Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guide per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

+ *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.

+ *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.

+ *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.

+ *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertati di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da `http://books.google.com`

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com

THE
UNIVERSITY
OF CHICAGO
LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

A NEW HEBREW COURSE.

Digitized by Google

Digitized by Google

A NEW

EASY AND COMPLETE

HEBREW COURSE:

CONTAINING

A HEBREW GRAMMAR,

WITH COPIOUS

Hebrew and English Exercises, Strictly Graduated;

ALSO

A HEBREW-ENGLISH AND AN ENGLISH-HEBREW LEXICON.

DESIGNED FOR THE PURPOSE OF SELF-INSTRUCTION, AS WELL AS FOR USE IN SCHOOLS AND COLLEGES.

BY THE LATE REV. T. ROWMAN, M.A.
CLIFTON, BRISTOL.

IN TWO PARTS.

PART II.—IRREGULAR VERBS, ETC.

EDINBURGH:
T. AND T. CLARK, 38 GEORGE STREET.
1882.

Digitized by Google

THE LIBRARY OF

PJ4567
.B7
v.2

Digitized by Google

662958

PREFACE.

The number of letters received by my father, shortly after the publication of the First Part of this work, proved to him the necessity of getting the Second Part ready for the Press as soon as possible. About this work he was engaged at the time of his lamented decease; he had completed the whole of the Grammar, and the only parts left to be done were the Hebrew Index and Lexicons. These I have completed, to the best of my ability, in accordance with the dying wish of one from whom I received my first lessons in the Sacred Language. The Second Part is now placed before the Public with the earnest hope that the Lexicons may be found sufficient for the Exercises, for which they have been expressly written. Should further information be required, the book I would recommend is Dr. Davies's Student's Hebrew Lexicon, which will, I think, be found, of small works on the subject, the most useful in reading the Scriptures in the original; to which book and to others of the same class, I here acknowledge my grateful obligations. Of the Grammar itself, I need say nothing more than that the remarks made in the Preface to the First Part, will I presume apply to this Second Part also.

26727

Digitized by Google

I would only add, that should this work be the means of enabling any Students to gain a competent knowledge of a language so important, and so deeply interesting, then the long and unwearying labours of one who has passed from us will not have been in vain.

Curate of St. Anne's
Birkenhead.

A. H. BOWMAN, B.A.
junior & senior Hebrew Prizeman
University of Durham.

Digitized by Google

CONTENTS.

ACCIDENCE.

LESSON		PAGE
I.	NOUNS	3
	Declension of Nouns	3
	6. Nominal Suffixes	4
	I. MASCULINE NOUNS. — Declensions I. II., III.	6
	20. *First* Declension	6
	21. *Second* Declension	6
	24. *Third* Declension	6
	26. Inflections of Nouns (Dec. I. סוּס; Dec. II. שׁוּעָל; Dec. III. פָּקִיד)	7
	32. Table of Accents	8
	Exercise 1.	9
	Exercise 2.	9
II.	Declensions IV., V., VI.	10
	35. *Fourth* Declension	10
	39. *Fifth* Declension	11
	42. *Sixth* Declension	11
	45. Inflections of Nouns (Dec. IV. דְּבָר; Dec. V. שָׁכֵן; Dec. VI. מֶלֶךְ)	13
	Exercise 3	14
	Exercise 4	14
III.	Declensions VII., VIII., IX.	14
	46. *Seventh* Declension	14
	49. *Eighth* Declension	15
	51. *Ninth* Declension	15
	53. Inflections of Nouns (Dec. VII. אֹרֵב; Dec. VIII. חֵץ; Dec. IX. חוֹזֶה)	16
	Exercise 5	17
	Exercise 6	17
IV.	II. FEMININE NOUNS. — Declensions X., XI., XII., XIII	18
	60. *Tenth* Declension	18
	62. *Eleventh* Declension	19
	66. *Twelfth* Declension	19
	69. *Thirteenth* Declension	19

Digitized by Google

LESSON		PAGE
	72. Inflections of Nouns (Dec. X. תּוֹרָה; Dec. XI. שָׂנְאָה; Dec. XII. שִׁמְלָה; Dec. XIII. מִסְגֶּרֶת)	20
	Exercise 7	21
	Exercise 8	21
V.	III. IRREGULAR NOUNS	21
	74. List of Irregular Nouns	22
	Exercise 9	24
	Exercise 10	24
VI.	I. PARTICLES	24
	76. I. Particles suffixed like Singular Nouns	25
	Exercise 11	28
	Exercise 12	29
VII.	II. PARTICLES	30
	77. II. Particles suffixed like Plural Nouns	30
	Exercise 13	32
	Exercise 14	32
VIII.	VERBS	33
	Irregular Verbs	33
	I. Verbs Guttural	34
	CONJUGATION I. Verbs Pe Guttural in *Qal* (I.)	34
	83. Inflection of עָמַד in Qal	35
	87. Inflection of חָזַק in Future and Imperative	38
	Exercise 15	39
	Exercise 16	39
IX.	Verbs Pe Guttural in *Niphal* (I.)	40
	91. Inflection of עָמַד in Niphal	41
	Exercise 17	42
	Exercise 18	43
X.	Verbs Pe Guttural in *Hiphil* (I.)	43
	95. Inflection of עָמַד in Hiphil	44
	I. Apocopated and Paragogic Future	45
	II. Apocopated and Paragogic Imperative	46
	III. Paragogic Letters	46
	Exercise 19	47
	Exercise 20	48
XI.	Verbs Pe Guttural in *Hophal* (I.)	48
	106. Inflection of עָמַד in Hophal	48
	I. Infinitive Absolute	49
	II. Infinitive Construct	50
	Exercise 21	51
	Exercise 22	51
XII.	CONJUGATION II. Verbs Ayin Guttural in *Qal* (II.)	52
	121. Inflection of זָנַח in Qal	53
	Exercise 23	54
	Exercise 24	55

Digitized by Google

LESSON		PAGE
XIII.	Verbs Ayin Guttural in *Niphal* (II.)	55
	124. Inflection of זָנַח in Niphal	56
	Exercise 25	56
	Exercise 26	57
XIV.	Verbs Ayin Guttural in *Piel* (II.)	57
	125. Inflection of בָּרַךְ in Piel	58
	Exercise 27	59
	Exercise 28	59
XV.	Verbs Ayin Guttural in *Pual* (II.)	60
	128. Inflection of בָּרַךְ in Pual	60
	Exercise 29	61
	Exercise 30	61
XVI.	Verbs Ayin Guttural in *Hithpael* (II.)	62
	131. Inflection of בָּרַךְ in Hithpael	62
	Exercise 31	63
	Exercise 32	63
XVII.	CONJUGATION III. Verbs Lamed Guttural in *Qal* (III.)	64
	138. Inflection of שָׁלַח in Qal	65
	Exercise 33	66
	Exercise 34	66
XVIII.	Verbs Lamed Guttural in *Niphal* (III.)	67
	141. Inflection of שָׁלַח in Niphal	67
	Exercise 35	68
	Exercise 36	68
XIX.	Verbs Lamed Guttural in *Piel* (III.)	69
	145. Inflection of שָׁלַח in Piel	70
	Exercise 37	70
	Exercise 38	71
XX.	Verbs Lamed Guttural in *Pual* (III.)	71
	147. Inflection of שָׁלַח in Pual	72
	Exercise 39	72
	Exercise 40	73
XXI.	Verbs Lamed Guttural in *Hiphil* (III.)	73
	149. Inflection of שָׁלַח in Hiphil	74
	Exercise 41	75
	Exercise 42	75
XXII.	Verbs Lamed Guttural in *Hophal* (III.)	76
	152. Inflection of שָׁלַח in Hophal	76
	Exercise 43	77
	Exercise 44	77
XXIII.	Verbs Lamed Guttural in *Hithpael* (III.)	77
	155. Inflection of שָׁלַח in Hithpael	77
	Exercise 45	79
	Exercise 46	80

Digitized by Google

LESSON		PAGE
XXIV.	VERBAL SUFFIXES	80
	158. Singular Suffixes of Verbs	81
	159. Plural Suffixes of Verbs	81
	I. Preterite with Suffixes	83
	173. 1. Preterite *Qal* Singular with Singular Suffixes	83
	2. Preterite Qal Singular with Plural Suffixes	83
	3. Preterite Qal Plural with Singular Suffixes	84
	4. Preterite Qal Plural with Plural Suffixes	84
	177. 1. Preterite *Piel* Singular with Singular Suffixes	86
	2. Preterite Piel Singular with Plural Suffixes	86
	3. Preterite Piel Plural with Singular Suffixes	87
	4. Preterite Piel Plural with Plural Suffixes	87
	179. 1. Preterite *Hiphil* Singular with Singular Suffixes	88
	2. Preterite Hiphil Singular with Plural Suffixes	88
	3. Preterite Hiphil Plural with Singular Suffixes	88
	4. Preterite Hiphil Plural with Plural Suffixes	89
	Exercise 47	89
	Exercise 48	90
XXV.	II. Future with Suffixes	91
	182. 1. Future *Qal* Singular with Singular Suffixes	91
	2. Future Qal Singular with Plural Suffixes	91
	3. Future Qal Plural with Singular Suffixes	92
	4. Future Qal Plural with Plural Suffixes	92
	184. 1. Future *Piel* Singular with Singular Suffixes	93
	2. Future Piel Singular with Plural Suffixes	93
	3. Future Piel Plural with Singular Suffixes	94
	4. Future Piel Plural with Plural Suffixes	94
	186. 1. Future *Hiphil* Singular with Singular Suffixes	95
	2. Future Hiphil Singular with Plural Suffixes	95
	3. Future Hiphil Plural with Singular Suffixes	95
	4. Future Hiphil Plural with Plural Suffixes	96
	Exercise 49	96
	Exercise 50	96
XXVI.	III. Imperative &c. with Suffixes	97
	187. 1. Imperative *Qal* with Suffixes	97
	2. Infinitive Qal with Suffixes	98
	3. Active Participle Qal Singular with Suffixes	98
	4. Active Participle Qal Plural with Suffixes	99
	188. 1. Imperative *Piel* with Suffixes	99
	2. Infinitive Piel with Suffixes	100
	3. Participle Piel, Singular with Suffixes	100
	4. Participle Piel Plural with Suffixes	101
	189. 1. Imperative *Hiphil* with Suffixes	101
	2. Infinitive Hiphil with Suffixes	102
	3. Participle Hiphil Singular with Suffixes	102

Digitized by Google

LESSON		PAGE
	4. Participle Hiphil Plural with Suffixes . . .	103
	Exercise 51	103
	Exercise 52	104
XXVII.	CONJUGATION IV. Verbs Pe Nun in *Qal* (IV.) . . .	105
	196. Inflection נָגַשׁ in Qal	106
	Exercise 53	107
	Exercise 54	107
XXVIII.	Verbs Pe Nun in *Niphal* (IV.)	108
	198. Inflection of נָגַשׁ in Niphal	108
	Exercise 55	109
	Exercise 56	109
XXIX.	Verbs Pe Nun in *Hiphil* (IV.)	110
	200. Inflection of נָגַשׁ in Hiphil	110
	Exercise 57	111
	Exercise 58	112
XXX.	Verbs Pe Nun in *Hophal* (IV.)	113
	203. Inflection of נָגַשׁ in Hophal	113
	Exercise 59	115
	Exercise 60	115
XXXI.	CONJUGATION V. Verbs Double Ayin in *Qal* (V.) .	116
	215. Inflection of סָבַב in Qal	117
	Exercise 61	121
	Exercise 62	122
XXXII.	Verbs Double Ayin in *Niphal* (V.)	122
	237. Inflection of סָבַב in Niphal	124
	Exercise 63	124
	Exercise 64	125
XXXIII.	Verbs Double Ayin in *Piel* (V.)	125
	243. Inflection of סָבַב in Piel (Poel)	127
	Exercise 65	128
	Exercise 66	128
XXXIV.	Verbs Double Ayin in *Pual* (V.)	129
	246. Inflection of סָבַב in Pual (Poal)	130
	Exercise 67	130
	Exercise 68	131
XXXV.	Verbs Double Ayin in *Hiphil* (V.)	131
	258. Inflection of סָבַב in Hiphil	133
	Exercise 69	133
	Exercise 70	134
XXXVI.	Verbs Double Ayin in *Hophal* (V.)	134
	262. Inflection of סָבַב in Hophal	135
	Exercise 71	136
	Exercise 72	136

Digitized by Google

LESSON		PAGE
XXXVII.	Verbs Double Ayin in *Hithpael* (V.)	136
	265. Inflection of סָבַב in Hithpael (Hithpoel)	138
	Exercise 73	138
	Exercise 74	139
XXXVIII.	VAU CONVERSIVE	139
	I. Preterite with Vau Conversive	139
	Exercise 75	140
	Exercise 76	140
XXXIX.	II. Future with Vau Conversive	141
	Exercise 77	142
	Exercise 78	142
XL.	CONJUGATION VI. Verbs Pe Aleph in *Qal* (VI.)	143
	283. Inflection of אָבַל in Qal	145
	Exercise 79	146
	Exercise 80	147
XLI.	CONJUGATION VII. Verbs Pe Yod in *Qal* (VII.)	148
	I. Verbs Pe Yod (Pe Vau)	148
	II. Verbs Pe Yod Proper	150
	III. Verbs Pe Yod (Pe Nun)	151
	298. Inflection of יָשַׁב and יָטַב in Qal	151
	Exercise 81	153
	Exercise 82	153
XLII.	Verbs Pe Yod (Pe Vau) in *Niphal* (VII.)	154
	301. Inflection of יָשַׁב in Niphal	155
	Exercise 83	155
	Exercise 84	156
XLIII.	Verbs Pe Yod in *Hiphil* (VII.)	157
	307. Inflection of יָשַׁב and יָטַב in Hiphil	157
	Exercise 85	159
	Exercise 86	159
XLIV.	Verbs Pe Yod (Pe Vau) in *Hophal* (VII.)	160
	309. Inflection of יָשַׁב in Hophal	161
	Exercise 87	161
	Exercise 88	162
XLV.	CONJUGATION VIII. Verbs Ayin Vau in *Qal* (VIII.)	162
	323. Inflection of קוּם in Qal	165
	Exercise 89	166
	Exercise 90	167
XLVI.	Verbs Ayin Vau in *Niphal* (VIII.)	167
	329. Inflection of קוּם in Niphal	168
	Exercise 91	169
	Exercise 92	170

Digitized by Google

LESSON		PAGE
XLVII.	Verbs Ayin Vau in *Hiphil* (VIII.)	170
	341. Inflection of קוּם in Hiphil	174
	Exercise 93	175
	Exercise 94	175
XLVIII.	Verbs Ayin Vau in *Hophal* (VIII.)	176
	343. Inflection of קוּם in Hophal	176
	Exercise 95	177
	Exercise 96	178
XLIX.	CONJUGATION IX. Verbs Ayin Yod in *Qal* (IX.)	178
	350. Inflection of בִּין in Qal	180
	Exercise 97	181
	Exercise 98	181
L.	CONJUGATION X. Verbs Lamed Aleph in *Qal* (X.)	182
	362. Inflection of מָצָא in Qal	183
	Exercise 99	184
	Exercise 100	185
LI.	Verbs Lamed Aleph in *Niphal* (X.)	185
	366. Inflection of מָצָא in Niphal	186
	Exercise 101	187
	Exercise 102	187
LII.	Verbs Lamed Aleph in *Piel* (X.)	188
	369. Inflection of מָצָא in Piel	189
	Exercise 103	189
	Exercise 104	190
LIII.	Verbs Lamed Aleph in *Pual* (X.)	191
	372. Inflection of מָצָא in Pual	191
	Exercise 105	192
	Exercise 106	192
LIV.	Verbs Lamed Aleph in *Hiphil* (X.)	192
	377. Inflection of מָצָא in Hiphil	193
	Exercise 107	194
	Exercise 108	194
LV.	Verb Lamed Aleph in *Hophal* (X.)	195
	379. Inflection of מָצָא in Hophal	195
LVI.	Verbs Lamed Aleph in *Hithpael* (X.)	196
	382. Inflection of מָצָא in Hithpael	196
	Exercise 109	197
	Exercise 110	197
LVII.	CONJUGATION XI. Verbs Lamed He in *Qal* (XI.)	198
	399. Inflection of גָּלָה in Qal	202
	Exercise 111	203
	Exercise 112	203

Digitized by Google

LESSON		PAGE
LVIII.	Verbs Lamed He in *Niphal* (XI.)	204
	403. Inflection of גָּלָה in Niphal	205
	Exercise 113	205
	Exercise 114	206
LIX.	Verbs Lamed He in *Piel* (XI.)	207
	411. Inflection of גָּלָה in Piel	208
	Exercise 115	209
	Exercise 116	209
LX.	Verbs Lamed He in *Pual* (XI.)	210
	416. Inflection of גָּלָה in Pual	210
	Exercise 117	211
	Exercise 118	212
LXI.	Verbs Lamed He in *Hiphil* (XI.)	212
	420. Inflection of גָּלָה in Hiphil	214
	Exercise 119	215
	Exercise 120	215
LXII.	Verbs Lamed in *Hophal* (XI.)	216
	422. Inflection of גָּלָה in Hophal	216
LXIII.	Verbs Lamed He in *Hithpael* (XI.)	217
	426. Inflection of גָּלָה in Hithpael	217
	Exercise 121	218
	Exercise 122	219
LXIV.	CONJUGATION XII. Verbs Doubly Anomalous	219
	428. I. *Combinations of Gutturals*	219
	429. 1. Verbs *Pe Guttural* and Double Ayin	220
	430. 2. Verbs Pe Guttural and Ayin Vau	221
	431. 3. Verbs Pe Guttural and Ayin Yod	222
	432. 4. Verbs Pe Guttural and Lamed Aleph	222
	433. 5. Verbs Pe Guttural and Lamed He	223
	434. 6. Verbs Pe Guttural and Lamed Guttural	227
	435. 7. Verbs *Ayin Guttural* and Lamed He	227
	436. 8. Verbs Pe Nun and Ayin Guttural	229
	437. 9. Verbs Pe Aleph and Ayin Guttural	231
	438. 10. Verbs Pe Yod and Ayin Guttural	231
	439. 11. Verbs Pe Nun and *Lamed Guttural*	233
	440. 12. Verbs Pe Aleph and Lamed Guttural	234
	441. 13. Verbs Pe Yod and Lamed Guttural	234
	442. 14. Verbs Ayin Vau and Lamed Guttural	236
	443. 15. Verbs Ayin Yod and Lamed Guttural	237
	Exercise 123	237
	Exercise 124	238
	Exercise 125	238
	Exercise 126	239
LXV.	Verbs Doubly Anomalous (XII.)	239
	444. II. *Combinations of Non-Gutturals*	239

Digitized by Google

LESSON PAGE

445. 1. Verbs *Pe Nun* and Double Ayin 240
446. 2. Verbs Pe Nun and Ayin Vau 240
447. 3. Verbs Pe Nun and Lamed Aleph . . . 240
448. 4. Verbs Pe Nun and Lamed He 241
449. 5. Verbs *Pe Aleph* and Double Ayin . . . 242
450. 6. Verbs Pe Aleph and Ayin Vau 242
451. 7. Verbs Pe Aleph and Ayin Yod 243
452. 8. Verbs Pe Aleph and Lamed He 243
453. 9. Verbs *Pe Yod* and Double Ayin 243
454. 10. Verbs Pe Yod and Lamed Aleph 244
455. 11. Verbs Pe Yod and Lamed He 244
456. 12. Verbs *Ayin Vau* and Lamed He 245
457. III. *Inflections of Irregular Verbs* . 246
458. Inflection of 1. בּוֹא in Qal 247
460. Inflection of בּוֹא in Niphal 247
463. Inflection of 2. חָרָה in Qal 248
466. Inflection of 3. חָרָה in Qal 249
467. Inflection of חָרָה in Piel 249
469. Inflection of 4. עָשָׂה in Qal 250
473. Inflection of 5. שָׁחָה in Hithpael 251
474. Inflection of 6. לָקַח in Qal 252
477. Inflection of 7. נָתַן in Qal 253
Exercise 127 254
Exercise 128 254

LXVI. Unusual Voices 255
I. Verbal Forms in the Unusual Voices 257
482. Regular Verbs, in Hothpael, Nithpael, Pilel, Poel, and Tiphil 257
483. Verbs Pe Guttural, in Piel and Poalal . . . 257
484. Verbs Ayin Guttural, in Hithpalpel, Hithpoel, Pealal, Pilel, Poal, and Polel 257
485. Verbs Pe Nun, in Pilel 258
486. Verbs Double Ayin, in Hithpalpel, Hithpoel, Pilpel, Poal, Poel, and Polpal 258
487. Verbs Pe Aleph, in Pulal 260
488. Verbs Pe Yod, in Nithpael 260
489. Verbs Ayin Vau, in Hithpalpel, Hithpoel, Hithpolel, Pilpel, Polal, Polel, and Polpal . . . 260
490. Verbs Ayin Yod, in Hithpolel and Polel . . . 262
491. Verbs Lamed Aleph, in Hothpael 263
492. Verbs Lamed He, in Nithpael and Poel . . . 263
493. Verbs Doubly Anomalous, in Hithpoel, Hithpolel, Pilel, Pilpel, Poal, Poel, Polal, Polel, and Tiphil 263

Digitized by Google

LESSON		PAGE
LXVI.	II. Quadriliteral Verbs	265
	Exercise 129	265
	Exercise 130	267
	Accents	267
	498. I. Prosaic Accents	269
	1. Distinctives	269
	2. Connectives	270
	499. II. Poetical Accents	272
	1. Distinctives	272
	2. Connectives	273
	500. III. Qeri and Kethiv	274
	Tables of Verbs	275
	English Index	311
	Hebrew Index	329
	Hebrew-English Lexicon	358
	English-Hebrew Lexicon	402

Digitized by Google

ABBREVIATIONS.

A.	Accidence.
a., acc.	accusative.
A.V.	Authorised Version.
act.	active.
adj.	adjective.
art.	article.
c.	common.
con.	construct.
conj.	conjunction.
dem.	demonstrative.
d.	dual.
f.	feminine.
fut.	future.
Hi.	Hiphil.
Hith.	Hithpael.
Ho.	Hophal.
imp.	imperative.
inf.	infinitive.
lit.	literally.
l., loc.	local.
m.	masculine.
Maq.	Maqqeph.
n.	neuter.
Ni.	Niphal.
P.	Pronunciation.
p.	plural.
Pi.	Piel.
par.	paragogic.
pārt.	participle.
pas.	passive.
prep.	preposition.
pret.	preterite.
Pu.	Pual.
r.	root.
rel.	relative.
s.	singular.
sub.	substantive.
suf.	suffix.

Digitized by Google

Digitized by Google

HEBREW GRAMMAR.

PART II.

Digitized by Google

Digitized by Google

ACCIDENCE.

LESSON I.

NOUNS.

DECLENSION OF NOUNS.

1. There are thirteen Declensions of Nouns, of which the first nine are of Masculine Nouns, and the remaining four of Feminine; but Feminine Nouns having no distinctive Feminine termination, that is, not ending in ה or ת, are declined like Masculines, *except* that they generally take וֹת in the Plural; as אֶצְבַּע, f., *finger;* p. אֶצְבָּעוֹת.

2. Masculine Nouns sometimes form their Plural in וֹת; as אָב *father,* p. אָבוֹת: and Feminine sometimes in ִים; as יוֹנָה *dove,* p. יוֹנִים.

3. The Plural of certain Nouns (Masculine, Feminine, and Common) ends both in ִים and וֹת; as מִגְדָּל, m., *tower,* p. מִגְדָּלִים and מִגְדָּלוֹת; חֲנִית, f., *spear,* p. חֲנִיתִים and חֲנִיתוֹת; חַלּוֹן, c., *window,* p. חַלּוֹנִים and חַלּוֹנוֹת.

4. Some Common Nouns make the Plural in ִים, and others in וֹת; as שֵׁבֶט *tribe,* p. שְׁבָטִים; מָקוֹם *place,* p. מְקוֹמוֹת.

5. Cases in Hebrew being formed by Prefixes, and not by inflection as in Greek and Latin, the term "declension" is used here in a peculiar sense; namely, as an exhibition of the changes in the form of Nouns, caused (1) by the Construct State, (2) by Suffixes, and (3) by the Dual and Plural terminations.

Digitized by Google

6. NOMINAL SUFFIXES.

1. Singular Suffixes of Singular Nouns.

1 c.	*My*	־ִי ; ־ִי
2 m.	*Thy*	־ְךָ ; ־ְךָ ; ־ְךָ ; ־ֶךָ ; ־ָךְ
2 f.	*Thy*	־ֵךְ ; ־ְךְ ; ־ֵךְ ; ־ֶךְ ; ־ָךְ
3 m.	*His*	־ֵהוּ ; ־ֵיהוּ ; ־ָיו ; ־ֵיהוּ ; ־ֹו
3 f.	*Her*	־ָהּ ; ־ֶהָ ; ־ָהּ ; ־ָהּ ; ־ֶהָ ; ־ָהּ ; ־ָהּ

2. Plural Suffixes of Singular Nouns.

1 c.	*Our*	־ֵנוּ ; ־ֵינוּ ; ־ֵנוּ
2 m.	*Your*	־ֵיכֶם ; ־ֵיכֶם
2 f.	*Your*	־ֵיכֶן ; ־ֵיכֶן ; ־ֵכֶנָּה
3 m.	*Their*	־ֵהֶם ; ־ֵיהֶם ; ־ֵיהֶם ; ־ֵהֶם ; ־ָם ; ־ֹום
3 f.	*Their*	־ֵיהֶן ; ־ֵיהֶן ; ־ֵיהֶן ; ־ֵהֶן ; ־ָן ; ־ֵנָה ; ־ֵנָה ; ־ֵהֶנָּה

3. Singular Suffixes of Plural Nouns.

1 c.	*My*	־ַי ; ־ָי
2 m.	*Thy*	־ֶיךָ
2 f.	*Thy*	־ַיִךְ ; ־ֶיךָ ; ־ַיִךְ ; ־ֶיךָ ; ־ָיִךְ ; ־ֵיכִי ; ־ַיִךְ ; ־ֵיכִי ; ־ֵיכָה
3 m.	*His*	־ֵיהוּ ; ־ֵיהוּ ; ־ָיו ; ־ֵיהוּ
3 f.	*Her*	־ֵיהָ ; ־ֵיהָ ; ־ֵיהָא ; ־ֵיהָ

4. Plural Suffixes of Plural Nouns.

1 c.	*Our*	־ֵינוּ
2 m.	*Your*	־ֵיכֶם
2 f.	*Your*	־ֵיכֶן ; ־ֵיכֶנָּה
3 m.	*Their*	־ֵיהֶם ; ־ֵימוֹ ; ־ָם ; ־ֵיהֶמָּה
3 f.	*Their*	־ֵיהֶן ; ־ֵיהֶנָּה

7. The Suffixes ־ֵכֶם, ־ֵכֶן, ־ֵהֶם, ־ֵהֶן of Singular Nouns, and ־ֵיכֶם, ־ֵיכֶן, ־ֵיהֶם, ־ֵיהֶן of Plural are called *heavy,* because they are *always* accented; as מַלְכֵּכֶם* *your king;* מַלְכֵיכֶם* *your kings:* whilst all other Suffixes are named *light,* and are *generally* accented, unless there is a connecting Vowel (־ֶ, ־ֵ, ־ֵ in pause, or ־ִי) to receive the Tone; as כַּסְפְּךָ *thy money,* in pause כַּסְפֶּךָ.

* Pronounce *mălkĕkĕm; mălkēykĕm.*

8. The *heavy* Suffixes (־ֵכֶם, ־ֵכֶן, ־ֵהֶם, ־ֵהֶן) are added to the Construct State of Masculine Nouns Plural (10); as שִׁבְטֵי

Digitized by Google

tribes, con. שִׁבְטֵי *tribes of,* שִׁבְטֵיכֶם *your tribes;* and the *light* Suffixes to their Absolute Form (10); as דְּבָרִים *words,* דְּבָרַי *my words:* which rule *Singular* Nouns of both Genders in general follow.

9. *All* the Suffixes are attached to the Construct State of Feminine Nouns Plural; as מִשְׁפָּחוֹת *families,* con. מִשְׁפְּחוֹת *families of,* מִשְׁפְּחוֹתֶיהָ *her families,* מִשְׁפְּחוֹתֵיהֶם *their families.*

10. In Masculine Nouns Plural, the ים of the Absolute Form is dropped before the *light* suffixes; as מְלָכִים *kings,* מְלָכֵינוּ *our kings:* as well as the י of the Construct State before the *heavy* Suffixes; as מַלְכֵי *kings of,* מַלְכֵיהֶם *their kings.*

11. The Suffix ִי, when it is required to be appended to a Noun ending in י, is represented by (ִ) under that letter; as גּוֹי *nation,* גּוֹיִ *my nation:* but not invariably; as פְּרִי *fruit,* פִּרְיִי *my fruit.*

12. ִי receives the Tone, unless it is followed by an accented syllable; as אָבִי אַתָּה *thou* art *my father.*

13. The Suffixes ֵהוּ and ֶהָ are usually attached to Nouns ending in ה; as שָׂדֶה *field,* שָׂדֵהוּ *his field*· occasionally they are found with other Nouns; as אוֹר *light,* אוֹרֵהוּ *his light.*

14. The Suffix ָהּ sometimes occurs without Mappiq (·); as חַטָּאָה *her sin:* and the י, which distinguishes the Suffixes of Plural Nouns, is not always found; as דְּרָכֶךָ *thy ways* = דְּרָכֶיךָ.

15. The Suffixes of Singular Nouns are sometimes joined to Plural; as אֲבוֹתָם *their fathers* = אֲבוֹתֵיהֶם: whilst the Suffixes ef Plural Nouns are occasionally attached to Singular; as תְּהִלָּתֵיךָ *thy praise* = תְּהִלָּתְךָ.

16. Nouns with Furtive Pathach lose the (ַ) on receiving any addition, whether of Suffix or Number; as רוּחַ *spirit,* רוּחִי *my spirit;* p. רוּחוֹת *spirits.*

17. Adjectives are suffixed like Nouns; as חָכָם *wise,* חֲכָמָיו *his wise* men: and the Dual like the Plural; as יָדַיִם *hands,* יָדַי *my hands.*

18. The Suffixes הּ, כֶם, and כֶן take (ַ) as a connecting Vowel, when a Guttural precedes; as כֹּחֲכֶם *your strength.*

Digitized by Google

19. No change of Vowels extends beyond the penultimate, *except* in a very few Nouns; as מֶרְכָּבָה *chariot,* con. מִרְכֶּבֶת; p. מַרְכָּבוֹת.

N.B. The *regular* form of each Suffix stands *first* in the preceding Table.

I. MASCULINE NOUNS.

DECLENSIONS I., II., III.

20. The First Declension contains Nouns, whose Vowels are *unchangeable;* as סוּס *horse.*

21. The Second Declension comprehends Nouns with a changeable (ָ) or (ֶ) in the last syllable, the preceding Vowel, if any, being unchangeable; as שׁוּעָל *fox.*

22. The *Changes* of Dec. II. are:—

1. In the *Singular,* (ָ) is mostly changed into (ֶ) in the Construct State, and before the Suffixes; קָרְבָּן *offering,* con. קָרְבַּנְכֶם, קָרְבְּנֵךְ *your offering.*
2. In the *Plural,* (ָ) is replaced by (ְ), or (ַ) under a Guttural, in the Construct State, and before the heavy Suffixes; as מִשְׁפָּט *judgment,* p. מִשְׁפָּטִים, con. מִשְׁפְּטֵי, מִשְׁפְּטֵיהֶם *your judgments.*

23. The final (ַ), which is found in a very few Nouns, is changed into (ָ) before Suffixes and the Plural termination; as אֶצְבַּע *finger,* אֶצְבָּעוֹ *his finger,* p. אֶצְבָּעוֹת.

24. The Third Declension embraces Nouns, which have an unchangeable Vowel in the last syllable, and a changeable (ָ) or (ֶ) in the penultimate; as פָּקִיד *overseer.*

25. The *Changes* of Dec. III. are:—

1. The penultimate Vowel is changed into (ְ), which is retained in all the remaining forms; as קָצִיר *harvest,* con. קְצִיר: sometimes, however, both Vowels are unchanged, or the (ֶ) becomes (ַ) or (ָ); as שָׁלִישׁ *captain,* p. שָׁלִשִׁים; אֵבוּס *crib,* con. אֵבוּס, אֲבוּסְךָ *thy crib.*

Digitized by Google

26. INFLECTIONS OF NOUNS.

	Dec. I.		Dec. II.		Dec. III.	
	S. "Horse".	P. "Horses".	S. "Fox".	P. "Foxes".	S. "Overseer".	P. "Overseers".
	1. סוּס	סוּסִים	2. שׁוּעָל	שׁוּעָלִים	3. פָּקִיד	פְּקִידִים
Abs.	סוּס	סוּסִי	שׁוּעָל	שׁוּעָלַי	פָּקִיד	פְּקִידַי
Con.	סוּס	סוּסֵי	שׁוּעָל	שׁוּעָלֵי	פָּקִיד	פְּקִידֵי
SUF. S. 1 c. *my*	סוּסִי	סוּסַי	שׁוּעָלִי	שׁוּעָלַי	פָּקִידִי	פְּקִידַי
2 m. *thy*	סוּסְךָ	סוּסֶיךָ	שׁוּעָלְךָ	שׁוּעָלֶיךָ	פָּקִידְךָ	פְּקִידֶיךָ
2 f. *thy*	סוּסֵךְ	סוּסַיִךְ	שׁוּעָלֵךְ	שׁוּעָלַיִךְ	פָּקִידֵךְ	פְּקִידַיִךְ
3 m. *his*	סוּסוֹ	סוּסָיו	שׁוּעָלוֹ	שׁוּעָלָיו	פָּקִידוֹ	פְּקִידָיו
3 f. *her*	סוּסָהּ	סוּסֶיהָ	שׁוּעָלָהּ	שׁוּעָלֶיהָ	פָּקִידָהּ	פְּקִידֶיהָ
SUF. P. 1 c. *our*	סוּסֵנוּ	סוּסֵינוּ	שׁוּעָלֵנוּ	שׁוּעָלֵינוּ	פָּקִידֵנוּ	פְּקִידֵינוּ
2 m. *your*	סוּסְכֶם	סוּסֵיכֶם	שׁוּעָלְכֶם	שׁוּעָלֵיכֶם	פָּקִידְכֶם	פְּקִידֵיכֶם
2 f. *your*	סוּסְכֶן	סוּסֵיכֶן	שׁוּעָלְכֶן	שׁוּעָלֵיכֶן	פָּקִידְכֶן	פְּקִידֵיכֶן
3 m. *their*	סוּסָם	סוּסֵיהֶם	שׁוּעָלָם	שׁוּעָלֵיהֶם	פָּקִידָם	פְּקִידֵיהֶם
3 f. *their*	סוּסָן	סוּסֵיהֶן	שׁוּעָלָן	שׁוּעָלֵיהֶן	פָּקִידָן	פְּקִידֵיהֶן

27. In the following Exercises the TONE is on the *last* syllable of every word, which is unaccented (הַשָּׁנָה *hăsh-shā-nâh*, "the year"); its presence on the *penultimate* being indicated by Merka (ֽ), or some other accent which is in-

Digitized by Google

serted for the purpose of punctuation (הָאֹרֶךְ *hā-ó-rĕk,* "the length"; בַּכֶּסֶף *băk-kĕ́-sĕph,* "in (the) silver"), and which may be even on the *last* syllable (בְּנֹתַי *bĕ-nō-thā́y,* "my daughters"), showing also that the Tone is on that syllable.

28. In both the Hebrew and English Exercises the *pausal accent* is marked, in general, by Athnach (ˆ); as בֶּחָדֶר *bĕ-chā́-dĕr,* "in the chamber"; sun.

29. Whilst every word in the Hebrew Bible has one or more Accents, only those have been employed in the Exercises, which correspond to the stops in the Authorised Version.

30. These Accents are 17 in number, and are exhibited in the following Table in alphabetical order, with the form, English equivalent, and position of each.

31. In addition to these there is סִלּוּק *Sĭl-lúq* (ˌ) which, followed by סוֹף פָּסוּק *Sōph Pā-súq* (:) occurs *only* at the end of every verse in the Hebrew Bible, being placed under the last syllable, or last but one, of the verse; as יוֹם: *day;* לָיְלָה: *night.*

32. TABLE OF ACCENTS.

No.	Name		Form	Corresponding English Stops	Example
	Hebrew	English			
1	אַתְנָח	*Athnách*	ˆ	, ; : . ?	זַרְעָם
2	דַּרְגָּא	*Dargá*	ˏ	,	פְּקֻחַ
3	גֵּרֵשׁ	*Gérèsh*	ˊ	, ?	מֹשֶׁה
4	גְּרֵשַׁיִם	*Double Géresh*	ˊˊ	,	יְכוֹנָן
5	מַהְפָּךְ	*Mahpák*	ֽ	,	חֵן
6	מֵרְכָא	*Merká*	ˌ	, : . ?	נִשְׁבַּעְתִּי
7	מוּנַח	*Munách*	ˌ	,	יַעֲקֹב
8	פַּשְׁטָא	*Pashtá*	ˋ	, : ! ?	מוֹעֵד
9	פָּזֵר	*Pazér*		,	חֶסֶד

Digitized by Google

No.	Name Hebrew	Name English	Form	Corresponding English Stops	Example
10	רְבִיעַ	*Revia*	֥	,	לָךְ
11	סְגֹלְתָּא	*Segoltá*	֒	, ; : .	אֱלֹהִים
12	תְּלִישָׁא גְדוֹלָה	*Telishá Gedoláh*	֫	,	וַיִּשְׁמַע
13	תְּבִיר	*Tevir*	֑	,	פְּרָזוֹן
14	טִפְחָא	*Tiphchá*	֖	, ; ! ?	הַבּוֹרָה
15	זָקֵף	*Zaqéph*	֔	,	וַיֹּאמֶר
16	זָקֵף קָטוֹן	*Zaqéph Qatón*	׀	, ; : . ! ?	הַמַּלְכָּה
17	זַרְקָא	*Zarqá*	֗	,	טוֹב

EXERCISE 1.

1	וְלַהֲגָרִים	2	בְּיָדֵיהֶן	3	קְצִירֶיהָ	4	כְּאָבִי
5	לְהֵיכְלֵיכֶם	6	וּמְלִיצֶיךָ	7	וּשְׁאֵרָם	8	יָדֶיךָ
9	בְּנֵדִיבִים	10	עֲצֻבוֹנֵךְ	11	וְגֵרֶךָ	12	מְיֻדֵּכֶם
13	וּבְתַנּוּרֵךְ	14	לַכּוֹכָבִים	15	קְצִירְכֶם	16	בְּחַלּוֹנֵנוּ
17	אֲדֹנִי	18	כִּכְּרֵים	19	וּמַשַּׂאֲכֶם	20	יָדַי
21	בְּרוּחֲכֶם	22	קָרְבָּנִי	23	קְצִירֵךְ	24	בְּגִבּוֹלֵיךְ
25	לִלְבוּשֵׁךְ	26	מִשְׁכְּנֵיהֶם	27	אֲדֹנֵנוּ	28	קָרְבָּנֵךְ
29	מְגֻבָּלְכֶם	30	שֻׁלְחָנָהּ	31	מִשְׁפָּטִי	32	אֲדֹנַי
33	כְּכֹחִי	34	וְכִרְוֹנֵךְ	35	וּלְתוֹשָׁבֵךְ	36	לַחֲמוֹרֵיהֶם
37	גּוֹרֶיהָ	38	קָרְבְּנֵיהֶם	39	מִשְׁכְּנוֹתַיִךְ	40	לַאֲדֹנֵיהֶם

EXERCISE 2.

33. Words in *Italics* are not to be translated into Hebrew; those in a bracket do not occur in the English

Digitized by Google

Bible, but are the literal version of the original, and must be translated: whilst those in a bracket with inverted commas represent the Hebrew equivalents for the previous words.

34. Words connected with *hyphens* are to be translated by *one* word in Hebrew; but observe that words, whose Hebrew equivalents are invariably Prefixes or Suffixes, are not *always* so connected.

N. B. "Not" is לֹא in these Exercises, unless otherwise stated.

1. Thy strength. 2. To-her masters. 3. Into-("to"-) his tabernacles. 4. Your offering. 5. And thine ass. 6. Our dwellings. 7. Thy nobles. 8. Thy table. 9. His pillars. 10. According-to-("as"-) thy judgment. 11. Our skin. 12. Their cause. 13. Your places. 14. And according-to-("in"-) their deserts. 15. From-thy spirit. 16. His tabernacle. 17. My judgments. 18. Your remembrances. 19. To-his *own* place. 20. According-to-("as"-) their fashions. 21. Out-of ("from") her place. 22. In-thy bag. 23. From-thy judgments. 24. From-your place. 25. My judgments. 26. After-their kind. 27. Unto-their place. 28. With the walls thereof ("and its walls"). 29. With-("in"-) thy finger. 30. Your blood.

LESSON II.

DECLENSIONS IV., V., VI.

35. The FOURTH DECLENSION contains Nouns of two syllables, pointed with (ָ ָ), or with (ָ ַ); as דָּבָר *word;* שֵׂעָר *hair.*

36. The *Changes* of Dec. IV. are:—

1. In the *Singular,* the penultimate (ָ) or (ַ) is changed into (ְ), or (ֲ) under a Guttural, and the final (ָ) into (ַ), in the Construct State and before the heavy Suffixes; as בָּשָׂר *flesh,* con. בְּשַׂר, בִּשְׂרְכֶם *your flesh.*

Digitized by Google

2. In the *Plural,* the penultimate Vowel is changed into (ָ), or (ַ) with a Guttural, and the final into (ֶ), in the Construct State and before the heavy Suffixes; as דְּבָרִים *words,* con. דִּבְרֵי, דִּבְרֵיכֶם *your words.*

37. In the Plural Construct, (ַ) sometimes occurs in the penultimate, when there is no Guttural; as כָּנָף *wing,* p. con. כַּנְפֵי: and (ָ) is found under a Guttural instead of (ַ); as עֲנָב *grape,* p. con. עִנְבֵי.

38. (ָ) is retained in the Construct State of certain Nouns; as צָבָא *host,* con. צְבָא: whilst a few others are treated like Segolates (Dec. VI.); as עָשָׁן *smoke,* con. עֲשַׁן and עָשָׁן; צֵלָע *side,* con. צֶלַע.

39. The FIFTH DECLENSION comprehends Nouns of two syllables, the former of which is pointed with (ָ), and the latter with (ְ); as שָׁכֵן *neighbour:* the *changes* of Vowels being nearly the same as in Dec. IV.

40. Final (ֵ) is not, however, always treated like final (ָ) in Dec. IV., as it is sometimes retained in the Construct State; as עָקֵב *heel,* con. עֲקֵב: as well as in the Plural Construct; as אֲבֵלִים *mourning,* con. אֲבֵלֵי.

41. Certain Nouns assume the Segolate form of Dec. VI. in the Construct State; as כָּתֵף *shoulder,* con. כֶּתֶף.

42. The SIXTH DECLENSION embraces Nouns of two syllables, which are called Segolates, having the Tone and the characteristic Vowel (ֶ, ֱ, ֲ, ִ, ֹ, ֻ, or ֵ) in the penultimate, and (ְ), (ָ), or (ַ) with a Guttural in the last syllable; as מֶלֶךְ *king.*

Digitized by Google

43. The *Changes* of Dec. VI. are:—

1. The *final* (ְ) is changed into (ַ) before the Suffixes of the Singular, in the Plural Construct and before the heavy Suffixes of the Plural; as דַּרְכָּם *their way:* and into (ָ) in the Plural Absolute, and before the light Suffixes of the Plural; as דְּרָכַי *my ways.*
2. The *penultimate* (ְ) becomes (ַ) or (ָ) as בִּגְדִי *my garment:* and (ְ) as נְשָׁרִים *eagles.*
3. The (ְ) is changed into (ַ) or (ָ) as שִׁבְטְךָ *thy staff:* and into (ְ) as סְפָרִים *letters.*
4. Teh (ת) becomes (ַ = *ŏ*) or (ָ) as חָדְשָׁן *his month:* and into (ְ) or (ָ) as חָדָשָׁיו *his months.*
5. The *final* (ָ) is treated like the final (ְ), *except* that it becomes (ַ) or (ָ) under a Guttural, if not before the heavy Suffixes of the Singular, in which case it is retained, or changed into (ַ = *ŏ*); as פָּעֳלָכֶם *your work.*
6. The *penultimate* (ָ) is retained throughout the declension (44), *except* in the Plural Absolute and before the light Suffixes of the Plural, where it is replaced by (ְ); as נְעָרֶיךָ *thy young men.*
7. The *final* (ִי) is changed into (ָ) in the Singular; as עָנְיִי *my affliction:* and into (ֶ) in the Plural Absolute and before the light Suffixes, or into (ְ) in the other forms; as חֳלָיִים *sicknesses.*
8. In the *Singular* the (ְ) of the penultimate is changed into (ִ) before the Suffixes of the Second Person Singular and Plural, and in the other forms into (ֵ); as פִּרְיִי *my fruit:* in the *Plural,* the (ְ) is retained before the heavy Suffixes and in the Absolute State, and changed into (ֵ) in the other forms; as לְחָיֵהֶם *their jaws.*
9. In the *Singular,* the (ְ) of the penultimate becomes (ַ = *ŏ*) before all the Suffixes; as עָנְיָם *their affliction:* and in the *Plural,* it is resumed in the Absolute State and before the light Suffixes, becoming (ַ = *ŏ*) in the Construct State and before the heavy Suffixes; as חֳלָיִים *sicknesses.*

Digitized by Google

44. The Construct State of Segolates is the same as the Absolute Form, *except* such Nouns as מָוֶת *death* and זַיִת *olive,* making מוֹת and זֵית respectively, to which the various terminations are added without further change; as מוֹתָם *their death;* זֵיתְךָ *thine olive.*

45. INFLECTIONS OF NOUNS.

	Dec. IV. S. "Word".	Dec. IV. P. "Words".	Dec. V. S. "Neighbour".	Dec. V. P. "Neighbours".	Dec. VI. S. "King".	Dec. VI. P. "Kings".
	4. דָּבָר	דְּבָרִים	5. שָׁכֵן	שְׁכֵנִים	6. מֶלֶךְ	מְלָכִים
Abs.	דָּבָר	דְּבָרִי	שָׁכֵן	שְׁכֵנֵי	מֶלֶךְ	מַלְכֵי
Con.	דְּבַר	דִּבְרֵי	שְׁכֵן	שִׁכְנֵי	מַלְכֵי	מַלְכֵי
SUF. S. 1. c. *my*	דְּבָרִי	דְּבָרַי	שְׁכֵנִי	שְׁכֵנַי	מַלְכִּי	מַלְכַי
2 {m. *thy*	דְּבָרְךָ	דְּבָרֶיךָ	שְׁכֵנְךָ	שְׁכֵנֶיךָ	מַלְכְּךָ	מַלְכֶיךָ
2 {f. *thy*	דְּבָרֵךְ	דְּבָרַיִךְ	שְׁכֵנֵךְ	שְׁכֵנַיִךְ	מַלְכֵּךְ	מַלְכַיִךְ
3 {m. *his*	דְּבָרוֹ	דְּבָרָיו	שְׁכֵנוֹ	שְׁכֵנָיו	מַלְכּוֹ	מַלְכָיו
3 {f. *her*	דְּבָרָהּ	דְּבָרֶיהָ	שְׁכֵנָהּ	שְׁכֵנֶיהָ	מַלְכָּהּ	מַלְכֶיהָ
SUF. P. 1 c. *our*	דְּבָרֵנוּ	דְּבָרֵינוּ	שְׁכֵנֵנוּ	שְׁכֵנֵינוּ	מַלְכֵּנוּ	מַלְכֵינוּ
2 {m. *your*	דְּבַרְכֶם	דִּבְרֵיכֶם	שְׁכֵנְכֶם	שִׁכְנֵיכֶם	מַלְכְּכֶם	מַלְכֵיכֶם
2 {f. *your*	דְּבַרְכֶן	דִּבְרֵיכֶן	שְׁכֵנְכֶן	שִׁכְנֵיכֶן	מַלְכְּכֶן	מַלְכֵיכֶן
3 {m. *their*	דְּבָרָם	דְּבָרֵיהֶם	שְׁכֵנָם	שְׁכֵנֵיהֶם	מַלְכָּם	מַלְכֵיהֶם
3 {f. *their*	דְּבָרָן	דְּבָרֵיהֶן	שְׁכֵנָן	שְׁכֵנֵיהֶן	מַלְכָּן	מַלְכֵיהֶן

Digitized by Google

EXERCISE 3.

1	מֵאָהֳלֵיהֶם	2	כַּעֲנָבִים	3	קָמְצוֹ	4	הַחֲצֵרִים
5	לְצַלְעוֹ	6	פָּעֳלִי	7	יְרֵכִי	8	גָּדְלוֹ
9	בְּפָעֳלֶךָ	10	תְּאֵרוֹ	11	כְּתָפָיו	12	עַנְפְּכֶם
13	לְאָהֳלָיו	14	וְפָעֳלֵכֶם	15	כְּלִיךָ	16	זְנָבוֹ
17	בְּכֵלֵיכֶם	18	וִילָדִים	19	בִּכְנָפֶיךָ	20	פָּעֳלֵךְ
21	אָהֳלִים	22	חֲצֵרִי	23	וַיַּלְדֵיהֶן	24	הַחֲלָקִים
25	אָזְנֶךָ	26	בְּאָהֳלִים	27	כְּנָפַיִם	28	גְּרֵרֵיךָ
29	חֶלְקֵיהֶם	30	וְהָבֶם	31	בְּאָזְנֵיכֶם	32	בַּקָּדָשִׁים
33	נַעֲרָה	34	קָדָשַׁי	35	בִּבְגֹדוֹ	36	מִסְפְּרִי
37	וְלִצְמָאִי	38	וַחֲכָמֶיהָ	39	מִבְּשַׂרְכֶם	40	נַעֲרֵיהֶם

EXERCISE 4.

1. Thy servant. 2. Our clothes. 3. And thy gold. 4. In-thy courts. 5. My children. 6. For-their hunger. 7. For-their thirst. 8. In-his greatness. 9. Their portion. 10. Thine ears. 11. Your holy-things. 12. Of-("from"-) the servants. 13. Of-("from"-) my gold. 14. And their villages. 15. Thy work. 16. With-("in"-) their wings. 17. And their dust. 18. And his form. 19. Thy weapons. 20. Mine arm. 21. And the wise. 22. My servants. 23. And with-("from"-) my flesh. 24. Her hedges. 25. Thy flesh. 26. With-("in"-) their garments. 27. Thy heels. 28. In-the letters. (*art. sup.*) 29. Our flesh. 30. Acts.

LESSON III.

DECLENSIONS VII., VIII., IX.

46. The SEVENTH DECLENSION contains Nouns with a changeable (ָ) in the final syllable, the preceding Vowel, if any, being unchangeable; as אוֹיֵב *enemy*.

Digitized by Google

47. To this Declension belong most of the Masculine Participles of Qal, and those of Piel and Hithpael; as well as Nouns derived from Verbs Pe Yod and Lamed He; as בֵּן *son.*

48. The *Changes* of Dec. VII. are:—

1. In the Singular Construct the (ָ), if not retained, is changed into (ַ); as מִסְפֵּד *lamentation*, con. מִסְפַּד: and in a few monosyllables into (ֶ); as בֵּן *son,* con. בֶּן.
2. In the *Singular* before ה, ם, and ן, (ָ) becomes (ַ), (ֶ), (ִ), or (ֹ) under a Guttural, or even remains unchanged; as אֵשׁ *fire,* אִשְׁכֶם *your fire.*
3. In the other forms, both Singular and Plural, (ָ) is replaced by (ַ), *except* that it is retained in the Plural Absolute of monosyllables and a few other Nouns; as עֵץ *wood,* p. עֲצִים.
4. And (ָ) is also retained by some monosyllables before light Suffixes, but not Participles of Verbs Ayin Vau; as עֲצָךְ *thy tree.*

49. The EIGHTH DECLENSION comprehends Nouns, which double the final Consonant, when any addition is made to the end of the word; as חֵץ *arrow,* חִצִּי *my arrow.*

50. The *Changes* of Dec. VIII. are:—

1. The Singular Construct is the same as the Absolute, *except* that (ָ) becomes (ַ), and (ּ) is sometimes changed into (ֻ = *ŏ*) followed by (ַ); as יָם *sea,* con. יַם.
2. In the other forms, (ַ) and (ָ) are changed into (ַ), if (ַ) is not retained throughout, and (ָ) does not become (ַ) or (ֶ) with (ַ); as אֵם *mother,* אִמִּי *my mother.*
3. And (ּ) is replaced by (ַ), *except* before the heavy Suffixes of the Singular, in which case (ֻ = *ŏ*) is also found; as חֻקֶּכֶם *your task:* Dagesh being sometimes omitted before vocal (ְ).

51. The NINTH DECLENSION embraces Nouns ending in ה, derived from Verbs Lamed He, with other words; as חֹזֶה *seer.*

52. The *Changes* of Dec. IX. are:—

Digitized by Google

1. The (ָ) is changed into (ַ) in the Singular Construct, as שָׂדֶה *field*.
2. The termination ה is dropped before any addition is made to the word; שָׂדוֹת *fields:* and the Suffix of these Nouns for *his* is ֹו ; as שָׂדֵהוּ *his field*.

53. INFLECTIONS OF NOUNS.

	Dec. VII. S. "Enemy".	Dec. VII. P. "Enemies".	Dec. VIII. S. "Arrow".	Dec. VIII. P. "Arrows".	Dec. IX. S. "Seer".	Dec. IX. P. "Seers".
	7. אֹיֵב		8. חֵץ		9. חוֹזֶה	
Abs.	אֹיֵב	אֹיְבִים	חֵץ	חִצִּים	חוֹזֶה	חוֹזִים
Con.	אֹיֵב	אֹיְבֵי	חֵץ	חִצֵּי	חוֹזֵה	חוֹזֵי
SUF. S. 1 c. *my*	אֹיְבִי	אֹיְבַי	חִצִּי	חִצַּי	חוֹזִי	חוֹזַי
2 m. *thy*	אֹיִבְךָ	אֹיְבֶיךָ	חִצְּךָ	חִצֶּיךָ	חוֹזֶךָ	חוֹזֶיךָ
2 f. *thy*	אֹיִבֵךְ	אֹיְבַיִךְ	חִצֵּךְ	חִצַּיִךְ	חוֹזֵךְ	חוֹזַיִךְ
3 m. *his*	אֹיְבוֹ	אֹיְבָיו	חִצּוֹ	חִצָּיו	חוֹזֵהוּ	חוֹזָיו
3 f. *her*	אֹיְבָהּ	אֹיְבֶיהָ	חִצָּהּ	חִצֶּיהָ	חוֹזָהּ	חוֹזֶיהָ
SUF. P. 1 c. *our*	אֹיְבֵנוּ	אֹיְבֵינוּ	חִצֵּנוּ	חִצֵּינוּ	חוֹזֵנוּ	חוֹזֵינוּ
2 m. *your*	אֹיִבְכֶם	אֹיְבֵיכֶם	חִצְּכֶם	חִצֵּיכֶם	חוֹזֵכֶם	חוֹזֵיכֶם
2 f. *your*	אֹיִבְכֶן	אֹיְבֵיכֶן	חִצְּכֶן	חִצֵּיכֶן	חוֹזֵכֶן	חוֹזֵיכֶן
3 m. *their*	אֹיְבָם	אֹיְבֵיהֶם	חִצָּם	חִצֵּיהֶם	חוֹזָם	חוֹזֵיהֶם
3 f. *their*	אֹיְבָן	אֹיְבֵיהֶן	חִצָּן	חִצֵּיהֶן	חוֹזָן	חוֹזֵיהֶן

Digitized by Google

EXERCISE 5.

1	מִזְבְּחוֹ	2	וּבְתֻפִּים	3	מִמַּעֲשֵׂנוּ	4	בִּזְמַנֵּיהֶם
5	שִׁמֶךָ	6	עָלֶיהָ	7	וּבְתֻמִּי	8	וּבְמוֹעֲדֵיכֶם
9	קְנִיהֶן	10	מֵעֻזֵּכֶן	11	מִפִּתְחֵכֶם	12	וּמָגִנֵּנוּ
13	וּמִקְנֵי	14	שִׁמְךָ	15	שַׁבַּתְּכֶם	16	לְמִקְנֵיהֶם
17	בְּמַטֵּהוּ	18	וּמַקֵּלְכֶם	19	מֵעֲמֵיהָ	20	בְּמַטֶּךָ
21	מֵהַכֹּהֲנִים	22	לַשִּׁנַּיִם	23	שָׂדֶהּ	24	מִמַּעֲשְׂרוֹ
25	בְּצִלָּהּ	26	רְעֵיהֶם	27	הָעֻרִים	28	קְצֵנוּ
29	הַבְּמֵחַנִים	30	עִלְּגִים	31	חִכְּךָ	32	מֵחֲנֶךָ
33	וּמֵרְאֵהֶם	34	חֹתְנֵךְ	35	וְאִשָּׁם	36	וּמֵעָלֵן
37	עֲוֹנִי	38	מִלִּבְּהֶן	39	אֹהֲבֵךְ	40	חֻקֵּךְ

EXERCISE 6.

1. In-the gardens. (*art. sup.*) 2. And their ("his") governor. 3. Our fields. 4. My friend. 5. The pastors also ("and the" . . .). 6. To-them-that-love-him ("to-his lovers"). 7. Of-("from"-) mine *own* mind ("heart"). 8. His *own* camp. 9. Of-("from"-) them-that-hate-me ("my haters"). 10. From-mine ordinances. 11. The two-armies. 12. Than-thy throne. 13. And to-their camels. 14. His countenance. 15. My throne. 16. Of-("from"-) thy (*f.*) pitcher. 17. With-("in"-) his staves. 18. Thy (*f.*) merchants. 19. And from-thy people. 20. Her hap ("chance"). 21. And out-of-("from"-) his teeth. 22. With-("on"-) my staff. 23. My strength. 24. And on-("to"-) our priests. 25. Thine altar. 26. His wonders. 27. My name. 28. Thy (*f.*) tabrets. 29. Thine altar. 30. In-thy (*f.*) works.

Digitized by Google

LESSON IV.

II. FEMININE NOUNS.

54. **Feminine Nouns** are formed from their corresponding Masculines by the addition of either of the two terminations הָ and תַ, or תָ, with a Guttural, there being generally a change in the Vowels; as מֶלֶךְ *king*, מַלְכָּה *queen*.

55. הָ is more frequent than תַ, *except* in the case of Participles and certain Infinitives; as מְקֻטֶּרֶת *perfumed*.

56. Nouns ending in יִ form their Feminine generally by adding ת which, however, is seldom appended to words having a Quiescent before the final Consonant; as מִצְרִי *Egyptian*, f. מִצְרִית; מָתוֹק *sweet*, f. מְתוּקָה.

57. When Nouns of Declension VIII. receive the termination תַ, the final Consonant is not doubled; as חָמֵשׁ *five*, f. חֲמֵשָׁה and חֲמֶשֶׁת.

58. תַ after a Guttural changes the preceding Vowel into (_); as דֵּעַ *knowledge*, f. דֵּעָת.

59. All Feminine Nouns ending in הָ are *alike*:—

1. In changing that termination into תַ in the Singular Construct, and before the Suffixes כֶם and כֶן of the Singular; as חָכְמָה *wisdom*, חָכְמַתְכֶם *your wisdom*.
2. In retaining תַ in the remainder of the Singular; as חָכְמָתָם *their wisdom*.
3. In forming the Plural by changing הָ into וֹת, which is retained throughout the number; as תּוֹרָה *law*, p. תּוֹרוֹת.

DECLENSIONS X., XI., XII., XIII.

60. The **Tenth Declension**, corresponding to the First, contains Feminine Nouns, ending in הָ preceded by an unchangeable Vowel, derived from Masculines of Declensions III., VII., and VIII.; as תּוֹרָה *law*.

61. In the Plural of Feminines there is no distinction between light and heavy Suffixes, both being added to the Construct State, which in Declension X. is the same as the Absolute, nor is there any change of the penultimate Vowel; as מִצְוֹת *ordinances*, con. מִצְוֹת.

Digitized by Google

62. The ELEVENTH DECLENSION, which is like the Second, comprehends Feminine Nouns having a changeable (ָ) or (ֶ) in the penultimate, and derived from Masculines of Declension II., IV., V., and IX.; as שָׁנָה *year.*

63. The (ָ) and (ֶ), which are however sometimes retained, become (ַ), *except* in the Absolute Plural, where there is no change; as שֵׁנָה *sleep,* שְׁנָתִי *my sleep.*

64. Nouns pointed with (ָה) preceded by vocal (ְ), or by (ֶ) under a Guttural, change the former (ָ) into (ְ) and the latter into (ֶ) or (ֲ), *except* in the Absolute Plural; as עֲגָלָה *wagon,* עֶגְלָתָו *his wagon:* silent (ְ) remaining unchanged; as מַמְלָכָה *kingdom,* מַמְלַכְתָּו *his kingdom.*

65. Several Nouns of this Declension take (ֶ), or (ַ) in the Construct State; as מֶרְכָּבָה *chariot,* con. מַרְכֶּבֶת: the former Vowel becoming (ַ), and the latter (ְ) before Suffixes; as מֶרְכַּבְתָּו *his chariot.*

66. The TWELFTH DECLENSION embraces Feminine Nouns derived from the Masculine forms of the Sixth, to which it is similar; as שִׂמְלָה *garment.*

67. The penultimate Vowels are retained, *except* in the Plural Absolute, in which (ַ) and (ְ) are changed into (ְ), (ֶ) into (ַ), and (ָ = *ŏ*) into (ָ); as מַלְכָּה *queen,* p. מְלָכוֹת.

68. Only Nouns formed from Segolates belong to this Declension; therefore such words as מִצְוָה *commandment,* derived from Verbs Lamed He, belong to Declension X., as is apparent from the form of the Plural מִצְוֹת.

69. The THIRTEENTH DECLENSION includes Feminine Nouns ending in תֶ or תַ; as מְסִגֶּרֶת *border.*

70. In the *Singular,* there is no change in the Construct State; but before the Suffixes the penultimate (ֶ) is changed into (ַ) or (ְ), (ֹ) into (ָ), and (ּ) into (ָ = *ŏ*); as גְּבֶרֶת *mistress,* גְּבִרְתִּי *my mistress.*

71. In the *Plural,* the penultimate (ּ) becomes (ָ) in the Absolute State, and (ְ) in the other forms; whilst (ֶ) and (ֹ) are changed into (ְ) throughout; as כְּתֹנֶת *coat,* p. כֻּתָּנוֹת.

Digitized by Google

72. INFLECTIONS OF NOUNS.

	Dec. X.		Dec. XI.		Dec. XII.		Dec. XIII.	
	S. "Law".	P. "Laws".	S. "Year".	P. "Years".	S. "Garment".	P. "Garments".	S. "Border".	P. "Borders".
Abs.	10. תּוֹרָה	תּוֹרוֹת	11. שָׁנָה	שָׁנוֹת	12. שִׂמְלָה	שִׂמְלוֹת	13. מִסְגֵּרֶת	מִסְגְּרוֹת
Con.	תּוֹרַת	תּוֹרוֹת	שְׁנַת	שְׁנוֹת	שִׂמְלַת	שִׂמְלוֹת	מִסְגֶּרֶת	מִסְגְּרוֹת
SUF. S. 1 c. *my*	תּוֹרָתִי	תּוֹרוֹתַי	שְׁנָתִי	שְׁנוֹתַי	שִׂמְלָתִי	שִׂמְלוֹתַי	מִסְגַּרְתִּי	מִסְגְּרוֹתַי
2 m. *thy*	תּוֹרָתְךָ	תּוֹרוֹתֶיךָ	שְׁנָתְךָ	שְׁנוֹתֶיךָ	שִׂמְלָתְךָ	שִׂמְלוֹתֶיךָ	מִסְגַּרְתְּךָ	מִסְגְּרוֹתֶיךָ
2 f. *thy*	תּוֹרָתֵךְ	תּוֹרוֹתַיִךְ	שְׁנָתֵךְ	שְׁנוֹתַיִךְ	שִׂמְלָתֵךְ	שִׂמְלוֹתַיִךְ	מִסְגַּרְתֵּךְ	מִסְגְּרוֹתַיִךְ
3 m. *his*	תּוֹרָתוֹ	תּוֹרוֹתָיו	שְׁנָתוֹ	שְׁנוֹתָיו	שִׂמְלָתוֹ	שִׂמְלוֹתָיו	מִסְגַּרְתּוֹ	מִסְגְּרוֹתָיו
3 f. *her*	תּוֹרָתָהּ	תּוֹרוֹתֶיהָ	שְׁנָתָהּ	שְׁנוֹתֶיהָ	שִׂמְלָתָהּ	שִׂמְלוֹתֶיהָ	מִסְגַּרְתָּהּ	מִסְגְּרוֹתֶיהָ
SUF. P. 1 c. *our*	תּוֹרָתֵנוּ	תּוֹרוֹתֵינוּ	שְׁנָתֵנוּ	שְׁנוֹתֵינוּ	שִׂמְלָתֵנוּ	שִׂמְלוֹתֵינוּ	מִסְגַּרְתֵּנוּ	מִסְגְּרוֹתֵינוּ
2 m. *your*	תּוֹרַתְכֶם	תּוֹרוֹתֵיכֶם	שְׁנַתְכֶם	שְׁנוֹתֵיכֶם	שִׂמְלַתְכֶם	שִׂמְלוֹתֵיכֶם	מִסְגַּרְתְּכֶם	מִסְגְּרוֹתֵיכֶם
2 f. *your*	תּוֹרַתְכֶן	תּוֹרוֹתֵיכֶן	שְׁנַתְכֶן	שְׁנוֹתֵיכֶן	שִׂמְלַתְכֶן	שִׂמְלוֹתֵיכֶן	מִסְגַּרְתְּכֶן	מִסְגְּרוֹתֵיכֶן
3 m. *their*	תּוֹרָתָם	תּוֹרוֹתֵיהֶם	שְׁנָתָם	שְׁנוֹתֵיהֶם	שִׂמְלָתָם	שִׂמְלוֹתֵיהֶם	מִסְגַּרְתָּם	מִסְגְּרוֹתֵיהֶם
3 f. *their*	תּוֹרָתָן	תּוֹרוֹתֵיהֶן	שְׁנָתָן	שְׁנוֹתֵיהֶן	שִׂמְלָתָן	שִׂמְלוֹתֵיהֶן	מִסְגַּרְתָּן	מִסְגְּרוֹתֵיהֶן

Digitized by Google

EXERCISE 7.

1 וְכַלּוֹתֵיכֶם	2 קְעָרֹתָיו	3 הַשְּׁפָחוֹת	4 בַּנְּחֻשְׁתַּיִם
5 מַשְׂכֶּרְתֶּךָ	6 וּבְחָכְמָתִי	7 וְכַחֲמָתִי	8 בְּחֻקֹּתֶיךָ
9 בִּתְהִלָּתֶךָ	10 מִמַּעֲצוֹתֵיהֶם	11 שִׂפְחוֹתֵיכֶם	12 אַגְרֹתֵיהֶם
13 מִשְׁפַּחְתִּי	14 לְנַעֲרוֹתֶיךָ	15 נְדָבוֹת	16 וּמַכּוֹתֶיךָ
17 בִּגְבוּרֹתָיו	18 תְּחִנֹּתֵיהֶם	19 צִדְקֹתֵינוּ	20 עֶזְרָתֵנוּ
21 תִּפְאַרְתְּכֶם	22 אַמְתְּחֹתֵינוּ	23 וְהֶחֳרָבוֹת	24 אֲמָתֶךָ
25 בְּהֶמְתּוֹ	26 גְּבִרְתֵּךְ	27 חֶרְפָּתִי	28 מִנַּעֲרָתֵךְ
29 שְׁמָחוֹת	30 כְּתָנְתִּי	31 טַבַּעְתּוֹ	32 לַחֲרָפוֹת
33 שְׁפָתָם	34 וְלִגְדָלָתוֹ	35 בְּשִׁפְחוֹתֵיהֶם	36 וְהַמְּאתַיִם
37 לַעֲצָתִי	38 בְּאַהֲבָתוֹ	39 מֵעֲבֹדַתְכֶם	40 מִשְׁנָתֶךָ

EXERCISE 8.

1. Lips. (*d.*) 2. Your strength. 3. In-their coats. 4. In-the strength of the horse. 5. Their wings. 6. Our lips. (*d.*) 7. And (the) hundreds. 8. In-their charges. 9. And my incense. 10. My wounds. 11. And (to-the) rejoicing of my beart. 12. By-("in"-) their righteousness. 13. The king's wrath. 14. In-my sack. 15. The cattle of the Levites. 16. My prayer. 17. Boys and girls. 18. Thy wisdom. 19. Charges of silver. 20. Freewill-offerings of my mouth. 21. Silver charger ("... of silver"). 22. Out-of-("from"-) his trouble. 23. Thine old-age. 24. By-("from"-) thy wisdom? 25. Coats of skins. (*s.*) 26. My charge. 27. My chain. 28. My lips. (*d.*) 29. (The) maidens. 30. Out-of-("from"-) their desolate-places.

LESSON V.

III. IRREGULAR NOUNS.

73. IRREGULAR NOUNS are such as vary in their declension, more or less, from the preceding rules and models.

Digitized by Google

Those that deviate slightly are very numerous. The peculiarities of such as occur in the Exercises are noticed in the Lexicons. But there are twenty two others that vary very considerably, and as these are Nouns in common use, here follows an alphabetical list with a full account of their irregularities, which arise chiefly from their having the Construct State and Plural *not* derived from the Absolute Form.

74. LIST OF IRREGULAR NOUNS.

1. אָב *father;* con. אַב (only in connection with Abraham) and אֲבִי, suf. אָבִי, אָבִיךָ, &c., אָבִיהוּ and אָבִיו, &c.; אֲבִיכֶם, &c.; p. אָבוֹת and אֲבֹת, suf. אֲבוֹתַי and אֲבֹתַי, in pause אֲבוֹתָי and אֲבֹתָי, &c., אֲבֹתֵיכֶם, אֲבוֹתֵיכֶם, and אֲבוֹתֵיהֶם (Deut. i. 11), אֲבוֹתָם, אֲבוֹתָם and אֲבֹתָם.

2. אָח *brother;* con. אֲחִי, suf. אָחִי, אָחִיךָ, &c.; אָחִיהוּ and אָחִיו, &c., אֲחִיכֶם; p. אַחִים, con. אֲחֵי, suf. אַחֶיךָ, in pause אֲחֵי, אַחֶיךָ, &c., אַחֶיהָ, אַחֶיהָ, &c., אַחֵיכֶם, &c.

3. אֶחָד *one;* con. אַחַד, f. אַחַת, in pause אַחַת; p. אֲחָדִים.

4. אָחוֹת *sister;* con. אֲחוֹת, suf. אֲחוֹתִי and אֲחֹתִי, אֲחוֹתְךָ, &c. אֲחֹתוֹ, אֲחוֹתָהּ and אֲחֹתָהּ, אֲחוֹתֵנוּ and אֲחֹתֵנוּ, &c.; p. suf. אַחוֹתַי = אַחְיוֹתַי, אַחְיוֹתֶיךָ and אַחְיוֹתֶיךָ, אַחְיוֹתֶיכֶם, אַחְיוֹתֵיהֶם.

5. אַחֵר *another;* f. אַחֶרֶת; p. אֲחֵרִים and אֲחֵרִין (Job xxxi. 10), f. אֲחֵרוֹת.

6. אִישׁ *man, husband;* con. אִישׁ, suf. אִישִׁי, &c.; p. אֲנָשִׁים.

7. אָמָה *maidservant;* suf. אֲמָתִי, אֲמָתְךָ, in pause אֲמָתֶךָ, &c.; p. אֲמָהוֹת and אֲמָהֹת, con. אַמְהוֹת, suf. אַמְהֹתַי, &c.

8. אִשָּׁה *woman, wife;* con. אֵשֶׁת and אֵשֶׁת־ (Jud. xiv. 15), suf. אִשְׁתִּי, אִשְׁתְּךָ, in pause אִשְׁתֶּךָ, and אִשְׁתֵּךְ (Ps. cxxviii. 3), אִשְׁתּוֹ; p. אֲנָשִׁים (Ez. xxiii. 44).

9. בַּיִת *house;* m., in pause בָּיִת, ה par. בָּיְתָה, in pause בָּיתָה, con. בֵּית, ה par. בֵּיתָה, suf. בֵּיתִי, בֵּיתְךָ, in pause בֵּיתֶךָ, &c.; p. בָּתִּים*, con. בָּתֵּי, &c., בָּתֵּיהֶם* and בָּתֵּימוֹ (Ps. xlix. 12), בָּתֵּיהֶן (Ez. xxiii. 47).

* Pronounce *bŏt-tîm; bŏt-tey-hĕm.*

Digitized by Google

10. בֵּן *son;* con. בֶּן and בֶּן־, בֵּן and בֶּן־, בְּנֵי and בְּנֵי (Gen. xlix. 11), suf. בְּנִי, בְּנְךָ, in pause בְּנֵךְ, בְּנֵךְ, &c.; p. בָּנִים, con. בְּנֵי, suf. בָּנַי, in pause בָּנָי, &c., בָּנַיִךְ (2 Kings iv. 7) = בָּנֶיךָ, in pause בְּנֵיךְ, בְּנָיו = בָּנָו, בְּנֵיהָ, &c., בְּנֵיכֶם, &c.

11. בַּת *daughter;* con. בַּת and בַּת־, suf. בִּתִּי, בִּתְּךָ, in pause בִּתֵּךְ, &c.; p. בָּנוֹת, con. בְּנוֹת, suf. בְּנוֹתַי and בְּנֹתַי, in pause בְּנֹתָי, &c., בְּנֹתֵיהֶם and בְּנֹתָם (Gen. xxxiv. 21).

12. גַּיְא *valley;* c., גַּי, גֵּיא, in pause גָּיְא, con. גֵּיא and גֵּי; p. גֵּאָיוֹת and גֵּיָאוֹת, suf. גֵּיאוֹתֶיךָ.

13. חָם *father in law;* suf. חָמִיהָ, חָמֶיךָ.

14. חָמוֹת *mother in law;* suf. חֲמוֹתֵךְ, חֲמוֹתָהּ and חֲמֹתָהּ.

15. יוֹם *day;* m., con. יוֹם, suf. יוֹמְךָ, &c.; d. יוֹמָיִם and יֹמַיִם, in pause יוֹמָיִם and יֹמַיִם; p. יָמִים and יָמִין (Dan. xii. 13), ה par. יְמֵימָה, con. יְמֵי, suf. יָמַי, in pause יָמָי, &c., יָמָו = יָמָיו, &c., יְמֵיכֶם; p. f. con. יְמוֹת (Deut. xxxii. 7).

16. מַיִם *water;* m., d., in pause מָיִם, ה par. מָיְמָה, in pause מָיְמָה, con. מֵי and מֵימֵי, suf. מֵימַי, &c.

17. עִיר *city;* f., ה par. עִירָה, suf. עִירִי, &c.; p. עֲיָרִים (Jud. x. 4) and עָרִים, con. עָרֵי, suf. עָרַי, &c., עָרֶיכֶם, &c.

18. עַם *people;* c., with accent and art. עָם, con. עַם, suf. עַמִּי, עַמְּךָ, in pause עַמֶּךָ, &c.; p. עַמִּים and עַמְמִים (Neh. ix. 24), con. עַמֵּי and עַמְמֵי, suf. עַמֶּיךָ and עַמְמֶיךָ (Jud. v. 14), עַמָּיו &c.

19. פֶּה *mouth;* m., con. פִּי, suf. פִּי, פִּיךָ, פִּיהוּ and פִּיו, &c., פִּיהֶם and פִּימוֹ; p. פִּים (1 Sam. xiii. 21) and פִּיוֹת *edges* (Prov. v. 4).

20. פֶּחָה *governor;* con. פַּחַת, suf. in pause פְּחָתְךָ, פַּחֲתֵךְ (Neh. v. 14); p. פַּחֲוֹת and פָּחוֹת (Neh. ii. 7, 9), suf. פַּחוֹתֶיהָ.

21. רֹאשׁ *head;* con. רֹאשׁ, suf. רֹאשִׁי, רֹאשְׁךָ in pause רֹאשֵׁךְ, &c.; p. רָאשִׁים, con. רָאשֵׁי, suf. רָאשָׁיו (Is. xv. 2) and רָאשֶׁיו, &c.

22. שֶׂה *sheep;* c., con. שֵׂה, suf. שִׂיוֹ (1 Sam. xiv. 34) and שָׂיו (Deut. xxii. 1); no p.

Digitized by Google

EXERCISE 9.

1	מֵאָבִיךָ	2	אֲחִי כָלֵב	3	בְּאַחַת יָדוֹ	4	וּבְלָשׁוֹן אַחֶרֶת
5	הֲאַמָּהוֹת	6	מֵאַבְתֵּי	7	לְאָחִי	8	אַמָּה אַחַת
9	וּלְאִשְׁתּוֹ	10	וּלְבָתָּהּ	11	מִימֵינוּ	12	פְּחוֹתֶיהָ
13	בֵּית רֵעֲךָ	14	מִבָּנוֹת	15	וּבִימֵיכֶם	16	לְפִתְחֶךָ
17	וּלְבִנְךָ	18	וְלִבְנוֹתֶיהָ	19	מֵהֶעָרִים	20	פֶּחָם
21	לַאֲבִיהֶם	22	אָחִיהָ	23	לַאֲחוֹתֵנוּ	24	לָאֲחֵרִים
25	אֲחִיהֶם	26	בְּבֵיתָהּ	27	הַגְּאָיוֹת	28	מֵעַמֶּיהָ
29	וְהָרָאשִׁים	30	וְלַאֲחוֹתֵיכֶם	31	אֲמָתִי	32	מֵאֶחָיו
33	וּבָתֶּיהָן	34	בְּנִי	35	בַּחֲמֹתָהּ	36	מִבָּנִים
37	בְּפִימוֹ	38	וְלִבְנֵיהֶם	39	מִימֵים	40	אַחֵינוּ

EXERCISE 10.

1. The brethren of *the* poor (*s.*). 2. Her father in law. 3. The days of my life (*p.*). 4. Their (*f.*) heads. 5. Governor of Judah. 6. Since-("from"-) thy days? 7. For-("from"-) the daughters of Jerusalem. 8. Of-("from") their brethren. 9. With-("from"-) the wife of thy youth. 10. With-("to"-) thy son. 11. And out-of-("from") the waters of Judah. 12. And to-our children. 13. The kings commandment ("mouth"). 14. Of-("from"-) one of thy brethren. 15. A father of *the* fatherless. 16. And the sister of thy (*f.*) sisters (*s.*). 17. Other stones. 18. Her father's brother ("brother(*con.*) to-her father"). 19. Nor ("and") thy father's fathers. 20. Handmaids of his servants.

LESSON VI.

I. PARTICLES.

75. Under the general name of PARTICLES are included Adverbs, Prepositions, Conjunctions, and Interjections. Some Particles are suffixed like Singular Nouns, and take

Digitized by Google

Suffixes like Plural Nouns; whilst the majority do not admit any Suffixes. Of the two former classes alphabetical lists, inclusive of a few other words similarly treated, are given in this and the following Lesson, containing every requisite information.

76. I. PARTICLES SUFFIXED LIKE SINGULAR NOUNS.

1. אַי *where?* with ה par. אַיֵּה; suf. אַיֶּכָּה (Gen. iii. 9) *where* art *thou?*, אַיּוֹ *where* is *he?* אַיִן (Jer. xxxvii. 19) *where?* אַיָּם *where they?*

2. אַי *woe!* suf. אֵילָו (Ec. iv. 10) *woe to him!*

3. אַיִן *no, not, nothing;* con. אֵין, pref. בְּאֵין *without*, הַאֵין is there *not?* וּבְאֵין (Is. lix. 10) *and as if . . . no*, לְאֵין *no, not*, וּלְאֵין (Is. xl. 29) *and to* them that have *no*, מֵאֵין *without*, שֶׁאֵין לוֹ (Ps. cxlvi. 3) *in whom* there is *no;* suf. אֵינֶנִּי *I* am *not*, אֵינְךָ, אֵינֵךְ *thou . . . not*, הַאֵינְךָ אֵינֵךְ (Jer. vii. 17) *thou not?* אֵינֶנּוּ *he . . . not*, אֵינֶנָּה, אֵינָם, אֵינְכֶם, אֵינֵימוֹ (Ps. lxxiii. 5) = אֵינָמוֹ (Ps. lix. 14).

4. אֶפֶס *end, extremity;* pref. בְּאֶפֶס *without, without cause*, הַאֶפֶס (2 Sam. ix. 3) not? וְאֶפֶס *but only, and none*, וּכְאֶפֶס (Is. xli. 12) A.V. *and as a thing of nought*, מֵאֶפֶס (Is. xl. 17) A.V. *less than nothing*, in pause אָפֵס *no, nothing;* suf. אֶפְסִי *beside me;* d. in pause אַפְסֵיהֶם (Ez. xlvii. 3) *ankles*, con. אַפְסֵי *ends of*, pref. לְאַפְסֵי (Ps. lix. 14), מֵאַפְסֵי (Jer. xvi. 19).

5. אֵצֶל *side, beside, by* (near); pref. מֵאֵצֶל A.V. *by* ("from the side of"); suf. אֶצְלִי *by me*, מֵאֶצְלִי (1 Kings iii. 20) *from beside me*, אֶצְלוֹ, מֵאֶצְלוֹ *from him*, אֶצְלָהּ, אֶצְלָם, מֵאֶצְלָם (Ez. x. 16).

6. אֵת *with;* suf. אִתִּי *with me*, מֵאִתִּי *from me*, in pause אִתְּךָ = אִתָּךְ, אִתָּךְ = אִתֵּךְ, אִתּוֹ, אִתָּהּ, אִתָּנוּ, אִתְּכֶם, אִתָּם.

7. בְּגַלַל *for the sake of;* suf. in pause בִּגְלָלֶךָ (Gen. xxx. 27) *for thy sake*, בִּגְלָלֵךְ (Gen. xii. 13), בִּגְלָלְכֶם.

8. בֵּין *among, between;* con. בֵּין, pref. בֵּבֵין (Is. xliv. 4) *among*, לְבֵין (Is. lix. 2) A.V. *and*, מִבֵּין *from among;* suf. בֵּינִי *between me*, in pause בֵּינֶיךָ = בֵּינְךָ = בֵּינֵךְ, בֵּינָיִךְ = בֵּינַיִךְ, בֵּינֶיהָ (Ruth i. 17), בֵּינָיו (Josh. viii. 11) = בֵּינָן (Josh. iii. 4) = בֵּינֵינוּ, בֵּינֵנוּ = בֵּינֵיכֶם (Josh. xxii. 25), בֵּינֵיכֶם = בֵּינְכֶם (Is. lix. 2), בֵּינֵיהֶם; p. בֵּינוֹת *between;* suf. בֵּינוֹתֵינוּ (Josh. xxii. 34) = בֵּינֹתֵינוּ

Digitized by Google

between us, בֵּינֹתֵינוּ; d. אִישׁ הַבֵּנַיִם *the champion.*

9. בִּלְתִּי *except;* pref. לִבְלְתִּי *not,* מִבִּלְתִּי *because . . . not;* suf. בִּלְתִּי (Hos. xiii. 4) *beside me,* in pause בִּלְתֶּךָ (1 Sam. ii. 2).

10. בַּעֲבוּר *for the sake of;* pref. לְבַעֲבוּר *to, to the intent that;* suf. בַּעֲבוּרִי (1 Sam. xxiii. 10) *for my sake,* in pause בַּעֲבוּרֶךָ (Gen. iii. 17), בַּעֲבוּרְךָ (Gen. xii. 13), בַּעֲבוּרָהּ (Gen. xii. 16), בַּעֲבוּרָם.

11. בְּעַד *at, for;* pref. מִבַּעַד (Job xxii. 13) *through?* מִבַּעַד *within;* suf. בַּעֲדִי *for me,* בַּעֲדֵנִי (Ps. cxxxix. 11) *about me,* in pause בַּעֲדֶךָ (Is. xxvi. 20) = בַּעַדְךָ *for thee,* בַּעֲדֵךְ (2 Kings iv. 4) *upon thee* (f.), בַּעֲדָהּ, בַּעֲדֵנוּ (Amos ix. 10) = בַּעֲדֵנוּ, בַּעֲדָם, בַּעֲדָכֶם.

12. בְּתוֹךְ *in the midst of;* תָּוֶךְ *middle,* con. תּוֹךְ, pref. בְּתוֹךְ, מִתּוֹךְ; suf. בְּתוֹכִי = בְּתוֹכֵנִי (Ps. cxliii. 4), תּוֹכְךָ (Ez. xxviii. 16), בְּתוֹכָהּ, בְּתוֹכֵנוּ, תּוֹכֵנוּ, בְּתוֹכֵךְ, מִתּוֹכְךָ, בְּתוֹכָם = בְּתוֹכְכֶם, בְּתוֹכֵכֶם, מִתּוֹכָהּ (Num. xxxii. 30) = בְּתוֹכֲכֶם (Ez. vi. 7), מִתּוֹכְכֶם (1 Sam. vii. 3), תּוֹכָם (Neh. iv. 5), בְּתוֹכָם = בְּתוֹכָהֶנָּה, מִתּוֹכָם (Job ii. 1), בְּתוֹכָהֶנָּה (Ez. xvi. 53) *in the midst of them* (f.).

13. דַּי *enough;* in pause דָּי (Mal. iii. 10), pref. כְּדַי (Est. i. 18) *thus too much,* con. דֵּי *sufficient for,* prof. בְּדֵי *enough for, among,* כְּדֵי *as sufficient for, according to, as,* מִדֵּי *from, as oft as, since, from the time of;* suf. in pause דַּיְּךָ (Prov. xxv. 16) *sufficient for thee,* דַּיָּם.

14. הִנֵּה *behold;* הִנֵּה־ (Gen. xix. 2), suf. הִנֵּנִי A.V. *behold, I* ("behold me"), in pause הִנֵּנִי and הִנְנִי, הִנְּךָ, in pause הִנָּךְ (Ps. cxxxix. 8), with ה par. הִנָּהּ (2 Kings vii. 2), הִנָּהוּ (Jer. xviii. 3) = הִנֵּנוּ, הִנָּנוּ, in pause הִנֵּנוּ and הִנְנוּ (Job xxxviii. 35), הִנָּם, הִנָּכֶם.

15. זוּלַת *save* (except); with י par. זוּלָתִי, suf. זוּלָתִי (Is. xlv. 5, 21; Hos. xiii. 4) *beside me,* זוּלָתְךָ, זוּלָתֶךָ, in pause זוּלָתָךְ, זוּלָתָהּ.

16. יֵשׁ *there is;* pref. הֲיֵשׁ *is there?* וְיֵשׁ, וַיֵּשׁ (2 Kings x. 15), שֶׁיֵּשׁ (Ec. ii. 13) *that there is,* יֶשׁ־, suf. יֶשְׁךָ *thou art,* יֶשְׁנָן *he is,* יֶשְׁכֶם (Gen. xxiv. 49) *ye are,* הֲיֶשְׁכֶם (Deut. xiii. 4) *whether ye are.*

17. כֹּל *all;* con. כָּל־ *the whole of,* pref. הַכֹּל, בְּכָל־, בַּכֹּל (Is. xxviii. 24) *all?* הַכֹּל *all,* כְּכָל *according to all,* כַּכֹּל (Job xxiv. 24), לְכָל־, כְּכָל־ (Jer. xxxiii.

Digitized by Google

8), מִכָּל־, לְכָל־, מִכֹּל, לְכֹל; suf. כָּלְךָ = כֻּלְּךָ *all of thee*, with ה par. כָּלָה = כֻּלָּהּ, כָּלְאוּ = כֻּלָּו (Ez. xxxvi. 5) = כָּלָנוּ, כֻּלָּנוּ *all we*, לְכָלֵנוּ, מִכָּלֵנוּ (2 Kings ix. 5) *of all us*, כָּלָם, כֻּלָּם, לְכָלָם, לְכֻלָּם (Jer. xxxi. 34) = כֻּלָּם, בְּכֻלָּם *in them all*, לְכֻלָּם, מִכֻּלָּם (Dan. i. 19) *among them all*, שֶׁכֻּלָּם *whereof every one*, in pause כֻּלָּהֶם (2 Sam. xxiii. 6), לְכֻלָּהֶנָּה, כֻּלָּנָה (1 Kings vii. 37).

18. כְּמוֹ *as, like;* suf. כָּמוֹנִי = כָּמֹנִי *as I*, with ה par. כָּמֹהָ = כָּמֹוהָ (Ez. v. 9) = כָּמֹהוּ, כָּמוֹהוּ, כָּמֹנִי (Is. xiv. 10) = כָּמוֹנִי, כְּמוֹהֶם, כָּמֹנִי (Job xii. 3), כְּמוֹכֶם.

19. לְאַט *gently;* לָאַט (Job xv. 11), suf. לְאַטִּי (Gen. xxxiii. 14) A. V. *softly* ("at my convenience").

20. לְבַד *beside;* בַּד בְּבַד (Ex. xxx. 34) A. V. *of each alike* ("part for part"), in pause לְבָד *by himself, apart,* מִלְבָד *beside;* suf. לְבַדִּי *alone,* לְבָדֶךָ, in pause לְבָדֵךְ, לְבָדּוֹ *by himself,* מִלְבַדּוֹ (Deut. iv. 35) *beside him,* לְבַדָּהּ *only,* לְבַדְּכֶם *alone,* לְבָדָם *by themselves,* לְבַדָּנָה (Gen. xxi. 29) = לְבַדְּהֶן (Gen. xxi. 28).

21. לְמַעַן *that, for the sake of;* suf. לְמַעֲנִי *for mine own sake,* לְמַעַנְךָ (Dan. ix. 19), לְמַעַנֶךָ (Job xviii. 4) *for thee?* לְמַעַנְכֶם.

22. לְעֻמַּת *over against;* כָּל־עֻמַּת (Ec. v. 15) A. V. *in all points as* ("wholly as"), מִלְעֻמַּת (1 Kings vii. 20) *over against;* suf. לְעֻמָּתָם, לְעֻמָּתוֹ; p. לְעֻמּוֹת (Ez. xlv. 7) *over against.*

23. לִקְרַאת *to meet, against;* suf. לִקְרָאתְךָ, לִקְרָאתִי (Gen. xxxii. 7), in pause לִקְרָאתֵךְ, לִקְרָאתוֹ, לִקְרָאתָהּ, לִקְרָאתֵנוּ, לִקְרָאתְכֶם, לִקְרָאתָם; properly inf. con. of קָרָא *called.*

24. מוּל *toward;* מוּל (Deut. i. 1), אֶל־מוּל *over against,* pref. מִמּוּל *toward,* suf. מִמֻּלִי (Num. xxii. 5) *over against me.*

25. מִן *from, out of;* pref. הֲמִן־ *out of?* לְמִן־ *from,* with י par. מִנִּי, לְמִנִּי (Mic. vii. 12), p. con. מִנֵּי־; suf. מִנִּי *from me,* in pause מֵנִּי, מִמֶּנִּי, הֲמִמֶּנִּי (Jer. xxxii. 27) *for me?* מִמְּךָ, in pause מִמֵּךְ, מִמֶּךָּ, מִנֵּהוּ (Job iv. 12) = מִנֶּהוּ (Ps. lxviii. 24) A. V. *in the same* ("from it") = מִמֶּנּוּ, הֲמִמֶּנּוּ (Kings xx. 33) *whether from him,* מִמֶּנּוּ, מִמֶּנָּה *than we, of us,* מִכֶּם, מִנְּהֶם (Job xi. 20) = מֵהֶם.

26. נֶגֶד *before;* pref. לְנֶגֶד *before, over, over against, against,* מִנֶּגֶד *before, from before,* with ה par. נֶגְדָּה; suf. נֶגְדִּי *before me,* לְנֶגְדִּי *before me,* מִנֶּגְדִּי (Song vi. 5)

Digitized by Google

from me, נֶגְדְּךָ, in pause נֶגְדֶּךָ, לְנֶגְדֶּךָ *before thee*, נֶגְדּוֹ, כְּנֶגְדּוֹ A.V. *meet for him* ("as before him"), לְנֶגְדּוֹ (Josh. v. 13) *over against him*, מִנֶּגְדּוֹ (Ps. x. 5) A.V. *out of his sight* ("from before him"), נֶגְדָּהּ (Amos iv. 3), לְנֶגְדְּכֶם (Is. i. 7) A.V. *in your presence*, לְנֶגְדָּם, נֶגְדָּם *over against them.*

27. נֹכַח *before;* suf. נָכְחוֹ.

28. עֵבֶר *beyond*, pref. בְּעֵבֶר *beyond*, הָעֵבֶר (1 Sam. xxvi. 13) *the other side*, מֵהָעֵבֶר ... מֵהָעֵבֶר *on the one side ... on the other side*, לְעֵבֶר אֶחָד ... לְעֵבֶר אֶחָד *on one side ... on the other side*, מֵעֵבֶר *on the other side;* suf. לְעֶבְרוֹ (Is. xlvii. 15) A.V. *to his quarter* ("in his own direction"); p. con. בְּעִבְרֵי *by them beyond, in the sides of;* suf. עֲבָרָיו (Jer. xlix. 32) *its sides*, עִבְרֵיהֶם (Ex. xxxii. 15).

29. עוֹד *again, yet;* עֹד, pref. בְּעוֹד = בְּעֹד (Jer. xv. 9) *yet within, while yet*, הַעוֹד *whether yet? yet?* suf. בְּעוֹדִי *while I have my being*, מֵעוֹדִי (Gen. xlviii. 15) *all my life long*, עוֹדֶנִּי *as yet I*, בְּעוֹדֶנִּי (Deut. xxxi. 27), *while I am yet*, עֹדְךָ = עוֹדְךָ (Job ii. 9) *thou yet*, מֵעוֹדֶךָ (Num. xxii. 30) *ever since thine*, עוֹדֶךָ (1 Kings i. 14) *while thou* (f.) *yet*, עֹדֶנּוּ = עוֹדֶנּוּ (Job viii, 12) *he yet*, בְּעוֹדֶנּוּ (Gen. xxv. 6) *while he yet*, הֶעוֹדֶנּוּ *he yet?* בְּעוֹדָהּ (Is. xxviii. 4) *while it is yet*, עוֹדָנָּה (1 Kings i. 22) *while she yet*, עוֹדֶינָה (Lam. iv. 17) = עוֹדֵינוּ A.V. *as for us as yet*, עוֹדָם (Est. vi. 14) *while yet*, הֶעוֹדָם (Ex. iv. 18) *whether they yet.*

30. עִם *with;* pref. מֵעִם *of, from;* suf. עִמִּי *with me*, מֵעִמִּי (Gen. xxxi. 31) *from me*, עִמְּךָ, with ה par. עִמָּכָה (1 Sam. i. 26), in pause עִמָּךְ, מֵעִמָּךְ = מֵעִמְּךָ *from thee*, הֲמֵעִמָּךְ (Job xxxiv. 33) A.V. should it be *according to thy mind?* ("from with thee?"), מֵעִמּוֹ, עִמּוֹ, עִמָּהּ, עִמָּנוּ (2 Chron. xxxii. 8), מֵעִמָּכֶם, עִמָּכֶם, מֵעִמָּנוּ (2 Sam. xv. 28), עִמָּם, עִמָּהֶם = עִמָּם (1 Chron. v. 20) *that with them.*

31. עִמָּדִי *with;* suf. עִמָּדִי *with me*, מֵעִמָּדִי *from me.*

EXERCISE 11.

1 אַתָּה וִיהוּדָה עִמָּךְ: 2 וְאַיִן נְבִיאֵיכֶם: 3 מִכֶּם אֶחָד:
4 כִּי אֵינֶנִּי בְּקִרְבְּכֶם: 5 בְּצֵלַע הָהָר לְעֻמָּתוֹ: 6 וְטוֹבִיָּה
הָעַמֹּנִי אֶצְלוֹ: 7 לוֹ לְבַדּוֹ וְלָהֶם לְבַדָּם: 8 וַאֲנִי וְכָל־

Digitized by Google

הָעָם אֲשֶׁר אִתִּי נִקְרַב אֶל־הָעִיר: 9 וְהִנֵּה מְנוֹרַת זָהָב
כֻּלָּהּ: 10 הִנְּךָ יָפָה דּוֹדִי אַף נָעִים: 11 בְּתוֹכְכֶם לַאֲחוֹת־
קֶבֶר: 12 וְהִתְפַּלְלוּ בַּעֲדָהּ אֶל־יְהוָה: 13 בֵּינִי וּבֵינֶךָּ
וּבֵין זַרְעִי וּבֵין זַרְעֲךָ עַד־עוֹלָם: 14 וְאִתָּנוּ אֲחוֹת
נַחֲלָתֵנוּ מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן: 15 כְּפִי אֲשֶׁר אֵינְכֶם שֹׁמְרִים
אֶת־דְּרָכַי: 16 וְאִתְּכֶם בְּנֵי אֲרֹנֵיכֶם וְאִתְּכֶם הָרֶכֶב
וְהַסּוּסִים וְעִיר מִבְצָר וְהַנֶּשֶׁק: 17 בְּרִית בֵּינִי וּבֵינֶךָּ
וּבֵין אָבִי וּבֵין אָבִיךָ: 18 כִּי־נָבִיא הוּא וְיִתְפַּלֵּל בַּעֲדֶךָ:
19 בְּתוֹכִי יִשְׁתּוֹמֵם לִבִּי: 20 וּבְכָל־קָהָלֵךְ אֲשֶׁר בְּתוֹכֵךְ:

EXERCISE 12.

1. Thine eyes *are* upon-("in"-) me, and I-*am*-not. 2. For ("and") the LORD *will be* with-you. 3. This *is* thy (*f.*) lot, the portion of thy (*f.*) measures from-(with-) me. 4. And (we-) will require (*Pi.*) nothing ("not") of-("from"-) them. 5. And the wall betweeen-me and (between-) them. 6. But now *thou art worth* ten thousand of-us ("as-we"). 7. *There is* none holy as-the LORD: for *there is* none beside-thee: neither *is there any* ("and no") rock like-our God. 8. Unto which of-("from"-) all-us? 9. Inquire, I-pray-thee, of the (*acc.*) LORD for-us. 10. Have we not all one father ("*is there* not one father to-all-of-us")? 11. *Ye take too* much upon-("to"-) you, seeing ("for") all (*con.*) the congregation *are* holy (*p.*), every-one-("all"-) of-them, and the LORD *is* among-them. 12. And behold-ye *are* this ("the") day as-the stars of (the) heaven for-multitude. 13. Wherefore thou-art-great (*pret.*), *O* LORD God: for *there is* none like-thee, neither *is there any* ("and no") God beside-thee. 14. Behold-we *be* thy ("to-thee" for-) servants. 15. Behold-thou (*f.*)*art* fair, my love; behold-thou (*f.*) *art* fair; thou hast doves' eyes ("thy eyes doves").

Digitized by Google

LESSON VII.

II. PARTICLES.

77. II. PARTICLES SUFFIXED LIKE PLURAL NOUNS.

1. **אוֹדֹת** *because of;* אֹדוֹת; suf. עַל אֹדוֹתַי (Josh. xiv. 6) *concerning me,* אֹדוֹתַיִךְ (Josh. xiv. 6).

2. **אַחַר** *after;* pref. מֵאַחַר *from;* p. con. אַחֲרֵי *after,* pref. בְּאַחֲרֵי (2 Sam. ii. 23) *with the hinder end of,* מֵאַחֲרֵי *after, away from, behind;* suf. אַחֲרַי = in pause אַחֲרָי *after me,* מֵאַחֲרַי = in pause מֵאַחֲרָי (2 Sam. ii. 22) A.V. *from following me* אַחֲרַיִךְ, מֵאַחֲרַיִךְ, אַחֲרָיִךְ, in pause מֵאַחֲרָיִךְ (Ruth i. 16), אַחֲרָי, מֵאַחֲרָיו, אַחֲרֶיהָ, מֵאַחֲרֶיהָ (Josh. viii. 2) *behind it,* אַחֲרֵינוּ, אַחֲרֵיכֶם, מֵאַחֲרֵיכֶם (Deut. xxix. 21) *after you,* אַחֲרֵיהֶם, מֵאַחֲרֵיהֶם, אַחֲרֵיהֶן.

3. **אֶל** *to;* אֶל־, pref. הַאֶל (Is. xxvi. 2) *to?* p. con. אֶלַי (only in Job); suf. אֵלַי = in pause אֵלָי *to me,* אֵלַיִךְ, אֵלָיִךְ = in pause אֵלָיִךְ, אֵלָיו = אֵלָו, אֵלֶיהָ, אֵלֵינוּ, אֲלֵיכֶם = אֲלֵכֶם, אֲלֵיהֶם = אֲלֵהֶם, אֲלֵיהֶן (Ex. i. 19) = אֲלֵיהֶן, אֵלֵימוֹ (Ps. ii. 5).

4. **אַשְׁרֵי** *the blessings of;* suf. אַשְׁרֶיךָ A.V. *happy* art *thou,* אַשְׁרָיִךְ (Ec. x. 17), אַשְׁרָיו = אַשְׁרֵיכֶם (Prov. xxix. 18), אַשְׁרֵהוּ (Is. xxxii. 20).

5. **בִּלְעֲדֵי** *beside;* בַּלְעֲדֵי; p. con. בִּלְעֲדֵי (Job xxxiv. 32) *not;* pref. מִבַּלְעֲדֵי *beside,* הַמִּבַּלְעֲדֵי *without?* suf. בִּלְעָדַי (Gen. xiv. 24) *save* (except), מִבַּלְעָדַי *beside me,* in pause בִּלְעָדָי, *not in me, beside me,* בִּלְעָדֶיךָ (Gen. xli. 44) *without thee.*

6. **סָבִיב** *round about;* pref. וַעַד־הַסָּבִיב (1 Chron. xi. 8) A.V. *round about,* מִסָּבִיב *from about, rount about,* con. סְבִיב (Amos iii. 11) *rount about;* p. con. בְּסָבִיבֵי *in the places about;* suf. סְבִיבֶיךָ (Jer. xlvi. 14), in pause סְבִיבֶיךָ (Jer. xlix. 5), סְבִיבָיו, סְבִיבֶיהָ (Jer. xxi. 14); 2. p. cons. סְבִיבוֹת *round about* = סְבִיבֹת, pref. מִסְּבִיבוֹת (Jer. xvii. 26) *from the places about;* suf. סְבִיבוֹתַי = in pause סְבִיבֹתָי (Deut. xvii. 14) *about me,* סְבִיבוֹתֶיךָ, in pause סְבִיבֹתֶיךָ, סְבִיבוֹתָיו = סְבִיבֹתָיו, סְבִיבוֹתֶיהָ = סְבִיבֹתֶיהָ, סְבִיבוֹתֵינוּ, סְבִיבֹתֵינוּ A.V. *to them that are round about us,* סְבִיבוֹתֵיכֶם = סְבִיבֹתֵיכֶם,

Digitized by Google

סְבִיבֹתֵיהֶם = סְבִיבוֹתֵיהֶם = סְבִיבֹתָם, מִסְּבִיבֹתָם (Ez. xxviii. 26).

7. **עַד** *to, for, until, ever;* pref. וְעַד *even unto,* לָעַד *for ever,* in pause וָעֶד *and ever;* p. con. עֲדֵי *for, for ever,* suf. עָדַי *unto me,* עָדֶיהָ, עָדָיו (Is. xlv. 24) עָדֶיהָ (Job vi. 20), עֲדֵיכֶם (Job xxxii. 12).

8. **עַל** *on;* pref. הַעַל *against? in? for? to?* בְּעַל *according to, accordingly, as against, as in,* מֵעַל *above, from off,* שֶׁעַל *that* was *on,* in pause מֵעָל, *from above,* p. con. עֲלֵי upon, מֵעֲלֵי (1 Kings xx. 41) *from;* suf. עָלַי =in pause עָלָי *on me, against me,* עֲלֵי, מֵעָלַי=in pause מֵעָלָי *from me,* עָלַיִךְ, מֵעָלַיִךְ=in pause עָלַיִךְ, מֵעָלַיִךְ, with י par. עָלַיְכִי (Ps. cxvi. 7) *with thee,* עָלָו = עָלָיו, מֵעָלָו *from him,* עָלֶיהָ, הֶעָלֶיהָ (1 Sam. ix. 24) A.V. that *which* was *upon it,* מֵעָלֶיהָ, עֲלֵיכֶם=עָלֵכֶם, מֵעָלֵינוּ, עָלֵינוּ (Ex. xii. 13) עֲלֵיכֶם, מֵעָלֵיכֶם (Ez. xxiii. 49), עֲלֵיהֶם = עֲלֵהֶם = עָלֵימוֹ, עֲלֵיהֶן=עָלֵהֶן, מֵעֲלֵיהֶם.

9. **פָּנִים** *faces, face;* pref. בְּפָנִים (Deut. v. 4) *to face,* לֶחֶם הַפָּנִים *the shewbread,* לְפָנִים (Is. xli. 26) *before time,* לַפָּנִים (Prov. xxvii. 19) *to (the) face,* מְפָנִים (2 Sam. x. 9) *before,* con. פְּנֵי, בְּפְנֵי (Ez. xlii. 12) A.V. *directly before,* לִפְנֵי *before,* מִלִּפְנֵי *from the presence of, because of,* מִפְּנֵי *because of, from* בְּמִפְּנֵי (Lev. xxvi. 37) *as before;* suf. פָּנַי=in pause פָּנָי *my face,* בְּפָנַי (Job xvi. 8) A.V. *to my face,* לְפָנַי=in pause לְפָנָי *before me,* מִלְּפָנַי=in pause מִלְּפָנָי *from before me,* מִפָּנַי=in pause מִפָּנָי (Ex. x. 3) *before me,* פָּנֶיךָ, בְּפָנֶיךָ *before thee,* לְפָנֶיךָ *before thee,* מִלְּפָנֶיךָ *from before thee,* מִפָּנֶיךָ, בְּפָנָיו, פָּנָיו, פָּנֶיהָ=in pause פָּנֶיהָ, הֲפָנָיו (Job xiii. 8) *his person?* לְפָנָיו *before him,* מִלְּפָנָיו, מִפָּנָיו, בְּפָנֶיהָ, פָּנֶיהָ (Num. xii. 14) *in her face,* לְפָנֶיהָ *before her,* מִפָּנֶיהָ *out of her sight,* פָּנֵינוּ (Jer. li. 51) *our faces;* לְפָנֵינוּ *before us* מִלְּפָנֵינוּ (Ec. i. 10) *before us,* מִפָּנֵינוּ *from before us,* פָּנֵיכֶם, בְּפָנֵיכֶם *before you,* לִפְנֵיכֶם *before you,* מִלִּפְנֵיכֶם *from before you,* מִפְּנֵיכֶם, פָּנֵיהֶם, לִפְנֵיהֶם, בְּפָנֵיהֶם A.V. *themselves, before them,* מִפְּנֵיהֶם *because of them, from before them,* פָּנֵימוֹ (Ps. xi. 7) A.V. *his countenance.*

10. **תַּחַת** *instead of, under;* pref. הַתַּחַת *instead of?* מִתַּחַת *from under,* לְמִתַּחַת (1 Kings vii. 32) *under,* מִתַּחְתָּה (Ez. xlii. 9) *from under,* in pause תָּחַת, מִתָּחַת; suf. תַּחְתַּנִי, תַּחְתֶּנָּה (Gen. ii. 21) A.V. *instead thereof,* תַּחְתָּם *in their stead,* תַּחְתָּי (Hab.

Digitized by Google

iii. 16) = in pause תַּחְתִּי *in myself, in my stead, against me, under me,* תַּחְתֶּיךָ, מִתַּחְתֶּיךָ (Prov. xxii. 27), תַּחְתָּיו, מִתַּחְתָּיו = (Ex. x. 23) A.V. *from his place,* תַּחְתֶּיהָ *under it, instead of her,* A.V. *flat;* תַּחְתֵּינוּ *under us, in our place,* תַּחְתֵּיהֶם, תַּחְתֵּיהֶן, תַּחְתֵּיכֶם (Jer. xxviii. 13) *for them.*

EXERCISE 13.

1 דָּבָר מֵאַחֲרֶיךָ: 2 נִכְתָּם עָוֹנֵךְ לְבָנָי: 3 אֶת־
הַקְּרִיאָה אֲשֶׁר אָנֹכִי דֹבֵר אֵלֶיךָ: 4 וְהָאָרֶץ אֲשֶׁר־
תַּחְתֶּיךָ בַּרְזֶל: 5 אֲנִי רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדַי
אֵין אֱלֹהִים: 6 כִּי נְבוּכַדְרֶאצַּר מֶלֶךְ־בָּבֶל נִלְחָם עָלֵינוּ:
7 מוֹאָב לְשִׂחֹק וְלִמְחָתָה לְכָל־סְבִיבָיו: 8 וּמֵעָלָיו
אִישׁ טוֹב: 9 הֶרְבִיעִי לַחֹדֶשׁ הָרְבִיעִי עֲשָׂהאֵל אֲחִי יוֹאָב
וּזְבַדְיָה בְּנוֹ אַחֲרָיו וְעַל מַחֲלְקָתוֹ עֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה אָלֶף:
10 עָלַי מֹלֵךְ בְּכָל־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר סְבִיבֹתָי: 11 וְאָנֹכִי
הִשְׁמַרְתִּי אֶת־הָאֲמִרִי מִפְּנֵיהֶם אֲשֶׁר כְּגֹבַהּ אֲרָזִים גָּבְהוֹ
וְחָסֹן הוּא כָּאַלּוֹנִים: 12 אֶלֶף וּשְׁבַע־מֵאוֹת זָהָב לְבַד
מִן־הַשַּׁחֲרֹנִים וְהַנִּטִּיפוֹת וּבְגִדֵי הָאַרְגָּמָן שֶׁעַל מַלְכֵי
מִדְיָן וּלְבַד מִן־הָעֲנָקוֹת אֲשֶׁר בְּצַוְּארֵי גְמַלֵּיהֶם: 13 אָז
יְדַבֵּר אֱלֵימוֹ בְּאַפּוֹ: 14 כְּנִמְרָד גִּבּוֹר צַיִד לִפְנֵי יְהוָה:
15 וְעָרֶיהָ סְבִיבֹתֶיהָ:

EXERCISE 14.

1. The front ("face") of the battle against-him (from-)before and (from-)behind. 2. He-shall subdue (*Hi. ap.*) *the* people (*p.*) under-us, and *the* nations under our feet. 3. Them for-your children after-you. 4. For *am* I in-the place ("instead") of God? 5. For who *is* God save (*p. con.*) the LORD? or ("and") who *is* a rock save our God? 6. From-about (to) the tabernacle of Korah, Dathan, and Abiram. 7. Without (*p. con.*) our

Digitized by Google

men? 8. Resort-ye (*Ni. fut.*) unto-us: our God shall fight (*Ni.*) for-us. 9. An adversary *there shall be* even round about (*con.*) the land. 10. Because for-("in"-) our sins, and for-("in"-) the iniquities of our fathers, Jerusalem and thy people *are become* (for) a reproach to-all (*con.*) *that are* about-us. 11. After (*p. con.*) the numbering. 12. Trust-ye in-the LORD for (*p. con.*) ever: for in-the LORD JEHOVAH *is* everlasting strength ("the rock of ages"). 13. Shall-I not visit for these *things?* 14. And also the ground whereon ("which . . . on-it") they *are.* 15. The tables whereon ("and on-them") the shewbread *was set.*

LESSON VIII.

VERBS.

IRREGULAR VERBS.

78. IRREGULAR VERBS are such as deviate, more or less, from the model of a Regular Verb as given in PART I., owing to their containing a Guttural, a Quiescent, a נ, or having the second Radical repeated.

79. They are divided into Twelve Conjugations, forming the three Classes of Verbs GUTTURAL, DEFECTIVE and QUIESCENT; the *first* of which contains three Conjugations, the *second* two, and the *third* seven.

1. VERBS GUTTURAL.

I. Comprises Verbs whose *first* Radical is a Guttural, hence called VERBS PE (פ*) GUTTURAL; as עָמַד *he stood.*

II. Those whose *second* Radical is a Guttural, hence VERBS AYIN (ע*) GUTTURAL; as זָעַק *he cried.*

III. Those whose *third* Radical is a Guttural; hence VERBS LAMED (ל*) GUTTURAL; as שָׁלַח *he sent.*

N.B. These three Conjugations are designated Verbs *Guttural* for obvious reasons; and the anomalies that they present in the course of inflection affect the points, not the letters.

* פ, ע, ל are employed to distinguish the Conjugations of Irregular Verbs, because they are the *first, second,* and *third* Radicals of פָּעַל respectively, which is another name for the Voice Qal.

Digitized by Google

2. VERBS DEFECTIVE.

IV. Contains Verbs whose *first* Radical is נ, hence named VERBS PE NUN (פנ); as נָגַשׁ *he approached.*

V. Those whose *second* Radical is repeated, hence VERBS DOUBLE AYIN (עע); as סָבַב *he surrounded.*

N.B. These two Conjugations are called Verbs *Defective*, because in certain forms they *lose* one of their Radicals, as will be seen by referring to the Tables.

3. VERBS QUIESCENT.

VI. Comprehends Verbs whose *first* Radical is א, hence termed VERBS PE ALEPH (פא); as אָכַל *he ate.*

VII. Those whose *first* Radical is י, hence VERBS PE YOD (פי); as יָשַׁב *he sat.*

VIII. Those whose *second* Radical is ו, hence VERBS AYIN VAU (עו); as קוּם *to rise.*

IX. Those whose *second* Radical is י, hence VERBS AYIN YOD (עי); as בִּין *to understand.*

X. Those whose *third* Radical is א, hence VERBS LAMED ALEPH (לא); as מָצָא *he found.*

XI. Those whose *third* Radical is ה, hence VERBS LAMED HE (לה); as גָּלָה *he revealed.*

XII. Those that partake of the peculiarities of more than one of the above Conjugations, hence VERBS DOUBLY ANOMALOUS; as בּוֹא *to enter.*

N.B. These seven Conjugations are termed Verbs *Quiescent*, because they contain one or more of the *Quiescent* Letters.

1. VERBS GUTTURAL.

CONJUGATION I.—VERBS PE GUTTURAL.—QAL.

N.B. Verbs *Pe Guttural*, of which there are 150 in the Hebrew Bible, are those whose *first* Radical is one of the three Gutturals ה, ח, or ע. Verbs commencing with א are called Verbs *Pe Aleph*, and form Conjugation VI.

80. The first Radical of Verbs Pe Guttural in QAL receives (ַ) instead of the (ָ) under the first Radical of the Regular Verb; as עֲמֹד *stand thou:* but not invariably, many Verbs retaining the (ָ) in the Future, of which see the list in 82. below.

Digitized by Google

81. This (ֶ) is changed into (ַ) in those forms of the Future, that take the afformatives וּ or ִי; as יַעַמְדוּ *they shall stand:* whilst it becomes (ֶ) in the First Person Singular, and consequently the preformative is prefixed with (ֶ); as אֶחְבֹּשׁ *I will bind up.*

82. In the other persons of the Future the preformative is pointed with (ַ) from the Compound Sheva following; as יַעֲרֹךְ *he shall order:* but those Verbs that retain the (ַ), which remains unchanged, prefix the preformative with (ֶ), as well as with (ַ); as יְהִדְּפֵי *he will cast away,* יַעְצֹר *he shall reign.*

N.B. The Voices Piel, Pual, and Hithpael are regular in Verbs Pe Guttural.

83. INFLECTION of עָמַד *he stood,* in QAL.

		Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	עָמַד	*ā-mắd*	יַעֲמֹד	*yă-ă-mṓd*
	f.	עָמְדָה	*ā-mĕ-dắh*	תַּעֲמֹד	*tă-ă-mṓd*
2	m.	עָמַדְתָּ	*ā-mắd-tā*	תַּעֲמֹד	*tă-ă-mṓd*
	f.	עָמַדְתְּ	*ā-mắdt*	תַּעַמְדִי	*tă-ă-mĕ-dī́*
1 c.		עָמַדְתִּי	*ā-mắd-tī*	אֶעֱמֹד	*ĕ-ĕ-mṓd*
P. 3 c.		עָמְדוּ	*ā-mĕ-dṹ*	יַעַמְדוּ	*yă-ă-mĕ-dṹ*
2	m.	עֲמַדְתֶּם	*ă-măd-tĕ́m*	תַּעֲמֹדְנָה	*tă-ă-mṓd-nāh*
	f.	עֲמַדְתֶּן	*ă-măd-tĕ́n*	תַּעַמְדוּ	*tă-ă-mĕ-dṹ*
1 c.		עָמַדְנוּ	*ā-mắd-nū*	תַּעֲמֹדְנָה	*tă-ă-mṓd-nāh*
				1 c. נַעֲמֹד*	*nă-ă-mṓd*

* With ה par. נַעֲמָדָה.

Imperative.

S. 2	m.	עֲמֹד	*ă-mṓd*
	f.	עִמְדִי	*ĭ-mĕ-dī́*
P. 2	m.	עִמְדוּ	*ĭ-mĕ-dṹ*
	f.	עֲמֹדְנָה	*ă-mṓd-nāh*

Digitized by Google

Infinitive.		*Participles.*	
Abs.	עָמֹד *ā-mṓd*	Act.	עֹמֵד *ō-mḗd*
Con.	עֲמֹד *ă-mṓd*	Pas.	עָמוּד *ā-mṹd*

Active Participle.

S. m.	עֹמֵד	*ō-mḗd*	P. m.	עֹמְדִים	*ō-mĕ-dím*
f.	עֹמְדָה	*ō-mĕ-dā́h*	f.	עֹמְדוֹת	*ō-mĕ-dṓth*
„	עֹמֶדֶת	*ō-mḗ-dĕth*			

Passive Participle.

S. m.	עָמוּד	*ā-mṹd*	P. m.	עֲמוּדִים	*ă-mū-dím*
f.	עֲמוּדָה	*ă-mū-dā́h*	f.	עֲמוּדוֹת	*ă-mū-dṓth*

84. Many Verbs deviate from the preceding paradigm in the Future and Imperative: —

1. In the *Future,* the second syllable may take (ָ) instead of (ָ), as in 83; and the first (ְ) instead of (ַ), and (ְ) instead of (ָ); as נֶחֱזַק *we shall be stronger;* יֶחֱזְקוּ *they will be encouraged:* the preformative being pointed with (ֶ).
2. Sometimes the first Radical receives (ְ), as in 82.; and when the second is pointed with (ַ), as in 83., the preformative takes (ֶ),* to avoid the occurrence of a double (ַ); as יַחְתֹּם *he will seal;* יֶחְסַר *it shall fail.*
3. In the *Imperative,* (ַ) is sometimes found in the second syllable instead of (ָ); as חֲכַם *be wise.* (83.)

85. The following is a List of such Verbs Pe Guttural as in the Future of Qal receive (ְ) under the first Radical, several of which are also pointed with a Compound Sheva, as will be seen in the Notes.

* With one exception; see הָלַךְ in 83.

Digitized by Google

Verbs.	Examples.	Verbs.	Examples.
הָבַל	יְהֶבְלוּ *they will become vain*	חָסַר	יֶחְסַר *it shall fail*
הָדַף	יְהָדֹף *he will cast away*	חָפַז	יַחְפֹּזוּ *he will tremble*
הָדַר	תְּהַדַּר *thou shalt honour*	חָפֵץ[3]	יַחְפֹּץ *he will delight*
הָפַךְ[1]	אֶהְפֹּךְ *I will turn*	חָפַר	יַחְפֹּר *he will dig*
חָבַט	יַחְבֹּט *he shall beat*	חָפֵר	יַחְפְּרוּ *they will be ashamed*
חָבַל[1]	תַּחְבֹּל *thou shalt take in pledge*	חָפַשׂ	יַחְפְּשׂוּ *they will search*
חָבַשׁ[1]	יַחְבֹּשׁ *he will bind up*	חָצַב	יַחְצֹב *he will dig*
חָגַר	יַחְגֹּר *he shall gird*	חָקַר[1]	יַחְקֹר *he will search*
חָדַל	יַחְדֹּל *he shall cease*	חָרַג	יַחְרְגוּ *they shall be afraid*
חָזַק[2]	יֶחֱזַק *he will prevail*	חָרַד[2]	יֶחֶרְדוּ *they shall tremble*
חָטַב	יַחְטְבוּ *they will cut down*	חָשַׂךְ[2]	אֶחְשָׂךְ *I will refrain*
חָכַם	יֶחְכַּם *he will be wise*	חָשַׂף	לַחְשֹׂף *to draw out*
חָלַם[1]	יַחְלְמוּ *they will dream*	חָשַׁב[1]	יַחְשֹׁב *he will think*
חָלַק[1]	יַחְלְקוּ *they will divide*	חָשַׁךְ	תֶּחְשַׁךְ *it will be dark*
חָמַד	יַחְמֹד *he shall desire*	חָתַם	יַחְתֹּם *he will seal*
חָמַל	יַחְמֹל *he shall spare*	חָתַף	יַחְתֹּף *he will take away*
חָמַס	יַחְמֹס *he shall shake off*	חָתַר	אֶחְתֹּר *I will dig*
חָמֵץ	יֶחְמָץ *it will be leavened*	עָבַר[4]	אֶעְבְּרָה *I will pass*
חָמַר	יֶחְמְרוּ *they will be troubled*	עָגַב	תַּעְגַּב *she doted*
חָנַךְ	יַחְנְכוּ *they will dedicate*	עָזַר[1]	יַעְזְרוּ *they will help*
חָסַל	יַחְסֹל *he will destroy*	עָטַר	תַּעְטֹר *thou wilt compass*
חָסַם	תַּחְסֹם *thou shalt muzzle*	עָכַר	יַעְכֹּר *he shall tremble*

[1] Also with (ֻ). [2] Also with (ֶ). [3] And יַחְפֵּץ. [4] And אֶעֱבְרָה.

Digitized by Google

Verbs.	*Examples.*	*Verbs.*	*Examples.*
עָלַז[1]	יַעְלְזוּ *they will be joyful*	עָשַׁן[2]	יַעְשַׁן *it shall smoke*
עָלַץ[1]	יַעְלְצוּ *they will be joyful*	עָשַׁר	יַעְשַׁר *he shall be rich*
עָצַר[1]	יַעְצֹר *he shall reign*	עָתַק	יַעְתֵּק *he shall be removed*
עָקַב[1]	יַעְקֹב *he will supplant*	עָתַר	יַעְתֵּר *he will intreat*
עָשַׂר	יַעְשֹׂר *he will tithe*		

[1] Also with (ֻ). [2] Also with (ֶ).

86. The following Verbs have *Future Middle A*, that is, they take (ָ) under the *middle* Radical, which is pointed also with (ֹ) in two instances; and three *Imperatives* occur conforming to the same rule.

Verbs.	*Examples.*	*Verbs.*	*Examples.*
הָדַר	תֶּהְדַּר *thou shalt honour*	חָרַץ	יַחְרֹץ *he shall move*
הָלַךְ[1]	תֵּהָלֵךְ *she will walk*	חָרַשׁ[1]	תֶּחֱרַשׁ *thou wilt be silent*
חָדַל[2]	יַחְדַּל *he shall cease*	חָשַׁךְ	תֶּחְשַׁךְ *it will be dark*
חָזַק[3]	יֶחֱזַק *he will prevail*	עָגַב	יַעְגַּב *she doted*
חָכַם[4]	יֶחְכַּם *he will be wise*	עָרַב	יַעְרַב *it will be sweet*
חָנַף	תֶּחֱנַף *it will be polluted*	עָשַׁן	יַעְשַׁן *it shall smoke*
חָסַר	יֶחְסַר *it shall fail*	עָשַׁר	יַעְשַׁר *he shall be rich*
חָרַב	יֶחֱרַב *it will decay*	עָתַק	יַעְתֵּק *he shall be removed*
חָרַד	יֶחֱרַד *he will tremble*	עָתַר	יַעְתֵּר *he shall intreat*
חָרַף	יֶחֱרַף *he will reproach*		

[1] Also with (ֹ). [2] *Imp.* חֲדַל. [3] *Imp.* חֲזַק. [4] *Imp.* חֲכַם.

87. INFLECTION of חָזַק, a Verb *Middle A*, in the FUTURE and IMPERATIVE.

Digitized by Google

Future.

S. 3	m.	יֶחֱזַק	*yĕ-chĕ-zăq*	P. 3	m. יֶחֱזְקוּ *yĕ-chĕz-qū*
	f.	תֶּחֱזַק	*tĕ-chĕ-zăq*		f. תֶּחֱזַקְנָה *tĕ-chĕ-zăq-nāh*
2	m.	תֶּחֱזַק	*tĕ-chĕ-zăq*	2	m. תֶּחֱזְקוּ *tĕ-chĕz-qū*
	f.	תֶּחֱזְקִי	*tĕ-chĕz-qī*		f. תֶּחֱזַקְנָה *tĕ-chĕ-zăq-nāh*
1 c.		אֶחֱזַק	*ĕ-chĕ-zăq*	1 c.	נֶחֱזַק *nĕ-chĕ-zăq*

Imperative.

S. 2	m.	חֲזַק	*chă-zăq*	P. 2	m. חִזְקוּ *chĭz-qū*
	f.	חִזְקִי	*chĭz-qī*		f. חֲזַקְנָה *chă-zăq-nāh*

EXERCISE 15.

1 הֲיֵעָוֵב מִצּוּר שָׂדַי שֶׁלֶג לְבָנוֹן: 2 לַהֲרַף אֶת־כָּל־
אֹיְבֶיךָ מִפָּנֶיךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה: 3 אֶת־מִזְבַּח יְהוָה
הֶהָרוּס: 4 וְהָעִיר הַזֹּאת תֶּחֱרַב מֵאֵין יוֹשֵׁב: 5 הִרְגּוּ
אִישׁ אֲנָשָׁיו הַנִּצְמָדִים לְבַעַל פְּעוֹר: 6 לֹא תַחְמֹד בֵּית
רֵעֶךָ לֹא תַחְמֹד אֵשֶׁת רֵעֶךָ וְעַבְדּוֹ וַאֲמָתוֹ וְשׁוֹרוֹ וַחֲמֹרוֹ
וְכֹל אֲשֶׁר לְרֵעֶךָ: 7 אֵיכָה יַעַבְדוּ הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה אֶת־
אֱלֹהֵיהֶם: 8 נַעֲלֶךָ תַּחֲלִיץ מֵעַל רַגְלֶךָ: 9 חֲלוּצִים תַּעֲבְרוּ
לִפְנֵי אֲחֵיכֶם בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל כָּל־בְּנֵי־חָיִל: 10 וְאָנָה תַּעֲזֹבוּ
כְּבוֹדְכֶם: 11 בֶּן־אָדָם עֲמֹד עַל־רַגְלֶיךָ וַאֲדַבֵּר אִתָּךְ:
12 נַחְנוּ נַעֲבֹר חֲלוּצִים לִפְנֵי יְהוָה אֶרֶץ כְּנָעַן וְאִתָּנוּ
אֲחֻזַּת נַחֲלָתֵנוּ מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן: 13 כִּי־סְתָמִים וַחֲתָמִים
הַדְּבָרִים עַד־עֵת קֵץ: 14 לְמַעַן תֶּחְכַּם בְּאַחֲרִיתֶךָ:
15 וְלֹא יֶעֱרְבוּ־לוֹ:

EXERCISE 16.

1. *O* daughter of my people, gird-thee ("-thou") *with* sack-cloth, and wallow-thyself in-ashes. (*art. sup. s.*) 2. The LORD

Digitized by Google

shall beat-off from-the channel of the river unto the stream of Egypt, and ye shall be gathered (*Pu.*) one by-("to"-) one (*con.*), *O ye* children of Israel. 3. An everlasting covenant ("a covenant of perpetuity"), ordered in-all (*art. sup.*) *things*, and sure: for *this is* all (*con.*) my salvation, and all (*con.*) *my* desire. 4. Be-glad and rejoice with-("in"-) all (*con.*) *the* heart, O daughter of Jerusalem. 5. Be-ye-very-desolate. 6. They-have forsaken me the fountain of living waters, *and* hewed them out ("to-hew-out for-them") cisterns, broken (*part. Ni.*) cisterns. 7. Their gods *are* gods of the hills; therefore they-were-stronger than-we ("from-us"). 8. Neither doth his heart think so (and his heart will not think so"). 9. And I-will slay the last of them ("their posterity") with-the sword. (*art. sup.*) 10. And *the* elder ("great") shall serve *the* younger ("little").

LESSON IX.

1. VERBS PE GUTTURAL.—NIPHAL.

88. The preformative נ, which is the characteristic of NIPHAL, is prefixed to the Preterite of Verbs Pe Guttural with (ֶ) instead of (ַ), because the Vowel under the first Radical is generally (ֶ), or (ֵ) when followed by (ְ); as נֶעֱזַב *he was forsaken;* נֶהֶרְסוּ *they were thrown down.* (92.)

89. As the first Radical of a Regular Verb is doubled in the Future, Imperative, and Infinitive Construct of Niphal, the omission of the Dagesh in Verbs Pe Guttural is compensated by the preceding Servile being pointed with (ֵ) instead of (ֶ); as יֵעָבֵר *it shall be passed.*

90. The Infinitive Absolute has (ֵ) or (ֶ) in the first syllable, and (ו) in the second, the preformative נ taking (ֶ); as נֵהָפוֹךְ *to be turned;* נֵעָתִיר *to be intreated.*

Digitized by Google

91. Inflection of עָמַד in Niphal.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	נֶעֱמַד *nĕ-ĕ-mā́d*	יֵעָמֵד *yē-ā-mḗd*	
	f.	נֶעֶמְדָה *nĕ-ĕ-mĕ-dā́h*	תֵּעָמֵד *tē-ā-mḗd*	
2	m.	נֶעֱמַדְתָּ *nĕ-ĕ-mā́d-tā*	תֵּעָמֵד *tē-ā-mḗd*	
	f.	נֶעֱמַדְתְּ *nĕ-ĕ-mā́dt*	תֵּעָמְדִי *tē-ā-mĕ-dī́*	
1 c.		נֶעֱמַדְתִּי *nĕ-ĕ-mā́d-tī*	אֵעָמֵד *ē-ā-mḗd*	
P. 3 c.		נֶעֶמְדוּ *nĕ-ĕ-mĕ-dṹ*	יֵעָמְדוּ *yē-ā-mĕ-dṹ*	
2	m.	נֶעֱמַדְתֶּם *nĕ-ĕ-mắd-tḗm*	תֵּעָמְדוּ *tē-ā-mĕ-dṹ*	
	f.	נֶעֱמַדְתֶּן *nĕ-ĕ-mắd-tḗn*	תֵּעָמֵדְנָה *tē-ā-mḗd-nāh*	
1 c.		נֶעֱמַדְנוּ *nĕ-ĕ-mā́d-nū*	נֵעָמֵד *nē-ā-mḗd*	

		Imperative.	*Infinitive.*
S. 2	m.	הֵעָמֵד *hē-ā-mḗd*	Abs. נֵעָמוֹד *nā-ā-mṓd*
	f.	הֵעָמְדִי *hē-ā-mĕ-dī́*	Con. הֵעָמֵד *hē-ā-mḗd*
P. 2	m.	הֵעָמְדוּ *hē-ā-mĕ-dṹ*	*Participle.*
	f.	הֵעָמֵדְנָה *hē-ā-mḗd-nāh*	נֶעֱמָד *nĕ-ĕ-mā́d*

Participle.

S. m.	נֶעֱמָד *nĕ-ĕ-mā́d*		P. m. נֶעֱמָדִים *nĕ-ĕ-mā-dī́m*	
f.	נֶעֱמָדָה *nĕ-ĕ-mā-dā́h*		f. נֶעֱמָדוֹת *nĕ-ĕ-mā-dṓth*	
„	נֶעֱמֶדֶת *nĕ-ĕ-mḗ-dĕth*			

92. In the *Preterite and Participle* of Niphal the following Verbs Pe Guttural are pointed with (ָ) under the first Radical like Regular Verbs, instead of (ַ) or (ֲ) in the above paradigm (88).

Digitized by Google

Verbs.	*Examples.*	*Verbs.*	*Examples.*
הָדַר	נֶהְדְּרוּ *they were honoured*	חָתַם	נֶחְתַּם *it was sealed*
הָלַךְ	נֶהֱלַכְתִּי *I am gone*	עָבַד[2]	נֶעֱבַד *he is served*
הָפַךְ[1]	נֶהְפַּךְ *it was changed*	עָדַר	נֶעְדַּר *it failed*
חָמַד[2]	נֶחְמָד *pleasant*	עָכַר	נֶעְכַּר *it was stirred*
חָמַס	נֶחְמְסוּ *they are made bare*	עָלַם[1]	נֶעְלַם *it was hid*
חָפַז	נֶחְפָּזוּ *they hasted away*	עָצַב[2]	נֶעְצַב *he was grieved*
חָפַשׂ	נֶחְפְּשׂוּ *they are searched out*	עָצַר	נֶעְצַר *detained*
חָקַר	נֶחְקַר *it was found out*	עָקַשׁ	נֶעְקַשׁ *he is perverse*
חָשַׁב	נֶחְשַׁב *it was reckoned*	עָרַץ[3]	נַעֲרַץ *feared*
חָתַךְ	נֶחְתַּךְ *it is determined*	עָתַם	נֶעְתַּם *it is darkened*
		עָתַר	נֶעְתַּר *he was intreated*

[1] Also with (ָ) and (ַ). [2] Also with (ֶ). [3] Not found with (ָ).

EXERCISE 17.

1 נַחֲלָתֵנוּ נֶהֶפְכָה לְזָרִים [1]בָּתֵּינוּ לְנָכְרִים: 2 וְעֻקְּרוֹן
תֵּעָקֵר: 3 וְכָל־הָעֵמֶק הַפְּגָרִים וְהַדֶּשֶׁן וְכָל־הַשְּׁדֵמוֹת עַד־
נַחַל קִדְרוֹן עַד־פִּנַּת שַׁעַר הַסּוּסִים מְזֻרָחָה קֹדֶשׁ לַיהוָה
לֹא־יִנָּתֵשׁ וְלֹא־יֵהָרֵס עוֹד לְעוֹלָם: 4 נֶהֱרְסוּ חוֹמוֹתֶיהָ
כִּי נִקְמַת יְהוָה הִיא הִנָּקְמוּ בָהּ: 5 [2]וּבְנוֹתֶיהָ אֲשֶׁר
בַּשָּׂדֶה בַּחֶרֶב תֵּהָרַגְנָה: 6 נֶחְשַׁבְנוּ כְּצֹאן טִבְחָה:
7 הֲלוֹא נָכְרִיּוֹת נֶחְשַׁבְנוּ לוֹ: 8 נַחַל אֲשֶׁר לֹא־יֵעָבֵר:
9 לָאֵלֶּה תֶּחֱלַק הָאָרֶץ בְּנַחֲלָה בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת:
10 [3]וְלָעָרִים הַנֶּעֱזָבוֹת: 11 וְיִתְרוֹן אֶרֶץ בַּכֹּל הוּא מֶלֶךְ
לְשָׂדֶה נֶעֱבָד: 12 וְאַךְ אִם־טְמֵאָה אֶרֶץ אֲחֻזָּתְכֶם

[1] From בַּיִת. [2] From בַּת. [3] From עִיר.

Digitized by Google

עִבְרוּ לָכֶם אֶל־אֶרֶץ אַחֻזַּת יְהוָה אֲשֶׁר שָׁכַן־שָׁם מִשְׁכַּן
יְהוָה: 13 צִיּוֹן שָׂדֶה תֵּחָרֵשׁ: 14 חִרְלוּ לָכֶם מִן־אָדָם
אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְּאַפּוֹ כִּי בַמֶּה נֶחְשָׁב הוּא: 15 וְלֹא נֶעְדַּר־
לָהֶם מִן־הַקָּטֹן וְעַד־הַגָּדוֹל וְעַד־בָּנִים וּבָנוֹת:

EXERCISE 18.

1. And the plague was stayed. 2. Now ("and") a *certain* man of-("from"-) the servants of Saul *was* there (on-) that (*art.*) day (*art. sup.*), detained before the LORD; and his name *was* Doeg, an ("the") Edomite, the chiefest of the herdmen that *belonged* to-Saul. 3. For this ("the", *art. sup.*) day *is* holy unto-our Lord: neither ("and not")[1] be-ye-sorry (*fut.*); for the joy of the LORD (it) *is* your strength. 4. Why is the house of God (*art.*) forsaken? (*pret.*) 5. He-teareth ("tearing") himself ("his soul") in-his anger: shall *the* earth be forsaken for-thee ("for-thy sake"?) and shall *the* rock be removed out-of-("from"-) his place? 6. Be-not[1]-slothful (*fut.*). 7. How then ("and") art thou-(*f.*) turned (*pret.*) *into* the degenerate (*p.*) *plant* of a strange vine unto-me? 8. Yet forty days (*s.*), and Nineveh *shall be* overthrown. 9. For the weight of the brass could not be found-out. 10. For Beeroth also was ("will be") reckoned to ("on") Benjamin.

[1] -אַל.

LESSON X.

1. VERBS PE GUTTURAL.—HIPHIL.

93. In the Preterite of HIPHIL, as in that of Niphal, the first Radical of Verbs Pe Guttural is pointed generally with (ֶ) instead of the (ַ) of Regular Verbs, and consequently the preformative takes (ֶ) instead of (ַ); as הֶחֱזִיק *he laid hold of*. (95.)

94. The only deviation in the remainder of the Voice is the adoption of (ַ) under the Guttural in the place of (ֶ); as יַחֲשִׁיךְ *he shall hide*.

Digitized by Google

95. Inflection of עָמַד in Hiphil.

Preterite.

S. 3	m.	הֶעֱמִיד	*hĕ-ĕ-míd*
	f.	הֶעֱמִידָה	*hĕ-ĕ-mí-dāh*
2	m.	הֶעֱמַדְתָּ	*hĕ-ĕ-mắd-tā*
	f.	הֶעֱמַדְתְּ	*hĕ-ĕ-mắdt*
1 c.		הֶעֱמַדְתִּי	*hĕ-ĕ-mắd-tī*
P. 3 c.		הֶעֱמִידוּ	*hĕ-ĕ-mí-dū*
3	m.	הֶעֱמַדְתֶּם	*hĕ-ĕ-mắd-tḗm*
	f.	הֶעֱמַדְתֶּן	*hĕ-ĕ-mắd-tḗn*
1 c.		הֶעֱמַדְנוּ	*hĕ-ĕ-mắd-nū*

Apocopated Future.

S. 3	m.	יַעֲמֵד	*yă-ă-mḗd*

Future.

S. 3	m.	יַעֲמִיד	*yă-ă-míd*
	f.	תַּעֲמִיד	*tă-ă-míd*
2	m.	תַּעֲמִיד	*tă-ă-míd*
	f.	תַּעֲמִידִי	*tă-ă-mí-dī*
1 c.		אַעֲמִיד	*ă-ă-míd*
P. 3	m.	יַעֲמִידוּ	*yă-ă-mí-dū*
	f.	תַּעֲמֵדְנָה	*tă-ă-mḗd-nāh*
2	m.	תַּעֲמִידוּ	*tă-ă-mí-dū*
	f.	תַּעֲמֵדְנָה	*tă-ă-mḗd-nāh*
1 c.		נַעֲמִיד	*nă-ă-míd*

Imperative.

S. 2	m.	הַעֲמִיד	*hă-ă-míd*
	f.	הַעֲמִידִי	*hă-ă-mí-dī*
P. 2	m.	הַעֲמִידוּ	*hă-ă-mí-dū*
	f.	הַעֲמֵדְנָה	*hă-ă-mḗd-nāh*

Infinitive.

Abs.	הַעֲמֵיד	*hă-ă-mḗyd*
Con.	הַעֲמִיד	*hă-ă-mīd*

Participle.

	מַעֲמִיד	*mă-ă-míd*

Paragogic Future.

S. 1 c.	אַעֲמִידָה	*ă-ă-mí-dāh*

Participle.

S.	m.	מַעֲמִיד	*mă-ă-míd*
	f.	מַעֲמִידָה	*mă-ă-mī-dắh*
	„	מַעֲמֶדֶת	*mă-ă-mḗ-dĕth*
P.	m.	מַעֲמִידִים	*mă-ă-mī-dím*
	f.	מַעֲמִידוֹת	*mă-ă-mī-dṓth*

Digitized by Google

96. In Hiphil the following Verbs Pe Guttural receive (ָ) under the first Radical like Regular Verbs, instead of (ַ) or (ָ) as in the above paradigm. (93.)

Verbs.	*Examples.*	*Verbs.*	*Examples.*
הָבַל	מַהְבִּלִים *making vain*	חָשַׁךְ[1]	מַחְשִׁיךְ *darkening*
הָכַר	תַּהְכִּרוּ *ye will despise*	עָדַךְ	הֶעְדִּיךְ *had over*
הָלַךְ	מַהְלְכִים *walking*	עָזַר	מַעְזְרִים *helping*
חָבַר	אַחְבִּירָה *I shall heap up*	עָלַם[2]	הֶעְלִים *he hid*
חָכַם	מַחְכִּימַת *making wise*	עָמַם[2]	הֶעְמִים *he laid*
חָלַט	יַחְלִיטוּ *they will observe*	עָפַל	יַעְפִּלוּ *they will presume*
חָלַם	יַחְלְמוּ *they will be fat*	עָרַם[1]	יַעְרִם *he will be prudent*
חָמַץ	מַחְמֶצֶת *leavened*	עָשַׂר	לַעְשֵׂר *to tithe*
חָסַר	הֶחְסִיר *he lacked*	עָשַׁר	אַעְשֵׁר *I shall be rich*
חָפַר	הֶחְפִּיר *he languished*	עָתַק	יַעְתֵּק *he will remove*
חָצַב	מַחְצֶבֶת *cut*	עָתַר	אַעְתִּיר *I will intreat*
חָצַר	מַחְצְרִים *blowing*		

[1] Also with (ֶ). [2] Also with (ֵ).

I. APOCOPATED AND PARAGOGIC FUTURE.

97. The Apocopated Future, called also the *Jussive,* is a *shortened* form of that tense in the persons having no afformatives, expressing *command,* or with a negative *prohibition;* which occurs in the Hiphil only of Regular Verbs (Part. 1. 179 A.); as יַכְרֵת=יַכְרִית *he will cut off.*

98. It is also found in all the Voices of Verbs Lamed He, *except* Pual and Hophal; but it is restricted to the Hiphil of other Conjugations, the Qal of Verbs Ayin Vau and Ayin Yod excepted: and it appears only twice in the First Person of Verbs Pe Guttural; namely, אַחְזֵק *I will hold;* נַחֲרֵם *we will destroy utterly.*

Digitized by Google

99. In Verbs Pe Guttural, the Apocopated Future is formed, as in Regular Verbs, by changing the characteristic Vowel (ִי) of Hiphil into (ֶ), which becomes (ֲ) before (־); as יַעֲמִיד=יַעֲמֶד־=יְעַמֶּד *he will cause to stand.*

100. The PARAGOGIC FUTURE, called also the *Cohortative,* is a form of the First Person Singular chiefly *lengthened* by the addition of הָ or sometimes הֶ (accented *except* in Hiphil), the previous Vowel being occasionally retained, but generally *shortened,* mostly into (ַ); which form of the Future occurs in all the active Voices of both Regular and Irregular Verbs, and is frequently translated as an Imperative; as נִנָּתְקָה *let us break.*

101. Only a few instances occur of the Second or Third Person Singular of the Paragogic Future; as תַּעְפָּה *thou shalt shine forth;* יְחִישָׁה *let him hasten:* and הֶ seldom appears as the substitute for הָ; as יִדְשְׁנֶה *he will accept.*

II. APOCOPATED AND PARAGOGIC IMPERATIVE.

102. The APOCOPATED IMPERATIVE is a *shortened* form of that mood by dropping the ה in the Feminine Plural of certain Verbs; as שְׁמַעְנָה=שִׁמַעְן *hear:* and in the Masculine Singular of Verbs Lamed He; as הַרְפֵּה=הֲרֶף *stay.*

103. The PARAGOGIC IMPERATIVE, also called *Emphatic,* by the addition of הָ, as in the Future, *lengthens* the Masculine Singular; which addition causes the change of the final Vowel into (ַ), and in Hiphil the restoration of (ִי) to the Imperative; as שָׁמְרָה=שְׁמֹר *keep;* הַקְשִׁיבָה=הַקְשֵׁב *hearken.*

III. PARAGOGIC LETTERS.

104. The PARAGOGIC LETTERS are six; namely, א,ה,ו,י,נ,ת, forming the technical word אֶהֱוִינֹת *ĕ-hĕ-vī-nôth,* and they are employed thus: —

1. א is twice added tho the Third Person Plural of the Preterite; namely, אָבוּא *they wished;* הָלְכוּא *they went.*
2. ה occurs chiefly in the Future and Imperative, as already stated (100, 103); it is also appended to the Singular of

Digitized by Google

the Preterite in the Second Person Masculine and Third Feminine; as בָּגַדְתָּה *thou hast dealt treacherously:* and it is added to Nouns, as לַיְלָה=לַיִל *night.*

3. ו is joined to a Noun in the Construct State; as בְּנוֹ בְּעֹר *the son of Beor.*

4. י is also found with Nouns in the Construct State, as well as with Particles and Participles; as חֹצְבִי=חֹצֵב *hewing:* and it is sometimes added to the Second Person Feminine Singular of the Preterite, as well as omitted in the First; as זָכַרְתִּי=זָכַרְתְּ *thou hast remembered;* יָדַעְתִּי=יָדַעְתְּ *I know.*

5. ן is added to those Persons of the Future that end in י or ו, and sometimes to the Third Plural of the Preterite; as תִּשְׁמְרוּן *ye shall keep;* תַּעֲשִׂין *thou shalt do;* יָקְשׁוּן *they laid a snare.*

6. ת terminates the Third Person Feminine Singular of the Preterite in Verbs Lamed He, sometimes in Lamed Aleph, &c.; as אֲזָלַת=אֲזָלָה *it is gone.*

EXERCISE 19.

1 הֵן בְּגַעֲרָתִי אַחֲרִיב יָם: 2 הֲלוֹא אַתְּ־הִיא הַמַּחֲרֶבֶת
יָם מֵי תְּהוֹם רַבָּה: 3 וְנֶחְמָד הָעֵץ לְהַשְׂכִּיל: 4 וַאֲבִיכֶן
הֶחֱלֹף אֶת־מַשְׂכֻּרְתִּי עֲשֶׂרֶת מֹנִים: 5 מַהְבִּלִים הֲמָה
אֶתְכֶם חֲזוֹן לִבָּם יְדַבֵּרוּ לֹא מִפִּי יְהוָה: 6 וְאַתְּ מַחֲזֶקֶת
הַמְשֻׁלַּח: 7 גַּם־חָשֵׁךְ לְאֹ־יַחֲשִׁיךְ מִמֶּךָּ: 8 וְהֶעֱמִיד בְּבִית
אֵל אֶת־כְּהֲנֵי הַבָּמוֹת: 9 הָעֹבֵר חֶרְפָּתִי אֲשֶׁר יָגֹרְתִּי
כִּי מִשְׁפָּטֶיךָ טוֹבִים: 10 בְּרֹב הוֹנֵךְ וּמַעֲרָבֵיךְ הֶעְשַׁרְתְּ
מַלְכֵי־אֶרֶץ: 11 לְמָתַי אַעְתִּיר לָךְ וְלַעֲבָדֶיךָ וּלְעַמְּךָ
לְהַכְרִית הַצְפַרְדְּעִים מִמְּךָ וּמִבָּתֶּיךָ: 12 חֲזָקִי מִבְצָרֵיךְ
הַחֲזִיקִי מָלְבֵּן: 13 לַהֲחֲזִיק הַמַּמְלָכָה בְּיָדוֹ: 14 מֶלֶךְ
בְּמִשְׁפָּט יַעֲמִיד אָרֶץ: 15 אֲנִי הֶעֱשַׁרְתִּי אֶת־אַבְרָם:

Digitized by Google

EXERCISE 20.

1. Yea, and ("and also") made-his son (*acc. con.*) -to-pass through-("in"-) the fire (*art. sup.*), according-to-("as"-) the abominations of the heathen. 2. Your dreams which ye cause-to-be-dreamed. (*part.*). 3. *He that* smootheth (*part.*) *with the* hammer. 4. To-separate *himself* thence ("from-there") in-the midst of the people. 5. In-the day of (the) atonement shall ye-make- *the* trumpet-sound (-"pass") throughout-("in"-) all (*con.*) your land. 6. And he-will cause-the drink of *the* thirsty -to-fail. 7. Who *is* this that-darkeneth ("darkening") counsel by-("in"-) words without knowledge? 8. The groaning (*acc. con.*) of the children of Israel, whom ("who . . . them") *the* Egyptians keep-in-bondage. (*part.*) 9. And appoint (*inf.*) watches of the inhabitants of Jerusalem, every-one ("man") in-his watch, and every-one ("man") *to be* over-against ("before") his house. 10. Even a fool, when-he-holdeth-his peace ("being silent") is ("shall be") counted wise.

LESSON XI.

I. VERBS PE GUTTURAL.—HOPHAL.

105. The first Radical of Verbs Pe Guttural in HOPHAL, which is regularly pointed with (ָ), receives instead of it either (ֲ), or (ְ) when (ָ) follows, the preformative consequently taking (ָ) in both cases; as יָעְמַד *he shall be presented;* יָעְמְדוּ

106. INFLECTION of עָמַד in HOPHAL.

Preterite.

S. 3 m.	הָעְמַד	*hŏ-ŏ-mǎd*	
3 f.	הָעְמְדָה	*hŏ-ŏ-mĕ-dǎh*	
2 m.	הָעְמַדְתָּ	*hŏ-ŏ-mǎd-tā*	
2 f.	הָעְמַדְתְּ	*hŏ-ŏ-mǎdt*	
1 c.	הָעְמַדְתִּי	*hŏ-ŏ-mǎd-tī*	
P. 3 m.	הָעְמְדוּ	*hŏ-ŏ-mĕ-dû*	
2 m.	הָעְמַדְתֶּם	*hŏ-ŏ-mǎd-tĕm*	
2 f.	הָעְמַדְתֶּן	*hŏ-ŏ-mǎd-tĕn*	
1 c.	הָעְמַדְנוּ	*hŏ-ŏ-mǎd-nū*	

Digitized by Google

Future.

S. 3	m.	יָעְמַד	*yŏ-ŏ-mā̆d*
	f.	תָּעְמַד	*tŏ-ŏ-mā̆d*
2	m.	תָּעְמַד	*tŏ-ŏ-mā̆d*
	f.	תַּעַמְדִי	*tŏ-ŏ-mĕ-dī́*
1	c.	אָעְמַד	*ŏ-ŏ-mā̆d*
P. 3	m.	יָעְמְדוּ	*yŏ-ŏ-mĕ-dū́*
	f.	תָּעְמַדְנָה	*tŏ-ŏ-mā̆d-nāh*
2	m.	תָּעְמְדוּ	*tŏ-ŏ-mĕ-dū*
	f.	תָּעְמַדְנָה	*tŏ-ŏ-mā̆d-nāh*
1	c.	נַעְמַד	*nŏ-ŏ-mā̆d*

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. הָעְמַד *hŏ-ŏ-mā̆d*

Participle.

S.	m.	מָעְמָד	*mŏ-ŏ-mā̆d*
	f.	מָעְמָדָה	*mŏ-ŏ-mā-dā́h*
	„	מָעְמֶדֶת	*mŏ-ŏ-mĕ́-dĕth*
P.	m.	מָעְמָדִים	*mŏ-ŏ-mā-dī́m*
	f.	מָעְמָדוֹת	*mŏ-ŏ-mā-dṓth*

I. INFINITIVE ABSOLUTE.

107. The Infinitive Absolute is used in the following different ways: —

1. As the complement of a finite Verb; as לִמְדוּ הֵיטֵב *learn to do well.*
2. Instead of a finite Verb, especially the Imperative; as זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת *remember the sabbath day.*
3. As an Adverb, either before or after the finite Verb; when *before,* it indicates emphasis, intensity, or certainty, and is translated "surely", "certainly", &c.; as חַיֹּה תִּחְיֶה *thou mayest certainly recover:* when *after,* it denotes continuance, or permanence, and is represented by "continually", "always", &c.; as בְּכֹה בָכוּ *weep sore.*

108. The Infinitive Absolute, which admits neither Prefixes* nor Suffixes, is generally of the same Voice and Root as the finite Verb, but not invariably; as טָרֹף טֹרַף *he is without doubt rent in pieces.*

* Except וְ *and.*

Digitized by Google

II. INFINITIVE CONSTRUCT.

109. The INFINITIVE CONSTRUCT, which is capable of receiving Prefixes and Suffixes, and is often translated by a finite Verb; as בְּשָׁמְעוֹ *when he heareth;* literally, *in his hearing;* is sometimes found as the completion of a finite Verb; as מֵאַנְתְּ הִכָּלֵם *thou refusedst to be ashamed.*

110. This Infinitive also occurs as a *Noun* in the Construct State, governing another in the Genitive Case; as בֶּעָלוֹת הַשַּׁחַר *about the dawning of the day*: and as a *Verb,* when it governs an Accusative Case; as כְּשָׁמְעַ הָעָם אֶת־קוֹל הַשּׁוֹפָר *when the people heard the sound of the trumpet.*

111. The Subject of an Infinitive Construct generally stands after it in the Genitive, whilst the Object follows in the Accusative; as כִּשְׁמֹעַ הַמֶּלֶךְ אֶת־הַדָּבָר *when the king heard the saying.*

112. This Infinitive is frequently used in connection with the finite Verb; as אֲבוֹסֵנוּ . . . לִשְׁבֹּר *I will break* ("*to break*") . . . *and* (*I will*) *tread him.*

113. Of the 150 Verbs Pe Guttural, 49 have Infinitives, Absolute or Construct, in Qal; 8 in Niphal; 18 in Hiphil; and only 1 in Hophal, as will be seen below.

1. NIPHAL.		2. HIPHIL.	
Verbs.	*Infinitives.*	*Verbs.*	*Infinitives.*
נָהַפָךְ *turned*	נֶהְפַּךְ abs.	חָזַק *confirmed*	הֶחָזֵיק con.
הָרַג *slew*	הֵרֹג[1] con.	חָלַק *separated*	הַחֲלֵק[3] con.
חָתַם *sealed*	נֶחְתָּם abs.	חָרַד *feared*	הַחֲרִיד con.
עָזַר *helped*	הֵעָזֵר con.	חָרַם *destroyed*	הַחֲרֵם abs.
עָטַף *fainted*	עָטֵף[2] con.	חָרַם *destroyed*	הַחֲרִים con.
עָצַר *shut up*	הֵעָצֵר con.	חָרַשׁ *was silent*	הַחֲרֵשׁ abs.
עָתַר *intreated*	נֶעְתֹּר abs.	עָבַד *served*	הַעֲבִיד con.
עָתַר *intreated*	הֵעָתֵר con.	עָבַט *lent*	הַעֲבֵט abs.

[1] For הֲהָרֵג. [2] For הֲעָטֵף. [3] For הַחֲלִיק.

Digitized by Google

Hiphil.

Verbs.	*Infinitives.*	*Verbs.*	*Infinitives.*
עָבַר *passed*	הַעֲבִיר[1] con.	עָנַק *furnished*	הַעֲנִיק abs.
עָזַר *helped*	עְזִיר[2] con.	עָצַב *worshipped*	הַעֲצִיב con.
עָטַף *was feeble*	הַעֲטִיף con.	עָרַב *was late*	הַעֲרֵב abs.
עָמַד *stood*	הַעֲמֵד abs.	עָשַׂר *tithed*	עְשֵׂר[3] con.
עָמַד *stood*	הַעֲמִיד con.	עָשַׁר *was rich*	הַעֲשִׁיר con.

3. Hophal.

חָתַל *was bandaged.*	הָחְתֵּל abs.

[1] Also עֲבִיר. [2] For חְעִזִּיר, or עְזוֹר = עְזוֹר Qal. [3] For הַעֲשֵׂר.

EXERCISE 21.

1 הָהַפֵּךְ עָלַי בַּלָּהוֹת תִּרְדֹּף כָּרוּחַ נְדִבָתִי וּכְעָב
עָבְרָה יְשׁוּעָתִי: 2 לַדֶּרֶךְ אֶת־כָּל־אֹיְבֶיךָ מִפְּנֶיךָ כַּאֲשֶׁר
דִּבֶּר יְהוָה: 3 כְּתָב אֲשֶׁר־נִכְתָּב בְּשֵׁם הַמֶּלֶךְ וְנַחְתּוֹם
בְּטַבַּעַת הַמֶּלֶךְ: 4 לְהַחֲזִיק הַמַּמְלָכָה בְּיָדוֹ: 5 וַעֲלֵיהֶם
לַחֲלֹק לָאֲחֵיהֶם: 6 דָּם וְאֵה הֶחֱרֵב נֶחֱרְבוּ הַמְּלָכִים:
7 לַחֲלֹק מִשָּׁם בְּתוֹךְ הָעָם: 8 וְעָמֹד עַל־נַפְשָׁם:
9 וְהָחְתֵּל לֹא חֻתָּלְתְּ: 10 הַעֲנִיק תַּעֲנִיק לוֹ מִצֹּאנֶךָ
וּמִגָּרְנְךָ וּמִיִּקְבֶךָ: 11 וּתְפִלָּתוֹ וְהַעֲתֵר־לוֹ וְכָל־חַטָּאתוֹ
וּמַעֲלוֹ: 12 וְעָבְרָה הָעֲבָרָה לַעֲבִיר אֶת־בֵּית הַמֶּלֶךְ:
13 וּלְהַעֲמִיד אֶת־חָרְבָתָיו: 14 וְאִם־הַחֲרֵשׁ יַחֲרִישׁ
לָהּ אִישָׁהּ מִיּוֹם אֶל־יוֹם: 15 בְּעָטֵף עוֹלֵל וְיוֹנֵק בִּרְחֹבוֹת
קִרְיָה:

EXERCISE 22.

1. And her cities among ("in-the midst of") *the* cities *that are* laid-waste. (*part. Ho.*) 2. And he-was intreated (*inf abs. Ni.*)

Digitized by Google

of-them ("to-them"); because they-put-their trust (-"trusted") in-him. 3. The wicked are overthrown (*inf. abs. Qal*), and (they-) *are* -not: but ("and") the house of *the* righteous (*p.*) shall stand. 4. Utterly-destroying (*inf. abs. Hi.*) *the* men, (the) women, and (the) children, of every (*con.*) city. 5. Shall not that (*art.*) land (*art.*) be greatly (*inf.-abs.*) polluted (*Qal*)? 6. For if thou-altogether (*inf. abs.*) holdest-thy-peace (*fut. Hi.*) at-("in"-) this (*art.*) time (*art. sup.*), *then* shall *there* enlargement and deliverance arise ("stand") to the Jews (*art. sup.*) from-another-place. 7. When my heart is overwhelmed (In-the overwhelming-of (*inf. con. Qal*) my heart. 8. To-make ("to-make-to-pass", *Hi.*) proclamation throughout-("in"-) all (*con.*) Israel from-Beer-sheba even ("and") to Dan. 9. But ("and") the goat shall be presented alive before the LORD, to-make-an-atonement (*Pi.*) with-("on"-) him. 10. Alas, *O* Lord GOD, wherefore hast-thou at-all (*inf. abs.*) brought (Hi.) this (*art.*) people (*acc. art.*) over Jordan? (*acc. art.*)

LESSON XII.

CONJUGATION II.—VERBS AYIN GUTTURAL.—QAL.

N.B. Verbs *Ayin Guttural*, in number 120, are so called from their *second* Radical being one of the four Gutturals א, ה, ח, ע. Verbs whose second Radical is ר treated as a Guttural, belong to this Conjugation; but are not included in the above number: those Verbs, however, are Regular, which have ר pointed with (ָ).

114. In Verbs Ayin Guttural the second Radical, being a Guttural, takes in QAL (ַ) instead of (ָ), or (ַ) if followed by (ָ); as זָעֲקוּ *they cried*, טָעַמְתִּי *I tasted*.

115. In the Future and Imperative (ַ) takes the place of (ָ), hence these Verbs are called *Future A;* as זְעַק *cry;* אֶזְעַק *I will cry*.

116. But the following Verbs have *Future O,* and all, except two, *Future A* also.

Digitized by Google

Verbs.	*Futures.*		*Verbs.*	*Futures.*	
זָעַם *defied*	אֶזְעַם	אָזְעֹם	פָּעַל *did*	יִפְעַל	תִּפְעֹל
מָעַל *trespassed*	יִמְעַל	תִּמְעֹל	רָחַם *loved*		אֶרְחַם
נָהַם *roared*		יִנְהֹם	בָּחַן *proved*	יִבְחַן	אֶבְחַן

117. And those Verbs, whose second Radical is ר, have Future O, *except* the following, which take (ָ) instead of (ֹ).

Verbs.	*Futures.*	*Verbs.*	*Futures.*
חָרַב[1] *wasted*	יֶחֱרַב	קָרַב *approached*	יִקְרַב
חָרַד *trembled*	יֶחֱרַד	קָרַם *covered*	יִקְרַם
חָרַף *reproached*	יֶחֱרַף	טָרַף[3] *tore*	יִטְרַף
חָרַץ *moved*	יֶחֱרַץ	חָרַשׁ[4] *was silent*	יֶחֱרַשׁ
עָרַב[2] *was sweet*	יֶעֱרַב		

[1] Imp. חֲרַב. [2] Imp. עֲרַב. [3] Also with (ֶ). [4] Also יַחֲרֹשׁ *he will plough.*

118. In the Feminine Singular and Masculine Plural of the Imperative the Vowel under the first Radical is (ְ), being the Chateph of that under the second; as זְעֲקִי *cry;* זְעֲקוּ *cry.*

119. In the Future the (ַ) under the second Radical becomes (ָ) before Suffixes; as אֶרְחָצֵךְ *I will wash thee.*

120. The Hophal of Verbs Ayin Guttural is inflected like Qal, and in Hiphil these Verbs are regular.

121. Inflection of זָעַק *he cried* in Qal.

Preterite.

S. 3	m.	זָעַק *zā-ăq*	P. 3 c.		זָעֲקוּ *zā-ă-qŭ*
	f.	זָעֲקָה *zā-ă-qăh*	2	m.	זְעַקְתֶּם *zā-ăq-tĕm*
2	m.	זָעַקְתָּ *zā-ăq-tā*		f.	זְעַקְתֶּן *zā-ăq-tĕn*
	f.	זָעַקְתְּ *zā-ăqt*	1 c.		זָעַקְנוּ *zā-ăq-nū*
1 c.		זָעַקְתִּי *zā-ăq-tī*			

Digitized by Google

		Future.		*Imperative.*	
S. 3	m.	יִזְעַק	*yĭz-ůq*	S. 2 m. זְעַק	*zĕ-ůq*
	f.	תִּזְעַק	*tĭz-ůq*	f. זַעֲקִי	*zăʻ-ă-qî*
2	m.	תִּזְעַק	*tĭz-ůq*	P. 2 m. זַעֲקוּ	*zăʻ-ă-qû*
	f.	תִּזְעֲקִי	*tĭz-ă-qî*	f. זְעַקְנָה	*zĕ-ůq-nāh*
1	c.	אֶזְעַק	*ĕz-ůq*	*Infinitive.*	
P. 3	m.	יִזְעֲקוּ	*yĭz-ă-qû*	Abs. זָעוֹק	*zăʻ-ôq*
	f.	תִּזְעַקְנָה	*tiz-ůq-nāh*	Con. זְעָק	*zĕ-ôq*
2	m.	תִּזְעֲקוּ	*tĭz-ă-qû*	*Participles.*	
	f.	תִּזְעַקְנָה	*tĭz-ůq-nāh*	Act. זֹעֵק	*zō-ếq*
1	c.	נִזְעַק	*nĭz-ůq*	Pas. זָעוּק	*zā-ûq*

Active Participle.

S. m.	זֹעֵק	*zō-ếq*	P. m.	זֹעֲקִים	*zō-ă-qîm*
f.	זֹעֲקָה	*zō-ă-qǻh*	f.	זֹעֲקוֹת	*zō-ă-qôth*
„	זֹעֶקֶת	*zō-ế-qĕth*			

Passive Participle.

S. m.	זָעוּק	*zā-ûq*	P. m.	זְעוּקִים	*zĕ-ū-qîm*
f.	זְעוּקָה	*zĕ-ū-qǻh*	f.	זְעוּקוֹת	*zĕ-ū-qôth*

EXERCISE 23.

1 וְאַתָּה יְהוָה תִּשְׂחַק־לָמוֹ תִּלְעַג לְכָל־גּוֹיִם: 2 וְאֶת־
בְּנֵי צִדְקִיָּהוּ שָׁחֲטוּ לְעֵינָיו וְאֶת־עֵינֵי צִדְקִיָּהוּ עִוֵּר:
3 וְשָׁחֲטוּ הַפָּסַח וְהִתְקַדְּשׁוּ: 4 בַּת־אַמְּךָ אַתְּ גֹּעֶלֶת
אִישָׁהּ וּבָנֶיהָ וַאֲחוֹת אֲחוֹתֵךְ אַתְּ אֲשֶׁר גָּעֲלוּ אַנְשֵׁיהֶן
וּבְנֵיהֶן אִמְּכֶן חִתִּית וַאֲבִיכֶן אֱמֹרִי: 5 שְׂחַטֵי הַיְלָדִים
בַּנְּחָלִים תַּחַת סְעִפֵי הַסְּלָעִים: 6 טַעֲמָה כִּי־טוֹב סַחֲרָהּ:

Digitized by Google

7 הֲלֹא טוֹב אֲבָנָה וּפַרְפַּר נַהֲרוֹת דַּמֶּשֶׂק מִכֹּל מֵימֵי
יִשְׂרָאֵל הֲלֹא אֶרְחָץ בָּהֶם: 8 וְסָעֲדוּ לִבְכֶם אַחַר
תַּעֲבֹרוּ כִּי־עַל־כֵּן עֲבַרְתֶּם עַל־עַבְדְּכֶם: 9 הָאָדָם
וַהֲבֵהֵמָה הַבָּקָר וְהַצֹּאן אַל־יִטְעֲמוּ מְאוּמָה: 10 אֶבְחֲרָה־
נָּא שְׁנֵים־עָשָׂר אֶלֶף אִישׁ וְאֶרְדְּפָה אַחֲרֵי־דָוִד הַלָּיְלָה:

EXERCISE 24.

1. Because I-tasted a little of this (*art.*) honey. 2. Also ("and") thou-shalt not oppress a stranger. 3. And ye-shall traffic *in* the land. (*acc. con.*) 4. Wherefore kick-ye (*fut.*) at-("in"-) my sarcifice and at-("in"-) mine offering? 5. Let-us choose (*fut. par.*) to-us judgment. 6. He-shall redeem their soul from-deceit and (from-) wrong. 7. Because that ye-have despised the Lord (*acc. con.*) which *is* among you. 8. *The* sinners in-Zion are-afraid (*pret. Qal*). 9. Seek-ye (*Pi.*) the LORD (*acc. con.*), all (*con.*) *ye* meek of the earth, which have wrought his judgment: seek (*Pi.*) righteousness, seek (*Pi.*) meekness: it-may-be ye-shall be hid in-the day of the LORD'S anger. 10. Or ("and"), give-a-reward for-me of-("from"-) your substance.

LESSON XIII.

II. VERBS AYIN GUTTURAL.—NIPHAL.

122. The rule respecting the second Radical of Verbs Ayin Guttural being pointed with (ַ) instead of (ָ), in consequence of its being a Guttural, applies to NIPHAL, as well as to Qal; as נֶֽעֱקוּ *they are gathered together*.

123. The only other change is the use of (ֶ) for (ֵ) in the Feminine Plural of the Imperative; as הֵֽעָקְנָה.

Digitized by Google

124. Inflection of נָזַק in Niphal.

Preterite.

S. 3	m.	נִוְּעַק	*nĭz-ā́q*
	f.	נִוְּעֲקָה	*nĭz-ă-qā́h*
2	m.	נִוְּעַקְתָּ	*nĭz-ăq-tā́*
	f.	נִוְּעַקְתְּ	*nĭz-ā́qt*
1 c.		נִוְּעַקְתִּי	*nĭz-ā́q-tī*
P. 3 c.		נִוְּעֲקוּ	*nĭz-ă-qū́*
2	m.	נִוְּעַקְתֶּם	*nĭz-ăq-tḕm*
	f.	נִוְּעַקְתֶּן	*nĭz-ăq-tḕn*
1 c.		נִוְּעַקְנוּ	*nĭz-ā́q-nū*

Future.

S. 3	m.	יִזָּעֵק	*yĭz-zā-ḗq*
	f.	תִּזָּעֵק	*tĭz-zā-ḗq*
2	m.	תִּזָּעֵק	*tĭz-zā-ḗq*
	f.	תִּזָּעֲקִי	*tĭz-zā-ă-qī́*
1 c.		אֶזָּעֵק	*ĕz-zā-ḗq*
P. 3	m.	יִזָּעֲקוּ	*yĭz-zā-ă-qū́*
	f.	תִּזָּעֵקְנָה	*tĭz-zā-ā́q-nāh*
2	m.	תִּזָּעֲקוּ	*tĭz-zā-ă-qū́*
	f.	תִּזָּעֵקְנָה	*tĭz-zā-ā́q-nāh*
1 c.		נִזָּעֵק	*nĭz-zā-ḗq*

Imperative.

S. 2	m.	הִזָּעֵק	*hĭz-zā-ḗq*
	f.	הִזָּעֲקִי	*hĭz-zā-ă-qī́*
P. 2	m.	הִזָּעֲקוּ	*hĭz-zā-ă-qū́*
	f.	הִזָּעֵקְנָה	*hĭz-zā-ā́q-nāh*

Infinitive.

Abs.	נִוְּעֹק	*nĭz-ṓq*
Con.	הִזָּעֵק	*hĭz-zā-ḗq*

Participle.

	נִוְּעָק	*nĭz-ā́q*

Participle.

S. m.		נִוְּעָק	*nĭz-ā́q*
	f.	נִוְּעָקָה	*nĭz-ā-qā́h*
	„	נִוְּעֶקֶת	*nĭz-ḗ-qĕth*
P. m.		נִוְּעָקִים	*nĭz-ā-qī́m*
	f.	נִוְּעָקוֹת	*nĭz-ā-qṓth*

EXERCISE 25.

1 הֲצֹאן וּבָקָר יִשָּׁחֵט לָהֶם: 2 חָנָם נִמְכַּרְתֶּם וְלֹא
בְכֶסֶף תִּגָּאֲלוּ: 3 פֶּסַח נִבְחָר לְשׁוֹן צַדִּיק לֵב רְשָׁעִים

Digitized by Google

כְּמָעַט׃ 4 וַנַּפְשִׁי נִבְהֲלָה מְאֹד וְאַתָּה יְהוָה עַד־מָתָי׃
5 אָבִי יִבְחַן אִיּוֹב עַד־נֶצַח עַל־תֵּשֶׁבֶת בְּאַנְשֵׁי־אָוֶן׃
6 אֶת־אֲדֹנָי הַגְּדוֹל וְהַנּוֹרָא זְכֹרוּ וְהִלָּחֲמוּ עַל־אֲחֵיכֶם
בְּנֵיכֶם וּבְנֹתֵיכֶם נְשֵׁיכֶם וּבָתֵּיכֶם׃ 7 וְנָשִׂיא יִלְבַּשׁ שִׂמְלָה
וִידֵי עַם־הָאָרֶץ תִּבָּהֲלָנָה׃ 8 וְלֹא נִשְׁעֲנָתָ עַל־יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ עַל־כֵּן נִמְלַט חֵיל מֶלֶךְ־אֲרָם מִיָּדֶךָ׃ 9 אִישׁ־
אֶחָד מִכֶּם יִרְדָּף־אָלֶף כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַנִּלְחָם
לָכֶם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר לָכֶם׃ 10 מִקּוֹל נִתְפְּשָׁה כָּבֶל נִרְעֲשָׁה
הָאָרֶץ׃

EXERCISE 26.

1. Reprobate silver. 2. Therefore am I-troubled (*fut.*) at-his presence ("from-his face"). 3. And further, by-("from"-) these, my son be admonished. 4. And thine enemies shall be found-liars unto-thee; and thou shalt tread upon their high-places. 5. And he leaneth (*part. Ni.*) on-my hand. 6. And on the fourth day (*art. sup.*) they-assembled-themselves (*Ni.*) in-("to"-) the valley of Berachah; for there they-blessed the Lord. (*acc. con.*) 7. And wash your feet, and rest-yourselves (*Ni.*) under the tree. 8. And after certain ("and to-the end of") days obtained-I (*Ni.*) *leave* of (from) the king. 9. David earnestly (*inf. abs.*) asked (*Ni.*) leave of-("from-with"-) me *to go* to Beth-lehem. 10. And, behold, it-was corrupt (*f.*); for all (*con.*) flesh had corrupted (Hi.) his way (*acc. con.*) upon the earth.

LESSON XIV.

II. VERBS AYIN GUTTURAL.—PIEL.

124. 1. The first Radical of Verbs Ayin Guttural in PIEL generally takes (ָ) instead of (ַ) in the Preterite, and (ָ) instead of (ַ) in the remainder of the Voice; and *invariably,* when it is ר, which cannot receive Dagesh, either expressed or implied; as בֵּרַךְ *he blessed:* but the second Radical is

Digitized by Google

pointed in two instances with (_) instead of (_); as בֵּרֵךְ as well as בֵּרֵךְ, and פֵּרֵשׁ *he spread*.

125. INFLECTION of בָּרַךְ *he blessed* in PIEL.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	בֵּרֵךְ *bē-rēḵ*	יְבָרֵךְ *yĕ-vā-rēḵ*	
	f.	בֵּרְכָה *bē-rĕ-ḵāh*	תְּבָרֵךְ *tĕ-vā-rēḵ*	
2	m.	בֵּרַכְתָּ *bē-rāḵ-tā*	תְּבָרֵךְ *tĕ-vā-rēḵ*	
	f.	בֵּרַכְתְּ *bē-rāḵt*	תְּבָרְכִי *tĕ-vā-rĕ-ḵī*	
1 c.		בֵּרַכְתִּי *bē-rāḵ-tī*	אֲבָרֵךְ *ă-vā-rēḵ*	
P. 3 c.		בֵּרְכוּ *bē-rĕ-ḵū*	יְבָרְכוּ[1] *yĕ-vā-rĕ-ḵū*	
2	m.	בֵּרַכְתֶּם *bē-răḵ-tĕm*	תְּבָרַכְנָה *tĕ-vā-rāḵ-nāh*	
	f.	בֵּרַכְתֶּן *bĕ-răḵ-tĕn*	תְּבָרְכוּ *tĕ-vā-rĕ-ḵū*	
1 c.		בֵּרַכְנוּ *bē-rāḵ-nū*	תְּבָרַכְנָה *tĕ-vā-rāḵ-nāh*	
			נְבָרֵךְ *nĕ-vā-rēḵ*	

		Imperative.	*Infinitive.*
S. 2	m.	בָּרֵךְ *bā-rēḵ*	Con. בָּרֵךְ *bā-rēḵ*
	f.	בָּרְכִי *bā-rĕ-ḵī*	*Participle.*
P. 2	m.	בָּרְכוּ[2] *bā-rĕ-ḵū*	מְבָרֵךְ *mĕ-vā-rēḵ*
	f.	בָּרַכְנָה *bā-rāḵ-nāh*	

Participle.

S.	m.	מְבָרֵךְ *mĕ-vā-rēḵ*	P. m.	מְבָרְכִים *mĕ-vā-rĕ-ḵīm*
	f.	מְבָרְכָה *mĕ-vā-rĕ-ḵā*	f.	מְבָרְכוֹת *mĕ-vā-rĕ-ḵōth*
	„	מְבָרֶכֶת *mĕ-vā-rĕ-ḵĕth*		

[1] Also יְבָרְכוּ. [2] Also בָּרְכוּ.

1. Of the 120 Verbs Ayin Guttural 29 are found in Piel; whilst ר forms the second Radical of 45 Verbs, of which 12 occur in Piel.

Digitized by Google

2. If the *second* Radical is א, ה, ח, or ע, the *first* is pointed thus:—

א	(ָ) or (ַ) *Pret.*	(ָ) *Fut.*	(ַ) or (ָ) *Imp.*	(ַ) or (ָ) *Inf.*	*Part.*
ה	(ַ) "	(ַ) "	(ַ) "	(ַ) "	(ַ) "
ח	(ַ) "	(ַ) "	(ַ) "	(ַ) "	(ַ) "
ע	(ַ) "	(ַ) "	(ָ) "	(ַ) or (ָ) "	(ַ) or (ָ) "

EXERCISE 27.

1 לְאׇ־תַבְעֲרוּ אֵשׁ בְּכׇל מֹשְׁבֹתֵיכֶם בְּיוֹם הַשַּׁבָּת׃
2 עַד־אָנָה מֵאַנְתֶּם לִשְׁמֹר מִצְוֹתַי וְתוֹרֹתָי׃ 3 לְפָאֵר
מְקוֹם מִקְדָּשִׁי וּמְקוֹם רַגְלַי אֲכַבֵּד׃ 4 אַל־נָא תְכַחֲדִי
מִמֶּנִּי דָּבָר אֲשֶׁר אָנֹכִי שֹׁאֵל אֹתָךְ׃ 5 הִנֵּה הָאָדוֹן יְהוָה
צְבָאוֹת מְסָעֵף פֹּארָה בְּמַעֲרָצָה׃ 6 טַהֲרֻנוּ אֶת־כָּל־בֵּית
יְהוָה וְאֶת־מִזְבַּח הָעוֹלָה וְאֶת־כָּל־כֵּלָיו וְאֶת־שֻׁלְחַן
הַמַּעֲרֶכֶת וְאֶת־כָּל־כֵּלָיו׃ 7 כִּי־בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם
לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהָרוּ׃
8 יְהוָה צְבָאוֹת עַד־מָתַי אַתָּה לֹא־תְרַחֵם אֶת־יְרוּשָׁלַם
וְאֶת עָרֵי יְהוּדָה אֲשֶׁר זָעַמְתָּה זֶה שִׁבְעִים שָׁנָה׃ 9 רֹעִים
רַבִּים שִׁחֲתוּ כַרְמִי׃ 10 הַכֹּהֵן הָעֹמֵד לְשָׁרֵת שָׁם אֶת־
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ׃

EXERCISE 28.

1. He-will beautify *the* meek with-("in"-) salvation. 2. We-will not hide *them* from-their children, showing (*Pi.*) to-*the* generation to-come ("future") the praises of the LORD. 3. For he *is* like-("as"-) a refiner's (*part.*) fire, and like-("as"-) fullers' (*part.*) soap. 4. I abhor (*part.*) the excellency of Jacob. 5. And join them one to another ("one" to-thee) into-("to"-) one stick. 6. And I-will glorify the house of my glory. 7. The children ("sons") gather (*part. Pi.*) wood (*p.*), and the fathers kindle (*part.*) the fire. (*acc. con.*) 8. And he cried (*part.*) My father,

Digitized by Google

my father, the chariot of Israel, and the horsemen thereof ("his"). 9. All (*acc. con.*) the instruments of (the) ministry, wherewith ("which . . . in-them") they-minister (*fut.*) in-the sanctuary. (*art. sup.*) 10. And the tongue of *the* stammerers shall be ready ("hasten") to-speak (*Pi.*) plainly ("plain" *words f.*)

LESSON XV.

II. VERBS AYIN GUTTURAL.—PUAL.

126. The only variation of Verbs Ayin Guttural in PUAL from Regular Verbs is in the use of (̣) instead of (̇) in the first syllable, in consequence of the second Radical being a Guttural or ר, and therefore not susceptible of Dagesh; as יְבֹרָךְ *he shall be blessed.*

127. Of the 13 Verbs found in this Voice, three appear with (̣) under the first Radical, as exceptions to the above Rule (126); namely, יְחֻבַּר *he will be joined;* יְרֻחַם *he will find mercy;* רֻחַץ *he is washed:* whilst there are 15 occurrences of Verbs Middle ר in Pual, in one of which ר is found dageshed, preceded by (ָ=*ŏ*); namely, כָּרַתְּ *it was cut* (Ez. xvi. 4).

128. INFLECTION of בָּרַךְ in PUAL.

		Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	בֹּרַךְ	*bō-rǎk*	יְבֹרָךְ	*yĕ-vō-rǎk*
	f.	בֹּרְכָה	*bō-rĕ-kǎh*	תְּבֹרָךְ	*tĕ-vō-rǎk*
2	m.	בֹּרַכְתָּ	*bō-rǎk-tā*	תְּבֹרָךְ	*tĕ-vō-rǎk*
	f.	בֹּרַכְתְּ	*bō-rǎkt*	תְּבֹרְכִי	*tĕ-vō-rĕ-kī*
1 c.		בֹּרַכְתִּי	*bō-rǎk-tī*	אֲבֹרָךְ	*ă-vō-rǎk*
P. 3	m.	בֹּרְכוּ	*bō-rĕ-kŭ*	יְבֹרְכוּ	*yĕ-vō-rĕ-kŭ*
2	m.	בֹּרַכְתֶּם	*bō-rǎk-tĕm*	תְּבֹרָכְנָה	*tĕ-vō-rǎk-nāh*
	f.	בֹּרַכְתֶּן	*bō-rǎk-tĕn*	תְּבֹרְכוּ	*tĕ-vō-rĕ-kŭ*
1 c.		בֹּרַכְנוּ	*bō-rǎk-nū*	תְּבֹרָכְנָה	*tĕ-vō-rǎk-nāh*
				נְבֹרַךְ	*nĕ-vō-rǎk*

Digitized by Google

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. בֹּרַךְ *bō-rǎk*

Participle.

S. m. מְבֹרָךְ *mĕ-vō-rǎk*

f. מְבֹרָכָה *mĕ-vō-rākǎ*

„ מְבֹרֶכֶת *mĕ-vō-rĕ-kĕth*

P. m. מְבֹרָכִים *mĕ-vō-rā-kīm*

f. מְבֹרָכוֹת *mĕ-vō-rā-kṓth*

EXERCISE 29.

1 דְּעֵבוּ כְּאִשׁ קוֹצִים: 2 וַחֲצוֹת לַיְלָה וְנַעֲשׂוּ עָם:
3 אַתְּ אֶרֶץ לֹא מְטֻהָרָה הִיא לֹא גְשָׁמָה בְּיוֹם זָעַם:
4 וְאֵת שָׂעִיר הַחַטָּאת דָּרֹשׁ דָּרַשׁ מֹשֶׁה וְהִנֵּה שֹׂרָף:
5 וְאַתָּה הָשְׁלַכְתָּ מִקִּבְרְךָ כְּנֵצֶר נִתְעָב לְבֻשׁ הֲרֻגִים
מְטֹעֲנֵי חָרֶב: 6 תְּבֹרַךְ מִנָּשִׁים יָעֵל אֵשֶׁת חֶבֶר הַקֵּינִי
מִנָּשִׁים בָּאֹהֶל תְּבֹרָךְ: 7 מִי נִדָּה לֹא־זָרַק עָלָיו טָמֵא
הוּא: 8 כִּי־נִגְרְשׁוּ מִמִּצְרַיִם: 9 עַם מְמֻשָׁךְ וּמוֹרָט:
10 יֶשְׁנוֹ עַם־אֶחָד מְפֻזָּר וּמְפֹרָד בֵּין הָעַמִּים בְּכֹל
מְדִינוֹת מַלְכוּתֶךָ:

EXERCISE 30.

1. Behold, *I am* according-to-thy wish ("mouth") in God's stead ("to-God", *art. sup.*): I also am formed (*pret.*) out-of-*the* clay. 2. The wall of Jerusalem also ("and") *is* broken-down. 3. For thou blessest (*pret. Pi.*), *O* LORD, and *it shall be* blessed for-ever. 4. For in-thee *the* fatherless findeth-mercy. (*fut.*) 5. Blessed of the LORD *be* his land, for-("from") the precious-things of heaven, for-("from"-) *the* dew, and for-("from"-) *the* deep that-coucheth ("lying") beneath.

Digitized by Google

LESSON XVI.

II. VERBS AYIN GUTTURAL.—HITHPAEL.

129. The first Radical of Verbs Ayin Guttural in HITHPAEL takes (ָ) instead of (ַ) throughout the Voice, in consequence of the second Radical being a Guttural or ר, neither of which can be doubled, and therefore the preceding Vowel is lengthened; as הִתְבָּרֵךְ *he blessed himself,* but before ה and ח(ַ) is retained; as מִתְנַחֵם *comforting himself.*

130. In the Feminine Plural of the Future and Imperative the second Radical is pointed with (ָ) instead of (ַ); as תִּתְבָּרַכְנָה *they* (*ye*) *will bless themselves* (*yourselves*).

131. INFLECTION of בָּרַךְ in HITHPAEL.

Preterite.

S. 3	m.	הִתְבָּרֵךְ	*hĭth-bā-rḗk*
	f.	הִתְבָּרְכָה	*hĭth-bā-rĕ-kā́h*
2	m.	הִתְבָּרַכְתָּ	*hĭth-bā-rā́k-tā*
	f.	הִתְבָּרַכְתְּ	*hĭth-bā-rā́kt*
1	c.	הִתְבָּרַכְתִּי	*hĭth-bā-rā́k-tī*
P. 3	c.	הִתְבָּרְכוּ[1]	*hĭth-bā-rĕ-kṓ*
2	m.	הִתְבָּרַכְתֶּם	*hĭth-bā-răk-tḗm*
	f.	הִתְבָּרַכְתֶּן	*hĭth-bā-răk-tḗn*
1	c.	הִתְבָּרַכְנוּ	*hĭth-bā-rā́k-nū*

Future.

S. 3	m.	יִתְבָּרֵךְ	*yĭth-bā-rḗk*
	f.	תִּתְבָּרֵךְ	*tĭth-bā-rḗk*
2	m.	תִּתְבָּרֵךְ	*tĭth-bā-rḗk*
	f.	תִּתְבָּרְכִי	*tĭth-bā-rĕ-kī́*
1	c.	אֶתְבָּרֵךְ	*ĕth-bā-rḗk*
P. 3	m.	יִתְבָּרְכוּ	*yĭth-bā-rĕ-kṓ*
	f.	תִּתְבָּרַכְנָה	*tĭth-bā-rā́k-nāh*
2	m.	תִּתְבָּרְכוּ	*tĭth-bā-rĕ-kṓ*
	f.	תִּתְבָּרַכְנָה	*tĭth-bā-rā́k-nāh*
1	c.	נִתְבָּרֵךְ	*nĭth-bā-rḗk*

Imperative.

S. 2	m.	הִתְבָּרֵךְ	*hĭth-bā-rḗk*
	f.	הִתְבָּרְכִי	*hĭth-bā-rĕ-kī́*
P. 2	m.	הִתְבָּרְכוּ	*hĭth-bā-rĕ-kṓ*
	f.	הִתְבָּרַכְנָה	*hĭth-bā-rā́k-nāh*

[1] הִתְבָּרְכוּ *hĭth-bā-rĕ-kū* is also found.

Digitized by Google

	Infinitive.	*Participle.*
Con.	הִתְבָּרֵךְ *hĭth-bā-rĕ́k*	מִתְבָּרֵךְ *mĭth-bā-rĕ́k*

Participle.

S.m.	מִתְבָּרֵךְ *mĭth-bā-rĕ́k*	P.m.	מִתְבָּרְכִים *mĭth-bā-rĕ́-kĭm*
f.	מִתְבָּרֶכֶת *mĭth-bā-rĕ-kā́h*	f.	מִתְבָּרְכוֹת *mĭth-bā-rĕ-kṓth*
„	מִתְבָּרֶכֶת *mĭth-bā-rĕ́-kĕth*		

132. Of the 120 Verbs Ayin Guttural, 19 have *Infinitives Absolute* or *Construct;* namely, 12 in Qal; 2 in Niphal, נֶלְחָם A.V. *ever,* נִשְׁאַל A.V. *earnestly;* 3 in Piel, בֵּאֵר *to declare,* מָאֵן A.V. *utterly,* רַחֵם A.V. *surely, mercy;* and 2 in Hiphil, הַבְאֵשׁ A.V. *utterly,* הִרְחִק A.V. *far.*

133. And of the 45 Verbs with Middle ר, 9 have *Infinitives Absolute* or *Construct* in Qal; 2 in Niphal, חָדַרְשׁ=אִדָּרֵשׁ A.V. *at all,* הִפָּרֵת A.V. *utterly;* and 2 in Piel, בָּרֵךְ *to bless,* &c., נָרֵשׁ A.V. *surely.*

EXERCISE 31.

1 בְּנֵי עַמּוֹן הִתְבָּאֲשׁוּ עִם־דָּוִיד: 2 הֵיִתְפָּאֵר הַגַּרְזֶן
עַל הַחֹצֵב בּוֹ: 3 עַבְדֵי־אֱמֶת יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־בְּךָ אֶתְפָּאָר:
4 אֲשֶׁר לְאֹ־יִתְנַאַל בְּפַתְבַּג הַמֶּלֶךְ וּבְיֵין מִשְׁתָּיו: 5 פִּצְחוּ
הָרִים רִנָּה יַעַר וְכָל־עֵץ בּוֹ כִּי־נָאַל יְהוָה יַעֲקֹב וּבְיִשְׂרָאֵל
יִתְפָּאָר: 6 אֲשֶׁר הַמִּתְבָּרֵךְ בָּאָרֶץ יִתְבָּרֵךְ בֵּאלֹהֵי אָמֵן:
7 בְּנֵי נֵכָר יִתְכַּחֲשׁוּ־לִי: 8 וַיִּשְׁתָּעַר עָלָיו מֶלֶךְ הַצְּפוֹן
בְּרֶכֶב וּבְפָרָשִׁים וּבָאֳנִיּוֹת רַבּוֹת: 9 כַּמַּיִם נִשְׁפַּכְתִּי
וְהִתְפָּרְדוּ כָּל־עַצְמוֹתָי: 10 אִישׁ בְּאָחִיהוּ יְדֻבָּקוּ יִתְלַכְּדוּ
וְלֹא יִתְפָּרֵדוּ:

EXERCISE 32.

1. Servants that-break-away (*part.*) *every* man from (-the face of) his master. (*p.*) 2. All (*con.*) the workers of iniquity

Digitized by Google

shall be scattered ("shall scatter-themselves"). 3. Glory (*Hith.*) over-me: when shall I-intreat (*Hi.*) for-thee, and for-thy servants, and for-thy people, to-destroy (*Hi.*) the frogs from-thee, and (from-) thy houses, *that* they-may remain (*fut. Ni.*) in-the river (*art. sup.*) only. 4. *Is* the iniquity (*nom. con.*) of Peor *too* little for-us, from which ("which . . . from-it") we-are not cleansed (*Hith.*) until this (*art.*) day? (*art.*) 5. They-that sanctify-themselves (*part.*), and purify-themselves. (*part.*)

LESSON XVII.

CONJUGATION III.—VERBS LAMED GUTTURAL.—QAL.

N.B. Verbs *Lamed Guttural*, of which there are 85, are so called from their *third* Radical being one of the four Gutturals א, ה, ח, ע; whilst there are 52 Verbs with Final ר, which may be reckoned as belonging tho this Conjugation.

134. The Preterite of Verbs Lamed Guttural in Qal is regular, the Guttural taking silent (ְ) whenever the third Radical of קָטַל requires it, *except* in the Second Person Feminine Singular, where (ַ) is substituted; as שָׁמַעְתְּ *thou heardest:* but not always; as שָׁכַחְתְּ *thou hast forgotten.*

135. In the Future and Imperative (ַ) is used instead of (ָ); as אֶשְׁמַע *I will hear;* שְׁמַע *hear:* and this (ַ) is changed unto (ָ) before Suffixes; as יִשְׁמָעֵנִי *he will hear me;* שְׁמָעֵנִי *hear me:* except in בְּצַעֵם=בְּצָעֵם *cut them.*

136. But Verbs with Final ר are regular in the Future and Imperative, *except* the six following, which are pointed with (ַ) under the second Radical of the Future, and are not found in the Imperative: —

גָּבַר	*prevailed,*	יִגְבַּר;	גָּזַר*	*decreed,*	תִּגְזַר;
כָּשַׁר	*prospered,*	יִכְשַׁר;	סָתַר	*hid,*	יִסְתַּר;
פָּצַר	*pressed,*	יִפְצַר;	קָצַר*	*reaped, grieved,*	תִּקְצַר;
שָׁבַר	*was drunk,*	יִשְׁבַּר.			

* Also with (ָ).

Digitized by Google

137. When the Guttural is preceded by any long Vowel except (ָ), it receives Furtive Pathach; as שָׁמַע *to hear*; שֹׁמֵעַ *hearing*.

138. INFLECTION of שָׁלַח *he sent* in QAL.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	שָׁלַח *shā-lăch*	יִשְׁלַח *yĭsh-lăch*	
	f.	שָׁלְחָה *shā-lĕ-chāh*	תִּשְׁלַח *tĭsh-lăch*	
2	m.	שָׁלַחְתָּ *shā-lăch-tā*	תִּשְׁלַח *tĭsh-lăch*	
	f.	שָׁלַחְתְּ *shā-lă-chăt*	תִּשְׁלְחִי *tĭsh-lĕ-chī*	
1 c.		שָׁלַחְתִּי *shā-lăch-tī*	אֶשְׁלַח *ĕsh-lăch*	
P. 3 c.		שָׁלְחוּ *shā-lĕ-chū*	יִשְׁלְחוּ *yĭsh-lĕ-chū*	
2	m.	שְׁלַחְתֶּם *shĕ-lăch-tĕm*	תִּשְׁלַחְנָה *tĭsh-lăch-nāh*	
	f.	שְׁלַחְתֶּן *shĕ-lăch-tĕn*	תִּשְׁלְחוּ *tĭsh-lĕ-chū*	
1 c.		שָׁלַחְנוּ *shā-lăch-nū*	תִּשְׁלַחְנָה *tĭsh-lăch-nāh*	
			נִשְׁלַח *nĭsh-lăch*	

		Imperative.	*Infinitive.*
S. 2	m.	שְׁלַח *shĕ-lăch*	Abs. שָׁלוֹחַ *shā-lō-ăch*
	f.	שִׁלְחִי *shĭl-chī*	Con. שְׁלַח *shĕ-lō-ăch*
P. 2	m.	שִׁלְחוּ *shĭl-chū*	*Participles.*
	f.	שְׁלַחְנָה *shĕ-lăch-nāh*	Act. שֹׁלֵחַ *shō-lē-ăch*
			Pas. שָׁלוּחַ *shā-lū-ăch*

Active Participle.

S. m.	שֹׁלֵחַ *shō-lē-ăch*	P. m.	שֹׁלְחִים *shŏ-lĕ-chīm*
f.	שֹׁלַחַת *shō-lĕ-chāh*	f.	שֹׁלְחוֹת *shō-lĕ-chōth*
„	שֹׁלַחַת *shō-lĕ-chĕth*		

Digitized by Google

Passive Participle.

S. m.	שָׁלוּחַ *shā-lū-ăch*	P. m.	שְׁלוּחִים *shĕ-lū-chîm*
f.	שְׁלוּחָה *shĕ-lū-châh*		שְׁלוּחוֹת *shĕ-lū-chôth*

EXERCISE 33.

1 יִבָּטַח בְּשֵׁם יְהוָה וְיִשָּׁעֵן בֵּאלֹהָיו: 2 וְשִׁכְחִי עַמֵּךְ
וּבֵית אָבִיךְ: 3 כֵּן אֶרְחוֹת כָּל־שֹׁכְחֵי אֵל: 4 וַיַּשְׁלֵךְ
עָלָיו וְלֹא יַחְמֹל מִיָּדוֹ בָּרוֹחַ יִבְרָח: 5 כִּי־כָל־רֹאשׁ
קָרְחָה וְכָל־זָקָן גְּרֻעָה עַל כָּל־יָדַיִם גְּדֵדֹת וְעַל־מָתְנַיִם
שָׂק: 6 וְשָׂרָה שֹׁמַעַת פֶּתַח הָאֹהֶל וְהוּא אַחֲרֶיהָ:
7 הַסְלַח לְכָל־עֲוֹנִי הָרְפָא לְכָל־תַּחֲלוּאָיְכִי: 8 סְלַח־נָא
לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדֶּךָ וְכַאֲשֶׁר נָשָׂאתָה לָעָם הַזֶּה
מִמִּצְרַיִם וְעַד־הֵנָּה: 9 אֶלֶף לַמַּטֶּה אֶלֶף לַמַּטֶּה לְכָל
מַטּוֹת יִשְׂרָאֵל תִּשְׁלָחוּ לַצָּבָא: 10 הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן
תִּשְׁכְּחוּ אֶת־בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר כָּרַת עִמָּכֶם:

EXERCISE 34.

1. To-destroy (*Pi.*) all (*con.*) flesh, wherein ("which in-it") *is* the breath of life (*p.*), from-under heaven (*art.*); *and* every *thing* that *is* in-the earth shall die. 2. And sow not ("ye-shall not* sow") among thorns. 3. With ("and") his clothes rent, and *with* earth upon his head. 4. Though thou-rentest (*fut. f.*) thy face ("eyes") with-painting. (*art. sup.*) 5. She-hath killed her beasts ("meat"); she-hath mingled her wine; she-hath also furnished her table. 6. For our heart shall rejoice in-him, because we-have trusted in-his holy name ("in-the name of his holiness"). 7. Then fought (*Ni.*) the kings of Canaan in-Taanach by the waters of Megiddo; they-took no ("not") gain of money. 8. Be-glad and rejoice with-("in"-) all (*con.*) *the* heart, *O* daughter of Jerusalem. 9. And thou-didst divide the sea

* -אַל.

Digitized by Google

before-them. 10. And *I am* this (*art.*) day weak, though ("and") anointed king; and these (*art.*) men (*art.*) the sons of Zeruiah *be* too hard for-me ("harder than-I").

LESSON XVIII.

III. VERBS LAMED GUTTURAL.—NIPHAL.

139. The Preterite of Verbs Lamed Guttural in NIPHAL is regular, *except* the Second Person Feminine Singular, where the third Radical takes (ָ) instead of (ַ); as נִשְׁלַחְתְּ *thou wast sent.*

140. The only other change that occurs, is the substitution of (ָ) for (ַ), wherever the latter is found under the second Radical of the Regular Verb; as יִשָּׁמַע *he will be heard:* but Verbs with Final ר are regular; as יִזָּכֵר *he will be remembered.*

141. INFLECTION of שָׁלַח in NIPHAL.

		Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	נִשְׁלַח *nĭsh-lăch*	S. 3	יִשָּׁלַח	*yĭsh-shā-lăch*
	f.	נִשְׁלְחָה *nĭsh-lĕ-cháh*		תִּשָּׁלַח	*tĭsh-shā-lăch*
2	m.	נִשְׁלַחְתָּ *nĭsh-lăch-tā*	2	תִּשָּׁלַח	*tĭsh-shā-lăch*
	f.	נִשְׁלַחַתְּ *nĭsh-lă-chăt*		תִּשָּׁלְחִי	*tĭsh-shā-lĕ-chí*
1	c.	נִשְׁלַחְתִּי *nĭsh-lăch-tī*	1	אֶשָּׁלַח	*ĕsh-shā-lăch*
P. 3	m.	נִשְׁלְחוּ *nĭsh-lĕ-chú*	P. 3	יִשָּׁלְחוּ	*yĭsh-shā-lĕ-chú*
2	m.	נִשְׁלַחְתֶּם *nĭsh-lăch-tĕm*		תִּשָּׁלַחְנָה	*tĭsh-shā-lăch-nāh*
	f.	נִשְׁלַחְתֶּן *nĭsh-lăch-tĕn*	2	תִּשָּׁלְחוּ	*tĭsh-shā-lĕ-chú*
1	c.	נִשְׁלַחְנוּ *nĭsh-lăch-nū*		תִּשָּׁלַחְנָה	*tĭsh-shā-lăch-nāh*
			1	נִשָּׁלַח	*nĭsh-shā-lăch*

Imperative.

S. 2	m.	הִשָּׁלַח *hĭsh-shā-lăch*	P. 2	m. הִשָּׁלְחוּ *hĭsh-shā-lĕ-chú*
	f.	הִשָּׁלְחִי *hĭsh-shā-lĕ-chí*		f. הִשָּׁלַחְנָה *hĭsh-shā-lăch-nāh*

Digitized by Google

	Infinitive.	*Participle.*
Abs.	נִשְׁלוֹחַ *nĭsh-lô-ăch*	נִשְׁלָח *nĭsh-lâch*
Con.	הִשָּׁלַח *hĭsh-shā-lâch*	

Participle.

S. m.	נִשְׁלָח *nĭsh-lâch*	P. m.	נִשְׁלָחִים *nĭsh-lā-chîm*
f.	נִשְׁלָחָה *nĭsh-lā-châh*	f.	נִשְׁלָחוֹת *nĭsh-lā-chôth*
„	נִשְׁלֶחֶת *nĭsh-lĕ-chĕth*		

EXERCISE 35.

1 כִּי לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי זַרְעוֹ׃ 2 לֹא־יִשְׁמַע עוֹד חָמָס
בְּאַרְצֵךְ שֹׁד וְשֶׁבֶר בִּגְבוּלֵךְ׃ 3 וְזֶה הַמּוֹפֵת אֲשֶׁר דִּבֶּר
יְהוָה הִנֵּה הַמְזֻבֵּחַ נִקְרָע׃ 4 וְעַתָּה הִשְׁבָּעָה לִי בֵּאלֹהִים
הֲנָּה אִם־תִּשְׁקֹר לִי וְלִנְיָנִי וּלְנֶכְדִּי׃ 5 כִּי־נִבְקְעוּ בַמִּדְבָּר
מַיִם וּנְחָלִים בָּעֲרָבָה׃ 6 דִּבְרֵי חֲכָמִים בְּנַחַת נִשְׁמָעִים
מִזַּעֲקַת מוֹשֵׁל בַּכְּסִילִים׃ 7 אִם־לָמוֹד יִלְמְדוּ אֶת־דַּרְכֵי
עַמִּי לְהִשָּׁבֵעַ בִּשְׁמִי חַי־יְהוָה כַּאֲשֶׁר לִמְּדוּ אֶת־עַמִּי
לְהִשָּׁבֵעַ בַּבָּעַל׃ 8 הוּא בַּעֲוֹנוֹ נִלְקָח וְדָמוֹ מִיַּד־הַצֹּפֶה
אֶדְרֹשׁ׃ 9 אֲשֶׁר הַמִּתְבָּרֵךְ בָּאָרֶץ יִתְבָּרֵךְ בֵּאלֹהֵי אָמֵן
וְהַנִּשְׁבָּע בָּאָרֶץ יִשָּׁבַע בֵּאלֹהֵי אָמֵן כִּי נִשְׁכְּחוּ הַצָּרוֹת
הָרִאשֹׁנוֹת וְכִי נִסְתְּרוּ מֵעֵינָי׃ 10 אִם־יִתָּקַע שׁוֹפָר בָּעִיר
וָעָם לֹא יֶחֱרָדוּ׃

EXERCISE 36.

1. *There* is one tribe cut-off (*pret.*) from-Israel this ("the") day. 2. By-("in"-) his knowledge *the* depths are broken-up (*pret.*), and *the* clouds drop-down (*fut.*) *the* dew. 3. Then ("and") shall their (*f.*) inheritance be taken from-the inheritance of our fathers. 4. Then shall thy light break-forth (*Ni.*) as-the

Digitized by Google

morning (*art. sup.*), and thine health shall spring-forth speedily. 5. The whole (*con.*) land thereof ("all her land") *is* brimstone, and salt, *and* burning, *that* it-is not sown. (*fut.*) 6. And (he) humbled not himself ("he was not humbled") before the LORD, as Manasseh his father had humbled himself ("as-the humbling of (*inf. con. Ni.*) Manasseh his father"). 7. And from *the* wicked their light is withholden (*fut.*), and the high arm shall be broken. 8. This *was* the dedication of the altar, after-that it was anointed ("after the anointing of (*inf. con. Ni.*) it"). 9. Then the eyes of *the* blind (*p.*) shall be opened, and the ears of *the* deaf (*p.*) shall be unstopped. 10. A brother offended *is harder to be won* than-a strong city ("city of strength"): and *their* contentions *are* like-("as"-) the bars (*s.*) of a castle.

LESSON XIX.

III. VERBS LAMED GUTTURAL.—PIEL.

142. Verbs Lamed Guttural vary from the general rule in PIEL as in Niphal, *except* in the Infinitive Absolute and Participle; namely, in the use of (ַ) for (ָ) under the third Radical in the Second Person Feminine Singular of the Preterite, and for (ָ) wherever found in the Regular Verb, with the exceptions named above; as שִׁלַּחְתְּ *thou didst send away;* שַׁלַּח *let go.*

143. Two Verbs with Final ר, דָּבַר and כִּפֶּר, are pointed with (ֶ) under the second Radical instead of (ַ); as דִּבֶּר, in pause דִּבֶּר *he spoke;* כִּפֶּר *he made an atonement.*

144. The third Radical of the Infinitive Absolute and the Participle takes Furtive Pathach, in accordance with 137; otherwise these forms are regular; as שַׁלֵּחַ *to send;* מְשַׁלֵּחַ *sending.*

Digitized by Google

145. Inflection of שָׁלַח in Piel.

		Preterite.	Future.
S. 3	m.	שִׁלַּח *shĭl-lăch*	יְשַׁלַּח *yĕ-shăl-lăch*
	f.	שִׁלְּחָה *shĭl-lĕ-chāh*	תְּשַׁלַּח *tĕ-shăl-lăch*
2	m.	שִׁלַּחְתָּ *shĭl-lăch-tā*	תְּשַׁלַּח *tĕ-shăl-lăch*
	f.	שִׁלַּחַתְּ *shĭl-lă-chăt*	תְּשַׁלְּחִי *tĕ-shăl-lĕ-chī*
1 c.		שִׁלַּחְתִּי *shĭl-lăch-tī*	אֲשַׁלַּח *ă-shăl-lăch*
P. 3 m.		שִׁלְּחוּ *shĭl-lĕ-chū*	יְשַׁלְּחוּ *yĕ-shăl-lĕ-chū*
2	m.	שִׁלַּחְתֶּם *shĭl-lăch-tĕm*	תְּשַׁלַּחְנָה *tĕ-shăl-lăch-nāh*
	f.	שִׁלַּחְתֶּן *shĭl-lăch-tĕn*	תְּשַׁלְּחוּ *tĕ-shăl-lĕ-chū*
1 c.		שִׁלַּחְנוּ *shĭl-lăch-nū*	תְּשַׁלַּחְנָה *tĕ-shăl-lăch-nāh*
			נְשַׁלַּח *nĕ-shăl-lăch*

		Imperative.	Infinitive.
S. 2	m.	שַׁלַּח *shăl-lăch*	Abs. שַׁלֵּחַ *shăl-lĕ-ăch*
	f.	שַׁלְּחִי *shăl-lĕ-chī*	Con. שַׁלַּח *shăl-lăch*
P. 2	m.	שַׁלְּחוּ *shăl-lĕ-chū*	*Participle.*
	f.	שַׁלַּחְנָה *shăl-lăch-nāh*	מְשַׁלֵּחַ *mĕ-shăl-lĕ-ăch*

Participle.

S. m.	מְשַׁלֵּחַ *mĕ-shăl-lĕ-ăch*		P. m.	מְשַׁלְּחִים *mĕ-shăl-lĕ-chīm*
f.	מְשַׁלַּחַת *mĕ-shăl-lĕ-chāh*		f.	מְשַׁלְּחוֹת *mĕ-shăl-lĕ-chōth*
„	מְשַׁלֶּחֶת *mĕ-shăl-lĕ-chĕth*			

EXRRCISE 37.

1 נַפְשָׁם לֹא יְשַׂבֵּעוּ: 2 עַל־רָאשֵׁי הֶהָרִים יְזַבֵּחוּ
וְעַל־הַגְּבָעוֹת יְקַטֵּרוּ תַּחַת אַלּוֹן וְלִבְנֶה וְאֵלָה כִּי־טוֹב
צִלָּהּ: 3 מְשָׁלֵי שְׁלֹמֹה בֶּן חָכָם יְשַׂמַּח־אָב וּבֶן כְּסִיל

Digitized by Google

תּוֹגַת אַמְּוֹ׃ 4 פִּקּוּדֵי יְהוָה יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי־לֵב׃ 5 בְּזֹרַע
עֻזֶּךָ פּוֹרַתָּ אֹיְבֶיךָ׃ 6 כַּפָּה פָּרְשָׂה לָעֲנִי וְיָדָיהּ שִׁלְּחָה
לָאֶבְיוֹן׃ 7 אַשְׁרֵיכֶם זֹרְעֵי עַל־כָּל־מָיִם מְשַׁלְּחֵי רֶגֶל־
הַשּׁוֹר וְהַחֲמוֹר׃ 8 שְׁבַח יְהוָה בְּצִיּוֹן מוֹעֵד וְשַׁבָּת׃
9 בְּרֵעָתָם יְשַׂמְּחוּ־מֶלֶךְ וּבְכַחֲשֵׁיהֶם שָׂרִים׃ 10 בְּגַלְגַּל
שְׁוָרִים וּבָחוּ גַּם מְזֻבְּחוֹתָם כְּגַלִּים עַל תַּלְמֵי שָׂדָי׃

EXÉRCISE 38.

1. He-cutteth-out (*pret.*) rivers among-("in"-) the rocks. (*art. sup.*) 2. And (thou-) hast not made-my foes-to-rejoice over-("to"-) me. 3. Thou-didst cleave (*fut.*) the earth *with* rivers. 4. Far-be-it, far-be-it from-("to"-) me, that I-should ("if I-shall") swallow-up or destroy. ("and if I-shall destroy, *Hi.*) 5. He-will swallow-up (*pret.*) death (*art.*) in-("to-the") victory. (*art. sup.*) 6. Rejoice the soul of thy servant. 7. My son, be-wise, and make-my heart-glad. 8. As he would have rent ("as-rending of", *inf. con.*) a ("the") kid, and *he had* nothing in-his hand. 9. Only *he* sacrificed (*part.*) and burnt-incense (*part. Hi.*) in-(the) high-places. (*art. sup.*) 10. When the Lord hath performed (*fut.*) his whole work ("the whole (*acc. con.*) of his work") upon-("in"-) mount Zion and on-("in"-) Jerusalem, I-will punish (on) the fruit of the stout ("greatness of") heart of the king of Assyria, and (on) the glory of his high looks ("the height of his eyes").

LESSON XX.

III. VERBS LAMED GUTTURAL.—PUAL.

146. Verbs Lamed Guttural exhibit only one irregularity in PUAL; namely, the usual one connected with the Second Person Feminine Singular of the Preterite; as שֻׁלַּחַתְּ *thou wast sent.*

Digitized by Google

147. Inflection of שָׁלַח in Pual.

Preterite.

S. 3	m.	שֻׁלַּח	*shŭl-lăch*
	f.	שֻׁלְּחָה	*shŭl-lĕ-chăh*
2	m.	שֻׁלַּחְתָּ	*shŭl-lăch-tā*
	f.	שֻׁלַּחַתְּ	*shŭl-lă-chăt*
1 c.		שֻׁלַּחְתִּי	*shŭl-lăch-tī*
P. 3 m.		שֻׁלְּחוּ	*shŭl-lĕ-chŭ*
2	m.	שֻׁלַּחְתֶּם	*shŭl-lăch-tĕm*
	f.	שֻׁלַּחְתֶּן	*shŭl-lăch-tĕn*
1 c.		שֻׁלַּחְנוּ	*shŭl-lăch-nū*

Future.

S. 3	m.	יְשֻׁלַּח	*yĕ-shŭl-lăch*
	f.	תְּשֻׁלַּח	*tĕ-shŭl-lăch*
2	m.	תְּשֻׁלַּח	*tĕ-shŭl-lăch*
	f.	תְּשֻׁלְּחִי	*tĕ-shŭl-lĕ-chī*
1 c.		אֲשֻׁלַּח	*ă-shŭl-lăch*
P. 3	m.	יְשֻׁלְּחוּ	*yĕ-shŭl-lĕ-chŭ*
	f.	תְּשֻׁלַּחְנָה	*tĕ-shŭl-lăch-nāh*
2	m.	תְּשֻׁלְּחוּ	*tĕ-shŭl-lĕ-chŭ*
	f.	תְּשֻׁלַּחְנָה	*tĕ-shŭl-lăch-nāh*
1 c.		נְשֻׁלַּח	*nĕ-shŭl-lăch*

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. שֻׁלַּח *shŭl-lăch*

Participle.

S. m.	מְשֻׁלָּח	*mĕ-shŭl-lăch*
f.	מְשֻׁלָּחָה	*mĕ-shŭl-lā-chăh*
„	מְשֻׁלַּחַת	*mĕ-shŭl-lĕ-chĕth*
P. m.	מְשֻׁלָּחִים	*mĕ-shŭl-lā-chĭm*
f.	מְשֻׁלָּחוֹת	*mĕ-shŭl-lā-chōth*

EXERCISE 39.

1 וְגַם עָבוֹר תַּעֲבֹר פֵּן יִבְלַע לַמֶּלֶךְ וּלְכָל־הָעָם
אֲשֶׁר אִתּוֹ: 2 שַׂקִּים בָּלִים לַחֲמוֹרֵיהֶם וְנֹאדוֹת יַיִן
בָּלִים וּמְבֻקָּעִים: 3 עִיר מְבֻקָּעָה: 4 וְשָׂרֵי בִישָׁשְׁכָר
עִם־דְּבֹרָה וְיִשָּׂשכָר כֵּן בָּרָק בָּעֵמֶק שֻׁלַּח בְּרַגְלָיו בִּפְלַגּוֹת
רְאוּבֵן גְּדֹלִים חִקְקֵי־לֵב: 5 אַךְ מְרִי יְבַקֵּשׁ־רָע וּמַלְאָךְ
אַכְזָרִי יְשֻׁלַּח־בּוֹ: 6 כִּי עִיר בְּצוּרָה בָּדָד נָוֶה מְשֻׁלָּח

Digitized by Google

וְנֶעָוָב כַּמִּדְבָּר: 7 וְהִנֵּה מְרִים מְצֹרַעַת כַּשָּׁלֶג: 8 אֱוִיל
הַנָּבִיא מְשֻׁגָּע אִישׁ הָרוּחַ עַל רֹב עֲוֹנְךָ וְרַבָּה מַשְׂטֵמָה:
9 לַעֲבֹד אֶת־הָאֲדָמָה אֲשֶׁר לֻקַּח מִשָּׁם: 10 שִׁקְמִים
גְּדֹעִו וַאֲרָזִים נַחֲלִיף:

EXERCISE 40.

1. We-have heard a rumour from-the LORD (*acc. abs.*), and an ambassador is sent (*pret.*) among-("in"-) the heathen. (*art. sup.*) 2. Or which of-("from"-) my creditors *is it* to whom ("who ... to-him") I-have sold you? Behold, for-("in"-) your iniquities have ye-sold-yourselves (*Ni.*), and for-("in"-) your transgressions is your mother put-away. (*pret.*). 3. His chosen captains also ("and the choice of ...") are drowned (*pret.*) in the Red sea ("sea of weed"). 4. For thy sons are taken (*pret.*) captives ("in-the captivity", *m.*, *art. sup.*), and thy daughters captives. ("in-the captivity", *f.*, *art. sup.*). 5. Certain ("men") from-Shechem, from-Shiloh, and from-Samaria, *even* fourscore men (*s.*), having their beards shaven ("shaven-of (*con.*) beard"), and *their* clothes rent ("rent-of (*con.*, *Qal*) clothes").

LESSON XXI.

III. VERBS LAMED GUTTURAL.—HIPHIL.

148. In addition to the usual irregularity of Verbs Lamed Guttural in the Second Person Feminine Singular of the Preterite, there are two other variations from the Regular Verb in HIPHIL; namely, the Guttural is pointed with Furtive Pathach, whenever it terminates the word, *except* in the Apocopated Future and the Imperative; as הִשְׁמַע *he caused to be heard;* הַשְׁמַע *cause thou to be heard:* and again, the second Radical receives (_) instead of (_), as in the latter example.

Digitized by Google

149. INFLECTION of שָׁלַח in HIPHIL.

	Preterite.		*Future.*
S. 3 m.	הִשְׁלִיחַ *hĭsh-lī́-ăch*	S. 3 m.	יַשְׁלִיחַ *yăsh-lī́-ăch*
S. 3 f.	הִשְׁלִיחָה *hĭsh-lī́-chā*	S. 3 f.	תַּשְׁלִיחַ *tăsh-lī́-ăch*
2 m.	הִשְׁלַחְתָּ *hĭsh-lăch-tā*	S. 2 m.	תַּשְׁלִיחַ *tăsh-lī́-ăch*
2 f.	הִשְׁלַחַתְּ *hish-lắ-chăt*	S. 2 f.	תַּשְׁלִיחִי *tăsh-lī́-chī*
1 c.	הִשְׁלַחְתִּי *hĭsh-lăch-tī*	1 c.	אַשְׁלִיחַ *ăsh-lī́-ăch*
P. 3 m.	הִשְׁלִיחוּ *hĭsh-lĕ-chṹ*	P. 3 m.	יַשְׁלִיחוּ *yăsh-lī́-chū*
2 m.	הִשְׁלַחְתֶּם *hĭsh-lăch-tĕm*	P. 3 f.	תַּשְׁלַחְנָה *tăsh-lăch-nāh*
2 f.	הִשְׁלַחְתֶּן *hĭsh-lăch-tĕn*	P. 2 m.	תַּשְׁלִיחוּ *tăsh-lī́-chū*
1 c.	הִשְׁלַחְנוּ *hĭsh-lăch-nū*	P. 2 f.	תַּשְׁלַחְנָה *tăsh-lăch-nāh*
		P. 1 c.	נַשְׁלִיחַ *năsh-lī́-ăch*

	Imperative.		*Infinitive.*
S. 2 m.	הַשְׁלַח *hăsh-lăch*	Abs.	הַשְׁלֵחַ *hăsh-lḗ-ăch*
S. 2 f.	הַשְׁלִיחִי *hăsh-lī́-chī*	Con.	הַשְׁלִיחַ *hăsh-lī́-ăch*
P. 2 m.	הַשְׁלִיחוּ *hăsh-lī́-chū*		*Participle.*
P. 2 f.	הַשְׁלַחְנָה *hăsh-lăch-nāh*		מַשְׁלִיחַ *măsh-lī́-ăch*

Apocopated Future.

S. 3 m. יַשְׁלַח *yăsh-lăch*

Participle.

S. m.	מַשְׁלִיחַ *măsh-lī́-ăch*	P. m.	מַשְׁלִיחִים *măsh-lī-chím*
f.	מַשְׁלִיחָה *măsh-lī-chā́h*	f.	מַשְׁלִיחוֹת *măsh-lī-chṓth*
„	מַשְׁלֶחֶת *măsh-lĕ-chĕth*		

150. The Apocopated Future of Verbs Lamed Guttural is formed by dropping the characteristic Vowel (ִ) of

Digitized by Google

Hiphil, and transferring to the second Radical the (_) under the third; as תַּשְׁמַע=תַּשְׁמִעַ *thou wilt cause to be heard.*

EXERCISE 41.

1 הַחֹשְׁבִים לְהַשְׁכִּיחַ אֶת־עַמִּי שְׁמִי בַּחֲלוֹמֹתָם אֲשֶׁר
יְסַפְּרוּ אִישׁ לְרֵעֵהוּ כַּאֲשֶׁר שָׁכְחוּ אֲבוֹתָם אֶת־שְׁמִי
בַּבָּעַל: 2 וַאֲרֹנָי הִשְׁמִיעַ אֶת־מַחֲנֵה אֲרָם קוֹל רֶכֶב
וְקוֹל סוּס קוֹל חַיִל גָּדוֹל: 3 כְּחֹרֶב בְּצִיּוֹן שְׁאוֹן זָרִים
תַּכְנִיעַ חֹרֶב בְּצֵל עָב: 4 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־
חַי רָצוֹן: 5 שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ
יַפְרִיחוּ: 6 אִם־לוֹא הִפְגַּעְתִּי בְךָ בְּעֵת רָעָה וּבְעֵת
צָרָה אֶת־הָאוֹיֵב: 7 לַשְׁמַע בְּקוֹל תּוֹדָה וּלְסַפֵּר כָּל־
נִפְלְאוֹתֶיךָ: 8 הִשְׂבַּעְתָּ עַמִּים רַבִּים בְּרֹב הוֹנֶךָ
וּמַעֲרָבֶיךָ הֶעֱשַׁרְתָּ מַלְכֵי־אֶרֶץ: 9 כְּכָל־הַכָּתוּב בֹּו כִּי־אָז
תַּצְלִיחַ אֶת־דְּרָכֶךָ וְאָז תַּשְׂכִּיל: 10 וְיָדֶיךָ עַל־רֹאשֶׁךָ
כִּי־מָאַס יְהוָה בְּמִבְטָחֶיךָ וְלֹא תַצְלִיחִי לָהֶם:

EXERCISE 42.

1. Thou-hast made-all (*con.*) his enemies-to-rejoice. 2. To-break-through *even* unto the king of Edom. 3. So the Lord GOD will cause-righteousness and praise-to-spring-forth before all (*con.*) the nations. 4. But ("and") thou makest (*pret.*)-this (*art.*) people (*art.*)-to-trust in ("on") a lie. 5. Else, if thou-wilt-not let-my people (*acc. con.*)-go (*part. Pi.*), behold-I will send (*part. Hi.*) swarms *of flies* ("the swarm", *acc. con.*) upon-("in"-) thee, and upon-("in"-) thy servants, and upon-("in"-) thy people, and into-("in"-) thy houses. 6. *Which* stilleth (*part.*), the noise of *the* seas, the noise of their waves, and the tumult of *the* people. (*p.*) 7. There will I-make-the horn of-("to"-) David-to-bud: I-have ordained a lamp for-mine anointed. 8. I-charge (*pret.*) you (*m.*), *O ye* daughters of Jerusalem, by-("in"-) *the* roes, and ("or") by-("in"-) the hinds of the fields. (*s.*) 9. From-

Digitized by Google

the peace of his habitation he-looketh (*pret.*) upon all (*con.*) the inhabitants of the earth. 10. Canst ("wilt") thou-draw-out leviathan with-("in"-) a hook? or ("and") his tongue with-("in"-) a cord *which* thou-lettest-down. (*fut.*)

LESSON XXII.

III. VERBS LAMED GUTTURAL.—HOPHAL.

151. In HOPHAL there is no other irregularity of Verbs Lamed Guttural than the usual one in the Second Person Feminine Singular of the Preterite; as הָשְׁלַחְתְּ *thou wast made to send.*

152. INFLECTION of שָׁלַח in HOPHAL.

Preterite.

S. 3	m.	הָשְׁלַח	*hŏsh-lăch*
	f.	הָשְׁלְחָה	*hŏsh-lĕ-chăh*
2	m.	הָשְׁלַחְתָּ	*hŏsh-lăch-tā*
	f.	הָשְׁלַחַתְּ	*hŏsh-lă-chăt*
1	c.	הָשְׁלַחְתִּי	*hŏsh-lăch-tī*
P. 3	m.	הָשְׁלְחוּ	*hŏsh-lĕ-chū*
3	m.	הָשְׁלַחְתֶּם	*hŏsh-lăch-tĕm*
	f.	הָשְׁלַחְתֶּן	*hŏsh-lăch-tĕn*
1	c.	הָשְׁלַחְנוּ	*hŏsh-lăch-nū*

Future.

S. 3	m.	יִשְׁלַח	*yŏsh-lăch*
	f.	תִּשְׁלַח	*tŏsh-lăch*
2	m.	תִּשְׁלַח	*tŏsh-lăch*
	f.	תִּשְׁלְחִי	*tŏsh-lĕ-chī*
1	c.	אֶשְׁלַח	*ŏsh-lăch*
P. 3	m.	יִשְׁלְחוּ	*yŏsh-lĕ-chū*
	f.	תִּשְׁלַחְנָה	*tŏsh-lăch-nāh*
2	m.	תִּשְׁלְחוּ	*tŏsh-lĕ-chū*
	f.	תִּשְׁלַחְנָה	*tŏsh-lăch-nāh*
1	c.	נִשְׁלַח	*nŏsh-lăch*

(*Imperative wanting.*)

Infinitive.

Con. הָשְׁלַח *hŏsh-lăch*

Participle.

S.	m.	מָשְׁלַח	*mŏsh-lăch*
	f.	מָשְׁלָחָה	*mŏsh-lā-chăh*
	„	מָשְׁלַחַת	*mŏsh-lă-chăth*
P.	m.	מָשְׁלָחִים	*mŏsh-lā-chīm*
	f.	מָשְׁלָחוֹת	*mŏsh-lā-chōth*

Digitized by Google

EXERCISE 43.

1 בְּעַשְׁתֵּי־עֶשְׂרֵה שָׁנָה לְצִדְקִיָּהוּ בַּחֹדֶשׁ הָרְבִיעִי
בְּתִשְׁעָה לַחֹדֶשׁ הָבְקְעָה הָעִיר: 2 הָטְבְּעוּ בַבֹּץ רַגְלֶיךָ:
3 חָק־עוֹלָם לִיהוָה כָּלִיל תָּקְטָר: 4 בֶּן־אָדָם נִבּוּכַדְנֶאצַּר
מֶלֶךְ־בָּבֶל הֶעֱבִיר אֶת־חֵילוֹ עֲבֹדָה גְדוֹלָה אֶל־צֹר כָּל־
רֹאשׁ מְקֹרָח וְכָל־כָּתֵף מְרוּטָה: 5 וְהָב תְּכֻלַת וְאַרְגָּמָן
וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מָשְׁזָר:

EXERCISE 44.

1. Whereupon ("on what") are the foundations thereof ("her foundations") fashioned. (*pret.*) 2. For ("on") the hurt of the daughter of my people am I-hurt. (*pret.*) 3. Before *the* mountains were settled. 4. All (*con.*) the hangings of the court round-about *were of* fine-twined-linen (fine-linen twined"). 5. And the fir-trees shall be (have been) terribly-shaken.

LESSON XXIII.

III. VERBS LAMED GUTTURAL.—HITHPAEL.

153. In HITHPAEL there is no other irregularity of Verbs Lamed Guttural than the usual one in the Second Person Feminine Singular of the Preterite, *except* the substitution of (_) for the (_) of the Regular Verb; as הִתְגַּלַּח *he shaved himself*.

154. In Verbs commencing with one of the Dentals ם, שׂ, or שׁ, the ת of the prefixed הִת is transposed with it, in accordance with 193,4 of PART 1.; as will be seen below.

155. INFLECTION of שָׁלַח in HITHPAEL.

Preterite.

S. 3	m.	הִשְׁתַּלַּח	*hĭsh-tăl-lăch*	P. 3 c.	הִשְׁתַּלְּחוּ	*hĭsh-tăl-lĕ-chū*
	f.	הִשְׁתַּלְּחָה	*hĭsh-tăl-lĕ-chāh*	2 m.	הִשְׁתַּלַּחְתֶּם	*hĭsh-tăl-lăch-tĕm*
2	m.	הִשְׁתַּלַּחְתָּ	*hĭsh-tăl-lăch-tā*	2 f.	הִשְׁתַּלַּחְתֶּן	*hĭsh-tăl-lăch-tĕn*
	f.	הִשְׁתַּלַּחְתְּ	*hĭsh-tăl-lă-chăt*	1 c.	הִשְׁתַּלַּחְנוּ	*hĭsh-tăl-lăch-nū*
1 c.		הִשְׁתַּלַּחְתִּי	*hĭsh-tăl-lăch-tī*			

Digitized by Google

Future.

S. 3	m.	יִשְׁתַּלַּח	*yĭsh-tăl-lach*
	f.	תִּשְׁתַּלַּח	*tĭsh-tăl-lăch*
2	m.	תִּשְׁתַּלַּח	*tĭsh-tăl-lăch*
	f.	תִּשְׁתַּלְּחִי	*tĭsh-tăl-lĕ-chî*
1 c.		אֶשְׁתַּלַּח	*ĕsh-tăl-lăch*
P. 3	m.	יִשְׁתַּלְּחוּ	*yĭsh-tăl-lĕ-chû*
	f.	תִּשְׁתַּלַּחְנָה	*tĭsh-tăl-lăch-nāh*
2	m.	תִּשְׁתַּלְּחוּ	*tĭsh-tăl-lĕ-chû*
	f.	תִּשְׁתַּלַּחְנָה	*tĭsh-tăl-lăch-nāh*
1 c.		נִשְׁתַּלַּח	*nĭsh-tăl-lăch*

Imperative.

S. 2	m.	הִשְׁתַּלַּח	*hĭsh-tăl-lăch*
	f.	הִשְׁתַּלְּחִי	*hĭsh-tăl-lĕ-chî*
P. 2	m.	הִשְׁתַּלְּחוּ	*hĭsh-tăl-lĕ-chû*
	f.	הִשְׁתַּלַּחְנָה	*hĭsh-tăl-lăch-nāh*

Infinitive.

Con.		הִשְׁתַּלַּח	*hĭsh-tăl-lăch*

Participle.

מִשְׁתַּלַּח *mĭsh-tăl-lăch*

Participle.

S. m.		מִשְׁתַּלֵּחַ	*mĭsh-tăl-lĕ-ăch*
	f.	מִשְׁתַּלֶּחָה	*mĭsh-tăl-lĕ-chăh*
	„	מִשְׁתַּלַּחַת	*mĭsh-tăl-lĕ-chĕth*
P. m.		מִשְׁתַּלְּחִים	*mĭsh-tăl-lĕ-chîm*
	„	מִשְׁתַּלְּחוֹת	*mĭsh-tăl-lĕ-chôth*

156. Of the 85 Verbs Lamed Guttural 32 have Infinitives, Absolute or Construct, in Qal; 8 in Niphal; 9 in Piel; 11 in Hiphil; 1 in Hophal; and 4 in Hithpael, as will be seen in the following Table, in which the Student will also observe that several Infinitives deviate from the preceding paradigms, in exchanging (_) for (_) followed by Furtive Pathach.

Digitized by Google

1. Niphal.

Verbs.		Infinitives.	
בָּקַע	*rent*	הִבָּקַע	con.
כָּנַע	*humbled*	הִכָּנַע	con.
לָקַח	*took*	הִלָּקַח	con.
מָשַׁח	*anointed*	הִמָּשַׁח	con.
פָּתַח	*opened*	הִפָּתֵחַ	con.
שָׁבַע	*swore*	הִשָּׁבַע	con.
שָׁלַח	*sent*	נִשְׁלוֹחַ	abs.
שָׁמַע	*heard*	הִשָּׁמַע	con.

2. Piel.

בָּלַע	*devoured*	בַּלַּע	con.
גָּלַח	*polled*	גַּלַּח	con.
זָבַח	*sacrificed*	זַבֵּחַ	con.
פָּתַח	*loosed*	פַּתֵּחַ	con.
צָמַח	*grew*	צִמַּחַ	con.
שָׂמַח	*made glad*	שִׂמַּחַ	con.
שָׁוַע	*cried*	שִׁוַּע	con.
שָׁלַח	*sent*	שִׁלַּחַ	a. &c.
שָׁסַע	*rent*	שִׁסַּע	con.

[1] In pause בַּלַּע.

3. Hiphil.

Verbs.		Infinitives.	
בָּקַע	*broke through*	הַבְקִיעַ	con.
כָּרַע	*stooped*	הַכְרַע	abs.
צָמַח	*grew*	הַצְמִיחַ	con.
צָנַע	*was humble*	הַצְנַע	abs.
רָגַע	*rested*	הַרְגִּיעַ	con.
רָקַח	*spiced*	הַרְקַח	abs.
רָשַׁע	*was wicked*	הַרְשִׁיעַ	con.
שָׂבַע	*satisfied*	הַשְׂבִּיעַ	con.
שָׁכַח	*forgot*	הַשְׁכִּיחַ	con.
שָׁלַח	*sent*	הַשְׁלִיחַ	con.
שָׁמַע	*heard*	הַשְׁמִיעַ[2]	con.

4. Hophal.

מָלַח	*salted*	הָמְלַח	abs.

5. Hithpael.

גָּלַח	*shaved*	הִתְגַּלַּח	con.
שָׁרַע	*stretched*	הִשְׁתָּרַע	con.
שָׁבַח	*triumphed*	הִשְׁתַּבַּח	con.
שָׁגַע	*was mad*	הִשְׁתַּגַּע	con.

[2] Also שִׁמַּע.

EXERCISE 45.

1 וְלָכֵן נִשְׁבַּעְתִּי לְבֵית עֵלִי אִם־יִתְכַּפֵּר עֲוֹן בֵּית־עֵלִי
בְּזֶבַח וּבְמִנְחָה עַד־עוֹלָם: 2 וְהָעֲמָקִים יִתְבַּקָּעוּ כַּדּוֹנַג
מִפְּנֵי הָאֵשׁ: 3 כִּי־עָזְבוּ אֹתוֹ בְּמַחֲלִיִּים רַבִּים הִתְקַשְּׁרוּ

Digitized by Google

עָלָיו עֲבָדָיו בִּדְמֵי בְּנֵי יְהוֹיָדָע הַכֹּהֵן׃ 4 וְכָל־חָכְמָתָם
תִּתְבַּלָּע׃ 5 הִתְפַּתְּחִי מְוֹסְרֵי צַוָּארֵךְ שְׁבִיָּה בַּת־צִיּוֹן׃
6 בָּרָד וְאֵשׁ מִתְלַקַּחַת בְּתוֹךְ הַבָּרָד כָּבֵד מְאֹד׃ 7 וְכָל־
אֱוִיל יִתְגַּלָּע׃ 8 הֲלוֹא דָוִד מִסְתַּתֵּר עִמָּנוּ בַּמְצָדוֹת
בַּחֹרְשָׁה בְּגִבְעַת הַחֲכִילָה אֲשֶׁר מִימִין הַיְשִׁימוֹן׃
9 וְהַשָּׁמַיִם הִתְקַדְּרוּ עָבִים וְרוּחַ׃ 10 עַד־מָתַי תִּשְׁתַּכָּרִין׃

EXERCISE 46.

1. And (to-) glory in-thy praise. 2. Put-not[1]-forth-thyself (*fut.*) in-the presence ("to-the face") of *the* king, and stand (*fut. Qal*) not* in-the place of great *men.* 3. Through-("to"-) desire *a man,* having separated-himself (*Ni.*), seeketh (*fut. Pi.*) *and* intermeddleth (*fut. Hith.*) with-("in"-) all (*con.*) wisdom. 4. *The* man *is* mad. (*part.*) 5. Now ("and") these *are they* that-conspired (*part.*) against-him, Zabad the son of Shimeath an ("the") Ammonitess, and Jehozabad the son of Shimrith a ("the") Moabitess.

LESSON XXIV.

VERBAL SUFFIXES.

157. VERBAL SUFFIXES are syllables added to Transitive Verbs in Qal, Piel, and Hiphil, and are almost the same as those appended to Nouns; but they represent the Accusative or Objective Case of the Pronoun, sometimes the Dative[2] and Ablative[3], instead of the Genitive or Possessive, as indicated by the latter; as פָּקַדְתִּי *I visited;* פְּקָדְתִּיךָ *I visited thee.*

[1] -אַל. [2] צַמְתָּנִי *ye fasted unto me.* [3] תִּשְׁכָּנִי *thou shalt be forgotten by me.*

Digitized by Google

(Suffixes with ן Epenthetic.)

158. SINGULAR SUFFIXES OF VERBS.

		Common.	Preterite.			Future and Imperative.		
1 c.	*Me*	נִי	נִי; נִי; נִי			נִי; נִי; נִי	נִי; נִי	נֵנִי; נֵנִי
2 m.	*Thee*	כָה; כָה	כָה; כָה; כָה; כָה			כָה; כָה; כָה; כָה	כָה; כָה	כֵּנָּה; כֵּנָּה
2 f.	*Thee*	כִי; כִי	כִי; כִי; כִי; כִי			כִי; כִי; כִי; כִי		
3 m.	*Him*	הוּ; הוּ; וֹ	הוּ; הוּ; הוּ; וֹ			הוּ; וֹ	הוּ	נּוּ; נֵהוּ
3 f.	*Her*	הָ	הָ; הָ			הָ; הָ	הָ	נָּהּ; נָּהּ

159. PLURAL SUFFIXES OF VERBS.

		Common.	Preterite.			Future and Imperative.		
1 c.	*Us*	נוּ	נוּ; נוּ			נוּ; נוּ	נוּ	
2 m.	*You*	כֶם; כֶם	כֶם; כֶם; כֶם			כֶם; כֶם		
2 f.	*You*	כֶן; כֶן	כֶן; כֶן; כֶן			כֶן; כֶן		
3 m.	*Them*	ם; הֶם	ם; ם; מוֹ; מוֹ			ם; ם; מוֹ; מוֹ	ם	
3 f.	*Them*	ן; הֶן	ן; ן			ן; ן		

160. It will be observed in the above Table that every Suffix has at least three forms, arranged in three columns; the *first* column containing Suffixes commencing with a Consonant, and the *second* and *third* columns, those that begin with a Vowel.

Digitized by Google

161. Suffixes, beginning with a Consonant, are appended to Verbs ending in a Vowel; as מָצָאנוּ *we found;* מְצָאנוּהָ *we found it.*

162. Suffixes, whose connecting Vowel is *A* (ָ or ַ), are generally added to the Preterite; as שִׁלְּחָהּ *he sent her away.*

163. Whilst those having E (ֶ or ֵ) are mostly used with the Future and Imperative; as יִפְקְדֵם *he will visit them.*

164. The Suffixes ךָ, כֶם, and כֶן take (ֶ) as a connecting Vowel, when a Guttural precedes, as מְשָׁחֲךָ *he hath anointed thee.*

165. If the Verb end in any other Consonant, Vocal (ְ) is employed, which in the case of ךָ becomes (ֶ) or (ָ) *in pause;* as יְקַבֶּצְךָ *he will gather thee.*

166. The Suffix of the Future *in pause* is sometimes strengthened by the insertion of נ before it, called נ Epenthetic, which however is seldom expressed, being generally represented by a Double Dagesh in the first letter of the Suffix; as יְכַבְּדֵנִי *he will glorify me;* תִּפְקְדֶנּוּ *thou wilt visit him.*

167. By referring to the last column of the Table, it will be seen that certain persons only take נ epenthetic.

168. The Tone rests on the connecting Vowel of the Suffix, or, in the absence of this, on the last syllable of the word, which latter is *always* the case with כֶם, כֶן, הֶם, הֶן; consequently, certain changes occur in the Vowels of the Verb; as מָאַסְתִּי *I despised;* מְאַסְתִּיךָ *I despised thee.*

169. The Suffix הוּ, when preceded by (ָ), may become וֹ; as שָׁמָרוֹ *he kept him:* and when preceded by יִ, it is changed into וּ; as מְשַׁחְתִּיו *I have anointed him.*

170. And the Suffix הָ drops the (ָ), when preceded by (ָ), to prevent the repetition of the same Vowel; as שָׁמְרָה *he kept it.*

171. Verbs of the First or Second Person do not receive Suffixes of the same Person, the reflective relation being expressed by Hithpael; *except* in the single instance of עָשִׂיתָנִי *I have made for myself:* in which case the Suffix indicates the indirect object.

Digitized by Google

172. Verbs of the Third Person take Suffixes of the same person, if the subject and object of the Verb are distinct; as יִלְחָצוּם *they will oppress them.*

N.B. The following Tables represent the REGULAR VERB suffixed in the three Active Voices;* from which the mode of suffixing Irregular Verbs may also be understood, except Verbs Lamed He, about which full information will be found in 397 and 398.

I. PRETERITE WITH SUFFIXES.

173. 1. *Preterite Qal Singular with Singular Suffixes.*

פָּקַד *visited.*

	1. I have	2. Thou (*f.*) hast	2. Thou (*m.*) hast	3. She has	3. He has	
	פָּקַדְתִּי	פָּקַדְתְּ	פָּקַדְתָּ	פָּקְדָה	פָּקַד	Visited
1 c.		פְּקַדְתִּינִי	פְּקַדְתַּנִי	פְּקָדַתְנִי	פְּקָדַנִי	Me
2 m.	פְּקַדְתִּיךָ			פְּקָדַתְךָ	פְּקָדְךָ	Thee
2 f.	פְּקַדְתִּיךְ			פְּקָדַתֶךְ	פְּקָדֵךְ	Thee
3 m.	פְּקַדְתִּיהוּ	פְּקַדְתִּיהוּ	פְּקַדְתּוֹ	פְּקָדַתּוּ	פְּקָדוֹ	Him
3 f.	פְּקַדְתִּיהָ	פְּקַדְתִּיהָ	פְּקַדְתָּהּ	פְּקָדַתָּה	פְּקָדָהּ	Her

2. *Preterite Qal Singular with Plural Suffixes.*

	1. I have	2. Thou (*f.*) hast	2. Thou (*m.*) hast	3. She has	3. He has	
	פָּקַדְתִּי	פָּקַדְתְּ	פָּקַדְתָּ	פָּקְדָה	פָּקַד	Visited
1 c.		פְּקַדְתִּינוּ	פְּקַדְתָּנוּ	פְּקָדַתְנוּ	פְּקָדָנוּ	Us
2 m.	פְּקַדְתִּיכֶם			פְּקָדַתְכֶם	פְּקָדְכֶם	You
2 f.	פְּקַדְתִּיכֶן			פְּקָדַתְכֶן	פְּקָדְכֶן	You
3 m.	פְּקַדְתִּים	פְּקַדְתִּים	פְּקַדְתָּם	פְּקָדַתָּם	פְּקָדָם	Them
3 f.	פְּקַדְתִּין	פְּקַדְתִּין	פְּקַדְתָּן	פְּקָדַתָּן	פְּקָדָן	Them

* בְּהִמָּצְאוֹ *while he may be found,* and תֶּעֱבְדֵם *thou shalt serve them* are examples of the *Passive* Voices of Niphal and Hophal, respectively, being suffixed.

Digitized by Google

3. *Preterite Qal Plural with Singular Suffixes.*

	1. We have פָּקַדְנוּ	2. Ye (*f.*) have פְּקַדְתֶּן	2. Ye (*m.*) have פְּקַדְתֶּם	3. They have פָּקְדוּ	Visited
1 c.			פְּקַדְתּוּנִי	פְּקָדוּנִי	Me
2 m.	פְּקַדְנוּךָ			פְּקָדוּךָ	Thee
2 f.	פְּקַדְנוּךְ			פְּקָדוּךְ	Thee
3 m.	פְּקַדְנוּהוּ	פְּקַדְתּוּהוּ		פְּקָדוּהוּ	Him
3 f.	פְּקַדְנוּהָ	פְּקַדְתּוּהָ		פְּקָדוּהָ	Her

4. *Preterite Qal Plural with Plural Suffixes.*

	1. We have פָּקַדְנוּ	2. Ye (*f.*) have פְּקַדְתֶּן	2. Ye (*m.*) have פְּקַדְתֶּם	3. They have פָּקְדוּ	Visited
1 c.			פְּקַדְתּוּנוּ	פְּקָדוּנוּ	Us
2 m.	פְּקַדְנוּכֶם			פְּקָדוּכֶם	You
2 f.	פְּקַדְנוּכֶן			פְּקָדוּכֶן	You
3 m.	פְּקַדְנוּם	פְּקַדְתּוּם		פְּקָדוּם	Them
3 f.	פְּקַדְנוּן	פְּקַדְתּוּן		פְּקָדוּן	Them

174. The following changes of *Consonants* take place in the Preterite of all the three Voices before Suffixes:—

1. The ה of the *Third Person Feminine Singular* becomes ת*; as פָּקְדָה *she visited;* פְּקָדַתְנוּ *she visited us.* This verbal form thus changed, although ending in a Consonant, takes the Suffixes forming syllables of themselves (נִי, ךָ, ךְ, הוּ, הָ, נוּ, כֶם, כֶן) without any connecting Vowel except (ַ); but in the case of the remaining Suffixes (ֶהָ, ֶם, ֶן), the penultimate is accented, the (ַ) under the third Radical becoming (ָ), and the connecting Vowel being

* Dageshed before Suffixes of the Third Person Singular.

Digitized by Google

shortened, as ־ָהּ, ־ָם, ־ָן; thus, גְּנָבַתָם *she had stolen them.*

2. The תְּ of the *Second Person Feminine Singular* is changed into תִּי, and thus it becomes the same as the First Person, from which it must be distinguished by the context; as פָּקַדְתְּ *she visited;* פָּקַדְתִּיהוּ which means either *she,* or *I visited him:* the י being sometimes omitted; as יְלַדְתָּנִי *thou hast borne me.*

3. The תֶּם and תֶּן of the *Second Person Plural* become תֵּמוֹ; as פְּקַדְתֶּם *ye visited;* פְּקַדְתֵּמוּנִי *ye visited me.*

4. The form פָּקְדָהוּ *she visited him* is an abbreviation of פְּקָדַתְהוּ: but both forms are found; as גְּמָלַתְהוּ *she showed him;* גְּמָלָהוּ *she weaned him.*

175. The changes of *Vowels,* in general, may be best understood by a careful examination of the respective Tables; attention, however, may be directed to the following Rules, as affecting the Preterite of Qal:—

1. The Vowel under the *first* Radical of the Preterite suffixed is uniformly (ַ), or its substitute (ָ) under a Guttural; as זְכַרְתָּם *thou hast remembered them;* עֲזָבַנִי *he hath forsaken me.*

2. The Vowel (ַ) under the *second* Radical in the First and Second Persons is retained before Suffixes; as לָקַחְתִּים *I have taken them:* whilst (ָ) is the *second* Vowel in the Third Persons, *except* before כֶם and כֶן; as מְשָׁחוֹ *he anointed him.*

3. Certain Verbs, whose second Radical is pointed with (ֵ), retain it before Suffixes in a *simple* syllable; as אֲהֵבְךָ *he loved thee:* but in a *compound* syllable (ַ) is retained; as אֲהַבְתָּנִי *thou hast loved me.*

4. And those with (ְ) for their second Vowel change it into (ֶ = ŏ), of which only one example occurs, namely, יָכֹלְתִּי *I have prevailed;* יְכָלְתִּיו *I have prevailed against him.*

5. The Vowel (ֵ), as well as (ַ), occurs under the second Radical; as שְׁאֵלְתִּיו *I have asked him;* שְׁאָלְךָ *he asked thee.*

Digitized by Google

176. The Preterite of Qal adopts the following forms, when suffixed:—

S. 3	m.	פָּקַד =	פָּקַד[1]	P. 3 c.	פָּקְדוּ =	פָּקְדוּ	Suffixed Forms.
	f.	פָּקְדָה =	פָּקְדַת[2]				
2	m.	פָּקַדְתָּ =	פָּקַדְתָּ[3]	2	m. פָּקַדְתֶּם =	פְּקַדְתְּוֹ	
	f.	פָּקַדְתְּ =	פָּקַדְתִּי		f. פָּקַדְתֶּן =	פְּקַדְתְּוֹ	
1 c.		פָּקַדְתִּי =	פָּקַדְתִּי	1 c.	פָּקַדְנוּ =	פְּקַדְנוּ	

Suffixed Forms.

[1] Also פָּקֹד. [2] פָּקְדָת. [3] פָּקַדְתָּ and פָּקַדְתְּ.

177. 1. *Preterite Piel Singular with Singular Suffixes.*

פִּקֵּד *mustered.*

	1. I have	2. Thou (*f.*) hast	2. Thou (*m.*) hast	3. She has	3. He has	
	פִּקַּדְתִּי	פִּקַּדְתְּ	פִּקַּדְתָּ	פִּקְּדָה	פִּקֵּד	Mustered
1 c.		פִּקַּדְתִּינִי	פִּקַּדְתַּנִי	פִּקְּדָתְנִי	פִּקְּדַנִי	Me
2 m.	פִּקַּדְתִּיךָ			פִּקְּדָתְךָ	פִּקְּדֶךָ	Thee
2 f.	פִּקַּדְתִּיךְ			פִּקְּדָתֵךְ	פִּקְּדֵךְ	Thee
3 m.	פִּקַּדְתִּיו	פִּקַּדְתִּיו	פִּקַּדְתּוֹ	פִּקְּדָתְהוּ	פִּקְּדוֹ	Him
3 f.	פִּקַּדְתִּיהָ	פִּקַּדְתִּיהָ	פִּקַּדְתָּהּ	פִּקְּדָתָהּ	פִּקְּדָהּ	Her

2. *Preterite Piel Singular with Plural Suffixes.*

	1. I have	2. Thou (*f.*) hast	2. Thou (*m.*) hast	3. She has	3. He has	
	פִּקַּדְתִּי	פִּקַּדְתְּ	פִּקַּדְתָּ	פִּקְּדָה	פִּקֵּד	Mustered
1 c.		פִּקַּדְתִּינוּ	פִּקַּדְתָּנוּ	פִּקְּדָתְנוּ	פִּקְּדָנוּ	Us
2 m.	פִּקַּדְתִּיכֶם			פִּקְּדָתְכֶם	פִּקְּדְכֶם	You
2 f.	פִּקַּדְתִּיכֶן			פִּקְּדָתְכֶן	פִּקְּדְכֶן	You
3 m.	פִּקַּדְתִּים	פִּקַּדְתִּים	פִּקַּדְתָּם	פִּקְּדָתָם	פִּקְּדָם	Them
3 f.	פִּקַּדְתִּין	פִּקַּדְתִּין	פִּקַּדְתָּן	פִּקְּדָתָן	פִּקְּדָן	Them

Digitized by Google

3. *Preterite Piel Plural with Singular Suffixes.*

	1. We have	2. Ye (*f.*) have	2. Ye (*m.*) have	3. They have	
	פִּקְּדָנוּ	פִּקַּדְתֶּן	פִּקַּדְתֶּם	פִּקְּדוּ	Mustered
1 c.		פִּקַּדְתּוּנִי		פִּקְּדוּנִי	Me
2 m.	פִּקְּדָנוּךְ			פִּקְּדוּךְ	Thee
2 f.	פִּקְּדָנוּךְ			פִּקְּדוּךְ	Thee
3 m.	פִּקְּדָנוּהוּ	פִּקַּדְתּוּהוּ		פִּקְּדוּהוּ	Him
3 f.	פִּקְּדָנוּהָ	פִּקַּדְתּוּהָ		פִּקְּדוּהָ	Her

4. *Preterite Piel Plural with Plural Suffixes.*

	1. We have	2. Ye (*f.*) have	2. Ye (*m.*) have	3. They have	
	פִּקְּדָנוּ	פִּקַּדְתֶּן	פִּקַּדְתֶּם	פִּקְּדוּ	Mustered
1 c.		פִּקַּדְתּוּנוּ		פִּקְּדוּנוּ	Us
2 m.	פִּקְּדָנוּכֶם			פִּקְּדוּכֶם	You
2 f.	פִּקְּדָנוּכֶן			פִּקְּדוּכֶן	You
3 m.	פִּקְּדָנוּם	פִּקַּדְתּוּם		פִּקְּדוּם	Them
3 f.	פִּקְּדָנוּן	פִּקַּדְתּוּן		פִּקְּדוּן	Them

178. The only change in the Suffixed Preterite of Piel occurs in the *last* syllable, where (ֶ) becomes (ֵ) before הָ, כֶם, כֶן, and (ַ) before the other Suffixes; as קִבְּצֵךְ *he gathered thee;* קִבְּצָם *he gathered them:* but final (ַ) remains, or is changed into (ָ) before (ֶ); as בֵּרַכְךָ = בֵּרְכָךְ *he hath blessed thee.*

Digitized by Google

179. 1. *Preterite Hiphil Singular with Singular Suffixes.*

הִפְקִיד *appointed.*

	1. I have	2. Thou (*f.*) hast	2. Thou (*m.*) hast	3. She has	3. He has	Appointed
	הִפְקַדְתִּי	הִפְקַדְתְּ	הִפְקַדְתָּ	הִפְקִידָה	הִפְקִיד	
1 c.		הִפְקַדְתִּינִי	הִפְקַדְתַּנִי	הִפְקִידַתְנִי	הִפְקִידַנִי	Me
2 m.	הִפְקַדְתִּיךָ			הִפְקִידַתְךָ	הִפְקִידְךָ	Thee
2 f.	הִפְקַדְתִּיךְ			הִפְקִידַתְךְ	הִפְקִידֵךְ	Thee
3 m.	הִפְקַדְתִּיו	הִפְקַדְתִּיו	הִפְקַדְתּוֹ	הִפְקִידַתְהוּ	הִפְקִידוֹ	Him
3 f.	הִפְקַדְתִּיהָ	הִפְקַדְתִּיהָ	הִפְקַדְתָּהּ	הִפְקִידַתָּהּ	הִפְקִידָהּ	Her

2. *Preterite Hiphil Singular with Plural Suffixes.*

	1. I have	2. Thou (*f.*) hast	2. Thou (*m.*) hast	3. She has	3. He has	Appointed
	הִפְקַדְתִּי	הִפְקַדְתְּ	הִפְקַדְתָּ	הִפְקִידָה	הִפְקִיד	
1 c.		הִפְקַדְתִּינוּ	הִפְקַדְתָּנוּ	הִפְקִידַתְנוּ	הִפְקִידָנוּ	Us
2 m.	הִפְקַדְתִּיכֶם			הִפְקִידַתְכֶם	הִפְקִידְכֶם	You
2 f.	הִפְקַדְתִּיכֶן			הִפְקִידַתְכֶן	הִפְקִידְכֶן	You
3 m.	הִפְקַדְתִּים	הִפְקַדְתִּים	הִפְקַדְתָּם	הִפְקִידַתָּם	הִפְקִידָם	Them
3 f.	הִפְקַדְתִּין	הִפְקַדְתִּין	הִפְקַדְתָּן	הִפְקִידַתָּן	הִפְקִידָן	Them

3. *Preterite Hiphil Plural with Singular Suffixes.*

	1. We have	2. Ye (*f.*) have	2. Ye (*m.*) have	3. They have	Appointed
	הִפְקַדְנוּ	הִפְקַדְתֶּן	הִפְקַדְתֶּם	הִפְקִידוּ	
1 c.			הִפְקַדְתּוּנִי	הִפְקִידוּנִי	Me
2 m.	הִפְקַדְנוּךָ			הִפְקִידוּךָ	Thee
2 f.	הִפְקַדְנוּךְ			הִפְקִידוּךְ	Thee
3 m.	הִפְקַדְנוּהוּ		הִפְקַדְתּוּהוּ	הִפְקִידוּהוּ	Him
3 f.	הִפְקַדְנוּהָ		הִפְקַדְתּוּהָ	הִפְקִידוּהָ	Her

Digitized by Google

4. *Preterite Hiphil Plural with Plural Suffixes.*

	1. We have הִפְקַדְנוּ	2. Ye (*f.*) have הִפְקַדְתֶּן	2. Ye (*m.*) have הִפְקַדְתֶּם	3. They have הִפְקִידוּ	
					Appointed
1 c.		הִפְקַדְתּוּנוּ	הִפְקִידוּנוּ		Us
2 m.	הִפְקַדְנוּכֶם		הִפְקִידוּכֶם		You
2 f.	הִפְקַדְנוּכֶן		הִפְקִידוּכֶן		You
3 m.	הִפְקַדְנוּם	הִפְקַדְתּוּם	הִפְקִידוּם		Them
3 f.	הִפְקַדְנוּן	הִפְקַדְתּוּן	הִפְקִידוּן		Them

180. The (י) in the Preterite of Hiphil, sometimes found without (י), is retained before Suffixes; as הִמְשִׁילָם *he caused them to rule;* הִכְלִמָהוּ *he made him ashamed.*

181. There are no other changes in this Tense than those already specified in 175. 1, 2, 3; that is, it is prepared for receiving Suffixes thus:—

S. 3 m.	הִפְקִיד = הִפְקִיד	Suffixed Forms.	P. 3 c.	הִפְקִידוּ = הִפְקִידוּ	Suffixed Forms.
S. 3 f.	הִפְקִידַת = הִפְקִידָה				
2 m.	הִפְקַדְתָּ = הִפְקַדְתָּ*		2 m.	הִפְקַדְתּוּ = הִפְקַדְתֶּם	
2 f.	הִפְקַדְתִּי = הִפְקַדְתְּ		2 f.	הִפְקַדְתּוּ = הִפְקַדְתֶּן	
1 c.	הִפְקַדְתִּי = הִפְקַדְתִּי		1 c.	הִפְקַדְנוּ = הִפְקַדְנוּ	

* Also הִפְקַדְתָּ and הִפְקַדְתְּ.

EXERCISE 47.

1 כִּי־אַתָּה הִבְדַּלְתָּם לְךָ לְנַחֲלָה מִכֹּל עַמֵּי הָאָרֶץ
כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ בְּיַד מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ׃ 2 כִּי בְכָל־לִבָּכֶם
נִשְׁבָּעוּ וּבְכָל־רְצוֹנָם בִּקְשֻׁהוּ׃ 3 אַתֶּם וּבָתֵּיכֶם אֲשֶׁר
בֵּרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ׃ 4 צַדִּיק אַתָּה מִמֶּנִּי כִּי אַתָּה
גְּמַלְתַּנִי הַטּוֹבָה וַאֲנִי גְּמַלְתִּיךָ הָרָעָה׃ 5 כִּי לְמַבְרֵאשׁוֹנָה

Digitized by Google

לֹא אַתֶּם פָּרַץ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בָּנוּ כִּי־לֹא דְרַשְׁנֻהוּ
כַּמִּשְׁפָּט: 6 וְהוּא מִלְּמֵנוּ מִכַּף פְּלִשְׁתִּים וְעַתָּה בָּרַח
מִן־הָאָרֶץ מֵעַל אַבְשָׁלוֹם: 7 וְלֹא הִסְגִּרְתַּנִי בְּיַד־אוֹיֵב
הֶעֱמַדְתָּ בַּמֶּרְחָב רַגְלָי: 8 וְדָגָן וְתִירֹשׁ סְמַכְתִּיו: 9 כִּי־
הַזְנִיחָם יְרָבְעָם וּבָנָיו מִכַּהֵן לַיהוָה: 10 אֲהָהּ בְּתִי
הַכְּרַע הִכְרַעְתָּנִי: 11 וְגַם אָנֹכִי הִשְׁאַלְתִּיהוּ לַיהוָה:
12 הִפְקַדְתִּיךְ הַיּוֹם הַזֶּה עַל־הַגּוֹיִם וְעַל הַמַּמְלָכוֹת
לִנְתֹּשׁ וְלִנְתוֹץ: 13 כִּי שִׁמַּחְתַּנִי יְהוָה בְּפָעֳלֶךָ: 14 לְשֶׁמַע
אֹזֶן שָׁמַעְתִּיךָ: 15 מִן־הַשָּׁמַיִם הִשְׁמִיעֲךָ אֶת־קֹלוֹ:

EXERCISE 48.

1. And as-for-("to"-) Ishmael, I-have heard-thee: Behold, I-have blessed him. 2. Neither ("and . . . not") hast thou-honoured (*Pi.*)-me *with* thy sacrifices. I-have not caused-thee-to-serve with-("in"-) an offering. 3. And (he-) caused-me-to-pass-by-them (*m.*) round about ("round"): and, behold, *there were* very many (*f.*) in the open ("on the face of the") valley; and, lo, *they were* very dry. 4. According-to-("as"-) their way and according-to-("as"-) their doings I-judged-them. 5. Even ("and") unto the tower of Meah (*art.*) they-sanctified (*Pi.*)-it (*m.*), unto the tower of Hananeel. 6. In-his quiver hath he-hid (*Hi.*)-me. 7. And *the* Assyrian oppressed-them (*s.*) without-cause ("for-nothing"). 8. And now, behold, I-loose (*pret. Pi.*)-thee this-(*art.*) day from the chains which *were* upon thine hand. 9. The word (*f.*) of the LORD tried-him. 10. For thou-, O God, -hast proved-us: thou-hast tried-us, as-silver is tried ("as-the trying of (*inf. con.*) silver.")

Digitized by Google

LESSON XXV.

II. FUTURE WITH SUFFIXES.

182. 1. *Future Qal Singular with Singular Suffixes.*

	1. I will	2. Thou (*f.*) wilt	2. Thou (*m.*) wilt	3. She will	3. He will	
	אֶפְקֹד	תִּפְקְדִי	תִּפְקֹד	תִּפְקֹד	יִפְקֹד	Visit
1 c.		תִּפְקְדִינִי	תִּפְקְדֵנִי	תִּפְקְדֵנִי	יִפְקְדֵנִי	Me
2 m.	אֶפְקָדְךָ			תִּפְקָדְךָ	יִפְקָדְךָ	Thee
2 f.	אֶפְקָדֵךְ			תִּפְקְדֵךְ	יִפְקְדֵךְ	Thee
3 m.	אֶפְקְדֵהוּ	תִּפְקְדֵהוּ	תִּפְקְדֵהוּ	תִּפְקְדֵהוּ	יִפְקְדֵהוּ	Him
3 f.	אֶפְקְדֶהָ	תִּפְקְדִיהָ	תִּפְקְדֶהָ	תִּפְקְדֶהָ	יִפְקְדֶהָ	Her

2. *Future Qal Singular with Plural Suffixes.*

	1. I will	2. Thou (*f.*) wilt	2. Thou (*m.*) wilt	3. She will	3. He will	
	אֶפְקֹד	תִּפְקְדִי	תִּפְקֹד	תִּפְקֹד	יִפְקֹד	Visit
1 c.		תִּפְקְדִינוּ	תִּפְקְדֵנוּ	תִּפְקְדֵנוּ	יִפְקְדֵנוּ	Us
2 m.	אֶפְקָדְכֶם			תִּפְקָדְכֶם	יִפְקָדְכֶם	You
2 f.	אֶפְקָדְכֶן			תִּפְקָדְכֶן	יִפְקָדְכֶן	You
3 m.	אֶפְקְדֵם	תִּפְקְדֵם	תִּפְקְדֵם	תִּפְקְדֵם	יִפְקְדֵם	Them
3 f.	אֶפְקְדֵן	תִּפְקְדִין	תִּפְקְדֵן	תִּפְקְדֵן	יִפְקְדֵן	Them

Digitized by Google

3. *Future Qal Plural with Singular Suffixes.*

	1. We will	2. Ye (*f.*) will	2. Ye (*m.*) will	3. They (*f.*) will	3. They (*m.*) will	
	נִפְקֹד	תִּפְקֹדְנָה	תִּפְקְדוּ	תִּפְקֹדְנָה	יִפְקְדוּ	Visit
1 c.			תִּפְקְדוּנִי	תִּפְקְדוּנִי	יִפְקְדוּנִי	Me
2 m.	נִפְקָדֵךְ			תִּפְקְדוּךְ	יִפְקְדוּךְ	Thee
2 f.	נִפְקָדֵךְ			תִּפְקְדוּךְ	יִפְקְדוּךְ	Thee
3 m.	נִפְקְדֵהוּ		תִּפְקְדוּהוּ	תִּפְקְדוּהוּ	יִפְקְדוּהוּ	Him
3 f.	נִפְקְדֶהָ		תִּפְקְדוּהָ	תִּפְקְדוּהָ	יִפְקְדוּהָ	Her

4. *Future Qal Plural with Plural Suffixes.*

	1. We will	2. Ye (*f.*) will	2. Ye (*m.*) will	3. They (*f.*) will	3. They (*m.*) will	
	נִפְקֹד	תִּפְקֹדְנָה	תִּפְקְדוּ	תִּפְקֹדְנָה	יִפְקְדוּ	Visit
1 c.			תִּפְקְדוּנוּ	תִּפְקְדוּנוּ	יִפְקְדוּנוּ	Us
2 m.	נִפְקָדְכֶם			תִּפְקְדוּכֶם	יִפְקְדוּכֶם	You
2 f.	נִפְקָדְכֶן			תִּפְקְדוּכֶן	יִפְקְדוּכֶן	You
3 m.	נִפְקְדֵם		תִּפְקְדוּם	תִּפְקְדוּם	יִפְקְדוּם	Them
3 f.	נִפְקְדֵן		תִּפְקְדוּן	תִּפְקְדוּן	יִפְקְדוּן	Them

183. The following changes of *Vowels* take place in the Future before Suffixes:—

1. In Futures *Middle O* (PART I., 122 A), the (ֹ) is generally changed into vocal (ְ); as אֶכְרֹת *I will cut down;* יִכְרְתֻהוּ *they will cut him off:* sometimes into (ֶ); as אֶכְתֹּבֶנָּה *I will write it:* but before ךָ, כֶם, כֶן it becomes (ָ=ŏ); as אֶזְכֹּר *I will remember;* אֶזְכָּרֵךְ *I will remember thee.*
2. But in Futures *Middle A,* which are peculiar to all Verbs Ayin Guttural (115) and Lamed Guttural (135), and to certain Regular Verbs (PART I., 132 A), the (ַ) is retained,

Digitized by Google

except in simple syllables where it becomes (ָ); as יִגְאַל *he will redeem;* יִגְאָלֶךָּ *he will redeem thee.*

3. The *Second* Person Feminine Plural, when suffixed, coincides with the Masculine; and therefore the *Third* Person Feminine Plural has the same form; as תִּפְקְדוּנִי *ye* (m. or f.), or *they* (f.) *visited me.*

184. 1. *Future Piel Singular with Singular Suffixes.*

	1. I will	2. Thou (*f.*) wilt	2. Thou (*m.*) wilt	3. She will	3. He will	
	אֲפַקֵּד	תְּפַקְּדִי	תְּפַקֵּד	תְּפַקֵּד	יְפַקֵּד	Muster
1 c.		תְּפַקְּדִינִי	תְּפַקְּדֵנִי	תְּפַקְּדֵנִי	יְפַקְּדֵנִי	Me
2 m.	אֲפַקְּדֶךָּ			תְּפַקְּדֶךָּ	יְפַקְּדֶךָּ	Thee
2 f.	אֲפַקְּדֵךְ			תְּפַקְּדֵךְ	יְפַקְּדֵךְ	Thee
3 m.	אֲפַקְּדֵהוּ	תְּפַקְּדִיהוּ	תְּפַקְּדֵהוּ	תְּפַקְּדֵהוּ	יְפַקְּדֵהוּ	Him
3 f.	אֲפַקְּדֶהָ	תְּפַקְּדִיהָ	תְּפַקְּדֶהָ	תְּפַקְּדֶהָ	יְפַקְּדֶהָ	Her

2. *Future Piel Singular with Plural Suffixes.*

	1. I will	2. Thou (*f.*) wilt	2. Thou (*m.*) wilt	3. She will	3. He will	
	אֲפַקֵּד	תְּפַקְּדִי	תְּפַקֵּד	תְּפַקֵּד	יְפַקֵּד	Muster
1 c.		תְּפַקְּדִינוּ	תְּפַקְּדֵנוּ	תְּפַקְּדֵנוּ	יְפַקְּדֵנוּ	Us
2 m.	אֲפַקְּדֶכֶם			תְּפַקְּדֶכֶם	יְפַקְּדֶכֶם	You
2 f.	אֲפַקְּדֶכֶן			תְּפַקְּדֶכֶן	יְפַקְּדֶכֶן	You
3 m.	אֲפַקְּדֵם	תְּפַקְּדִים	תְּפַקְּדֵם	תְּפַקְּדֵם	יְפַקְּדֵם	Them
3 f.	אֲפַקְּדֵן	תְּפַקְּדִין	תְּפַקְּדֵן	תְּפַקְּדֵן	יְפַקְּדֵן	Them

Digitized by Google

3. *Future Piel Plural with Singular Suffixes.*

	1. We will	2. Ye (*f.*) will	2. Ye (*m.*) will	3. They (*f.*) will	3. They (*m.*) will	
	נְפַקֵּד	תְּפַקְּדְנָה	תְּפַקְּדוּ	תְּפַקֵּדְנָה	יְפַקְּדוּ	Muster
1 c.		תְּפַקְּדוּנִי		תְּפַקְּדֻנִי	יְפַקְּדוּנִי	Me
2 m.	נְפַקֵּדְךָ			תְּפַקְּדוּךָ	יְפַקְּדוּךָ	Thee
2 f.	נְפַקֵּדֵךְ			תְּפַקְּדוּךְ	יְפַקְּדוּךְ	Thee
3 m.	נְפַקְּדֵהוּ	תְּפַקְּדוּהוּ		תְּפַקְּדֻהוּ	יְפַקְּדוּהוּ	Him
3 f.	נְפַקְּדֶהָ	תְּפַקְּדוּהָ		תְּפַקְּדֻהָ	יְפַקְּדוּהָ	Her

4. *Future Piel Plural with Plural Suffixes.*

	1. We will	2. Ye (*f.*) will	2. Ye (*m.*) will	3. They (*f.*) will	3. They (*m.*) will	
	נְפַקֵּד	תְּפַקְּדְנָה	תְּפַקְּדוּ	תְּפַקֵּדְנָה	יְפַקְּדוּ	Muster
1 c.		תְּפַקְּדוּנוּ		תְּפַקְּדֻנוּ	יְפַקְּדוּנוּ	Us
2 m.	נְפַקֵּדְכֶם			תְּפַקְּדוּכֶם	יְפַקְּדוּכֶם	You
2 f.	נְפַקֵּדְכֶן			תְּפַקְּדוּכֶן	יְפַקְּדוּכֶן	You
3 m.	נְפַקְּדֵם	תְּפַקְּדוּם		תְּפַקְּדֻם	יְפַקְּדוּם	Them
3 f.	נְפַקְּדֵן	תְּפַקְּדוּן		תְּפַקְּדֻן	יְפַקְּדוּן	Them

185. The (ַ) in the Future of Piel, as in the Preterite, is generally changed into (ֵ) before ךָ, ךְ, כֶם, כֶן, and into (ְ) before the other Suffixes; as יְקַבֶּצְךָ *he will gather thee;* תְּקַבְּצֵם *she shall gather them.*

Digitized by Google

186. 1. *Future Hiphil Singular with Singular Suffixes.*

	1. I will	2. Thou(*f.*)wilt	2. Thou(*m.*)wilt	3. She will	3. He will	Appoint
	אַפְקִיד	תַּפְקִידִי	תַּפְקִיד	תַּפְקִיד	יַפְקִיד	
1 c.		תַּפְקִידִינִי	תַּפְקִידֵנִי	תַּפְקִידֵנִי	יַפְקִידֵנִי	Me
2 m.	אַפְקִידְךָ			תַּפְקִידְךָ	יַפְקִידְךָ	Thee
2 f.	אַפְקִידֵךְ			תַּפְקִידֵךְ	יַפְקִידֵךְ	Thee
3 m.	אַפְקִידֵהוּ	תַּפְקִידֵיהוּ	תַּפְקִידֵהוּ	תַּפְקִידֵהוּ	יַפְקִידֵהוּ	Him
3 f.	אַפְקִידֶהָ	תַּפְקִידֵיהָ	תַּפְקִידֶהָ	תַּפְקִידֵהָ	יַפְקִידֶהָ	Her

2. *Future Hiphil Singular with Plural Suffixes.*

	1. I will	2. Thou(*f.*)wilt	2. Thou(*m.*)wilt	3. She will	3. He will	Appoint
	אַפְקִיד	תַּפְקִידִי	תַּפְקִיד	תַּפְקִיד	יַפְקִיד	
1 c.		תַּפְקִידֵינוּ	תַּפְקִידֵנוּ	תַּפְקִידֵנוּ	יַפְקִידֵנוּ	Us
2 m.	אַפְקִידְכֶם			תַּפְקִידְכֶם	יַפְקִידְכֶם	You
2 f.	אַפְקִידְכֶן			תַּפְקִידְכֶן	יַפְקִידְכֶן	You
3 m.	אַפְקִידֵם	תַּפְקִידִים	תַּפְקִידֵם	תַּפְקִידֵם	יַפְקִידֵם	Them
3 f.	אַפְקִידֵן	תַּפְקִידִין	תַּפְקִידֵן	תַּפְקִידֵן	יַפְקִידֵן	Them

3. *Future Hiphil Plural with Singular Suffixes.*

	1. We will	2. Ye(*f.*) will	3. Ye(*m.*)will	3. They(*f.*)will	3. They(*m.*)will	Appoint
	נַפְקִיד	תַּפְקִדְנָה	תַּפְקִידוּ	תַּפְקִדְנָה	יַפְקִידוּ	
1 c.		תַּפְקִידוּנִי	תַּפְקִידוּנִי	תַּפְקִידוּנִי	יַפְקִידוּנִי	Me
2 m.	נַפְקִידְךָ			תַּפְקִידוּךְ	יַפְקִידוּךְ	Thee
2 f.	נַפְקִידֵךְ			תַּפְקִידוּךְ	יַפְקִידוּךְ	Thee
3 m.	נַפְקִידֵהוּ	תַּפְקִידוּהוּ	תַּפְקִידוּהוּ	תַּפְקִידוּהוּ	יַפְקִידוּהוּ	Him
3 f.	נַפְקִידֶהָ	תַּפְקִידוּהָ	תַּפְקִידוּהָ	תַּפְקִידוּהָ	יַפְקִידוּהָ	Her

Digitized by Google

4. *Future Hiphil Plural with Plural Suffixes.*

	1. We will	2. Ye(*f.*) will	2. Ye(*m.*) will	3. They(*f.*) will	3. They(*m.*) will	
	נַפְקִיד	תַּפְקִדְנָה	תַּפְקִידוּ	תַּפְקִדְנָה	יַפְקִידוּ	Appoint
1 c.		תַּפְקִדְונוּ	תַּפְקִידונוּ	תַּפְקִידונוּ	יַפְקִידונוּ	Us
2 m.	נַפְקִידְכֶם			תַּפְקִידוכֶם	יַפְקִידוכֶם	You
2 f.	נַפְקִידְכֶן			תַּפְקִידוכֶן	יַפְקִידוכֶן	You
3 m.	נַפְקִידֵם	תַּפְקִדְום		תַּפְקִידום	יַפְקִידום	Them
3 f.	נַפְקִידֵן	תַּפְקִדְון		תַּפְקִידון	יַפְקִידון	Them

EXERCISE 49.

1 כִּי־טוֹב חַסְדְּךָ מֵחַיִּים שְׂפָתַי יְשַׁבְּחוּנְךָ׃ 2 קְרִיָה
נִשְׂגָּבָה יַשְׁפִּילֶנָּה יַשְׁפִּילָהּ עַד־אֶרֶץ׃ 3 שִׁבְעַת יָמִים
יְלַבְּשָׁם הַכֹּהֵן תַּחְתָּיו מִבָּנָיו׃ 4 וְגַם הוֹדָה יְכַבְּדָנְנִי׃
5 כָּל־צֹאן קֵדָר יִקָּבְצוּ לָךְ אֵילֵי נְבָיוֹת יְשָׁרְתוּנֶךָ׃ 6 מָה־
אֱנוֹשׁ כִּי־תִזְכְּרֶנּוּ וּבֶן־אָדָם כִּי תִפְקְדֶנּוּ׃ 7 בְּפִי־אֱוִיל
חֹטֶר גַּאֲוָה וְשִׂפְתֵי חֲכָמִים תִּשְׁמוֹרֵם׃ 8 יְגַאֲלֶהוּ חָשֵׁךְ
וַצַלְמָוֶת תִּשְׁכָּן־עָלָיו עֲנָנָה יַבַּעֲתֶהוּ כְּמְרִירֵי יוֹם׃
9 הַעְתִּיר אֵלָיו וְיִשְׁמָעֶךָ וּנְדָרֶיךָ תְּשַׁלֵּם׃ 10 כִּי בְיָד
חֲזָקָה יְשַׁלְּחֵם וּבְיָד חֲזָקָה יְגָרְשֵׁם מֵאַרְצוֹ׃ 11 גָּרִי בֵיתִי
וְאַמְהֹתַי לָזָר תַּחְשְׁבֵנִי׃ 12 פֶּן תִּדְבָּקֵנִי הָרָעָה׃
13 וְרִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר־טָמַן תִּלְכְּדוֹ׃ 14 רַבַּת תַּעְשֶׂרְנָה פֶּלֶג
אֱלֹהִים מָלֵא מָיִם׃ 15 וְעַל־לִבָּם אֲכְתֶּבְנָה׃

EXERCISE 50.

1. When thou-passest (*fut.*) through-("in"-) the waters (*art. sup.*), I *will be* with-thee; and through-("in"-) the rivers (*art. sup.*), they shall not overflow-thee. 2. Wherefore ("and") the

Digitized by Google

LORD reward (*fut. Pi.*)-thee good. (*f.*) 3. ***Should it be*** according to thy mind ("from-with-thee")? he will recompense-it (*Pi. Nun Ep.*), whether ("when") thou-refuse (pret.), *or* whether ("when") thou choose (*fut.*); and not I. 4. As a ("the") lion (*art. sup.*), so will he-break (*Pi.*) all (*con.*) my bones: from-day *even* to night wilt thou-make-an-end-of (*Hi.*)-me. 5. They-rewarded (*fut. Pi.*)-me evil (*f.*) for good (*f.*) *to* the spoiling of my soul ("a spoiling to-my soul"). 6. Hearken unto-me: I-will teach (*Pi.*)-you the fear of the LORD. 7. I *will be* with-him in-trouble; I-will deliver (*Pi.*)-him, and honour (*Pi.*)-him. 8. He-shall flee from-the iron weapon ("from-the weapon of iron"), *and* the bow of steel shall strike-him-through. 9. Let not the water flood ("the flood of water shall not"*) overflow-me, neither let *the* deep ("and *the* deep shall not"*) swallow-me-up. 10. Forsake (*fut.*)-her not*", and she-shall preserve (*Nun Ep.*)-thee.

* אַל־.

LESSON XXVI.

III. IMPERATIVE &c. WITH SUFFIXES.

187. 1. *Imperative Qal with Suffixes.*

	Plural.		*Singular.*		
	2. Visit ye (*f.*)	2. Visit ye (*m.*)	2. Visit thou (*f.*)	2. Visit thou (*m.*)	
	פִּקְדְנָה	פִּקְדוּ	פִּקְדִי	פְּקֹד	
S. 1 c.	פִּקְדוּנִי		פָּקְדִינִי	פָּקְדֵנִי	Me
3 m.	פִּקְדוּהוּ		פָּקְדִיהוּ	פָּקְדֵהוּ	Him
3 f.	פִּקְדוּהָ		פָּקְדִיהָ	פָּקְדָהּ	Her
P. 1 c.	פִּקְדוּנוּ		פָּקְדִינוּ	פָּקְדֵנוּ	Us
3 m.	פִּקְדוּם		פָּקְדִים	פָּקְדֵם	Them
3 f.	פִּקְדוּן		פָּקְדִין	פָּקְדֵן	Them

Digitized by Google

2. *Infinitive Qal with Suffixes.*

Con. פָּקַד to visit.

P. 1 c.	פָּקְדֵנוּ	Us	S. 1 c.	פָּקְדֵנִי	Me
2 m.	פָּקְדְכֶם	You	2 m.	פָּקְדְךָ	Thee
2 f.	פָּקְדְכֶן	You	2 f.	פָּקְדֵךְ	Thee
3 m.	פָּקְדָם	Them	3 m.	פָּקְדוֹ	Him
3 f.	פָּקְדָן	Them	3 f.	פָּקְדָהּ	Her

3. *Active Participle Qal Singular with Suffixes.*

Masculine.

פֹּקֵד Visiting.

P. 1 c.	פֹּקְדֵנוּ	Us	S. 1 c.	פֹּקְדֵנִי	Me
2 m.	פֹּקְדְכֶם	You	2 m.	פֹּקֵדְךָ	Thee
2 f.	פֹּקְדְכֶן	You	2 f.	פֹּקֵדֵךְ	Thee
3 m.	פֹּקְדָם	Them	3 m.	פֹּקְדוֹ	Him
3 f.	פֹּקְדָן	Them	3 f.	פֹּקְדָהּ	Her

Feminine.

פֹּקֶדֶת Visiting.

P. 1 c.	פֹּקַדְתֵּנוּ	Us	S. 1 c.	פֹּקַדְתֵּנִי	Me
2 m.	פֹּקַדְתְּכֶם	You	2 m.	פֹּקַדְתֵּךְ	Thee
2 f.	פֹּקַדְתְּכֶן	You	2 f.	פֹּקַדְתֵּךְ	Thee
3 m.	פֹּקַדְתָּם	Them	3 m.	פֹּקַדְתּוֹ	Him
3 f.	פֹּקַדְתָּן	Them	3 f.	פֹּקַדְתָּהּ	Her

Digitized by Google

4. *Active Participle Qal Plural with Suffixes.*

Masculine.

פֹּקְדִים Visiting.

P. 1 c.	פֹּקְדֵינוּ	Us	S. 1 c.	פֹּקְדִי	Me
2 m.	פֹּקְדֵיכֶם	You	2 m.	פֹּקְדֶיךָ	Thee
2 f.	פֹּקְדֵיכֶן	You	2 f.	פֹּקְדַיִךְ	Thee
3 m.	פֹּקְדֵיהֶם	Them	3 m.	פֹּקְדָיו	Him
3 f.	פֹּקְדֵיהֶן	Them	3 f.	פֹּקְדֶיהָ	Her

Feminine.

פְּקֻדוֹת Visiting.

P. 1 c.	פְּקֻדוֹתֵינוּ	Us	S. 1 c.	פְּקֻדוֹתַי	Me
2 m.	פְּקֻדוֹתֵיכֶם	You	2 m.	פְּקֻדוֹתֶיךָ	Thee
2 f.	פְּקֻדוֹתֵיכֶן	You	2 f.	פְּקֻדוֹתַיִךְ	Thee
3 m.	פְּקֻדוֹתֵיהֶם	Them	3 m.	פְּקֻדוֹתָיו	Him
3 f.	פְּקֻדוֹתֵיהֶן	Them	3 f.	פְּקֻדוֹתֶיהָ	Her

188. 1. *Imperative Piel with Suffixes.*

	Plural.		*Singular.*		
	2. Muster ye (*f.*) פַּקֵּדְנָה	2. Muster ye (*m.*) פַּקְּדוּ	2. Muster thou (*f.*) פַּקְּדִי	2. Muster thou (*m.*) פַּקֵּד	
S. 1 c.	פַּקְּדוּנִי		פַּקְּדִינִי	פַּקְּדֵנִי	Me
3 m.	פַּקְּדוּהוּ		פַּקְּדִיהוּ	פַּקְּדֵהוּ	Him
3 f.	פַּקְּדוּהָ		פַּקְּדִיהָ	פַּקְּדֶהָ	Her
P. 1 c.	פַּקְּדוּנוּ		פַּקְּדִינוּ	פַּקְּדֵנוּ	Us
3 m.	פַּקְּדוּם		פַּקְּדִים	פַּקְּדֵם	Them
3 f.	פַּקְּדוּן		פַּקְּדִין	פַּקְּדֵן	Them

Digitized by Google

2. *Infinitive Piel with Suffixes.*

פַּקֵּד To visit.

P. 1 c.	פַּקְּדֵנוּ	Us	S. 1 c.	פַּקְּדֵנִי	Me
2 m.	פַּקְּדְכֶם	You	2 m.	פַּקְּדְךָ	Thee
2 f.	פַּקְּדְכֶן	You	2 f.	פַּקְּדֵךְ	Thee
3 m.	פַּקְּדָם	Them	3 m.	פַּקְּדוֹ	Him
3 f.	פַּקְּדָן	Them	3 f.	פַּקְּדָהּ	Her

3. *Participle Piel Singular with Suffixes.*

Masculine.

מְפַקֵּד Mustering.

P. 1 c.	מְפַקְּדֵנוּ	Us	S. 1 c.	מְפַקְּדֵנִי	Me
2 m.	מְפַקְּדְכֶם	You	2 m.	מְפַקְּדְךָ	Thee
2 f.	מְפַקְּדְכֶן	You	2 f.	מְפַקְּדֵךְ	Thee
3 m.	מְפַקְּדָם	Them	3 m.	מְפַקְּדוֹ	Him
3 f.	מְפַקְּדָן	Them	3 f.	מְפַקְּדָהּ	Her

Feminine.

מְפַקֶּדֶת Mustering.

P. 1 c.	מְפַקְּדָתֵנוּ	Us	S. 1 c.	מְפַקְּדָתֵנִי	Me
2 m.	מְפַקְּדָתְכֶם	You	2 m.	מְפַקְּדָתְךָ	Thee
2 f.	מְפַקְּדָתְכֶן	You	2 f.	מְפַקְּדָתֵךְ	Thee
3 m.	מְפַקְּדָתָם	Them	3 m.	מְפַקְּדָתוֹ	Him
3 f.	מְפַקְּדָתָן	Them	3 f.	מְפַקְּדָתָהּ	Her

Digitized by Google

4. *Participle Piel Plural with Suffixes.*

Masculine.

מְפַקְּדִים Mustering.

P. 1 c.	מְפַקְּדֵינוּ	Us	S. 1 c.	מְפַקְּדַי	Me
2 m.	מְפַקְּדֵיכֶם	You	2 m.	מְפַקְּדֶיךָ	Thee
2 f.	מְפַקְּדֵיכֶן	You	2 f.	מְפַקְּדַיִךְ	Thee
3 m.	מְפַקְּדֵיהֶם	Them	3 m.	מְפַקְּדָיו	Him
3 f.	מְפַקְּדֵיהֶן	Them	3 f.	מְפַקְּדֶיהָ	Her

Feminine.

מְפַקְּדוֹת Mustering.

P. 1 c.	מְפַקְּדוֹתֵינוּ	Us	S. 1 c.	מְפַקְּדוֹתַי	Me
2 m.	מְפַקְּדוֹתֵיכֶם	You	2 m.	מְפַקְּדוֹתֶיךָ	Thee
2 f.	מְפַקְּדוֹתֵיכֶן	You	2 f.	מְפַקְּדוֹתַיִךְ	Thee
3 m.	מְפַקְּדוֹתֵיהֶם	Them	3 m.	מְפַקְּדוֹתָיו	Him
3 f.	מְפַקְּדוֹתֵיהֶן	Them	3 f.	מְפַקְּדוֹתֶיהָ	Her

189. 1. *Imperative Hiphil with Suffixes.*

	Plural.		*Singular.*		
	2. Appoint ye (*f.*)	2. Appoint ye (*m.*)	2. Appoint thou (*f.*)	2. Appoint thou (*m.*)	
	הַפְקִדְנָה	הַפְקִידוּ	הַפְקִידִי	הַפְקֵד	
S. 1 c.	הַפְקִידוּנִי		הַפְקִידִינִי	הַפְקִידֵנִי	Me
3 m.	הַפְקִידוּהוּ		הַפְקִידִיהוּ	הַפְקִידֵהוּ	Him
3 f.	הַפְקִידוּהָ		הַפְקִידִיהָ	הַפְקִידֶהָ	Her
P. 1 c.	הַפְקִידוּנוּ		הַפְקִידִינוּ	הַפְקִידֵנוּ	Us
3 m.	הַפְקִידוּם		הַפְקִידִים	הַפְקִידֵם	Them
3 f.	הַפְקִידוּן		הַפְקִידִין	הַפְקִידֵן	Them

Digitized by Google

2. *Infinitive Hiphil with Suffixes.*

הַפְקִיד To appoint.

P. 1 c.	הַפְקִידֵנוּ	Us	S. 1 c.	הַפְקִידֵנִי	Me
2 m.	הַפְקִידְכֶם	You	2 m.	הַפְקִידְךָ	Thee
2 f.	הַפְקִידְכֶן	You	2 f.	הַפְקִידֵךְ	Thee
3 m.	הַפְקִידָם	Them	3 m.	הַפְקִידוֹ	Him
3 f.	הַפְקִידָן	Them	3 f.	הַפְקִידָהּ	Her

3. *Participle Hiphil Singular with Suffixes.*

Masculine.

מַפְקִיד Appointing.

P. 1 c.	מַפְקִידֵנוּ	Us	S. 1 c.	מַפְקִידֵנִי	Me
2 m.	מַפְקִידְכֶם	You	2 m.	מַפְקִידְךָ	Thee
2 f.	מַפְקִידְכֶן	You	2 f.	מַפְקִידֵךְ	Thee
3 m.	מַפְקִידָם	Them	3 m.	מַפְקִידוֹ	Him
3 f.	מַפְקִידָן	Them	3 f.	מַפְקִידָהּ	Her

Feminine.

מַפְקֶדֶת Appointing.

P. 1 c.	מַפְקַדְתֵּנוּ	Us	S. 1 c.	מַפְקַדְתֵּנִי	Me
2 m.	מַפְקַדְתְּכֶם	You	2 m.	מַפְקַדְתְּךָ	Thee
2 f.	מַפְקַדְתְּכֶן	You	2 f.	מַפְקַדְתֵּךְ	Thee
3 m.	מַפְקַדְתָּם	Them	3 m.	מַפְקַדְתּוֹ	Him
3 f.	מַפְקַדְתָּן	Them	3 f.	מַפְקַדְתָּהּ	Her

Digitized by Google

4. *Participle Hiphil Plural with Suffixes.*

Masculine.

מַפְקִידִים Appointing.

P. 1 c.	מַפְקִידֵינוּ	Us	S. 1 c.	מַפְקִידַי	Me
2 m.	מַפְקִידֵיכֶם	You	2 m.	מַפְקִידֶיךָ	Thee
2 f.	מַפְקִידֵיכֶן	You	2 f.	מַפְקִידַיִךְ	Thee
3 m.	מַפְקִידֵיהֶם	Them	3 m.	מַפְקִידָיו	Him
3 f.	מַפְקִידֵיהֶן	Them	3 f.	מַפְקִידֶיהָ	Her

Feminine.

מַפְקִידוֹת Appointing.

P. 1 c.	מַפְקִידוֹתֵינוּ	Us	S. 1 c.	מַפְקִידוֹתַי	Me
2 m.	מַפְקִידוֹתֵיכֶם	You	2 m.	מַפְקִידוֹתֶיךָ	Thee
2 f.	מַפְקִידוֹתֵיכֶן	You	2 f.	מַפְקִידוֹתַיִךְ	Thee
3 m.	מַפְקִידוֹתֵיהֶם	Them	3 m.	מַפְקִידוֹתָיו	Him
3 f.	מַפְקִידוֹתֵיהֶן	Them	3 f.	מַפְקִידוֹתֶיהָ	Her

190. In the *Imperative* of Hiphil the form הַקְטֵל, and *not* הַקְטֵל, is used with Suffixes; as הַזְכִּירֵנִי *put me in remembrance.*

190. 1. *Infinitive,* when used as a Noun, takes generally the nominal Suffix of the First Person Singular (ִי); as בְּקָרְאִי *when I call,* lit. *in my calling:* in the other Persons the verbal Suffixes are the same as the nominal.

190. 2. The above Rule (190. 1) applies also to *Participles* which, as Nouns, receive the nominal Suffix (ִי); as רֹעִי *my shepherd:* and as Verbs, the Verbal (ֵנִי); as עֹשֵׂנִי *he that made me.*

EXERCISE 51.

1 בֵּן אֲמַרְתָּה שִׁמְךָ לָעַד לְשִׁלְמִי נְדָרַי יוֹם יוֹם׃

2 הִנֵּה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ מַלְאָךְ לְפָנֶיךָ לִשְׁמָרְךָ בַּדָּרֶךְ׃

Digitized by Google

3 וְזֹכֶר עֲמָדַי לְפָנֶיךָ לְדַבֵּר עֲלֵיהֶם טוֹבָה: 4 לֹא עָכַרְתִּי
אֶת־יִשְׂרָאֵל כִּי אִם אַתָּה וּבֵית אָבִיךָ בַּעֲזָבְכֶם אֶת־
מִצְוֹת יְהוָה: 5 גַּם־עַבְדְּךָ נְזָהַר בָּהֶם בְּשָׁמְרָם עֵקֶב
רָב: 6 וְרוּחַ לָבְשָׁה אֶת־עֲמָשַׂי רֹאשׁ הַשָּׁלִשִׁים לְךָ
דָוִיד וְעִמְּךָ בֶּן־יִשַׁי שָׁלוֹם שָׁלוֹם לְךָ וְשָׁלוֹם לְעֹזְרֶךָ כִּי
עֲזָרְךָ אֱלֹהֶיךָ: 7 שָׁמְרֵנִי כְּאִישׁוֹן בַּת־עָיִן בְּצֵל כְּנָפֶיךָ
תַּסְתִּירֵנִי: 8 עִמּוֹ זְרוֹעַ בָּשָׂר וְעִמָּנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְעָזְרֵנוּ
וְלִהַלָּחֵם מִלְחֲמֹתֵינוּ: 9 יְהוָה שָׁמְרֶךָּ יְהוָה צִלְּךָ עַל־יַד
יְמִינֶךָ: 10 הַשְׁמִיעֵנִי בַבֹּקֶר חַסְדֶּךָ כִּי־בְךָ בָטָחְתִּי:

EXERCISE 52.

1. For because thou (*f.*) hast trusted ("because of thy- (*f.*) trusting") in-thy works and in-thy treasures, thou shalt also be taken. 2. Now therefore ("and now") write-ye this song ("the song (*acc. con.*) the this") for-you, and teach (*Pi.*) -it the children ("sons", *acc. con.*) of Israel. 3. These also ("and these") *are* the chief ("heads") of the mighty-men whom David had ("who *were* to-David"), who-strengthened-themselves (*part. Hith.*) with-him in-his kingdom, *and* with all (*con.*) Israel, to-make-him-king (*Hi.*), according-to ("as"-) the word of the LORD concerning ("on") Israel. 4. The LORD sent me to-anoint-thee *to be* (for-) king over his people, over Israel: now therefore ("and now") hearken-thou unto-the voice of the words of the LORD. 5. As-(the) vinegar (*art. sup.*) to-the teeth (*art. sup.*), and as-smoke to-the eyes (*art. sup.*), so *is* the sluggard to-them-that sent-him ("to-*those* sending-him"). 6. Let- my son (*acc. con.*) -go (*Pi.*), that he-may ("and he-shall") serve-me. 7. Into ("in") the garden of Eden to-dress-it and to-keep-it. 8. Let not* mercy and truth ("mercy and truth shall not*") forsake-thee: bind-them about ("on") thy neck (*p.*); write-them upon the table of thine heart. 9. And when-he-opened (*inf.*) -it (*m.*), all (*con.*) the people stood-up. (*p.*) 10. Keep-me, O LORD, from the hands of *the* wicked. (*s.*)

* אַל.

Digitized by Google

LESSON XXVII.

II. VERBS DEFECTIVE.

CONJUGATION IV.—VERBS PE NUN.—QAL.

N.B. There are 52 Verbs, whose first Radical is נ, and hence called Verbs *Pe Nun.*

190. 3. Verbs Pe Nun in QAL are regular in the Preterite; but the נ is generally dropped in the Future where, if expressed, it would receive silent (ְ), its absence being compensated by double Dagesh in the second Radical; as יִגַּשׁ *he will approach:* whilst תִּנְדֹּף *thou wilt drive away* exhibits the retention of the נ.

191. Whilst some Verbs have Future *A* (192), and one example of *E* occurs, the most common form is *O* (192); as יִגַּע *he will touch;* יִתֵּן *he will give;* יִפֹּל *he will fall.*

192. There are 18 Verbs with *Future O,* and 8 with *Future A;* of which latter the following is a list:—

Verbs.	*Futures.*	*Verbs.*	*Futures.*
נָגַהּ *shone*	יִגַּהּ	נָסַק *ascended*	אֶסַּק
נָגַשׁ *approached*	יִגַּשׁ	נָשַׁל *cast*	יִשַּׁל
נָזַל *poured*	יִזַּל	נָשַׁק *kissed*	יִשַּׁק
נָסַג *departed*	יִסַּג	נָתַךְ *flowed*	יִתַּךְ

193. נ sometimes disappears in the *Infinitive Construct,* which terminates in תֶ, or תַ if the third Radical is a Guttural; as גֶּשֶׁת *to approach;* גַּעַת *to touch:* also in the *Imperative,* which is generally pointed with (ַ); as גַּשׁ *approach thou.*

194. But Verbs strictly Pe Nun have their Infinitives and Imperatives regular; *except* נָגַשׁ, whose *Infinitive* is גַּשׁ, גְּשׁ־, and גְּשָׁה־: and שׁנָגַ; נָקַב *he appointed;* נָשַׁל; and נָשַׁק, whose respective *Imperatives* are גַּשׁ, גְּשׁ־, גְּשָׁה־ with ה par.; נָקְבָה with ה par., שַׁל; and שָׁקָה with ה par.

195. Verbs Pe Nun are regular in Piel, Pual, and Hithpael.

Digitized by Google

196. INFLECTION of נָגַשׁ *he approached* in QAL.

		Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	נָגַשׁ	*nā-gǎsh*	יִגַּשׁ	*yĭg-gǎsh*
	f.	נָגְשָׁה	*nā-gĕ-shǎh*	תִּגַּשׁ	*tĭg-gǎsh*
2	m.	נָגַשְׁתָּ	*nā-gǎsh-tā*	תִּגַּשׁ	*tĭg-gǎsh*
	f.	נָגַשְׁתְּ	*nā-gǎsht*	תִּגְּשִׁי	*tĭg-gĕ-shī́*
1 c.		נָגַשְׁתִּי	*nā-gǎsh-tī*	אֶגַּשׁ	*ĕg-gǎsh*
P. 3 c.		נָגְשׁוּ	*nā-gĕ-shū́*	יִגְּשׁוּ	*yĭg-gĕ-shū́*
2	m.	נְגַשְׁתֶּם	*nĕ-gǎsh-tĕ́m*	תִּגַּשְׁנָה	*tĭg-gǎsh-nāh*
	f.	נְגַשְׁתֶּן	*nĕ-gǎsh-tĕ́n*	תִּגְּשׁוּ	*tĭg-gĕ-shū́*
1 c.		נָגַשְׁנוּ	*nĕ-gǎsh-nū*	תִּגַּשְׁנָה	*tĭg-gǎsh-nāh*
				נִגַּשׁ	*nĭg-gǎsh*

Imperative.

S. 2	m.	גַּשׁ	*gǎsh*	P. 2 m.	גְּשׁוּ *gĕ-shū́*
	f.	גְּשִׁי	*gĕ-shī́*	f.	גַּשְׁנָה *gǎsh-nāh*

Infinitive.			*Participles.*		
Abs.	נָגוֹשׁ	*nā-gṓsh*	Act.	נֹגֵשׁ	*nō-gḗsh*
Con.	גֶּשֶׁת	*gḗ-shĕth*	Pas.	נָגוּשׁ	*nā-gū́sh*

Active Participle.

S. m.	נֹגֵשׁ	*nō-gḗsh*	P. m.	נֹגְשִׁים	*nō-gĕ-shī́m*
f.	נֹגֶשֶׁת	*nō-gĕ-shǎh*	f.	נֹגְשׁוֹת	*nō-gĕ-shṓth*
„	נֹגֶשֶׁת	*nō-gḗ-shĕth*			

Passive Participle.

S. m.	נָגוּשׁ	*nā-gū́sh*	P. m.	נְגוּשִׁים	*nĕ-gū-shī́m*
f.	נְגוּשָׁה	*nĕ-gū-shǎh*	f.	נְגוּשׁוֹת	*nĕ-gū-shṓth*

Digitized by Google

EXERCISE 53.

1 שִׁמְעִי־אֱלֹהִים קוֹלִי בְשִׂיחִי מִפַּחַד אוֹיֵב תִּצֹּר חַיָּי׃
2 וְכָל־צָבָאָם יִבּוֹל כִּנְבֹל עָלֶה מִגֹּפֶן וּכְנוֹבֶלֶת מִתְּאֵנָה׃
3 גַּם אוֹר רְשָׁעִים יִדְעָךְ וְלֹא־יִגַּהּ שְׁבִיב אִשּׁוֹ׃ 4 זֶבַח־
פֶּסַח הוּא לַיהוָה אֲשֶׁר פָּסַח עַל־בָּתֵּי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
בְּמִצְרַיִם בְּנָגְפּוֹ אֶת־מִצְרַיִם׃ 5 וְכָל־עַצְבֵיכֶם תְּנַגֹּשׁוּ׃
6 מֵאֵת כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר יִדְּבֶנּוּ לִבּוֹ *תִּקְחוּ אֶת־תְּרוּמָתִי׃
7 טוֹב אֲשֶׁר לֹא־תִדֹּר מִשֶּׁתִּדּוֹר וְלֹא תְשַׁלֵּם׃ 8 חֵן
גּוֹיִם כְּמַר מְדֵלִי וּכְשַׂחֵק מְאוֹנַיִם נֶחְשָׁבוּ הֵן אִיִּים כַּדַּק
יִטּוֹל׃ 9 אַל־תִּטְשֵׁנִי וְאַל־תַּעַזְבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי׃ 10 וְאַתְּנָה
אַבְנֵי אֶלְגָּבִישׁ תִּפְלָנָה וְרוּחַ סְעָרוֹת תְּבַקְּעֵם׃

* From לָקַח.

EXERCISE 54.

1. For the LORD will not forsake his people (*acc. con.*) for his great name's sake ("for his name the ,great"). 2. My doctrine shall drop as-the rain (*art. sup.*), my speech shall distil as-the dew (*art. sup.*), as *the small* rain (*p.*) upon *the* tender-herb, and as-*the* showers upon *the* grass. 3. Let thy loving kindress and thy truth continually preserve (*fut.*)-me. 4. He that withholdeth ("*a man* withholding") corn, *the* people shall curse-him: but ("and") blessing *shall be* upon-("to"-) the head of him that selleth *it* ("*the man* selling", *Hi.*) 5. Draw not[1] nigh ("thou shalt not[1] approach") hither: put-off thy shoes from-off ("-on") thy feet, for the place whereon ("which ... on it") thou standest (*part.*, it) *is* holy ground ("ground of holiness). 6. And my wrath shall not be poured-out upon-("in"-) Jerusalem by-("in"-) the hand of Shishak. 7. Ye-shall destroy their altars, and break-down (*Pi.*) their images, and cut-down (*Pi.*) their groves, and burn[2] their graven-images with-("in"-) fire. (*art. sup.*) 8. At-("to"-) this (*f.*) also my heart trembleth

[1] אַל. [2] With ן par.

Digitized by Google

(*fut.*), and is moved (*fut.*) out-of-his place. 9. Behold, I-will pluck-them ("behold-me plucking-them") out-of ("from-on") their land, and (I-will) pluck out the house (*acc. con.*) of Judah from-among-them ("from-their midst"). 10. Cast-me-not[1]-away (*fut. Hi.*) from-thy presence; and take[2] (*fut. Qal*) not[1] thy holy spirit ("... of thy holiness") from-me.

[1] אַל. [2] לָקַח *he took* is inflected like נָגַשׁ.

LESSON XXVIII.

IV. VERBS PE NUN.—NIPHAL.

197. Verbs Pe Nun have only one irregularity in NIPHAL, which affects the Preterite and Participle alone; namely, the dropping of the נ in consequence of the first Radical of the Regular Verb taking silent (ְ), in which case the second Radical receives double Dagesh by way of compensation; as נִגָּף *driven*.

198. INFLECTION of נָגַשׁ in NIPHAL.

		Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	נִגַּשׁ	*nĭg-gåsh*	יִנָּגֵשׁ	*yĭn-nā-gêsh*
	f.	נִגְּשָׁה	*nĭg-gĕ-shåh*	תִּנָּגֵשׁ	*tĭn-nā-gêsh*
2	m.	נִגַּשְׁתָּ	*nĭg-gåsh-tā*	תִּנָּגֵשׁ	*tĭn-nā-gêsh*
	f.	נִגַּשְׁתְּ	*nĭg-gåsht*	תִּנָּגְשִׁי	*tĭn-nā-gĕ-shî*
1 c.		נִגַּשְׁתִּי	*nĭg-gåsh-tī*	אִנָּגֵשׁ	*ĕn-nā-gêsh*
P. 3 c.		נִגְּשׁוּ	*nĭg-gĕ-shû*	יִנָּגְשׁוּ	*yĭn-nā-gĕ-shû*
2	m.	נִגַּשְׁתֶּם	*nĭg-gåsh-tĕm*	תִּנָּגְשׁוּ	*tĭn-nā-gĕ-shû*
	f.	נִגַּשְׁתֶּן	*nĭg-gåsh-tĕn*	תִּנָּגְשׁוּ	*tĭn-nā-gĕ-shû*
1 c.		נִגַּשְׁנוּ	*nĭg-gåsh-nū*	תִּנָּגַשְׁנָה	*tĭn-nā-gêsh-nāh*
				1 c. נִגַּשׁ	*nĭg-gåsh*

Digitized by Google

Imperative.		*Infinitive.*	
S. 2 m.	הִנָּגֵשׁ *hĭn-nā-gĕsh*	Abs.	הִנָּגֹשׁ *hĭn-nā-gōsh*
S. 2 f.	הִנָּגְשִׁי *hĭn-nā-gĕ-shī*	Con.	הִנָּגֵשׁ *hĭn-nā-gĕsh*
P. 2 m.	הִנָּגְשׁוּ *hin-nā-gĕ-shū*	*Participle.*	
P. 2 f.	הִנָּגֵשְׁנָה *hĭn-nā-gĕsh-nāh*		נִגָּשׁ *nĭg-gāsh*

Participle.

S. m.	נִגָּשׁ	*nĭg-gāsh*	P. m.	נִגָּשִׁים *nĭg-gā-shīm*
f.	נִגָּשָׁה	*nĭg-gā-shāh*	f.	נִגָּשׁוֹת *nĭg-gā-shōth*
„	נִגֶּשֶׁת	*nĭg-gĕ-shĕth*		

EXERCISE 55.

1 אַךְ נִגּוֹף נָגַף הוּא לָפָנֵינוּ כַּמִּלְחָמָה הָרִאשֹׁנָה:
2 הֶעָלֶה נִדַּף תַּעֲרֹץ וְאֶת־קַשׁ יָבֵשׁ תִּרְדֹּף: 3 שִׁלְחוֹתֶיהָ
נִטְּשׁוּ עָבְרוּ יָם: 4 וּבָרוּחַ אַפֶּיךָ נֶעֶרְמוּ־מַיִם נִצְּבוּ כְמוֹ־נֵד
נֹזְלִים: 5 שָׁם תְּנַצְּלִי שָׁם יְנָאֲלֵךְ יְהוָה מִכַּף אֹיְבֵיךְ:
6 וְלִבְנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים בִּשְׁדֵי מִגְרַשׁ עֲרֵיהֶם בְּכָל־
עִיר וָעִיר אֲנָשִׁים אֲשֶׁר נִקְבוּ בְּשֵׁמוֹת: 7 זָכְרֵנִי וּפָקְדֵנִי
וְהַנָּקֵם לִי מִרֹדְפַי אַל־לְאֶרֶךְ אַפְּךָ תִּקָּחֵנִי: 8 הִשָּׁמֵר
לְךָ פֶּן־תִּנָּקֵשׁ אַחֲרֵיהֶם אַחֲרֵי הִשָּׁמְדָם מִפָּנֶיךָ וּפֶן־
תִּדְרֹשׁ לֵאלֹהֵיהֶם: 9 וְאֵשׁ נִשְׂקָה בְיַעֲקֹב: 10 הִנֵּה
אַפִּי וַחֲמָתִי נִתֶּכֶת אֶל־הַמָּקוֹם הַזֶּה עַל־הָאָדָם וְעַל־
הַבְּהֵמָה וְעַל־עֵץ הַשָּׂדֶה וְעַל־פְּרִי הָאֲדָמָה:

EXERCISE 56.

1. And all (*con.*) the cities thereof ("its cities") were broken-down at-(from-) the presence of the LORD, *and* by (from-the presence of) his fierce anger ("the fierceness of his anger"). 2. Neither shall any of the cords thereof ("and all (*con.*) its

Digitized by Google

cords shall not*) be broken. 3. For his kingdom shall be plucked-up, even ("and") for-others beside these. 4. Wherefore approached-ye *so nigh* unto the city when ye did fight (to-fight, *Ni.*)? 5. Speak (*Pi.*) unto Aaron and unto his sons, that they- ("and they-shall") separate-themselves (*Ni.*) from-the holy-things of the children of Israel. 6. I-was set-up from-everlasting, from-*the* beginning, or ever the earth was (from-the origin (*p.*) of *the* earth"). 7. Thy (*f.*) tacklings are loosed (*pret.*); they could not* well strengthen (fut. Pi.) their mast, they could not* spread (*pret.*) *the* sail. 8. Thou-shalt not deliver (*Hi.*) unto his master (*p.*) *the* servant which is escaped (*fut.*) from (-with) his master (*p.*) unto-thee. 9. And let the priests also, which (*art.*) come-near (*part. Ni.*) to the LORD, sanctify-themselves (*fut.*), lest the LORD break-forth (*fut.*) upon-("in"-) them. 10. And the son of thy handmaid, and the stranger, may ("shall") be refreshed.

* -בַּל.

LESSON XXIX.

IV. VERBS PE NUN.—HIPHIL.

199. Verbs Pe Nun have only the usual irregularity in HIPHIL, which affects the whole Voice; namely, the dropping of the נ in consequence of the first Radical of the Regular Verb being pointed with silent (ְ), in which case the second Radical receives a double Dagesh by way of compensation; as הִצִּיל *he delivered.*

200. INFLECTION of נָגַשׁ in HIPHIL.

Preterite.

S. 3	m.	הִגִּישׁ	*hĭg-gíśh*	P. 3 c.	הִגִּישׁוּ *hig-gí-shū*
	f.	הִגִּישָׁה	*hĭg-gí-shāh*	2 m.	הִגַּשְׁתֶּם *hig-găsh-tĕm*
2	m.	הִגַּשְׁתָּ	*hĭg-gåsh-tā*	2 f.	הִגַּשְׁתֶּן *hĭg-găsh-tĕn*
	f.	הִגַּשְׁתְּ	*hĭg-gåsht*	1 c.	הִגַּשְׁנוּ *hĭg-gåsh-nū*
1 c.		הִגַּשְׁתִּי	*hĭg-gåsh-tī*		

Apocopated Future.

S. 3 m. יַגֵּשׁ *yăg-gĕśh*

Digitized by Google

		Future.	
S. 3	m.	יַגִּישׁ	*yăg-gîsh*
	f.	תַּגִּישׁ	*tăg-gîsh*
2	m.	תַּגִּישׁ	*tăg-gîsh*
	f.	תַּגִּישִׁי	*tăg-gî-shī*
1	c.	אַגִּישׁ	*ăg-gîsh*
P. 3	m.	יַגִּישׁוּ	*yăg-gî-shū*
	f.	תַּגֵּשְׁנָה	*tăg-gĕsh-nāh*
2	m.	תַּגִּישׁוּ	*tăg-gî-shū*
	f.	תַּגֵּשְׁנָה	*tăg-gĕsh-nāh*
1	c.	נַגִּישׁ	*năg-gîsh*

		Imperative.	
S. 2	m.	הַגֵּשׁ	*hăg-gĕsh*
	f.	הַגִּישִׁי	*hăg-gî-shī*
P. 2	m.	הַגִּישׁוּ	*hăg-gî-shū*
	f.	הַגֵּשְׁנָה	*hăg-gĕsh-nāh*
		Infinitive.	
Abs.		הַגֵּישׁ	*hăg-gêysh*
„		הַגֵּשׁ	*hăg-gĕsh*
Con.		הַגִּישׁ	*hăg-gîsh*
		Participle.	
		מַגִּישׁ	*măg-gîsh*

Participle.

S.	m.	מַגִּישׁ	*măg-gîsh*
	f.	מַגִּישָׁה	*măg-gî-shāh*
	„	מַגֵּשֶׁת	*măg-gĕ-shĕth*
P.	m.	מַגְּשִׁים	*măg-gĕ-shîm*
	f.	מַגְּשׁוֹת	*măg-gĕ-shōth*

201. The Apocopated Future of Verbs Pe Nun is formed by changing the characteristic Vowel (ִי) of Hiphil into (ֵ), which becomes (ֶ) before (־); as יַגֵּר *he will till,* יַגֶּר־: the Paragogic Future, by adding ה inaccented; as אַבִּיטָה *I will consider:* and the Paragogic Imperative, before annexing this ה, resumes the characteristic of the Voice; as הַבִּיטָה *consider.*

EXERCISE 57.

1 וְהַגְּרָלוֹת הִפַּלְנוּ עַל־קְרַבֵּן הָעִצִּים הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם
וְהָעָם: 2 כִּי שָׁמַעְתִּי דִּבַּת רַבִּים מָגוֹר מִסָּבִיב הַגִּידוּ
וְנַגִּידֵנוּ: 3 כִּי־אַתָּה נִירִי יְהוָה וַיהוָה יַגִּיהַּ חָשְׁכִּי:
4 כִּי רוּחַ עֲבָרָה־בּוֹ וְאֵיֵנֵנוּ וְלֹא־יַכִּירֶנּוּ עוֹד מְקוֹמוֹ:

Digitized by Google

5 לֹא תַסִּיג גְּבוּל רֵעֲךָ אֲשֶׁר גָּבְלוּ רִאשֹׁנִים בְּנַחֲלָתְךָ:
6 וְנִסְכּוֹ רְבִיעִת הַהִין לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד בַּקֹּדֶשׁ הַסֵּךְ נֶסֶךְ
שֵׁכָר לַיהוָה: 7 וְהַצִּילֵנוּ וְכַפֵּר עַל־חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן
שְׁמֶךָ: 8 וְהַקִּיפוּהָ סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ: 9 רְדִפוּ מַהֵר
אַחֲרֵיהֶם כִּי תַשִּׂיגוּם: 10 וְקוֹל כַּנְפֵי הַחַיּוֹת מַשִּׁיקוֹת
אִשָּׁה אֶל־אֲחוֹתָהּ וְקוֹל הָאוֹפַנִּים לְעֻמָּתָם וְקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל:

EXERCISE 58.

1. Blessed *be* the LORD who hath delivered you out-of-the hand of *the* Egyptians ("Egypt"), and out-of-the hand of Pharaoh, who hath delivered the people (*acc. con.*) from-under the hand of *the* Egyptians ("Egypt"). 2. They-ceased not from-their *own* doings, nor ("and") from-their stubborn (*art.*) way. 3. He-caused-*the* waters-to flow out-of-*the* rock for-them. 4. Ye-shall not respect persons ("faces") in-(the) judgment (*art. sup.*); *but* ye-shall hear (*Nun ep.*) the small ("so-the small", *art. sup.*) as well as the great ("as-the great", *art. sup.*). 5. Unto-a ("the") stranger (*art. sup.*) thou-mayest lend-upon-usury (*fut.*); but ("and") unto-thy brother thou-shalt not lend-upon-usury. 6. Ye-shall not round the corners (*s.*) of your heads (*s.*), neither shalt thou-mar (*Hi.*) the corners (*acc. s.*) of thy beard. 7. Escape (*Ni.*) for thy life; look (*fut.*) not* behind-thee, neither stay-thou ("and thou-shalt not*") stay in-all (*con.*) the plain; escape (*Ni.*) to-the mountain (*He loc.*) 8. Behold, I-have not told *it* (to-) my father nor ("and" to-) my mother, and shall I-tell *it* (to-) thee? (*f.*). 9. Have-ye ("ye-have") offered unto-me (the) sacrifices and offerings (*s.*) forty years (*s.*), *O* house of Israel? 10. And (they-)have not attained *unto* the days (*acc. con.*) of the years of the life (*p.*) of my fathers in-the days of their pilgrimage.

* -אֵל.

Digitized by Google

LESSON XXX.

IV. VERBS PE NUN.—HOPHAL.

202. In addition to the usual irregularity of Verbs Pe Nun, which affects the whole of HOPHAL as well as Niphal, the preformative in this Voice is pointed with (ֻ) instead of (ֹ = *ŏ*); as מֻגָּשׁ *offered.*

203. INFLECTION of נָגַשׁ in HOPHAL.

		Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	הֻגַּשׁ	*hŭg-gåsh*	יֻגַּשׁ	*yŭg-gåsh*
	f.	הֻגְּשָׁה	*hŭg-gĕ-shåh*	תֻּגַּשׁ	*tŭg-gåsh*
2	m.	הֻגַּשְׁתָּ	*hŭg-gåsh-tā*	תֻּגַּשׁ	*tŭg-gåsh*
	f.	הֻגַּשְׁתְּ	*hŭg-gåsht*	תֻּגְּשִׁי	*tŭg-gĕ-shī*
1	c.	הֻגַּשְׁתִּי	*hŭg-gåsh-tī*	אֻגַּשׁ	*ŭg-gåsh*
P. 3	c.	הֻגְּשׁוּ	*hŭg-gĕ-shū*	יֻגְּשׁוּ	*yŭg-gĕ-shū*
2	m.	הֻגַּשְׁתֶּם	*hŭg-găsh-tĕm*	תֻּגְּשָׁנָה	*tŭg-gåsh-nāh*
	f.	הֻגַּשְׁתֶּן	*hŭg-găsh-tĕn*	תֻּגְּשׁוּ	*tŭg-gĕ-shū*
1	c.	הֻגַּשְׁנוּ	*hŭg-gåsh-nū*	תֻּגַּשְׁנָה	*tŭg-gåsh-nāh*
				נֻגַּשׁ	*nŭg-gåsh*

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. הֻגַּשׁ *hŭg-gåsh*

Participle.

S.	m.	מֻגָּשׁ	*mŭg-gåsh*
	f.	מֻגָּשָׁה	*mŭg-gā-shåh*
	„	מֻגֶּשֶׁת	*mŭg-gĕ-shĕth*
P.	m.	מֻגָּשִׁים	*mŭg-gā-shīm*
	f.	מֻגָּשׁוֹת	*mŭg-gā-shōth*

204. Of the 51 Verbs Pe Nun, 17 have Infinitives, Absolute or Construct, in Qal; 6 in Niphal; 4 in Piel; 13 in Hiphil; 1 in Hophal; and 3 in Hithpael, as will be seen below.

Digitized by Google

1. Niphal.

Verbs.	*Infinitives.*	
נָגַף *smote*	נִגּוֹף[1]	abs.
נָגַף *smote*	הִנָּגֵף	con.
נָדַח *drove away*	הִנָּדֵחַ	con.
נָזַר *separated*	הִנָּזֵר	abs.
נָצַל *delivered*	הִנָּצֵל	con.
נָקַם *avenged*	הִנָּקֵם	con.
נָתַן *gave*	הִנָּתֵן[2]	abs.
נָתַן *gave*	הִנָּתֵן	con.

2. Piel.

נָגַן *played*	נַגֵּן	con.
נָפַץ *scattered*	נַפֵּץ	con.
נָשַׁק *kissed*	נַשֵּׁק	con.
נָתַר *leaped*	נַתֵּר	con.

3. Hiphil.

נָבַט *looked*	הַבִּיט	con.
נָגַד *told*	הַגִּיד[2]	abs.
נָגַד *told*	הַגֵּד[2]	abs.
נָגַד *told*	הַגִּיד	con.
נָזַר *separated*	הַזִּיר	con.
נָכַר *regarded*	הַכֵּר־	abs.
נָכַר *regarded*	הַכֵּר	con.

Hiphil.

Verbs.	*Infinitives.*	
נָסַךְ *poured out*	הַסֵּךְ	abs.
נָסַךְ *poured out*	הַסֵּךְ	abs.
נָפַל *fell*	הַפִּיל	con.
נָפַל *fell*	נְפֹל[3]	con.
נָצַב *established*	הַצִּיב	con.
נָצַל *delivered*	הַצֵּל[2]	abs.
נָצַל *delivered*	הַצִּיל	con.
נָקַף *went round*	הַקִּיף	abs.
נָקַף *went round*	הַקֵּף	abs.
נָשַׂג *overtook*	הַשֵּׂג[2]	abs.
נָתַךְ *melted*	הַנְתִּיךְ	con.
נָתַק *drew away*	הַתֵּיק	con.
נָתַר *moved*	הַתֵּר	abs.

4. Hophal.

נָגַד *told*	הֻגֵּד[4]	abs.

5. Hithpael.

נָדַב *made willing*	הִתְנַדֵּב	con.
נָדַב *made willing*	הִתְנַדֵּב־	con.
נָכַל *deceived*	הִתְנַכֵּל	con.
נָפַל *fell*	הִתְנַפֵּל	con.

[1] A.V. *down.* [2] A.V. *surely.* [3] = הַנְפִּיל.
[4] A.V. *certainly, fully.*

Digitized by Google

EXERCISE 59.

1 הַיָּקַח מִגִּבּוֹר מַלְקוֹחַ וְאִם שְׁבִי צַדִּיק יִמָּלֵט:
2 וּלְשָׁאוּל הִנֵּד כִּי־נִמְלַט דָּוִד מִקְּעִילָה: 3 יֻקַּח־נָא
מְעַט־מַיִם וְרַחֲצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשָּׁעֲנוּ תַּחַת הָעֵץ: וְאֶקְחָה
פַּת־לֶחֶם וְסַעֲדוּ לִבְּכֶם אַחַר תַּעֲבֹרוּ כִּי־עַל־כֵּן עֲבַרְתֶּם
עַל־עַבְדְּכֶם: 4 וְהָעֲמָקִים יִתְבַּקָּעוּ כַּדּוֹנַג מִפְּנֵי הָאֵשׁ
כְּמַיִם מֻגָּרִים בְּמוֹרָד: 5 יִגְעַר יְהוָה בְּךָ הַשָּׂטָן וְיִגְעַר
יְהוָה בְּךָ הַבֹּחֵר בִּירוּשָׁלַם הֲלוֹא זֶה אוּד מֻצָּל מֵאֵשׁ:
6 אַךְ אִם־יוֹם אוֹ יוֹמַיִם יֵעָמֵד לֹא יֻקַּם כִּי כַסְפּוֹ הוּא:
7 בְּהִתּוּךְ כֶּסֶף בְּתוֹךְ כּוּר כֵּן תִּהְכוּ בְתוֹכָהּ: 8 וְהַסַּג
אָחוֹר מְשֻׁפָּט וּצְדָקָה מֻרָחֹק תַּעֲמֹד כִּי־כָשְׁלָה בָרְחוֹב
אֱמֶת: 9 יִתֵּן אֶת־אֲבִישַׁג הַשֻּׁנַמִּית לַאֲדֹנִיָּהוּ אָחִיךָ
לְאִשָּׁה: 10 וְהִנֵּה סֻלָּם מֻצָּב אַרְצָה:

EXERCISE 60.

1. And behold, the *one* half of the greatness of thy wisdom was not told (to-) me. 2. If Cain shall be avenged sevenfold, truly ("and") Lamech seventy and seven*fold*. 3. Let this (*art.*) land (*nom. con. art.*) be given (*fut.*) unto-thy servants for-a possession, *and* bring (*fut. Hi.*)-us not*-over Jordan. (*acc. con. art.*) 4. Even the captives ("captivity") of *the* mighty (*s.*) shall be taken-away, and the prey of *the* terrible (s.) shall be delivered. (*Ni.*). 5. For from-the rising of *the* sun even-("and"-) unto the going-down of the same ("its". . .) my name *shall be* great among-("in"-) the Gentiles (*art. sup.*); and in-every place incense *shall be* offered unto-my name, and a pure offering: for my name *shall be* great among-("in"-) the heathen. (*art. sup.*)

* -אֶל.

Digitized by Google

LESSON XXXI.

CONJUGATION V.—VERBS DOUBLE AYIN.—QAL.

N.B. There are 93 Verbs *Double Ayin*, which are so called, because their second Radical is repeated.

205. The second and third Radicals of Verbs Double Ayin being the same, their principal irregularity consists in the contraction of these Consonants into one letter; as חַם *he was hot.*

206. This contraction, however, does not take place in the dageshed Voices, Piel, Pual, and Hithpael; as אֲמַדֵּד *I will measure:* nor generally when the second Radical is regularly pointed with the immutable Vowel (וֹ), (ֻ), or (וּ), that is, rarely in the Infinite Absolute, and never in the Participles of QAL; as בָּזוֹז *robbed.*

207. In Qal the Vowel under the first Radical is generally the same as under the second Radical of the Regular Verb; as כְּתֹב *write thou;* סֹב *turn thou:* but (ַ) is sometimes found in this position; as רַד *he subdued.*

208. In the contracted Voices whenever the Verb takes an afformative, the second Radical receives Double Dagesh in compensation for the absence of the third; as נָסַבָּה *she is turned.*

209. In Qal, Niphal, Hiphil, and Hophal if the afformative regularly begins with a Consonant (נ or ת), it is annexed to the Preterite by means of (ָ) or (ַ); as גַּלֹּתִי *I have rolled away:* and to the Future and Imperative by means of (ֶי); as תְּסֻבֶּינָה *they will surround.*

210. The preformatives of the Future generally take (ָ) instead of (ַ), which in the Feminine of the Plural becomes (ְ), in consequence of the Accent being moved a syllable forward, that is, to the left hand; as תָּגֹז *thou shalt shear;* תְּסֻבֶּינָה *they will compass:* but both (ַ) and (ָ) occur under the preformatives; as יִדֹּם *he will be silent;* יֵמַר *it shall be bitter.*

Digitized by Google

211. For the same reason, namely, the removal of the Accent, the (ָ) of the Imperative is changed into (ַ) in the Feminine Plural; as סֹבִּי *go thou about;* סֻבֶּינָה *go ye about.*

212. In the contracted Voices the Accent is not placed on the afformatives beginning with a Vowel (ָה, וּ, ִי), as in the Regular Verb, but it remains on the preceding syllable; as יָבֹזּוּ *they will rob:* yet not always; as רֹנִּי *sing thou.*

213. The syllable (וֹ or ִי) inserted before the afformatives is accented, *except* before תֶּם and תֶּן which invariably receive the Tone; as מַדֹּתֶם *ye measured:* the long Vowels under the preformatives being shortened in consequence.

214. The (ָ) in the Future is changed into (ֶ=ŏ) or (ְ) before *Suffixes;* as יְבָזּוּם *they shall spoil them;* תְּסֻכֵּנִי *thou wilt cover me.*

215. INFLECTION of סָבַב *he surrounded* in QAL.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	סַב *sav*	יָסֹב *yā-sōv*	
	f.	סָבְבָה *sŏb-bāh*	תָּסֹב *tā-sōv*	
2	m.	סַבּוֹתָ *săb-bō-thā*	תָּסֹב *tā-sōv*	
	f.	סַבּוֹת *săb-bōth*	תָּסֻבִּי *tā-sōb-bī*	
1 c.		סַבּוֹתִי *săb-bō-thī*	אָסֹב *ā-sōv*	
P. 3 c.		סָבְבוּ *sŏb-bū*	יָסֹבּוּ *yā-sōb-bū*	
2	m.	סַבּוֹתֶם *săb-bō-thĕm*	תָּסֻבֶּינָה *tĕ-sŭb-bĕy-nāh*	
	f.	סַבּוֹתֶן *săb-bō-thĕn*	תָּסֹבּוּ *tā-sōb-bū*	
1 c.		סַבּוֹנוּ *săb-bō-nū*	תָּסֻבֶּינָה *tĕ-sŭb-bĕy-nāh*	
			נָסֹב *nā-sōv*	

Converted Future.

S. 3 m. וַיָּסָב *văy-yā-sŏv*

Imperative.

S. 2	m.	סֹב *sōv*	P. 2 m. סֹבּוּ *sōb-bū*
	f.	סֹבִּי *sōb-bī*	f. סֻבֶּינָה *sŭb-bĕy-nāh*

Digitized by Google

Infinitive.		*Participles.*	
Abs.	סָבֹוב *sā-vôv*	Act.	סֹבֵב *sō-vĕv*
Con.	סְבֹב *sĕ-vôv*	Pas.	סָבוּב *sā-vûv*
„	סֹב *sōv*		

Active Participle.

S. m.	סֹבֵב *sōv-vĕv*	P. m.	סֹבְבִים *sō-vĕ-vîm*
f.	סֹבְבָה *sōv-vĕ-vâh*	f.	סֹבְבוֹת *sō-vĕ-vôth*
„	סֹבֶבֶת *sō-vĕ-vĕth*		

Passive Participle.

S. m.	סָבוּב *sā-vûv*	P. m.	סְבוּבִים *sĕ-vū-vîm*
f.	סְבוּבָה *sĕ-vū-vâh*	f.	סְבוּבוֹת *sĕ-vū-vôth*

216. Some *Preterites* are uncontracted, that is, inflected like the Regular Verb, chiefly in the Third Person, seldom in the First, and never in the Second; as בָּלְלוּ *they have perfected:* whilst others are both contracted, that is, inflected like the above paradigm, and uncontracted, either in the same or different persons; as דָּלוּ *they failed;* דָּלְלוּ: and (ָ) occasionally takes the place of (ַ) under the second Radical of the uncontracted Verb*, and (ָ) supersedes (ַ) under the first of the contracted; as צָלְלוּ *they sank;* רָבוּ *they shot.*

217. Of the 91 Verbs Double Ayin, 22 have only contracted Preterites, 4 uncontracted, and 12 both contracted and uncontracted; there being 6 of these 12 with both forms in the same person: as shown in the following Table:—

בָּזַז *took spoil*	*un.* S. 3 m., P. 3 c.; *both un. & cont.* P. 1 c.
בָּקַק *emptied*	*un.* P. 3 c.; *cont.* S. 1 c.
גָּלַל *rolled*	*un.* P. 3 c.; *cont.* S. 1 c.
דָּלַל *humbled*	*both un. & cont.* P. 3 c.; *cont.* S. & P. 1 c.

* This rule is not observed in all Hebrew Bibles.

Digitized by Google

דָּמַם *ceased*	*un.* S. 3 m. & f., & P. 3 c.; *cont.* S. 2 m.
כָּלַל *perfected*	*un.* P. 3 c.
לָקַק *licked*	*un.* P. 3 c.
מָדַד *measured*	*un.* S. 3 m. & f., P. 3 c.; *cont.* S. 1 c., P. 2 m.
סָבַב *surrounded*	*un.* S. 3 m.; *both un. & cont.* P. 3 m., *cont.* S. 1 c., P. 2 m.
צָרַר *bound*	*both un. & cont.* S. 3 m.; *un.* P. 3 c.
שָׁגַג *erred*	*un.* S. 3 m.
שָׁדַד *destroyed*	*both un. & cont.* P. 3 c.
שָׁחַח *stooped*	*cont.* S. 3 m. & 1 c.; *both un. & cont.* P. 3 c.
שָׁכַךְ *appeased*	*un.* S. 3 m. & f., 2 m. & f., 1 c.
שָׁלַל *spoiled*	*un.* S. 3 m., P. 3 c.; *cont.* S. 2 m.
שָׁנַן *sharpened*	*un.* P. 3 c.

218. Two Verbs have Preterites pointed with (ִ) under the first Radical instead of (ַ); namely, רִבּוּ *they shot;* רִמּוּ *they are exalted.*

219. The following six Verbs have the first Radical of the *Future* dageshed, and the preformative pointed with (ִ) instead of (ָ):—

Verbs.	*Futures.*	*Verbs.*	*Futures.*
דָּמַם *was silent*	יִדֹּם	קָדַד *bowed*	יִקֹּד
כָּתַת *stamped*	אֶכֹּת	שָׁמַם *was astonished*	יִשֹּׁם
סָבַב *returned*	יִסֹּב	תָּמַם *failed*	יִתֹּם

220. The preformatives of two Futures, whose second Vowel is (ַ) and not (ָ), receives (ִ) instead (ָ); as יִמַּר *it shall be bitter;* תִּקַּל *she will be despised:* whilst וּ takes the place of (ָ) in two other Futures; as יָרֻן* *he will sing;* יָרוּץ *he will be discouraged.*

* תָּרֹן *she will sing* also occurs.

Digitized by Google

221. The (ּ) of the first Radical in the Third Person of the Masculine Plural of the Future is superseded in the following instances by (ָ); namely, יִדְמוּ *they will be silent;* יִזְמוּ *they will imagine;* יִקְדוּ *they will bow;* יִתְמוּ *they will end.*

222. This (ּ) is found with ו only in two Futures; as יָגוֹדּוּ *they will gather themselves together;* יְגוֹרֵם *it shall destroy them.*

223. The *Imperative,* which is always contracted, and receives generally (ּ), takes in three cases (וֹ), and in one (ָ); the following being these exceptions, גּוֹל *commit;* דּוֹם *stand thou still;* קוֹשׁוּ *gather together;* and גַּל *remove:* of the two former examples the forms גֹּל and דֹּם also occur.

224. Of the Verbs Double Ayin, 27 have *Infinitives,* of which six are Infinitives Absolute contracted, and five uncontracted, as exhibited in the following Table with the translation of the Authorised Version:—

INFINITIVE ABSOLUTE.

1. *Contracted.*

גֹּל	*he trusted*	רָעֹה	*utterly*
פּוֹר	*clean*	שֹׁל	*of purpose*
קֹב	*at all*	שֹׁת	*in array*

2. *Uncontracted.*

גָּנוֹן	*defending*	צָרוֹר	*vex*
טָפוֹף	*mincing*	שָׁדוֹד	*utterly*
פָּתוֹת	*thou shalt part*		

225. There are 21 Infinitives Construct, 14 being contracted, of which one is pointed with (וֹ) and four with (ָ); and 7 uncontracted, of which three receive (וֹ), as will be seen below:—

Digitized by Google

Infinitives Construct.

1. *Contracted.*

בָּזַז *spoiled*	בֹּז, בּוֹז	רָדַד *subdued*	רַד
גָּזַז *sheared*	גֹּז	רָנַן *sang*	רָנַּ־
בָּרַר *manifested*	בַּר	רָסַס *tempered*	רַס
כָּפַף *bowed*	כֹּף	שָׁגַג *erred*	שַׁג
מָדַד *measured*	מֹד	שָׁכַךְ *appeased*	שַׁךְ, שֹׁךְ
סָבַב *surrounded*	סֹב	שָׁמֵם *made desolate*	שַׁמּוֹת
קָבַב *cursed*	קֹב	תָּמַם *ended*	תֹּם, תָּם־

2. *Uncontracted.*

גָּזַז *sheared*	גְּזֹז	שָׁדַד *destroyed*	שְׁדֹד
מָסַס *fainted*	מְסֹס	שָׁחַח *stooped*	שְׁחֹחַ
סָבַב *surrounded*	סְבֹב	שָׁלַל *spoiled*	שְׁלֹל
צָרַר *bound*	צְרֹר		

EXERCISE 61.

1 בְּזֹז כֶּסֶף בְּזֹז זָהָב וְאֵין קֵצֶה לַתְּכוּנָה כָּבֹד מִכֹּל כְּלִי חֶמְדָּה: 2 כִּי בְקַקּוּם בְּקֻקִּים וּמְרֵיהֶם שְׁחֹחוּ: 3 רַגְלֵי חֲסִידָיו יִשְׁמֹר וּרְשָׁעִים בַּחֹשֶׁךְ יִדָּמוּ כִּי לֹא בְכֹחַ יִגְבַּר־אִישׁ: 4 יְהוָה אֲדֹנָי עֹז יְשׁוּעָתִי סַכֹּתָה לְרֹאשִׁי בְּיוֹם נָשֶׁק: 5 נָגֹדוּ עַל־נֶפֶשׁ צַדִּיק וְדָם נָקִי יַרְשִׁיעוּ: 6 וְלֹא־תִסֹּב נַחֲלָה לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל מִמַּטֶּה אֶל־מַטֶּה כִּי אִישׁ בְּנַחֲלַת מַטֵּה אֲבֹתָיו יִדְבְּקוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 7 בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לָקְקוּ הַכְּלָבִים אֶת־דָּם נָבוֹת יָלְקוּ הַכְּלָבִים אֶת־דָּמְךָ גַּם־אָתָּה: 8 לֹא תַעֲבֹד בִּבְכֹר שׁוֹרֶךָ וְלֹא תָגֹז בְּכוֹר צֹאנֶךָ: 9 אַל תִּזְכָּר־לָנוּ עֲוֹנֹת רִאשֹׁנִים

Digitized by Google

מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד: 10 רָנּוּ לְיַעֲקֹב שִׂמְחָה וְצַהֲלוּ בְּרֹאשׁ הַגּוֹיִם:

EXERCISE 62.

1. Whose-("his"-) leaf shall not fade, neither ("and not") shall the fruit thereof ("his fruit") be consumed: it-shall bring-forth-new-fruit (*Pi.*) according-to-("to"-) his months. 2. Ye-have transgressed: roll a great stone unto-me this-("the") day. 3. The robbery of *the* wicked shall destroy-them. 4. Yea ("and"), *the* heavens are-not-clean (*pret.*) in-his sight ("eyes"). 5. For he-maketh-small (*fut.*) the drops of water: they-pour-down (*fut.*) rain according-to ("to"-) the vapour thereof ("his vapour"). 6. Beat your ploughshares into-("to"-) swords, and your pruning-hooks into-("to"-) spears. 7. And of ("from") this (*art.*) measure (*art.*) shalt thou-measure the length of five and twenty thousand (*s.*), and the breadth of ten (*con.*) thousand. (*p.*) 8. For her soul is vexed within-("to"-) her: and the LORD hath hid (*Hi.*) *it* from-me, and hath not told (*Hi.* to-) me. 9. *The* shady-trees (will) cover-him *with* their (*s.*) shadow; the willows of *the* brook (will) compass-him-about. 10. If-("whether"-) the waters were abated from-off ("from-on") the face of the ground.

LESSON XXXII.

V. VERBS DOUBLE AYIN.—NIPHAL.

226. The preformative נ, which is the characteristic of NIPHAL, is prefixed to the Preterite and Participle of Verbs Double Ayin with (ָ), instead of (ַ) in the Regular Verb; as נָבֹזּוּ *they were spoiled.*

227. This (ָ) becomes (ַ) in the Preterite, when it receives afformatives beginning with (ו); as נְסַבּוֹתָ *thou wast surrounded:* and in the Participle, when declined; as נָסַבָּה *being surrounded.*

228. But certain Verbs, chiefly those whose first Radical is a Guttural, take (ַ) or (ָ) under the preformative; as נֶחַת *he was afraid;* נֶחַנְתָּ *thou wast gracious.*

Digitized by Google

229. The Vowel under the first Radical is (ַ), *except* in the Participle, where (ָ) takes its place; as נָסָב *being surrounded.*

230. In addition to (ַ), both (ָ) and (ֶ) are found in the second syllable of Niphal; as נָמַס *it is melted;* נָבְזוּ *they were spoiled.*

231. Of the 15 *Preterites* of Verbs Double Ayin in Niphal, six are regular, that is, they are pointed with (ַ) under the first Radical like the paradigm: there are two with (ָ) instead of (ַ), נִבְקָה *she failed;* נְסֻבָּה A.V. *a winding about:* three receive (ַ), נָמַס, in pause נָמָס *it melted;* נִסַּבָּה *she is turned;* נָקַל = נָקֵל, in pause נָקָל *it is easy:* and the following six take (ֶ), in one instance (ו), נָעוּזוּ *they shall be cut down:—*

נָבְזוּ *they were spoiled;* נָגֲלוּ *they were rolled together;*
נָזְלוּ *they flowed down;* נָקְטוּ *they loathed themselves;*
נָרֵץ *it was broken.*

232. There are 22 of these Verbs with *Futures* in this Voice, of which one only is uncontracted, יִלָּבֵב *he will be wise;* and 16 are regular, one יִגַּר *he will chew* being in pause for יִגָּר.

233. Four have (ו) with the first Radical, תִּבְּזוּ *it shall be spoiled;* תִּבָּקוּ *it shall be emptied;* יִסּוּב *it shall be turned;* תֵּרוּץ *thou wilt break:* and two exhibit (ֶ) without ו, תִּדַּמִּי *thou shalt be cut down;* יִסַּב *it shall be carried about.*

234. One Future is pointed with (ָ) in consequence of ה par. being added, נִדְמָה *we will be silent;* (ַ) in pause (ָ) also occurs; יִדַּמּוּ = יִדָּמוּ *they shall be silent;* and רָגַז has (ֵ) under its preformative, יִרְגַּז *he will faint,* as well as רָמַם in יֵרוֹמּוּ *they will be lifted up.*

235. The ר in the *Imperatives* הִבָּרוּ *be ye clean,* and הֵרוֹמּוּ *get you up,* as it cannot be dageshed, causes the preceding (ַ) and (ָ) to be changed into (ָ) and (ֵ) respectively.

236. There are four *Infinitives* of Verbs Double Ayin in Niphal, three being Infinitives Absolute, and translated *utterly* in the Authorised Version, הִבָּוֹז, הִבָּוֹק, הִמֵּס; the last

Digitized by Google

of which appears also as an Infinitive Construct, and means *melting*.

237. INFLECTION of סָבַב in NIPHAL.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	נָסַב *nā-sǎv*	יִסַּב *yĭs-sǎv*	
	f.	נָסַבָּה *nā-sǎb-bāh*	תִּסַּב *tĭs-sǎv*	
2	m.	נְסַבּוֹתָ *nĕ-săb-bṓ-thā*	תִּסַּב *tĭs-sǎv*	
	f.	נְסַבּוֹת *nĕ-săb-bṓth*	תִּסַּבִּי *tĭs-sǎb-bī*	
1 c.		נְסַבּוֹתִי *nĕ-săb-bṓ-thī*	אֶסַּב *ĕs-sǎv*	
P. 3 c.		נְסַבּוּ *nĕ-sǎb-bū*	יִסַּבּוּ *yĭs-săb-bū*	
2	m.	נְסַבּוֹתֶם *nĕ-săb-bō-thĕm*	תִּסַּבֶּינָה *tĭs-săb-bĕy-nāh*	
	f.	נְסַבּוֹתֶן *nĕ-săb-bō-thĕn*	תִּסַּבּוּ *tĭs-sǎb-bū*	
1 c.		נְסַבּוֹנוּ *nĕ-săb-bṓ-nū*	תִּסַּבֶּינָה *tĭs-săb-bĕy-nāh*	
			נִסַּב *nĭs-sǎv*	

		Imperative.	*Infinitive.*
S. 2	m.	הִסַּב *hĭ-sǎv*	Abs. הִסֹּב *hĭs-sṓv*
	f.	הִסַּבִּי *hĭs-sǎb-bī*	הִסֵּב *hĭs-sḗv*
P. 2	m.	הִסַּבּוּ *his-săb-bṹ*	Con. הִסֵּב *hĭs-sḗv*
	f.	הִסַּבֶּינָה *hĭs-săb-bĕy-nāh*	*Participle.*
			נָסַב *nā-sǎv*

Participle.

S. m.	נָסַב *nā-sǎv*		P. m.	נְסַבִּים *nĕ-săb-bím*
f.	נְסַבָּה *nĕ-săb-bǎh*		f.	נְסַבּוֹת *nĕ-săb-bṓth*

EXERCISE 63.

1 הִבּוֹק תִּבּוֹק הָאָרֶץ וְהִבּוֹז תִּבּוֹז כִּי יְהוָה דִּבֶּר אֶת־
הַדָּבָר הַזֶּה: 2 בַּחֶרֶב וּבָרָעָב יִתַּמּוּ הַנְּבִאִים הַהֵמָּה:

Digitized by Google

3 וְגֵל כַּמַּיִם מִשְׁפָּט וּצְדָקָה כְּנַחַל אֵיתָן: 4 יִסֹּב כָּל־
הָאָרֶץ כָּעֲרָבָה מִגֶּבַע לְרִמּוֹן נֶגֶב יְרוּשָׁלָם: 5 וְהַנִּשְׁאָרִים
בָּכֶם יִמַּקּוּ בַּעֲוֹנָם בְּאַרְצֹת אֹיְבֵיכֶם וְאַף בַּעֲוֹנֹת אֲבֹתָם
אִתָּם יִמָּקּוּ: 6 לָכֵן יִפְלוּ בַחוּרֶיהָ בִּרְחֹבֹתֶיהָ וְכָל־אַנְשֵׁי
הַמִּלְחָמָה יִדְמוּ בַּיּוֹם הַהוּא נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: 7 הָרִים
כַּדּוֹנַג נָמַסּוּ מִלִּפְנֵי יְהוָה מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל־הָאָרֶץ:
8 בַּמָּה אֲקַדֵּם יְהוָה אִכַּף לֵאלֹהֵי מָרוֹם הַאֲקַדְּמֶנּוּ
בְעוֹלוֹת בַּעֲגָלִים בְּנֵי שָׁנָה: 9 בַּעֲצַלְתַּיִם יְמַךְ הַמְקָרֶה
וּבְשַׁפְלוּת יָדַיִם יִדְלֹף הַבָּיִת: 10 אִם־יִמְּדוּ שָׁמַיִם
מִלְמַעְלָה וְיֵחָקְרוּ מוֹסְדֵי־אֶרֶץ לְמָטָּה גַּם־אֲנִי אֶמְאַס
בְּכָל־זֶרַע יִשְׂרָאֵל:

EXERCISE 64.

1. The host of heaven cannot be numbered (*fut.*), neither the sand of the sea measured. (*fut.*) 2. Hear, *O* Israel, ye approach (*adj.*) this- (*art.*) day unto-(the) battle against your enemies: let not* your heart (*s.*) faint. (*fut.*) 3. (Thou-) shalt speak (*f. Pi.*) out-of-*the* ground, and thy (*f.*) speech shall be-low out-of-*the* dust. 4. Thus ("and") the land was-desolate after-them. 5. And the heart of Egypt shall melt in-the midst of it ("in-his midst"). 6. And all (*con.*) the daughters of music ("the song") shall be brought-low. 7. Their houses shall be spoiled. 8. But ("and") thou *art* the same ("he"), and thy years shall have-no ("not")-end. 9. *As* the door turneth (*fut.*) upon his hinges (*s.*), so ("and") *the* slothful upon his bed. 10. The mountains flowed-down at-("from"-) thy presence.

LESSON XXXIII.

V. VERBS DOUBLE AYIN.—PIEL.

238. In Verbs Double Ayin, &c., Piel, Pual, and Hithpael are occasionally represented by the Unusual Voices

* -אַל.

Digitized by Google

Poel, Poal, and Hithpoel, as well as by Pilpel, Polpal, and Hithpalpel.

239. There are 22 Verbs of this Conjugation, which are inflected like the Regular Verb in PIEL, and 12 like the following paradigm of סָבַב in POEL; whilst 9 appear in PILPEL: four being found in both PIEL and POEL, מָדַד, סָבַב, קָצַץ, שָׁדַד; and one in both PIEL and PILPEL, קָלַל.

240. Here follows a List of the Verbs referred to above, with their peculiar forms under these Voices respectively; hence it will be seen that the regular Voice occurs more frequently than the other two together:—

1. *Piel.*

בָּרֵר	בֵּרֵר *to purge*	רָנַן	רִנְּנוּ *they sang*
נָגַשַּׁשׁ	נְגַשֵּׁשׁ *we shall grope*	רָצַץ	רִצֵּץ *he oppressed*
זָקַק	זִקֵּק *he purged*	שָׁדַד	יְשַׁדֵּד *he will harrow*
טָלַל	יְטַלֵּל *he will cover*	שָׁדַד	תְּשַׁדֵּד *thou wilt spoil*
כָּתַת	כִּתֵּת *he beat to powder*	שָׁנַן	שִׁנַּנְתָּ *thou taughtest*
לָבַב	תְּלַבֵּב *she will make cakes*		
לָקַק	מְלַקֵּק *lapping*		2. *Poel.*
מָדַד	יְמַדֵּד *he will measure*	בָּקַק	יְבֹקְקוּ *they shall empty*
מָלַל	מִלֵּל *he said*	זָרַר	יְזֹרֵר *he will sneeze*
מָרַר	אֲמָרֵר *I shall make bitter*	מָדַד	יְמֹדֵד *he will measure*
מָשַׁשׁ	מִשַּׁשְׁתָּ *thou hast searched*	סָבַב	תְּסוֹבֵב *he shall compass*
סָבַב	סַבֵּב *to fetch about*	פָּרַר	פֹּרַרְתָּ *thou didst divide*
פָּזַז	מְפַזֵּז *leaping*	קָסַם	יְקוֹסֵם *he will cut off*
פָּלַל	פִּלַּלְתָּ *thou hast judged*	קָשַׁשׁ	יְקַשְּׁשׁוּ *they will gather*
קָלַל	קִלֵּל *he cursed*	רָצַץ	יְרֹצְצוּ *they will oppress*
קָנַן	קִנְּנָה *she made her nest*	רָשַׁשׁ	יְרֹשֵׁשׁ *he will impoverish*
קָצַץ	קִצֵּץ *he cut*	שָׁדַד	יְשֹׁדֵד *he shall spoil*

Digitized by Google

Poel.		*Pilpel.*	
שָׁמֵם	מְשׁוֹמֵם *astonied*	סָלַל	סַלְסֵל *exalt*
תָּפַף	מְתֹפֵף *striking*	פָּרַר	יְפַרְפֵּר *he will break*
		צָפַף	תְּצַפְצֵף *she will whisper*
		קָלַל	קִלְקֵל *he made bright*
		שָׁעַשַׁע	שְׁעַשַׁע *he played*
		תָּעַע	מְתַעְתֵּעַ *deceiving*

3. *Pilpel.*

גָּלַל	גִּלְגַּלְתִּי *I rolled*
כָּרַר	מְכַרְכֵּר *dancing*
סָכַךְ	סִכְסַכְתִּי *I set*

241. Poel differs from Piel in three respects; namely (1) the Vowel under the first Radical is (ו) instead of (ַ); (2) the substitution of (ָ) for (ֻ) in the Feminine Plural of the Future and the Imperative; and (3) the absence of the Dagesh in the second Radical; as תְּסוֹבְבָנָה *ye will go about.*

242. The (ֻ) under the second Radical of the Future is shortened into (ְ) before Suffixes; as יְסֹבְבֻנִי *it will compass me about.*

243. Inflection of סָבַב in Piel (Poel).

		Preterite.	*Future.*
S. 3	m.	סוֹבֵב *sō-vḗv*	יְסוֹבֵב *yĕ-sō-vḗv*
	f.	סוֹבְבָה *sō-vĕ-vâh*	תְּסוֹבֵב *tĕ-sō-vḗv*
2	m.	סוֹבַבְתָּ *sō-vă̂v-tā*	תְּסוֹבֵב *tĕ-sō-vḗv*
	f.	סוֹבַבְתְּ *sō-vă̂vt*	תְּסֹובְבִי *tĕ-sō-vĕ-vî*
1	c.	סוֹבַבְתִּי *sō-vă̂v-tī*	אֲסוֹבֵב *ă-sō-vḗv*
P. 3	c.	סוֹבְבוּ *sō-vĕ-vṹ*	יְסֹובְבוּ *yĕ-sō-vĕ-vṹ*
2	m.	סוֹבַבְתֶּם *sō-vă̆v-tḗm*	תְּסוֹבַבְנָה *tĕ-sō-vă̂v-nāh*
	f.	סוֹבַבְתֶּן *sō-vă̆v-tḗn*	תְּסֹובְבוּ *tĕ-sō-vĕ-vṹ*
1	c.	סוֹבַבְנוּ *sō-vă̂v-nū*	תְּסוֹבַבְנָה *tĕ-sō-vă̂v-nāh*
			נְסוֹבֵב *nĕ-sō-vḗv*

Digitized by Google

Imperative.		*Infinitive.*	
S. 2 m.	סֹובֵב *sō-vêv*	Abs.	סֹובֵב *sō-vêv*
S. 2 f.	סֹובְבִי *sō-vĕ-vî*	Con.	סֹובֵב *sō-vêv*
P. 2 m.	סֹובְבוּ *sō-vĕ-vû*	*Participle.*	
P. 2 f.	סֹובַבְנָה *sō-vav-nāh*		מְסֹובֵב *mĕ-sō-vêv*

Participle.

S. m.	מְסֹובֵב *mĕ-sō-vêv*	P. m.	מְסֹובְבִים *mĕ-sō-vĕ-vîm*
f.	מְסֹובְבָה *mĕ-sō-vĕ-vâh*	f.	מְסֹובְבוֹת *mĕ-sō-vĕ-vôth*
„	מְסֹובֵבֶת *mĕ-sō-vê-vĕth*		

EXERCISE 65.

1 וּמִן־הַמַּשְׂכִּילִים יִכָּשְׁלוּ לְצָרוֹף בָּהֶם וּלְבָרֵר וְלַלְבֵּן
עַד־עֵת קֵץ כִּי־עוֹד לַמּוֹעֵד: 2 הַצִּילֵנִי מִדָּמִים אֱלֹהִים
אֱלֹהֵי תְּשׁוּעָתִי תְּרַנֵּן לְשׁוֹנִי צִדְקָתֶךָ: 3 אַתָּה פּוֹרַרְתָּ
בְעָוְךָ יָם שִׁבַּרְתָּ רָאשֵׁי תַנִּינִים עַל־הַמָּיִם: 4 יוֹמָם
יְפַגְּשׁוּ־חֹשֶׁךְ וְכַלַּיְלָה יְמַשְׁשׁוּ בַצָּהֳרָיִם: 5 יוֹמָם וָלַיְלָה
יְסֹובְבָה עַל־חוֹמֹתֶיהָ וְאָוֶן וְעָמָל בְּקִרְבָּהּ: 6 וְהִנֵּה־שָׁם
אִשָּׁה אַלְמָנָה מְקֹשֶׁשֶׁת עֵצִים: 7 וַיְשַׁגֵּב יְהוָה אֶת־צָרֵי
רָצִין עָלָיו וְאֶת־אֹיְבָיו יְסַכְסֵךְ: 8 בְּרֹב שַׂרְעַפַּי בְּקִרְבִּי
תַּנְחוּמֶיךָ יְשַׁעַשְׁעוּ נַפְשִׁי: 9 אַתָּה סֵתֶר לִי מִצַּר
תִּצְּרֵנִי רָנֵי פַלֵּט תְּסֹובְבֵנִי: 10 תִּצְלַח הֲלוֹא אֶת־
שָׂרְשֶׁיהָ יְנַתֵּק וְאֶת־פְּרִיהָ יְקוֹמֵם:

EXERCISE 66.

1. Grope (*part. Pi.*) at (in-the) noonday (*art. sup.*), as the blind (*s.*) gropeth (*fut. Pi.*) in-(the) darkness (*art. sup.*), and thou-shalt not prosper (*Hi.*) *in* thy ways. (*acc. con.*) 2. *O* let *the* nations be-glad (*fut.*) and sing-for-joy (*fut. Pi.*): for thou-

Digitized by Google

shalt judge *the* people (*p.*) righteously, and govern *the* nations upon-(in-the) earth. (*art. sup.*) 3. He shall break-down their altars, he-shall spoil (*Poel*) their images. 4. Spoil not* ("thou-shalt not* spoil", *Pi.*) his resting-place. 5. Like-("as"-) a crane *or* a swallow, so did I-chatter (*fut. Pilpel*). 6. Like-("as"-) *the* dove *that* maketh-her-nest (*fut. Pi.*) in-the sides of the hole's mouth. 7. And (they-) shall empty (*Poel*) her land. 8. Thou brakest the heads of Leviathan-in-pieces. (*Pi.*) 9. I will also ("and") clothe (*Hi.*) her priests *with* salvation: and her saints shall shout-aloud (*inf. abs. Pi.*)-for-joy. 10. I-will weep bitterly (I-will be-bitter (*Pi.*) in-the weeping (*art. sup.*)).

LESSON XXXIV.

V. VERBS DOUBLE AYIN.—PUAL.

244. As will be seen below, there are 12 Verbs Double Ayin inflected like the Regular Verb in Pual, and 3 like the following paradigm of סָבַב in Poal; whilst 1 only is found in Polpal:—

1. *Pual.*		*Pual.*	
בָּזַז	בֻּזּוּ *they were robbed*	קָצַץ	מְקֻצָּץ *cut off*
זָכַךְ	מְזֻקָּק *purified*	רָבַב	מְרֻבָּב *increasing to myriads*
כָּתַת	כֻּתְּתוּ *they were destroyed*	רָכַךְ	רֻכְּכָה *it was softened*
צָרַר	מְצֹרָר *bound up*	רָנַן	יְרֻנַּן *it shall be sung*
קָלַל	יְקֻלָּל *he shall be accursed*	רָשַׁשׁ	רֻשַּׁשְׁנוּ *we are impoverished*
קָנַן	מְקֻנָּן *making a nest*	שָׁדַד	שְׁדוּד *it is laid waste*

In 2. Poal, גָּלַל, מְגוֹלָל *rolled;* גָּרַר, מְגֹרָר *sawn;* דָּמַם, דּוֹמַמְתִּי *I have quieted:* in 3. Polpal, שָׁעַע, תְּשֻׁעֲשָׁעוּ *ye shall be dandled.*

245. Poal differs from Pual in two respects; namely, (1) the first Radical is pointed with (ִ) or (ֵ) instead of (ֻ) which, followed by Dagesh, is the characteristic of this

* -אַל.

Digitized by Google

Voice; and (2) the second Radical does not receive Dagesh; as עוֹלַל *it was done.*

246. INFLECTION of סָבַב in PUAL (POAL).

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	סוֹבַב *sō-vâv*	יְסוֹבַב *yĕ-sō-vâv*	
	f.	סֹובְבָה *sō-vĕ-vâh*	תְּסוֹבַב *tĕ-sō-vâv*	
2	m.	סוֹבַבְתָּ *sō-vâv-tā*	תְּסוֹבַב *tĕ-sō-vâv*	
	f.	סוֹבַבְתְּ *sō-vâvt*	תְּסֹובְבִי *tĕ-sō-vĕ-vî*	
1 c.		סוֹבַבְתִּי *sō-vâv-tī*	אֲסוֹבַב *ă-sō-vâv*	
P. 3 c.		סֹובְבוּ *sō-vĕ-vû*	יְסֹובְבוּ *yĕ-sō-vĕ-vû*	
2	m.	סוֹבַבְתֶּם *sō-văv-tĕm*	תְּסוֹבַבְנָה *tĕ-sō-vâv-nāh*	
	f.	סוֹבַבְתֶּן *sō-văv-tĕn*	תְּסֹובְבוּ *tĕ-sō-vĕ-vû*	
1 c.		סוֹבַבְנוּ *sō-vâv-nū*	תְּסוֹבַבְנָה *tĕ-sō-vâv-nāh*	
			נְסוֹבַב *nĕ-sō-vâv*	

(*Imperative wanting.*)

Infinitive.

Con. סוֹבַב *sō-vâv*

Participle.

S. m.	מְסוֹבַב	*mĕ-sō-vâv*
f.	מְסוֹבָבָה	*mĕ-sō-vā-vâh*
„	מְסוֹבֶבֶת	*mĕ-sō-vĕ-vĕth*
P. m.	מְסֹובְבִים	*mĕ-sō-vĕ-vîm*
f.	מְסֹובְבוֹת	*mĕ-sō-vĕ-vôth*

EXERCISE 67.

1 כִּי כָל־סְאוֹן סֹאֵן בִּרְעָשׁ וְשִׂמְלָה מְגוֹלָלָה בְּדָמִים:
2 וְכָתְתוּ גוֹי־בְּנוֹי וְעִיר בְּעִיר: 3 שַׂקִּים בָּלִים לַחֲמוֹרֵיהֶם
וְנֹאדוֹת יַיִן בָּלִים וּמְבֻקָּעִים וּמְצֹרָרִים: 4 כָּל־אֵלֶּה
אֲבָנִים יֻקָּרוֹת כְּמִדּוֹת גָּוִית מְגֹרָרוֹת בַּמְּגֵרָה מִבַּיִת וּמִחוּץ

Digitized by Google

וּמִמַּסַּד עַד־הַטְּפָחוֹת וּמִחוּץ עַד־הֶחָצֵר הַגְּדוֹלָה׃
וּלְמִזְבַּח הַקְּטֹרֶת זָהָב מְזֻקָּק בַּמִּשְׁקָל וּלְתַבְנִית 5
הַמֶּרְכָּבָה הַכְּרוּבִים זָהָב לְפֹרְשִׂים וְסֹכְכִים עַל־אֲרוֹן
בְּרִית־יְהוָה׃

EXERCISE 68.

1. He *is* swift as ("on the face of") *the* waters; their portion is ("shall be") cursed in the earth. (*art. sup.*) 2. Nineveh is laid-waste. (*pret.*) 3. For a voice of wailing is heard (*pret.*) out-of-Zion, How are we-spoiled! (*pret.*) because we-have forsaken *the* land, because our dwellings have cast- *us* -out. (*Hi.*) 4. *There is* a voice of the howling of the shepherds; for their glory is spoiled (*pret.*): a voice of the roaring of young-lions; for the pride of Jordan is spoiled. (*pret.*) 5. The words of the LORD *are* pure words: *as* silver tried (*part. Qal*) in-a furnace of-("to"-) earth (*art. sup.*), purified seven-times.

LESSON XXXV.

V. VERBS DOUBLE AYIN.—HIPHIL.

247. In HIPHIL the preformative of Verbs Double Ayin is prefixed to the Third Persons of the *Preterite* (ה) with (ֵ) instead of (ַ) in the Regular Verb, which is shortened into (ֶ) in the remaining forms of tense; as הֵסֵב *he turned.*

248. The (ֵ) under the second Radical becomes (ַ) in pause; as הֵפַר *he has broken;* but the following 11 Verbs prefer the latter to the former Vowel otherwise:

דַּק	הֵדֵק *he beat to powder*	רַךְ	הֵרֵךְ *he softened*
מַסַּס	הֵמַסּוּ *they have discouraged*	רַעַע	הֵרַע *he hath done evil*
מָרַר	הֵמַהֵר *he hath vexed*	שַׁחַח	הֵשַׁח *he brought down*
צַלַּל	מְצַלֵּל *shadowing*	תָּוַוּ	הֵתָוּ *he cut down*
צָרַר	הֵצַר *he besieged*	תָּמַם	הֵתַמּוּ *they ended*
קַלַּל	הֵקַל *he lightly afflicted*		

Digitized by Google

249. These *Futures* prefix the preformative with (ַ), and dagesh the first Radical; namely, יַכְּתוּ, יְכַתּוּ *they will destroy;* תַּמֵּר, תְּמַר *thou wilt provoke;* יַסֵּב, יְסַבֵּב *he will lead about;* יַתֵּם, יְתַמֵּם *he will sum.*

250. The (ָ) under the first Radical is changed into (ֶ) in the Apocopated Future, the accent being thrown back, that is, toward the right hand; as יֶסֶךְ *he shall cover:* except in the case of תֵּרֵץ *she will break;* where (ֶ) becomes (ֵ); and when the second Radical is a Guttural, the first is pointed with (ַ); as יֵרַע *he will do evil.*

251. The *Imperatives* are regular with the exception of the second Radical being a Guttural, which is preceded by (ַ); as הַשַּׁע *shut.*

252. The *Infinitives* are also regular, *except* that (ָ) becomes (ַ) in two Infinitives Construct, הָבַר *to cleanse;* הָרַק *to beat small:* and before a final Guttural; as הָרַע=הָרֵעַ *to hurt.*

253. The *Participle* of סָכַךְ is מֵסִיךְ *covering;* of צָלַל and רָעַע, מֵצַל *shadowing,* and מֵרַע A.V. *an evildoer* respectively: whilst the three remaining Verbs, סָבַב, פָּרַר, and צָרַר are regular.

254. The preformatives of the Future (א, י, נ, ת), the Imperative (ה), and the Infinitive (ה) are pointed with (ְ) instead of (ַ), which becomes (ֲ) in the Feminine Plural of the Imperative, and (ָ) in that of the Future; as הָסֵב *turn thou away:* but not always in the case of the Future (249).

255. The preformative of the Participle (מ) takes (ָ) instead of (ַ) in the Regular Verb, which is changed into (ָ) in the course of inflection; as מְצֻרָה *distressed.*

256. The general Rule points the first Radical of Verbs Double Ayin with (ַ), whenever the second Radical of the Regular Verb receives (ְי), which becomes (ָ) in the other forms except in the Masculine Singular of the Imperative, where (ַ) remains; as חֲסַבְתָּ *thou hast turned.*

257. The (ָ) and (ַ) of the Future become (ֶ) and (ֵ) before Suffixes; as יְסֵבֵנִי *he will lead me about.*

Digitized by Google

258. INFLECTION of סָבַב in HIPHIL.

Preterite.		*Future.*	
S. 3 m.	הֵסֵב *hē-sḗv*	S. 3 m.	יָסֵב *yā-sḗv*
S. 3 f.	הֵסֵבָּה *hē-sḗb-bāh*	S. 3 f.	תָּסֵב *tā-sḗv*
2 m.	הֲסִבּוֹתָ *hă-sĭb-bṓ-thā*	2 m.	תָּסֵב *tā-sḗv*
2 f.	הֲסִבּוֹת *hă-sĭb-bṓth*	2 f.	תָּסֵבִּי *tā-sḗb-bī*
1 c.	הֲסִבּוֹתִי *hă-sĭb-bṓ-thī*	1 c.	אָסֵב *ā-sḗv*
P. 3 c.	הֵסֵבּוּ *hē-sḗb-bū*	P. 3 m.	יָסֵבּוּ *yā-sḗb-bū*
2 m.	הֲסִבּוֹתֶם *hă-sĭb-bō-thḗm*	P. 3 f.	תְּסֻבֶּינָה *tĕ-sŭb-bḛ́y-nāh*
2 f.	הֲסִבּוֹתֶן *hă-sĭb-bō-thḗn*	2 m.	תָּסֵבּוּ *tā-sḗb-bū*
1 c.	הֲסִבּוֹנוּ *hă-sĭb-bṓ-nū*	2 f.	תְּסֻבֶּינָה *tĕ-sŭb-bḛ́y-nāh*
		1 c.	נָסֵב *nā-sḗv*

Imperative.		*Infinitive.*	
S. 2 m.	הָסֵב *hā-sḗv*	Abs.	הָסֵב *hā-sḗv*
S. 2 f.	הָסֵבִּי *hā-sḗb-bī*	Con.	הָסֵב *hā-sḗv*
P. 2 m.	הָסֵבּוּ *hā-sḗb-bū*	*Participle.*	
P. 2 f.	הָסֻבֶּינָה *hă-sŭb-bḛ́y-nāh*		מֵסֵב *mē-sḗv*

Apocopated Future.

S. 3 m. יָסֵב *yā́-sĕv*

Participle.

S. m.	מֵסֵב *mē-sḗv*	P. m.	מְסֻבִּים *mĕ-sŭb-bím*
S. f.	מְסֻבָּה *mĕ-sŭb-bā́h*	P. f.	מְסֻבּוֹת *mĕ-sŭb-bṓth*

EXERCISE 69.

1 בֶּן יָגֵן יְהוָה צְבָאוֹת עַל־יְרוּשָׁלִָם׃ 2 כִּי יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ הֲרִמָּנוּ׃ 3 וְהַחֲמָנִים אֲשֶׁר־לְמַעְלָה מֵעֲלֵיהֶם

Digitized by Google

גִּדַּע וְהָאֲשֵׁרִים וְהַפְּסִלִים וְהַמַּצֵּבוֹת שִׁבֵּר וְהֵרַק: 4 אִם־
הִתְרַחֲצְתִּי בְּמֵי־שֶׁלֶג וַהְזַכּוֹתִי בְּבֹר כַּפָּי: 5 כָּל־מְכַבְּדֶיהָ
הִזִּילוֹהָ: 6 אַחֵינוּ הֵמַסּוּ אֶת־לְבָבֵנוּ: 7 הָמַק בְּשָׂרוֹ וְהוּא
עֹמֵד עַל־רַגְלָיו וְעֵינָיו תִּמַּקְנָה בְּחָרְיוֹן וּלְשׁוֹנוֹ תִּמַּק
בְּפִיהֶם: 8 הִשְׁמַר מִפָּנָיו וּשְׁמַע בְּקֹלוֹ אַל־תַּמֵּר בּוֹ:
9 כִּי־אַתָּה יְהוָה הָאֱלֹהִים וְאַתָּה הֵסַבְתָּ אֶת־לִבָּם
אֲחֹרַנִּית: 10 בְּאֶבְרָתוֹ יִסַּךְ לָךְ:

EXERCISE 70.

1. I-will never ("not . . . for-ever") break my covenant with-you. 2. Thou-hast made-desolate all (*con.*) my company. 3. Make-bright the arrows. 4. Peradventure he-will lighten his hand (*acc. con.*) from-off-("on"-) you, and from-off-("on"-) gods, and from-off-("on"-) your land. 5. For ("and") God maketh-my heart-soft (*pret.*), and the Almighty troubleth (*pret. Hi.*)-me. 6. For the Almighty hath dealt-very-bitterly with-("to"-) me. 7. They-have brought-about the ark (*acc. con.*) of the God (*p.*) of Israel to-us ("to-me"). 8. Thou-makest-the outgoings of *the* morning and evening-to-rejoice. (*fut.*) 9. Break thy league *with* Baasha (*acc. con.*) king of Israel. 10. Behold, I will turn ("behold-me turning") back the weapons (*acc. con.*) of war (*art.*) that *are* in-your hands (*s.*), wherewith ("which . . in-them") ye fight (*part.*) *against* the king (*acc. con.*) of Babylon, and *against* the Chaldeans. (*acc. con.*)

LESSON XXXVI.

V. VERBS DOUBLE AYIN.—HOPHAL.

259. In addition to the peculiarities common to all the contracted Voices (Qal, Niphal, Hiphil, and Hophal) of Verbs Double Ayin, there is in HOPHAL the general substitution of (וֹ) or (ֻ) under the preformative for (ָ=ŏ) of the Regular Verb, the first Radical being sometimes dageshed; as יוּסַב *he will be turned.*

Digitized by Google

260. Four of these Verbs prefix the preformative with (וּ), two of which dagesh the first Radical:—

דָּקַק	יוּדַק *he will be bruised*	מוּפָז	A. V. *best*
סָבַב	יוּסַב *he will be turned about*	שָׁדַד	יוּשַׁד *he shall be spoiled*

261. Of the remaining four Verbs three prefer (ָ) to (וּ), of which two also dagesh the first Radical; whilst one only adopts the regular (ָ=ŏ) under the preformative:—

כָּתַת	יֻכַּת *he will be smitten*	פָּרַר	תֻּפַר *it shall be broken*
מָכַךְ	הֻמְכוּ *they are brought low*	שָׁמֵם	הֻשַׁם *to lie desolate*

262. INFLECTION of סָבַב in HOPHAL.

Preterite.

S. 3 m.	הוּסַב	*hū-sǎv*
S. 3 f.	הוּסַבָּה	*hū-sǎb-bāh*
2 m.	הוּסַבְתָּ	*hū-sǎb-bṓ-thā*
2 f.	הוּסַבְתְּ	*hū-sǎb-bṓth*
1 c.	הוּסַבֹּתִי	*hū-sǎb-bṓ-thī*
P. 3 c.	הוּסַבּוּ	*hū-sǎb-bū*
3 m.	הוּסַבּוֹתֵם	*hū-sǎb-bō-thḗm*
3 f.	הוּסַבּוֹתֶן	*hū-sǎb-bō-thḗn*
1 c.	הוּסַבּוֹנוּ	*hū-sǎb-bṓ-nū*

Future.

S. 3 m.	יוּסַב	*yū-sǎv*
S. 3 f.	תּוּסַב	*tū-sǎv*
2 m.	תּוּסַב	*tū-sǎv*
2 f.	תּוּסֲבִי	*tū-sǎb-bī*
1 c.	אוּסַב	*ū-sǎv*
P. 3 m.	יוּסַבּוּ	*yū-sǎb-bū*
P. 3 f.	תּוּסַבֶּינָה	*tū-săb-bḗy-nāh*
2 m.	תּוּסַבּוּ	*tū-sǎb-bū*
2 f.	תּוּסַבֶּינָה	*tū-săb-bḗy-nāh*
1 c.	נוּסַב	*nū-sǎv*

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. הוּסַב *hū-sǎv*

Participle.

S. m.	מוּסָב	*mū-sǎv*
f.	מוּסַבָּה	*mū-săb-bắh*
„	מוּסֶבֶת	*mū-sḗ-vĕth*
P. m.	מוּסַבִּים	*mū-săb-bím*
f.	מוּסַבּוֹת	*mū-săb-bṓth*

Digitized by Google

EXERCISE 71.

1 לֶחֶם יוּדָךְ: 2 וְכָל־מִבְצָרַיִךְ יוּשַׁד כְּשֹׁד שַׁלְמַן בֵּית
אַרְבֵּאל בְּיוֹם מִלְחָמָה אֵם עַל־בָּנִים רֻטָּשָׁה: 3 כָּל־
יְמֵי הָשַׁמָּה שָׁבָתָה: 4 וּשְׁתַּיִם דְּלָתוֹת לַדְּלָתוֹת שְׁתַּיִם
מְוֻסַּבּוֹת דְּלָתוֹת שְׁתַּיִם לְדֶלֶת אֶחָד וּשְׁתֵּי דְלָתוֹת
לָאַחֶרֶת: 5 וְאוֹפַן עֲנָלָה עַל־כַּמּן יוּסָב כִּי בַמַּטֶּה יֻחֲבָט
קָצַח וְכַמּן בַּשָּׁבֶט:

EXERCISE 72.

In-the city (*art. sup.*) is left (*pret.*) desolation, and *the* gate is smitten (*fut.*) *with* destruction. 2. *The* best ("refined") gold. 3. *Then* may ("shall") also my covenant be broken *with* David (*acc. con.*) my servant. 4. *Their* names being changed ("being changed (*f. p.*) *as to the* name"). 5. They-are ("shall be") destroyed from-morning to-evening. (*art. sup.*)

LESSON XXXVII.

V. VERBS DOUBLE AYIN.—HITHPAEL.

263. There is only one Verb Double Ayin in HITHPAEL proper, whilst the unusual Voices HITHPOEL and HITHPALPEL contain 21, of which 16 belong to the former, and 5 to the latter:—

1. *Hithpael.*

בָּרַר	תִּתְבָּרַר *thou wilt show thyself pure*

2. *Hithpoel.*

בָּלַל	יִתְבּוֹלֵל *he will mix himself*
גָּדַד	יִתְגֹּדָד *he will cut himself*
גָּלַל	מִתְגֹּלֵל *rolling*
גָּרַר	מִתְגּוֹרֵר *continuing*
מָדַד	יִתְמֹדָד *he will stretch himself*

Digitized by Google

Hithpoel.

סָלַל	מִסְתּוֹלֵל	*exalting himself*
סָפַף	הִסְתּוֹפֵף	*to be a doorkeeper*
פָּרַר	הִתְפּוֹרֵר	*he is dissolved*
קָשַׁשׁ	הִתְקוֹשְׁשׁוּ	*gather yourselves together*
רָנַן	מִתְרוֹנֵן	*shouting*
רָעַע	הִתְרוֹעֵעַ	*to show himself friendly*
רָצַץ	יִתְרוֹצְצוּ	*they will struggle*
שָׁחַח	תִּשְׁתּוֹחַח	*she will be cast down*
שָׁלַל	מִשְׁתּוֹלֵל	*making himself a prey*
שָׁמֵם	יִשְׁתּוֹמֵם	*he will be desolate*
שָׁנַן	אֶשְׁתּוֹנָן	*I shall be pricked*

3. *Hithpalpel.*

גָּלַל	הִתְגַּלְגְּלוּ	*they rolled themselves*
מָרַר	יִתְמַרְמַר	*he will be provoked*
קָלַל	הִתְקַלְקְלוּ	*they moved lightly*
שָׁעַע	הִשְׁתַּעֲשְׁעוּ	*cry ye out*
שָׁקַק	יִשְׁתַּקְשְׁקוּ	*they shall jostle*

264. HITHPOEL differs from HITHPAEL much in the same way as Poel varies from Piel, namely, in those respects:— (1) the Vowel under the first Radical is (וֹ) or (ֹ) instead of (ָ); (2) the substitution of (ָ) for (ַ) in the Feminine Plural of the Future and the Imperative; and (3) the absence of the Dagesh in the second Radical, which is pointed with (ָ) instead of (ַ) in the case of four Verbs, as will be seen above.

Digitized by Google

265. Inflection of סָבַב in Hithpael (Hithpoel).

	Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	הִסְתּוֹבֵב* *hĭs-tō-vĕ́v*	יִסְתּוֹבֵב	*yĭs-tō-vĕ́v*
	f.	הִסְתּוֹבְבָה *hĭs-tō-vĕ-vâh*	תִּסְתּוֹבֵב	*tĭs-tō-vĕ́v*
2	m.	הִסְתּוֹבַבְתָּ *hĭs-tō-vâv-tāh*	תִּסְתּוֹבֵב	*tĭs-tō-vĕ́v*
	f.	הִסְתּוֹבַבְתְּ *hĭs-tō-vâvt*	תִּסְתּוֹבְבִי	*tĭs-tō-vĕ-vî*
1 c.		הִסְתּוֹבַבְתִּי *hĭs-tō-vâv-tī*	אֶסְתּוֹבֵב	*ĕs-tō-vĕ́v*
P. 3 c.		הִסְתּוֹבְבוּ *hĭs-tō-vĕ-vû́*	יִסְתּוֹבְבוּ	*yĭs-tō-ve-vû́*
2	m.	הִסְתּוֹבַבְתֶּם *hĭs-tō-văv-tĕ́m*	תִּסְתּוֹבַבְנָה	*tĭs-tō-vâv-nāh*
	f.	הִסְתּוֹבַבְתֶּן *hĭs-tō-văv-tĕ́n*	תִּסְתּוֹבְבוּ	*tĭs-tō-vĕ-vû́*
1 c.		הִסְתּוֹבַבְנוּ *hĭs-tō-vâv-nū*	תִּסְתּוֹבַבְנָה	*tĭs-tō-vâv-nāh*
			נְסְתּוֹבֵב	*nĭs-tō-vĕ́v*

	Imperative.		*Infinitive.*	
S. 2	m.	הִסְתּוֹבֵב *hĭs-tō-vĕ́v*	Con.	הִסְתּוֹבֵב *hĭs-tō-vĕ́v*
	f.	הִסְתּוֹבְבִי *hĭs-tō-vĕ-vî*		*Participle.*
P. 2	m.	הִסְתּוֹבְבוּ *hĭs-tō-vĕ-vû́*		מְסְתּוֹבֵב *mĭs-tō-vĕ́v*
	f.	הִסְתּוֹבַבְנָה *hĭs-tō-vâv-nāh*		

Participle.

S. m.	מְסְתּוֹבֵב *mĭs-tō-vĕ́v*	P. m.	מְסְתּוֹבְבִים *mĭs-tō-vĕ-vîm*
f.	מְסְתּוֹבְבָה *mĭs-tō-vĕ-vâh*	f.	מְסְתּוֹבְבוֹת *mĭs-tō-vĕ-vṓth*

* Verb beginning with שׁ transpose that initial with the ת of the preformative, as in this model; but other Verbs do not.

EXERCISE 73.

1 יִתְבָּרְרוּ וְיִתְלַבְּנוּ וְיִצָּרְפוּ רַבִּים וְהִרְשִׁיעוּ רְשָׁעִים:
2 אֶפְרַיִם בָּעַמִּים הוּא יִתְבּוֹלָל: 3 הִשְׁתַּעֲשָׁעוּ וָשֹׁעוּ

Digitized by Google

שָׁכְרוּ וְלֹא־יָיִן׃ 4 לֹא יִקָּבְרוּ וְלֹא־יִסָּפְדוּ לָהֶם וְלֹא
יִתְגֹּדַד וְלֹא יִקָּרַח לָהֶם׃ 5 הִתְקוֹשְׁשִׁוּ וְקוֹשׁוּ הַגּוֹי לֹא
נִכְסָף׃ 6 וַעֲמָשָׂא מִתְגֹּלֵל בְּדָם בְּתוֹךְ הַמַּסָּלָה׃ 7 אֱלֹהַי
עָלַי נַפְשִׁי תִּשְׁתּוֹחָח עַל־כֵּן אֶזְכָּרְךָ מֵאֶרֶץ יַרְדֵּן
וְחֶרְמוֹנִים מֵהַר מִצְעָר׃ 8 וְכָל־הַגְּבָעוֹת הִתְקַלְקָלוּ׃
9 עָוְדְךָ מִסְתּוֹלֵל בְּעַמֵּי לְבִלְתִּי שַׁלְּחָם׃ 10 אִישׁ רֵעִים
לְהִתְרוֹעֵעַ וְיֵשׁ אֹהֵב דָּבֵק מֵאָח׃

EXERCISE 74.

1. Ye *are the* children of-("to"-) the LORD your God: ye-shall not cut yourselves. 2. *And* like-("as"-) a mighty-man *that* shouteth ("shouting") by-reason-of-("from"-) wine. 3. Thus my heart was grieved (*fut.*), and I-was pricked (*fut.*) *in* my reins. 4. My heart within-me ("in-my midst") is-desolate. (*fut.*). 5. Now gather-thyself-in-troops (*fut.*), *O* daughter of troops. (*s.*)

LESSON XXXVIII.

VAU CONVERSIVE.

1. PRETERITE WITH VAU CONVERSIVE.

266. The Preterite prefixed with Vau (וְ *and*), and preceded by a Future or Imperative, or another Preterite with Future meaning, is translated as a Future; as אָמַר *he said;* יִקְרָא וְאָמַר *he shall call and say.* This Conjunction, from its effect on the Preterite and Future, is called VAU CONVERSIVE, and is prefixed to the Preterite according to PART I. 11. 3. 4. 5.

267. In certain persons of the Preterite, which are accented on the penultimate, namely, the Second Masculine and First Singular, the Tone is removed to the last syllable through the influence of Vau Conversive; as אָכַלְתָּ *thou hast eaten;* וְאָכַלְתָּ *and thou shalt eat:—*

1. Except those persons *in pause;* as אָמַרְתָּ *thou saidst;* וְאָמַרְתָּ *and thou shalt say*; but וְאָמַרְתְּ.

Digitized by Google

2. And Verbs Lamed Aleph and Lamed He in Qal; as בָּנִיתָ *thou hast built;* וּבָנִיתָ *and thou shalt build.*
3. Also, if an accented syllable follows, the Tone is retained on the penultimate; as וְשִׁלַּחְתִּי דֶבֶר *and I will send pestilence.*
4. Neither is there any change in Verbs Ayin Vau, which are accented on the penultimate, and remain so after Vau Conversive; as וְקָמוּ *they shall rise.*

EXERCISE 75.

1 יְהוָה אֲשֶׁר הִתְהַלַּכְתִּי לְפָנָיו יִשְׁלַח מַלְאָכוֹ אִתָּךְ
וְהִצְלִיחַ דַּרְכֶּךָ וְלָקַחְתָּ אִשָּׁה לִבְנִי מִמִּשְׁפַּחְתִּי וּמִבֵּית
אָבִי: 2 וְחִזַּקְתִּי אֶת־לֵב־פַּרְעֹה וְרָדַף אַחֲרֵיהֶם וְאִכָּבְדָה
בְּפַרְעֹה וּבְכָל־חֵילוֹ: 3 וְיָעֲקֹתֶם בַּיּוֹם הַהוּא מִלְּפָנַי
מַלְכְּכֶם אֲשֶׁר בְּחַרְתִּם לָכֶם: 4 כָּעֵת מָחָר אֶשְׁלַח
אֵלֶיךָ אִישׁ מֵאֶרֶץ בִּנְיָמִן וּמְשַׁחְתּוֹ לְנָגִיד עַל־עַמִּי
יִשְׂרָאֵל: 5 וַהֲסִבֹּתִי פָּנֵי מֵהֶם: 6 קַח אֶת־הַמַּטֶּה
וְהַקְהֵל אֶת־הָעֵדָה אַתָּה וְאַהֲרֹן אָחִיךָ וְדִבַּרְתֶּם אֶל־
הַסֶּלַע לְעֵינֵיהֶם: 7 וּבָקַעְתִּי אֶת־עֲצַת יְהוּדָה וְיִרוּשָׁלַם
בְּמָקוֹם הַזֶּה וְהִפַּלְתִּים בַּחֶרֶב לִפְנֵי אֹיְבֵיהֶם וּבְיַד
מְבַקְשֵׁי נַפְשָׁם: 8 אַף כִּי־אֲנָשִׁים רְשָׁעִים הֲרָגוּ אֶת־
אִישׁ־צַדִּיק בְּבֵיתוֹ עַל־מִשְׁכָּבוֹ וְעַתָּה הֲלוֹא אֲבַקֵּשׁ אֶת־
דָּמוֹ מִיֶּדְכֶם וּבְעַרְתִּי אֶתְכֶם מִן־הָאָרֶץ: 9 וְנִשְׁתּוּ־מַיִם
מְהֵיִם וְנָהָר יֶחֱרַב: 10 וְאֵת אֵיל הַמִּלֻּאִים תִּקַּח וּבִשַּׁלְתָּ
אֶת־בְּשָׂרוֹ בְּמָקוֹם קָדֹשׁ:

EXERCISE 76.

1. Behold, *I am* ("behold-me") against-thee (*f.*), saith (*pas. part. con.*) the LORD of hosts, and I-will burn (*Hi.*) her chariots (*S.*) in-the smoke. (*art. sup.*) 2. Behold, I ("behold-me"), *even* I, will both search my sheep (*acc. con.*), and seek-them-out. (*Pi.*)

Digitized by Google

3. Hear-ye the words (*acc. con.*) of this (*art.*) covenant (*art.*), and speak (*pret. conv. Pi.*) unto the men (*s.*) of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem. 4. Thou-shalt therefore ("and") sacrifice the passover unto-the LORD thy God, of *the* flock and *the* herd, in the place (*art. sup.*) which the LORD shall choose to-place (*Pi.*) his name there. 5. And ye-shall be remembered before the LORD your God. 6. But ("and") ye shall pass (*fut.*) before your brethren armed, all the mighty-men of valour, and (shall) help them. 7. I-will also ("and") vex (*Hi.*) the hearts (*s.*) of many people. (*p.*) 8. And thou-shalt put (*Hi.*) them *upon* Aaron (*acc. con.*) thy brother, and his sons (*acc. con.*) with-him; and shalt anoint them. 9. Then ("and") his master (*p.*) shall bring (*Hi.*)-him unto the judges ("gods"); he shall also ("and") bring (*Hi.*)-him to the door, or unto the door-post; and his master (*p.*) shall bore- his ear -through with an awl (*art. sup.*); and he shall serve-him for-ever. 10. And thou-shalt beat-in-pieces (*f.*) many people (*p.*): and I-will consecrate (*Hi.*) their gain unto-the LORD, and their substance unto-the Lord of the whole (*con.*) earth.

LESSON XXXIX.

2. FUTURE WITH VAU CONVERSIVE.

268. Vau prefixed to the Future with (ָ) before the preformative Guttural (א), or with (ַ) and Double Dagesh in the other preformatives (י, ת, נ), changes that tense into the Preterite in meaning; as יִלְמַד *he will learn;* וַיִּלְמַד *and he learned.*

1. Vau Conversive is sometimes pointed with (ַ) before אָ; as וָאֹתִיש *and I drove out:* but generally this וַ is Vau Conjunctive, and is to be distinguished from וָ, which is almost invariably the form of Vau Conversive before the Guttural; as וָאֲדַבֵּרָה *and I spake;* וַאֲדַבֵּרָה *and I will speak.*
2. The Dagesh is omitted, generally in י and occasionally in נ, when these preformatives are pointed with (ַ), as is the case in the Future of Piel and Pual; as יְדַבֵּר *he will say;* וַיְדַבֵּר *and he said:* whilst it is always inserted in תְּ; as תְּדַבֵּר *thou wilt say;* וַתְּדַבֵּר *and thou saidst.*

Digitized by Google

269. Vau Conversive is commonly prefixed to the apocopated form of the Future, when such form exists, but not in the First Person; as יַחֲזִק *he will hold;* וַיַּחֲזִק *and he held,* which becomes וַיַּחֲזֵק- before (-): and it is frequently used with the paragogic form of the First Person; as וָאַשְׁלִיכָה *therefore I cast forth.*

270. Sometimes the Accent is thrown back, and the last Vowel is shortened; as יִלָּחֶם *he will fight;* וַיִּלָּחֶם *and he fought.*

EXERCISE 77.

1 וַיִּגַּשׁ אֹתָם אֵלָיו וַיִּשַּׁק לָהֶם וַיַּחְבֵּק לָהֶם: 2 בְּמִסְפַּר
בְּמִשְׁקָל לַכֹּל וַיִּכְתֹּב כָּל־הַמִּשְׁקָל בָּעֵת הַהִיא: 3 חִבְּשׁוּ־
לִי הַחֲמוֹר וַיַּחְבְּשׁוּ־לוֹ הַחֲמוֹר וַיִּרְכַּב עָלָיו: 4 וַיִּכְרֹת
מֵאֶרֶץ וְכָרֶם: 5 וְאַבַקְשָׁה בִינָה וְהִנֵּה עֹמֶד לְנֶגְדִּי
כְּמַרְאֵה גָבֶר: 6 וַיִּהְפְּכוּ כָּל־הַמַּיִם אֲשֶׁר־בַּיְאֹר לְדָם:
7 וַיִּכְנַע אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַהוּא אֶת יָבִין מֶלֶךְ־כְּנַעַן לִפְנֵי
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 8 וַנַּחַלְמָה חֲלוֹם בְּלַיְלָה אֶחָד אֲנִי וְהוּא
אִישׁ כְּפִתְרוֹן חֲלמוֹ חָלָמְנוּ: 9 וָאֶכְחַד אֶת־שְׁלֹשֶׁת
הָרֹעִים בְּיֶרַח אֶחָד וַתְּקַצַּר נַפְשִׁי בָּהֶם וְגַם־נַפְשָׁם
בְּחַלָּה בִי: 10 וַיְמָרְרוּהוּ וְרִכּוּ וַיִּשְׁטְמֻהוּ בַּעֲלֵי חִצִּים:

EXERCISE 78.

1. Thus ("and") they-spake (*f. Pi.*) before the king. 2. But ("and") they rebelled, and grieved (*Pi.*) his holy Spirit (the Spirit (*acc. con.*) of his holiness"): therefore ("and") he-was turned (*fut. conv.*) to *be* their enemy ("to-them for-an enemy"), *and* he fought (Ni.) against-("in"-) them. 3. And all (*con.*) the people that *were* in Ai (*art. sup.*) were called-together (*fut. conv.*) to-pursue after-them: and they-pursued after Joshua, and were drawn-away, from the city. 4. And he-took Agag (*acc. con.*) the king of *the* Amalekites ("Amalek") alive, and utterly-destroyed (*Hi.*) all (*acc. con.*) the people with-the edge ("mouth")

Digitized by Google

of *the* sword. 5. And (they-) cut-themselves after-("as"-) their manner with-("in"-) knives (*art. sup.*) and (with- = in-) lancets (*art. sup.*), till the blood gushed-out ("the gushing-out of (*inf. con.*) blood") upon-them. 6. And Israel was greatly impoverished (*fut. conv.*) because ("from the faces") of *the* Midianites ("Midian"); and the children of Israel cried (*fut. conv.*) unto the LORD. 7. Ask thy young-men, and they-will show (to-) thee. (*Hi.*) 8. But ("and") they-laid-up- (*pret. Hi.*) the roll (*acc. con.*) in-the chamber of Elishama the scribe, and told (*fut. conv. Hi.*) all (*acc. con.*) the words in-the ears of the king. 9. Let *the* enemy persecute (*fut. Pi.*) my soul, and take (*fut. Hi.*) *it;* yea ("and"), let him-tread-down (*fut.*) my life (*p.*) upon-("to"-) the earth (*art. sup.*), and lay (*fut. Hi.*) mine honour in-("to"-) the dust. (*art. sup.*) 10. Then ("and") Laban overtook (*fut. conv. Hi.*) Jacob. (*acc. con.*) Now ("and") Jacob had pitched (*pret.*) his tent (*acc. con.*) in-the mount (*art. sup.*); and Laban *with* his brethren (*acc. con.*) pitched in the mount of Gilead. (*art.*)

LESSON XL.

3. VERBS QUIESCENT.

CONJUGATION VI.—VERBS PE ALEPH.—QAL.

N.B. There are 44 Verbs which, beginning with א, are called Verbs *Pe Aleph.*

271. These Verbs are Pe Guttural, whenever the initial א is treated as a Guttural, and they therefore belong to Conjugation I; but in the QAL of five Verbs, אָבַד *he perished,* אָבָה *he wished,* אָכַל *he ate,* אָמַר *he said,* and אָפָה *he baked,* this letter is a Quiescent, and they are inflected like the following paradigm, the Preterite resembling עָמַד.

272. If these אָבָה and אָפָה, ending in ה, have the additional irregularity of Verbs Lamed He (גָּלָה), and hence amongst others are called Doubly Anomalous.

273. There are two other Verbs, also Doubly Anomalous, אָהַב *he loved,* and אָחַז *he seized,* which are inflected sometimes as Pe Aleph (אָכַל), and sometimes as Pe Guttural

Digitized by Google

(עָמַד); as אֹהַב *I will love,* תֹּאהַב *thou wilt love;* יִאחֹז, יֶאֱחָז *he will take.*

274. The first Radical (א) is pointed with (ֶ), instead of the (ְ) of the Regular Verb, in the Infinitive Construct, and also in the Imperative where (ֶ) becomes (ַ) in the Feminine Plural; as אֱכֹל *eat thou;* אֱכֹלְנָה *eat ye.*

275. In the Future the initial א receives (ָ) instead of (ְ); whilst the First Person Singular does not admit an additional א as preformative; as אֹמַר *I will say:* and this א is sometimes omitted in the other persons; as תֹּאמְרוּ=תֹּמְרוּ *ye shall say.*

276. And the second Radical is pointed with (ַ), or (ָ) in pause, instead of (ְ), which is changed into (ַ) in the Plural Feminine; as תֹּאבַדְנָה *they will be lost:* but אָהַב has both אֹהַב and אֹהֵב *I will love,* and יֹאהַב, יֹאהֵב, and יֹאהָב *he will love;* whilst the Future of אָחַז points the second Radical with (ַ), or (ָ).

277. With Vau Conversive the Future of אָחַז and אָמַר retracts the Accent, changing the final (ֹ) or (ָ) into (ַ), but not in the First Person; as תֹּאמַר *thou wilt say,* וַתֹּאמֶר *and thou saidst;* אֹמַר *I will say,* וָאֹמַר *and I said.*

278. The Imperative of אָהַב is אֱהַב *love thou,* and the Infinitive Construct of אָמַר with the prefix לְ is לֵאמֹר=לֵימֹר A. V. *saying.*

279. In the other Voices these Verbs are inflected like Verbs Pe Guttural, except that אָבַד has in Hiphil אַבֵּידָה *I will destroy;* אָחַז in Niphal נֶאֱחֲזוּ *they were possessed;* and אָכַל in Hiphil אוֹכִיל *I will feed.*

280. Of the remaining Verbs Pe Aleph, the following receive (ֶ) under the first Radical, instead of the ordinary Compound Sheva:—

1. QAL.

Verbs.	*Examples.*	*Verbs.*	*Examples.*
אָטַר	תֶּאֱטַר־ *he shall shut*	אָפַד	יֶאְפֹּד *he will bind*
אָלַף	תֶּאֱלַף *thou shalt learn*	אָשַׁם	יֶאְשַׁם *he shall be guilty*
אָסַר[1]	יֶאְסֹר *he will order*		

[1] Also with (ַ) and (ָ).

Digitized by Google

2. NIPHAL.		3. HIPHIL.	
Verbs.	*Examples.*	*Verbs.*	*Examples.*
אָדַר	נֶאְדָּר *glorious*	אַדֵּם יַאְדִּימוּ	*they shall be red*
אָזַר[1]	נָאְזָר *girded*	אָדַר יַאְדִּיר	*he will make honourable*
אָלַם[2]	נֶאֱלְמָה *she was dumb*	אָטַם[3] יַאְטֵם	*he will stop*

281. Three of the above Verbs have *Future A,* and two *Future O,* as may be seen; the same distinction prevails in the List below, 4 Verbs having final (ַ), and 7 final (ָ), preceded in each case by (ֶ) or (ֵ) under the initial א, and (ֶ) under the preformative:—

Verbs.	*Examples.*	*Verbs.*	*Examples.*
אָבַל	תֶּאֱבַל *she shall mourn*	אָסַף	יֶאֱסַף *he will recover*
אָגַר	תֶּאֱגֹר[4] *thou shalt gather*	אָסַר	יֶאְסֹר[5] *he will bind*
אָזַר	תֶּאְזֹר *thou shalt gird*	אָרַב	יֶאֱרֹב *he will lie in wait*
אָמַץ	יֶאֱמַץ *he will prevail*	אָרַג	יֶאֱרֹג[6] *he will weave*
אָנַף	יֶאֱנַף *he shall be angry*	אָרַךְ	יֶאֱרַךְ[7] *he will be prolonged*
אָנַק	יֶאֱנַק *he shall groan*		

[1] Also with (ֶ) in Qal. [2] Also with (ֵ). [3] Also with (ַ) in Qal.
[4] Also תֶּאֱגֹר. [5] Also יֶאְסֹר. [6] P. in pause יֶאֱרָגוּ=יֶאֱרְגוּ. [7] P. יַאֲרִכוּ.

282. אָזַל has תֶּאֱזְלִי=תֵּאָזְלִי *thou wilt go;* and אֶאֱצְרָה=אֹוצְרָה *I will make treasurers* is the Future of אָצַר in Hiphil with ה paragogic.

283. INFLECTION of אָכַל *he ate* in QAL.

		Preterite.		*Preterite.*
S. 3	m.	אָכַל *ā-kăl*	P. 3 c.	אָכְלוּ *ā-kĕ-lū*
	f.	אָכְלָה *ā-kĕ-lāh*	2 m.	אֲכַלְתֶּם *ă-kăl-tĕm*
2	m.	אָכַלְתָּ *ā-kăl-tā*	2 f.	אֲכַלְתֶּן *ă-kăl-tĕn*
	f.	אָכַלְתְּ *ā-kălt*	1 c.	אָכַלְנוּ *ā-kăl-nū*
1 c.		אָכַלְתִּי *ā-kăl-tī*	*Ap. Fut.* S. 3 m.	וַיֹּאכַל* *yŏ-kĕl*

* This form does not occur, but וַיֹּאמֶר *and he said* is found.

Digitized by Google

		Future.		*Imperative.*	
S. 3	m.	יֹאכַל	*yō-kăl*		
	f.	תֹּאכַל	*tō-kăl*		
2	m.	תֹּאכַל	*tō-kăl*	S. 2 m.	אֱכֹל *ĕ-kōl*
	f.	תֹּאכְלִי	*tō-kĕ-lī*	f.	אִכְלִי *ĭk-lī*
1 c.		אֹכַל	*ō-kăl*	P. 2 m.	אִכְלוּ *ĭk-lū*
P. 3	m.	יֹאכְלוּ	*yō-kĕ-lū*	f.	אֱכֹלְנָה *ă-kōl-nāh*
	f.	תֹּאכַלְנָה	*tō-kăl-nāh*		*Infinitive.*
2	m.	תֹּאכְלוּ	*tō-kĕ-lū*	Abs.	אָכוֹל *ā-kōl*
	f.	תֹּאכַלְנָה	*tō-kăl-nāh*	Con.	אֱכֹל *ĕ-kōl*
1 c.		נֹאכַל	*nō-kăl*		*Participles.*
				Act.	אֹכֵל *ō-kēl*
				Pas.	אָכוּל *ā-kūl*

Active Participle.

S. m.	אֹכֵל	*ō-kēl*	P. m.	אֹכְלִים	*ō-kĕ-līm*
f.	אֹכֶלֶת	*ō-kĕ-lăh*	f.	אֹכְלוֹת	*ō-kĕ-lōth*
„	אֹכֶלֶת	*ō-kē-lĕth*			

Passive Participle.

S. m.	אָכוּל	*ā-kūl*	P. m.	אֲכוּלִים	*ă-kū-līm*
f.	אֲכוּלָה	*ă-kū-lăh*	f.	אֲכוּלוֹת	*ă-kū-lōth*

EXERCISE 79.

1 כִּי לֹא־תֹאבַד תּוֹרָה מִכֹּהֵן וְעֵצָה מֵחָכָם וְדָבָר
מִנָּבִיא: 2 וְתֹאכַלְנָה הַפָּרוֹת הָרַקּוֹת וְהָרָעוֹת אֵת שֶׁבַע
הַפָּרוֹת הָרִאשֹׁנוֹת הַבְּרִיאוֹת: 3 וּמְלָכִים וְנֹאמַר צַדִּיק
אָתָּה אֵין־מַגִּיד אַף אֵין מַשְׁמִיעַ אַף אֵין־שֹׁמֵעַ אִמְרֵיכֶם:
4 וַנֹּאמֶר אֶל־אֲרֹנִי יֶשׁ־לָנוּ אָב זָקֵן וְיֶלֶד זְקֻנִים קָטָן:
5 הוֹי רֹעִים מְאַבְּדִים וּמְפִצִים אֶת־צֹאן מַרְעִיתִי נְאֻם

Digitized by Google

יְהוָה׃ 6 וְאֹמֵר תְּאֻנִים הַתְּאֻנִים הַטֹּבוֹת טֹבוֹת מְאֹד
וְהָרָעוֹת רָעוֹת מְאֹד אֲשֶׁר לֹא־תֵאָכַלְנָה מֵרֹעַ׃ 7 וּמַרְאֶה
הָעֶרֶב וְהַבֹּקֶר אֲשֶׁר נֶאֱמַר אֱמֶת הֽוּא וְאַתָּה סְתֹם
הֶחָזוֹן כִּי לְיָמִים רַבִּים׃ 8 אֹבֵדָה עִיר וְיִשְׁבֵי בָהּ׃
9 וַיִּרְדְּפוּ אֲחֵרָיו וַיֹּאחֲזוּ אוֹתוֹ וַיְקַצְּצוּ אֶת־בְּהֹנוֹת יָדָיו
וְרַגְלָיו׃ 10 חֶרֶב הָאְכְלוּ כִּי פִּי יְהוָה דִּבֵּר׃

EXERCISE 80.

1. And the asses of-("to"-) Kish Saul's father were lost (*fut. conv. Qal*). 2. *The* righteous also ("and") shall hold-on his way. 3. So ("and") Saul did eat (*fut. conv.*) with Samuel (in) that (*art.*) day. (*art. sup.*) 4. To-make-a-difference (*Hi.*) between the unclean (*s.*) and (between) the clean (*s.*), and between the beast that-may be eaten (*part. Ni.*) and (between) the beast that may ("shall") not be eaten. 5. I-have loved you, saith (*pret.*) the LORD. Yet ("and") ye-say ("said"), wherein ("in-what") hast thou-loved-us? *Was* not Esau Jacob's ("to-Jacob") brother? saith the LORD: yet ("and") I-loved (*fut. conv.*) Jacob. (*acc. con.*) 6. To the land of their possession, whereof ("which... in-it") they-were possessed, according-to ("on") the word ("mouth") of the LORD by-("in"-) the hand of Moses. 7. And the young-men that were brought-up (*Qal*) with-him spake (*fut. conv. Pi.*) unto-("with"-) him, saying, Thus shalt thou-answer ("say to"-) the people (*art. sup.*) that spake (*p. Pi.*) unto-thee, saying, Thy father made-our yoke (*acc. con.*)-heavy (*Hi.*), but ("and") make-thou *it somewhat*-lighter (*Hi.*) for-us ("from-upon-us"). 8. *Likewise* shall the ladies of Persia and Media say this (*art.*) day (*art.*) unto-all the king's princes, which have heard-of the deed (*acc. con.*) of the queen. 9. But ("and") if they-will not pass-over with-you armed, (then=and) they-shall have-possessions (*pret. conv. Ni.*) among-you ("in-your midst") in-the land of Canaan. 10. A time to-love.

Digitized by Google

LESSON XLI.

CONJUGATION VII.—VERBS PE YOD.—QAL.

N.B. Verbs *Pe Yod*, of which there are 41, are so called from their first Radical being י; they are divided into three Classes, distinguished from each other by certain peculiarities; namely, (1) Verbs Pe Yod (Pe Vau); (2) Verbs Pe Yod Proper; and (3) Verbs Pe Yod (Pe Nun).

I. VERBS PE YOD (PE VAU).

284. Verbs Pe Yod (Pe Vau), in number 21, are supposed to have had ו for their first Radical originally, from that letter superseding י in Niphal, as נוֹלַד *he was born;* in Hiphil, as הוֹלִיךְ *he led;* in Hophal, as יוּבַל *he shall be brought;* and sometimes in Hithpael, as אֶתְוַדַּע *I will make myself known:* their respective Preterites being יָלַד, יָלַךְ, יָבַל, and יָדַע.

285. There is a double form of inflection in the Future, Imperative, and Infinitive Construct of these Verbs in QAL, some having *Future A;* as יִקַּד *he shall kindle:* and others *Future E;* as יֵרֵד *he will come down*: in the latter case the (ֵ) becomes (ַ) in the Feminine Plural; as תֵּשַׁבְנָה *ye (they) will dwell.*

286. The following is a List of Verbs Pe Yod (Pe Vau), two of which, יָסַר *he chastised* and יָצַק *he poured,* have *Future O* and dagesh the second Radical; as יִסַּר and יִצַּק: these Verbs in Qal being of the form of Verbs Pe Nun:—

יָבַל*	*he brought*	יָסַף	*he added*
יָבֵשׁ*	*he was ashamed*	יָסַר	*he chastised*
יָבֵשׁ	*he dried up*	יָצַק	*he poured*
יָכַל	*he prevailed*	יָצַר	*he formed*
יָלַד	*he begat*	יָקַד	*he kindled*
יָלַךְ	*he went*	יָקַר	*he was precious*
יָסַד	*he founded*	יָקַשׁ	*he laid a snare*

* Not found in Qal.

Digitized by Google

יָרַד *he descended*	יָשַׁם *he was desolate*
יָרַשׁ *he inherited*	יָשַׁן *he grew out*
יָשַׁב *he dwelt*	יָתַר *he remained*
יָשַׁט* *he held out*	

* Not found in Qal.

287. Five of these Verbs have *Future A,* and five *Future E;* and several have two forms in the Future, one in each division having three, as will be seen below:—

Verbs.	1. *Future A.*	*Verbs.*	2. *Future E.*
יָבַשׁ	יִיבַשׁ, יִבַשׁ	יָלַד	יֵלֵד
יָכַל	יָכֹל, יוּכַל	יָלַךְ	יֵלַךְ, יֵלֵךְ
יָקַד	תִּיקַד, יִקַּד	יָצַר	יִצַּר, יִיצֶר
יָקַר	יִיקַר, יִיקַר, יִקַּר	יָרַד	יֵרֵד, יֵרֶד, יֵרֵד
יָרַשׁ	יִירַשׁ, יִרַשׁ	יָשַׁב	יֵשֵׁב, יֵשֵׁב

288. Instead of the regular (ַ) under the preformative, the י is pointed with (ִ) or (ֹ) in one Verb *Future A,* יוּכַל *he will be able*; and with (ֵ) in two, יִקַּד *he shall kindle,* יִקַּר *it shall be precious:* whilst the latter Vowel is found in every Verb *Future E,* with only one exception, יִצֶּר *he will form.*

289. The second Vowel (ֵ) of Verbs *Future E* becomes (ֶ) in pause; as יֵרֶד *he will come down:* and (ֵ) when the Accent is retracted with Vau Conversive, and otherwise; as יֵשֵׁב *he will dwell.*

290. The following are the *Imperatives* of Verbs Pe Yod (Pe Vau), the י being omitted in all except two:—

רֵד, רְדָה, רְדִי; צַק, צְקִי; לֵךְ; יְרַשׁ, רַשׁ, רְשָׁה, רְשִׁי; שֵׁב, שְׁבָה.

291. The Preterite, Infinitive Absolute, and Participles are regular; whilst the *Infinitive Construct* is like that of a Verb Pe Nun (נָגַשׁ), the י being generally dropped, as below:—

Digitized by Google

Verbs.	*Inf. Con.*	*Verbs.*	*Inf. Con.*
יָבֵשׁ	יָבְשָׁה	יָצַק	צָקֹת
יָכֹל	יָכְלָה	יָרַד	רָדָה, רֶדֶת
יָלַד	לַת, לֶדֶת, לָדָה	יָרַשׁ	רָשָׁה
יָלַךְ	לֶכֶת	יָשַׁב	שָׁבֶת

II. VERBS PE YOD PROPER.

292. The following is a List of Verbs Pe Yod Proper, 11 in number, whose first Radical is properly י; which occur almost exclusively in Qal and Hiphil, only one being found in Piel, תְּיַשֵּׁן *the will make sleep,* one in both Piel and Pual, יְיַשֵּׁר *he shall direct,* and מְיֻשָּׁר *fitted;* and one in Hithpael; תִּתְיַמָּרוּ *ye shall boast yourselves:*—

יָטַב	*it was well*	יָקַץ	*he awoke.*
יָמַן*	*he went to right hand*	יָרַט	*he cast down*
יָמַר*	*he changed*	יָשַׂם	*he set*
יָמַשׁ*	*he felt*	יָשֵׁן	*he slept*
יָנַק	*he sucked*	יָשַׁר	*he pleased*
יָסַךְ	*he poured*		

* Not found in Qal.

293. These Verbs are irregular in the Future only, all having *Future A,* except יָשַׂם which has *Future E,* as יְיָשֵׂם *he will set;* and the י of the Future, if not dropped, does not admit (ִ), but coalesces with the (ִ) under the preformative, thus becoming (ִי); as יִיטַב *it shall be well.*

294. All the above Verbs, occurring in Qal, have a double י in the Future, in addition to which there are three of them with a single י also; namely, יִטַּב *it shall be well;* יִקַּץ *he will awake;* יִשַּׁר *he will please:* none having an Imperative.

Digitized by Google

III. VERBS PE YOD (PE NUN).

295. There are only two Verbs Pe Yod (Pe Nun), יָצַג* *he made,* and יָצַת *he kindled;* but יָסַר *he chastised,* and יָצַק *he poured* may be added, as these resemble them in the Future of Qal, although belonging to the Class Pe Yod (Pe Vau).

296. They have both *Future A,* as תִּצַּת *it shall kindle;* and *Future O,* as יִצֹק *he shall pour;* and they are inflected like a Verb Pe Nun (נָגַשׁ), no model therefore being given here; nor in Niphal, in which they follow the same analogy.

297. There are six other Verbs Pe Yod, which cannot be arranged in any of the preceding Classes, as in Qal three of them occur only in the Preterite and Participle, and *not* in the Future; whilst יָבַם is found in Piel, יָזַן in Pual, and יָצַב in Hithpael.

יָבַם *he married brother's widow*	יָזַן *he fed*
יָגַב *he ploughed*	יָצַב *he resorted*
יָגַר *he feared*	יָרַק *he spit*

298. INFLECTION of יָשַׁב *he sat,* and יָטַב *he was good* in QAL.

		VERB PE YOD (PE VAU).		VERB PE YOD PROPER.	
		Preterite.		*Preterite.*	
S. 3	m.	יָשַׁב	*yā-shăv*	יָטַב	*yā-tăv*
	f.	יָשְׁבָה	*yā-shĕ-văh*	יָטְבָה	*yā-tĕ-văh*
2	m.	יָשַׁבְתָּ	*yā-shăv-tā*	יָטַבְתָּ	*yā-tăv-tā*
	f.	יָשַׁבְתְּ	*yā-shăvt*	יָטַבְתְּ	*yā-tăvt*
1 c.		יָשַׁבְתִּי	*yā-shăv-tī*	יָטַבְתִּי	*yā-tăv-tī*
P. 3 c.		יָשְׁבוּ	*yā-shĕ-vū́*	יָטְבוּ	*yā-tĕ-vū́*
2	m.	יְשַׁבְתֶּם	*yĕ-shăv-tĕ́m*	יְטַבְתֶּם	*yĕ-tăv-tĕ́m*
	f.	יְשַׁבְתֶּן	*yĕ-shăv-tĕ́n*	יְטַבְתֶּן	*yĕ-tăv-tĕ́n*
1 c.		יָשַׁבְנוּ	*yā-shăv-nū*	יָטַבְנוּ	*yā-tăv-nū*

* Not found in Qal.

Digitized by Google

		Future.		Future.	
S. 3	m.	יִשֵּׁב	*yē-shĕ́v*	יִיטַב	*yī-tăv*
	f.	תֵּשֵׁב	*tē-shĕ́v*	תִּיטַב	*tī-tăv*
2	m.	תֵּשֵׁב	*tē-shĕ́v*	תִּיטַב	*tī-tăv*
	f.	תֵּשְׁבִי	*tē-shĕ-vḯ*	תִּיטְבִי	*tī-tĕ-vḯ*
1	c.	אֵשֵׁב	*ē-shĕ́v*	אִיטַב	*ī-tăv*
P. 3	m.	יֵשְׁבוּ	*yē-shĕ-vṹ*	יִיטְבוּ	*yī-tĕ-vṹ*
	f.	תֵּשַׁבְנָה	*tĕ-shăv-nāh*	תִּיטַבְנָה	*tī-tăv-nāh*
2	m.	תֵּשְׁבוּ	*tē-shĕ-vṹ*	תִּיטְבוּ	*tī-tĕ-vṹ*
	f.	תֵּשַׁבְנָה	*tē-shăv-nāh*	תִּיטַבְנָה	*tī-tăv-nāh*
1	c.	נֵשֵׁב	*nē-shĕ́v*	נִיטַב	*nī-tăv*
		Future Converted.		*Future Converted.*	
S. 3	m.	וַיֵּשֶׁב	*văy-yĕ́-shĕv*	וַיִּיטַב	*văy-yḯ-tăv*
		Imperative.		*Imperative.*	
S. 2	m.	שֵׁב	*shēv*	יְטַב*	*yĕ-tăv*
	f.	שְׁבִי	*shĕ-vḯ*	יְטְבִי	*yĭ-tĕ-vḯ*
P. 2	m.	שְׁבוּ	*shĕ-vṹ*	יְטְבוּ	*yĭ-tĕ-vṹ*
	f.	שֵׁבְנָה	*shĕ́v-nāh*	יְטַבְנָה	*yĕ-tăv-nāh*
		Infinitive.		*Infinitive.*	
Abs.		יָשׁוֹב	*yā-shṓv*	יָטוֹב	*yā-tṓv*
Con.		שָׁבֶת	*shĕ́-vĕth*	יְטַב	*yĕ-tṓv*
		Participles.		*Participles.*	
Act.		יֹשֵׁב	*yō-shĕ́v*	יֹטֵב	*yō-tĕ́v*
Pas.		יָשׁוּב	*yā-shṹv*	יָטוּב	*yā-tṹv*

* No Imperative of Verbs Pe Yod Proper occurs in the Hebrew Bible; but the above form is inserted to render the Paradigm complete.

Digitized by Google

EXERCISE 81.

1 עַד־מָתַי תֶּאֱבַל הָאָרֶץ וְעֵשֶׂב כָּל־הַשָּׂדֶה יִיבָשׁ
מֵרָעַת יֹשְׁבֵי־בָהּ: 2 וַיֹּאמֶר לֹא נוֹכַל לָרֶדֶת אִם־יֵשׁ
אָחֵינוּ הַקָּטֹן אִתָּנוּ וְיָרַדְנוּ: 3 וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲתֵלְכִי
עִם־הָאִישׁ הַזֶּה וַתֹּאמֶר אֵלֵךְ: 4 בְּאוֹתִי וְאֶסְרֹם וְאֶסְפּוֹ
עֲלֵיהֶם עַמִּים בְּאֶסְרָם לִשְׁתֵּי עֵינֹתָם: 5 וּמָשַׁל אֶל־
בֵּית הַמֶּרִי מָשָׁל וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם כֹּה אָמַר אֲדֹנָי יְהוִה
שְׂפֹת הַסִּיר שְׂפֹת וְגַם־יִצֹק בּוֹ מָיִם: 6 וַיֹּצֶר יְהוָה
אֱלֹהִים מִן־הָאֲדָמָה כָּל־חַיַּת הַשָּׂדֶה וְאֵת כָּל־עוֹף
הַשָּׁמָיִם: 7 לָכֵן יִשְׁלַח הָאָדוֹן יְהוָה צְבָאוֹת בְּמִשְׁמַנָּיו
רָזוֹן וְתַחַת כְּבֹדוֹ יֵקַד יְקֵד כִּיקוֹד אֵשׁ: 8 וַיִּיטַב הַדָּבָר
בְּעֵינֵי פַרְעֹה וּבְעֵינֵי כָּל־עֲבָדָיו: 9 וַיֵּרֶד וַיְדַבֵּר לַאֲשֶׁה
וַתִּישַׁר בְּעֵינֵי שִׁמְשׁוֹן: 10 וּבְנֹתֶיהָ בָּאֵשׁ תִּצָּתֶנָה וְיָרֵשׁ
יִשְׂרָאֵל אֶת־יְרֻשָּׁיו אָמַר יְהוָה:

EXERCISE 82.

1. And their words pleased ("were-good (*fut. conv.*) in-the eyes of") Hamor, and (in-the eyes of) Shechem Hamor's son. 2. And the priest shall pour of ("from") the oil into ("on") the palm of his own left hand ("the left palm of the priest"). 3. Will the men of Keilah deliver-me-up (*Hi.*) into-his hand? will Saul come-down, as thy servant hath heard? *O* LORD God (*p.*) of Israel, I-beseech-thee, tell (*Hi.*, to) thy servant. And the LORD said (*fut. conv.*), He-will come-down. 4. For I-will pour water upon *him that is* thirsty, and floods upon *the* dry-ground: I-will pour my spirit upon thy seed, and my blessing upon thine offspring. 5. Whether ("if") *it be* good, or whether ("and if") *it be* evil, we-will obey ("hear" in) the voice of the LORD our God, to-whom ("who ... to-him") we send (*part.*) thee; that ("on-account-of which") it may be-well (*fut.*) with-("to"-) us, when we-obey (*fut.*, in) the voice of the LORD our

Digitized by Google

God. 6. Come-down, and sit in ("on") *the* dust, *O* virgin (of the) daughter of Babylon, sit on-("to"-) the ground: *there is* no* throne, *O* daughter of *the* Chaldeans. 7. And *when* Joshua had let-the people (*acc. con.*) -go (*fut. conv. Pi.*, and), the children of Israel went (*fut. conv.*) *every* man unto-his inheritance to-possess the land. (*acc. con.*) 8. But ("and") if ye say (*part.*), we-will not dwell in this (*art.*) land (*art. sup.*), neither obey (*inf.*, in-) the voice of the LORD your God. (*p.*) 9. But ("and") Judah shall dwell for-ever, and Jerusalem from-("to"-) generation to ("and") generation. 10. For, lo, they-are gone (*pret.*) because-of ("from"-) destruction: Egypt shall gather (*Pi.*)- them, Memphis shall bury (*Pi.*) -them: *the* pleasant *places* (*s.*) for-their silver, nettles (*s.*) shall possess-them: thorns (*s.*) *shall be* in-their tabernacles.

* אֵין.

LESSON XLII.

VII. VERBS PE YOD (PE VAU).—NIPHAL.

299. In NIPHAL there are three deviations of Verbs Pe Yod (Pe Vau) from Regular Verbs, (1) one of which occurs in the Preterite and Participle, namely, the substitution of ו for י, as a Vowel coalescing in (וֹ); as נוֹשָׁבֶת *being inhabited:* (2) another is found in the Future, Imperative, and Infinitive; that is, the use of ו as a Consonant, superseding י; as יִוָּלֵד *he shall be born:* and (3) the last is in the preformative of the First Person Singular of the Future being pointed with (ָ) instead of (ֶ); as אִוָּסֵר *I shall be chastised.*

300. The final (ֶ) becomes (ָ) when the Tone is removed to the penultimate, which happens when an accented syllable follows; as: יִוָּתֵר בָּהּ *it shall be left in it:* but not always; as תִּוָּקֵשׁ בּוֹ *thou shalt be snared in it.*

Digitized by Google

301. INFLECTION of יָשַׁב in NIPHAL.

VERB PE YOD (PE VAU).

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	נוֹשַׁב *nō-shắv*	יִוָּשֵׁב *yĭv-vā-shḗv*	
	f.	נוֹשְׁבָה *nō-shĕ-vắh*	תִּוָּשֵׁב *tĭv-vā-shḗv*	
2	m.	נוֹשַׁבְתָּ *nō-shắv-tā*	תִּוָּשֵׁב *tĭv-vā-shḗv*	
	f.	נוֹשַׁבְתְּ *nō-shắvt*	תִּוָּשְׁבִי *tĭv-vā-shĕ-vḯ*	
1 c.		נוֹשַׁבְתִּי *nō-shắv-tī*	אִוָּשֵׁב *ĭv-vā-shḗv*	
P. 3	m.	נוֹשְׁבוּ *nō-shĕ-vṹ*	יִוָּשְׁבוּ *yĭv-vā-shĕ-vṹ*	
	f.		תִּוָּשֵׁבְנָה *tĭv-va-shḗv-nāh*	
2	m.	נוֹשַׁבְתֶּם *nō-shăv-tḗm*	תִּוָּשְׁבוּ *tĭv-vā-shĕ-vṹ*	
	f.	נוֹשַׁבְתֶּן *nō-shăv-tḗn*	תִּוָּשֵׁבְנָה *tĭv-vā-shḗv-nāh*	
1 c.		נוֹשַׁבְנוּ *nō-shắv-nū*	נִוָּשֵׁב *nĭv-vā-shḗv*	

		Imperative.	*Infinitive.*
S. 2	m.	הִוָּשֵׁב *hĭv-vā-shḗv*	Con. הִוָּשֵׁב *hĭv-vā-shḗv*
	f.	הִוָּשְׁבִי *hĭv-vā-shĕ-vḯ*	
P. 2	m.	הִוָּשְׁבוּ *hĭv-vā-shĕ-vṹ*	*Participle.*
	f.	הִוָּשֵׁבְנָה *hĭv-vā-shḗv-nāh*	נוֹשָׁב *nō-shắv*

Participle.

S.	m.	נוֹשָׁב *nō-shắv*	P. m.	נוֹשָׁבִים *nō-shā-vḯm*
	f.	נוֹשָׁבָה *nō-shā-vắh*	f.	נוֹשָׁבוֹת *nō-shā-vṓth*
	„	נוֹשֶׁבֶת *nō-shĕ́-vĕth*		

EXERCISE 83.

1 וַיֹּאמֶר מִזְבֵּחַ מִזְבֵּחַ כֹּה אָמַר יְהוָה הִנֵּה־בֵן נוֹלָד
לְבֵית־דָּוִד יֹאשִׁיָּהוּ שְׁמוֹ וְזָבַח עָלֶיךָ אֶת־כֹּהֲנֵי הַבָּמוֹת
הַמַּקְטִירִים עָלֶיךָ וַעֲצָמוֹת אָדָם יִשְׂרְפוּ עָלֶיךָ׃ 2 כִּי

Digitized by Google

שָׁמַעְתִּי דִּבַּת רַבִּים מָגוֹר מִסָּבִיב בְּהִוָּסְדָם יָחַד עָלַי
לָקַחַת נַפְשִׁי זָמָמוּ׃ 3 וַיִּכְתֹּב עָלֶיהָ מִפִּי יִרְמְיָהוּ אֶת
כָּל־דִּבְרֵי הַסֵּפֶר אֲשֶׁר שָׂרַף יְהוֹיָקִים מֶלֶךְ־יְהוּדָה בָּאֵשׁ
וְעוֹד נוֹסַף עֲלֵיהֶם דְּבָרִים רַבִּים כָּהֵמָּה׃ 4 שָׁמוֹעַ
שָׁמַעְתִּי אֶפְרַיִם מִתְנוֹדֵד יִסַּרְתַּנִי וָאִוָּסֵר כְּעֶגֶל לֹא
לָמֻד׃ 5 וְכֻשְׁלוּ בָם רַבִּים וְנָפְלוּ וְנִשְׁבָּרוּ וְנוֹקְשׁוּ וְנִלְכָּדוּ׃
6 פֶּן אֶשְׁבַּע וְכִחַשְׁתִּי וְאָמַרְתִּי מִי יְהוָה וּפֶן־אוֹרַשׁ
וְנָגַבְתִּי וְתָפַשְׂתִּי שֵׁם אֱלֹהָי׃ 7 עַד אִם־נוֹתַרְתֶּם כַּתֹּרֶן
עַל־רֹאשׁ הָהָר וְכַנֵּס עַל־הַגִּבְעָה׃ 8 וַיּוֹתְרוּ בִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל
אֲשֶׁר לֹא־חָלְקוּ אֶת־נַחֲלָתָם שִׁבְעָה שְׁבָטִים׃ 9 גּוֹעֵר
בַּיָּם וַיַּבְּשֵׁהוּ וְכָל־הַנְּהָרוֹת הֶחֱרִיב׃ 10 אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר
אֲשֶׁר־תְּיַסְּרֶנּוּ יָהּ וּמִתּוֹרָתְךָ תְלַמְּדֶנּוּ׃

EXERCISE 84.

1. And there were born (*fut. conv.*) unto-him seven sons and three daughters. 2. The kings of the earth set-themselves (*fut.*), and *the* rulers take-counsel (*pret.*) together, against the LORD, and against his anointed. 3. And if ye-will not be reformed by-("to"-) me by-("in"-) these *things*, but ("and") will walk (*pret. conv.*) contrary unto-("with"-) me. 4. Thou-art snared (*pret.*) with-("in"-) the words of thy mouth, thou-art taken (*pret.*) with-("in"-) the words of thy mouth. 5. For *the* drunkard and *the* glutton shall come-to-poverty (*s.*): and drowsiness shall clothe (*Hi.*) *a man with* rags. 6. And the cities that-*are* inhabited (*part.*) shall be laid-waste (*Qal*). 7. It *is* an old (*part.*) leprosy in the skin of his flesh. 8. His legs *are as* pillars of marble, set (*Pu.*) upon sockets of fine-gold: his countenance *is* as-Lebanon (*art. sup.*), excellent as-the cedars. (*art. sup.*) 9. All (*con.*) thy trees (*s.*) and fruit of thy land shall the locust consume. (*Pi.*) 10. There-is *that* scattereth (*part. Pi.*), and yet increaseth (*part. Ni.*); and *there is that* withholdeth (*part. Qal*) more-than-*is*-meet, but *it tendeth* to-poverty.

Digitized by Google

LESSON XLIII.

VII. VERBS PE YOD.—HIPHIL.

302. Verbs Pe Yod (Pe Vau) substitute for י the letter ו quiescing in (ֹ) throughout HIPHIL; as הוֹשִׁב *make to dwell:* whilst Verbs Pe Yod Proper retain the י, which however coalesces with the (ִ) of the preformative; as הֵיטִיב *he did good.*

303. One Verb of the former Class, יָצַר, imitates the latter in the Future by retaining the י; whilst the preformative is prefixed with (ַ) like a Regular Verb; as אַיְסֵר *I will chastise.*

304. In both these classes the ו and the י, quiescing in (ֹ) and (ִ) respectively, are frequently omitted; as הֹבִישׁ *it is withered;* הֵטַבְנוּ *we did good.*

305. Vau Conversive retracts the Accent to the penultimate of the Futures of these Verbs, and changes the final (י) of the simple Future, or the (ִ) of the apocopated into (ֵ); as יוֹרִישׁ *he will drive out,* וַיּוֹרֵשׁ *and he drove out;* יוֹלִיךְ, יוֹלֵךְ *he shall bring,* וַיּוֹלֶךְ *and he brought*: except that יָשַׁב has both וַיּוֹשֶׁב and וַיּוֹשֵׁב *and he placed.*

306. Verbs Pe Yod (Pe Nun) are inflected like conjugation IV. (נָגַשׁ), *except* that the Participle of יָצַק is מוֹצֶקֶת *pouring out,* resembling that of a Verb Pe Yod (Pe Vau); and the Accent is *not* retracted in the converted Future of יָצַג; as וַיַּצֵּג *and he set.*

307. INFLECTION of יָשַׁב and יָטַב in HIPHIL.

VERB PE YOD (PE VAU).				VERB PE YOD PROPER.			
Preterite.				*Preterite.*			
S. 3	m.	הוֹשִׁיב	*hō-shîv*	S. 3	m.	הֵיטִיב	*hēy-tîv*
	f.	הוֹשִׁיבָה	*hō-shî-vāh*		f.	הֵיטִיבָה	*hēy-tî-vāh*
2	m.	הוֹשַׁבְתָּ	*hō-shăv-tā*	3	m.	הֵיטַבְתָּ	*hēy-tăv-tā*
	f.	הוֹשַׁבְתְּ	*hō-shăvt*		f.	הֵיטַבְתְּ	*hēy-tăvt*
1 c.		הוֹשַׁבְתִּי	*hō-shăv-tī*	1 c.		הֵיטַבְתִּי	*hēy-tăv-tī*

Digitized by Google

		Preterite.	
P. 3 c.	הוֹשִׁיבוּ	*hō-shǐ-vū*	
2 m.	הוֹשַׁבְתָּם	*hō-shăv-tĕm*	
2 f.	הוֹשַׁבְתֶּן	*hō-shăv-tĕn*	
1 c.	הוֹשַׁבְנוּ	*hō-shăv-nū*	
		Future.	
S. 3 m.	יוֹשִׁיב	*yō-shǐv*	
S. 3 f.	תּוֹשִׁיב	*tō-shǐv*	
2 m.	תּוֹשִׁיב	*tō-shǐv*	
2 f.	תּוֹשִׁיבִי	*tō-shǐ-vī*	
1 c.	אוֹשִׁיב	*ō-shǐv*	
P. 3 m.	יוֹשִׁיבוּ	*yō-shǐ-vū*	
P. 3 f.	תּוֹשֵׁבְנָה	*tō-shĕv-nāh*	
2 m.	תּוֹשִׁיבוּ	*tō-shǐ-vū*	
2 f.	תּוֹשֵׁבְנָה	*tō-shĕv-nāh*	
1 c.	נוֹשִׁיב	*nō-shǐv*	
		Apocopated Future.	
S. 3 m.	יוֹשֵׁב	*yō-shĕv*	
		Converted Future.	
S. 3 m.	וַיּוֹשֵׁב	*văy-yō-shĕv*	
		Imperative.	
S. 2 m.	הוֹשֵׁב	*hō-shĕv*	
S. 2 f.	הוֹשִׁיבִי	*hō-shǐ-vī*	
P. 2 m.	הוֹשִׁיבוּ	*hō-shǐ-vū*	
P. 2 f.	הוֹשֵׁבְנָה	*hō-shĕv-nāh*	

		Preterite.	
P. 3 c.	הֵיטִיבוּ	*hēy-tǐ-vū*	
2 m.	הֵיטַבְתֶּם	*hēy-tăv-tĕm*	
2 f.	הֵיטַבְתֶּן	*hēy-tăv-tĕn*	
1 c.	הֵיטַבְנוּ	*hēy-tăv-nū*	
		Future.	
S. 3 m.	יֵיטִיב	*yēy-tǐv*	
S. 3 f.	תֵּיטִיב	*tēy-tǐv*	
2 m.	תֵּיטִיב	*tēy-tǐv*	
2 f.	תֵּיטִיבִי	*tēy-tǐ-vī*	
1 c.	אֵיטִיב	*ēy-tǐv*	
P. 3 m.	יֵיטִיבוּ	*yēy-tǐ-vū*	
P. 3 f.	תֵּיטַבְנָה	*tēy-tĕv-nāh*	
2 m.	תֵּיטִיבוּ	*tēy-tǐ-vū*	
2 f.	תֵּיטַבְנָה	*tēy-tĕv-nāh*	
1 c.	נֵיטִיב	*nēy-tǐv*	
		Apocopated Future.	
S. 3 m.	יֵיטֵב	*yēy-tĕv*	
		Converted Future.	
S. 3 m.	וַיֵּיטֵב	*văy-yĕ-tĕv*	
		Imperative.	
S. 2 m.	הֵיטֵב	*hēy-tĕv*	
S. 2 f.	הֵיטִיבִי	*hēy-tǐ-vī*	
P. 2 m.	הֵיטִיבוּ	*hēy-tǐ-vū*	
P. 2 f.	הֵיטַבְנָה	*hēy-tĕv-nāh*	

Digitized by Google

	Infinitive.		*Infinitive.*
Abs.	הוֹשִׁיב *hō-shḗv*	Abs.	הֵיטִיב *hēy-tḗyv*
Con.	הוֹשִׁיב *hō-shḯv*	Con.	הֵיטִיב *hēy-tḯv*
	Participle.		*Participle.*
S. m.	מוֹשִׁיב *mō-shḯv*	S. m.	מֵיטִיב *mē-tḯv*
f.	מוֹשִׁיבָה *mō-shī-vā́h*	f.	מֵיטִיבָה *mē-tī-vā́h*
„	מוֹשֶׁבֶת *mō-shḗ-vĕth*	„	מֵיטֶבֶת *mē-tḗ-vĕth*
P. m.	מוֹשִׁיבִים *mō-shī-vḯm*	P. m.	מֵיטִיבִים *mē-tī-vḯm*
f.	מוֹשִׁיבוֹת *mō-shī-vṓth*	f.	מֵיטִיבוֹת *mē-tī-vṓth*

EXERCISE 85.

1 וְנִלְחֲמוּ כִּי יְהוָה עִמָּם וְהֹבִישׁוּ רֹכְבֵי סוּסִים:
2 וַיּוֹלִכֵנִי דֶּרֶךְ הַדְּרוֹם וְהִנֵּה־שַׁעַר דֶּרֶךְ הַדָּרוֹם וּמָדַד
אֵילָיו וְאֵילַמָּיו כַּמִּדּוֹת הָאֵלֶּה: 3 צָעַק לִבָּם אֶל־אֲדֹנָי
חוֹמַת בַּת־צִיּוֹן הוֹרִידִי כַנַּחַל דִּמְעָה יוֹמָם וָלָיְלָה:
4 כִּי־אַתָּה שָׁמַעְתָּ בַּיּוֹם הַהוּא כִּי־עֲנָקִים שָׁם וְעָרִים
גְּדֹלוֹת בְּצֻרוֹת אוּלַי יְהוָה אוֹתִי וְהוֹרַשְׁתִּים כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר
יְהוָה: 5 בְּשָׁלוֹם יַחְדָּו אֶשְׁכְּבָה וְאִישָׁן כִּי־אַתָּה יְהוָה
לְבָדָד לָבֶטַח תּוֹשִׁיבֵנִי: 6 טוֹב־אַתָּה וּמֵטִיב לַמְּדֵנִי
חֻקֶּיךָ: 7 וַתָּשֶׁב הָאִשָּׁה וַתֵּינֶק אֶת־בְּנָהּ עַד־גָּמְלָהּ
אֹתוֹ: 8 אַחֲרִיב הָרִים וּגְבָעוֹת וְכָל־עֶשְׂבָּם אוֹבִישׁ:
9 וַתֹּאמֶר לָהּ בַּת־פַּרְעֹה הֵילִיכִי אֶת־הַיֶּלֶד הַזֶּה וְהֵינִיקֵהוּ
לִי: 10 הַקַּר רַגְלְךָ מִבֵּית רֵעֶךָ פֶּן־יִשְׂבָּעֲךָ:

EXERCISE 86.

1. Because-of ("from"-) thy temple at ("on") Jerusalem shall kings bring presents (*s.*) unto-thee. 2. Thou didst cleare *the*

Digitized by Google

fountain and *the* flood: thou driedst-up mighty (*s.*) rivers (*f. p.*) 3. I-will make-a man-more precious than-fine-gold; even ("and") a man than-the golden-wedge of Ophir. 4. And the king held-out (*fut. conv.*) to-Esther the golden sceptre (*acc. con.;* of the gold") that *was* in-his hand. 5. And ye-shall let-nothing ("not") of-it ("from-it", *m.*) -remain until *the* morning; and that which remaineth (*part. Ni.*) of-it ("from-it", *m.*) until *the* morning ye-shall burn with-("in"-) fire. (*art. sup.*) 6. And (he) said (*fut. conv.*), Thou-hast shamed this-("the") day the faces of all (*con.*) thy servants which-this-(*art.*) day-have saved (*part. Ni.*) thy life, and the lives (*acc. s.*) of thy sons and of thy daughters, and the lives (*s.*) of thy wives, and the lives (s.) of thy concubines. 7. And thou-shalt remember (*pret. conv.*) all (*acc. con.*) the way which the LORD thy God (*p.*) led-thee these (*s.*) forty years (*s.*) in the wilderness. (*art. sup.*) 8. Shall they escape ("*shall there be* an escape to-them") by ("on") iniquity? in-*thine* anger cast-down the people (*p.*), *O* God. (*p.*) 9. *How* thou didst drive-out *the* heathen (*p.*) *with* thy hand. 10. When ("and") I-shall bring-thee (*f.*) -down (*perf. conv.*) *with* them-that-descend-into ("descenders of", *acc. con.*) *the* pit, with ("to") the people of old-time, and shall set (*pret. conv.*) -thee (*f.*) in-the low-parts of the earth (in-*the* earth low-parts"), in-("as"-) places-desolate (*art. sup.*) of-("from"-) old, *with* them-that-go-down-to ("descenders of", *acc. con.*) *the* pit, that thou-be not inhabited (*fut. Qal.*)

LESSON XLIV.

VII. VERBS PE YOD (PE VAU).—HOPHAL.

308. Verbs Pe Yod (Pe Vau) suppress the י in HOPHAL, and change the (ָ) of the Regular Verb into (ֹ), rarely into (ֻ), the second Radical being sometimes dageshed; as הוּשַׁב *thou shalt be inhabited:* these Verbs are regular in Piel, Pual, and Hithpael.

Digitized by Google

309. INFLECTION of יָשַׁב in HOPHAL.

VERB PE YOD (PE VAU).

Preterite.			*Future.*		
S. 3 m.	הוּשַׁב	*hū-shǎv*	S. 3 m.	יוּשַׁב	*yū-shǎv*
S. 3 f.	הוּשְׁבָה	*hū-shĕ-vāh*	S. 3 f.	תּוּשַׁב	*tū-shǎv*
2 m.	הוּשַׁבְתָּ	*hū-shǎv-tā*	2 m.	תּוּשַׁב	*tū-shǎv*
2 f.	הוּשְׁבְתְּ	*hū-shǎvt*	2 f.	תּוּשְׁבִי	*tū-shĕ-vî*
1 c.	הוּשַׁבְתִּי	*hū-shǎv-tī*	1 c.	אוּשַׁב	*ū-shǎv*
P. 3 c.	הוּשְׁבוּ	*hū-shĕ-vŭ*	P. 3 m.	יוּשְׁבוּ	*yū-shĕ-vŭ*
2 m.	הוּשַׁבְתֶּם	*hū-shǎv-tĕm*	P. 3 f.	תּוּשַׁבְנָה	*tū-shǎv-nāh*
2 f.	הוּשַׁבְתֶּן	*hū-shǎv-tĕn*	2 m.	תּוּשְׁבוּ	*tū-shĕ-vŭ*
1 c.	הוּשַׁבְנוּ	*hū-shǎv-nū*	2 f.	תּוּשַׁבְנָה	*tū-shǎv-nāh*
			1 c.	נוּשַׁב	*nū-shǎv*

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. הוּשַׁב *hū-shǎv*

Participle.

S. m.	מוּשָׁב	*mū-shǎv*
f.	מוּשָׁבָה	*mū-shā-vǎh*
„	מוּשֶׁבֶת	*mū-shĕ-vĕth*
P. m.	מוּשָׁבִים	*mū-shā-vîm*
f.	מוּשָׁבוֹת	*mū-shā-vôth*

EXERCISE 87.

1 בַּשָּׁה לַטֶּבַח יוּבַל וּכְרָחֵל לִפְנֵי גֹזְזֶיהָ נֶאֱלָמָה וְלֹא
יִפְתַּח פִּיו: 2 וְאֵת כָּל־הָעֵדָה הִקְהֵילוּ בְּאֶחָד לַחֲרֹשׁ
הַשֵּׁנִי וַיִּתְיַלְּדוּ עַל־מִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר
שְׁמוֹת מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וָמַעְלָה לְגֻלְגְּלֹתָם: 3 וְהַכֹּהֵן
הַגָּדוֹל מֵאֶחָיו אֲשֶׁר־יוּצַק עַל־רֹאשׁוֹ שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה אֶת־

Digitized by Google

רֹאשׁוֹ לֹא יִפְרָע וּבְגָדָיו לֹא יִפָּרֵם: 4 כִּי־אִישׁ קִדַּחְתֶּם
בְּאַפִּי עַד־עוֹלָם תּוּקָד: 5 וְהוֹרַדְתָּ אֶת־עֲצֵי־עֵדֶן אֶל־
אֶרֶץ תַּחְתִּית בְּתוֹךְ עֲרִלִים תִּשְׁכַּב אֶת־חַלְלֵי חֶרֶב הוּא
פַּרְעֹה וְכָל־הֲמוֹנֹה נְאֻם אֲדֹנָי יְהוִה: 6 וְהִבְישׁוּ כֹּל
מְצוּלוֹת יְאֹר וְהוּרַד גְּאוֹן אַשּׁוּר: 7 הָאֹמֵר לִירוּשָׁלַם
תּוּשָׁב: 8 וַיֹּאמֶר לְכוּ עִבְרוּ אֶת־יְהוָה רַק צֹאנְכֶם
וּבְקַרְכֶם יֻצַּג גַּם טַפְּכֶם יִלֵּךְ עִמָּכֶם: 9 וַיַּצִּיגוּ אֹתוֹ
אֶצֶל דָּגוֹן: 10 וּמִקְצֵה אֶחָיו לָקַח חֲמִשָּׁה אֲנָשִׁים
וַיַּצִּיגֵם לִפְנֵי פַרְעֹה:

EXERCISE 88.

1. In-that (*art.*) time (*art. sup.*) shall the present be brought unto-the LORD of hosts of a people scattered (*Pu.*) and peeled (*Pu.*) 2. Grace is poured (*pret.*) into-thy lips: therefore God (*p.*) hath blessed (*Pi.*)-thee for-ever. 3. No ("every") weapon *that* is ("shall be") formed against-thee (*f.*) shall (not) prosper. 4. Thy pomp is brought-down (*pret.*) *to the* grave, *and* the noise of thy viols. 5. That they may ("and they-shall") be placed (*pret. conv.*) alone in-the midst of the earth.

LESSON XLV.

CONJUGATION VIII.—VERBS AYIN VAU.—QAL.

N.B. Verbs *Ayin Vau* are so called from their second Radical being ו; they are 99 in number: Verbs with *consonantal* ו do not belong to this Conjugation.

310. The Preterite and Active Participle of these Verbs are the same in QAL; as קָם *he rose,* or *rising:* whilst the Imperative, Infinitive Construct, and Passive Participle correspond; as גּוּר *sojourn,* לוּשׁ *to knead,* שׁוּב *averse.*

311. The ו disappears in the Preterite and Active Participle; but it is resumed in the rest of the Voice either as (וּ), or (ו) in the Infinitive Absolute, or (ֽ) in the Feminine Plural of the Imperative; as קוּמָה *rise up.*

Digitized by Google

312. The Future is formed from the Imperative, its preformative being pointed with (ָ), which becomes (ְ) in the Feminine Plural; as תְּמוּטֶינָה *they will be removed.*

313. Verbs of this Conjugation are accented like Verbs Double Ayin: that is, the Tone does not rest on the afformatives הָ, וּ, יִ, as in the Regular Verb; but on the previous syllable, unless a suffix or ן paragogic follows; as יְקוֹמוּן *they shall arise.*

314. The syllable (ֶיְ), inserted before the afformative in the Feminine Plural of the Future, is accented; as תְּשֻׁבֶינָה *they shall return.*

315. Verbs *Middle A,* which are characterised by (ָ) in the *Preterite* and *active participle* according to the subjoined paradigm, sometimes insert א quiescing with that Vowel, and in one Preterite adopt (ַ) instead of it; as in the following list:—

בּוּז *to despise,* pret. בָּזָה; קוּם *to rise,* pret. קָאַם; רוּם *to be high,* part. רָאֵם; רוּשׁ *to lack,* part. רָאֵשׁ; שׁוּט *to despise,* part. שָׁאֵט.

316. Verbs *Middle E* receive (ַ) in the Preterite and active Participle, to which kind belong these:—

מוּת *to die,* pret. מָת; and part. מֵת; לוּן *to lodge,* part. לָן; לוּץ *to scorn,* part. לָץ; מוּץ *to be an extortioner,* part. מָץ.

317. Verbs *Middle O* which, superseding the ordinary (וּ), in the Future, Imperative, and Infinitive Construct by (ו) or (ֹ), retain the same Vowel throughout the Voice, which therefore displaces the regular (ָ) in the Preterite and Active Participle; of this class are the following:—

Verbs.	*Preterite.*	*Verbs.*	*Preterite.*
בּוֹשׁ	בֹּשׁ *he was ashamed*	זוֹר	זֹרוּ, זָרוּ *they were estranged*
זוֹר	זֹרוּ *they were closed*	טוֹב	טֹוב *he was good.*

Digitized by Google

Verbs.	*Future.*
בּוֹשׁ	יֵבוֹשׁ *he will be ashamed*
דּוּן	יָדוֹן *he will strive*
חוּס	יָחוֹס* *he shall spare*
סוּג	נָסוֹג *we will go back*
קוּשׁ	יָקוֹשׁ *he will lay a snare*

* Also with (וּ).

Verbs.	*Imperative.*
בּוֹשׁ	בּוֹשׁ *be thou ashamed*
דּוּשׁ	דּוֹשׁ *thresh*
מוּל	מוֹל *circumcise*
	Infinitive Construct.
בּוֹשׁ	בּוֹשׁ *to be ashamed*
מוֹט	מוֹט *to slip*

Verbs.	*Active Participle.*
בּוּס	בּוֹס *treading down*
בּוֹשׁ	בּוֹשׁ *ashamed*
קוּם	קוֹם, קָם *rising*

318. Five of the Verbs Ayin Vau exhibit the form of Verbs Ayin Yod in the Future, Imperative, and Infinitive Construct, by adopting (ִי) either with or without the regular (וּ) or its substitute (וֹ):—

Verbs.	*Future.*
דּוּן	יָדִין[1] *he shall judge*
חוּל	יָחִיל[2] *he will be in pain*
לוּן	יָלִין *he will lodge*
שׂוּם	יָשִׂים[2] *he will set*
שׂוּשׂ	יָשִׂישׂ *he will rejoice*

[1] Also with (וֹ). [2] Also with (וּ).

Verbs.	*Imperative.*
דּוּן	דִּין *judge*
לוּן	לִין *lodge*
שׂוּם	שִׂים *set*
שׂוּשׂ	שִׂישׂ *rejoice*
דּוּן	*Inf. Con.* דִּין *to judge*
לוּן	„ לִין[2] *to lodge*

319. The *Apocopated Future* is of the form of יָשָׁב *he shall return,* which becomes יָשָׁב *yă-shŏv* on the removal of the Accent to the penultimate, *before* a monosyllable either with or without (ָ); as יָקָם לָךְ *it shall be established unto thee:* or *after* Vau Conversive; as וַיָּמָת *and he died,* but in pause וַיָּמָת, or even without pause תָּמֻת *she will die.*

Digitized by Google

320. This Future sometimes appears with (ָ); as וָאָשֹׁב *and I turned:* but generally Vau Conversive prefers the full form of the tense in the First Person Singular; as וְאָשׁוּב.

321. If the first or last Radical is a Guttural or ר, the apocopated Future takes (ַ) in the final syllable; as וַיִּסַּר *and he departed,* וַיָּגָר *and he sojourned* excepted: but in three instances the final Vowel is (ָ) instead of (ַ); namely, וַיֶּחֱלָ *and he stayed;* וַיָּלֶן *and he lodged;* וַיָּשֶׂם *and he put;* whilst תָּלַן *she will continue* is the apocopated form of תָּלִין.

322. There are examples of the *Imperative* with (ָ), and ה paragogic, and also of the *Infinitive Absolute,* in שָׁב *return,* שׁוּבָה or שׁוּבָה and שׁוֹב A. V. *at all,* respectively.

323. INFLECTION of קוּם *to rise* in QAL.

		Preterite.	*Future.*
S. 3	m.	קָם *qām*	יָקוּם *yā-qŭm*
	f.	קָמָה *qā̆-māh*	תָּקוּם *tā-qŭm*
2	m.	קַמְתָּ *qă̆m-tā*	תָּקוּם *tā-qŭm*
	f.	קָמְתְּ *qāmt*	תָּקוּמִי *tā-qū̆-mī*
1 c.		קַמְתִּי *qă̆m-tī*	אָקוּם *ā-qŭm*
P. 3 c.		קָמוּ *qā̆-mū*	יָקוּמוּ *yā-qū̆-mū*
2	m.	קַמְתֶּם *qă̆m-tĕ̆m*	תְּקוּמֶינָה *tĕ-qū-mĕ̆y-nāh*
	f.	קַמְתֶּן *qām-tĕ̆n*	תָּקוּמוּ *tā-qū̆-mū*
1 c.		קַמְנוּ *qă̆m-nū*	נָקוּם *nā-qŭm*
Ap. Fut. S. 3 m.		יָקָם *yā̆-qŏm*	

Imperative.

S. 2	m.	קוּם *qūm*	P. 2	m. קוּמוּ *qū̆-mū*
	f.	קוּמִי *qū̆-mī*		f. קֹמְנָה *qŏ̄m-nāh*

Infinitive.		*Participles.*	
Abs.	קוֹם *qōm*	Act.	קָם *qām*
Con.	קוּם *qūm*	Pas.	קוּם *qūm*

Digitized by Google

Active Participle.

S. m.	קָם	*qām*	P. m.	קָמִים	*qā-mîm*
f.	קָמָה	*qā-mâh*	f.	קָמוֹת	*qā-môth*

Passive Participle.

S. m.	קוּם	*qūm*	P. m.	קוּמִים	*qū-mîm*
f.	קוּמָה	*qū-mâh*	f.	קוּמוֹת	*qū-môth*

EXERCISE 89.

1 לִשְׁבֹּר אַשּׁוּר בְּאַרְצִי וְעַל־הָרַי אֲבוּסֶנּוּ וְסָר מֵעֲלֵיהֶם
עֻלּוֹ וְסֻבָּלוֹ מֵעַל שִׁכְמוֹ יָסוּר: 2 כֹּה־אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
אִם־בִּדְרָכַי תֵּלֵךְ וְאִם אֶת־מִשְׁמַרְתִּי תִשְׁמֹר וְגַם־אַתָּה
תָּדִין אֶת־בֵּיתִי וְגַם תִּשְׁמֹר אֶת־חֲצֵרָי: 3 קוּמִי וְדוֹשִׁי
בַת־צִיּוֹן כִּי קַרְנֵךְ אָשִׂים בַּרְזֶל וּפַרְסוֹתַיִךְ אָשִׂים
נְחוּשָׁה וְהַדַּקּוֹת עַמִּים רַבִּים וְהַחֲרַמְתִּי לַיהוָה בִּצְעָם
וְחֵילָם לַאֲדוֹן כָּל־הָאָרֶץ: 4 וַתִּשְׁבַּח כִּי־רֶגֶל תְּוּרֶהָ וְחַיַּת
הַשָּׂדֶה תְּרוֹשֶׁהָ: 5 וְנִפַּצְתִּים אִישׁ אֶל־אָחִיו וְהָאָבוֹת
וְהַבָּנִים יַחְדָּו נְאֻם־יְהוָה לֹא־אֶחְמֹל וְלֹא־אָחוּס וְלֹא
אֲרַחֵם מֵהַשְׁחִיתָם: 6 וַיֹּאמֶר הִנֵּה־נָא אֲדֹנַי סוּרוּ נָא אֶל־
בֵּית עַבְדֵּכֶם וְלִינוּ וְרַחֲצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁכַּמְתֶּם וַהֲלַכְתֶּם
לְדַרְכְּכֶם וַיֹּאמְרוּ לֹא כִּי בָרְחוֹב נָלִין: 7 כִּי־הִסְתַּרְתָּ פָּנֶיךָ
מִמֶּנּוּ וַתְּמוּגֵנוּ בְּיַד־עֲוֹנֵינוּ: 8 כִּי הֶהָרִים יָמוּשׁוּ וְהַגְּבָעוֹת
תְּמוּטֶינָה וְחַסְדִּי מֵאִתֵּךְ לֹא־יָמוּשׁ וּבְרִית שְׁלוֹמִי לֹא
תָמוּט אָמַר מְרַחֲמֵךְ יְהוָה: 9 לְמֵימֵי אַבְתֵּיכֶם סַרְתֶּם
מֻחָקַי וְלֹא שְׁמַרְתֶּם שׁוּבוּ אֵלַי וְאָשׁוּבָה אֲלֵיכֶם אָמַר
יְהוָה צְבָאוֹת וַאֲמַרְתֶּם בַּמֶּה נָשׁוּב: 10 אָחוֹר וֶקֶדֶם
צַרְתָּנִי וַתָּשֶׁת עָלַי כַּפֶּכָה:

Digitized by Google

EXERCISE 90.

1. That ("and") I-will do-judgment (*pret. conv.*) upon the graven-images of Babylon: and her whole land ("all (*con.*) her land") shall be confounded, and all (*con.*) her slain shall fall in-the midst of her ("in-her midst"). 2. Arise (*f.*), and go thou and thine household, and sojourn wheresoever ("in-what *place*") thou-canst ("shalt") sojourn. 3. And the land shall tremble and sorrow: for *every* purpose (*p.*) of the LORD shall be performed (*pret. Qal*) against Babylon, to-make the land (*acc. con.*) of Babylon (for) a desolation without an inhabitant. 4. If I-have walked with vanity, or ("and") *if* my foot hath hasted (*fut. conv.*) to ("on") deceit. 5. And I-will remove (*pret. conv.*) the iniquity of that (*art.*) land (*art.*) in-one day. 6. Where thou-diest, will I-die, and there will I-be buried (*Pi.*) 7. Neither ("and thou-shalt not*") go to-lament nor ("and thou-shalt not*") bemoan (to-)them: for I-have taken-away my peace (*acc. con.*) from this (*art.*) people (*acc. con. art.*), saith (*pas. part. con.*) the LORD, *even* (the) loving kindness (*acc. con.*) and (the) mercies. (*acc. con.*) 8. Wash-thyself (*f.*) therefore ("and", *pret. conv.*), and anoint-thee (*pret. conv.*), and put (*pret. conv.*) thy raiment (*p.*), upon thee, and get-thee-down (*pret. conv.*) *to* the floor. 9. And Moab was sore afraid (*fut. conv.*) of ("from-the faces of") the people, because they (*s.*) *were* many (*s.*): and Moab was distressed (*fut. conv.*) because of ("from-the faces of") the children of Israel. 10. Thine hand shall be lifted-up upon thine adversaries, and all (*con.*) thine enemies shall be cut-off.

* -אַל.

LESSON XLVI.

VIII. VERBS AYIN VAU.—NIPHAL.

324. In the NIPHAL of Verbs Ayin Vau, (וְ) is inserted before the afformatives of the First and Second Persons of the Preterite; the first Radical being pointed with (וּ), the Accent shifted one or two syllables to the left, and the (ָ) of the preformative changed into (ְ); as נְפוּגֹתִי *I am feeble.*

Digitized by Google

325. The (וֹ) remains throughout the Voice as the Vowel of the first Radical, with the exception of the forms mentioned in 324, which are inflected like the corresponding persons of a Verb Double Ayin *without* Dagesh in the last Radical; as נָסַבּוּתִי *I was surrounded;* נָסוֹנֹתִי *I turned back.*

326. Of the 17 Verbs occurring in Niphal, the following have the exceptional forms appended:—

מוּל	*Pret.*	נָמוֹל	*he was circumcised*
מוּר	„	נָמַר	*he was changed*
פּוּץ	„	נְפוֹצוֹתֶם	*ye are scattered*
קוּט	„	נָקְטוּ	*they have loathed themselves*
קוּט	„	נְקַטְתֶּם	*ye have loathed yourselves*
דּוּשׁ	*Inf.*	הִדּוֹשׁ	*to tread down*
בּוּךְ	*Part.*	נִבְכִים	*entangled*
מוּל	„	נִמּוֹלִים	*circumcised*

327. The Feminine of the Third Person Singular of the Preterite differs from the Feminine Singular of the Participle, in the latter being pointed with (ָ) under the preformative instead of (ָ), and accented on the last syllable instead of the penultimate; as pret. נָכוֹנָה *it was established;* part. נְכוֹנָה *right.*

328. Only one Infinitive Absolute is found, הִמּוֹל *to be circumcised;* and one Participle with the Feminine termination תּ, נָפֹצֹת *scattered:* whilst נְכוֹן *perfect of* is the Construct of נָכוֹן, and נִלּוֹז of נָלוֹז *perverse.*

329. INFLECTION of קוּם in NIPHAL.

Preterite.

S. 3	m.	נָקוֹם	*nā-qōm*	P. 3 c.	נָקוֹמוּ	*nā-qō-mū*
	f.	נָקוֹמָה	*nā-qō-māh*	2 m.	נְקוּמוֹתֶם	*nĕ-qū-mō-thĕm*
2	m.	נְקוּמוֹתָ	*nĕ-qū-mō-thā*	2 f.	נְקוּמוֹתֶן	*nĕ-qū-mō-thĕn*
	f.	נְקוּמוֹת	*nĕ-qū-mōth*	1 c.	נְקוּמוֹנוּ	*nĕ-qū-mō-nū*
1 c.		נְקוּמוֹתִי	*nĕ-qū-mō-thī*			

Digitized by Google

Future.

S. 3	m.	יִקּוֹם	*yĭq-qṓm*
	f.	תִּקּוֹם	*tĭq-qṓm*
2	m.	תִּקּוֹם	*tĭq-qṓm*
	f.	תְּקוֹמִי	*tĭq-qṓ-mī*
1 c.		אֶקּוֹם	*ĕq-qṓm*
P. 3	m.	יְקוֹמוּ	*yĭq-qṓ-mū*
	f.	תִּקֹּמְנָה	*tĭq-qṓm-nāh*
2	m.	תְּקוֹמוּ	*tĭq-qṓ-mū*
	f.	תִּקֹּמְנָה	*tĭq-qṓm-nāh*
1 c.		נִקּוֹם	*nĭq-qṓm*

Imperative.

S. 2	m.	הִקּוֹם	*hĭq-qṓm*
	f.	הְקוֹמִי	*hĭq-qṓ-mī*
P. 2	m.	הְקוֹמוּ	*hĭq-qṓ-mū*
	f.	הִקֹּמְנָה	*hĭq-qṓm-nāh*

Infinitive.

Abs.	הָקוֹם	*hĭq-qṓm*
Con.	הָקוֹם	*hĭq-qṓm*

Participle.

	נָקוֹם	*nā-qṓm*

Participle.

S. m.		נָקוֹם	*nā-qṓm*
	f.	נְקוֹמָה	*nĕ-qō-máh*
	„	נְקוֹמֹת	*nĕ-qṓ-mĕth*
P. m.		נְקוֹמִים	*nĕ-qō-mím*
	f.	נְקוֹמוֹת	*nĕ-qō-mṓth*

EXERCISE 91.

1 אֲשֶׁר יָדִי תִּכּוֹן עִמּוֹ אַף־זְרוֹעִי תְאַמְּצֶנּוּ׃ 2 וַיָּלֶן
עַל־מֹשֶׁה וְעַל־אַהֲרֹן כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אֲלֵיהֶם
כָּל־הָעֵדָה לוּ־מַתְנוּ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם אוֹ בַּמִּדְבָּר הַזֶּה לוּ־
מַתְנוּ׃ 3 לְמַשְׁקֵ֫ בּוֹשָׁה חֲמָתְ וְאַרְפֵּ֫ כִּי־שִׁמְעָה רָעָה
שָׁמְעוּ נָמֹגוּ בַּיָּם רְאָנָה הַשְׁקֵט לֹא יוּכָל׃ 4 וְאֶת־
הַנְּסוֹגִים מֵאַחֲרֵי יְהוָה וַאֲשֶׁר לֹא־בִקְשׁוּ אֶת־יְהוָה וְלֹא־
דָרָשֻׁהוּ׃ 5 נָמוּ רֹעֶ֫ מֶלֶךְ אַשּׁוּר יְשָׁכְנוּ אַדִּירֶ֫ נָפְשׁוּ
עַמְּךָ עַל־הֶהָרִים וְאֵין מְקַבֵּץ׃ 6 וּבְרַחְתֶּם אֶת־דַּרְכֵּיכֶם
הָרָעִים וּמַעַלְלֵיכֶם אֲשֶׁר לֹא־טוֹבִים וּנְקַטְתֶּם בִּפְנֵיכֶם

Digitized by Google

עַל עֲוֹנֹתֵיכֶם וְעַל־תּוֹעֲבֹתֵיכֶם: 7 וְאָמַר פַּרְעֹה לִבְנֵי
יִשְׂרָאֵל נִבְכִים הֵם בָּאָרֶץ סָגַר עֲלֵיהֶם הַמִּדְבָּר: 8 חִילוּ
מִלְפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט: 9 וַיִּסָּגוּ
וַיִּבְגְּדוּ כַּאֲבוֹתָם נֶהְפְּכוּ כְּקֶשֶׁת רְמִיָּה: 10 כִּי גִבְעָרוּ
הָרֹעִים וְאֶת־יְהוָה לֹא דָרָשׁוּ עַל־כֵּן לֹא הִשְׂכִּילוּ וְכָל־
מַרְעִיתָם נָפוֹצָה:

EXERCISE 92.

1. But ("and") the city Shushan was perplexed. 2. Whose ways ("who their ways") *are* crooked, and *they* froward in-their paths. 3. He-hath said in-his heart, I-shall not* be moved: for I-*shall* never ("not to-generation and generation") *be* in-adversity. 4. That ("and") all (*con.*) *the* Jews ("Judah") which-*are* gathered unto-thee should be scattered (*pret. conv.*), and the remnant in ("of") Judah perish? (*pret. conv.*) 5. So ("and") the service of the house of the LORD was set-in-order. (*fut. conv.*) 6. But ("and") on-("from"-) *the* morrow all (*con.*) the congregation of the children of Israel murmured (*fut. conv.*) against Moses and against Aaron. 7. *The* earth and all (*con.*) the inhabitants thereof (-"its") *are* dissolved (*part.*): I bear-up (*pret. Pi.*) the pillars of it (-"its"). 8. The children of thy servants shall continue, and their seed shall be established before thee. 9. Hold-up (*inf. abs.*) my goings in-thy paths, *that* my footsteps slip (*pret.*) not*. 10. Judgments are prepared for scorners (*art. sup.*), and stripes for the back of fools.

* בַּל.

LESSON XLVII.

VIII. VERBS AYIN VAU.—HIPHIL.

330. In Verbs Ayin Vau Piel, Pual, and Hithpael seldom, or never occur, as will be seen below:—

1. *Piel.*

חוּב	חִיַּבְתֶּם *ye forfeited*	‖	קוּם	קִיַּם *he confirmed*

Digitized by Google

2. *Hithpael.*

כון	יִתְכּוֹנֵן	*he will establish himself*
מוט	תִּתְמוֹטְטֶה	*she will move herself*
נוד	מִתְנוֹדֵד	*bemoaning himself*
צוד	הִצְטַיְּדְנוּ (הִתְצַיְּדְנוּ)	*we took provision*

331. But instead of *Piel* we find Polel and Pilpel; of *Pual* Polal and Polpal; and of *Hithpael,* Hithpolel and Hithpalpel: the following 31 Verbs Ayin Vau occurring in one or more of these Unusual Voices, which are inflected like the corresponding Voices of Regular Verbs:—

1. *Polel.*

בוס	בּוֹסְסוּ	*they have trodden down*
בוש	בֹּשֵּׁשׁ	*he delayed*
חול	מְחוֹלֵל	*forming*
כון	כּוֹנֵן	*he prepared*
מוג	תְּמוֹגֵג	*thou wilt dissolve*
מול	יְמוֹלֵל	*it will be cut down*
מות	מוֹתֵת	*to slay*
נוב	יְנוֹבֵב	*he will make cheerful*
נוס	נֹסֵס	*he put to flight*
נוף	יְנֹפֵף	*he will shake*
סור	סוֹרֵר	*turning aside*
פוץ	יְפֹצֵץ	*he will break in pieces*
צוד	מְצוֹדֵד	*hunting*
קום	יְקוֹמֵם	*he will rise up*

Polel.

קון	קוֹנְנוּ	*they lamented*
רום	יְרוֹמֵם	*he will exalt*
רוץ	יְרוֹצְצוּ	*they shall run*
שוך	תְּשׁוֹכֵךְ	*thou wilt fence*
שוב	יְשׁוֹבֵב	*he will restore*
שוט	שְׁוֹטְטוּ	*run ye to and fro*
שוק	תְּשׁוֹקֵק	*thou wilt water*

2. *Polal.*

חול	חוֹלָלְתִּי	*I was shapen*
כון	כּוֹנָנוּ	*they were prepared*
רום	מְרוֹמָם	*exalted*
רוף	יְרוֹפָפוּ	*they will tremble*
שוב	מְשׁוֹבֶבֶת	*brought back*

Digitized by Google

3. *Hithpolel.*

בוס	מִתְבּוֹסֶסֶת	*polluted*
בוש	יִתְבּוֹשָׁשׁוּ	*they will be ashamed*
גור	מִתְגּוֹרֵר	*sojourning*
חול	הִתְחוֹלֵל	*wait*
לון	יִתְלוֹנָן	*he shall abide*
לוץ	תִּתְלוֹצְצוּ	*ye will mock*
מוג	הִתְמוֹגְגוּ	*they melted*
מול	יִתְמוֹלָלוּ	*they will be destroyed*
נוס	הִתְנוֹסֵס	*to be displayed*
פוץ	יִתְפּוֹצְצוּ	*they will be scattered*
קוט	אֶתְקוֹטָט	*I shall be grieved*
קום	מִתְקוֹמֵמָה	*rising up*
רום	יִתְרוֹמֵם	*he shall exalt himself*

Hithpolel.

רוש	מִתְרוֹשֵׁשׁ	*making himself poor*
שוט	תִּתְשׁוֹטַטְנָה	*run to and fro*

4. *Pilpel.*

טול	מְטַלְטֵל	*carrying away*
כול	כִּלְכֵּל	*he provided*
פוץ	יְפַצְפֵּץ	*he will shake to pieces*
קור	קַרְקֵר	*he destroyed*
שוג	תְּשַׁגְשֵׁג	*thou shalt make to grow*

5. *Polpal.*

כול	כָּלְכְּלוּ	*they were provided for*

6 *Hithpalpel.*

חול	הִתְחַלְחֵל	*she will be grieved*

332. Polel, Polal, and Hithpolel are consecutive, as are also Pilpel, Polpal, and Hithpalpel, the Voices of each series being *active, passive,* and *reflective* respectively; as מְרוֹמֵם *lifting up,* מְרוֹמָם *exalted,* and יִתְרוֹמֵם *he shall exalt himself.*

333. In HIPHIL the ו becomes י which, coalescing with (ִ) under the first Radical, is preserved throughout the Voice, *except* in the Feminine Plural of the Future, the Masculine Singular and Feminine Plural of the Imperative, and in one of the two forms of the Infinitive Absolute, in all which cases the (ִי) is changed into (ֵ); as הָרֵץ *run.*

334. The preformative, which is pointed with (ָ) in the Future Imperative, and Infinitive, takes (ַ) in the Preterite

Digitized by Google

and Participle, the (ָ) being generally changed into (ֶ) in the First and Second Persons of the *Preterite* which are then inflected like the corresponding forms of a Verb Double Ayin, with the exception of the Dagesh; as הֲקִימֹתִי *I have performed.*

335. *Except* these Verbs, בּוֹשׁ, טוֹב, and קוּץ, which prefix the preformative (ֶ) in the above Persons, instead of (ֲ); as הֱבִישׁוֹתָ *thou hast put to shame;* הֱטִיבוֹתָ[1] *thou didst well,* הֱקִיצוֹתִי[2] *I awaked.*

336. The short Vowel (ָ) of the Future etc. of Regular Verbs, followed by Dagesh, is found in לוּז, לוּן, and סוּת; as יָלֻזוּ *they will depart,* מְלִינִים *murmuring,* and יַסֵּת *he will persuade:* whilst the epenthetic (וּ) is omitted in הֲנַפְתָּ *thou hast lifted up,* הֲטַלְתִּי *I have cast out,* הֲכַנּוּ *we have prepared,* and הֲמִתֶּם *ye have killed,* from נוּף, טוּל, כּוּן, and מוּת respectively.

337. The *Apocopated Future* takes (ָ) in the final syllable, which is changed into (ֶ), when the Accent is retracted either after a negative, or after Vau Conversive; as Fut. יָקֻם *he will raise up.* apoc. יָקֶם, conv. וַיָּקֶם *and he raised up:* but changed into (ַ) before ר, as וַיָּסַר *and he removed;* and the full form of the First Person Singular is adopted, as וְאָקֻם *and I raised up.*

338. The final Vowel of the *Imperative* (ָ) becomes (ַ) in pause; as הָשֵׁב *restore:* and the initial Vowel of the *Participle* (מָ) is changed into (מְ) under inflection; as מְפִיצִים *scattering.*

339. When *Suffixes* are added to Verbs of this Conjugation in Hiphil, the Vowel under the preformative is changed into (ְ); as יְכִילֻנוּ *he will abide it:* but if the preformative is a Guttural, into (ֱ) or (ֲ) under ה, and into (ֲ) under א; as הֱסִירְךָ or הֲסִירְךָ *he removed thee:* and ן paragogic also changes the (ָ) of the Future into (ְ); as יְמִישׁוּן *they will handle.*

340. Here follows a List of Preterites of which five, when suffixed, have (ֱ) under the preformative; one, (ֲ);

[1] (ֵ) is retained in the pret. conv. וְהֵטַבְתִּי *and I will do good.*
[2] (ָ) occurs in the pret. conv. וַהֲקִיצוֹתָ *and thou awakest.*

Digitized by Google

and three, both (ֵ) and (ַ): whilst the Imperative and Infinitive[1] receive (ֶ):—

כּוֹן	הֵכִינַנִי *he established me*	מוּת	הֲמִיתָם *he slew them*
לוּץ	הֵלִיצַנִי *they have derided me*	מוּת	הֲמִיתִיו *I slew him*
סוּר	הֵסִירָהּ *he removed her*	סוּת[2]	הֵסִיתֵךְ *he removed thee*
פּוּץ	הֵפִיצָךְ *he scattered thee*	סוּת	הֲסִיתֵךְ *he removed thee*
צוּק	הֵצִיקַתְנִי *she constrained me*	שׁוּב	הֵשִׁיבַנִי *he had turned me back*
רוּם	הֲרִימֹתִיךְ *I exalted thee*	שׁוּב	הֲשִׁיבְךָ *he had restored thee*

[1] סוּר has also (ֵ). [2] הִסִּיתוּךְ *they have set thee on* also occurs.

341. INFLECTION of קוּם in HIPHIL.

		Preterite.	*Future.*
S. 3	m.	הֵקִים *hē-qîm*	יָקִים *yā-qîm*
	f.	הֵקִימָה *hē-qî-māh*	תָּקִים *tā-qîm*
2	m.	הֲקִימוֹתָ *hă-qī-mṓ-thā*	תָּקִים *tā-qîm*
	f.	הֲקִימוֹת *hă-qī-mṓth*	תָּקִימִי *tā-qî-mī*
1 c.		הֲקִימוֹתִי *hă-qī-mṓ-thī*	אָקִים *ā-qîm*
P. 3 c.		הֵקִימוּ *hē-qî-mū*	יָקִימוּ *yā-qî-mū*
2	m.	הֲקִימוֹתֶם *hă-qī-mō-thḕm*	תָּקֻמְנָה *tā-qḕm-nāh*
	f.	הֲקִימוֹתֶן *hă-qī-mō-thḕn*	תָּקִימוּ *tā-qî-mū*
1 c.		הֲקִימוֹנוּ *hă-qī-mṓ-nū*	תָּקֻמְנָה *tā-qḕm-nāh*
Ap. Fut.	S. 3 m.	יָקֶם *yā-qĕm*	נָקִים *nā-qîm*

Imperative.

S. 2	m.	הָקֵם *hā-qḗm*	P. 2 m. הָקִימוּ *hā-qî-mū*
	f.	הָקִימִי *hā-qî-mī*	f. הָקֻמְנָה *hā-qḗm-nāh*

Digitized by Google

Infinitive.		*Participle.*	
Abs.	הָקֵם *hā-qém*	S. m.	מֵקִים *mē-qím*
„	הָקֵים *hā-qéym*	f.	מְקִימָה *mĕ-qī-máh*
Con.	הָקִים *hā-qím*	P. m.	מְקִימִים *mĕ-qī-mím*
Participle.		f.	מְקִימוֹת *mĕ-qī-móth*
	מֵקִים *mē-qím*		

EXERCISE 93.

1 וְהַטַלְתִּי אָחְתְּךָ וְאֶת־אִמְּךָ אֲשֶׁר יָלַדְתְּךָ עַל הָאָרֶץ
אַחֶרֶת אֲשֶׁר לֹא־יִלַּדְתֶּם שָׁם וְשָׁם תָּמוּתוּ: 2 כִּי־נָדוֹל
יוֹם־יְהוָה וְנוֹרָא מְאֹד וּמִי יְכִילֶנּוּ: 3 תָּכִין בַּקַּיִץ לַחְמָהּ
אָגְרָה בַקָּצִיר מַאֲכָלָהּ: 4 בַּמִּדְבָּר הַזֶּה יִפְּלוּ פִּגְרֵיכֶם
וְכָל־פְּקֻדֵיכֶם לְכָל־מִסְפַּרְכֶם מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וָמַעְלָה
אֲשֶׁר הֲלִינֹתֶם עָלָי: 5 אֵיכָה יִרְדֹּף אֶחָד אֶלֶף וּשְׁנַיִם
יָנִיסוּ רְבָבָה אִם־לֹא כִּי־צוּרָם מְכָרָם וַיהוָה הִסְגִּירָם:
6 גַּדְּלוּ לַיהוָה אִתִּי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו: 7 הָרִאשׁוֹן
אָדָם תּוֹלֵד וְלִפְנֵי גְבָעוֹת חוֹלָלְתָּ: 8 סֻלַּע יִשְׁכֹּן וְיִתְלַנָּן
עַל־שֶׁן־סֶלַע וּמְצוּדָה: 9 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל־בַּרְזִלַּי אַתָּה
עֲבֹר אִתִּי וְכִלְכַּלְתִּי אִתְּךָ עִמָּדִי בִּירוּשָׁלִָם: 10 וַתִּתְחַלְחַל
הַמַּלְכָּה מְאֹד וַתִּשְׁלַח בְּגָדִים לְהַלְבִּישׁ אֶת־מָרְדְּכַי
וּלְהָסִיר שַׂקּוֹ מֵעָלָיו וְלֹא קִבֵּל:

EXERCISE 58.

1. I-have stuck unto-("in"-) thy testimonies: *O* LORD, put-me not* ("thou-wilt not* put-me")-to-shame. 2. The voice of the LORD shaketh (*fut.*) *the* wilderness; the LORD shaketh (*fut.*) the wilderness of Kadesh. 3. I-would hasten (*fut. par.*) my ("to-me") escape from-the windy storm and (from) tempest. 4. All

* -אַל.

Digitized by Google

(*con.*) compassed-me-about: but in the name of the LORD will I-destroy-them. 5. He-turned their waters (*acc. con.*) into-blood, and slew (*fut. conv.*) their fish. 6. Then ("and") David arose (*fut. conv.*) from-the earth, and washed (*fut. conv.*), and anointed *himself* (*fut. conv. Hi.*), and changed (*fut. conv. Pi.*) his apparel. 7. I-will utterly (*inf. abs. Qal*) consume (*apoc.*) all *things* from-off (-"on", the face of) the land, saith (*pas. part.*) the LORD. 8. And I-will not take-my mercy-away from-(with-) him. 9. Therefore ("and") they-compassed (*fut. conv.*) about-him to-fight (*Ni.*): but ("and") Jehoshaphat cried-out (*fut. conv.*), and the LORD helped-him; and God (*p.*) moved- (*fut. conv.*) them *to depart* from-him. 10. Stablish thy word unto thy servant, who *is devoted* unto-thy fear.

LESSON XLVIII.

VIII. VERBS AYIN VAU.—HOPHAL.

342. In HOPHAL Verbs Ayin Vau drop the ו, and prefix the preformatives with (וּ) instead of the regular (ֻ); as הוּקַם *it was reared up.*

343. INFLECTION of קוּם in HOPHAL.

		Preterite.		*Future.*	
S. 3	m.	הוּקַם	*hū-qǎm*	יוּקַם	*yū-qǎm*
	f.	הוּקְמָה	*hū-qĕ-mā́h*	תּוּקַם	*tū-qǎm*
2	m.	הוּקַמְתָּ	*hū-qǎm-tā*	תּוּקַם	*tū-qǎm*
	f.	הוּקַמְתְּ	*hū-qǎmt*	תְּוּקְמִי	*tū-qĕ-mī́*
1 c.		הוּקַמְתִּי	*hū-qǎm-tī*	אוּקַם	*ū-qǎm*
P. 3 c.		הוּקְמוּ	*hū-qĕ-mū́*	יוּקְמוּ	*yū-qĕ-mū́*
2	m.	הוּקַמְתֶּם	*hū-qǎm-tḗm*	תּוּקַמְנָה	*tū-qǎm-nāh*
	f.	הוּקַמְתֶּן	*hū-qǎm-tḗn*	תּוּקְמוּ	*tū-qĕ-mū́*
1 c.		הוּקַמְנוּ	*hū-qǎm-nū*	תּוּקַמְנָה	*tū-qǎm-nāh*
				נוּקַם	*nū-qǎm*

Digitized by Google

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. הוּקַם *hū-qǎm*

Participle.

S. m.	מוּקָם	*mū-qǎm*
„	מוּקָמָה	*mū-qā-mǎh*
P. m.	מוּקָמִים	*mū-qā-mím*
f.	מוּקָמוֹת	*mū-qā-móth*

EXERCISE 95.

1 וְאַתָּה הָשְׁלַכְתָּ מִקִּבְרְךָ כְּנֵצֶר נִתְעָב לְבֻשׁ הֲרֻגִים
מְטֻעֲנֵי חֶרֶב יוֹרְדֵי אֶל־אַבְנֵי־בוֹר כְּפֶגֶר מוּבָס: 2 כִּי
לֹא תֵחָרוּץ יוֹדַשׁ קֶצַח וְאוֹפַן עֲגָלָה עַל־כַּמֹּן יוּסָב כִּי
בַמַּטֶּה יֻחְבַּט קֶצַח וְכַמֹּן בַּשֵּׁבֶט: 3 הֲיוּחַל אֶרֶץ בְּיוֹם
אֶחָד אִם יִוָּלֵד גּוֹי פַּעַם אֶחָת: 4 יִזְכֹּר אַדִּירָיו יִכָּשְׁלוּ
בַּהֲלִיכָתָם יְמַהֲרוּ חוֹמָתָהּ וְכֻכַּן הַסֹּכֵךְ: 5 וְהוּכַן בַּחֶסֶד
כִּסֵּא וְיָשַׁב עָלָיו בֶּאֱמֶת בְּאֹהֶל דָּוִד שֹׁפֵט וְדֹרֵשׁ מִשְׁפָּט
וּמְהַר צֶדֶק: 6 וַיִּשְׁלַח שָׁאוּל מַלְאָכִים אֶל־בֵּית דָּוִד
לְשָׁמְרוֹ וְלַהֲמִיתוֹ בַּבֹּקֶר וַתַּגֶּד לְדָוִד מִיכַל אִשְׁתּוֹ לֵאמֹר
אִם אֵינְךָ מְמַלֵּט אֶת־נַפְשְׁךָ הַלַּיְלָה מָחָר אַתָּה מוּמָת:
7 וְקִדַּשְׁתָּ אֵת חֲזִוַּת הַתְּנוּפָה וְאֵת שׁוֹק הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר
הוּנַף וַאֲשֶׁר הוּרַם מֵאֵיל הַמִּלֻּאִים מֵאֲשֶׁר לְאַהֲרֹן
וּמֵאֲשֶׁר לְבָנָיו: 8 כִּי־אִם־לֶחֶם הַפָּנִים הַמּוּסָרִים מִלִּפְנֵי
יְהוָה לָשׂוּם לֶחֶם חֹם בְּיוֹם הִלָּקְחוֹ: 9 וְאֵלֶּה דִּבְרֵי
דָּוִד הָאַחֲרֹנִים נְאֻם דָּוִד בֶּן־יִשַׁי וּנְאֻם הַגֶּבֶר הֻקַם עָל
מְשִׁיחַ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב וּנְעִים זְמִרוֹת יִשְׂרָאֵל: 10 שַׁאֲנַן
מֹאָב מְנֻעוֹרָיו וְשֹׁקֵט הוּא אֶל־שְׁמָרָיו וְלֹא־הוּרַק מִכְּלִי
אֶל־כְּלִי וּבַגּוֹלָה לֹא הָלָךְ עַל־כֵּן עָמַד טַעְמוֹ בּוֹ וְרֵיחוֹ
לֹא נָמָר:

Digitized by Google

EXERCISE 96.

1. Wherefore are they-cast-out (*pret.*), he and his seed? 2. *The* horse *is* prepared against-("for"-) the day of battle: but ("and" the) safety *is* of-("to"-) the LORD. 3. At the mouth of two witnesses, or three witnesses, shall he-that-is-worthy-of-death be-put-to-death; *but* at the mouth of one he-shall not be put-to-death. 4. Yea ("and"), he-magnified (*Hi.*) *himself even* to the prince of the host, and by-("from"-) him the daily *sacrifice* was taken-away, and the place of his sanctuary was cast down. 5. Because-of-("to"-) the savour of thy good ointments thy name *is as* ointment poured-forth. 6. And there was set (*fut. conv.*) *meat* before-him to-eat: but ("and") he-said (*fut. conv.*), I-will not eat, until I-have told (*Pi.*) mine errand. And he-said (*fut. conv.*), speak-on. (*Pi.*) 7. And he-said (*fut. conv.*) unto-his brethren, My money is restored (*pret.*); and, lo, *it is* even in-my sack. 8. And Moses and Aaron were brought-again (*fut. conv.*) unto Pharaoh: and he-said (*fut. conv.*) unto-them, Go, serve the LORD (*acc. con.*) your God (*p.*): *but* who (and who) *are* they that shall go ("those going")? 9. The fear of the LORD *is* the instruction of wisdom; and before honour *is* humility. 10. *The* fathers shall not be put-to-death for *the* children, neither shall *the* children be put-to-death for *the* fathers: *every* man (they) shall be put-to-death for-("in"-) his *own* sin.

LESSON XLIX.

CONJUGATION IX.—VERBS AYIN YOD.—QAL.

N.B. Verbs *Ayin Yod*, so called from their second Radical being י, are only 10 in number.

344. In QAL these Verbs lose the י in the Preterite and Active Participle, which becomes (ִי) in the Infinitive Absolute, and so far they are like Verbs Ayin Vau; as שִׁר *he sang,* or *singing;* רִב *to strive.*

345. The י coalescing with (.) in the remainder of the Voice, the Qal Future of Verbs Ayin Yod corresponds with the Hiphil Future of Verbs Ayin Vau; as תָּבִין *thou shalt understand;* תָּקִים *thou shalt set up:* whilst two Verbs, בִּין

Digitized by Google

and רִיב, exhibit a second form of the Active Participle, which the signification alone proves to belong to Qal; as מֵבִין *considering;* מֵרִיב *striving.*

346. Three Verbs, בִּין, דִּיג, and רִיב, have a second form of the Preterite, which resembles that tense in the Hiphil of Verbs Ayin Vau, the preformative being omitted; as בִּינֹתִי *I understood;* דִּיגוּ *they fish;* רִיבוֹתָ *thou hast striven.*

347. The *Apocopated Future* is like that of Verbs Ayin Vau in Hiphil; as יָגֵל *he will rejoice,* apoc. יָגֶל, conv. וַיָּגֶל *and he rejoiced:* and the same Rule prevails here as there with respect to *Suffixes* and ן *paragogic;* as יְבִינֶהוּ *he will instruct him.*

348. Two Verbs, רִיב and שִׁית, have as *Infinitives Absolute* רֹב *ever* and שֹׁת *in array,* which are of the form of Verbs Ayin Vau; but these are strictly Ayin Yod, בִּין *diligently;* גִּיל *greatly;* רִיב *throughly;* שִׁית *to lay up:* and the *Imperative* has no Feminine Plural.

349. Only the following three Verbs of this Conjugation are found in any other Voice than Qal:—

1. *Niphal.*

בִּין	נְבֹנָתִי *I am prudent*
	נָבוֹן *discreet*

2. *Hiphil.*

בִּין	הֵבִין *he understood*
	הָבֵן *make to understand*
	הָבִין *to understand*

3. *Hophal.*

שִׁיר	יוּשַׁר *it shall be sung*
שִׁית	יוּשַׁת *it shall be laid*

4. *Polel.*

בִּין	יְבוֹנֵן *he will instruct*
שִׁיר	שִׁוְּרוּ *they beheld*
	יְשׁוֹרֵר *he shall sing*
	מְשׁוֹרֵר *singing*

5. *Hithpolel.*

בִּין	הִתְבּוֹנֵן *he considered*
	יִתְבּוֹנֵן *he will consider*
	וַתִּתְבֹּנֵן* *and thou regardest*
	הִתְבּוֹנֵן *consider*

* With Vau Conversive.

Digitized by Google

350. Inflection of בִּין *to understand* in Qal.

Preterite.

S. 3	m.	בָּן	*bān*	S. 3	m.	בִּין	*bīn*
	f.	בָּנָה	*bā́-nāh*		f.	בִּינָה	*bī́-nāh*
2	m.	בַּנְתָּ	*bān-tā*	2	m.	בִּינוֹתָ	*bī-nṓ-thā*
	f.	בַּנְתְּ	*bănt*		f.	בִּינוֹת	*bī-nṓth*
1 c.		בַּנְתִּי	*bān-tī*	1 c.		בִּינוֹתִי	*bī-nṓ-thī*
P. 3 c.		בָּנוּ	*bā́-nū*	P. 3 c.		בִּינוּ	*bī́-nū*
2	m.	בַּנְתֶּם	*băn-tém*	2	m.	בִּינוֹתֶם	*bī-nō-thém*
	f.	בַּנְתֶּן	*băn-tén*		f.	בִּינוֹתֶן	*bī-nō-thén*
1 c.		בָּנִינוּ	*bān-nū*	1 c.		בִּינִונוּ	*bī-nṓ-nū*

Imperative.

S. 2	m.	בִּין	*bīn*
	f.	בִּינִי	*bī́-nī*
P. 2 m.		בִּינוּ	*bī́-nū*

Infinitive.

Abs.	בּוֹן	*bōn*
Con.	בִּין	*bīn*
Ap. Fut. S. 3 m.	יָבֶן	*yā-vén*

Future.

S. 3	m.	יָבִין	*yā-ví́n*	P. 3	m.	יָבִינוּ	*yā-ví́-nū*
	f.	תָּבִין	*tā-ví́n*		f.	תְּבִינֶינָה*	*tĕ-vī-nḗy-nāh*
2	m.	תָּבִין	*tā-ví́n*	2	m.	תָּבִינוּ	*tā-ví́-nū*
	f.	תָּבִינִי	*tā-ví́-nī*		f.	תְּבִינֶינָה*	*tĕ-vī-nḗy-nāh*
1 c.		אָבִין	*ā-ví́n*	1 c.		נָבִין	*nā-ví́n*

Participle.

S. m.		בָּן	*bān*	P. m.		בָּנִים	*bā-nîm*
	f.	בָּנָה	*bā-nâh*		f.	בָּנוֹת	*bā-nṓth*

* This form does not occur, but תְּגֵלְנָה *they will rejoice* does.

Digitized by Google

EXERCISE 97.

1 וְכֹר יְמוֹת עוֹלָם בִּינוּ שְׁנוֹת דֹּר־וָדֹר שְׁאַל אָבִיךָ
וְיַגֶּדְךָ זְקֵנֶיךָ וְיֹאמְרוּ־לָךְ: 2 לָכֵן שָׂמַח לִבִּי וַיָּגֶל כְּבוֹדִי
אַף־בְּשָׂרִי יִשְׁכֹּן לָבֶטַח: 3 לָמָּה תָרִיבוּ אֵלָי כֻּלְּכֶם
פְּשַׁעְתֶּם בִּי נְאֻם־יְהוָה: 4 עַל־כֵּן מִפָּנָיו אֶבָּהֵל אֶתְבּוֹנָן
וְאֶפָּחֵד מִמֶּנּוּ: 5 בְּשִׁמְךָ יְגִילוּן כָּל־הַיּוֹם וּבְצִדְקָתְךָ
יָרוּמוּ: 6 אָכֵן רוּחַ־הִיא בֶּאֱנוֹשׁ וְנִשְׁמַת שַׁדַּי תְּבִינֵם:
7 שַׁתַּנִי בְּבוֹר תַּחְתִּיּוֹת בְּמַחֲשַׁכִּים בִּמְצֹלוֹת: 8 וַיִּשְׁלַח
יִשְׂרָאֵל אֶת־יְמִינוֹ וַיָּשֶׁת עַל־רֹאשׁ אֶפְרַיִם וְהוּא הַצָּעִיר
וְאֶת־שְׂמֹאלוֹ עַל־רֹאשׁ מְנַשֶּׁה שִׂכֵּל אֶת־יָדָיו כִּי מְנַשֶּׁה
הַבְּכוֹר: 9 וְלֹא־אֶקַח אֶת־כָּל־הַמַּמְלָכָה מִיָּדוֹ כִּי נָשִׂיא
אֲשַׁתֵּנוּ כֹּל יְמֵי חַיָּיו לְמַעַן דָּוִד עַבְדִּי אֲשֶׁר בָּחַרְתִּי
אֹתוֹ אֲשֶׁר שָׁמַר מִצְוֹתַי וְחֻקֹּתָי: 10 כִּי־כֹה אָמַר יְהוָה
עַל־בֵּית מֶלֶךְ יְהוּדָה גִּלְעָד אַתָּה לִי רֹאשׁ הַלְּבָנוֹן אִם־
לֹא אֲשִׁיתְךָ מִדְבָּר עָרִים לֹא נוֹשָׁבוּ:

EXERCISE 98.

1. Zion heard, and was glad (*fut. conv.*); and the daughters of Judah rejoiced (*fut. conv.*) because-of thy judgments, *O* LORD. 2. In that (*art.*) day (*art.*) shall this (*art.*) song (*art.*) be sung (*Ho.*) in-the land of Judah; We have a strong city ("a city of strength *is* to-us"); salvation will *God* appoint *for* walls and bulwarks. (*s.*) 3. *O* Lord, thou-hast pleaded the causes of my soul; thou-hast redeemed my life. (*p.*) 4. Hear, *O ye* kings; give-ear (*Hi.*), *O ye* princes; I, *even* I, will sing (*par.*) unto-the LORD; I-will sing (*Pi.*) *praise* to-the LORD God (*p.*) of Israel. 5. How long shall I-take ("place") counsel (*p.*) in-my soul, *having* sorrow in-my heart daily? how long shall mine enemy be exalted (*Qal*) over-me?

Digitized by Google

LESSON L.

CONJUGATION X.—VERBS LAMED ALEPH.—QAL.

N.B. There are 30 Verbs *Lamed Aleph* which are so called from their third Radical being א; four being Verbs *Middle E*, טָמֵא *he was unclean;* מָלֵא *he filled;* צָמֵא *he thirsted;* שָׂנֵא *he hated.*

351. In Verbs Lamed Aleph, as in Verbs Pe Aleph, the א as a *Guttural* at the beginning of a syllable, that is, before a vocalic afformative (הָ, ִי, וּ); as מְצָאָה *she found:* and a *Quiescent* at the end, that is, it coalesces with the previous Vowel which, if a (ַ) in the Regular Verb, becomes (ָ) before א; as קָרָא *he called.*

352. These Verbs substitute (ָ) for (ַ) in the Future and Imperative of Qal, *except* before the afformative נָה, in which form (ַ) is employed in all the Voices; as יִבְרָא *he will create;* תִּקְרָאנָה *ye will call.*

353. Whilst in the Preterite of Qal א quiesces in (ָ) before consonantal afformatives, that is, those beginning with נ or ת; in all the other Voices it follows (ַ), with which it coalesces; as נִמְצֵאתִי *I am found.*

354. In all the Voices the ת in the afformatives of the Preterite, as following a Quiescent, loses its Dagesh, and the (ַ) under the Third Radical of the Regular Verb also disappears; as לָמַדְתִּי *I have learned;* מָצָאתִי *I have found.*

355. Verbs *Middle E* retain the (ַ) in those forms of the Preterite of Qal, in which Verbs *Middle A* substitute (ָ) for the (ַ) of the Regular Verb, that is, in the First and Second Persons; as מָלֵאתָ *thou hast fulfilled.*

356. א is omitted in מָלֵתִי *I am full,* מָצִתִי *I have found,* and צָמֵתִי *I am thirsty;* of which the first two Verbs appear also with א.

357. Some Verbs of this Conjugation resemble Verbs Lamed He in certain forms, (1) by employing the same punctuation; as כָּלֵאתִי[1] *I have refrained;* מוֹצֵא[2] *finding:* (2) by substituting ה for א; as בּוֹטֵה *speaking:* (3) by adopting the same inflection; as כָּלַתְנִי *thou hast kept me;* כָּלְוּ[2] *they shut up;* מָלְוּ[2] *they have filled;* צָמְתָּ *thou art athirst;* יִכְלֶה *he shall withhold.*

[1] With suf. כָּלַתְנִי *thou hast kept me.* [2] Also regular.

Digitized by Google

358. These *Infinitives Construct* are irregular, טָמְאָה *to defile;* מְלֹאת *to fulfil;* קְרֹאת[1] *to call,* but קֶרֶאת *to meet;* שְׂנֹאת[1] *to hate:* whilst צָבְא is *to fight,* and צָבֹא *to perform.*

359. The first Vowel (ָ) of the Preterite, and Passive Participle; and the Second (ֹ) of the active Participle become (ְ) before *Suffixes,* and the latter together with the first of the Passive Participle is similarly changed under inflection; as קְרָאתִיו *I called him;* מְצָאִי *finding me.*

360. But the third Radical (א), being a Guttural, is pointed with (ַ) before the Suffixes ךָ, כֶם, כֶן, which is changed into (ָ) in pause, the previous (ְ) or (ַ) becoming (ָ); as אֶמְצָאֲךָ *I shall find thee;* אֶמְצָאךָ.

361. The Suffixes are otherwise regularly appended to the unaltered[2] forms of the Future and Imperative; as יִמְצָא *he will find;* יִמְצָאֵם *he will find them:* רְפָאֵנִי *heal me.*

362. The Vowels of the suffixed Infinitive Construct are (ְ) (ֶ=*ŏ*); as רְפָאִי *my healing:* מְצָאֲכֶם = מְצָאֶכֶם *your finding,* and קֶרֶאת *to meet* changes (ֶ) into (ְ) except before כֶם; as קְרָאתְכֶם *to meet you.*

362. 1. INFLECTION of מָצָא *he found* in QAL.

		Preterite.	*Future.*
S. 3	m.	מָצָא *mā-tsā́*	יִמְצָא *yĭm-tsā́*
	f.	מָצְאָה *mā-tsĕ-ā́h*	תִּמְצָא *tĭm-tsā́*
2	m.	מָצָאתָ *mā-tsā́-thā*	תִּמְצָא *tĭm-tsā́*
	f.	מָצָאת *mā-tsā́th*	תִּמְצְאִי *tĭm-tsĕ-ī́*
1 c.		מָצָאתִי *mā-tsā́-thī*	אֶמְצָא *ĕm-tsā́*
P. 3 c.		מָצְאוּ *mā-tsĕ-ū́*	יִמְצְאוּ *yĭm-tsĕ-ū́*
2	m.	מְצָאתֶם *mĕ-tsā-thḗm*	תִּמְצָאנָה *tĭm-tsḗ-nāh*
	f.	מְצָאתֶן *mĕ-tsā-thḗn*	תִּמְצְאוּ *tĭm-tsĕ-ū́*
1 c.		מָצָאנוּ *mā-tsā́-nū*	תִּמְצָאנָה *tĭm-tsḗ-nāh*
			נִמְצָא *nĭm-tsā́*

[1] Also regular. [2] Except יִקְרָאוּ *he shall call him.*

Digitized by Google

Imperative.

S. 2	m.	מְצָא *mĕ-tsā́*	P. 2	m.	מְצָאוּ *mĭts-ú*
	f.	מְצְאִי *mĭts-í*		f.	מְצָאנָה* *mĭts-é-nāh*

Infinitive.		*Participles.*	
Abs.	מָצוֹא *mā-tsṓ*	Act.	מֹצֵא *mō-tsḗ*
Con.	מְצֹא *mĕ-tsṓ*	Pas.	מָצוּא *mā-tsú*

Active Participle.

S. m.		מֹצֵא *mō-tsḗ*	P. m.		מְצְאִים *mō-tsĕ-ím*
	f.	מְצְאָה *mō-tsĕ-ā́h*		f.	מְצְאוֹת *mō-tsĕ-ṓth*
	„	מֹצֵאת *mō-tsḗth*			

Passive Participle.

S. m.		מָצוּא *mā-tsú*	P. m.		מְצוּאִים *mĕ-tsū-ím*
	f.	מְצוּאָה *mĕ-tsū-ā́h*		f.	מְצוּאוֹת *mĕ-tsū-ṓth*

EXERCISE 99.

1 וְכָר וּנְקֵבָה בְּרָאָם וַיְבָרֶךְ אֹתָם וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמָם
אָדָם: 2 אַתָּה יְהוָה לְאֹ־תִכְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חַסְדְּךָ
וַאֲמִתְּךָ תָּמִיד יִצְּרוּנִי: 3 שְׁמָעֵנוּ אֲדֹנִי נְשִׂיא אֱלֹהִים
אַתָּה בְּתוֹכֵנוּ בְּמִבְחַר קְבָרֵינוּ קְבֹר אֶת־מֵתֶךָ אִישׁ
מִמֶּנּוּ אֶת־קִבְרוֹ לְאֹ־יִכְלֶה מִמְּךָ מִקְּבֹר מֵתֶךָ: 4 אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדֹּף אַשִּׂיג אֲחַלֵּק שָׁלָל תִּמְלָאֵמוֹ נַפְשִׁי אָרִיק
חַרְבִּי תּוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי: 5 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו שְׁבֹ־נָא וּקְרָאֲנָה
בָּאָזְנֵינוּ וַיִּקְרָא בָרוּךְ בְּאָזְנֵיהֶם: 6 הִנֵּה שְׁמַעְנוּהָ
בְּאֶפְרָתָה מְצָאנוּהָ בִּשְׂדֵי יָעַר: 7 הֹקַר רַגְלְךָ מִבֵּית
רֵעֶךָ פֶּן־יִשְׂבָּעֲךָ וּשְׂנֵאֶךָ: 8 וּקְרָאתֶם אֹתִי וַהֲלַכְתֶּם

* מְצָאן only is found.

Digitized by Google

וְהִתְפַּלַּלְתֶּם אֵלַי וְשָׁמַעְתִּי אֲלֵיכֶם׃ 9 כִּי עַד־סִירִים
סְבָבִים וּכְסָבְאָם סְבוּאִים אֻכְלוּ כְּקַשׁ יָבֵשׁ מָלֵא׃
10 צָפוֹן וְיָמִין אַתָּה בְרָאתָם תָּבוֹר וְחֶרְמוֹן בְּשִׁמְךָ יְרַנֵּנוּ׃

EXERCISE 100.

1. Create in-("for"-) me a clean heart, *O* God (*p.*); and renew (*Pi.*) a right spirit within-me ("in-my midst"). 2. But ("and") thou-hast fulfilled the judgment of *the* wicked: judgment and justice (shall) take-hold *on thee.* 3. But ("and") truly I am-full-of power *by* the spirit (*acc. con.*) of the LORD, and of judgment, and of might, to-declare (*Hi.*) unto-Jacob his transgression, and to-Israel his sin. 4. Are not these evils come upon us, because our God *is* not among us ("*is it* not because my God (*p.*) *is* not* in-my midst *that* these (*art.*) evils (*art.*) have found-us")? 5. And the people thirsted (*fut. conv.*) for (the) water (*art. sup.*); and the people murmured (*fut. conv. Hi.*) against Moses. 6. He-sent (*fut.*) his word, and healed (*fut. conv.*)-them, and delivered (*fut. conv. Pi.*) *them* from their destructions. 7. And Pharaoh said (*fut. conv.*) unto his servants, Can ("shall") we-find *such a one* as-this *is,* a man in whom ("who . . . in-him") the Spirit of God (*p.*) *is?* 8. At-("in"-) that (*art.*) day (*art.*), saith (*pas. part. con.*) the LORD, thou-shalt call (*f.*) *me* Ishi; and shalt call (*f.*, to-) me no more Baali. 9. And the LORD hearkened (*fut. conv.*) to Hezekiah, and healed (*fut. conv.*) the people. (*acc. con.*) 10. I-hate (*pret.*), I-despise (*pret.*) your feast-days.

* אֵין.

LESSON LI.

X. VERBS LAMED ALEPH.—NIPHAL.

363. There are *three* deviations from the Regular Verb in the NIPHAL of Verbs Lamed Aleph:—

1. The substitution of (ָ) for (ַ) in the Third Person Singular of the Preterite; as נִרְפָּא *he was healed.*
2. The change of (ַ) into (ָ) before consonantal afforma-

Digitized by Google

tives of the same tense, that is, in the last three persons of the Preterite; as נִקְרָאתִי *I have been called.*

3. The use of (ָ) instead of (ַ) before נָה in the Feminine Plural of the Future and Imperative; as תִּמָּצֶאנָה *they shall be found.*

364. Two Infinitives Absolute occur, נִקְרֹא *by chance,* and הִמָּצֹא *certainly,* the latter being of the Construct form; and two Verbs have Infinitives Construct *suffixed* בְּרֹא and מְצֹא; as הִבָּרְאֲךָ *thy being created,* הִמָּצְאוֹ; *his being found.*

365. Contrary to rule, נִפְלֵאת *it is marvellous* is the Preterite (3 f. s.) of פָּלֵא; and נִפְלֶאת *hidden,* the Participle. (f. s.)

366. INFLECTION of מָצָא in NIPHAL.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	נִמְצָא *nĭm-tsā́*	יִמָּצֵא *yĭm-mā-tsḗ*	
	f.	נִמְצְאָה *nĭm-tsĕ-ấh*	תִּמָּצֵא *tĭm-mā-tsḗ*	
2	m.	נִמְצֵאתָ *nĭm-tsḗ-thā*	תִּמָּצֵא *tĭm-mā-tsḗ*	
	f.	נִמְצֵאת *nĭm-tsḗth*	תִּמָּצְאִי *tĭm-mā-tsĕ-ḯ*	
1 c.		נִמְצֵאתִי *nĭm-tsḗ-thī*	אֵמָּצֵא *ĕm-mā-tsḗ*	
P. 3 c.		נִמְצְאוּ *nĭm-tsĕ-ú*	P. 3 m. יִמָּצְאוּ *yĭm-mā-tsĕ-ú*	
2	m.	נִמְצֵאתֶם *nĭm-tsē-thḗm*	f. תִּמָּצֵאנָה *tĭm-mā-tsḗ-nāh*	
	f.	נִמְצֵאתֶן *nĭm-tsē-thḗn*	2 m. תִּמָּצְאוּ *tĭm-mā-tsĕ-ú*	
1 c.		נִמְצֵאנוּ *nĭm-tsḗ-nū*	f. תִּמָּצֵאנָה *tĭm-mā-tsḗ-nāh*	
			1 c. נִמָּצֵא *nĭm-mā-tsḗ*	

		Imperative.	*Infinitive.*
S. 2	m.	הִמָּצֵא *hĭm-mā-tsḗ*	Abs. נִמְצֹא *nĭm-tsṓ*
	f.	הִמָּצְאִי *hĭm-mā-tsĕ-ḯ*	Con. הִמָּצֵא *hĭm-mā-tsḗ*
P. 2	m.	הִמָּצְאוּ *hĭm-mā-tsĕ-ú*	*Participle.*
	f.	הִמָּצֵאנָה *hĭm-mā-tsḗ-nāh*	נִמְצָא *nĭm-tsā́*

Digitized by Google

Participle.

S. m.	נִמְצָא *nĭm-tsâ*	P. m.	נִמְצָאִים *nĭm-tsā-îm*
f.	נִמְצָאָה *nĭm-tsā-âh*	f.	נִמְצָאוֹת *nĭm-tsā-ôth*
„	נִמְצֵאת *nĭm-tséth*		

EXERCISE 101.

1 תְּשַׁלַּח רוּחֲךָ יִבָּרֵאוּן וּתְחַדֵּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה: 2 וְזִבַּרְתֶּם־
שָׁם אֶת־דַּרְכֵיכֶם וְאֵת כָּל־עֲלִילוֹתֵיכֶם אֲשֶׁר נִטְמֵאתֶם
בָּם: 3 אֲנִיוֹת תַּרְשִׁישׁ שָׁרוֹתַיִךְ מַעֲרָבֵךְ וַתִּמָּלְאִי וַתִּכָּבְדִי
מְאֹד בְּלֵב יַמִּים: 4 כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת כִּי יִפָּלֵא
בְּעֵינֵי שְׁאֵרִית הָעָם הַזֶּה בַּיָּמִים הָהֵם, גַּם־בְּעֵינַי יִפָּלֵא
נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: 5 וְאַתֶּם כְּהֲנַי יְהוָה תִּקָּרְאוּ מְשָׁרְתֵי
אֱלֹהֵינוּ יֵאָמֵר לָכֶם חֵיל גּוֹיִם תֹּאכֵלוּ וּבְכְבוֹדָם תִּתְיַמָּרוּ:
6 וַתִּמָּלֵא אַרְצוֹ כֶּסֶף וְזָהָב וְאֵין קֵצֶה לְאֹצְרֹתֶיהָ וַתִּמָּלֵא
אַרְצוֹ סוּסִים וְאֵין קֵצֶה לְמַרְכְּבוֹתֶיהָ: 7 וּרְחֹבוֹת הָעִיר
יִמָּלְאוּ יְלָדִים וִילָדוֹת מְשַׂחֲקִים בִּרְחֹבֹתֶיהָ: 8 הִנֵּה
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי כָּל־בָּשָׂר הֲמִמֵּנִי יִפָּלֵא כָּל־דָּבָר:
9 עַתָּה נִבְרְאוּ וְלֹא מֵאָז וְלִפְנֵי־יוֹם וְלֹא שְׁמַעְתָּם:
10 אַיֵּךְ תֹּאמְרִי לֹא נִטְמֵאתִי אַחֲרֵי הַבְּעָלִים לֹא הָלַכְתִּי:

EXERCISE 102.

1. If the theft (shall) be certainly found in his hand alive (*m. p.*), whether-*it be* ox ("from-ox"), or ("to") ass, or ("to") sheep; he-shall restore (*Pi.*) double. 2. The fountains also of *the* deep and the windows of (the) heaven were stopped (*fut. conv.*), and the rain from (the) heaven was restrained. (*fut. conv.*) 3. Thus saith (*pret.*) the LORD; I-am returned (*pret. Qal*) unto Zion, and will dwell (*pret. conv.*) in-the midst of Jerusalem: and Jerusalem shall be called (*pret. conv.*) a city of (the) truth;

Digitized by Google

and the mountain of the LORD of hosts the holy mountain. 4. Now ("and") *concerning* Moses the man of God (*art. p.*), his sons were named (*fut.*) of ("on") the tribe of Levi. 5. I-will judge thee (*f.*) in-the place (*con.*) where thou-wast created, in-the land of thy nativity. (*p.*)

LESSON LII.

X. VERBS LAMED ALEPH.—PIEL.

367. There are *two* deviations from the Regular Verb in the PIEL of Verbs Lamed Aleph:—

1. The change of (ַ) into (ָ) before consonantal afformatives of the Preterite; as מִלֵּאנוּ *we filled.*
2. The use of (ָ) instead of (ַ) before נָה in the Feminine Plural of the Future and Imperative; as תְּמַלֶּאנָה *they will fill.*

368. The following Verbs exhibit a resemblance, either vocalic or consonantal, to Verbs Lamed He in the forms appended:—

גָּמָא	*Pret.* וַיִּגְמָא־[1]	*he will swallow*	מָלֵא	*Fut.* יְמַלֵּא[2]	*he will fill*
דָּכָא	„ דִּכָּא	*he hath smitten*	קָנֵא	*Inf.* קַנְאַת[2]	*to be zealous*
	„ דִּכִּאתָ	*thou hast broken in pieces*	רָפֵא	*Pret.* רִפֵּאתִי	*I have healed*
מָלֵא	„ מִלֵּא[2]	*he had filled*		„ רִפֵּאנוּ[3]	*we healed*
	Inf. מַלֵּאת[2]	*to set*	שָׁנֵא	„ שִׁנֵּא	*he changed*

[1] The (ַ) may be due to the (־). [2] Also regular. [3] *Ye healed* is רִפֵּאתֶם.

368. 1. There are two Infinitives Absolute in Piel קַנֵּא *very,* and רַפֵּא *thoroughly;* and the (ַ) under the second Radical of the Verb becomes (ָ) before *Suffixes;* as יְמַצְּאֵנִי *he will find me: except* that it is changed according to 360, and is retained in the last three forms of the Singular of the Preterite; as מִלֵּאתִיו *I have filled him.*

Digitized by Google

369. INFLECTION of מָצָא in PIEL.

Preterite.

S. 3	m.	מִצֵּא	*mĭts-tsé*
	f.	מִצְּאָה	*mĭts-tsĕ-âh*
2	m.	מִצֵּאתָ	*mĭts-tsé-thā*
	f.	מִצֵּאת	*mĭts-tséth*
1 c.		מִצֵּאתִי	*mĭts-tsé-thī*
P. 3 m.		מִצְּאוּ	*mĭts-tsĕ-ú*
2	m.	מִצֵּאתֶם	*mĭts-tsē-thĕm*
	f.	מִצֵּאתֶן	*mĭts-tsē-thĕn*
1 c.		מִצֵּאנוּ	*mĭts-tsé-nū*

Future.

S. 3	m.	יְמַצֵּא	*yĕ-măts-tsé*
	f.	תְּמַצֵּא	*tĕ-măts-tsé*
2	m.	תְּמַצֵּא	*tĕ-măts-tsé*
	f.	תְּמַצְּאִי	*tĕ-măts-tsĕ-ī*
1 c.		אֲמַצֵּא	*ă-măts-tsé*
P. 3	m.	יְמַצְּאוּ	*yĕ-măts-tsĕ-ú*
	f.	תְּמַצֶּאנָה	*tĕ-măts-tsé-nah*
2	m.	תְּמַצְּאוּ	*tĕ-măts-tsĕ-ú*
	f.	תְּמַצֶּאנָה	*tĕ-măts-tsé-nāh*
1 c.		נְמַצֵּא	*nĕ-măts-tsé*

Imperative.

S. 2	m.	מַצֵּא	*măts-tsé*
	f.	מַצְּאִי	*măts-tsĕ-ī*
P. 2	m.	מַצְּאוּ	*măts-tsĕ-ú*
	f.	מַצֶּאנָה	*măts-tsé-nāh*

Infinitive.

Abs.	מָצֹא	*măts-tsō*
Con.	מַצֵּא	*măts-tsé*

Participle.

מְמַצֵּא *mĕ-măts-tsé*

Participle.

S.	m.	מְמַצֵּא	*mĕ-măts-tsé*
	f.	מְמַצְּאָה	*mĕ-măts-tsĕ-âh*
	„	מְמַצֵּאת	*mĕ-măts-tséth*
P.	m.	מְמַצְּאִים	*mĕ-măts-tsîm*
	f.	מְמַצְּאוֹת	*mĕ-măts-tsōth*

EXERCISE 103.

1 מַלְכֵי תִּרְכְּאוּ עַמִּי וּפְנֵי עֲנִיִּים תִּטְחָנוּ נְאֻם־אֲדֹנָי
יְהוִה צְבָאוֹת: 2 וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם כֹּה־אָמַר יְהוָה הִנְנִי
מְמַלֵּא אֶת־כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ הַזֹּאת וְאֶת־הַמְּלָכִים הַיֹּשְׁבִים

Digitized by Google

לְדָוִד עַל־כִּסְאוֹ וְאֶת־הַכֹּהֲנִים וְאֶת־הַנְּבִיאִים וְאֶת כָּל־
יְשְׁבֵי יְרוּשָׁלִַם שִׁכְרוֹן: 3 מִזָּכָר עַד־נְקֵבָה תְּשַׁלְּחוּ אֶל־
מְחוּץ לַמַּחֲנֶה תְּשַׁלְּחוּם וְלֹא יְטַמְּאוּ אֶת־מַחֲנֵיהֶם אֲשֶׁר
אֲנִי שֹׁכֵן בְּתוֹכָם: 4 אַף שָׁכְנִי בָּתֵּי־חֹמֶר אֲשֶׁר־בֶּעָפָר
יְסוֹדָם יְדַכְּאוּם לִפְנֵי עָשׁ: 5 וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָךְ
הַדֹּבֵר בִּי קְרָא לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת קִנֵּאתִי
לִירוּשָׁלַם וּלְצִיּוֹן קִנְאָה גְדוֹלָה: 6 שֶׁבַע עֵינַיִם שִׁבְעִים
נֶחְתַּךְ עַל־עַמְּךָ וְעַל־עִיר קָדְשֶׁךָ לְכַלֵּא הַפֶּשַׁע וּלְהָתֵם
חַטָּאוֹת וּלְכַפֵּר עָוֹן: 7 וְאֶשְׁפֹּךְ חֲמָתִי עֲלֵיהֶם עַל־הַדָּם
אֲשֶׁר שָׁפָכוּ עַל־הָאָרֶץ וּבְגִלּוּלֵיהֶם טִמְּאוּהָ: 8 לֹא־
יָשַׁבְתִּי בְסוֹד־מְשַׂחֲקִים וָאֶעְלֹז מִפְּנֵי יָדֶךָ בָּדָד יָשַׁבְתִּי
כִּי־זַעַם מִלֵּאתָנִי: 9 וּפָקַדְתִּי עַל־כָּל־הַדּוֹלֵג עַל־הַמִּפְתָּן
בַּיּוֹם הַהוּא הַמְמַלְאִים בֵּית אֲדֹנֵיהֶם חָמָס וּמִרְמָה:
10 וְלֹא תִטַּמֵּא אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם יֹשְׁבִים בָּהּ אֲשֶׁר
אֲנִי שֹׁכֵן בְּתוֹכָהּ כִּי אֲנִי יְהוָה שֹׁכֵן בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

EXERCISE 104.

1. And (he-) changed his prison garments ("the garments (*acc.*) of his prison"): and he-did eat bread continually before-him all (*con.*) the days of his life. (*p.*) 2. Envy-thou not the oppressor ("thou-shalt not* envy in-the man of violence"), and choose none ("and thou-shalt not* choose in-all) of his ways. 3. We-shall find (*Qal*) all (*con.*) precious substance, we-shall fill our houses *with* spoil. 4. And he-said (*fut. conv.*) unto-them, Defile the house (*acc. con.*), and fill the courts (*acc. con.*) *with the* slain. 5. These *are* they that went-over Jordan (*acc. con. art.*) in-the first month (*art. sup.*), when ("and") it had overflown (*part.*, on) all (*con.*) his banks: and they-put-to-flight (*fut. conv. Hi.*) all (*acc. con.*) *them of* the valleys, *both* toward-("to"-) the east (*art. sup.*), and toward-("to"-) the west. (*art. sup.*)

* -אַל.

Digitized by Google

LESSON LIII.

X. VERBS LAMED ALEPH.—PUAL.

370. There are *three* deviations from the Regular Verb in the PUAL of Verbs Lamed Aleph, which are similar to those in Niphal:

1. The substitution of (ָ) for (ַ), whenever the verbal form ends with the third Radical; as מְרֻכָּא *bruised.*
2. The change of (ַ) into (ָ) before consonantal affortmatives of the Preterite; that is, in the last three persons; as מְצָאתָ *thou wast found.*
3. The use of (ֶ) instead of (ָ) before נָה in the Feminine Plural of the Future; as תִּמְצֶאנָה *ye* or *they will be found.*

371. Only one Verb of this Conjugation is pointed like a Verb Lamed He, יְשֻׁנֶּא *he shall be changed;* whilst קֻרָּא exchanges (ַ) for (ָ), because its second Radical cannot be dageshed; as קֻרָּא *he was called.*

372. INFLECTION of מָצָא in PUAL.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	מְצָּא *mŭts-tsâ*	יְמֻצָּא *yĕ-mŭts-tsâ*	
	f.	מְצְאָה *mŭts-tsĕ-âh*	תְּמֻצָּא *tĕ-mŭts-tsâ*	
2	m.	מְצָאתָ *mŭts-tsê-thā*	תְּמֻצָּא *tĕ-mŭts-tsâ*	
	f.	מְצָאת *mŭts-tsêth*	תְּמֻצְאִי *tĕ-mŭts-tsĕ-î*	
1 c.		מְצָאתִי *mŭts-tsê-thī*	אֲמֻצָּא *ă-mŭts-tsâ*	
P. 3 c.		מְצְאוּ *mŭts-tsĕ-û*	יְמֻצְאוּ *yĕ-mŭts-tsê-û*	
2	m.	מְצָאתֶם *mŭts-tsē-thĕm*	תְּמֻצָּאנָה *tĕ-mŭts-tsê-nāh*	
	f.	מְצָאתֶן *mŭts-tsē-thĕn*	תְּמֻצְאוּ *tĕ-mŭts-tsĕ-û*	
1 c.		מְצָאנוּ *mŭts-tsê-nū*	תְּמֻצָּאנָה *tĕ-mŭts-tsê-nāh*	
			נְמֻצָּא *nĕ-mŭts-tsâ*	

Digitized by Google

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Con. מְצֹא *mŭts-tsā́*

Participle.

S. m. מְמַצֵּא *mĕ-mŭts-tsā́*

f. מְמַצָּאָה *mĕ-mŭts-tsā-ā́h*

„ מְמַצֵּאת *mĕ-mŭts-tsḗth*

P. m. מְמַצְּאִים *mĕ-mŭts-tsā-îm*

f. מְמַצְּאוֹת *mĕ-mŭts-tsā-ṓth*

EXERCISE 105.

1 אַלְמָנוֹת שִׁלַּחְתָּ רִיקָם וּזְרֹעוֹת יְתֹמִים יְדֻכָּא׃
2 שְׁמַע אֵלַי יַעֲקֹב וְיִשְׂרָאֵל מִקְרָאִי אֲנִי הוּא אֲנִי רִאשׁוֹן
אַף אֲנִי אַחֲרוֹן׃ 3 וְנֶעְלוֹת בָּלוֹת וּמִטְלָאוֹת בִּרְגְלֵיהֶם
וּשְׁלֻמוֹת בָּלוֹת עֲלֵיהֶם׃ 4 וְעֹז פָּנָיו יְשֻׁנֻּא׃ 5 וָאֹמַר
אֲהָהּ אֲדֹנָי יְהוִה הִנֵּה נַפְשִׁי לֹא מְטֻמָּאָה׃

EXERCISE 106.

1. *He was* bruised for-("from"-) our iniquities: the chastisement of our peace *was* upon-him; and with-("in"-) his stripes (*s.*) we are healed (it-was healed (*Ni.*) to-us). 2. His hands *are as* gold rings ("rings of gold") set with-("in"-) the beryl. (*art. sup.*) 3. The precious sons of Zion, (that-*are*) comparable to-("in"-) fine-gold (*art. sup.*), how are they-esteemed as-("for"-) earthen pitchers ("pitchers of earth,") the work of the hands of *the* potter! 4. I-said, Behold-me, behold-me, unto-a nation *that* was not called by-("in"-) my name. 5. They-are not humbled (*pret.*) *even* unto this (*art.*) day. (*art.*)

LESSON LIV.

X. VERBS LAMED ALEPH.—HIPHIL.

373. There are two deviations from the Regular Verbs in the HIPHIL of Verbs Lamed Aleph, as in Piel:—

1. The change of (_) into (_) before consonantal affformatives of the Preterite; as הִמְצֵאנוּ *we caused to find.*

Digitized by Google

2. The use of (ֶ) instead of (ַ) before נָה in the Feminine Plural of the Future and Imperative; as הַמְצֶאנָה *cause ye to find.*

374. א is omitted in one verbal form, as below; and י in the appended forms of the following Verbs:—

מָצָא	*Pret.* הִמְצֵיתִי	*I delivered*	פָּלָא	*Fut.* יַפְלֵא	*he will separate*
	Fut. יַמְצֵא	*he will cause to come*		*Part.* מַפְלִא	*wonderful*
	„ יַמְצִאוּ	*they will present*	צָבָא	„ מַצְבֵּא	*mustering*
פָּלָא	*Pret.* הִפְלָא*	*he was wonderful*	קָנָא	*Fut.* יְקַנְּאוּ*	*they will make jealous*

* Also with י.

375. These three Verbs assume the form of Verbs Lamed He, הִמְצֵיתִי *I delivered,* הִפְלָא *he made wonderful,* and מַקְנֵה *making jealous;* whilst two Apocopated Futures occur, תַּרְשֵׁא *it will produce,* and תַּקְרֵא *thou wilt cause to come:* there being also one Infinitive Absolute, הַפְלֵא *wonderful.*

376. The only change caused by the addition of *Suffixes* is in the position of the Accent, which is removed to the following syllable; as הַגְמִיאֵנִי *give me to drink.*

377. INFLECTION of מָצָא in HIPHIL.

		Preterite.	*Future.*
S. 3	m.	הִמְצִיא *hĭm-tsî*	יַמְצִיא *yăm-tsî*
	f.	הִמְצִיאָה *hĭm-tsî-āh*	תַּמְצִיא *tăm-tsî*
2	m.	הִמְצֵאתָ *hĭm-tsé-thā*	תַּמְצִיא *tăm-tsî*
	f.	הִמְצֵאת *hĭm-tséth*	תַּמְצִיאִי *tăm-tsî-ī*
1 c.		הִמְצֵאתִי *hĭm-tsé-thī*	אַמְצִיא *ăm-tsî*
P. 3 c.		הִמְצִיאוּ *hĭm-tsî-ū*	יַמְצִיאוּ *yăm-tsî-ū*
2	m.	הִמְצֵאתֶם *hĭm-tsē-thĕm*	תַּמְצִיאוּ *tăm-tsî-ū*
	f.	הִמְצֵאתֶן *hĭm-tsē-thĕn*	תַּמְצֵאנָה *tăm-tsĕ-nāh*
1 c.		הִמְצֵאנוּ *hĭm-tsé-nū*	נַמְצִיא *năm-tsî*

Apocopated Future.

Digitized by Google

Imperative.

S. 2	m.	הַמְצִיא *hăm-tsí*	P. 2	m.	הַמְצִיאוּ *hăm-tsí-ū*
	f.	הַמְצִיאִי *hăm-tsí-ī*		f.	הַמְצֵאנָה *hăm-tsé-nāh*

Infinitive.		*Participle.*	
Abs.	הַמְצֵא *hăm-tsé*		מַמְצִיא *măm-tsī*
Con.	הַמְצִיא *hăm-tsí*	S. 3 m.	יַמְצֵא *yăm-tsé*

Active Participle.

S. m.		מַמְצִיא *măm-tsí*	P. m.		מַמְצִיאִים *măm-tsī-ím*
	f.	מַמְצִיאָה *măm-tsī-áh*		f.	מַמְצִיאוֹת *măm-tsī-óth*
	„	מַמְצֵאת *măm-tséth*			

EXERCISE 107.

1 וַיֵּרֶץ הָעֶבֶד לִקְרָאתָהּ וַיֹּאמֶר הַגְמִיאִינִי נָא מְעַט־
מַיִם מִכַּדֵּךְ: 2 כִּי לֹא אֶחְמוֹל עוֹד עַל־יְשְׁבֵי הָאָרֶץ
נְאֻם־יְהוָה וְהִנֵּה אָנֹכִי מַמְצִיא אֶת־הָאָדָם אִישׁ בְּיַד־
רֵעֵהוּ וּבְיַד מַלְכּוֹ וְכִתְּתוּ אֶת־הָאָרֶץ וְלֹא אַצִּיל מִיָּדָם:
3 בָּעֵת בַּמָּרוֹם תַּמְרִיא תִּשְׂחַק לַסּוּס וּלְרֹכְבוֹ: 4 וְאֵת
הַסֹּפֵר שַׂר הַצָּבָא הַמַּצְבִּא אֶת־עַם הָאָרֶץ וְשִׁשִּׁים אִישׁ
מֵעַם הָאָרֶץ הַנִּמְצָאִים בָּעִיר: 5 הֵם קִנְאוּנִי בְלֹא־אֵל
כִּעֲסוּנִי בְּהַבְלֵיהֶם וַאֲנִי אַקְנִיאֵם בְּלֹא־עַם בְּגוֹי נָבָל
אַכְעִיסֵם:

EXERCISE 108.

1. He-causeth-it (*m.*)-to come (*fut.*), whether for-correction, or for-his land, or for-mercy. 2. And the principal scribe (*acc.*) of the host, who-mustered (*part.*) the people of the land; and threescore men (*s.*) of-("from"-) the people of the land that-were found (*part.*) in-the midst of the city. 3. For ("and") they-provoked-him-to-anger (*fut. conv.*) with-("in"-) their high-

Digitized by Google

places, and moved-him-to jealousy (*fut. conv.*) with-("in"-) graven-images. 4. Therefore ("and") thou-hast caused-all (*acc. con.*) this (*art.*) evil (*art.*)-to-come-upon them. 5. Remember that thou-magnify (*fut.*) his work, which men behold. (*pret.*)

LESSON LV.

X. VERBS LAMED ALEPH.—HOPHAL.

378. There are *three* deviations from the Regular Verb in the HOPHAL of Verbs Lamed Aleph, as in Niphal and Pual:—

1. The substitution of (ָ) for (ַ), whenever the Verbal form ends with the third Radical; as יִמְצָא or יִמְצֵא *he will be caused to find.*
2. The change of (ַ) into (ָ) before consonantal afformatives of the Preterite; as הָמְצֵאתִי *I was caused to find.*
3. The use of (ֵ) instead of (ֶ) in the Feminine Plural of the Future; as תִּמְצֵאנָה *ye or they will be caused to find*

379. INFLECTION of מָצָא in HOPHAL.

		Preterite.		*Future.*
S. 3	m.	הָמְצָא *hŏm-tsā́*	יָמְצָא *yŏm-tsā́*	m.
	f.	הָמְצְאָה *hŏm-tsĕ-ā́h*	תָּמְצָא *tŏm-tsā́*	f.
2	m.	הָמְצֵאתָ *hŏm-tsḗ-thā*	תָּמְצָא *tŏm-tsā́*	m.
	f.	הָמְצֵאת *hŏm-tsḗth*	תִּמְצְאִי *tŏm-tsĕ-ī́*	f.
1 c.		הָמְצֵאתִי *hŏm-tsē-thī́*	אֶמְצָא *ŏm-tsā́*	1 c.
P. 3 c.		הָמְצְאוּ *hŏm-tsĕ-ū́*	יִמְצְאוּ *yŏm-tsĕ-ū́*	P. 3 m.
2	m.	הָמְצֵאתֶם *hŏm-tsē-thḗm*	תִּמְצֶאנָה *tŏm-tsḗ-nāh*	f.
	f.	הָמְצֵאתֶן *hŏm-tsē-thḗn*	תִּמְצְאוּ *tŏm-tsĕ-ū́*	2 m.
1 c.		הָמְצֵאנוּ *hŏm-tsḗ-nū*	תִּמְצֶאנָה *tŏm-tsḗ-nāh*	f.
			נִמְצָא *nŏm-tsā́*	1 c.

(*Imperative wanting.*)

Infinitive.

Con. הָמְצָא *hŏm-tsā́*

Digitized by Google

Participle.

S. m.	מָמְצָא *mŏm-tsā́*	P. m.	מָמְצָאִים *mŏm-tsā-ím*
f.	מָמְצָאָה *mŏm-tsā-ā́h*	f.	מָמְצָאוֹת *mŏm-tsā-ṓth*
„	מָמְצָאת *mŏm-tsḗth*		

N.B. No Exercises are appended to this Lesson, as no suitable examples of Verbs of this Conjugation occur in Hophal; very few of any kind being found in the Hebrew Bible.

LESSON LVI.

X. VERBS LAMED ALEPH.—HITHPAEL.

380. There are *two* deviations from the Regular Verb in the HITHPAEL of Verbs Lamed Aleph, as in Piel:—

1. The change of (ַ) into (ָ) before consonantal afformatives of the Preterite; as הִתְמַצֵּאתָ *thou didst find thyself.*
2. The use of (ֶ) instead of (ַ) in the Feminine Plural of the Future and Imperative; as הִתְמַצֵּאנָה *find ye yourselves.*

381. In two of these Verbs, beginning with ד and ט respectively, the ת of the preformative is assimilated according to 193. 6 of PART I., the second Radical being dageshed in consequence; namely, יִדַּכְּאוּ *they will be crushed;* יִטַּמֵּא *he will defile himself.*

381. 1. One Verb is found in the Unusual Voice HOTHPAEL, הָטַמְּאָה=הָתְטַמְּאָה *she hath defiled herself;* and two resemble Verbs Lamed He, יִטַּמֶּא *he will defile himself;* תִּתְפַּלָּא *thou wilt show thyself marvellous.*

382. INFLECTION of מָצָא in HITHPAEL.

Preterite.

S. 3	m.	הִתְמַצֵּא *hĭth-măts-tsḗ*	P. 3 c.		הִתְמַצְּאוּ *hĭth-măts-tsĕ-ū́h*
	f.	הִתְמַצְּאָה *hĭth-măts-tsĕ-ā́h*	2	m.	הִתְמַצֵּאתֶם *hĭth-măts-tsē-thḗm*
2	m.	הִתְמַצֵּאתָ *hĭth-măts-tsḗ-thā*		f.	הִתְמַצֵּאתֶן *hĭth-măts-tsē-thḗn*
	f.	הִתְמַצֵּאת *hĭth-măts-tsḗth*	1 c.		הִתְמַצֵּאנוּ *hĭth-măts-tsḗ-nū*
1 c.		הִתְמַצֵּאתִי *hĭth-măts-tsḗ-thī*			

Digitized by Google

Future.

S. 3	m.	יִתְמַצֵּא	*yĭth-măts-tsé*
	f.	תִּתְמַצֵּא	*tĭth-măts-tsé*
2	m.	תִּתְמַצֵּא	*tĭth-măts-tsé*
	f.	תִּתְמַצְּאִי	*tĭth-măts-tsĕ-í*
1 c.		אֶתְמַצֵּא	*ĕth-măts-tsé*
P. 3	m.	יִתְמַצְּאוּ	*yĭth-măts-tsĕ-ú*
	f.	תִּתְמַצֵּאנָה	*tĭth-măts-tsé-nāh*
2	m.	תִּתְמַצְּאוּ	*tĭth-măts-tsĕ-ú*
	f.	תִּתְמַצֵּאנָה	*tĭth-măts-tsé-nāh*
1 c.		נִתְמַצֵּא	*nĭth-măts-tsé*

Imperative.

S. 2	m.	הִתְמַצֵּא	*hĭth-măts-tsé*
	f.	הִתְמַצְּאִי	*hĭth-măts-tsĕ-*
P. 2	m.	הִתְמַצְּאוּ	*hĭth-măts-tsĕ-ú*
	f.	הִתְמַצֵּאנָה	*hĭth-măts-tsé-nāh*

Infinitive.

Con.	הִתְמַצֵּא	*hĭth-măts-tsé*

Participle.

	מִתְמַצֵּא *mĭth-măts-tsé*

Participle.

S.	m.	מִתְמַצֵּא	*mĭth-măts-tsé*
	f.	מִתְמַצְּאָה	*mĭth-măts-tsĕ-áh*
	„	מִתְמַצֵּאת	*mĭth-măts-tséth*
P.	m.	מִתְמַצְּאִים	*mĭth-măts-tsĕ-ím*
	f.	מִתְמַצְּאוֹת	*mĭth-măts-tsĕ-óth*

EXERCISE 109.

1 יְרֻחַקוּ בָנָיו מִיֵּשַׁע וְיִדְכְּאוּ בַשַּׁעַר וְאֵין מַצִּיל׃
2 לְאֲבִיו וּלְאִמּוֹ לְאָחִיו וּלְאַחְתּוֹ לֹא־יִטְמָא לָהֶם בְּמוֹתָם
כִּי נֵזֶר אֱלֹהָיו עַל־רֹאשׁוֹ׃ 3 פֶּעֱרוּ עָלַי בְּפִיהֶם יַחַד
עָלַי יִתְמַלָּאוּן׃ 4 וַיָּשָׁב יוֹרָם הַמֶּלֶךְ לְהִתְרַפֵּא בְיִזְרְעֶאל
מִן־הַמַּכִּים׃ 5 וְיִמְלְאוּ אַסְמֶיךָ שָׂבָע וְתִירוֹשׁ יָקֶבְיךָ יִפְרָצוּ׃

EXERCISE 110.

1. Therefore he-knoweth (*fut. Hi.*) their works, and he-overturneth (*pret.*) *them in the* night, *so* that ("and") they-are destroyed. (*fut.*) 2. Then ("and") said (*fut. conv.*)-I unto-them, Cast-ye-away (*Hi.*) *every* man the abominations of his eyes, and

Digitized by Google

defile (*fut.*)-not*-yourselves with-("in"-) the idols of Egypt: *I am* the LORD your God. (*p.*) 3. Thou-huntest (*fut.*)-me as-a perce-lion (*art.*): and again ("thou-wilt return") thou-showest-thyself-marvellous (*fut.*) upon-("in"-) me. 4. And he-returned (*fut. conv.*) to-be healed (*Hith.*) in Jezreel. 5. And fill (*Pi.*) thine hand (*du.*) *with* coals of fire from-between (to-) the cherubims (*art. sup.*), and scatter *them* over the city.

* -אֶל.

LESSON LVII.

CONJUGATION XI.—VERBS LAMED HE.—QAL.

N.B. There are 85 Verbs *Lamed He*, which are so called from their third Radical being ה.

383. The ה of these Verbs is subject to the following changes:—

1. Into ת in the Infinitive Construct and before the afformative ה in *all the Voices;* as מְנוֹת *to number;* בְּכְתָה *she bewailed.*
2. Before other consonantal afformatives into (ִי) in the *Preterites* of the Active Voices (Qal, Piel*, Hiphil*, and Hithpael); into (ִי) in those of the Passive Voices (Niphal, Pual, and Hophal); and into (ִי) in all *Futures* and *Imperatives;* as גָּלִיתָ *thou* removed; נִבְנִיתָ *thou wast built;* בְּכִינָה *weep ye.*
3. It is dropped in *all the Voices* before vocalic afformatives (וּ, י); as בָּכוּ *they wept;* תִּבְכִּי *thou wilt weep.*

384. When ה is the final letter of the Verb, it regularly stands thus in all the Voices:—

1. ה in all the Preterites; as מָנָה *he counted.*
2. ֶה in all the Futures and Active Participles; as תִּבְזֶה *thou wilt despise;* בּוֹזֶה *despising.*
3. ֵה in all the Imperatives; as גְּלֵה *remove thou.*
4. ָה in all the Infinitives Absolute, except in Hiphil and Hophal (ֶה); as בָּכֹה *to weep.*

385. The Infinitives Construct of all the Voices end regularly in וֹת; as מְנוֹת *to number.*

* (ִי) also in Piel and Hiphil.

Digitized by Google

386. Verbs ending in ה do not belong to this Conjugation, but are inflected like Verbs Lamed Guttural. (III.)

387. The *Preterite* is found both with and without י in the case of בָּנָה *he built;* as בָּנִיתָ and בָּנִתָה: the (ָ) of the Feminine Singular becomes (ָ) in pause; as כָּלְתָה *it is determined*, כָּלְתָה: and one Verb has ו for its third Radical; as שָׁלַוְתִּי *I was safe.*

388. The *Apocopated Future,* common to all the Voices of Verbs Lamed He, is formed by dropping the final ה with the previous Vowel, the first Radical in Qal receiving (ְ), and the preformative with one exception (ַ), which becomes (ֶ) in the First and Second Persons; as will be seen in the following List of 15 Verbs, 3 of which have Apocopated Futures only; 7 Apocopated with Vau Conversive, or Converted Futures; and 5 Apocopated with and without Vau Conversive, that is, both apocopated and converted; all of the second and third classes having regular forms also, except בָּזָה and זָנָה:—

1. *Apocopated Futures.*

צָפָה	יִצְפְּ *he will watch*
שָׁיָה	תִּשֶׁא *thou wilt be unmindful*
שָׁלָה	יִשְׁלְ *he will take away*

2. *Converted Futures.*

בָּזָה	וַיִּבְז *and he despised*
	וַתִּבְז *and she despised*
זָנָה	וַתִּזֶן *and she played the harlot*
זָרָה	וַיִּזֶר *and he strawed*
קָנָה	וַיִּקֶן *and he bought*
קָרָה	וַיִּקֶר *and it happened*
קָשָׁה	וַיִּקֶשׁ *and he was fierce*
רָפָה	וַיִּרֶף *and he desisted*

3. *Apocopated and Converted Futures.*

גָּלָה	יִגֶל *he shall depart*
	וַיִּגֶל *and he removed*
כָּלָה	יִכְלְ *he will be consumed*
	וַתִּכֶל *and it was finished*
פָּנָה	וַיִּפֶן *and he turned*
	וַתִּפֶן *and she turned*
	תִּפֶן *thou wilt look*
	וָאֶפֶן *and I turned*
רָבָה	יִרְבְּ *he will multiply*
	וַיִּרֶב *and he multiplied*
	וַתִּרֶב *and it excelled*
רָצָה	תִּרְצְ *she will enjoy*
	וַתִּרֶץ *and thou consentedst*

Digitized by Google

389. But the Apocopated Future of the six following Verbs, being a monosyllable, has a peculiar punctuation, the preformative of which is pointed with (ֶ) or (ַ), and the first and second Radicals receive each a (ְ); whilst בָּכָה, פָּתָה, and שָׁתָה have also regular forms:—

1. *Apocopated Futures.*

רְדָה	יִרְדְּ* *he shall rule*
שָׁטָה	יִשְׁטְ *it will decline*

2. *Converted Futures.*

בָּכָה	וַיִּבְךְּ *and he wept*
	וַתִּבְךְּ *and she wept*
	וַתִּבְכְּךָ *and thou didst weep*
פָּתָה	וַיְפַתְּ *and he was enticed*
שָׁבָה	וַיִּשְׁבְּ *and he took captive*

3. *Apocopated and Converted Futures.*

שָׁתָה	יִשְׁתְּ *he shall drink*
	וַיִּשְׁתְּ *and he drank*
	תִּשְׁתְּ *she shall drink*
	וַתִּשְׁתְּ *and she drank*
	תִּשְׁתְּ *thou shalt drink*
	וַתִּשְׁתְּ *and thou hast drunk*
	וְאֶשְׁתְּ *and I drink*

* Pronounce *yērd.*

390. Vau Conversive does not *always* prefer the Apocopated Future, since וַתִּבְכֶּה *and she wept* occurs as well as וַתִּבְךְּ, and וַיִּבְנֶה *and he built* together with וַיִּבֶן; whilst of וַיִּכְרֶה *and he prepared,* and וְאֶשְׁגֶּה *and I erred,* no other form exists.

391. י is omitted before the afformatives in תִּבְכֶּינָה *they shall weep,* תִּדְלֶנָה *they will draw,* and תִּכְלֶנָה *they shall fail;* of the first and third of which regular forms also occur.

392. But י is sometimes inserted before vocalic afformatives, being usually preceded by (ֶ) especially before ן paragogic of the Future, as in the following examples; of the first three there being regular forms also:—

בָּכָה	יִבְכְּיוּן *they shall weep*	רָוָה	יִרְוְיֻן *they shall be satisfied*
כָּלָה	יִכְלְיוּן *they shall fail*	שָׁלָו	יִשְׁלְיוּ *they shall prosper*
רָבָה	יִרְבְּיוּן* *they shall multiply*	שָׁתָה	יִשְׁתְּיוּן *they shall drink*

* יִרְבּוּן also occurs.

Digitized by Google

393. Double Dagesh in אֶקֳּבְרָה *I will buy* and יְקֻוֶּה *he will find* are exceptional, being euphonic; whilst תִּכְלֶה *it shall waste,* and יִקְרֶה *it shall befall* adopt the punctuation, and יִשְׂגֶּא־* *it will grow,* the א of Verbs Lamed Aleph: there is no other form of the second of these examples.

394. Five *Infinitives Absolute* end irregularly in וֹ or וֹת, and two *Infinitives Construct* in ה or וֹ; of which מָרוֹ has no other form:—

1. *Infinitives Absolute.*		2. *Infinitives Construct.*	
בָּכֹה	בָּכוֹ *at all, sore*	קָנֹה	קְנוֹת *to get*
מָרֹה	מָרוֹ *grievously*	שָׁתֹה	שְׁתוֹת *to drink*
קָנֹה	קָנוֹ *surely*		
שָׁתֹה	שָׁתוֹ *certainly*		
	שְׁתוֹת *to drink*		

395. The *Active Participle* receives in the first syllable, either (ִ) alone, as זֹרֶה *winnowing;* or (וֹ) alone, as דּוֹמֶה *being like;* or both (ִ) and (וֹ), as בֹּכֶה and בּוֹכֶה *weeping:* whilst there are in the Feminine Singular four irregular forms, בּוֹכִיָּה *weeping,* פֹּרִיָּה and פֹּרֶת *fruitful,* and צוֹפִיָּה *watching.*

396. The *Passive Participle* ends in י, as גָּלוּי *open;* which י is sometimes omitted, as in צָפוּ *waited for.*

397. In all the active Voices final ה with the preceding (ָ), (ֶ), or (ִ) is superseded by the connecting Vowel of the *Suffix;* as יִבְנֶה *he will build;* יִבְנֵם *he will build them.*

398. Suffixes added to the last three singular forms of the *Preterite* shorten the (ָ) under the first Radical into (ַ), the Accent being thrown forward; as רָצִיתָ *thou didst favour;* רְצִיתָם *thou didst favour them:* whilst no change takes place in the *Infinitive,* when suffixed; as קְנוֹת *to buy;* קְנוֹתֵךְ *when thou buyest.*

* Not found in all Hebrew Bibles.

Digitized by Google

399. Inflection of גָּלָה *he revealed* in Qal.

		Preterite.	*Future.*
S. 3	m.	גָּלָה *gā-lâh*	יִגְלֶה *yĭg-lĕh*
	f.	גָּלְתָה *gā-lĕ-thâh*	תִּגְלֶה *tĭg-lĕh*
2	m.	גָּלִיתָ *gā-lî-thā*	תִּגְלֶה *tĭg-lĕh*
	f.	גָּלִית *gā-lîth*	תִּגְלִי *tĭg-lî*
1 c.		גָּלִיתִי *gā-lî-thī*	אֶגְלֶה *ĕg-lĕh*
P. 3 c.		גָּלוּ *gā-lû*	יִגְלוּ *yĭg-lû*
2	m.	גְּלִיתֶם *gĕ-lī-thĕm*	תִּגְלוּ *tĭg-lû*
	f.	גְּלִיתֶן *gĕ-lī-thĕn*	תִּגְלֶינָה *tĭg-lĕ-nāh*
1 c.		גָּלִינוּ *gā-lî-nū*	נִגְלֶה *nĭg-lĕh*
Ap. Fut.	S. 3 m.	יִגֶל *yi-gĕl*	

		Imperative.	*Infinitive.*
S. 2	m.	גְּלֵה *gĕ-lêh*	Abs. גָּלֹה *gā-lōh*
	f.	גְּלִי *gĕ-lî*	Con. גְּלוֹת *gĕ-lōth*
P. 2	m.	גְּלוּ *gĕ-lû*	*Participles.*
	f.	גְּלֶינָה *gĕ-lêy-nāh*	Act. גֹּלֶה *gō-lĕh*
			Pas. גָּלוּי *gā-lûy*

Active Participle.

S. m.	גֹּלֶה	*gō-lĕh*	P. m.	גֹּלִים	*gō-lîm*
f.	גֹּלָה	*gō-lâh*	f.	גֹּלוֹת	*gō-lōth*

Passive Participle.

S. m.	גָּלוּי	*gā-lûy*	P. m.	גְּלוּיִם	*gĕ-lū-yîm*
f.	גְּלוּיָה	*gĕ-lū-yâh*	f.	גְּלוּיוֹת	*gĕ-lū-yōth*

Digitized by Google

EXERCISE 111.

1 וַיִּפֹּל יוֹסֵף עַל־פְּנֵי אָבִיו וַיֵּבְךְּ עָלָיו וַיִּשַּׁק־לוֹ׃
2 וַיֹּאמֶר בִּלְעָם אֶל־בָּלָק בְּנֵה־לִי בָזֶה שִׁבְעָה מִזְבְּחֹת
וְהָכֵן לִי בָּזֶה שִׁבְעָה פָרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים׃ 3 גָּלְתָה
יְהוּדָה מֵעֹנִי וּמֵרֹב עֲבֹדָה הִיא יָשְׁבָה בַגּוֹיִם לֹא מָצְאָה
מָנוֹחַ כָּל־רֹדְפֶיהָ הִשִּׂיגוּהָ בֵּין הַמְּצָרִים׃ 4 מַיִם עֲמֻקִּים
עֵצָה בְלֵב־אִישׁ וְאִישׁ תְּבוּנָה יִדְלֶנָּה׃ 5 וֶאָזְרֵם בְּמוֹרָה
בְּשַׁעֲרֵי הָאָרֶץ שִׁכַּלְתִּי אִבַּדְתִּי אֶת־עַמִּי מִדַּרְכֵיהֶם לוֹא
שָׁבוּ׃ 6 וְעִינֵי רְשָׁעִים תִּכְלֶינָה וּמָנוֹס אָבַד מִנֶּהֶם
וְתִקְוָתָם מַפַּח־נָפֶשׁ׃ 7 וְאַתָּה תִּמְנֶה־לְּךָ חֲיִל בַּחֲיִל
הַנֹּפֵל מֵאוֹתָךְ וְסוּס בַּסּוּס וֶרֶכֶב כָּרֶכֶב וְנִלְחַמְתָּה אוֹתָם
בַּמִּישׁוֹר אִם־לֹא נֶחֱזַק מֵהֶם׃ 8 וּפְרוּזָיו מִבֶּן־חֹדֶשׁ
תִּפְקֶדְנָה בְּעֶרְכְּךָ כֶּסֶף חֲמֵשֶׁת שְׁקָלִים בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ
עֶשְׂרִים גֵּרָה הִוא׃ 9 וַיִּפְנוּ אֲלַי עֹרֶף וְלֹא פָנִים וַלַּמֵּד
אֹתָם הַשְׁכֵּם וְלַמֵּד וְאֵינָם שֹׁמְעִים לָקַחַת מוּסָר׃
10 וָאֹמְרָה לָהֶם אֲנַחְנוּ קָנֵינוּ אֶת־אֲחֵינוּ הַיְּהוּדִים
הַנִּמְכָּרִים לַגּוֹיִם כְּדֵי בָּנוּ וְגַם אַתֶּם תִּמְכְּרוּ אֶת־אֲחֵיכֶם
וְנִמְכְּרוּ־לָנוּ וַיַּחֲרִישׁוּ וְלֹא מָצְאוּ דָּבָר׃

EXERCISE 112.

1. Their ("his") priests fell by the sword (*art. sup.*); and their ("his") widows made-no-lamentation-(*fut.*) 2. Because he-hath oppressed (*Pi.*) *and* hath forsaken *the* poor; *because* he-hath violently-taken-away a house which he-builded not. ("and did not build-it", *fut.*) 3. He-delivereth (*fut. Pi.*) *the* poor in-his affliction, and openeth (*fut. apoc.*) their ears (*s.*) in-oppression. (*art. sup.*) 4. Remove (*Hi.*)-thy stroke-away from-me ("from-on-me"): I am consumed (*pret.*) by-("from"-) the blow of thy hand. 5. Let them-be ashamed (*fut.*) and confounded (*fut.*)

Digitized by Google

together that-seek-after (*part. Pi. con.*) my soul to-destroy-it: let them-be driven (*fut. Niph.*) backward and put-to-shame (*fut.* Ni.) that-wish (*adj. con.*) me ("my") evil. 6. And (I-) redeemed-thee out-of-("from"-) the house of servants; and I-sent (*fut. conv.*) before-thee Moses (*acc. con.*), Aaron, and Miriam. 7. So ("and") I-turned (*fut. conv.*) and came-down (*fut. conv.*) from the mount, and the mount burned (*part.*) with-(in-the) fire (*art. sup.*): and the two (*con.*) tables of the covenant *were* in ("on") my two (*con.*) hands ("two of my hands"). 8. And my heart hath been secretly ("in-the secret", *art. sup.*) enticed (*fut. conv.*), or-("and") my mouth hath kissed (*fut. conv.*) my hand ("my hand approached to-my mouth"). 9. Yea, also I-continued (*Hi.*) in-the work of this (*art.*) wall (*art.*), neither bought-we *any* land: and all (*con.*) my servants *were* gathered thither unto ("on") the work. 10. Therefore shall all (*con.*) hands (*d.*) be-faint, and every (*con.*) man's heart ("every heart of man") shall melt. (*Ni.*)

LESSON LVIII.

XI. VERBS LAMED HE.—NIPHAL.

400. In the *Preterite* of NIPHAL נִ, which is omitted in נְטְמֵתֶם *ye were defiled,* coalesces with (ָ), instead of (ַ), in three Verbs, נִגְלֵינוּ *we were discovered;* נִטְמֵינוּ *we were despised;* נִפְלֵינוּ *we have been separated.*

401. The *Apocopated Future* merely drops the last syllable of that tense, and is found both with and without Vau Conversive; as תִּגָּלֶה *it shall be discovered,* תִּגָּל; וָאֵפָּת *and I was deceived:* but מָחָה makes יִמַּח *it shall be blotted out,* and in pause תִּמַּח.

402. One irregular *Infinitive Absolute* occurs, נִגְלוֹת *shamelessly;* and no forms in Niphal are *suffixed* except these two *Infinitives Construct,* הִבָּנֹתָן *its being built;* הִזָּרוֹתֵיכֶם *your being scattered.*

Digitized by Google

403. Inflection of נָגְלָה in Niphal.

Preterite.

S. 3	m.	נִגְלָה	*nĭg-láh*
	f.	נִגְלְתָה	*nĭg-lĕ-thắh*
2	m.	נִגְלִיתָ	*nĭg-lḗy-thā*
	f.	נִגְלִית	*nĭg-lḗyth*
1 c.		נִגְלִיתִי	*nĭg-lḗy-thī*
P. 3 c.		נִגְלוּ	*nĭg-lṹ*
2	m.	נִגְלִיתֶם	*nĭg-lēy-thḗm*
	f.	נִגְלִיתֶן	*nĭg-lēy-thḗn*
1 c.		נִגְלִינוּ	*nĭg-lḗy-nū*

Apocopated Future.

Future.

S. 3	m.	יִגְלֶה	*yĭg-gā-lḗh*
	f.	תִּגְלֶה	*tĭg-gā-lḗh*
2	m.	תִּגְלֶה	*tĭg-gā-lḗh*
	f.	תִּגְלִי	*tĭg-gā-lī́*
1 c.		אֶגְלֶה	*ĕg-gā-lḗh*
P. 3	m.	יִגְלוּ	*yĭg-gā-lṹ*
	f.	תִּגְלֶינָה	*tĭg-gā-lḗy-nāh*
2	m.	תִּגְלוּ	*tĭg-gā-lṹ*
	f.	תִּגְלֶינָה	*tĭg-gā-lḗy-nāh*
1 c.		נִגְלֶה	*nĭg-gā-lḗh*

Imperative.

S. 2	m.	הִגָּלֵה	*hĭg-gā-lḗh*
	f.	הִגָּלִי	*hĭg-gā-lī́*
P. 2	m.	הִגָּלוּ	*hĭg-gā-lṹ*
	f.	הִגָּלֶינָה	*hĭg-gā-lḗy-nāh*

Infinitive.

Abs.	נִגְלֹה	*nĭg-lōh*
Con.	הִגָּלוֹת	*hĭg-gā-lṓth*

Participle.

	נִגְלֶה	*nĭg-lḗh*
S. 3 m.	יִגָּל	*yĭg-gál*

Participle.

S.	m.	נִגְלֶה	*nĭg-lḗh*
	f.	נִגְלָה	*nĭg-lắh*
	„	נִגְלֵית	*nĭg-lḗyth*
P.	m.	נִגְלִים	*nĭg-lím*
	f.	נִגְלוֹת	*nĭg-lṓth*

EXERCISE 113.

1 מֵקִים דְּבַר עַבְדּוֹ וְעֲצַת מַלְאָכָיו יַשְׁלִים הָאֹמֵר
לִירוּשָׁלַם תּוּשַׁב וּלְעָרֵי יְהוּדָה תִּבָּנֶינָה וְחָרְבוֹתֶיהָ

Digitized by Google

אֲקוֹמֵם: 2 מִי הֶאֱמִין לִשְׁמֻעָתֵנוּ וּזְרוֹעַ יְהוָה עַל־מִי
נִגְלָתָה: 3 וְאַל־תְּכַס עַל־עֲוֹנָם וְחַטָּאתָם מִלְּפָנֶיךָ
אַל־תְּמָחֶה כִּי הִכְעִיסוּ לְנֶגֶד הַבּוֹנִים: 4 וַיֹּאמֶר דָּוִד
אֶל־לִבּוֹ עַתָּה אֶסָּפֶה יוֹם־אֶחָד בְּיַד שָׁאוּל אֵין־לִי
טוֹב כִּי־הִמָּלֵט אִמָּלֵט אֶל־אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים: 5 אִם־
נִפְתָּה לִבִּי עַל־אִשָּׁה וְעַל־פֶּתַח רֵעִי אָרָבְתִּי: 6 בָּעֵת
הַהִיא יִקְרְאוּ לִירוּשָׁלַם כִּסֵּא יְהוָה וְנִקְווּ אֵלֶיהָ כָּל־
הַגּוֹיִם לְשֵׁם יְהוָה לִירוּשָׁלַם וְלֹא יֵלְכוּ עוֹד אַחֲרֵי
שְׁרִרוּת לִבָּם הָרָע: 7 וְנִקְנָה הַשָּׂדֶה בָּאָרֶץ הַזֹּאת
אֲשֶׁר אַתֶּם אֹמְרִים שְׁמָמָה הִיא מֵאֵין אָדָם וּבְהֵמָה:
8 וַיִּקָּר יְהוָה אֶל־בִּלְעָם וַיָּשֶׂם דָּבָר בְּפִיו וַיֹּאמֶר שׁוּב
אֶל־בָּלָק וְכֹה תְדַבֵּר: 9 לְעֵת עֶרֶב וְהִנֵּה בַלָּהָה בְּטֶרֶם
בֹּקֶר אֵינֶנּוּ זֶה חֵלֶק שׁוֹסֵינוּ וְגוֹרָל לְבֹזְזֵינוּ: 10 דַּבְּרוּ
עַל־לֵב יְרוּשָׁלַם וְקִרְאוּ אֵלֶיהָ כִּי מָלְאָה צְבָאָהּ כִּי
נִרְצָה עֲוֹנָהּ כִּי לָקְחָה מִיַּד יְהוָה כִּפְלַיִם בְּכָל־חַטֹּאתֶיהָ:

EXERCISE 114.

1. Again I-will build-thee, and thou-shalt be built (*pret. conv.*), *O* virgin of Israel. 2. The secret (*part. Ni.*) *things belong* unto-the LORD our God (*p.*): but those ("the") *things which are* revealed *belong* unto-us and to-our children for ever. 3. And thy servant *is* in-the midst of thy people which thou-hast chosen, a great people, that can ("shall") not be numbered nor ("and not") counted for-("from"-) multitude. 4. Much food *is in* the tillage of *the* poor: but ("and") there is *that is* destroyed for-want-of ("without") judgment. 5. Zion shall be redeemed with-("in"-) judgment, and her converts with-("in"-) righteousness. 6. And God (*p.*) said, Let the waters under the heaven be gathered-together ("the . . . shall be . . .") unto one place. 7. For thus saith (*pret.*) the Lord of hosts, the God (*p.*) of Israel; Houses and fields and vineyards shall be possessed again in-

Digitized by Google

this (*art.*) land. (*art. sup.*) 8. My sons, be-not ("ye shall not be"-) now-negligent: for the LORD hath chosen (in-) you to-stand before-him, to-serve-him. 9. And when inquisition was made of the matter ("and the matter was inquired-into", *fut. conv. Pu.*), (and) it-was found-out (*fut. conv. Ni.*); therefore ("and") they-were both (-of them) hanged (*fut. conv.*) on a tree: and it-was written (*fut. conv.*) in-the book of the chronicles ("words of the days") before the king. 10. And, behold, *it was* burned (*f.*) with-("in"-) fire (*art. sup.*); and their wives, and their sons, and their daughters, were taken-captives.

LESSON LIX.

XI. VERBS LAMED HE.—PIEL.

404. In 11 *Preterites* of Verbs Lamed He in PIEL י, which is omitted in כִּסִּתִי *I covered*, coalesces with (ִ); in one with (ֵ), רִוִּיתִי *I satiated;* and in those of the following six Verbs with both (ִ) and (ֵ), the appended meanings belonging to this Voice:—

גִּלָּה *he revealed;* כִּלָּה *he consumed;* כִּסָּה *he hid;*
פִּתָּה *he deceived;* צִוָּה *he command;* קִוָּה *he waited.*

405. But (ִ) is found in the First Person Singular only; in every other person, and even in the First Singular before Suffixes, (ִ) is always employed; as כִּסִּיתִיךָ *I have covered thee.*

406. The *Apocopated Future* not only drops the last syllable, as in Niphal, but also the Dagesh in the second Radical, as תְּכַסֶּה *thou shalt conceal,* תְּכַס; whilst the final (ֶ) becomes (ֵ) in one instance, יְתֵו *he will scribble,* and also in pause, as תְּגַל *thou wilt discover:* this form of the Future is generally found with Vau Conversive, as וַיְמַן *and he appointed;* but וַאֲכַסֶּה *and I covered,* as well as וַאֲכַל *and I have consumed.*

407. ן paragogic occurs only in תְּדַמְּיוּן *ye will liken,* in which also the insertion of the י is noticeable, as also in יְכַסְיֻמוּ *they will cover them;* and one Verb is found in the Unusual Voice POEL שׁוֹסַסְתִּי=שׁוֹסַסְתִּי *I have robbed.*

Digitized by Google

408. Examples of the *Apocopated Imperative* appear in גַּל *open thou,* מַן *prepare,* and צַו *command;* of the last of which there is also a regular form: whilst (ַ) displaces (ָ) in רַבֵּה *increase.*

409. Only three *Infinitives Absolute* are to be met with, כַּלֵּה *to consume,* קַוֵּה *patiently,* and קַוֵּה *to look for;* the first and third of which are irregular: whilst the *Infinitive Construct* ends in וֹת with two exceptions, כַּלּוֹת *to finish,* כַּלֹּא, and כַּלֹּה; the second borrowing א from Verbs Lamed Aleph.

410. The Third Person Feminine Singular of the Preterite takes *Suffixes* after the form of גָּלַתְ; as כִּסָּתְנִי *it hath covered me:* אֲכַלֵּךְ *I shall consume thee* is an irregular form of אַכַּלֵּךְ.

411. INFLECTION of גָּלָה in PIEL.

Preterite.

S. 3	m.	גִּלָּה	*gĭl-lâh*
	f.	גִּלְּתָה	*gĭl-lĕ-thāh*
2	m.	גִּלִּיתָ	*gĭl-lî-thā*
	f.	גִּלִּית	*gĭl-lîth*
1 c.		גִּלִּיתִי	*gĭl-lî-thī*
P. 3 c.		גִּלּוּ	*gĭl-lû*
2	m.	גִּלִּיתֶם	*gĭl-lī-thĕm*
	f.	גִּלִּיתֶן	*gĭl-lī-thĕn*
1 c.		גִּלִּינוּ	*gĭl-lî-nū*

Future.

S. 3	m.	יְגַלֶּה	*yĕ-găl-lĕh*
	f.	תְּגַלֶּה	*tĕ-găl-lĕh*
2	m.	תְּגַלֶּה	*tĕ-găl-lĕh*
	f.	תְּגַלִּי	*tĕ-găl-lî*
1 c.		אֲגַלֶּה	*ă-găl-lĕh*
P. 3	m.	יְגַלּוּ	*yĕ-găl-lû*
	f.	תְּגַלֶּינָה	*tĕ-găl-lĕy-nāh*
2	m.	תְּגַלּוּ	*tĕ-găl-lû*
	f.	תְּגַלֶּינָה	*tē-găl-lĕy-nāh*
1 c.		נְגַלֶּה	*nĕ-găl-lĕh*

Apocopated Future.

Imperative.

S. 2	m.	גַּלֵּה	*găl-lĕh*
	f.	גַּלִּי	*găl-lî*
P. 2	m.	גַּלּוּ	*găl-lû*
	f.	גַּלֶּינָה	*găl-lĕy-nāh*

Infinitive.

Abs.	גַּלֹּה	*găl-lô*
Con.	גַּלּוֹת	*găl-lôth*

Participle.

	מְגַלֶּה	*mĕ-găl-lĕh*
S. 3 m.	יְגַל	*yĕ-găl*

Digitized by Google

Participle.

S. m.	מְגַלֶּה *mĕ-găl-lĕ́h*	P. m.	מְגַלִּים *mĕ-găl-lím*
f.	מְגַלָּה *mĕ-găl-lâh*	f.	מְגַלּוֹת *mĕ-găl-lṓth*

EXERCISE 115.

1 כֹּה אָמַר יְהוָה קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע נְהִי בְּכִי
תַמְרוּרִים רָחֵל מְבַכָּה עַל־בָּנֶיהָ מֵאֲנָה לְהֻנָּחֵם עַל־בָּנֶיהָ
כִּי אֵינֶנּוּ: 2 וַיְגַל אֶת מָסַךְ יְהוּדָה וַתַּבֵּט בַּיּוֹם הַהוּא
אֶל נֶשֶׁק בֵּית הַיָּעַר: 3 וְאֶל־מִי תְדַמְּיוּנִי וְאֶשְׁוֶה יֹאמַר
קָדוֹשׁ: 4 וַהֲפִצוֹתִי אֶת־מִצְרַיִם בַּגּוֹיִם וְזֵרִיתִים בָּאֲרָצוֹת:
5 לְמַעַן עַבְדִּי יַעֲקֹב וְיִשְׂרָאֵל בְּחִירִי וָאֶקְרָא לְךָ בְשִׁמְךָ
אֲכַנֶּךָּ: 6 נִשְׁכְּבָה בְכָשְׁתֵּנוּ וּתְכַסֵּנוּ כְלִמָּתֵנוּ כִּי לַיהוָה
אֱלֹהֵינוּ חָטָאנוּ אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ מִנְּעוּרֵינוּ וְעַד־הַיּוֹם
הַזֶּה וְלֹא שָׁמַעְנוּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: 7 קוֹל קוֹרֵא
בַּמִּדְבָּר פַּנּוּ דֶּרֶךְ יְהוָה יַשְּׁרוּ בָעֲרָבָה מְסִלָּה לֵאלֹהֵינוּ:
8 כִּי־עַבְדְּךָ יוֹאָב הוּא צִוָּנִי וְהוּא שָׂם בְּפִי שִׁפְחָתֶךָ
אֵת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה: 9 וְלִפְנֵי הַדְּבִיר עֶשְׂרִים אַמָּה
אָרְכּוֹ וְעֶשְׂרִים אַמָּה רֹחַב וְעֶשְׂרִים אַמָּה קוֹמָתוֹ וַיְצַפֵּהוּ
זָהָב סָגוּר וַיִּצַף מִזְבַּח אָרֶז: 10 עַל־כֵּן רָחַק מִשְׁפָּט
מִמֶּנּוּ וְלֹא תַשִּׂיגֵנוּ צְדָקָה נְקַוֶּה לָאוֹר וְהִנֵּה חֹשֶׁךְ
לִנְגֹהוֹת בָּאֲפֵלוֹת נְהַלֵּךְ:

EXERCISE 116.

1. Debate thy cause *with* thy neighbour (*acc. con.*) *himself;* and discover (*fut. apoc.*) not* a secret *to* another. 2. Though thou-hast *sore* broken-us in-the place of dragons, and covered (*fut. conv.*, over-) us with-("in-") the shadow-of-death. 3. I-have compared-thee, *O* my love, to-a company-of-horses ("to-my mare")

* -אַל.

Digitized by Google

in-Pharaoh's-chariots. 4. So ("and") he-built (*fut. conv.*) the house (*acc. con.*), and finished (*fut. conv.*)-it; and covered (*fut. conv.*) the house (*acc. con.*) *with* beams and boards of-("in"-) cedar. (*p. art. sup.*) 5. They-had almost consumed-me upon-("in-the") earth (*art. sup.*) earth; but ("and") I-forsook not thy precepts. 6. My confusion *is* continually ("all (*con.*) the day") before-me, and the shame of my face hath covered-me. 7. Nevertheless ("and") they-did flatter (*fut. conv.*)-him with-("in"-) their mouth, and they-lied (*fut. conv. Pi.*) unto-him with ("in"-) their tongues. 8. Because the sons of Jonadab the son of Rechab have performed (*Hi.*) the commandment (*acc. con.*) of their father, which he-commanded-them, but ("and") this (*art.*) people (*art.*) hath not hearkened (*p.*) unto-me. 9. For ("and") they-have healed (*fut. conv.*) the hurt (*acc. con.*) of the daughter of my people slightly, saying ("to-say"), Peace, peace; when ("and") *there is* no peace. 10. And he-preferred (*fut. conv.*)-her and her-maids (*acc. con.*) unto-the best ("good") *place* of the house of the women.

LESSON LX.

XI. VERBS LAMED HE.—PUAL.

412. Three *Preterites* in PUAL deviate from the paradigm, one in having (וּ) under the first Radical instead of the characteristic ( ), זֻנְּתָה *fornication is committed;* and the other two in preferring ( ) to that Vowel, בֻּלּוּ *they are ended,* and כֻּסּוּ *they were covered.*

413. The Participle מְמֻחָים *full of marrow* is the Plural of מְמֻחֶה=מְמֻחִי, and מְזֻרָה *spread* adopts (ו), as ר cannot be dageshed.

414. INFLECTION of גֻּלָּה in PUAL.

Preterite.

S. 3	m.	גֻּלָּה *gŭl-lâh*	P. 3 c.		גֻּלּוּ *gŭl-lû*
	f.	גֻּלְּתָה *gŭl-lĕ-thâh*	3	m.	גֻּלִּיתֶם *gŭl-lēy-thĕm*
2	m.	גֻּלִּיתָ *gŭl-lĕy-thā*		f.	גֻּלִּיתֶן *gŭl-lēy-thĕn*
	f.	גֻּלִּית *gŭl-lĕyth*	1 c.		גֻּלִּינוּ *gŭl-lĕy-nū*
1 c.		גֻּלִּיתִי *gŭl-lĕy-thī*			

Digitized by Google

Future.

S. 3	m.	יְגֻלֶּה	*yĕ-gŭl-lĕh*
	f.	תְּגֻלֶּה	*tĕ-gŭl-lĕh*
2	m.	תְּגֻלֶּה	*tĕ-gŭl-lĕh*
	f.	תְּגֻלִּי	*tĕ-gŭl-lī*
1 c.		אֲגֻלֶּה	*ă-gŭl-lĕh*
P. 3	m.	יְגֻלּוּ	*yĕ-gŭl-lū*
	f.	תְּגֻלֶּינָה	*tĕ-gul-lĕy-nāh*
2	m.	תְּגֻלּוּ	*tĕ-gŭl-lū*
	f.	תְּגֻלֶּינָה	*tĕ-gŭl-lĕy-nāh*
1 c.		נְגֻלֶּה	*nĕ-gŭl-lĕh*

(Imperative wanting.)

Infinitive.

Abs.	גֻּלֵּה	*gŭl-lōh*
Con.	גֻּלּוֹת	*gŭl-lōth*

Participle.

S. m.	מְגֻלֶּה	*mĕ-gŭl-lĕh*
f.	מְגֻלָּה	*mĕ-gŭl-lāh*
P. m.	מְגֻלִּים	*mĕ-gŭl-līm*
f.	מְגֻלּוֹת	*mĕ-gŭl-lōth*

EXERCISE 117.

1 טוֹבָה תוֹכַחַת מְגֻלָּה מֵאַהֲבָה מְסֻתָּרֶת: 2 תִּשְׁכּוֹן
בְּאָהֳלוֹ מִבְלִי־לוֹ יְזֹרֶה עַל־נָוֵהוּ נָפְרִית: 3 וַיְכֻלּוּ
הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם: 4 וּמֵהֶם מְמֻנִּים עַל־הַכֵּלִים
וְעַל־כָּל־כְּלֵי הַקֹּדֶשׁ וְעַל־הַסֹּלֶת וְהַיַּיִן וְהַשֶּׁמֶן וְהַלְּבוֹנָה
וְהַבְּשָׂמִים: 5 לֹא תְסֻלֶּה בְּכֶתֶם אוֹפִיר בְּשֹׁהַם יָקָר
וְסַפִּיר: 6 כִּי שָׁמַעְתִּי דִּבַּת רַבִּים מָגוֹר מִסָּבִיב הַגִּידוּ
וְנַגִּידֵנוּ כֹּל אֱנוֹשׁ שְׁלֹמִי שֹׁמְרִי צַלְעִי אוּלַי יְפֻתֶּה וְנוּכְלָה
לוֹ וְנִקְחָה נִקְמָתֵנוּ מִמֶּנּוּ: 7 וּפִתַּח אֹהֶל מוֹעֵד תֵּשְׁבוּ
יוֹמָם וָלַיְלָה שִׁבְעַת יָמִים וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־מִשְׁמֶרֶת יְהוָה
וְלֹא תָמֻתוּ כִּי־כֵן צִוִּיתִי: 8 כֶּסֶף סִיגִים מְצֻפֶּה עַל־חָרֶשׂ
שְׂפָתַיִם דְּלֻקִים וְלֵב־רָע: 9 וַיִּפֹּל דָּוִיד וְהַזְּקֵנִים מְכֻסִּים
בַּשַּׂקִּים עַל־פְּנֵיהֶם: 10 וְהַמַּיִם גָּבְרוּ מְאֹד מְאֹד עַל־
הָאָרֶץ וַיְכֻסּוּ כָּל־הֶהָרִים הַגְּבֹהִים אֲשֶׁר תַּחַת כָּל־הַשָּׁמָיִם:

Digitized by Google

EXERCISE 118.

1. Surely in-vain the net *is* spread in-the sight ("eyes") of any bird (every (*con.*) owner of a wing). 2. The prayers of David the son of Jesse are ended. (*pret.*) 3. Fifteen (*con.*) cubits (*s.*) upward did the waters prevail; and the mountains were covered. (*fut. conv.*) 4. *The* hills were covered *with* the shadow of it ("her shadow"), and the boughs thereof ("her boughs") *were like* the goodly cedars ("... of God"). 5. The topaz of Ethiopia shall not equal-it (*f.*), neither shall it be valued with-("in"-) pure gold. 6. And Moses numbered (*fut. conv.*) them according-to-the word ("on-the mouth") of the LORD, as he-was commanded. 7. And (he-) spake unto the children of Israel *that* which (*acc.*) he-was commanded. (*fut.*) 8. Yea, he-loved (*part.*) *the* people (*p.*); all (*con.*) his saints *are* in-thy hand: and they-sat down at-("to"-) thy feet. (*s.*) 9. And the windows *were* covered. 10. And his name shall be covered with-("in-the") darkness. (*art. sup.*)

LESSON LXI.

XI. VERBS LAMED HE.—HIPHIL.

415. The preformative ה of two *Preterites* in HIPHIL is pointed with (ֶ) instead of (ָ), הֶגְלָה *he carried away,* and הֶפְדָּה *he let be redeemed,* the former having also (ֵ); י is inserted in הִמְסִיו=הִמְסוּ *they made to melt;* whilst הִרְצְתָה =הִרְצָתָה *she enjoyed.*

416. Four Verbs represent the second Radical of the Preterite in the First and Second Persons with both (ִי) and (ֵי); three with (ִי); and two with (ֵי); י being omitted in two instances, which however is adopted before Suffixes, coalescing with (ִ); as the following List will show:—

גָּלָה	הָגְלִיתָ	*thou hast removed*	גָּלָה	הָגְלִיתֶם	*ye brought*
	הָגְלֵיתִי	*I caused to be removed*	רָבָה	הִרְבִּיתָ	*thou hast multiplied*
	הִגְלֵתִי			הִרְבִּית	

Digitized by Google

	הִרְבֵּיתִי	*I multiplied*		הִשְׁקִיתִים	*I gave them water*
	הִרְבִּיתִים	*I multiplied them*		הִשְׁקִתִּים	
	הִרְבֵּיתֶם	*you have multiplied*		הִשְׁקִינוּ	*we watered*
	הִרְבִּינוּ	*we are many*		הִלְוִיתָ	*thou hast lent*
רָוָה	הִרְוִיתָנִי	*thou hast filled me*		הִקְשִׁיתָ	*thou hast made hard*
	הִרְוֵיתִי	*I have satiated*		הִתְוִיתָ	*thou hast set*
שָׁקָה	הִשְׁקִיתָ	*thou wateredst*		הִזְנִיתָ	*thou committest whoredom*
	הִשְׁקִיתִי	*I watered*		הִפְלֵיתִי	*I have severed*

417. Three Verbs have monosyllabic *Apocopated Futures*, יַפְתְּ *he shall enlarge*, יַרְדְּ *he will cause to rule*, וַיַּשְׁקְ and *he* and וַתַּשְׁקְ *and she gave drink;* the last two only being found with Vau Conversive.

417. 1. The Apocopated Futures of the following Verbs are dissyllables, which are pointed with a double (ְ), the second (ְ) becoming (ַ) before a Guttural; and they receive Vau Conversive, except in four instances:—

גָּלָה	וַיִּגֶל	*and he carried away*	פָּנָה	וַיִּפֶן	*and he turned*
זָנָה	וַיִּזֶן	*and he caused to commit fornication*	קָשָׁה	וַיִּקַּשׁ	*and he stiffened*
מָחָה	תִּמַּח*	*thou wilt wipe out*	רָבָה	יִרֶב	*he will multiply*
מָסָה	וַתִּמֶס	*and thou makest to consume away*		וַיִּרֶב	*he hath increased*
מָרָה	וַתָּמֶר	*and she changed*		תִּרֶב	*thou shalt increase*
			רָפָה	תִּרֶף	*thou shalt let go*

* תַּמַּחְתִּי—תָּמַחְתִּי.

418. Two *Apocopated Imperatives* occur, הֶרֶב *be thorough* and הֶרֶף *desist;* of both of which there are regular forms.

419. There are two *Infinitives Absolute*, הָזֹנָה *continually*, and הַרְבֵּה *very*; besides the latter which is always used

Digitized by Google

adverbially, the Verb רָבָה has two irregular forms, הַרְבֵּה *exceedingly,* and הַרְבֵּה *many:* whilst one *Infinitive Construct* has ( ) under the preformative, הִקָּצוֹת *to scrape;* all the rest being regular.

420. INFLECTION of נָגַלָה in HIPHIL.

Preterite.

S. 3	m.	הִגְלָה	*hĭg-lâh*
	f.	הִגְלְתָה	*hĭg-lĕ-thâh*
3	m.	הִגְלִיתָ	*hĭg-lî-thā*
	f.	הִגְלִית	*hĭg-lîth*
1 c.		הִגְלִיתִי	*hĭg-lî-thī*
P. 3 c.		הִגְלוּ	*hĭg-lû*
2	m.	הִגְלִיתֶם	*hĭg-lī-thĕm*
	f.	הִגְלִיתֶן	*hĭg-lī-thĕn*
1 c.		הִגְלִינוּ	*hĭg-lî-nū*

Future.

S. 3	m.	יַגְלֶה	*yăg-lĕh*
	f.	תַּגְלֶה	*tăg-lĕh*
2	m.	תַּגְלֶה	*tăg-lĕh*
	f.	תַּגְלִי	*tăg-lî*
1 c.		אַגְלֶה	*ăg-lĕh*
P. 3	m.	יַגְלוּ	*yăg-lû*
	f.	תַּגְלֶינָה	*tăg-lĕy-nāh*
2	m.	תַּגְלוּ	*tăg-lû*
	f.	תַּגְלֶינָה	*tăg-lĕy-nāh*
1 c.		נַגְלֶה	*năg-lĕh*

Imperative.

S. 2	m.	הַגְלֵה	*hăg-lêh*
	f.	הַגְלִי	*hăg-lî*
P. 2	m.	הַגְלוּ	*hăg-lû*
	f.	הַגְלֶינָה	*hăg-lĕy-nāh*

Infinitive.

Abs.	הַגְלֵה	*hăg-lêh*
Con.	הַגְלוֹת	*hăg-lôth*

Participle.

מַגְלֶה *măg-lĕh*

Apocopated Future.

S. 3 m. יֶגֶל *yĕ-gēl*

Participle.

S.	m.	מַגְלֶה	*măg-lĕh*
	f.	מַגְלָה	*măg-lâh*
P.	m.	מַגְלִים	*măg-lîm*
	f.	מַגְלוֹת	*măg-lôth*

Digitized by Google

EXERCISE 119.

1 וְאֵלֶּה בְּנֵי אַחוּד אֵלֶּה הֵם רָאשֵׁי אָבוֹת לְיוֹשְׁבֵי
גֶּבַע וַיְגַלוּם עַל־מָנַחַת: 2 מַלְוֵה יְהוָה חוֹנֵן דָּל וּגְמֹלוֹ
יְשַׁלֵּם־לוֹ: 3 פֹּעֲמִים רַבּוֹת יַצִּילֵם וְהֵמָּה יַמְרוּ בַעֲצָתָם
וַיָּמֹכוּ בַּעֲוֹנָם: 4 יִשְׁלַח מִמָּרוֹם יִקָּחֵנִי יַמְשֵׁנִי מִמַּיִם
רַבִּים: 5 וְאָמַר לֹא נָבִיא אָנֹכִי אִישׁ עֹבֵד אֲדָמָה אָנֹכִי
כִּי־אָדָם הִקְנָנִי מִנְּעוּרָי: 6 וְגַם בַּמֶּלֶךְ נְבוּכַדְנֶאצַּר
מָרַד אֲשֶׁר הִשְׁבִּיעוֹ בֵּאלֹהִים וַיְקַשׁ אֶת־עָרְפּוֹ וַיְאַמֵּץ
אֶת־לְבָבוֹ מִשּׁוּב אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: 7 הֲיִרְבֶּה
אֵלֶיךָ תַּחֲנוּנִים אִם־יְדַבֵּר אֵלֶיךָ רַכּוֹת: 8 הֲשִׁבִּיעֲנִי
בַּמְרוֹרִים הִרְוֵנִי לַעֲנָה: 9 כִּי אֵל רַחוּם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא
יַרְפְּךָ וְלֹא יַשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת־בְּרִית אֲבֹתֶיךָ אֲשֶׁר
נִשְׁבַּע לָהֶם: 10 וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ הַשְׁקִינִי־נָא מְעַט־מַיִם
כִּי צָמֵתִי וַתִּפְתַּח אֶת־נאד הֶחָלָב וַתַּשְׁקֵהוּ וַתְּכַסֵּהוּ:

EXERCISE 120.

1. After-("as"-) the manner of the nations whom ("who . . . them") they-carried-away from-thence. 2. And thou-shalt lend (*pret. conv.*) *unto* many nations, and thou shalt not borrow. (*Qal*). 3. He-sendeth-out (*fut.*) his word, and melteth (*fut.*) -them: he-causeth-his wind-to-blow (*fut. ap. Hi.*), *and the* waters flow. (*fut.*) 4. At-("from"-) the noise of the stamping of the hoops of his strong *horses*, at-("from"-) the rushing of-("to"-) his chariots (*s.*), *and at* the rumbling of his wheels, *the* fathers shall not look-back (*pret.*) to *their* children for-("from"-) feebleness of hands. 5. God (*p.*) shall enlarge Japheth, and he-shall dwell in the tents of Shem. 6. Harden not* (ye-shall not* harden) your heart, as-*in the* provocation, *and* as-*in the* day of temptation in-the wilderness. (*art. sup.*) 7. As she-continued praying ("to-pray", *Hith.*) before the LORD, that ("and")

* -אַל.

Digitized by Google

Eli marked (*part.*) her mouth. (*acc. con.*) 8. Thou-hast bought (for-) me no ("not") sweet-cane with-("in"-) money, neither hast thou-filled-me *with* the fat of thy sacrifices. 9. And the man of God (*p. art.*) said (*fut. conv.*), Let her alone ("desist to-her"); for her soul is vexed (pret. Qal) within-("to"-) her: and the LORD hath hid (*Hi.*) *it* from-me, and hath not told (*Hi.*, to-) me. 10. Where thou-sowedst (*fut.*) thy seed (*acc. con.*), and wateredst *it* with-thy foot, as-a garden of herbs (*s. art.*).

LESSON LXII.

XI. VERBS LAMED HE.—HOPHAL.

421. Only three Verbs Lamed He appear in HOPHAL, one of which deviates from the paradigm in the use of הָגְלָתָה *she was carried away captive* = הָגְלְתָה which also occurs, and of (ָ) instead of (ֻ) in מָגְלִים *being carried away captive;* and another has the only *Infinitive Absolute* in the Voice, הָפְדֵּה *at all:* examples of all being found in the Exercises appended to the next Lesson.

422. INFLECTION of גָּלָה in HOPHAL.

		Preterite		*Future.*	
S. 3	m.	הָגְלָה	*hŏg-lâh*	יָגְלֶה	*yŏg-lĕh*
	f.	הָגְלָתָה	*hŏg-lĕ-thâh*	תָּגְלֶה	*tŏg-lĕh*
2	m.	הָגְלִית	*hŏg-lêy-thā*	תָּגְלֶה	*tŏg-lĕh*
	f.	הָגְלִית	*hŏg-lêyth*	תָּגְלִי	*tŏg-lî*
1 c.		הָגְלֵיתִי	*hŏg-lêy-thī*	אָגְלֶה	*ŏg-lĕh*
P. 3 c.		הָגְלוּ	*hŏg-lû*	יָגְלוּ	*yŏg-lû*
2	m.	הָגְלֵיתֶם	*hŏg-lēy-thĕm*	תָּגְלֶינָה	*tŏg-lĕ-nāh*
	f.	הָגְלֵיתֶן	*hŏg-lēy-thĕn*	תָּגְלוּ	*tŏg-lû*
1 c.		הָגְלִינוּ	*hŏg-lêy-nū*	תָּגְלֶינָה	*tŏg-lêy-nāh*
				נָגְלֶה	*nŏg-lĕh*

Digitized by Google

(*Imperative wanting.*)

Infinitive.

Abs.	הָתְגַּלֵּה	*hŏg-lĕ́h*
Con.	הָתְגַּלּוֹת	*hŏg-lṓth*

Participle.

S. m.	מִתְגַּלֶּה	*mŏg-lĕ́h*
f.	מִתְגַּלָּה	*mŏg-lā́h*
P. m.	מִתְגַּלִּים	*mŏg-lī́m*
f.	מִתְגַּלּוֹת	*mŏg-lṓth*

LESSON LXIII.

XI. VERBS LAMED HE.—HITHPAEL.

423. In the following *Futures* of HITHPAEL the תְ of the preformative is wanting:— אֶדַּמֶּה *I shall go softly;* אֶדַּמֶּה *I will be like;* תְּכַסֶּה *she will cover herself.*

424. Three *Apocopated Futures* are found, one of which appears also in the regular form, תִּתְגַּר *thou shalt contend;* and the others with Vau Conversive, וַיִּתְגַּל *and he was uncovered;* וַיִּתְכַּס *and he covered himself;* וַתִּתְכַּס *and she covered herself.*

425. One Verb has an *Apocopated Imperative,* הִתְגַּר *contend;* whilst הִתְוַכִּי is contracted for הִתְוַכִּי *make you clean;* and the Unusual Voice NITHPAEL appears in נִשְׁתַּוֶּה *he is like.*

426. INFLECTION of גָּלָה in HITHPAEL.

Preterite.

S. 3	m.	הִתְגַּלָּה	*hĭth-găl-lā́h*
	f.	הִתְגַּלְתָה	*hĭth-găl-lĕ-thā́h*
2	m.	הִתְגַּלִּיתָ	*hĭth-găl-lī-thā*
	f.	הִתְגַּלִּית	*hĭth-găl-lī́th*
1 c.		הִתְגַּלִּיתִי	*hĭth-găl-lī-thī*
P. 3 c.		הִתְגַּלּוּ	*hĭth-găl-lū́*
2	m.	הִתְגַּלִּיתֶם	*hĭth-găl-lī-thĕ́m*
	f.	הִתְגַּלִּיתֶן	*hĭth-găl-lī-thĕ́n*
1 c.		הִתְגַּלִּינוּ	*hĭth-găl-lī-nū*

Future.

S. 3	m.	יִתְגַּלֶּה	*yĭth-găl-lĕ́h*
	f.	תִּתְגַּלֶּה	*tĭth-găl-lĕ́h*
2	m.	תִּתְגַּלֶּה	*tĭth-găl-lĕ́h*
	f.	תִּתְגַּלִּי	*tĭth-găl-lī*
1 c.		אֶתְגַּלֶּה	*ĕth-găl-lĕ́h*
P. 3	m.	יִתְגַּלּוּ	*yĭth-găl-lū́*
	f.	תִּתְגַּלֶּינָה	*tĭth-găl-lĕ́y-nāh*
2	m.	תִּתְגַּלּוּ	*tĭth-găl-lū́*
	f.	תִּתְגַּלֶּינָה	*tĭth-găl-lĕ́y-nāh*
1 c.		נִתְגַּלֶּה	*nĭth-găl-lĕ́h*

Digitized by Google

Imperative.		*Infinitive.*	
S. 2 m.	הִתְנַגֵּלָה *hĭth-găl-lêh*	Abs.	הִתְנַגֵּל *hĭth-găl-lôh*
S. 2 f.	הִתְנַגֵּלִי *hĭth-găl-lî*	Con.	הִתְנַגֵּלוֹת *hĭth-găl-lôth*
P. m.	הִתְנַגְּלוּ *hĭth-găl-lû*		*Participle.*
f.	הִתְנַגֶּלְנָה *hĭth-găl-lêy-nāh*		מִתְנַגֵּל *mĭth-găl-lêh*
			Apocopated Future.
		S. 3 m.	יִתְנַגֵּל *yĭth-găl*

Participle.

S. m.	מִתְנַגֵּלָה *mĭth-găl-lêh*	P. m.	מִתְנַגְּלִים *mĭth-găl-lîm*
f.	מִתְנַגֶּלֶת *mĭth-găl-lâh*	f.	מִתְנַגְּלוֹת *mĭth-găl-lôth*

EXERCISE 121.

1 אֲשֶׁר הָגְלָה מִירוּשָׁלַיִם עִם־הַגּוֹלָה אֲשֶׁר הָגְלְתָה
עִם יְכָנְיָה מֶלֶךְ־יְהוּדָה אֲשֶׁר הִגְלָה נְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ
בָּבֶל: 2 מִדֶּרֶךְ שַׁעַר הָעֶלְיוֹן אֲשֶׁר פָּנָה צָפוֹנָה וְאִישׁ
כְּלִי מַפָּצוֹ בְּיָדוֹ וְאִישׁ־אֶחָד בְּתוֹכָם לָבוּשׁ בַּדִּים וְקֶסֶת
הַסֹּפֵר בְּמָתְנָיו: 3 וְלָמָּה תִתְנַגְּרִי בְּרָעָה וְנַעֲלָתָה אַתְּ
וִיהוּדָה עַמָּךְ: 4 אֵלֶּה אִוְכְּרָה וְאֶשְׁפְּכָה עָלַי נַפְשִׁי כִּי
אֶעֱבֹר בַּסָּךְ אֶדַּדֵּם עַד־בֵּית אֱלֹהִים בְּקוֹל־רִנָּה וְתוֹדָה
הָמוֹן חוֹגֵג: 5 וַיִּתְכַּסּוּ שַׁקִּים הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה וַיִּקְרְאוּ
אֶל־אֱלֹהִים בְּחָזְקָה וְיָשֻׁבוּ אִישׁ מִדַּרְכּוֹ הָרָעָה וּמִן־
הֶחָמָס אֲשֶׁר בְּכַפֵּיהֶם: 6 הִתְרַפִּיתָ בְּיוֹם צָרָה צַר
כֹּחֶכָה: 7 וּבַמֶּה יִתְרֹצֵץ וֶה אֶל־אַרְנָיו הֲלוֹא בְּרָאשֵׁי
הָאֲנָשִׁים הָהֵם: 8 וַיֹּאמֶר יָרְבָעָם לְאִשְׁתּוֹ קוּמִי נָא
וְהִשְׁתַּנִּית: 9 וּמֶלֶךְ הַנֶּגֶב יִתְגָּרֶה לַמִּלְחָמָה בְּחַיִל־גָּדוֹל
וַעֲצוּם עַד־מְאֹד וְלֹא יַעֲמֹד כִּי־יַחְשְׁבוּ עָלָיו מְחַשָּׁבוֹת:
10 וְהוּא מִתְכַּסֶּה בְּשִׂמְלָה חֲדָשָׁה וּשְׂנֵיהֶם לְבַדָּם בַּשָּׂדֶה:

Digitized by Google

EXERCISE 122.

1. The cities of the south shall be shut-up (*pret. Pu.*), and none shall open (*part.*) *them:* Judah shall be carried-away-captive (*pret.*) all-of-it, it-shall be wholly carried-away-captive. (*pret.*) 2. Thou-art found (*pret. f.*), and also caught (*pret. f.*), because thou-hast striven against-the LORD. 3. I-shall go-softly all (*con.*) my years in ("on") the bitterness of my soul. 4. Wash-you, make-you-clean; put-away (*Hi.*) the evil of your doings from-before mine eyes. 5. And he-sent (*fut. conv.*) Eliakim (*acc. con.*), which *was* over the household ("house"), and Shebna the scribe, and the elders (*acc.*) of the priests, covered with-("in"-the) sack-cloth (*p. art. sup.*), to Isaiah the prophet the son of Amoz.

LESSON LXIV.

CONJUGATION XII.—VERBS DOUBLY ANOMALOUS.

N.B. Verbs *Doubly Anomalous*, of which there are 233, next to Regular Verbs the most numerous in the Language, are such as are irregular in two of their Radicals, and exhibit the peculiarities of one or the other, or perhaps both, of the Conjugations combined in their respective Classes.

427. These Verbs may be conveniently divided into (1.) *Combinations of Gutturals* other than א as first and third Radical, and ה as third Radical; and (2.) *Combinations of Non-Gutturals:* there being of the former 15 Classes, and 181 Verbs, and of the latter 12 Classes and 51 Verbs.

428. I. COMBINATIONS OF GUTTURALS.

1. *Pe Guttural* and Double Ayin.	22	10. Pe Jod and Ayin Guttural.	16
2. Pe Guttural and Ayin Vau.	13	11. Pe Nun and *Lamed Guttural.*	13
3. Pe Guttural and Ayin Yod.	4	12. Pe Aleph and Lamed Guttural.	4
4. Pe Guttural and Lamed Aleph.	5	13. Pe Jod and Lamed Guttural.	11
5. Pe Guttural and Lamed He.	31	14. Ayin Vau and Lamed Guttural.	11
6. Pe Guttural and Lamed Guttural.	1	15. Ayin Yod and Lamed Guttural.	2
7. *Ayin Guttural* and Lamed He.	25		
8. Pe Nun and Ayin Guttural.	18		
9. Pe Aleph and Ayin Guttural.	5		

Digitized by Google

429. 1. *Verbs Pe Guttural and Double Ayin.*

(22 Verbs; like סָבַב.)

N. B. Whilst *all* the Verbs of each Class are inserted in these Lists, for the most part those verbal forms only that deviate from the specified Model will be found here, and in general explained; where no Voice is mentioned, Qal is understood.

1. חָלַל Inf. הִלּוֹ *his shining*, with (ָ) before suf. for (ַ); Pi.; Pu. Pret. (וּ); Fut. and Part. (ָ); Hi. Fut. תָּהֵל *it will shine*, before mon. = תָּהֵלּ; Hith.; Poel and Hithpael (493. 8).

2. הָמַם Pret. uncon. except 1 s.; Fut. ap. and conv. וַיָּהָם *and he troubled*, from יָהַם; Inf. הָמֵּם *to destroy them*, with (ֵ) before suf. for (ַ).

3. הָתַת Found only in Poel (493. 6).

4. חָבַב *Loved.*

5. חָגַג Fut. תְּחָגֻהוּ *ye shall keep it*, with (ֻ) before suf. for (ַ); Imp. f. חֲגִי with (ִ) before accent = חֲגִי.

6. חָדַד Fut. יַחַד *he will sharpen* = יַחֲדּ; Hi. Fut. יַחַד = יַחֵדּ.

7. חָיִי *Lived.*

8. חָלַל Ni. Pret. נֶחֱלַל *it was profaned* = נֶחֱלָלּ, and נֶחֱלָלְתָּ = נֶחֱלַלְתָּ, Fut. תֵּחַל, and Inf. הֵחַל, in both 2nd (ֵ) for (ֶ); Inf. suf. הֵחַלּוֹ; Pi. Fut. conv. וַתְּחַלֵּלְנָה with (ֵ) for (ֶ); Pu.; Hi. Pret. הֲחִלּוֹתָ *thou hast begun*, with (ֹ) under ה for (ָ); Fut. ap. and conv. וַיָּחֶל *and he began* from יָחֵל, וְתָחֶל, יַחֵל *he will profane* = יָחֶלּ *he will begin*, and similarly אָחֵל = אָחֶלּ; Inf. suf. הַחֲלָם *their beginning*, with (ָ) under ה for (ַ); Ho.; Poel and Poal (493. 8).

9. חָמַם Fut. ap. and conv. וַיֶּחֱמ *and he became warm* from יָחַם; Inf. suf. חֲמָם *to warm them* = חֲמָמ; Ni. Fut. יֵחַמּוּ *they will be hot*, with (ַ) before ה for (ָ); part. נֶחֱמִים *enflaming yourselves* = נֶחֱמִים; Pi.; Hith. Fut. יִתְחַמֵּם.

10. חָנַן Pret. suf. חֲנַנִי *he favoured me*; Fut. יְחָנֵן (פ g.) = יְחָנּ, ap. and con. וַיְחָן, suf. יְחָנְךָ = יְחָנֶּךָּ, וַיְחָנֵךְ = וַיְחָנֶּךָּ without (ֵ) under י with pref. וְ, otherwise ח is pointed with (ָ) before s. suf., and with (ַ) before p.; Imp. חָנְנֵנִי uncon. = חָנֵנִי with (ְ) before suf. for (ִ); Inf. con.

Digitized by Google

חָנַן=חֹן, suf. חֲנָנָהּ=חֻנָּהּ, חֲנָנְכֶם; Ni. Pret. נֶחֱנַתָּ *thou wast gracious*=נֶחֱנַנְתָּ; Pi.; Ho.; Hith.; Poel (493. 9).

11. חָפַף *Covered.*

12. חָצַץ *Divided*; Pi. Part. מְחַצְּצִים *archers*; Pu.

13. חָקַק Inf. חֻקּוֹ and חוּקּוֹ *his appointment*, with (ֻ) and (וּ) before suf. for (ֹ); Pu.; Ho. Fut. יֻחָקּוּ *they shall be printed* = יְחֻקּוּ; Poel (493. 10).

14. חָרַר *Was burned;* Ni. Pret. חָרַר=נִחַר, נֶחֱרוּ *they were angry*, נֶחָרוּ *they are burned*, Fut. conv. וַיִּחַר, וַיִּחֲרוּ; Pilpel (493. 12).

15. חָתַת *Was dismayed*; Ni. pret. נֶחַת *he was afraid*=נָחַת; Fut. יֵחַת, with ה par. אֶחַתָּה; Pi. Pret. suf. חִתַּתַנִי *thou searest me*=חִתַּתְּנִי; Hi. Pret. הֶחְתַּתָּ *thou hast broken*, with (ֵ) under ה for (ֶ), conv. וְהַחְתַּתִּי *and I will cause to be dismayed* = וְהַחְתֵּתִי = וְהַחְתַּתִּי; Fut. suf. יְחִתֵּנִי, f. suf. יְחִתֵּן=יְחִתֶּן.

16. עָזַז Fut. יָעֹז *he will prevail*, ap. and conv. וַיַּעַז from יַעֹז; Imp. עֻזָּה=עוּזָה with ה par. from עֹז; Inf. con. עֲזוֹז (פg.) =עוֹז; Hi. Pret. הֶעֱז *he hardened*, f. הֶעֱזָה=הֶעֱזָה.

17. עָלַל Hith. (*exerted himself*); Poel, Poal, and Hithpoel (493. 23).

18. עָמַם Pret. uncon. עֲמָמוּךָ *they hid from thee, with* (ָ) before suf. for (ְ); Ho. (*became dim*).

19. עָנַן Pi. Inf. suf. עֲנָנִי *my bringing*=עֲנָנִי; Poel (493. 24).

20. עָסַס *Trod down.*

21. עָרַר Imp. with ה par. עָרָה *make bare;* Poel, Pilpel and Hithpalpel (493. 25).

22. עָשַׁשׁ Pret. עָשְׁשׁוּ *they are consumed.*

430. 2. *Verbs Pe Guttural and Ayin Vau.*

(13 Verbs; like קוּם.)

1. הוּם Pret. suf. הָמָם *he destroyed them;* Ni. Fut. conv. וְתֶהֱם *and it was moved*, with (ֶ) before ה for (ָ); Hi. Fut. תָּהִימֶנָּה *they shall make great noise*=תְּהִמֶנָּה=תְּהֻמֶינָה.

2. הוֹן Hi. Fut. conv. וַתָּהִינוּ *and ye were ready.*

Digitized by Google

3. עוּב HI. (*covered with a cloud*).

4. עוּג Fut. תְּעַגְּנָה *thou shalt bake it*, with (ָ) before suf. for (ְ וָ).

5. עוּד HI. Pret. הֵעֵד *he protested*=הֵעִיד, Fut. ap. and conv. וַיַּעַד *and he testified* from יָעִיד, תַּעַד, וָאָעַד, אַעִידָךְ, with (ַ) before suf. for (ָ); וְיַעֲדֵהוּ without (ַ) under י with pref. וְ; HO.; POLEL and HITHPOLEL (489. 18).

6. עוּז *To strengthen;* HI. Imp. הָעִיזוּ *gather yourselves to flee.*

7. עוּל *To suckle.*

8. עוּף Fut. ap. and conv. וַיָּעַף *and he was weary* from יָעוּף, וַיָּעָף *and he flew*, with (ָ = ŏ) under ע, וַיָּעָף; HI. (set, flew); POLEL and HITHPOLEL (489. 19).

9. עוּץ Imp. עֲצוּ *take advice*, with (ָ) for (וּ).

10. עוּק HI. (was pressed).

11. עוּר Fut. יְעוֹרֲרֶנּוּ *he will stir him up*, with (ָ) before suf. for (ֶ); part. עֵר *master* (Mal. 11. 12), *waketh* (Song v. 2)=עָר; NI. Fut. יֵעוֹר *he shall be raised*, with (ָ) before ע for (ַ), תֵּעוֹר *it shall be made naked*; HI. Fut. ap. יָעֵר, conv. וַיָּעֵר *and he stirred up* from יָעִיר; POLEL, PILPEL and HITHPOLEL (493. 22).

12. עוּשׁ *Assembled.*

13. עוּת *Helped.*

431. 3. *Verbs Pe Guttural and Ayin Vod.*

(4 Verbs; like בִּין.)

1. חִישׁ Imp. with ה par. חִישָׁה *make haste*=חִוִּישָׁה.

2. עִיט Fut. ap. and conv. וַיָּעַט *and he railed*, וַתָּעַט *and thou didst fly.*

3. עִין *To eye*; like Reg. Verb.

4. עִיר *To raise.*

432. 4. *Verbs Pe Guttural and Lamed Aleph.*

(5 Verbs; like עָמַד and מָצָא.)

1. הָלָא NI. Part. נֶהְלָא (פ g.), f. נֶהֱלָאָה *cast off.*

2. חָבָא NI. Pret. נֶחְבָּא (פ g.) *he hid himself*, with (ָ)

Digitized by Google

under נ = (ַ) before afform. ת, and (ָ) under ח (Reg. Verb), א omitted in נַחְבְּתֶם.

3. חָטָא Pret. חָטְאָת(לא) *she sinned* = חָטְאָה = חָטָאָה, חֲטָאתֶם with (ַ) under ח for (ָ); Fut. יֶחֱטָא (פg and לא); Inf. con. חֲטֹא = חֲטָא, suf. חֲטָאתִי; Part. חֹטֵא (לה) = חֹטֵא (לא), חֹטְאִים = חֹטָאִים; Pi. Pret. suf. חִטְּאוֹ *he purified himself*; Fut. conv. suf. וַיְחַטְּאֵהוּ *and he offered it for sin*, אֲחַטְּאֶנָּה *I shall bear the loss of it* = אֲחַטָּאֶנָּה; Hi. Pret הֶחֱטִי (פg.) *he made to sin* = הֶחֱטִיא; Fut. with (ָ) only in s. except תַּחְטִיא; Hith. (*purified himself*), with (ָ) under 2nd rad.

4. חָלָא Fut. conv. וַיֶּחֱלָא (פg. and לה) *and he was diseased.*

5. חָפָא Pi. Fut. conv. וַיְחַפְּאוּ *and they did secretly.*

433. 5. *Verbs Pe Guttural and Lamed He.*

(32 Verbs; like גָּלָה.)

1. הָגָה Fut. יֶהְגֶּה *he will meditate*, with (ֶ) under י for (ְ); Hi. Part. מַהְגִּים *muttering*; Polel (493. 3).

2. הָדָה *Put.*

3. הָוָה Fut. יְהֹוֶא *it shall be* = יְהוֶ ap. from יִהְיֶה; Imp. הֱוֵה and הֱוָא, with (ֶ) under ה for (ְ).

4. הָזָה *Slept.*

5. הָיָה Pret. הָיְתָה *she was*, without final ה, הָיָתָה, הָיִיתִי *thou hast been*, with י redundant, הֱיִיתֶם and הֱיִתֶם with (ֶ) under ה for (ְ), but with (ַ) after pref. וְ; Fut. with (ָ) under preform., ap. and conv. וַיְהִי *and he was* = וַיֹּהִי from יִהְיֶה, וַתְּהִי *and she was* = וַתֹּהִי from תִּהְיֶה, תִּהְיֶה־ with (ֶ) before (־) for (ְ), ap. and conv. וַתְּהִי *and thou art*, f. וְאֶהִי, וְתִהְיִי *and I am* from אֶהְיֶה, תִּהְיֶיִן *they shall be* = תִּהְיֶינָה = תִּהְיֶיעָה, with ן par. תִּהְיֶין *ye shall be*, ap. and conv. וְנִהְיֶה *and we were* from נִהְיֶה; imp. הֱוֵה with (ֶ) for (ְ), but with (ַ) after pref. וְ, f. הֱיִי, הֱיוּ with (ַ) after pref. וְ; Inf. abs. הָיוֹ *surely* = הָיֹה, con. הֱיוֹת, הֱיֹת with (ֶ) under ה and before suf. for (ְ), but with (ַ) after pref. and (ְ); Part. f. הוֹיָה; Ni. Pret. נִהְיָה *it was done*; נִהְיְתָה without (ַ) before pause; Part. f. נִהְיָה *accomplished.*

6. הָמָה Fut. יֶהֱמֶה (פg. and לה) *he shall roar*, אֶהֱמְיָה *I shall be troubled* = אֶהֱמֶה *I*

Digitized by Google

shall cry aloud, יְהֻמִּין with ן par.; Inf. con. הֲמוֹת with (ֶ) under ה for (ְ); Part. f. הוֹמִיָּה = הֹמִיָּה, הוֹמָה = הֹמִיּוֹת, הֹמוֹת.

7. **דסה** Pi. Imp. ap. דַּם *keep silence* = דַּמֵּה; Hi. Fut. ap. and conv. וַיַּדֶּם *and he stilled* from יַהְדֵּם,

8. **דרה** Fut. ap. and conv. וַתַּהַר *and she conceived* from וַתַּהֲרִין, תַּהֲרֶה without final ה; Inf. abs. הָרָה; Poel and Poal (493. 5).

9. **חבה** Imp. f. חֲבִי *hide thyself*, with (ֲ) under ה for (ְ).

10. **חדה** Fut. ap. and conv. וַיִּחַד *and he rejoiced* from יְחַדֵּה; Pi. Fut. suf. תְּחַדֵּהוּ.

11. **חוה** Pi. (*showed*).

12. **חזה** Pret. חֲזִיתָךְ *I have seen thee*, with (ֲ) under ח before suf. for (ְ), and 2nd י omitted; Fut. (פּg. and לה) ap. יֶחֱזוּיִן, אֶחֱזֵו from תֶּחֱזֶה with ן par; Imp. חֲזֵה with (ֲ) under ח for (ְ); Part. con. חוֹזֶה.

13. **חיה** Pret. con. וְחָיִתָה *and thou shall live*, with ה redundant, וְחֵיתֶם *and ye shall live*, with (ְ) under ה; Fut. ap. and conv. וַיְחִי *and he lived* = וַיִּחְיֵי from יְחִיֶה, וַתְּחִי *and she revived* from תְּחַיֶּה, תְּחַיִּין with ן par.; Pi. Pret. suf. חִיַּתְנִי *it hath quickened me*; Fut. conv. suf. וַיְחַיֶּהָ *and he nourished her*, וַתְּחַיִּין *and they saved alive*, without final ה, תְּחַיִּין with ן par.; Hi. Pret. הֶחֱיָה (פּg. and לה) *he saved alive*, הֶחֱיִתֶם, Imp. suf. הַחֲיִינִי *make me to live*; Inf. abs. הַחֲיֵה, con. הַחֲיוֹת.

14. **חכה** *Waited*; Pi. Pret. con. וְחִכִּיתִי *and I will wait*; Inf. חַכֵּה=חַכֵּי.

15. **חלה** Fut. ap. and conv. וַיֶּחַל *and he was sick* from. יֶחֱלֶה (פּg. and לה); Part. f. con. חוֹלַת *sick of*; Ni. Pret. נֶחֱלִיתִי, נֶחֱלוּ with (ֶ) before ח for (ְ); Part. f. נַחְלָה *grievous*, with (ַ) before ח for (ְ); Pi. (*inflicted*), Fut. ap. and conv. וַיְחַל *and he besought* from יְחַלֶּה; Imp. ap. חַל־ *intreat* from חַלֵּה; Hi. Pret. הֶחֱלִי *he hath put to grief* = הַחֲלָה; Part. f. מַחֲלָה *making sick*; Ho. Pret. הָחֳלֵיתִי *I am wounded*, with (ֳ) under ח for (ְ); Hith. Fut. ap. and conv. וַיִּתְחַל *and he made himself sick* from יִתְחַלֶּה; Imp. ap. הִתְחַלֶּה from הִתְחַל.

16. **חנה** Fut. ap. and conv. וַיַּחַן *and he encamped* from יַחֲנֶה (פּg. and לה), יַחֲנִין with ן par.; Part. suf. חֹנֶךָ *encamping against thee.*

Digitized by Google

17. חָסָה Pret. f. חָסְיָה *she trusted*=חָסְתָה, חָסְיוּ=חָסוּ; Fut. יֶחֱסֶה (פּg. and לה), תֶּחֱסֶה with (ֶ) under ת for (ַ), יֶחֱסְיוּן with ן par.=יֶחֱסוּ; Imp. חֱסִי with (ֶ) under ה for (ַ); Inf. con. חֲסוֹת=חֲסוֹת.

18. חָפָה Part. pas. חָפוּי *covered*, con. חֲפוּי; Ni. Pret. נֶחְפָּה with (ֶ) under נ for (ַ); Pi. Fut. ap. and conv. וַיְחַפְּ *and he overlaid* from יְחַפֶּה.

19. חָצָה Fut. ap. and conv. וַיֶּחֱצְ *and he divided* from יֶחֱצֶה (פּg. and לה), יֶחֱצְיוּן with ן par., Ni. Fut. ap. תֵּחָצְ from תֵּחָצֶה with (ֵ) before ה for (ַ).

20. חָקָה Pu. (*portrayed*); Hith. (*marked*).

21. חָרָה Fut. ap. and conv. וַיִּחַר *and it was kindled* from יִחֲרֶה (פּg. and לה); Inf. abs. חָרֹה very, con. חֲרוֹת with (ֳ) under ח for (ַ); Ni. Part. נֶחֱרֶה *being incensed;* Hi. Pret. הֶחֱרָה *he was zealous* A. V. *earnestly;* Fut. ap. and conv. וַיִּחַר *and he kindled* from יַחֲרֶה; Hith. Fut. ap. תִּתְחַר *thou wilt fret thyself* from תִּתְחָרֶה; Tiphil (493. 11).

22. חָשָׁה Fut. תֶּחֱשֶׁה (פּg. and לה) *thou wilt be silent;* Inf. con. חֲשׁוֹת with (ֳ) under ח for (ַ); Hi.

23. חָתָה Fut. יַחְתֶּה (פּg. and לה) *he will take;* Inf. con. pref. לַחֲתוֹת = לַחֲתוֹת.

24. עָבָה *Was thick.*

25. עָדָה Pret. *passed* (Job xxviii. 8), *decked* (Ez. xxiii. 40); Fut. ap. and conv. וַתַּעַד *and she adorned* from תַּעֲדֶה, וָאֶעֱדֶךָּ; Imp. עֲדֵה (פּg. and לה); Hi. Part. מַעֲדֶה.

26. עָוָה *Did wrong;* Ni. Pret. נֶעֱוִיתִי (פּg. and לה) *I was bowed down;* Part. con. נֶעֱוֵה *perverse of* from נֶעֱוֶה, f. con. נֶעֱוַת from נֶעֱוָה; Pi. (*made crooked*); Hi. Pret. הֶעֱוָה; Inf. abs. הַעֲוֵה *to commit iniquity.*

27. עָטָה Fut. יַעְטֶה (פּg. and לה) *he shall cover,* with (ַ) under ע and in תַּעְטוּ otherwise with (ֶ), ap. and conv. וַיַּעַט; Inf. abs. עָטֹה *surely;* Part. f. עֹטִיָּה *turning aside* = עֹטָה; Hi. (*covered*).

28. עָלָה Pret. עֲלִיתֶם *ye went up,* with (ֲ) under ע for (ַ); Fut. ap. and conv. וַיַּעַל from יַעֲלֶה (פּg. and לה), וַתַּעַל and וַתַּעַל from תַּעֲלֶה, וָאַעַל from נַעֲלֶה, וַנַּעַל from אַעֲלֶה; Imp. עֲלֵה with (ֲ) under ע for (ַ); Inf. abs. עָלֹה *surely;* Ni. Fut.

Digitized by Google

conv. וַתַּעֲלוּ *and ye are taken up* with (ַ) under ע for (ָ); Inf. con. הַעֲלוֹת with (ַ) before ע for (ָ); Hi. Pret. הֶעֱלָה with (ֶ) under ע for (ֵ), suf. הֶעֱלָךְ, הֶעֱלָנוּ, f. הֶעֱלָתָה *she brought*= הֶעֱלָתַם, suf. הֶעֱלָתָם, 1st and 2nd per. s. with both (ֵ), (ֶ) and (ַ), (ָ), 2nd m. s. with both י and ֵ under 2nd rad., in p. only (ֵ), (ֶ) except 2nd m. with and without י; Fut. ap. and conv. וַיַּעַל *and he offered* from יַעֲלֶה, suf. with (ַ) under ע except יַעֲלֵם = יַעֲלֶם and אַעֲלֵךְ, וָאַעַל; וַתַּעַל from תַּעֲלֶה; וָאַעַל from אַעֲלֶה; Imp. ap. הַעַל from הַעֲלֶה, suf. and f. with (ַ) under ע for (ָ); Inf. abs. הַעֲלֵה A. V. *I will bring up*, con. הַעֲלוֹת *to offer*, with (ַ) under ע for (ָ); Part. con. מַעֲלֵה *chewing of, offering of*, suf. מַעֲלֶךָ but מַעֲלֵם, inflected with (ַ) under ע; Ho. Pret. הָעֳלָה (פg. and לה), הָעֳלָתָה; Hith. Fut ap. יִתְעַל from יִתְעַלֶּה.

29. עָנָה Pret. suf. עָנֵנִי *he answered me*, but with (ַ) under ע for (ָ) and change of accent in 1st and 2nd per.; Fut. ap. and conv. וַיַּעַן from יַעֲנֶה, suf. יַעֲנֶךָּ with (ַ) under ע before (ָ), וַתַּעַן from תַּעֲנֶה, וָאַעַן from אַעֲנֶה, suf. with (ַ) under ע except before (ָ); Imp. עֲנֵה with (ַ) under ע for (ָ); עֲנוּ = עֲנוּ; Inf. con. עֲנוֹת *to answer, to be exercised* (Ec. i. 13); Ni. Pret. נֶעֱנֵיתִי (פg. and לה) A. V. *I will answer, I am afflicted* (Ps. cxix. 107); Inf. con. לֵהָעָנֹת *to humble thyself* = לְהֵעָנֹת; Pi. Pret. עִנָּה *he afflicted;* Fut. with (ן par. תְּעַנֶּה; Imp. עַנּוּ *sing ye, humble* (Jud. xix. 24); Inf. abs. עַנֵּה *in any wise*, con. עַנּוֹת *to shout, to afflict* (Is. lviii. 5); Pu.; Hi. Pret. suf. הֲעֻנֵם *thou shalt afflict them;* Part. מַעֲנֶה *answering;* Hith. הִתְעַנֵּה *he was afflicted.*

30. עָצָה *Shut.*

31. עָרָה Ni. Fut. יֵעָרֶה (פg. and לה) *he shall be poured;* Pi. Fut. עָרֶה *uncovered*, with (ַ) before ר for (ָ) and dag.; Fut. ap. and conv. וְתַעַר *and she emptied* from תְּעָרֶה, וְעָרוּ, with ו pref.; Hi. Pret. הֶעֱרָה *he poured out;* Hith. Fut. f. תִּתְעָרִי; Part. מִתְעָרֶה *spreading himself.*

32. עָשָׂה Pret. f. conv. וְעָשָׂת *and it shall bring forth*, with (ַ) under ע and changed accent for (ָ) in 1st and 2nd per., עָשִׂית = עָשִׂיתִי with 2nd י redundant, עֲשִׂיתֶם with (ַ) under ע for (ָ); Fut. ap. and conv. יַעַשׂ *and he made* from יַעֲשֶׂה תַּעַשׂ from תַּעֲשֶׂה, תַּעֲשִׂין with (ַ) under שׂ for (ָ), וָאַעַשׂ from אֶעֱשֶׂה, suf. ן par.,

Digitized by Google

with (ֶ) before (ְ) otherwise with (ַ), יַעֲשׂוּן and תַּעֲשׂוּן with ן par., וַנַּעַשׂ, תַּעֲשֶׂינָה = תַּעֲשֶׂנָה from נַעֲשָׂה; Part. con. עֹשֵׂה *doing of*, pas. עָשׂוּי = עָשׂוּי, עֲשׂוּיִם with (ַ) under ע for (ְ); Ni. Pret. נֶעֱשְׂתָה (פg. and לה) *it has been done* = נַעֲשָׂתָה; Fut. ap. תֵּעָשׂ from תֵּעָשֶׂה; Pi. Pret. עִשְּׂתָה *they bruised*, Pu. (*was made*).

434. 6. *Verb Pe Guttural and Lamed Guttural.*

(1 Verb; like שָׁמַע or עָמַד.)

1. עָלַע Pi. Fut. יְעַלְּעוּ *they will suck up*, without dag. in ל.

435. 7. *Verbs Ayin Guttural and Lamed He.*

(25 Verbs; like גָּלָה.)

1. בָּעָה Fut. תִּבְעָיוּן *ye will inquire*, with ן par. and י inserted = תִּבְעוּ; Imp. בְּעִי = בְּעֵה; Ni. Pret. (*sought out*); Part. (*swelling out*).

2. גָּאָה Pret. (*triumphed*); (*increase*); suf. abs. (*gloriously*).

3. גָּהָה *cured.*

4. גָּעָה Fut. (*low*); Inf. abs. גָּעוֹ *lowing* = גָּעָה.

5. דָּאָה Fut. ap. and conv. וַיֵּדְאוּ *and he flew* from יִדְאֶה.

6. דָּחָה Pret. דְּחִיתַנִי *thou shalt thrust at me*, with (ַ) before suf. for (ְ); Inf. abs. דָּחֹה *sore*, con. (*to overthrow*); Ni. Part. con. נִדְחֵי *outcasts of*; Pu. דֻּחוּ *they are cast down*, with (ֻ) before ח for (ְ).

7. טָרַד Only found in Pilel (493. 14).

8. טָעָה Hi. Pret. (*seduced*).

9. כָּאָה Ni. Pret. conv. וְנִכְאָה *and he shall be grieved*, p. נִכְאוּ *they were vile* Part. con. נִכְאֵה *broken of*; Hi. Inf. con. הַכְאוֹת *to make sad.*

10. כָּהָה Pret. f. כָּהֲתָה *she was dim*; Fut. ap. and conv. וַתֶּכְהֶה from תֶּכְהֶה *she shall be darkened*, p. f. וַתֶּכְהֶיָן without final ה; Inf. abs. כָּהֹה *utterly*; Pi. Pret. כִּהָה *he restrained*, f. conv. וְכִהֲתָה *and she shall faint.*

11. לָאָה Fut. ap. and conv. וַתֶּלְאִי *and thou faintest*, from תֶּלְאֶה; Ni. Pret. נִלְאוּ *they wearied themselves* (Jer. lx 4), *they loathed* (Ex. vii. 18); Hi. Pret. suf. הִלְאַנִי *he hath made me weary*, with (ַ) under ה for (ְ).

12. סָחָה, Pi. Pret. conv. וְסִחִיתִי *and I will scrape.*

Digitized by Google

13. פָּאָה Hi. (*scattered*).

14. פָּעָה *Cried.*

15. צָעָה *Wandered;* Part. צֹעָה *exile* (Is. li. 14), *travelling* (Is. lxiii. 1); Pi. Pret. conv. וְצִעֲהוּ *and they shall cause him to wander.*

16. קָהָה Fut. p. f. תִּקְהֶינָה *they shall be set on edge;* Pi. Pret. קֵהָה *it was blunt.*

17. רָאָה Pret. רָאֲתָה *she saw,* with (ָ) under א for (ַ), רְאִיתָנִי, רָאִיתָה = רָאֲתָה, with (ָ) under ר before suf. for (ַ); Fut. ap. יֵרֶא, conv. וַיַּרְא *and he saw* = וַיִּרְאֵהוּ, suf. יִרְאֵנִי = יִרְאֶנִּי, וְאֶרְאֶה = וְאֵרֶא, תֵּרֶא from תִּרְאֶה, יִרְאוּן with ן par., נֵרֶא from נִרְאֶה; Inf. abs. רָאוֹ = רָאֹה *certainly,* con. רְאוֹת to see, רְאוֹתָה = רְאֹתָה; Ni. Pret. conv. וְנִרְאֲתָה *and it shall be seen,* with (ָ) under א for (ַ); Fut. ap. and conv. וַיֵּרָא *and he appeared* from יֵרָאֶה with (ֵ) before ר undag., וְאֵרָא from אֵרָאֶה; Imp. הֵרָאֵה *show thyself,* with (ֵ) before ר undag.; Inf. con. הֵרָאוֹת, pref. לְהֵרָאוֹת = לֵרָאוֹת Pu. Pret. רֹאוּ *they were seen;* Hi. Pret. הֶרְאָה *he showed,* with (ֶ) before ר for (ַ), suf. הֶרְאַנִי and הֶרְאֵנִי, otherwise (ֶ) remains before suf. except in 3rd per., (ַ) in 2nd per., and both in 1st per., conv. וְהַרְאִיתִי *and I will show,* with (ַ) before ר for (ָ), and (ִי) under 2nd rad.; Fut. ap. and conv. יַרְאֶה from וַיַּרְא; Ho. Pret. conv. וְהָרְאָה *and it shall be shown;* Hith. Fut. conv. וַיִּתְרָאוּ *and they saw one another.*

18. רָהָה Fut. p. תִּרְהוּ *ye will be afraid.*

19. רָעָה Fut. conv. וַיִּרְעוּ *and they fed,* יִרְעוּן with ן par.; Part. רֹעֵי (Is. xxxviii. 12) = רֹעֶה, (Zec. xi. 17) = רֹעֵה *shepherd of;* Pi. Pret. רֵעָה *he had used as his friend,* with (ֵ) before ע for (ֶ); Hi. Fut. conv. suf. וַיְרֵעֵם *and he fed them* from יַרְעֶה; Hith. Fut. ap. תִּתְרַע *thou wilt make friendship* from תִּתְרָעֶה.

20. שָׁחָה *Swam;* Hi.

21. שָׁאָה *Was wasted;* Ni. יִשָּׁאוּן *they shall rush,* with ן par.; Hi. Inf. con. pref. לַהֲשִׁוֹת *to lay waste* = לְהַשְׁאוֹת; Hith. Part. מִתְשָׁאֶה *wondering* = מִתְשָׁאֶה.

22. שָׁחָה *Bowed down;* Hi. Fut. suf. יַשְׁחֲוֵנָּה *he will make it stoop* from יַשְׁחֶה; Hith. Pret. conv. וְהִשְׁתַּחֲוָה *and he shall worship* = וְהִתְשַׁחֲוָה with ו for ה, (ִי) under ו in 2nd per., (ְי) in 1st.; Fut. conv. וַיִּשְׁתַּחֲוֶה *and he worshipped,* ap. and conv. וַיִּשְׁתַּחוּ *and he bowed himself* from יִשְׁתַּחֲוֶה, וְתִשְׁתַּחוּ, וְאֶשְׁתַּחֲוֶה,

Digitized by Google

וַתִּשְׁתַּחֲוִין without final ה; Inf. con. suf. הִשְׁתַּחֲוָיָתִי *my bowing down myself* from הִשְׁתַּחֲוָיָה=הִשְׁתַּחֲוָיָתִי, Part. מִשְׁתַּחֲוִיתֶם *worshipping*=מִשְׁתַּחֲוִים.

23. שָׁעָה Fut. ap. and conv. וַיִּשַׁע *and he had respect* from יִשְׁעֶה; Hi. Imp. ap. הַשַׁע *spare* from הַשְׁעֶה; Hith. Fut. ap. תִּשְׁתַּע *thou shalt be dismayed* from תִּשְׁתָּעֶה, conv. וְנִשְׁתָּעֶה with (ָ) under ע for (ֶ).

24. תָּאָה Pi. Fut. תְּתָאוּ *ye shall point out* with (ָ) under א for (ַ) and dag.

25. תָּעָה Fut. ap. and conv. וַתֵּתַע *and she wandered* from תִּתְעֶה; Ni. (*was deceived*); Hi. Fut. ap. and conv. וַיֵּתַע *and he made to err* from יַתְעֶה.

436. 8. *Verbs Pe Nun and Ayin Guttural.*

(18 Verbs; like נָאַל.)

1. נָאַם Fut. conv. וַיְנַאֲמוּ *and they say;* Part. pas. con. נְאֻם A.V. *saith.*

2. נָאַף Fut. conv. וַיִּנְאֲפוּ *and they committed adultery,* with (ָ) under א in pause for (ַ); Part. f. נֹאֶפֶת; Pi. Pret. f. נִאֲפָה with (ַ) before א dag. implied, נִאֲפוּ=נָאֲפוּ; Fut. conv. וַיְנַאֲפוּ; Part. p. מְנַאֲפִים, with (ַ) before א dag. implied = מְנָאֲפִים, f. מְנָאֶפֶת=מְנָאֲפֶת.

3. נָאַץ Pret. נָאֲצוּ = נָאֲצוּ *they despised;* Fut. conv. וַיְנָאַץ=וַיְנָאֵץ, וַיְנָאֲצוּן, יְנָאֲצוּן with ֵ par.; Pi. Pret. נִאֵץ with (ִ) before א dag. implied, נִאֲצוּ=נָאֲצוּ, conv. suf. וְנִאֲצָנִי *and they will provoke me;* Hi. Fut. יַנְאִיץ *he shall flourish* =יַנְאֵץ; Hithpoel (493. 17).

4. נָאַק Fut. יִנְאָקוּ *they will groan*=יִנְאֲקוּ.

5. נָאַר Pi. Pret. נִאֵר *he hath abhorred,* with (ִ) before א dag. implied; Fut. נַאַרְתָּה *thou hast made void,* with ה redundant.

6. נָהַג Fut. אֲנַהֲגֵךְ *I will lead thee* from אֲנַהֵג with (ֲ) before suf. for (ַ), conv. וַיְנַהֲגוּ *and they carried away,* יְנַהֲגוּ; Pi. Pret. נִהֵג *he brought,* with (ִ) before ה dag. implied; Fut. conv. וַיְנַהֵג, suf. יְנַהֲגֵךְ with (ֲ) under ה for (ַ), otherwise with (ֵ).

7. נָהַל Pi. Pret. נִהַלְתָּ *thou hast guided;* Fut. suf. יְנַהֲלֵנִי; Hith. Fut. אֶתְנַהֲלָה *I will lead on,* with (ַ) before ה dag. implied, and ה par.

Digitized by Google

8. נָהַם Fut. יִנְהַם *he shall roar.*

9. נָהַק Fut. יִנְהֲקוּ *they will bray* = יִנְהָקוּ.

10. נָהַר Pret. נָהֲרוּ *they shone* (Ps. xxxiv. 6) = נָהָרוּ *they flowed.*

11. נָחַל Pret. נְחַלְתָּנוּ *thou hast inherited us,* with (ְ) under נ before suf. for (ָ); Fut. יִנְחָלוּהָ with (ָ) under ה before suf. for (ֶ); Pi. Pret. נִחֵל *he distributed for inheritance,* with (ֵ) before ח dag. implied; Hi. Fut. יַנְחֵל *he shall give inheritance* = יַנְחִיל, suf. with and without י after ח; Inf. con. הַנְחֵל = הַנְחִיל; Ho. (*made to possess*); Hith. Pret. conv. וְהִתְנַחַלְתֶּם *and ye shall divide for inheritance*; Inf. with (ֶ) under ח for (ַ); Fut. תִּתְנַחֲלוּ = תִּתְנָחֲלוּ.

12. נָחַם Ni. Pret. נִחַם = נִחָם *he repented* = נִנְחַם, conv. וְנִחַמְתֶּם *and ye shall be comforted*; Fut. conv. וַיִּנָּחֶם = וַיִּנָּחֶם with (ֶ) under ח and changed accent; Part. נִחָם *repenting* = נִנְחָם; Pi. Pret. suf. נִחַמְתָּנִי *thou hast comforted me;* Fut. אֲנַחֲמֵכֶם with (ֵ) under ח before suf., otherwise (ֶ) before suf., יְנַחֲמוּן with ן par.; Part. suf. מְנַחֲמְכֶם with (ֵ) under ח before suf. otherwise with (ֶ); Pu. Fut. תְּנֻחָמוּ *ye shall be comforted* = תְּנֻחֲמוּ; Part. f. נֻחָמָה; Hith. Pret. con. וְהִתְנַחַמְתִּי = וְהִנָּחַמְתִּי; Fut. יִתְנַחֵם, conv. וְאֶתְנַחֵם.

13. נָחַץ *Was urgent.*

14. נָחַשׁ Pi. נִחֵשׁ *he divined* with (ֵ) before ח dag. implied; Fut. conv. וַיְנַחֵשׁוּ with (ֶ) under ח in pause for (ֵ).

15. נָחַת Fut. יֵחַת *he shall come down* = יִנְחַת, יַחְתּוּ = יֵחָתוּ; Ni. Pret. נֶחֱתוּ *they penetrated;* Pi. Pret. נִחַת *it is broken,* with (ַ) before ח dag. implied, f. נִחֲתָה; Inf. נַחֵת A.V. *thou settlest;* Hi. הַנְחַת *cause to come down* = הַנְחֵת.

16. נָעַל Fut. conv. וְאֶנְעֲלֵךְ *and I shod thee,* with (ֲ) under ע before suf. for (ֵ); Hi. Fut. conv. suf. וַיַּנְעִלוּם *and they shod them,* with (ִ) under ע for (ְי).

17. נָעַם Pret. f. נָעֲמָה *it was pleasant* = נָעֵמָה; Fut. יִנְעַם = יִנְעֵם.

18. נָעַר Pret. נָעַרְתִּי *I shook,* נָעֲרוּ *they yelled;* Part. נֹעֵר *shaking off.* (Is. xxxiii. 9), *shaking* (Is. xxxiii. 15), pas. נָעוּר *shaken out*; Ni. Fut. אֶנָּעֵר *I will shake myself,* with (ֶ) under א for (ֵ); Pi. Fut. conv. וַיְנַעֵר *and he overthrew,* with (ַ) before ע dag. implied; Hith. Imp. f. הִתְנַעֲרִי *shake thyself.*

Digitized by Google

437. 9. *Verbs Pe Aleph and Ayin Guttural.*

(5 Verbs; like אָכַל and נָאַל.)

1. **אָהַב** Pret. אָהַב=אָהַב *he loved*, f. אָהֲבָה (עg.), אֲהַבְתִּיךָ *I have loved thee*, with (ֶ) under א and (ָ) under ה before suf., but in 2nd and 3rd per. (ָ) under ה, אָהַבוּ (עg.), אֲהַבְתֶּם (פg.); Fut. יֶאֱהַב =יֶאֱהַב=, suf. and conv. =אֶאֱהַב, תֶּאֱהַב=תֶּאֱהַב, וַיֶּאֱהַב=, (פא) אֹהַב, תֶּאֱהַבְנִין with ן par. תֶּאֱהַבוּ=תֶּאֱהַבוּ= (פg.); Imp. אֱהַב, suf. אֱהַבוּ=אֱהַבוּ, אֱהַבָה; Inf. con. אֲהַב=אֲהַב, suf. אֲהַבָם;* Part. אֹהֲבֵךָ *thy friend*, with (ָ) under ה before suf. for (ֵ), otherwise (ֶ) suf. and inflected, f. אֹהַבְתִּי with י par. =אֹהֶבֶת, pas. f. con. אֲהֻבַת *beloved of;* Ni. Part. נֶאֱהָב *lovely;* Pi. Part. מְאַהֵב *lover*, with (ֵ) under ה before suf.

2. **אָהַל** Fut. conv. וַיֶּאֱהַל (פg.) *and he encamped;* Hi. Fut. יָאֲהִיל *it will shine.*

3. **אָחַד** Hith. Imp. f. הִתְאַחֲדִי *unite thyself.*

4. **אָחַז** Pret. f. אָחֲזָה (עg.) *she held*, אֲחָזַנִי with (ָ) under א and (ָ) under ח before suf., but. (ָ) under ח in 1st per., אָחֲזוּ (עg.); Fut. יֹאחֵז, conv. וַיֹּאחֶז =וַיֹּאחֶז (פg.), suf. יֹאחֲזֵמוֹ with (ֶ) under ה before suf., conv. תֹּאחֶז and תֹּאחֶז=תֹּאחֶז (פא), תֹּאחֲזוּ (פg.), conv. וַתֹּאחֶז *and I took*, אֹחֲזָה with ה par., יֹאחֲזוּן with ן par., suf. יֹאחֲזֵךְ with (ֵ) under ח before suf., otherwise (ֶ) before suf.; Imp. f. אֱחֹזִי, אֱחֹזוּ=אֱחֹזוּ; Ni. Pret. נֶאֱחֲזוּ *they were possessed;* Fut. conv. וַיֵּאָחֲזוּ with (ֶ) under ח for (ָ); Part. נֶאֱחָז; Pi. Part. מְאַחֲזוּ *holding back;* Ho. מְאֻחָז *fastened.*

5. **אָחַר** Fut. conv. וָאֵאָחֵר *and I stayed* =וָאֵאָחֵר (פg.); Pi. אִחֵר *he deferred*, with (ֵ) under א before ח for (ָ), אֱחָרוּ=אֱחָרוּ; Fut. יְאַחֵר, תְּאַחֵר=תְּאַחֵר; Part. מְאַחֵר *continuing*, inflected with (ֵ) under ה; Hi.

438. 10. *Verbs Pe Yod, and Ayin Guttural.*

(16 Verbs; like יָשַׁב.)

1. **יָאַב** Pret. יָאַבְתִּי *I longed.*

2. **יָאַל** Ni. Pret. נֶאֱלוּ *they are foolish*, with (ֶ) under א for (ָ), conv. וְנֶאֱלוּ *and they shall dote;* Hi. Pret. הוֹאִיל *he began* (Deut. 1. 5), *was pleased;* Fut. יֹאֵל, conv. וַיּוֹאֶל; Imp. הוֹאֵל־ with (ֶ) before (־)=הוֹאֵל־.

* Pronounce *ŏ-hŏ-vām.*

Digitized by Google

3. יָאַשׁ NI. Pret. conv. וְנוֹאַשׁ *and he shall despair;* Part. נוֹאָשׁ A.V. *there is no hope;* PI. Inf. con. יָאֵשׁ *to cause to despair,* with (ָ) before א undag.

4. יָהַב Imp. הַב *give,* הָבָה *come, give,* with ה par., f. הָבִי *bring,* הֵבִיא=הָבִי with (ָ) or (ֵ) under ה for (ַ).

5. יָהַד HITH. Part. מִתְיַהֵד *becoming a Jew,* inflected with (ֶ) under ה for (ָ).

6. יָחַד Fut. תֵּחַד *thou shalt be joined,* with (ַ) under ח for (ָ); PI. Imp. יַחֵד *unite.*

7. יָחַל NI. Pret. נוֹחֲלָה *she waited,* with (ָ) under ח for (ַ), Fut. conv. וַיִּיָּחֶל *and he stayed,* with 2nd י for ו; PI. Pret. suf. יִחַלְתַּנִי *thou hast caused me to hope,* conv. וַיְיַחֵלוּ=וַיִּיָּחֶלוּ with (ֶ) before ח dag. implied; Fut. יִיָּחֵל *he will wait,* conv. וְאִיָּחֲלָה with ה par., יִיַּחֲלוּן with ן par.=יִיָּחֵלוּ with (ֶ) under ח for (ַ); Imp. יַחֵל *hope;* Part. מְיַחֵל; HI. Imp. וַיָּחֶל הוֹחִילִי=הוֹחֲלִי; Fut. conv. וַיָּחֶל *and he waited,* אוֹחִילָה with ה par.

8. יָחַם Fut. יֵחַם *it will be hot*=יֶחֱם=יֶחַם with (ֶ) under ח for (ַ), conv. וַיִּיחַמוּ *and they conceived*=וַיֵּחַמּוּ (עג.), f. וַתֵּחַמְנָה with י for ח; PI. Pret. suf. יְחָמַתְנִי *she did conceive me*=יְחַמַתְנִי (עג.); Inf. con. יְחַם, suf. יַחֲמָנָה *her conceiving*=יַחְמָנָה.

9. יָחַר Fut. conv. וַיִּיחַר *and he tarried.*

10. יָחַשׁ HITH. Pret. הִתְיַחֲשׁוּ *they were reckoned by genealogies;* Inf. suf. הִתְיַחְשָׂם A.V. *their genealogy;* Part. מִתְיַחֵשׂ *reckoned by genealogy,* inflected with (ֶ) under ח for (ָ).

11. יָעַר Pret. suf. יְעָדָן *he had appointed him;* Fut. suf. יְיָעֲדֶנָּה *he shall betroth her,* with (ָ) under ע before suf. for (ַ); NI. Pret. נְוָעֲדוּ *they were assembled*=נוֹעֲדוּ *they are agreed;* Fut. conv. וַיִּוָּעֲדוּ *and they had met,* with (ַ) under ע for (ָ), נִוָּעֲדָה with ה par.=נִוָּעֵד, HI. Fut. suf. יְוַעֲדֵנִי *he will appoint me*=יְוַעִידֵנִי; HO.

12. יָעַז NI. (*was fierce*).

13. יָעַט Pret. suf. יְעָטָנִי *he hath covered,* with (ָ) under י before suf. for (ָ).

14. יָעַל HI. Fut. יוֹעִלוּ *they will profit.*

15. יָעַף Pret. conv. וַיְעַפוּ *and they shall be weary,* with (ַ) under ע in pause for (ָ); Fut. conv. וַיָּעָף *and he is faint,* יְעַפּוּ=יִיעַפּוּ=יִיעָפוּ with (ֶ) under ע for (ָ); HO. Part. מָעָף *swift,* with (ָ) for (וֹ).

Digitized by Google

16. יָעַץ Pret. יָעָצָה *he purposed it*, with (ָ) under י before suf. for (ָ); Fut. אִיעָצָה *I will instruct;* with ה par.; Part. f. suf. יוֹעַצְתָּהּ *his counsellor* from יוֹעֵצֶת; Ni. Pret. נוֹעַץ *he took counsel;* Fut. conv. וַיִּוָּעַץ *and he consulted,* וַיִּוָּעֲצוּ, נִוָּעֲצָה with ה par.; Hith. Fut. יִתְיַעֲצוּ *they will consult.*

439. 11. *Verbs Pe Nun and Lamed Guttural.*

(13 Verbs; like נָגַשׁ.)

1. נָבַח Inf. con. נְבֹחַ *to bark.*

2. נָבַע Part. נֹבֵעַ *flowing;* Hi. Fut. אַבִּיעָה *I will utter,* with ה par., יַבִּיעוּן with ן par., f. תַּבִּעְנָה with (ָ) before ע for (ְ).

3. נָגַח *Gored;* Pi. Fut. יְנַגֵּחַ *he shall push,* נְנַגְּחָה; Part. מְנַגֵּחַ; Hith. Fut. יִתְנַגַּח.

4. נָגַע Pret. suf. נְגַעְנוּךָ *we have touched thee,* with (ָ) under נ before suf. for (ָ), and (ַ) under ע for (ָ), Inf. con. נָגוֹעַ = נָגַעַת, suf. נָגְעוֹ, נָגְעֵךְ, Part. נוֹגֵעַ, f. נֹגַעַת; Ni. (*was beaten*); Pi. Fut. conv. וַיְנַגַּע *and he smote,* with (ָ) under ע for (ָ); Pu. Fut. יְנֻגְּעוּ *they will be plagued,* with (ָ) in pause under ע for (ַ); Hi. Pret. הִגַּעְתָּ *thou art come;* Fut. יַגִּיעַ, ap. and conv. וַיַּגַּע *and he laid,* וַתַּגַּע *and she cast,* Part. f. מַגַּעַת *reaching.*

5. נָדַח Inf. con. נְדֹחַ *to force;* Ni. Part. suf. נִדְחֲךָ, נִדְחָכֶם *his banished,* נִדְחֵי, p. con. נִדַּחַת *outcast of,* suf. נִדָּחַי f. נִדַּחַת = נְדָחָה; Pu.; Hi. Pret. הִדִּיחַ *he brought,* suf. הִדִּיחֲךָ; Fut. ap. and conv. וַיַּדַּח with (ָ) before ח for (ַ) from יַדִּיחַ; וַיַּדִּיחוּ, suf. וַתַּדִּחוּם with (ָ) for (ְ); Ho. (*was chased*).

6. נָטַע Pret. suf. נְטַעְתִּם *thou hast planted them,* with (ָ) under נ before suf. for (ָ); Fut. conv. וַיִּטַּע, וַתִּטָּעֵהוּ with (ָ) under ט before suf.; Inf. con. נְטֹעַ = טַעַת; Part. נֹטַע = נוֹטֵעַ; Ni. Pret. נִטָּעוּ with (ָ) under ט in pause for (ָ).

7. נָסַח Pret. conv. וְיִסָּחֲךָ *and he shall pluck thee,* with (ָ) before suf. for (ָ); Ni.

8. נָסַע Fut. conv. וַיִּסַּע *and he departed,* וַיִּסְעוּ and וַיִּסָּעוּ, נִסְעָה with ה par., conv. וַנִּסְעָה; Inf. abs. נָסוֹעַ A.V. *still,* con. נְסֹעַ, suf. נָסְעָם; Part. נֹסֵעַ; Ni. נִסַּע *he is departed,* with (ַ) before ע for (ָ); Hi. Fut. con. וַיַּסַּע *and he brought,* תַּסִּיעַ, וַיַּסִּעוּ with (ָ) for (ִי); Part. מַסִּיעַ *removing.*

Digitized by Google

9. נָפַח Pret. וְנָפַחְתִּי *and I did blow*, conv. וְנָפַחְתִּי *and I will blow*; Fut. conv. וַיִּפַּח *and he breathed*; Part. נֹפֵחַ, pas. נָפוּחַ *seething*; Pu. Pret. נֻפָּה with (ָ) under פ in pause for (ַ); Hi. הֶפַחְתִּי *I have caused to lose*, הֲפַחְתֶּם *ye have snuffed*.

10. נָצַח Ni. Part. f. נִצָּחַת *perpetual*; Pi. Inf. con. נַצֵּחַ *to excel* (1 Chron. xv. 21), *to set forward*; Part. מְנַצֵּחַ *chief singer*, p. מְנַצְּחִים *overseers*.

11. נָקַע *Was alienated.*

12. נָתַח Pi. Pret. conv. וְנִתַּח *and he shall cut*, with (ַ) before ח for (ָ); Fut. conv. וְיִנַתַּח, וְתִנַתַּח, suf. וְיִנַתְּחֻהוּ pref. with וְ.

13. נָתַע Ni. נִתָּעוּ *they are broken*, with (ָ) under ת in pause for (ַ).

440. 12. *Verbs Pe Aleph and Lamed Guttural.*

(4 Verbs; like גָּלָה.)

1. אָלַח Ni. Pret. p. נֶאֱלָחוּ *they are corrupt* = נֶאֱלָחוּ (פg.); Part. נֶאֱלָח.

2. אָנַח Ni. Pret. f. נֶאֶנְחָה (פg.) *she sighed*; Fut. יֵאָנַח (פg. and לg.) with change of accent before Nun; but תֵּאָנַח, p. conv. וַיֵּאָנְחוּ; Imp. הֵאָנַח; Part. נֶאֱנָח, inflected with (ֶ) for (ַ) under א.

3. אָרַח *Went*; Part. אֹרֵחַ *wayfaring* p. אֹרְחִים.

4. אָתָא *Came* = אָתָה, אָתְנוּ (לא) *we come*; Fut. יֵאֵתָה, ap. and conv. וַיֵּתָא *and he came* from יֵתֵה = יֵאֵתָה = וַיֵּאֵת, יֵאֵתָה = יֵתֵה from וַיֵּאֵת = יֵאֵתָה (פg. and לה), suf. וַיְאַתֵּנִי *and it came upon me*, תֵּאֵתָה = תֵּאָתָה, יֵאֵתִיו = יֵאָתֵיו, conv. וַיְאָתֵיו with ֫ par.; Imp. אֵתָיוּ = אֱתִי, Part. f. p. אֹתִיוֹת = אֹתָוֹת; Hi. Imp. הֵתִיוּ = הַאְתִּוּ.

441. 13. *Verbs Pe Yod and Lamed Guttural.*

(11 Verbs; like יָשַׁב.)

1. יָגַע Pret. f. יָגְעָתְּ = יָגַעַתְּ *thou hast laboured*; Fut. יְיַגַּע, יְגַעוּ = יְגָעוּ, also with double י; Pi. Pret. תְּיַגְּעֵנִי *she will weary him* from תְּיַגַּע (לg.), with (ַ) under ג before suf. for (ָ); Hi.

Digitized by Google

Pret. הוֹנַעְתָּנִי *thou hast wearied me* from הוֹנַעְתָּ with change of accent.

2. **יָדַע** Pret. suf. יְדָעוֹ *he knew him*, with (ָ) (ַ) before suf. for (ַ) (ָ), יְדַעְתָּנִי *thou hast known me*, f. יְדַעְתְּ = יְדַעַתְּ, יְדַעְתִּי *I know* without final י, יְדָעוֹן with ן par., יְדַעְתֶּן pref. with וְ, with (ַ) (ָ) before suf. for (ָ) (ַ); Fut. יֵדַע = יֵרַע, conv. וַיֵּדַע, (פּ and ל g.), תֵּדָעִין with ן par., אֵדָעָה with ה par., conv. and suf. וְאֵדָעֲךָ *and I know thee*, יֵדָעוּן with ן par., תֵּדָעוּהָ with (ָ) under ע before suf. for (ַ), נֵדָעָה with ה par.; Imp. דַּע = דָּעֵ, דֵּעָה with ה par., suf. דָּעֵהוּ *acknowledge him;* Inf. abs. יָדוֹעַ = יָדַע *certainly*, con. דַּעַת = דָּעָה, suf. דַּעְתִּי *my knowing;* Part. יוֹדֵעַ, with (ָ) under ד for (ַ) suf. or inflected, f. יֹדַעַת, pas. וְיָדוּעַ *acquainted with*, pref. with וְ, p. וְיֹדְעִים *known*; Ni. Pret. נוֹדַע *it was known;* Fut. יִוָּדַע = יִוָּדֵעַ, conv. וְאִוָּדַע *and I made myself known;* Inf. suf. הִוָּדְעִי A. V. *I was instructed* from הִוָּדֵעַ; Pi. Pret. יְדִּעְתָּ *thou hast caused to know;* Pu. Part. מְיֻדָּע *kinsman* (Ruth ii. 1) = מוּדָע = מְיֻדָּע; Hi. Pret. הוֹדִיעַ *he hath made known;* Fut. ap. and conv. וַיּוֹדַע *and he taught* from יוֹדִיעַ, אוֹדִיעָה with ה par., נוֹדִיעָה; Imp. suf. הוֹדִיעֵנִי; *show me* = הוֹדִיעֲנִי; Ho. Pret. הוּדַע = הוּדָע; Part. f. מוּדַעַת *known;* (Is. xii. 5) = מוּדָעַת; Hith. Fut. אֶתְוַדָּע *I will make myself known;* Poel (493. 15).

3. **יָכַח** Ni. Fut. נִוָּכְחָה *we will reason together*, with ה par. from נִוָּכַח; Part. f. נִכָּחַת *reproved;* Hi. Pret. הוֹכִיחַ = הוֹכֵיחַ; Fut. ap. and conv. וַיּוֹכַח from יוֹכִיחַ, תּוֹכַח, suf. תּוֹכָחֵךְ = תּוֹכִיחֵךְ; Imp. הוֹכַח; Inf. abs. הוֹכֵחַ *in any wise*, con. הוֹכִיחַ; Ho. Pret. הוּכַח *he is chastened;* Hith. Fut. יִתְוַכַּח *he will plead.*

4. **יָלַע** *Devoured.*

5. **יָנַח** Hi. Pret. הֵנִיחַ (פּן) *he left* = הֵנַיַּח; Fut. ap. and conv. וַיָּנַח *and he laid up* from יַנִּיחַ, suf. יַנִּיחֵהוּ = יַנִּחֵהוּ, וַתַּנַּח; Imp. ap. הַנַּח־ *let alone* = הַנֵּיַח, הַנָּה *lay*, הַנִּיחָה *let alone* with ה par.; Inf. suf. הַנִּיחוֹ from הַנֵּיַח; Part. מַנִּיחַ *permitting;* Ho. Pret. f. conv. וְהֻנַּחָה *and it shall be set;* Part. מֻנָּח *left.*

6. **יָפַח** Hith. Fut. f. תִּתְיַפַּח *she will bewail herself.*

7. **יָפַע** Hi. Pret. הוֹפִיעַ *he hath shone;* Fut. ap. and conv. וַתָּפַע; Imp. הוֹפִיעָה with ה par.

8. **יָצַע** Hi. Fut. יַצִּיעַ *he will spread*, אַצִּיעָה with ה par.; Ho. Fut. יֻצַּע (פּן).

Digitized by Google

9. יָקַע Fut. תִּקַּע *she shall depart*, conv. וַתִּקַּע; Hi. Pret. suf. הוֹקַעֲנוּם *and we will hang them*; Fut. conv. וַיּוֹקִיעֻם; Imp. הוֹקַע; Ho.

10. יָרַע Fut. conv. וַיֵּרַע *and it was grievous.*

11. יָשַׁע Ni. נוֹשַׁע *he was saved;* Fut. אִוָּשֵׁעָה with ה par. and (ָ) in pause for (ַ), תִּוָּשֵׁעוּן with ן par., נִוָּשֵׁעָה; Hi. הוֹשַׁע = הוֹשִׁיעַ *he saved;* Fut. ap. and conv. יוֹשַׁע = וַיּוֹשַׁע from יְהוֹשִׁיעַ = יוֹשִׁיעַ, ap. and conv. אוֹשִׁיעָה, וַתּוֹשַׁע with ה par., תּוֹשִׁיעוּן with ן par.; Imp. ap. הוֹשַׁע = הוֹשִׁיעָה with ה par.; Inf. abs. הוֹשַׁע *at all* (Jer. xi. 12), con. הוֹשִׁיעַ; Part. מוֹשִׁיעַ, suf. מוֹשִׁעִי *my saviour*, מוֹשִׁיעֲךָ, otherwise י is expressed.

442. 14. *Verbs Ayin Vau and Lamed Guttural.*

(11 Verbs; like קוּם.)

1. רוּחַ Hi. Pret. suf. הֱרִיחָנִי = הֱרִיחֵנִי *he hath cast me out;* Fut. יָרֵיחַ *he shall wash away.*

2. זוּעַ Pret. זָע *he moved;* Fut. יָזֻעוּ *they shall tremble;* Pilpel (493. 7).

3. טוּחַ Pret. טָח *he shut*, conv. וְטָח *and he shall plaster;* Inf. con. טוּחַ *to overlay;* Ni. Inf. הִטָּוֹחַ A. V. *it is plastered.*

4. לוּעַ Pret. לָעוּ *they are swallowed up*, conv. וְלָעוּ *and they shall swallow down.*

5. נוּחַ Fut. ap. and conv. וְיָנַח *and he rested* from יָנוּחַ, וַתָּנַח from תָּנוּחַ, וַיָּנוּחוּ *and they ceased;* Inf. con. נוּחַ = נֹחַ, suf. נָחָה *its resting* = נוּחָהּ; Hi. הֵנִיחַ *he gave rest;* Fut. conv. וַיְנִיחֵנִי *and he set me* from יָנִיחַ, with (ָ) under י before suf. for (ֶ) and change of accent, וְיַנִּיחֵךְ pref. with וְ; תְּנִיחֶנּוּ *she will cause him to rest;* Imp. הָנִיחוּ; Inf. הָנִיחַ, suf. הַנִּיחִי *my causing to rest*, with (ָ) under ה for (ֶ); Part. מֵנִיחַ; Ho. Pret. הוּנַח *rest is given.*

6. נוּעַ Fut. ap. and conv. וַיָּנַע *and he was moved;* וַיָּעוּ *and they removed*, יְנוּעוּן = יָנוּעוּן *they shall wander*, with ן par.; Inf. abs. נוֹעַ *to and fro;* Ni. יִנּוֹעַ *it shall be sifted*, יִנָּעוּ *they shall be shaken;* Hi. Fut. ap. יָנַע *he shall move* from יָנִיעַ, conv. and suf. וַיְנִיעֵם *and he made them wander*, אֲנִיעָה with ה par., suf. אֲנִיעֲךָ = אֲנִיעֶךָּ, conv. וְנִיעוּ, וְיָנִיעוּן *they will shake*, with ן par.

7. פּוּחַ Fut. יָפִיחַ *he shall*

Digitized by Google

blow, Hi. Fut. ap. יָפֵחַ = יָפֵחַ *he shall breathe, utter.*

8. רוּחַ Hi. Fut. ap. and conv. וַיָּרַח *and he smelled* from יָרִיחַ, יְרִיחֵן = יְרִיחוּן; Inf. con. הָרִיחַ, suf. הֲרִיחוֹ with (ָ) under ה for (ָ).

9. רוּעַ Ni. Fut. יֵרוֹעַ *he shall be destroyed;* Hi. Pret. הֵרִיעוּ = הֵרִיעוּ *they shouted;* Fut. ap. and conv. וַיָּרַע from יָרִיעַ, נָרִיעָה with ה par.; Imp. f. הָרִיעִי; Inf. con. הָרִיעַ; Part. מְרִיעִים from מֵרִיעַ; Polal and Hithpolel (493. 26).

10. שׂוּחַ *To meditate.*

11. שׁוּחַ Pret. שָׁחָה *she inclined;* Fut. תָּשִׁיחַ = תָּשׁוּחַ *she will be humbled.*

443. 15. *Verbs Ayin Yod and Lamed Guttural.*

(2 Verbs; like בִּין.)

1. גִּיחַ Fut. יָגִיחַ *he will draw up,* ap. and conv. וַתָּגַח *and thou camest forth;* Imp. f. גִּיחִי (עו) *labour to bring forth;* Inf. suf. גִּיחוֹ *his issuing* from גִּיחַ; Part. suf. גֹּחִי *taking me,* Hi. Part. מֵגִיחַ *coming forth.*

2. שִׁיחַ Fut. אָשִׂיחָה with ה par. אָשִׂיחַ *I will pray,* suf. תְּשִׂיחֲךָ; Polel (493. 27).

EXERCISE 123.

1 תָּהֵל אוֹר: 2 וַיִּחַם בְּשַׂר הַיֶּלֶד: 3 אֵיכָה יוּעַם
זָהָב: 4 וַיִּחְבְּאוּ בַּמְּעָרָה בְּמַקֵּדָה: 5 כִּי תַעֲנֵם: 6 וְדֶרֶךְ
רְשָׁעִים תְּתָעֵם: 7 וּמְקָרְנֵי רֵמִים עֲנִיתָנִי: 8 וַיַּעַט בָּהֶם:
9 כַּאֲשֶׁר הִתְעַלֵּל בָּהֶם: 10 וַתְּכַלֶּינָה: 11 אֲחַלְּלֵנוּ:
12 וְעַל־עָפָר תְּחַמֵּם: 13 וַתְּהֹם הַקְּרָיָה: 14 וּבְבָתֵּי
כְלָאִים הָחְבָּאוּ: 15 אַל־תַּעַר נַפְשִׁי: 16 שְׁעוּ מִנִּי:
17 עֲלֵה רֶמֶת גִּלְעָד: 18 וְיַעַר כֹּחוֹ: 19 וְאַל־תַּחְתּוּ:
20 וַתְּחַלְלֵהָ: 21 וּתְהֻמֵּם: 22 וַיִּתְחַנֵּן אֵלָיו: 23 וַתָּהִינוּ
לַעֲלַת הַדֶּרֶךְ: 24 תְּחַטְּאֵנִי בְאֵזוֹב וְאֶטְהָר: 25 כַּאֲשֶׁר
תַּעֲשֶׂינָה הַדְּבָרִים: 26 לֹא־תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם: 27 וְאָנֹכִי

Digitized by Google

אֲעַלֵּךְ נַם־עָלֹה: 28 נֵעוֹר מִמְּעוֹן קָדְשׁוֹ: 29 פֶּן־אַחְתֵּךְ
לִפְנֵיהֶם: 30 וְאִם־בַּת הֵוא וְחֵיָה:

EXERCISE 124.

1. *O* Judah, keep thy solemn-feast. 2. Have-pity-upon-me, *O* ye my friends. 3. The bands of *the* wicked have robbed-me. 4. They-made-Israel-to-sin. 5. When I-was made in-secret. 6. And (they-) are-more-fierce (*pret.*) than-the evening wolves ("than-the wolves of evening"). 7. *The* bellows are burned. (*pret.*) 8. And behold a flying roll. 9. And (he-) was clad (*fut. conv.*) with zeal as-a cloak. (*art. sup.*) 10. I will feed my flock. 11. Show-thyself (*Ni.*) unto Ahab. 12. If he commit iniquity ("in-his committing-iniquity", *Hi.*) 13. And I-took (*fut. conv.*) witnesses. 14. And note-it (*f.*) in ("on") a book. 15. And ye-shall keep (*pret. conv.*) it a feast. 16. I-have caused-thee-to-see *it* with thine eyes. 17. I-was bowed-down at-("from"-) *the* hearing *of it.* 18. That flieth (*fut. f.*) in-the air. ("heavens", *art. sup.*) 19. My mother's children ("sons") were-angry (*Ni.*) at-me. 20. Iron sharpeneth (*fut.* with-) iron.

RXERCISE 125.

1 וְאֶת־עַמִּי יְנָאֲצוּן: 2 וַהֲקִיצוֹתָ הִיא תְשִׂיחֵךְ:
3 רְוֹחַ יְהוָה תְּנִיחֶנּוּ: 4 וַתֶּגַח בְּנַהֲרֹתֵיךְ: 5 וַאֲנִי
אֶתְנַהֲלָה לְאִטִּי: 6 אִישׁ אַל־יָנַע עַצְמֹתָיו: 7 וְהִתְנַחֲלוּם
בֵּית־יִשְׂרָאֵל: 8 וַתֶּגַח עֲלֵיהֶם הָרוֹחַ: 9 וּבִירוּשָׁלַם
תְּנֻחָמוּ: 10 לָטוּחַ קִירוֹת הַבָּתִּים: 11 וַיְנִיחֵם בְּעָרֵי
הָרֶכֶב: 12 הִתְנַעֲרִי מֵעָפָר: 13 לְמַעַן תְּוָשֵׁעִי: 14 הוֹכַח
לְחָכָם וְיֶאֱהָבֶךָּ: 15 אֶת־תּוֹעֲבוֹת אֲבוֹתָם הוֹדִיעֵם:
16 וְתֶאֱחֻזֵנִי יְמִינֶךָ: 17 עֲמַל הַכְּסִילִים תְּיַגְּעֶנּוּ: 18 נְוָעַד
אֶל־בֵּית הָאֱלֹהִים: 19 וְהָאֱלֹהִים אִנָּה לְיָדוֹ: 20 תַּבְעָנָה
שְׂפָתַי תְּהִלָּה: 21 וְהַמָּלֵא תַּסִּיעִי: 22 יַגִּיעֲנָה עַד־

Digitized by Google

עָפָר׃ 23 אֲשֶׁר הֲדִיחֲם שָׁמָּה׃ 24 כְּרָמִים תִּטַּע וְעָבַדְתָּ׃
25 וַיֹּאֶל לָלֶכֶת׃ 26 וְנִסַּחְתֶּם מֵעַל הָאֲדָמָה׃ 27 עַל־כֵּן
דִּבְרֵי לָעוּ׃ 28 אַנְשֵׁי לָצוֹן יָפֵיחוּ קִרְיָה׃ 29 וּתְקַעְתֶּם
בַּחֲצֹצְרֹת׃ 30 שִׂיחוּ בְכָל נִפְלְאֹתָיו׃

EXERCISE 126.

1. And (I-) have caused-thee (to-thee)-to-rest from-all (*con.*) thine enemies. 2. And the almond tree shall flourish. (*Hi.*) 3. Where ("there") they-washed (*fut. Hi.*) the burnt-offering. (*acc. con.*) 4. And (he-) guided (*fut. conv. Pi.*)-them in-the wilderness (*art. sup.*) like-(as-) a flock. (*art. sup.*) 5. And (he-) delivered-them out-of-the hand of their enemies. 6. And thou shalt cause-them-to inherit-it. (*f.*) 7. And leave (*pret. conv.*) them in-the lodging-place. (*art. sup.*) 8. And Michal Saul's daughter loved-him. 9. And (he-) rebuked (*fut. conv. Hi.*) *thee* yesternight. 10. And get-you-possessions (*Ni.*) therein. ("in-it", *f.*) 11. He-is chastened (*pret. Ho.*) also ("and") with-("in"-) pain upon his bed. 12. And if he-have betrothed (*fut.*)-her unto-his son. 13. Thou-shalt not know from whence it riseth ("its (*f.*) rise"). 14. Through-("in"-) thee will we-push-down (*Pi.*) our enemies. 15. Thou-hast wearied (*Hi.*)-me with-("in"-) thine iniquities. 16. And he-planted (*fut. conv.*) a vineyard. 17. And (he-) went-away-with (*fut. conv.*)-them, bar and all ("with the bar"). 18. And *they shall be* driven-to (*s. Pu.*) darkness. 19. And as I-have purposed, *so* shall it (*f.*) stand. 20. And (he-) placed (*fut. conv. Hi.*) *them* in-the temple. (*art. sup.*)

LESSON LXV.

XII. VERBS DOUBLY ANOMALOUS.

444. II. COMBINATIONS OF NON-GUTTURALS.

1. *Pe Nun* and Double Ayin.
2. Pe Nun and Ayin Vau.
3. Pe Nun and Lamed Aleph.
4. Pe Nun and Lamed He.
5. *Pe Aleph* and Double Ayin.
6. Pe Aleph and Ayin Vau.
7. Pe Aleph and Ayin Yod.
8. Pe Aleph and Lamed He.
9. *Pe Yod* and Double Ayin.
10. Pe Yod and Lamed Aleph.
11. Pe Yod and Lamed He.
12. *Ayin Vau* and Lamed Aleph.

Digitized by Google

445. 1. *Verbs Pe Nun and Double Ayin.*

(5 Verbs; like סָבַב.)

1. נָבַב Part. pas. נָבוּב *hollow, vain,* con. נְבִיב *hollow with;* like the Regular Verb.

2. נָדַד Fut. יִדֹּד (פן and עע) *he shall flee,* conv. וַתִּדַּד (פן) *and she departed,* יִדֹּדוּן with ן par.; otherwise R.*; Hi. Fut. יְנַדְּדוּהוּ *they shall chase him* from יָנַדּוּ (עע), with (.) (ָ) before suf. for (ָ) (ָ); Ho. Fut. יִדַּד; Poal and Hithpoel (493.18).

3. נָהָה Imp. נְהֵה (לה) *wail;* Ni. Fut. conv. וַיִּנָּהוּ *and they lamented.*

4. נָסַם *Fainted* (R.).

5. נָצַץ *Sparkled* (R.).

446. 2. *Verbs Pe Nun and Ayin Vau.*

N.B. These Verbs, which are 10 in number, are not Doubly Anomalous, but properly Pe Nun, being inflected like קוּם.

447. 3. *Verbs Pe Nun and Lamed Aleph.*

(5 Verbs; like מָצָא.)

1. נָבָא Ni. Pret. נִבָּא (פן and לא) *prophesied,* נִבֵּיתָ (פן and לה) = נִבֵּאתָ; Fut. conv. וַיִּנָּבְאוּ; Inf. suf. הִנָּבְאוֹ *his prophesying* = הִנָּבְאָתָן (לה); Part. נִבָּא; Hith. Pret. conv. וְהִתְנַבֵּיתָ (לה) *and thou shalt prophesy* = הִתְנַבֵּאתִי (לא); Fut. conv. וַיִּתְנַבֵּא, וַיִּתְנַבְּאוּ; Imp. הִנָּבְאוּ = הִתְנַבְּאוּ, Inf. con. הִתְנַבּוֹת (לה).

2. נָדָא Hi. Fut. conv. וַיִּדַּא *and he drave* from יִדֵּיא.

3. נָצָא *Fled.*

4. נָשָׂא Pret. נְשַׂאתָנִי *she lifted me up,* with (ָ) under נ before suf. for (ָ), נְשָׂאתָה *thou hast forgiven,* with ה par., נָשָׂוּ = נָשְׂאוּ = נָשְׂוּ; Fut. conv. וַיִּשָּׂא (פן and לא) *and he lifted me up,* וַתִּשָּׂאֵנָה = וַתִּשָּׂאנָה, תִּשָּׂאוּן *ye will accept,* תִּשָּׂאינָה *ye shall bear,* נְשָׂא; Imp. נְשָׂא (לא) *arise* = נְסָא = שָׂא (פן), suf. שָׂאוּנִי from שְׂאוּ; Inf. abs. נָשׂוֹא *must,* נָשְׂא *take, utter* (Hos. i. 6), con. נְשׂוֹא to bear = נְשׂוּא = שׂוּא, suf. נָשְׂאִי *my lifting up,* שְׂאֵת = שְׂאֵת, suf. שְׂאֵתִי; Part. pas. con. נְשָׂא *forgiven of* = נְשׂוּא = נְשׂוּי (לה); Ni. Pret. נִשָּׂא (פן and לא); Fut. יִנָּשְׂאוּ = יִנָּשְׂאוּ; Imp. הִנָּשֵׂא

* That is, like the Regular Verb (קָטַל).

Digitized by Google

lift up thyself; Pi. נִשָּׂא *he hath given* = נְשָׂא *he had exalted*, conv. וְנִשָּׂא *and he will take away*, suf. נִשְׂאוֹ *he had advanced him*, conv. וַיְנַשְּׂאֵהוּ from וַיְנַשֵּׂא; Hi. Pret. conv. וְהִשָּׂיאוּ *and they shall cause to bear, bring*; Hith. Fut. יִתְנַשֵּׂא *he shall lift up himself*, תִּתְנַשֵּׂא = יִתְנַשְּׂאוּ, וַיִּתְנַשְּׂאוּ = וַיִּתְנַשֵּׂא.

5. **נָשָׁא** Inf. abs. נָשֹׂא *utterly*, Part. נֹשֶׂא (לה) *creditor*. Ni. Pret. נִשְׁאוּ *they are deceived*; Hi. Pret. הִשִּׁיא (פן), suf. הִשִּׁיאַנִי *he beguiled me*; Fut. יַשֵּׂא = יַשִּׂיא *he shall deceive, exact* (Ps. lxxxix. 23); Inf. abs. הַשֵּׂא *greatly*.

448. 4. *Verbs Pe Nun and Lamed He.*

(12 Verbs; like נָגַשׁ and גָּלָה.)

1. **נָאָה** Found only in Pilel (493. 16).

2. **נָדָה** Pi. Part. מְנַדֶּה (לה) *removing*, p. suf. מְנַדֵּיכֶם *casting you out*.

3. **נָוָה** Fut. יָנוֶה (לה) *he will dwell quietly*; Hi. Fut. suf. אַנְוֵהוּ *I will prepare him a habitation*.

4. **נָזָה** Fut. ap. יֵז *he shall be sprinkled*, from יִזֶּה (פן and לה), conv. וַיֵּז; Hi. Pret. הִזָּה *he sprinkled*, conv. וְהִזִּיתָ; Fut. ap. and conv. וַיֵּז from יִזֶּה; Imp. הַזֵּה; Part. conv. מַזֶּה *sprinkling of*.

5. **נָחָה** Pret. נָחִיתָ (לה) *thou hast led forth*; Hi. Pret. הִנְחִיתָם *thou leddest them*; Fut. conv. וַיַּנְחֵם from יַנְחֶה; Inf. suf. הַנְחֹתָם = נְחֹתָם.

6. **נָטָה** Pret. נָטוּ = נָטוּ *they stretched out*; Fut. ap. and conv. וַיֵּט from יִטֶּה (פן and לה), וַיֶּט- with (ֶ) before (-), וַתֵּט *and she turned aside*; Inf. con. נְטוֹת (לה); Ni. Pret. נְטוּיוּ (פן and לה) *they are spread forth*; Fut. יִנָּטֶה (לה); Hi. Pret. הִטָּתְהוּ *she caused him to yield* = הִטַּתְהוּ, f. suf. of הִטָּה (פן and לה); Fut. ap. and conv. וַיֵּט, תֵּט = תַּטֶּה, וַיַּטֵּה = אַט, וַיַּטּוּ; Imp. ap. הַט = הַטֵּה; Part. מַטֶּה *perverting*.

7. **נָכָה** Ni. Pret. conv. וְנִכָּה (לה and פן) *and he shall be smitten*; Pu. Pret. נֻכֵּתָה = נֻכֵּתָה; Hi. הִכִּיתִי *I have slain*, but with suf. הִכִּיתִיךָ = הִכִּיתֶיךָ; Fut. conv. וַיַּכֶּה, ap. and conv. וַיֶּךְ, וַתֶּךְ, וַיַּכּוּ, וַנֶּךְ, וַאֲךְ; Inf. abs. הַכֵּה *surely*, con. הַכּוֹת; Imp. ap. הַךְ = הַכֵּה; Part. con. מַכֵּה *smiting of*; Ho. Pret. הֻכֵּה = הֻכֵּיתִי, הוּכָה *I was wounded*; Fut. conv. וַיֻּכּוּ *and they were beaten*;

Digitized by Google

Part. con. מֻכֵּה *smitten of*, f. מֻכַּת.

8. נָלָה Hi. Inf. suf. נִלְהֵךְ *thy finishing* = הַגְלֹתֵךְ (לה).

9. נָסָה Pi. (*proved*); Fut. conv. and suf. וַיְנַסֵּם, וְתִנַּסּוּן with ן par.; Imp. נַסֵּה ap. from נַסֵּה.

10. נָצָה Fut. f. תִּצֶּינָה (פן and לה) *they shall be laid waste*; Ni. Fut. conv. וַיִּנָּצוּ (לה) *and they strove*; Part. נִצָּה (פן and לה), p. נְצִים *striving* (Ex. ii. 13), *ruinous* (2 Kings xix. 25); Hi. Pret. הִנָּצוּ *they strove*; Inf. con. הַנָּצוֹת.

11. נָקָה Inf. abs. נָקֹה (לה) *altogether*; Ni. Pret. נִקָּה (פן and לה) *he was cut off*, נִקְּתָה = נִקְּתָה, conv. וְנִקֵּיתִי *and I shall be innocent*; Inf. abs. הִנָּקֵה (פן) *utterly*; Pi. Pret. conv. וְנִקֵּיתִי *and I will cleanse*; Fut. יְנַקֶּה = יְנַקֶּה; Im. suf. נַקֵּנִי from נַקֶּה; Inf. abs. נַקֵּה *by no means*.

12. נָשָׁה Pret. נָשִׁיתִי (לה) *I forgat, lent on usury* (Jer. xv. 10); Part. p. suf. נוֹשַׁי *my creditors*; Pi. Pret. suf. נִשַּׁנִי *he hath made me forget* = נִשָּׁנִי from נָשָׁה; Hi. Pret. suf. הִשָּׁהּ *he hath deprived her*; Fut. יַשֶּׁה *he will exact* (Job xi. 6), *lend* (Deut. xv. 2).

449. 5. *Verbs Pe Aleph and Double Ayin.*

(3 Verbs; like סָבַב.)

1. אָנַן Found only in Hithpoel (493. 2).

2. אָפַף Pret. אֲפָפֻנִי = אֲפָפוּנִי *they compassed me*, with (ָ) (ֻ) before suf. for (ָ) (ֹ).

3. אָרַר Pret. conv. וְאָרוֹתִי *and I will curse*; Fut. אָאֹר; Imp. אֹרְרֵהּ = אֹר with ה par., p. אָרוּר = אָרוֹר; Inf. abs. אָרֹר *bitterly*; Ni. Part. נֶאֱרָר; Pi. Pret. suf. אֵרְרָהּ; Part. מְאָרֵר *causing a curse*; Ho. Fut. יוּאַר *he shall be cursed*.

450. 6. *Verbs Pe Aleph and Ayin Vau.*

(3 Verbs; like קוּם.)

1. אוּץ *To hasten*; Hi. Fut. conv. וַיָּאִיצוּ *and they hastened*, תָּאִיצוּ *ye will labour*.

2. אוֹר Pret. אוֹר *it shone*; Fut. conv. וַתָּאֹרְנָה = וַתָּאֹרְנָה *and they were enlightened*, א and ר being transposed; Imp. f. אוֹרִי; Ni. Fut. conv. וַיֵּאָר *and there was light*, with (ָ) before

Digitized by Google

א for (.); Inf. pref. לֵאוֹר = לְהֵאוֹר *to be enlightened;* Part. נָאוֹר *glorious;* Hi. Pret. conv. וְהֵאִיר *and he shall give light;* Fut. ap. יָאֵר *he shall make to shine* = יָאִיר, conv. וַיָּאֵר *and it gave light;* Imp. הָאֵירָה, הָאֵר with ה par.; Part. f. con. מְאִירַת *enlightening of.*

3. **אוֹת** Ni. Fut. conv. וַיֵּאֹתוּ *and they consented,* נֵאוֹתָה with ה par.

451. 7. *Verbs Pe Aleph and Ayin Yod.*

(1 Verb.)

1. **אִישׁ** Found only in Hithpolel (493. 1).

452. 8. *Verbs Pe Aleph and Lamed He.*

(6 Verbs; like גָּלָה).

1. **אָבָה** Pret. אָבוּא with א par. = אָבִי (לה) *they wished,* אֲבִיתֶם (פא and לה); Fut. תֹּאבֶא = תֹּאבֶה = תֹּאבֵה; Part. אֹבֶה (לה).

2. **אָוָה** Pi. Pret. אִוָּה *he desired;* Hith. Pret. הִתְאַוִּיתִי, conv. וְהִתְאַוִּיתֶם *and ye shall point out;* Fut. ap. and conv. וַיִּתְאַו *and he longed* = וַיִּתְאַוֶּה, ap. תִּתְאַו, conv. וַיִּתְאַו; Part. מִתְאַוֶּה, f. מִתְאַוָּה.

3. **אָלָה** Pret. f. אָלִית *thou cursedst;* Imp. f. אֱלִי *lament;* Inf. con. אָלוֹת; Hi. Fut. ap. and conv. וַיַּאַל *and he had adjured* from יָאַל; Inf. suf. הַאֲלֹתָו *to cause him to swear.*

4. **אָנָה** Pret. conv. וְאָנוּ *and they shall lament;* Pi. Pret. אִנָּה *he delivered;* Pu. (*befel*); Hith. (*sought a quarrel*).

5. **אָפָה** Pret. conv. וְאָפוּ *and they shall bake;* Fut. f. conv. and suf. וַתֹּפֶהוּ = וַתֹּאפֵהוּ (לא and לה), וַיֹּאפוּ; Imp. אֵפוּ = אֱפִי; Ni. Fut. תֵּאָפֶה (פא and לה).

6. **אָרָה** Pret. suf. אֲרָרָהּ *they plucked her.*

453. 9. *Verbs Pe Yod and Double Ayin.*

(3 Verbs; like סָבַב.)

1. **יָבַב** Pi. Fut. f. conv. וַתְּיַבֵּב (R.) *and she cried.*

2. **יָדַד** Pret. יָדוּ *they have cast.*

Digitized by Google

3. יָלַל Hi. Pret. conv. וְהֵילִילוּ *and they shall howl*, p. of אֵילֵלָה, יְיֵלִיל (פי) הֵילֵל; Fut. with ה par. = אֵילִיל, וְהֵילִילוּ = יְיֵלִילוּ; Imp. הֵילֵל, f. הֵילֲלִי = הֵילִילִי.

454. 10. *Verbs Pe Yod and Lamed Aleph.*

(2 Verbs; like מָצָא.)

1. יָצָא Pret. יָצְאָה *she departed* = יָצָאתִי, יְצָאַתְנִי = יָצְאוּ *they are gone forth of me*, with (ָ) (ְ) before suf. for (ִ) (ֶ); Fut. conv. וַיֵּצֵא (פי) *and he went out*, וָאֵצֵא with ה par. = וָאֵצְאָה, וַתֵּצֵאן (לא and פי) = וַיֵּצְאוּ without final ה, תֵּצְאוּ = תֵּצֵאוּ; Imp. צֵא, צְאָה with ה par.; f. צְאִי, צְאוּ = צֵאוּ, צְאֶינָה with י redundant; Inf. abs. יָצוֹא *to and fro* = יָצֹא surely, con. צֵאת, suf. צֵאתִי *my coming forth;* Part. שֶׁיֹּצֵא *which proceedeth* from יֹצְאָה, יֹצֵאת = יוֹצֵאת = יוֹצֵת without א; Hi. Pret. הוֹצִיא = הוֹצֵא (פי) *he brought*, הוֹצִיאֲךָ = הוֹצְאֲךָ, f. conv. וְהוֹצֵאת (לא and פי) *and bring;* Fut. יוֹצִיא = יוֹצֵא, ap. and conv. וַיּוֹצֵא = וַיּוֹצִא, conv. and suf. וַיּוֹצִיאֵנוּ = וַיּוֹצְאֵנוּ, וַיּוֹצִאֲךָ, וַתּוֹצֵא from תּוֹצִיא, ap. and conv. וְהוֹצֵא with ה par., conv. and suf. וַיּוֹצִיאֻהוּ *and they laid it out;* Imp. ap. הוֹצֵא = הוֹצִיא, הַוְצֵא = הוֹצֵא; Inf. con. הוֹצִיא; Part. מוֹצִיא; Ho. Pret. הוּצָאָה *it is brought out* = הוּצְאָה from הוּצָא; Part. מוּצָא, f. מוּצֵאת.

2. יָרֵא Pret. יָרְאָה = יָרֵאָה *she was afraid*, יְרֵאוּנִי with (ֶ) (ְ) before suf. for (ִ) (ֶ); Fut. con. וַיִּירָא = וַיִּרָא, f. תִּירְאִי = תִּירָאִי, תִּירְאִי = תִּרְאִי, conv. וַתִּירְאִי, וַיִּירְאוּ = יִירְאוּ, וְאִירָא, conv. וַיִּירָאוּ = וַיִּרְאוּ = וַיִּרָאוּ with ן par., f. וַתִּירֶאן without final ן, תִּירְאוּ, וַתִּירָאוּ from תִּירָאוֹן, with ן par., suf. תִּירְאוּם, וַנִּירָא; Inf. con. pref. לְיִרְאָה = לִירְאָה, יִרְאָה, suf. יִרְאָתוֹ *fearing him*, Ni. Fut. אִירָא (פי) תִּוָּרֵא; Part. נוֹרָא *dreadful;* Pi. Pret. suf. יֵרְאֻנִי *they have made me afraid* from יָרֵא; Inf. conv. יָרְאֵנִי from יָרֵא with (ֵ) under ר before suf. for (ִ); Part. מְיָרֵא.

455. 11. *Verbs Pe Yod and Lamed He.*

(7 Verbs; like גָּלָה.)

1. יָאָה Pret. f. יָאֲתָה *it appertained* = יָאֲתָה (ע. g. and לה).

2. יָגָה Ni. Part. נוּגֶה (פי and לה) *sorrowful*, with (וּ) for

Digitized by Google

(ו); Pi. Fut. conv. וַיְגֵּהּ=וַיּוֹגֵּהּ (פי) *and he grieved;* Hi. Pret. suf. הוֹגָהּ *he hath afflicted her* from הוֹגֶה (פי and לה); Fut. תְּגֹנֵן with ן par.=תּוֹנֵן; Pa מוֹגֶה, p. suf. מוֹגְגֶיךָ *those afflicting thee.*

3. **יָרָה** Imp. יְרֵה *shoot;* Pi. Fut. conv. וַיְרַהוּ *and they cast* = וַיֹּרֻהוּ (פי and לה); Inf. con. יַרּוֹת (לה) *to cast out;* Hi. Pret. conv. וְהוֹרוּ (פי and לה) *and they confess,* הוֹדִינוּ *we give thanks;* Fut. יְהוֹדֶה =יוֹדֶה, suf. אֲהוֹדֶנּוּ *I will praise him* =אוֹדֶנּוּ from אוֹדֶה, יְהוֹרְךָ= יוֹרְךָ; Imp. הוֹדוּ=הֹדוּ; Inf. con. הוֹדוֹת; Part. מוֹדֶה; Hith. Pret. conv. וְהִתְוַדָּה *and he shall confess;* Fut. conv. וַיִּתְוַדּוּ, וְאֶתְוַדֶּה; Inf. suf. הִתְוַדּוֹתָם.

4. **יָנָה** Fut. suf. נְיֹנֵם *we will destroy them* from נִיֵּנָה (פי and לה); Part. יוֹנֶה *proud,* f. יוֹנָה *oppressor;* Hi. Pret. הוֹנָה *he oppressed;* Fut. תּוֹנוּ=תֹּנוּ; Inf. suf. הוֹנֹתָם *to thrust them out;* Part. מוֹנֶה.

5. **יָעָה** Pret. conv. וַיַּע *and he shall sweep away.*

6. **יָפָה** Fut. ap. and conv. וַיֵּף *and he was fair,* f. וַתֵּפִי; Pi. Fut. יְיַפֶּהוּ A. V. *they deck it* from וַיְיַפֶּה; Pu. Pret. יֻפֵּיתָ *thou art fairer,* the first two radicals being repeated; Hith. Fut. תִּתְיַפִּי *thou wilt make thyself fair.*

7. **יָרָה** Pret. וְיָרִיתִי *and I will cast;* Fut. conv. and suf. וַנְיֹרֵם *and we shot at them* from נִיֵּרָה (פי and לה); Imp. יְרֵה (לה); Inf. abs. יָרֹה A. V. *through,* con. יְרוֹת, יְרֹה=יְרוֹא; Ni.; Hi. Pret. suf. הוֹרַנִי *he hath cast me* from הוֹרָה (פי and לה), הוֹרֵיתָנִי *thou hast taught me,* conv. וְהוֹרִיתִיךְ *and I will teach thee;* Fut. ap. and conv. וַיּוֹר *and he shot* from יוֹרֶה, הוֹרֵנִי, וַיּוֹרוּ=וַיֹּרוּ, וַיֹּרֵם; Imp. suf. הוֹרֵנִי =הוֹרֵנִי *teach thou me;* Inf. con. הוֹרוֹת; Part. מֹרֶה=מוֹרֶה *shooting, teaching,* p. מוֹרִים=מוֹרָאִים *archers,* suf. *teachers.*

456. 12. *Verbs Ayin Vau and Lamed Aleph.*

(4 Verbs; like קוּם.)

1. **בּוֹא** Pret. בָּא, f. conv. וּבָאָה *and it shall come,* suf. בָּאָתְנוּ *it is come upon us,* בָּאָתָה with ה par. =בָּאַתְּ (לא), בָּאַת=בָּאת, בָּאוּ (Jer. xxvii. 18) =בָּאוּ, בָּאנוּ =בָּאנוּ; Fut. conv. וַיָּבֹא=וַיָּבוֹא, suf. יְבוֹאֲנוּ *he shall come upon him,* יְבוֹאֲנוּ *it shall come unto us,* תָּבוֹאָה with ה par.=תָּבוֹא, suf. תְּבוֹאֲנִי *it will come against me,* with (ָ) before suf. for (ֹ), conv. וַתָּבֹאת=וַתָּבוֹאת=וַתָּבֹאתִי, אָבוֹאָה with ה par., יָבֹאן with

Digitized by Google

(ָ) before ן par. for (ָ), תָּבָאן without final ן, תְּבָאֲנָה=תְּבָאֶינָה, נָבוֹאָה with ה par.; Imp. בְּאָה with ה par. = בּוֹא, f. בֹּואִי, p. בֹּאוּ; Inf. בְּאָה with ה par. = בּוֹא; Part. בָּא; Hi. Pret. הֵבִיא *he brought*, 1st and 2nd pers. divided between עו and לא forms thus:—

עו	לא
הֲבִיאֹתָנִי	הֲבֵאתָ[3]
a הֲבִיאֹתָנוּ	הֲבֵאתֶן
הֲבֵאתֶם	הֲבֵאתֶן
הֲבֵאתֶן	*a* הֲבֵאתֶנוּ
הֲבִיאֹתִיךְ[1]	הֲבֵאתִי[3]
הֲבִיאֹתִיו[1]	*b* הֲבֵאתִיהָ
b הֲבִיאֹתִיהָ	*c* הֲבֵאתִים
הֲבִיאוֹתִיהוּ	*d* הֲבֵאתֶם
c הֲבִיאֹתִים[2]	with (ֵ) before
d הֲבִיאֹתֶם	suf. for (ָ), but
הֲבִיאֹתָם	

with (ֵ) in all 3rd pers.; Fut. יָבֵא=יָבֹא, ap. and conv. וַיָּבֵא=וַיָּבֹא=וַיָּבִיא with (ָ) before suf. for (ָ), וַיְבִיאֵהוּ=וַיְבִאֵהוּ, ap. and conv. וַתָּבֵא from אֲבִיאֵה=אֲבִאֵה=אָבִי, תָּבִיא with ה par., אֲבִיאֵךְ with (ֵ) under 1st א before suf. for (ָ), p. conv. וַיְבִיאוּ=וַיָּבֵאוּ, יְבִיאוּן with (ִ) before ן par., יְבִיאוּנִי with (ִ) before suf. for (ָ), conv. וַיְבִאֵהוּ=וַיָּבִיאֵהוּ, f. תְּבִיאֶינָה; Imp. הָבֵא, הָבָא=הָבִיא with ה par., Inf. abs. הָבֵא A. V. *ye bring in*, con. לְהָבִיא=לָבִיא, הֲבִיאֵךְ with (ֵ) before suf. for (ָ), otherwise (ֶ); Part. מֵבִיא=מֵבֵא, מְבִיאֵךְ with (ִ) before suf. for (ָ); Ho. Pret. הוּבָא (עו and לא) *he was brought*, f. הֻבְאָתָה=הֻבָאתָה; Fut. יוּבָא, p. יוּבְאוּ=יוּבָאוּ; Part. מוּבָא (עו).

2. **טוא** Found only in PILPEL (493. 13).

3. **נוא** Fut. תְּנוּאוּן *ye will discourage*, with (ָ), before ן par. for (ָ); Hi. Pret. הֵנִיא *he disallowed*; Fut. יָנִיא=יָנִא, conv. וַיָּנִיאוּ, תְּנִיאוּן with (ִ) before ן par.

4. **קוא** Pret. f. קָאָה *it spued*; Hi. Pret. conv. וַהֲקִאֹתוּ *and thou shalt vomit it*, with change of accent before suf.; Fut. ap. and conv. וַיָּקִא from יָקִיא, וַיְקִאֵנוּ with (ִ) before suf. for (ָ), תָּקִיא from וַתָּקִא, suf. תְּקִיאֶנָּה.

[1] Also without י. [2] Also without ו and י. [3] Also with י.

457. III. INFLECTIONS OF IRREGULAR VERBS.

N.B. Here follow the Inflections of seven Verbs of very frequent occurence, five of which are Doubly Anomalous, and have been already summarised in the preceding Lists; namely (1) בּוֹא *to come*, found only in QAL, HIPHIL, and HOPHAL; (2) הָיָה *he was*, in QAL and NIPHAL;

Digitized by Google

(3) חָיָה *he lived*, in QAL, PIEL, and HIPHIL, (4) עָשָׂה *he made*, in QAL, NIPHAL, PIEL, and PUAL; and (5) שָׁחָה *he bowed*, in QAL, HIPHIL, and HITHPAEL: the remaining two being inserted here because of their irregularities, though not strictly Doubly Anomalous; namely (6) לָקַח *he took*, occurring in QAL, NIPHAL, PUAL, HOPHAL, and HITHPAEL; and (7) נָתַן *he gave*, in QAL, NIPHAL, and HOPHAL.

458. INFLECTION of בּוֹא in QAL.

	Preterite.	*Future.*	*Imperative.*
S. 3 m.	בָּא	יָבֹא	
S. 3 f.	בָּאָה	תָּבֹא	
S. 2 m.	בָּאתָ	תָּבֹא	בֹּא
S. 2 f.	בָּאת	תָּבֹאִי	בֹּאִי
1 c.	בָּאתִי	אָבֹא	
P. 3 c.	בָּאוּ	P. 3 m. יָבֹאוּ	
		P. 3 f. תָּבֹאנָה	
P. 2 m.	בָּאתֶם	P. 2 m. תָּבֹאוּ	בֹּאוּ
P. 2 f.	—	P. 2 f. —	—
1 c.	בָּאנוּ	1 c. נָבֹא	

Infinitive. בֹּא

Participle.

S. m.	בָּא	P. m. בָּאִים
f.	בָּאָה	f. בָּאוֹת

459. The first Radical in the Future Qal of בּוֹא except the Second Person Masculine Plural, in the Singular of the Imperative, and in the Infinitive is also pointed with ֹ; as אָבֹוא *I will come*.

460. INFLECTION of בּוֹא in HIPHIL (*brought*).

	Preterite.	*Future.*	*Imperative.*
S. 3 m.	הֵבִיא	*יָבִיא	
S. 3 f.	הֵבִיאָה	*תָּבִיא	
S. 2 m.	*הֵבֵאתָ	*תָּבִיא	*הָבֵא
S. 2 f.	—	—	הָבִיאִי
1 c.	*הֵבֵאתִי	*אָבִיא	
P. 2 m.			הָבִיאוּ
P. 2 f.			—

Digitized by Google

Preterite.		*Future.*		*Infinitive.*	
P. 3 c.	הֵבִיאוּ	P. 3 m.	יְבִיאוּ*	Abs.	הָבֵא
2 m.	הֲבֵאתֶם	3 f.	תְּבִיאֶינָה	Con.	הָבִיא
2 f.	—	2 m.	תָּבִיאוּ	*Participle.*	
1 c.	הֲבִיאֹנוּ	2 f.	—	S. m.	מֵבִיא
		1 c.	נָבִיא	P. m.	מְבִיאִים

461. In the forms above marked *, the י is both omitted and inserted after the first Radical; whilst the Second Person Masculine Plural also stands thus, הֲבֵיאתֶם *ye have brought.*

462. בוא stands thus in HOPHAL (*was brought*).

Preterite.		*Future.*		*Participle.*	
S. 3 m.	הוּבָא	S. 3 m.	יוּבָא	S. m.	מוּבָא
3 f.	הֻבְאָה	P. 3 m.	יוּבְאוּ	P. m.	מֻבָאִים
P. 3 m.	הוּבְאוּ			f.	מֻבָאוֹת

463. INFLECTION of הָיָה in QAL.

Preterite.		*Future.*		*Imperative.*	
S. 3 m.	הָיָה	S. 3 m.	יִהְיֶה	S. 2 m.	הֱיֵה
3 f.	הָיְתָה	3 f.	תִּהְיֶה	2 f.	הֲיִי
2 m.	הָיִיתָ	2 m.	תִּהְיֶה	P. 2 m.	הֱיוּ
2 f.	הָיִית	2 f.	תִּהְיִי	2 f.	—
1 c.	הָיִיתִי	1 c.	אֶהְיֶה	*Infinitive.*	
P. 3 c.	הָיוּ	P. 3 m.	יִהְיוּ	Abs.	הָיֹה
2 m.	הֱיִיתֶם	3 f.	תִּהְיֶינָה	Con.	הֱיוֹת
2 f.	—	2 m.	תִּהְיוּ	*Participle.*	
1 c.	הָיִינוּ	2 f.	—	S. f.	הוֹיָה
		1 c.	נִהְיֶה		

Digitized by Google

464. Judging from analogy, we find that the (ְ) under the preformative of the Future Qal of הָיָה and חָיָה, contrary to the usual rule, does *not* render the following (ְ) vocal.

465. הָיָה is found in NIPHAL (נִהְיָה *is become done,* in Dan. viii. 27 *fainted*) only in the Singular of the Preterite *except* the Feminine of the Second Person, and in the Feminine Singular of the Participle (נִהְיָה); in both of which it resembles the corresponding forms of גָּלָה, with the addition of (ִ) under the preformative of the Preterite.

466. INFLECTION of חָיָה in QAL.

Preterite.		*Future.*		*Imperative.*	
S. 3 m.	חָיָה	S. 3 m.	יִחְיֶה	S. 2 m.	חְיֵה
3 f.	חָיְתָה	3 f.	תִּחְיֶה	2 f.	חֲיִי
2 m.	חָיִיתָ	2 m.	תִּחְיֶה	P. 2 m.	חְיוּ
2 f.	חָיִית	2 f.	תִּחְיִי	2 f.	—
1 c.	חָיִיתִי	1 c.	אֶחְיֶה	*Infinitive.*	
P. 3 c.	חָיוּ	P. 3 m.	יִחְיוּ	Abs.	חָיֹה
2 m.	חֲיִיתֶם	3 f.	תִּחְיֶינָה	Con.	חְיוֹת
2 f.	—	2 m.	תִּחְיוּ	*Participle.*	
1 c.	—	2 f.	—	S. m.	חַי
		1 c.	נִחְיֶה	f.	חַיָּה
				P. m.	חַיִּים
				f.	חַיּוֹת

467. INFLECTION of חָיָה in PIEL (*quickened*).

Preterite.		*Imperative.*		*Future.*			
S. 3 m.	חִיָּה	S. 2 m.	חַיֵּה	S. 3 m.	יְחַיֶּה	P. 3 m.	יְחַיּוּ
2 m.	חִיִּיתָ	*Infinitive.*		3 f.	תְּחַיֶּה	3 f.	תְּחַיֶּיךָ
P. 3 c.	חִיּוּ	Con.	חַיּוֹת	2 m.	תְּחַיֶּה	2 m.	תְּחַיּוּ
2 m.	חִיִּיתֶם	*Participle.*		2 f.	—	2 f.	תְּחַיֶּינָה
		S. m.	מְחַיֶּה	1 c.	אֲחַיֶּה	1 c.	נְחַיֶּה

Digitized by Google

468. חָיָה stands thus in HIPHIL (*saved*).

Preterite.		*Imperative.*	
S. 3 m.	הֶחֱיָה	S. 2 m.	הַחֲיֵה
2 m.	הֶחֱיִתָ	P. 2 m.	הַחֲיוּ
1 c.	הֶחֱיִתִי	*Infinitive.*	
P. 3 m.	הֶחֱיוּם	Abs.	הַחֲיָה
		Con.	הַחֲיוֹת

469. INFLECTION of עָשָׂה in QAL.

Preterite.			*Future.*			*Imperative.*		
S. 3	m.	עָשָׂה	S. 3	m.	יַעֲשֶׂה	S. 2	m.	עֲשֵׂה
	f.	עָשְׂתָה		f.	תַּעֲשֶׂה		f.	עֲשִׂי
2	m.	עָשִׂיתָ	2	m.	תַּעֲשֶׂה	P. 2	m.	עֲשׂוּ
	f.	עָשִׂית		f.	תַּעֲשִׂי		f.	—
1 c.		עָשִׂיתִי	1 c.		אֶעֱשֶׂה	*Infinitive.*		
P. 3 c.		עָשׂוּ	P. 3	m.	יַעֲשׂוּ	Abs.		עָשֹׂה
2	m.	עֲשִׂיתֶם		f.	תַּעֲשֶׂינָה	Con.		עֲשׂוֹת
	f.	עֲשִׂיתֶן	2	m.	תַּעֲשׂוּ	*Participles.*		
1 c.		עָשִׂינוּ		f.	תַּעֲשֶׂינָה	Act.		עֹשֶׂה
			1 c.		נַעֲשֶׂה	Pas.		עָשׂוּי

Active Participle.

S. m.	עֹשֶׂה	P. m.	עֹשִׂים
f.	עֹשָׂה	f.	עֹשׂוֹת

Passive Participle.

S. m.	עָשׂוּי	P. m.	עֲשׂוּיִם
f.	עֲשׂוּיָה	f.	עֲשׂוּיוֹת

Digitized by Google

470. עָשָׂה appears thus in NIPHAL (*was made*).

Preterite.		*Future.*		*Infinitive.*
S. 3 m.	נַעֲשָׂה	S. 3 m.	יֵעָשֶׂה	Con. הֵעָשׂוֹת
S. 3 f.	נַעֲשְׂתָה	S. 3 f.	תֵּעָשֶׂה	*Participle.*
P. 3 c.	נַעֲשׂוּ	P. 3 m.	יֵעָשׂוּ	S. m. נַעֲשֶׂה
		P. 3 f.	תֵּעָשֶׂינָה	P. m. נַעֲשִׂים
				f. נַעֲשׂוֹת

471. עָשָׂה has in PIEL only עִשּׂוּ *they bruised;* and in PUAL only עָשִׂיתִי *I was made.*

472. שָׁחָה has in QAL only שְׁחִי (f.) *bow down;* and in HIPHIL only יַשְׁחֵהוּ *he will cause to stoop.*

473. INFLECTION of שָׁחָה in HITHPAEL (*worshipped*).

Preterite.		*Future.*		*Imperative.*
S. 3 m.	הִשְׁתַּחֲוָה	S. 3 m.	יִשְׁתַּחֲוֶה	S. 2 m. —
S. 3 f.	—	S. 3 f.	תִּשְׁתַּחֲוֶה	S. 2 f. הִשְׁתַּחֲוִי
2 m.	הִשְׁתַּחֲוִיתָ	2 m.	תִּשְׁתַּחֲוֶה	P. m. הִשְׁתַּחֲוּוּ
2 f.	—	2 f.	—	f. —
1 c.	הִשְׁתַּחֲוִיתִי	1 c.	אֶשְׁתַּחֲוֶה	*Infinitive.*
P. 3 c.	הִשְׁתַּחֲוּוּ	P. 3 m.	יִשְׁתַּחֲוּוּ	Con. הִשְׁתַּחֲוֹת
2 m.	הִשְׁתַּחֲוִיתֶם	P. 3 f.	תִּשְׁתַּחֲוֶיןָ	*Participle.*
2 f.	—	2 m.	תִּשְׁתַּחֲוּוּ	S. m. מִשְׁתַּחֲוֶה
1 c.	—	2 f.	—	P. m. מִשְׁתַּחֲוִים
		1 c.	נִשְׁתַּחֲוֶה	

Digitized by Google

474. INFLECTION of לָקַח in QAL.

Preterite.		*Future.*		*Imperative.*		
S. 3 m.	לָקַח	S. 3 m.	יִקַּח	S. 2 m.	קַח	לְקַח
S. 3 f.	לָקְחָה	S. 3 f.	תִּקַּח	S. 2 f.	קְחִי	לִקְחִי
S. 2 m.	לָקַחְתָּ	S. 2 m.	תִּקַּח	P. 2 m.	קְחוּ	
S. 2 f.	לָקַחְתְּ	S. 2 f.	תִּקְחִי	P. 2 f.	—	—
S. 1 c.	לָקַחְתִּי	S. 1 c.	אֶקַּח	*Infinitive.*		
P. 3 c.	לָקְחוּ	P. 3 m.	יִקְחוּ	Abs.	לָקוֹחַ	
P. 2 m.	לְקַחְתֶּם	P. 3 f.	—		לָקַחַ	
P. 2 f.	—	P. 2 m.	תִּקְחוּ	Con.	קַחַת	
P. 1 c.	לָקַחְנוּ	P. 2 f.	—		לָקַחַת	
Act. Part.		P. 1 c.	נִקַּח		קְחַת־	
S. m.	לֹקֵחַ			*Pas. Part.*		
P. m.	לֹקְחִים			P. m.	לְקֻחִים	

475. לָקַח contains the following forms in NIPHAL and PUAL respectively.

NIPHAL.		PUAL.	
Preterite.		*Preterite.*	
S. 3 m.	נִלְקַח	S. 2 m.	לֻקַּח
S. 3 f.	נִלְקְחָה	S. 2 f.	לֻקַּחַתְּ
Future.		S. 2 m.	לֻקַּחְתָּ
S. 3 f.	תִּלָּקַח	P. 3 m.	לֻקְחוּ
S. 1 c.	אִלָּקַח	*Participle.*	
Infinitive.		S. m.	לֻקָּח
Con.	הִלָּקַח		

476. לָקַח has in HOPHAL only יֻקַּח *shall be taken,* and תֻּקַּח *she will be taken;* and in HITHPAEL only מִתְלַקַּח *infolding itself.*

Digitized by Google

477. INFLECTION of נָתַן in QAL.

Preterite.		*Future.*		*Imperative.*	
S. 3 m.	נָתַן	S. 3 m.	יִתֵּן	S. 2 m.	תֵּן
3 f.	נָתְנָה	3 f.	תִּתֵּן	2 f.	תְּנִי
2 m.	נָתַתָּ	2 m.	תִּתֵּן	P. 2 m.	תְּנוּ
2 m.	נָתַתָּה	2 f.	תִּתְּנִי	2 f.	—
2 f.	נָתַתְּ	1 c.	אֶתֵּן	*Infinitive.*	
1 c.	נָתַתִּי	P. 3 m.	יִתְּנוּ	Abs.	נָתוֹן
P. 3 c.	נָתְנוּ	3 f.	—	Con.	נְתֹן
2 m.	נְתַתֶּם	2 m.	תִּתְּנוּ		תֵּת
2 f.	—	2 f.	—		תִּתֵּן
1 c.	נָתַנּוּ	1 c.	נִתֵּן		נְתָךְ

Active Participle.		*Passive Participle.*	
S. m. נוֹתֵן נֹתֵן	P. m. נֹתְנִים	S. m. נָתוּן	P. m. נְתוּנִם
		P. m. נְתוּנִים	m. נְתֻנִים
			f. נְתֻנוֹת

478. נָתַן contains the following forms in NIPHAL.

Preterite.		*Future.*	
S. 3 m.	נִתַּן	S. 3 m.	יִנָּתֵן
3 f.	נִתְּנָה	3 f.	תִּנָּתֵן
P. 3 c.	נִתְּנוּ	2 m.	תִּנָּתֵן
2 m.	נִתַּתֶּם	P. 3 m.	יִנָּתְנוּ
1 c.	נִתַּנּוּ	*Infinitive.*	
Participle.		Abs.	הִנָּתֵן
S. m.	נִתָּן	Con.	הִנָּתֵן

477. נָתַן has in HOPHAL only יִתֵּן *it will be given.*

Digitized by Google

EXERCISE 127.

1 נְבוּב לְחֹת תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ׃ 2 וַיִּגָּתְנוּ בְיָדָם הַהַגְרִיאִים׃
3 וַתְּדַד שְׁנָתִי מֵעֵינָי׃ 4 מִן־הַכְּבָשִׂים וּמִן־הָעִזִּים תִּקָּחוּ׃
5 וַיַּעֲבֹר אֶת־הַבַּעַל וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לוֹ׃ 6 לֵךְ הִנָּבֵא אֶל־עַמִּי
יִשְׂרָאֵל׃ 7 וְהִנֵּה כִּכַּר עֹפֶרֶת נִשֵּׂאת׃ 8 וַעֲתָה דְּעוּ מַה־
תַּעֲשׂוּ׃ 9 אַל־תַּשִּׂאוּ נַפְשֹׁתֵיכֶם׃ 10 יְהוָה יִשְׁמְרֵהוּ
וְיִחַיֵּהוּ׃ 11 וּבְעַמּוּד עָנָן הִנְחִיתָם יוֹמָם׃ 12 תַּאֲוָה
נִהְיָה תֵּעָרֵב לְנֶפֶשׁ׃ 13 כִּי־נָטוּ צְלָלֵי־עֶרֶב׃ 14 אַל־
תְּבוֹאֲנִי רֶגֶל גַּאֲוָה׃ 15 לְכוּ וְנַכֶּהוּ בַלָּשׁוֹן׃ 16 לֹא־תָבוֹא
עָלֵינוּ רָעָה׃ 17 וְיָדַעְתָּ אֵת אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה לּוֹ׃ 18 כִּי
אֲפָפֻנִי מִשְׁבְּרֵי־מָוֶת׃ 19 עַד־אָנָה תְּוָנְיוּן נַפְשִׁי׃
20 כִּי־עִמְּךָ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּוָּרֵא׃ 21 אַל תָּאִיצוּ
לְנַחֲמֵנִי׃ 22 כִּי עַתָּה תֵּצְאִי מִקִּרְיָה׃ 23 וְהָאָרֶץ הֵאִירָה
מִכְּבֹדוֹ׃ 24 חָמֵץ תֵּאָפֶינָה׃ 25 אַךְ־בְּוֹאת נְאוֹת לָכֶם׃
26 נַפְשִׁי אִוִּיתִךְ בַּלַּיְלָה׃ 27 יֵהָדְפֻהוּ מֵאוֹר אֶל־חֹשֶׁךְ׃
28 וַיִּגָּהוּ כָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל אַחֲרֵי יְהוָה׃ 29 וַיִּתְנַבְּא
בְּתוֹכָם׃ 30 יְנַשְּׂאוּהוּ אַנְשֵׁי מְקֹמוֹ׃

EXERCISE 128.

1. And (thou shalt) sprinkle (*pret. conv. Hi.*) *it* upon Aaron. 2. Surely now also I-had slain thee, and saved-her-alive. (*Hi*). 3. And he-will stretch-out (*ap. Hi.*) his hand against *the* north. 4. If a men (shall) die, shall he-live *again?* 5. And (he-) took (*fut. conv.*) Gath (*acc. con.*) and her towns ("daughters") out-of-("from"-) the hand of *the* Philistines. 6. So ("and") there was (*fut. conv.*) great joy in Jerusalem. 7. Thy (*f.*) cities shall be laid-waste (*Qal*), without ("from-not*") an inhabitant. 8. And (he-) brought (*fut. conv. Hi.*) -him to his house. 9. *O* Israel,

* אֵין.

Digitized by Google

thou-shalt not be forgotten-of-me. 10. And (they-) put ("gave", *fut. conv.*) *them* on the shoulder-pieces of the ephod. 11. (And) she-sent (*fut. conv.*) her maid (*acc. con.*) to fetch ("and she-fetched", *fut. conv.*) it. (*f.*) 12. And he-whom thou cursest (*fut.*) -is-cursed. (*fut. Ho.*) 13. Notwithstanding ("and") ye-would ("wished") not (to-) go-up. 14. Even ("and") to the half of the kingdom it-shall be performed. (*up.*) 15. There shall no ("not") evil befall (*Pu.*, to-) thee. 16. And (ye-) shall howl (*Hi.*) for-("from"-) vexation of spirit. 17. And (he-) sent (*fut. conv.*) an angel, and hath brought-us-forth (*fut. conv. Hi.*) out-of-("from"-) Egypt. 18. Because the people have made-me-afraid. (*Pi.*) 19. Unto-thee, *O* God, do we-give-thanks. (*pret. Hi.*) 20. For thou-wilt light (*Hi.*) my candle.

LESSON LXVI.

UNUSUAL VOICES.

479. In addition to the Seven ordinary Voices, there are, at least, Sixteen UNUSUAL VOICES of more or less frequency, of which the following is an alphabetical list:—

1. HITHPALPEL (הִתְפַּלְפֵּל), the reflective of Pilpel, as תִּתְחַלְחֵל *she will be grieved*, lit. *she will distress herself* from חוּל: found in 2 Verbs ע"ג; 4 ע"ע; 1 ע"ו; and 1 D. A.

2. HITHPOEL (הִתְפּוֹעֵל), the reflective of Poel; as מִסְתּוֹלֵל *exalting himself* from סָלַל: in 1 Verb ע"ג.; 13 ע"ע; 1 ע"ו; and 5 D. A.

3. HITHPOLEL (הִתְפּוֹלֵל), the reflective of Polel; as מִתְרוֹשֵׁשׁ *making himself poor* from רוּשׁ: in 13 Verbs ע"ו; 1 ע"י; and 4 D. A.

4. HOTHPAEL (הָתְפְּעַל), the passive of Hithpael; as הָתְפָּקְדוּ *they were numbered* from פָּקַד: in 3 Verbs R.; and 1 לא.

5. NITHPAEL (נִתְפְּעַל), compounded of Niphal and Hithpael; as נִשְׁתַּוָּה *he was like* from שָׁוָה: in 1 Verb R.; 1 פ"י; and 1 ל"ה.

6. PEALAL (פְּעַלְעֵל), having the second and third Radicals repeated; as סְחַרְחַר *he panted* from סָחַר: in 1 Verb ע"ג.

7. PILEL (פִּעֵלֵל), with the third Radical repeated; as שִׁאֲנַן

Digitized by Google

he was at ease from שָׁאַן: in 1 Verb R.; 1 פ g.; 1 ע g.; כּוֹן; and 2 D. A.

8. PILPEL (פִּלְפֵּל), the first and third Radicals being repeated; and the second omitted; as כִּלְכֵּל *he provided* from כּוּל: in 9 Verbs ע ע; 5 ע ו; and 5 D. A.

9. POAL (פּוֹעַל), the passive of Poel, and therefore analogous to Pual; as נוֹדַד *he fled* from נָדַד: in 17 Verbs ע g.; 2 ע ע; and 3 D. A.

10. POALAL (פָּעֲלַעַל), having second and third Radicals; as חֲמַרְמְרוּ *they are troubled* from חָמַר: in 1 Verb פ g.

11. POEL (פּוֹעֵל), corresponding to Piel in Verbs Double Ayin, having (ו) or (ִ) between the first two Radicals; as יְהוֹלֵל *he will make mad* from הָלַל: in 3 Verbs R.; 1 ע g.; 12 ע ע; 1 ל ה; and 10 D. A.

12. POLAL (פּוֹלַל), the passive of Polel; as כּוֹנְנוּ *they were prepared* from כּוֹן: in 5 Verbs ע ו; and 1 D. A.

13. POLEL (פּוֹלֵל), the usual form of Piel in Verbs Ayin Vau and Ayin Yod, having the second Radical quiescent in (ו), and the third repeated; as כּוֹנֵן *he prepared* from כּוֹן: in 21 Verbs ע ו; 2 ע י; and 5 D. A.

14. POLPAL (פֹּלְפַּל), the passive of Pilpel; as תְּשֹׁעְשָׁעוּ *ye shall be dandled* from שָׁעַע: in 1 Verb ע ע.

15. PULAL (פֻּעְלַל), the passive of Pilel; as אֻמְלַל *he languished* from אָמַל: in 1 Verb פ א.

16. TIPHIL (תִּפְעִיל), corresponding to Hiphil; as תִּרְגַּלְתִּי *I taught to go* from רָגַל: in 1 Verb R.; and 1 D. A.

480. Piel, Pual, and Hithpael are represented, but not entirely superseded by Poel, Poal, and Hithpoel in Verbs Double Ayin; by Polel, Polal, and Hithpolal in Verbs Ayin Vau and Ayin Yod; and by Pilpel, Polpal, and Hithpalpel in Verbs Double Ayin and Ayin Vau. Pilel in Verbs Ayin Guttural and Pe Nun, and Pulal in Verbs Pe Aleph stand for Piel and Pual respectively.

481. These Voices are inflected like Piel, Pual, and Hithpael respectively, *except* that Tiphil resembles Hiphil; whilst Hithpolel often takes (ָ) under the second Radical, which in pause becomes (ָ), as יִתְכּוֹנֵן *he will establish himself.*

Digitized by Google

I. VERBAL FORMS IN THE UNUSUAL VOICES.

482. *Regular Verbs.*

1. בָּשַׁם Poel Inf. בּוֹשֵׁם, suf. בּוֹשַׁסְכֶם *your treading.*

2. דָּשַׁן Hothpael Pret. f. הִתְדַּשְׁנָה *it is made fat*=הָתְדַּשְׁנָה from הָתְדַּשֵּׁן.

3. כָּבַם Hothpael Inf. con. הִכְּבֵּם *the washing of*=הָתְכַּבֵּם.

4. כָּפַר Nithpael Pret. נִכַּפַּר *it was forgiven*=נִתְכַּפֵּר.

5. לָשַׁן Poel Part. מְלוֹשֵׁן, with ' par. מְלוֹשְׁנַי=מְלוֹשְׁנַי or מְלָשְׁנַי *slandering.*

6. פָּקַד Hothpael Pret. הָתְפָּקְדוּ *they were numbered* from הָתְפַּקֵּד.

7. צָמַת Pilel Pret. צִמְּתַת, suf. צִמְּתָתוּנִי *they have cut me off*=צִמְּתָתוּנִי.

8. רָגַל Tiphil Pret. תִּרְגַּלְתִּי *I taught to go* from תִּרְגֵּל.

9. שָׁפַט Poel Part. מְשׁוֹפֵט, suf. מְשׁוֹפְטִי *my judge.*

483. *Verbs Pe Guttural.*

1. חָמַר Poalal Pret. חֻמַּרְמְרוּ=חֻמַּרְמָרוּ *they are troubled* from חֻמַּרְמַר.

2. חָצַר Pilel Part. מְחַצְּרֵר, p. מְחַצְּרָרִים=מַחְצְרָרִים *sounding.*

484. *Verbs Ayin Guttural.*

1. בָּרַךְ Poal Fut. יְבֹרַךְ *he shall be blessed*=יְבֹרָךְ, f. תְּבֹרַךְ; Part. מְבֹרָךְ p. suf. מְבֹרָכָיו *his blessed*, f. מְבֹרֶכֶת.

2. גָּעַשׁ Poal Fut. יְגֹעֲשׁוּ *they shall be troubled;* Hithpoel Pret. הִתְגֹּעֲשׁוּ, p. הִתְגֹּעֲשׁוּ *they were moved;* Fut. יִתְגֹּעֲשׁוּ.

3. גָּרַשׁ Poal Pret. גֹּרְשׁוּ *they were thrust out* from גֹּרַשׁ; Fut. יְגֹרָשׁוּ.

4. זָרַב Poal Fut. יְזֹרְבוּ *they will become warm.*

5. זָרַם Poal Pret. זֹרְמוּ *they poured out* from זֹרַם.

6. זָרַק Poal Pret. זֹרַק *it was sprinkled.*

7. טָרַף Poal Pret. טֹרַף *he his torn.*

8. כָּרַת Poal Pret. כֹּרַת *it was cut*=כֹּרַת, f. כֹּרְתָה *it was cut down*=כֹּרַתָה.

9. לָהַהּ Hithpalpel Part. מִתְלַהְלֵהַּ *mad.*

10. מָהַהּ Hithpalpel

Digitized by Google

Pret. הִתְמַהְמַהְתִּי *I delayed* from הִתְמַהְמַהּ, p. הִתְמַהְמְהוּ, הִתְמַהְמַהְנוּ; Fut. יִתְמַהְמַהּ; Imp. הִתְמַהְמְהוּ, p. הִתְמַהְמַהּ *stay yourselves;* Inf. הִתְמַהְמֵהַּ *to tarry,* suf. הִתְמַהְמְהָם; Part. מִתְמַהְמֵהַּ.

11. מָרַט Poal Part. מוֹרָט *peeled*=מְמֹרָט *bright,* f. מֹרָטָה=מְמֹרָטָה.

12. מָרַק Poal Pret. מֹרַק *it was scoured.*

13. סָחַר Pealal Pret. סָחֲרַחַר *he panted.*

14. סָעַר Poal Fut. יִסֹּעַר *he shall be driven.*

15. פָּרַד Poal Part. מְפֹרָד *dispersed.*

16. פָּרַץ Poal Part. מְפֹרָץ, f. מְפֹרָצַת *broken down.*

17. פָּרַשׁ Poal Pret. פֹּרַשׁ *it was declared;* Part. מְפֹרָשׁ A. V. *distinctly.*

18. קָרַץ Poal Pret. קֹרַצְתִּי *I was formed* from קֹרַץ.

19. שָׂרַג Poal Fut. יְשֹׂרַג, p. יְשֹׂרְגוּ *they have wrapped together.*

20. שָׂרַף Poal Pret. שֹׂרַף *it was burnt.*

21. שָׁאַן Pilel Pret. שִׁאֲנַן *he was at ease,* p. שִׁאֲנְנוּ=שָׁאֲנוּ *they rest.*

22. שָׁרַשׁ Poel Pret. שֹׁרֵשׁ *it took root;* Poal Pret. שֹׁרָשׁוּ *they have taken root* from שֹׁרַשׁ; Fut. יְשֹׁרָשׁוּ *they shall be rooted* from יְשֹׁרַשׁ.

485. *Verb Pe Nun.*

1. נָפַל Pilel Pret. נִפְלַל *he fell.*

486. *Verbs Double Ayin.*

1. בָּלַל Hithpoel Fut. יִתְבּוֹלֵל *he will mix himself.*

2. בָּקַק Poel Fut. יְבֹקֵק *he will empty.*

3. גָּדַד Hithpoel Fut. יִתְגֹּדַד *he will cut himself, assemble in troops,* f. תִּתְגֹּדְדִי *thou wilt gather thyself in troops,* תִּתְגּוֹדְדִי *thou wilt cut thyself,* conv. וַיִּתְגֹּדְדוּ *and they cut themselves,* יִתְגּוֹדְדוּ *they will assemble themselves by troops,* תִּתְגֹּדְדוּ *ye will cut yourselves;* Part. מִתְגֹּדֵד, p. מִתְגֹּדְדִים *having cut themselves.*

4. גָּלַל Poal Part. מְתֹגֹּלָל *rolled;* Hithpoel Inf. הִתְגֹּלֵל *to fall;* Part. מִתְגֹּלֵל *rolling himself;* Pilpel Pret. גִּלְגַּלְתִּי *I have rolled down* from גִּלְגֵּל; Pret. הִתְגַּלְגְּלוּ *they rolled themselves* from הִתְגַּלְגֵּל.

Digitized by Google

5. גָּרַר POAL Part. מְגֹרָר, f. p. מְגֹרָרוֹת *sawn;* HITHPOEL Part. מִתְגּוֹרֵר *continuing.*

6. דָּמַם POEL Pret. דּוֹמַמְתִּי *I have quieted* from דּוֹמֵם.

7. זָרַר POEL Fut. יְזוֹרֵר *he will sneeze.*

8. כָּרַר PILPEL Part. מְכַרְכֵּר *dancing.*

9. מָדַד POEL Fut. יְמַדֵּד *he will measure*=יְמוֹדֵד conv.; HITHPOEL Fut. יִתְמַדַּד *he will stretch himself.*

10. מָרַר HITHPALPEL Fut. יִתְמַרְמַר *he will be enraged.*

11. סָבַב POEL Fut. יְסֹבֵב *he will surround,* suf. יְסֹבְבֵנִי, תְּסוֹבֵב *she will compass,* אֲסוֹבְבָה with ה par.; p. יְסוֹבְבוּ.

12. סָכַךְ PILPEL Pret. סִכְסַכְתִּי *I set* from סָכַךְ; Fut. יְסַכְסֵךְ *he will join together.*

13. סָלַל PILPEL Imp. סַלְסֵל *exalt,* suf. סַלְסְלֶהָ; HITHPOEL Part. מִסְתּוֹלֵל *exalting himself.*

14. סָפַף HITHPOEL Inf. הִסְתּוֹפֵף *to be a doorkeeper.*

15. פָּרַר POEL Pret. פּוֹרַרְתָּ *thou didst divide* from פּוֹרֵר; PILPEL Fut. יְפַרְפֵּר, suf. יְפַרְפְּרֵנִי *he will break me asunder;* HITHPOEL Pret. הִתְפּוֹרְרָה, f. הִתְפּוֹרֲרָה *it is dissolved.*

16. צָפַף PILPEL Fut. תְּצַפְצֵף *she shall whisper,* אֲצַפְצֵף *I will chatter;* Part. מְצַפְצֵף *peeping,* p. מְצַפְצְפִים.

17. קָלַל PILPEL Pret. קִלְקֵל *he made bright, whetted;* Pret. הִתְקַלְקְלוּ *they moved lightly.*

18. קָסַם POEL Fut. יְקוֹסֵם *he will cut off.*

19. קָשַׁשׁ POEL Pret. קִשְּׁשׁוּ *they gathered.*

20. רָנַן HITHPOEL Part. מִתְרוֹנֵן *shouting.*

21. רָעַע HITHPOEL Pret. הִתְרֹעַעְתָּ, f. הִתְרֹעַעַתְּ *she is broken down;* Inf. הִתְרוֹעֵעַ *to show himself friendly.*

22. רָצַץ POEL Fut. יְרֹצְצוּ *they will oppress* from יְרֹצֵץ; HITHPOEL Fut. יִתְרֹצְצוּ *they will struggle* from יִתְרֹצֵץ.

23. רָשַׁשׁ POEL Fut. יְרֹשֵּׁשׁ *he shall impoverish.*

24. שָׁדַד POEL Fut. יְשֹׁדֵד *he shall spoil.*

25. שָׁחַח HITHPOEL Fut. תִּשְׁתּוֹחַח *she will be cast down* =תִּתְשׁוֹחַח, f. תִּשְׁתּוֹחֲחִי *thou wilt be cast down.*

Digitized by Google

26. שָׁלַל HITHPOEL Pret. אֶשְׁתּוֹלָלוּ *they are spoiled* — הִתְשׁוֹלֵל from הִתְשׁוֹלֵל; Part. מִשְׁתּוֹלֵל *making himself a prey.*

27. שָׁמַם HITHPOEL Fut. יִשְׁתּוֹמֵם *he will be desolate*= תִּשּׁוֹמֵם, תִּתְשׁוֹמֵם *thou wilt destroy thyself* = תִּתְשׁוֹמֵם, אֶשְׁתּוֹמֵם *I shall wonder.*

28. שָׁנַן HITHPOEL Fut. אֶתְשׁוֹנַן *I shall be pained*=אֶשְׁתּוֹנַן.

29. שָׁעַע PILPEL Pret. שִׁעֲשַׁעְתִּי *I delight in;* Fut. p. יְשַׁעֲשְׁעוּ from יְשַׁעֲשַׁע; POLPAL Fut. תְּשֹׁעֲשָׁעוּ *ye shall be dandled* from יְשֹׁעֲשָׁע; HITHPALPEL Fut. אֶשְׁתַּעֲשַׁע *I will delight myself*=אֶתְשַׁעֲשַׁע; Imp. הִשְׁתַּעֲשָׁעוּ *cry ye out* = הִתְשַׁעֲשָׁעוּ from הִשְׁתַּעֲשַׁע.

30. שָׁקַק HITHPALPEL Fut. יִשְׁתַּקְשְׁקוּ *they will run to and fro* =יִתְשַׁקְשְׁקוּ from יִשְׁתַּקְשֵׁק.

31. תָּעַע PILPEL Part. מְתַעְתֵּעַ *deceiver;* HITHPALPEL Part. מִתְתַּעְתְּעִים *misusing* from מִתְתַּעְתֵּעַ=מְתַעְתֵּעַ.

32. תָּפַף POEL Part. מְתֹפֵף, f. p. מְתֹפְפוֹת *tabering.*

487. *Verb Pe Aleph.*

1. אָמַל PULAL Pret. אָמְלָל *he languished,* f. אָמְלְלָה=אָמְלָלָה; p. אָמְלְלוּ=אָמְלָלוּ; Part. אָמְלָל *weak.*

488. *Verb Pe Yod.*

1. יָסַר HITHPAEL Pret. נִוַּסְרוּ *they were taught* from נִוַּסַּר=נִתְיַסַּר.

489. *Verbs Ayin Vau.*

1. בּוּס POLEL Pret. בִּוְּסוּ *they have trodden down* from בּוֹסֵס; HITHPOLEL Part. מִתְבּוֹסֵסֶת *polluted* from מִתְבּוֹסֵס.

2. בּוֹשׁ POLEL Pret. בִּשֵּׁשׁ *he delayed;* HITHPOLEL Fut. יִתְבֹּשְׁשׁוּ *they will be ashamed.*

3. גּוּר HITHPOLEL Fut. יִתְגּוֹרְרוּ *they will assemble themselves* from יִתְגּוֹרֵר; Part. מִתְגּוֹרֵר *sojourner.*

4. חוּל POLEL Pret. f. חִלְּלָה *it formed* from חִלֵּל; Fut. יְחוֹלֵל *he will make to calve,* f. תְּחוֹלֵלְנָה *it will drive away,* suf. תְּחוֹלְלֵכֶם A. V. *she bare you,* Inf. חוֹלֵל *to calve;* Part. מְחוֹלֵל *forming,* suf. מְחֹלְלֶךָ, p. מְחֹלְלוֹת *dancing;* POLAL Pret. חוֹלָלְתִּי *I was shapen* from חוֹלָלְתָּ, חוֹלָלְתָּ; Fut. יְחוֹלָלוּ *they will be formed;* HITHPOLEL Imp. הִתְחוֹלֵל *wait patiently;* Part. מִתְחוֹלֵל *grievous, writhing;* HITHPALPEL Fut. תִּתְחַלְחַל *she will be grieved.*

Digitized by Google

5. טול PILPEL Part. מְטַלְטֵל, suf. מְטַלְטֶלְךָ *carrying thee away.*

6. כול PILPEL Pret. כִּלְכֵּל *he supported,* suf. כִּלְכָּלָם, כִּלְכָּלַתְם, כִּלְכָּלוֹ, כִּלְכָּלַתְנִי; Fut. יְכַלְכֵּל *he will feed,* suf. אֲכַלְכֵּל, יְכַלְכְּלֶךָּ, p. suf. יְכַלְכְּלוּךָ *they will contain thee;* Inf. כַּלְכֵּל *to forbear, provide* (1 Kings iv. 7), *nourish* (Ruth iv. 15), suf. כַּלְכֶּלְךָ = כַּלְכְּלֶךָּ *to feed thee;* Part. מְכַלְכֵּל *abiding;* POLPAL Pret. כָּלְכְּלוּ A.V. *they were present* from כָּלַכּל.

7. כון POLEL Pret. כּוֹנֵן *he prepared,* suf. כּוֹנַנְתָּהּ, כּוֹנַנְתָּה with ה par. = כּוֹנַנְתָּ, כִּנַנְתִּי, p. כִּוְנָנוּ; Fut. יְכוֹנֵן, suf. יְכוֹנְנֵנוּ, יְכוֹנְנֶךָּ *he will fashion us* = יְכִוְנֵנוּ, תְּכוֹנֵן, p. יְכוֹנְנוּ; Imp. כּוֹנְנָה with ה par. = כּוֹנֵן, suf. כּוֹנְנֵהוּ; POLAL Pret. כּוֹנָנוּ *they were prepared* from כּוֹנֵן; HITHPOLEL יִתְכּוֹנֵן *it will be established,* f. תִּכּוֹנֵן = יִכּוֹנֵנוּ, תִּכּוֹנֵנִי, תִּתְכּוֹנֵן.

8. לון HITHPOLEL Fut. יִתְלוֹנֵן *he shall abide.*

9. לוץ HITHPOLEL Fut. תִּתְלוֹצְצוּ *ye will mock* from יִתְלוֹצֵץ.

10. מוג POLEL Fut. יְמוֹגֵג, suf. תְּמוֹגְגֵנִי *thou wilt dissolve me;* HITHPOLEL Pret. הִתְמוֹגְגוּ *they melted* from הִתְמוֹגֵג; Fut. תִּתְמוֹגֵג *it will melt,* f. p. תִּתְמוֹגַגְנָה.

11. מול POLEL Fut. יְמוֹלֵל *it will be cut down;* HITHPOLEL Fut. יִתְמַלְּלוּ *they will be cut in pieces.*

12. מות POLEL Pret. מוֹתֵת *he slew,* suf. מוֹתַתְנִי, מִתַּתִּי; Fut. יְמוֹתֵת, suf. יְמִתְּתֵהוּ, f. תְּמוֹתֵת, suf. אֲמִתְּתֵהוּ; Imp. מוֹתֵת, suf. מוֹתְתֵנִי; Inf. מוֹתֵת; Part. מְמוֹתֵת.

13. נוב POLEL Fut. יְנוֹבֵב. *he will cheer.*

14. נוד HITHPOLEL Pret. הִתְנוֹדֵד, f. הִתְנַוְּדָה *it was removed;* Fut. תִּתְנוֹדֵד *thou wilt skip;* Part. מִתְנוֹדֵד *bemoaning himself.*

15. נום POLEL Pret. נִסֵּם *he put to flight,* f. נִסְּמָה; HITHPOLEL Inf. הִתְנוֹסֵם *to be displayed.*

16. נוף POLEL Fut. יְנוֹפֵף *he shall shake.*

17. סור POLEL Pret. סוֹרֵר *he hath turned aside.*

18. פוץ POLEL Fut. יְפוֹצֵץ *he will break;* PILPEL Fut. יְפַצְפֵּץ, suf. יְפַצְפְּצֵנִי *he will shake me to pieces;* HITHPOLEL Fut. יִתְפּוֹצְצוּ *they will be scattered* from יִתְפּוֹצֵץ.

19. צור POLEL Fut. f. תְּצוֹדְדָנָה *ye will hunt* from יְצוֹדֵד; Inf. צוֹדֵד; Part. מְצוֹדֵד, f. p. מְצוֹדְדוֹת.

Digitized by Google

20. קוּט HITHPOLEL Fut. אֶתְקוֹטָט *I shall be grieved* = אֶתְקוֹטָטָה with ה par.

21. קוּם POLEL Fut. יְקוֹמֵם *he will rise up*, תְּקוֹמֵם, אֲקוֹמֵם, p. יְקוֹמְמוּ; HITHPOLEL Part. מִתְקוֹמֵם, f. מִתְקוֹמְמָה, p. מִתְקוֹמְמִים, suf. מִתְקוֹמְמַי *rising up against me.*

22. קוּר PILPEL Pret. קִרְקֵר *he destroyed;* Inf. קַרְקֵר; Part. מְקַרְקֵר.

23. קוֹן POLEL Pret. קוֹנְנוּ *they lamented* from קוֹנֵן; Fut. יְקוֹנֵן, f. p. תְּקוֹנֵנָה; Part. מְקוֹנֵן, f. p. מְקוֹנְנוֹת *mourning women.*

24. רוּם POLEL Pret. רוֹמֵם, f. suf. רוֹמְמַתְּהוּ *she set him up on high* from רוֹמַמְתִּי, *I brought up;* Fut. יְרוֹמֵם, suf. יְרוֹמְמֵנִי *he shall set me up*, יְרוֹמְמֵךָ *he shall exalt thee*, f. תְּרוֹמֵם, suf. תְּרוֹמְמֵךְ *she shall promote thee*, תְּרוֹמְמֵנִי *thou wilt lift me up*, אֲרוֹמְמֵהוּ, אֲרוֹמְמֵךְ, p. suf. נְרוֹמְמָה, יְרוֹמְמוּהוּ with ה par. = נְרוֹמֵם; Imp. רוֹמְמוּ from רוֹמֵם; Part. מְרוֹמֵם, suf. מְרוֹמְמַי; POLAL Fut. f. תְּרוֹמַמְנָה *they shall be exalted* from יְרוֹמַם; Part. מְרוֹמָם = מְרוֹמַם; HITHPOLEL Fut. יִתְרוֹמֵם *he shall exalt himself.*

25. רוּף POLEL Fut. יְרוֹפְפוּ *they will tremble* from יְרוֹפֵף.

26. רוּץ POLEL Fut. יְרוֹצְצוּ *they shall run* from רוֹצֵץ.

27. רוּשׁ HITHPOLEL Part. מִתְרוֹשֵׁשׁ *making himself poor.*

28. שׁוּג PILPEL Fut. f. תְּשַׁגְשֵׁג *thou shalt make to grow* from יְשַׁגְשֵׁג.

29. שׁוּךְ POLEL Fut. suf. תְּשׂוֹכְכֵנִי *thou wilt fence me* from יְשׂוֹכֵךְ.

30. שׁוּב POLEL Pret. שׁוֹבֵב, f. שׁוֹבְבָה *she hath backslided*, suf. שׁוֹבְבָתֵךְ *it hath perverted thee*, שִׁבַּבְתִּי *I brought again*, suf. שׁוֹבְבוּם *they have turned them away;* Fut. יְשׁוֹבֵב *he will restore;* תְּשִׁיבֵב *thou wilt return;* Inf. שׁוֹבֵב, suf. שׁוֹבְבִי; Part. מְשׁוֹבֵב *restorer;* POLAL Part. מְשׁוֹבָב, f. מְשׁוֹבֶבֶת *brought back.*

31. שׁוּט POLAL Fut. יְשׁוֹטָט, p. יְשׁוֹטְטוּ *they shall run to and fro;* Imp. שׁוֹטָט, p. שׁוֹטְטוּ; Part. מְשׁוֹטָט, p. מְשׁוֹטְטִים, f. מְשׁוֹטֶטֶת; HITHPOLEL Imp. הִתְשׁוֹטָט, p. הִתְשׁוֹטַטְנָה.

32. שׁוּק POLEL Fut. יְשׁוֹקֵק, suf. תְּשׁוֹקְקֶהָ *thou wilt water it.*

490. *Verbs Ayin Yod.*

1. בִּין POLEL Fut. יְבוֹנֵן, suf. יְבוֹנְנֵהוּ *he will instruct;*

Digitized by Google

HITHPOLEL Pret. הִתְבּוֹנָן *he considered*, הִתְבּוֹנַנְתָּ; Fut. יִתְבּוֹנָן, יִתְבּוֹנָנוּ, אֶתְבּוֹנָן, p. אֶתְבּוֹנְנוּ, תִּתְבָּנֵן = תִּתְבֹּנְנוּ = תִּתְבֹּנָנוּ יִתְבּוֹנְנוּ.

2. שִׁיר POLEL Pret. שׁוֹרֵר, p. שׁוֹרְרוּ A. V. *they behold*; Fut. יְשׁוֹרֵר *he shall sing*; Part. מְשׁוֹרֵר, p. מְשֹׁרְרִים, f. מְשֹׁרְרוֹת.

491. *Verb Lamed Aleph.*

1. טָמֵא HOTHPAEL Pret. הִטַּמֵּא, f. הִטַּמְּאָה *she is defiled* = הָתְטַמְּאָה.

492. *Verbs Lamed He.*

1. שָׁוָה NITHPAEL Pret. נִשְׁתַּוֵּה *he is like* = נִתְשַׁוֵּה.

2. שָׁסָה POEL Pret. שׁוֹסֵתִי *I robbed* = שׁוֹסֵיתִי from. שׁוֹסֶה.

493. *Verbs Doubly Anomalous.*

1. אִישׁ HITHPOLEL Imp. הִתְאַשְּׁשׁוּ *show yourselves men*, from הִתְאוֹשֵׁשׁ.

2. אָנַן HITHPOEL Fut. יִתְאוֹנֵן *he will complain*; Part. מִתְאַנֵּן, p. מִתְאַנְּנִים.

3. הָגָה POLEL Inf. abs. הָגֹה *to utter* = הָגֹה.

4. הָלַל POEL Fut. יְהוֹלֵל *he will make mad*; POAL Part. מְהוֹלָל, p. suf. מְהוֹלָלַי *mad against me*; HITHPOEL Pret. הִתְהוֹלָלוּ *they were mad* from הִתְהֹלֵל; Fut. יִתְהוֹלָל *he will feign himself mad*, p. יִתְהוֹלָלוּ = יִתְהֹלְלוּ; Imp. הִתְהוֹלֵל, p. הִתְהֹלְלוּ *rage.*

5. הָרָה POEL Inf. abs. הָרוֹ *to devise*; POAL Pret. הָרָה *he was conceived.*

6. הָתָת POEL Fut. יְהוֹתֵת, p. תְּהוֹתְתוּ *ye will imagine mischief.*

7. זָוַע PILPEL Part. מְזַעְזֵעַ, p. suf. מְזַעְזְעֵיךְ *vexing thee.*

8. חָלַל POEL Part. מְחוֹלֵל, f. מְחוֹלֶלֶת *wounding*; POAL Part. מְחֹלָל *wounded.*

9. חָנַן POEL Fut. יְחֹנֵן, p. יְחֹנְנוּ *they will favour* = יְחוֹנְנוּ; Part. מְחוֹנֵן.

10. חָקַק POEL Fut. יְחוֹקֵק, p. יְחוֹקְקוּ *they will decree*; Part. מְחוֹקֵק *lawgiver*, suf. מְחֹקְקַי, p. מְחֹקְקִים *governors.*

11. חָרָה TIPHIL Fut. תְּתַחֲרֶה *thou wilt contend* from יִתְחָרֶה; Part. מִתְחָרֶה.

12. חָרַר PILPEL Inf. חַרְחֵר *to kindle.*

13. טוּא PILPEL Pret. טִאטֵאתִיהָ, suf. טִאטֵאתִיהָ *I have swept it.*

14. טָחָה PILEL Part. con. מְטַחֲוֵי *shooters of*, A. V. *shot* from מְטַחֲוֶה with ו for ה = מְטַחֲוֵה.

Digitized by Google

15. יָדַע POEL Pret. יוֹדַעְתִּי *I have appointed* from יוֹדַע.

16. נָאָה PILEL Pret. נָאֲוָה *it becometh* = נָאְוָה, p. נָאוּ *they are beautiful.*

17. נָאַץ HITHPOEL Part. מִתְנָאֵץ *blasphemed* = מִתְנַאֵץ.

18. נָדַד POAL Pret. נוֹדַד *he disappeared;* HITHPOEL Fut. יִתְנוֹדְדוּ, p. יִתְנוֹדְדוּ *they shall flee away.*

19. נָסַס HITHPOEL Part. מִתְנוֹסֵס, f. p. מִתְנוֹסְסוֹת *conspicuous.*

20. עוּד POLEL Fut. יְעוֹדֵד *he will relieve;* Part. מְעוֹדֵד *lifting up;* HITHPOLEL Fut. conv. וְנִתְעוֹדָד *and we stand upright.*

21. עוּף POLEL Fut. יְעוֹפֵף *he shall fly;* Inf. עוֹפְפִי, suf. עוֹפְפִי *my brandishing;* Part. מְעוֹפֵף *flying;* HITHPOLEL Fut. יִתְעוֹפֵף *he shall fly away.*

22. עוּר POLEL Pret. עוֹרֵר *he lifted up,* עוֹרַרְתִּי; Fut. יְעוֹרֵר, f. תְּעוֹרֵר, p. תְּעֹרַרְנָה; Imp. עוֹרְרָה with ה par. = עוֹרֵר; Inf. עֹרֵר; PILPEL Fut. יְעַרְעֵר, p. יְעֹעֲרוּ = יְעַרְעֲרוּ; HITHPOLEL Pret. הִתְעֹרַרְתִּי *I lifted up myself* from הִתְעֹרֵר; Fut. יִתְעֹרֵר; Imp. הִתְעֹרְרִי, f. הִתְעֹרְרָה; Part. מִתְעוֹרֵר.

23. עָלַל POEL Pret. עוֹלֵל, f. עוֹלְלָה *it affected,* עוֹלַלְתָּ *thou hast done,* עוֹלַלְתִּי *I have defiled;* Fut. תְּעוֹלֵל *thou shalt glean* from יְעוֹלְלוּ, p. יְעוֹלֵל; Imp. עוֹלֵל *do;* Inf. abs. עוֹלֵל *throughly;* Part. מְעוֹלֵל *child;* POAL Pret. עוֹלַל *he hath afflicted;* HITHPOEL Inf. הִתְעוֹלֵל *to practise.*

24. עָנַן POEL Pret. עוֹנֵן *he divined;* Fut. יְעוֹנֵן, p. תְּעוֹנֵנִי, Part. מְעוֹנֵן, p. מְעֹנְנִים = מְעוֹנְנִים, suf. עְנְנֵיכֶם *your enchanters,* f. s. עְנֻנָה *sorceress.*

25. עָרַר POEL Pret. עוֹרֵר; p. עוֹרְרוּ *they raised up;* PILPEL *Inf. ab* עָרֵעַ *utterly;* HITHPALPEL Fut. הִתְעָרְעָר *it shall be broken.*

26. רוּעַ POLAL Fut. יְרֹעַע *it shall be shouted;* HITHPOLEL Fut. אֶתְרוֹעָע *I will triumph,* p. יִתְרוֹעָעוּ *they will shout;* Imp. הִתְרוֹעָעִי, f. הִתְרוֹעָעִי *triumph thou* = הִתְרוֹעֲעִי.

27. שִׂיחַ POLEL Fut. יְשׂוֹחֵחַ *he will declare,* אֲשׂוֹחֵחַ *I will meditate.*

494. From the above List it will be seen that, of the 1368 Verbs in the Hebrew Language, 132 are found in

Digitized by Google

Unusual Voices; which occurring 168 times are thus distributed:—

Hithpalpel	8	Nithpael	3	Poal	22	Polel	29
Hithpoel	19	Pealal	1	Poalal	1	Polpal	1
Hithpalel	20	Pilel	6	Poel	26	Pulal	1
Hothpael	4	Pilpel	19	Polal	6	Tiphil	2

II. QUADRILITERAL VERBS.

495. In addition to triliteral Roots which, of course, contain *three* letters, there are the following nine Verbs having *four* Radicals, which are hence called QUADRILITERAL:—

1. אַבְרֵךְ A.V. *bow the knee* (Gen. xli. 43) = הַבְרֵךְ Hi. Imp. pron. בָּרַךְ *he knelt.*

2. חַסְפֵּס Pu. Part. מְחַסְפֵּס A.V. *round* (Ex. xvi. 14).

3. חַצְצֵר Polel Part. p. מְחַצְצְרִים = מְחֻצְצָרִים *sounding.*

4. כְּרְבֵּל Pu. Part. מְכֻרְבָּל *clothed* (1 Chron. xv. 27).

5. כְּרְסֵם Pi. Fut. suf. יְכַרְסֶמֶנָּה *he will waste it* (Ps. lxxx. 14) from יְכַרְסֵם.

6. פְּרְשֵׂז Pi. Pret. *he spread* (Job xxvi. 9).

7. רְטַפַּשׁ Pu. Pret. *it was fresh* (Job xxxiii. 25).

8. שְׂמְאֵל Hi. Fut. אַשְׂמְאִילָה *I will go to the left,* with ה par., p. תַּשְׂמְאִילוּ *ye will turn to the left;* Imp. f. הַשְׂמִילִי with א omitted; Inf. הַשְׂמֵאיל; Part. p. מַשְׂמְאִלִים *using the left hand.*

9. תַּרְגֵּם Pu. Part. מְתֻרְגָּם *interpreted* (Ezra iv. 7).

EXERCISE 129.

1 חֶרֶב לַיהוָה מָלְאָה דָם הֻדְּשְׁנָה מֵחֶלֶב מִדַּם
כָּרִים וְעַתּוּדִים מֵחֶלֶב כִּלְיוֹת אֵילִים כִּי זֶבַח לַיהוָה
בָּבָצְרָה וָטֶבַח גָּדוֹל בְּאֶרֶץ אֱדוֹם: 2 מַה־נָּאוּו עַל־
הֶהָרִים רַגְלֵי מְבַשֵּׂר מַשְׁמִיעַ שָׁלוֹם מְבַשֵּׂר טוֹב מַשְׁמִיעַ

Digitized by Google

יְשׁוּעָה אֹמֵר לְצִיּוֹן מָלַךְ אֱלֹהָיִךְ׃ 3 נְטַעְתָּם גַּם־
שֹׂרְשׁוּ יֵלְכוּ גַּם־עָשׂוּ פֶּרִי קָרוֹב אַתָּה בְּפִיהֶם וְרָחוֹק
מִכִּלְיוֹתֵיהֶם׃ 4 וְשִׁלַּחְתִּי־בָהּ דֶּבֶר וָדָם בְּחוּצוֹתֶיהָ וְנִפְלַל
חָלָל בְּתוֹכָהּ בְּחֶרֶב עָלֶיהָ מְסָבִיב וְיָדְעוּ כִּי־אֲנִי יְהוָה׃
5 יָדַע שׁוֹר קֹנֵהוּ וַחֲמוֹר אֵבוּס בְּעָלָיו יִשְׂרָאֵל לֹא יָדַע
עַמִּי לֹא הִתְבּוֹנָן׃ 6 וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָתְפָּקְדוּ וְכָלְכְּלוּ
וַיֵּלְכוּ לִקְרָאתָם וַיַּחֲנוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל גֶּנֶדֶם כִּשְׁנֵי חֲשִׂפֵי
עִזִּים וָאֲרָם מִלְאוּ אֶת־הָאָרֶץ׃ 7 הֲנָנִי אֵלַיִךְ הַר
הַמַּשְׁחִית נְאֻם־יְהוָה הַמַּשְׁחִית אֶת־כָּל־הָאָרֶץ וְנָטִיתִי
אֶת־יָדִי עָלַיִךְ וְגִלְגַּלְתִּיךְ מִן־הַסְּלָעִים וּנְתַתִּיךְ לְהַר
שְׂרֵפָה׃ 8 הֵילִילִי חֶשְׁבּוֹן כִּי שֻׁדְּדָה־עַי צְעַקְנָהּ בְּנוֹת
רַבָּה חֲגֹרְנָה שַׂקִּים סְפֹדְנָה וְהִתְשׁוֹטַטְנָה בַּגְּדֵרוֹת כִּי
מַלְכָּם בַּגּוֹלָה יֵלֵךְ כֹּהֲנָיו וְשָׂרָיו יַחְדָּיו׃ 9 וַעֲמָשָׂא
מִתְגּוֹלֵל בַּדָּם בְּתוֹךְ הַמְסִלָּה וַיֵּרָא הָאִישׁ כִּי־עָמַד כָּל־
הָעָם וַיַּסֵּב אֶת־עֲמָשָׂא מִן־הַמְסִלָּה הַשָּׂדֶה וַיִּשְׁלֹךְ עָלָיו
בֶּגֶד כַּאֲשֶׁר רָאָה כָּל־הַבָּא עָלָיו וְעָמָד׃ 10 לוֹא אֲלֵיכֶם
כָּל־עֹבְרֵי דֶרֶךְ הַבִּיטוּ וּרְאוּ אִם־יֵשׁ מַכְאוֹב כְּמַכְאֹבִי
אֲשֶׁר עוֹלַל לִי אֲשֶׁר הוֹגָה יְהוָה בְּיוֹם חֲרוֹן אַפּוֹ׃
11 הִתְמַהְמְהוּ וּתְמָהוּ הִשְׁתַּעַשְׁעוּ וְשַׁעוּ שָׁכְרוּ וְלֹא־יַיִן
נָעוּ וְלֹא שֵׁכָר׃ 12 וַיֹּאמֶר דָּוִד לַאֲחִימֶלֶךְ הַכֹּהֵן הַמֶּלֶךְ
צִוֵּנִי דָבָר וַיֹּאמֶר אֲלַי אִישׁ אַל־יֵדַע מְאוּמָה אֶת־הַדָּבָר
אֲשֶׁר־אָנֹכִי שֹׁלֵחַךְ וַאֲשֶׁר צִוִּיתִךָ וְאֶת־הַנְּעָרִים יוֹדַעְתִּי
אֶל־מְקוֹם פְּלֹנִי אַלְמֹנִי׃ 13 הִנֵּה יְהוָה מְטַלְטֵלְךְ טַלְטֵלָה
גֶּבֶר וְעָטְךָ עָטָה׃ 14 וַאֲבִישַׁי אֲחִי יוֹאָב בֶּן־צְרוּיָה
הוּא רֹאשׁ הַשְּׁלִשָּׁה וְהוּא עוֹרֵר אֶת־חֲנִיתוֹ עַל־שְׁלֹשׁ

מֵאוֹת חָלָל וְלוֹ־שֵׁם בַּשְּׁלִשָׁה׃ 15 כַּפֵּר לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
אֲשֶׁר פָּדִיתָ יְהוָה וְאַל־תִּתֵּן דָּם נָקִי בְּקֶרֶב עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
וְנִכַּפֵּר לָהֶם הַדָּם׃

EXERCISE 130.

1 וְרִמּוּ מַיִם עָבוֹת קוֹל נָתְנוּ שְׁחָקִים אַף־חֲצָצֶיךָ
יִתְהַלָּכוּ׃ 2 וְכֹר כִּי־תַשְׁגִּיא פָּעֳלוֹ אֲשֶׁר שָׁרוּ אֲנָשִׁים׃
3 וָשָׁחוּ וְהִתְגָּעֲשׁוּ וְהִתְהַלָּלוּ מִפְּנֵי הַחֶרֶב אֲשֶׁר אֲנֹכִי
שֹׁלֵחַ בֵּינֹתָם׃ 4 נָאוּו לְחָיַיִךְ בַּתּוֹרִים צַוָּארֵךְ בַּחֲרוּזִים׃
5 אֲשֶׁר אִם־צָדַקְתִּי לֹא אֶעֱנֶה לְמִשְׁפְּטִי אֶתְחַנָּן׃
6 רָאִיתִי הֶהָרִים וְהִנֵּה רָעָשִׁים וְכָל־הַגְּבָעוֹת הִתְקַלְקָלוּ׃
7 כִּי־רָצוּ עֲבָדֶיךָ אֶת־אֲבָנֶיהָ וְאֶת־עֲפָרָהּ יְחֹנֵנוּ׃
8 תִּתְקוֹשַׁשׁוּ וְקוֹשׁוּ הַגּוֹי לֹא נִכְסָף׃ 9 וַיִּקְרָא אֶל־יְהוָה
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהָי הֲנַם עַל־הָאַלְמָנָה אֲשֶׁר־אֲנִי מִתְגּוֹרֵר
עִמָּהּ הַרֵעוֹתָ לְהָמִית אֶת־בְּנָהּ׃ 10 עֶדְתֶּיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד
לְבֵיתְךָ נַאֲוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה לְאֹרֶךְ יָמִים׃ 11 יֹשֵׁב בְּסֵתֶר
עֶלְיוֹן בְּצֵל שַׁדַּי יִתְלוֹנָן׃ 12 וְסִכְסַכְתִּי מִצְרַיִם בְּמִצְרַיִם
וְנִלְחֲמוּ אִישׁ בְּאָחִיו וְאִישׁ בְּרֵעֵהוּ עִיר בְּעִיר מַמְלָכָה
בְּמַמְלָכָה׃ 13 מֵיְהוָה מִצְעֲדֵי־גֶבֶר כּוֹנָנוּ וְדַרְכּוֹ יֶחְפָּץ׃
14 בְּעַד הַחַלּוֹן נִשְׁקְפָה וַתֵּיבֵב אֵם סִיסְרָא בְּעַד הָאֶשְׁנָב
מַדּוּעַ בּוֹשֵׁשׁ רִכְבּוֹ לָבוֹא מַדּוּעַ אֶחֱרוּ פַּעֲמֵי מַרְכְּבוֹתָיו׃
15 וְהוּא מְחֹלָל מִפְּשָׁעֵינוּ מְדֻכָּא מֵעֲוֹנֹתֵינוּ מוּסַר
שְׁלוֹמֵנוּ עָלָיו וּבַחֲבֻרָתוֹ נִרְפָּא־לָנוּ׃

ACCENTS.

496. Accents (טְעָמִים) are employed for three purposes: (1) to mark the syllable on which the Tone rests; (2) to

Digitized by Google

indicate the punctuation, as stops in English; and (3) to regulate the chanting of the Hebrew Scriptures in the Synagogue, for which reason they are termed נְגִינוֹת *Musical Notes.* There are two systems of accentuation extant in the Old Testament—the Prosaic and the Poetical; in both of which the Accents are divided into *Distinctives* and *Connectives.*

1. The *Distinctive* Accents, which correspond more or less to our stops, indicate that the words on which they are placed are separated from those that follow, thus closing the clause or verse; as שְׁמַע יִשְׂרָאֵל *hear, O Israel.*
2. But the *Connective* Accents, which have no equivalents in English, have the effect of joining the words which bear them to those that follow; as הַיּוֹם הַזֶּה *this day.*

497. Both Distinctives and Connectives serve as signs of punctuation, and have their position either over or under the consonant of the Tone-syllable, and on the left of the Vowel if subscribed; except the three *Prepositives* Yethiv (֑), Telisha Gedolah (֠), and Tiphcha (֖), which accompany the *first* letter only of a word, and do not necessarily indicate the pronunciation; except also the five *Postpositives* Segolta (֒), Zarqa (֓), Pashta (֙), and Telisha Qetannah (֩), which stand on the *last* letter only, and therefore do not *always* coincide with the Tone-syllable; and Pesiq (׀), which stands between two words.

Digitized by Google

498. I. PROSAIC ACCENTS.

1. *Distinctives.*

No.	Name: Hebrew	Name: English	Form	Example	
I. 1	סִלּוּק סוֹף פָּסוּק	*Sillúq* *Soph Pasúq* (*Po.*)	׃	הַמֶּלֶךְ׃	
2	אַתְנָח	*Athnách* (*Po.*)	֑	דָּוִד	
II. 3	סְגוֹלְתָּא	*Segoltá*	֒	דָּבָר	Post.
4	שַׁלְשֶׁלֶת	*Shalshéleth* (*Po.*)	֓	וַיְמָאֵן	
5	זָקֵף קָטוֹן	*Zaqéph Qatón*	֔	יוֹסֵף	
6	זָקֵף גָּדוֹל	*Zaqéph Gadól*	֕	לָדַעַת	
7	טִפְחָא	*Tiphchá* (*Po.*)	֖	מִזְבֵּחַ	
III. 8	רְבִיעַ	*Revia* (*Po.*)	֗	יָמִים	
9	זַרְקָא	*Zarqá* (*Po.*)	֘	תְּרוּמָה	Post.
10	פַּשְׁטָא	*Pashtá*	֙	וַיִּבֶא	Post.
11	יְתִיב	*Yethiv*	֚	עַל	*Pre.*
12	תְּבִיר	*Tevir*	֛	וַאֲשֶׁר	
IV. 13	גֵּרֵשׁ	*Géresh* (*Po.*)	֜	אֲלֵיהֶם	
14	גַּרְשַׁיִם	*Garshâyim*	֝	וְאֶמַרְתָּ	
15	תְּלִישָׁא גְדוֹלָה	*Telishá Gedolâh*	֞	וְנָקְבְצוּ	*Pre.*
16	פָּזֵר	*Pazér* (*Po.*)	֡	אֲבוֹתֵיכֶם	
17	קַרְנֵי פָרָה	*Qarnéy Phardh*	֢	הָעָם	
18	פְּסִיק	*Pesiq* (*Po.*)	׀	אֲשֶׁר׀	

Digitized by Google

2. *Connectives.*

No.	Name Hebrew	Name English	Form	Example	
1	מוּנַח	*Munách* (*Po.*)	֫	סֻלַּע	
2	מֵרְכָא	*Merká* (*Po.*)	֥	יֹשֵׁב	
3	מֵרְכָא כְּפוּלָה	*Merká Kephulâh*	֦	תַּעֲשֶׂה	
4	מַהְפַּךְ	*Mahpák* (*Po.*)	֤	אָבִיא	
5	דַּרְגָּא	*Dargá*	֧	וַיִּקַּם	
6	קַדְמָא	*Qadmá* (*Po.*)	׀	אֲשֶׁר	
7	יֵרַח	*Yérach* (*Po.*)	ׇ	הִנֵּה	
8	תְּלִישָׁא קְטַנָּה	*Telishá Qetannâh*	׈	עַל	Post.

3. *Silluq* (׀) is distinguished from Metheg (ֽ) by standing always under the Tone-syllable of the last word in the verse, and being invariably followed by Soph Pasuq (׃); as יְדֵי׃ whereas *Metheg* is regularly found on the second, and sometimes the third syllable from the Tone; as בְּחָרִים; אֹיְבֵיהֶם.
4. The Distinctive *Pashta* (ֽ) stands on the last letter of a word, and is repeated if the Tone is on the penultimate; as אֶפְרַיִם: whilst the Connective *Qadma* (ֽ) is placed on the letter preceding the Tone-vowel; as שָׁמַיִם.
5. The Distinctive *Yethiv* (ֽ) precedes the first vowel of a word being either a monosyllable or accented on the penultimate; as אִישׁ: but the Connective *Mahpak* (ֽ) follows the Tone-vowel; as שִׁרְךָ.
6. The following Accents are called *Pausal,* because they, regularly or occasionally, lengthen vowels and change the position of the Tone:— the *Distinctives* Silluq (׀), and Athnach (ֽ) of the First Class; Segolta (ֽ), Shalsheleth (ֽ), Zaqeph Qaton (ֽ), Zaqeph Gadol (ֽ), and Tiphcha (ֽ) of the Second; Revia (ֽ), and Pashta (ֽ) of the Third;

Digitized by Google

Geresh (׳), Telisha Gadola (֠), and Pazer (֡) of the Fourth; and the *Connectives* Munach (ֽ), Merka (ֽ), Mahpak (ֽ), and Darga (ֽ); as אַתָּה, *in pause* אָתָּה.

7. Accents are useful in distinguishing words that are otherwise the same in appearance; as בָּנוּ *they built;* בָּנוּ *in us.*

8. A verse contains one or two, and sometimes three clauses; if two, the last word of the second clause regularly receives Athnach (֑); if three, the last word of the first clause is marked by Segolta (֒); whilst Silluq (ׅ) with Soph Pasuq (׃) indicates the end of *every* verse; as

(*One Clause.*)

וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם׃ (Gen. ii. 1)

(*Two Clauses.*)

וַיְהִי כִּי־הֵחֵל הָאָדָם לָרֹב עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה
וּבָנוֹת יֻלְּדוּ לָהֶם׃ (Gen. vi. 1)

(*Three Clauses.*)

וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הָרָקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם
אֲשֶׁר מִתַּחַת לָרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לָרָקִיעַ
וַיְהִי־כֵן׃ (Gen. 1. 7)

9. The following Table will show that 14 of the Distinctives are preceded each by a particular Connective; which arrangement, however, is frequently departed from:—

Distinctives.		*Connectives.*
Silluq (ׅ)		*Merka* (ֽ)
Athnach (֑)		*Munach* (ֽ)
Segolta (֒)	Preceded by	*Munach* (ֽ)
Shalsheleth (֓)		
Zaqeph Qaton (֔)		*Munach* (ֽ)
Zaqeph Gadol (֕)		
Tiphcha (֖)		*Merka* (ֽ)
Revia (֗)		*Munach* (ֽ)
Zarqa (֘)		*Munach* (ֽ)

Digitized by Google

Distinctives.		*Connectives.*
Pashta (ֹ)		*Mahpak* (ֺ)
Yethiv (ֺ)		
Tevir (֛)	Preceded by	*Darga* (֙)
Geresh (׳)		*Qadma* (ֹ)
Garshayim (״)		*Munach* (ֻ)
Telisha Gedolah (֠)		*Munach* (ֻ)
Pazer (ֽ)		*Munach* (ֻ)
Qarney Pharah (֯)		*Yerach* (ֽ)
Pesiq (׀)		

10. Shalsheleth (֓), which occurs only seven times, and is always accompanied by Pesiq (׀), stands on the first word of the verse in every instance, and therefore has no preceding Accent; as וַיֹּאמֶר׀: neither have Zaqeph Gadol (֕) and Yethiv (ֺ), because they appear in clauses of single words.

499. II. POETICAL ACCENTS.

1. *Distinctives.*

No.	Name Hebrew	Name English	Form	Example	
I. 1	סִלּוּק	*Sillúq*	׃	וְרֵאֵהוּ׃	
	סוֹף פָּסוּק	*Soph Pasúq*			
2	אַתְנָח	*Athnách*	֑	רֹאשִׁי	
3	מֵרְכָא מַהְפָּךְ	*Merká Mahpák*	֒ or ֔	הָאֵל or מְזֶה	
II. 4	רְבִיעַ	*Revia*	֤	עָשָׂר	
5	פָּזֵר	*Pazér*	֡	בָּאָרֶץ	
6	רְבִיעַ גֵּרֵשׁ	*Revia Géresh*	֤׳	הָאֹמִים	
7	טִפְחָא	*Tiphchá*	֖	חֲרָבוֹת	*Pre.*
8	זַרְקָא	*Zarqá*	֗	סַלְעִי	Post.
9	פְּסִיק	*Pesiq*	׀	יוֹם׀	Post.

Digitized by Google

2. *Connectives.*

No.	Name		Form	Exemple
	Hebrew	English		
1	מֻרְכָּא	*Merkà*	ֺ	חָכְמָ֫ה
2	מֻרְכָּא זַרְקָא	*Merkà Zarqà*	ֺ ֒	עֻזִּ֫י
3	מַהְפָּךְ	*Mahpâq*	ֻ	הַמִּטָּה
4	מַהְפָּךְ זַרְקָא	*Mahpâq Zarqà*	ֻ ֒	אֵלֶ֫יךָ
5	מוּנַח	*Munâch*	ֽ or ֽ	קוֹל or לְמִנְצַּ֫חַ
6	יֵרַח	*Yérach*	ֺ	מֶ֫לֶךְ
7	קַדְמָא	*Qadmà*	ֺ	שְׁעָרִ֫ים
8	טִפְחָא	*Tipchà*	֑	דִּשְׁנָ֫תָ
9	שַׁלְשֶׁלֶת	*Shalshéleth*	֓	תְּהִלָּה

3. In the accentuation of the Poetical Books, namely, Psalms, Proverbs, and Job, fourteen only of the Prosaic Accents are employed; to such as are common to both systems *Po.* = "Poetical" is appended in the first two Tables.
4. Shalsheleth (֓) occurs only eight times without Pesiq (׀); the latter never being found alone, either in prose or poetry.
5. The Distinctive Accents are preceded, as in prose, by especial connectives; but not invariably:—

Distinctives.		*Connectives.*
Silluq (׀)	Preceded by	*Merka* (ֺ) or *Munach* (ֽ)
Athnach (֡)		*Munach* (ֽ) or *Merka* (ֺ)
Merka Mahpak (ֺ֒)		*Yerach* (ֺ)
Revia (֔)		*Merka* (ֺ) or *Mahpak* (ֻ)
Pazer (֖)		*Yerach* (ֺ)

Digitized by Google

Distinctives.		*Connectives.*
Revia Geresh (֜)	Preceded by	*Merka* (֥)
Tipcha (֖)	Preceded by	*Munach* (֣)
Zarqa (֓)	Preceded by	*Munach* (֣) or *Merka* (֥)
Shalsheleth (֒)		
Pesiq (׀)		

N.B. The names, forms, and powers of the Accents being now given, as well as the leading facts connected therewith, it is not considered necessary, in an elementary work, to describe in detail the various laws regulating the consecution of these symbols, which are extremely intricate, and confessedly obscure.

III. QERI AND KETHIV.

500. If the numerous notes in the margin of a Hebrew Bible, the most important are those called QERI (קְרֵי *read*) and KETHIV (כְּתִיב *written*), of which there are said to be upwards of a thousand. A small circle (°) or an asterisk (*) placed over a word directs attention to the margin, where is found an amended reading of the word in the text; and the rule is, to pronounce the letters of the Qeri with the vowels of the Kethiv; thus we find *וַיֹּאמְרוּ in 1 Sam. xv. 16, and ויאמר קרי in the margin: therefore we read וַיֹּאמֶר.

1. If a word is not to be read, it is unpointed in the text, and there is placed in the margin the note כתיב ולא קרי, *written but not read;* as *נא in 2 Kings v. 18.
2. And if a word is to be supplied, its vowels are found in the text, and the letters in the margin with the note קרי ולא כתיב *read but not written;* °יי in Jud. xx. 13, and בני קרי ולא כתיב, בְּנֵי, *read but not written,* in the margin.

Digitized by Google

TABLES OF VERBS.

INFLECTIONS OF IRREGULAR VERBS.

I. Pe Guttural.

II. Ayin Guttural.

III. Lamed Guttural.

IV. Pe Nun.

V. Double Ayin.

VI. VII. Pe Aleph and Pe Yod.

VIII. IX. Ayin Vau and Ayin Yod.

X. Lamed Aleph.

XI. Lamed He.

INFLECTIONS OF VERBS REGULAR AND IRREGULAR.

XII. In Qal.

XIII. In Niphal.

XIV. In Piel.

XV. In Pual.

XVI. In Hiphil.

XVII. In Hophal.

XVIII. In Hithpael.

Digitized by Google

	QAL.		NIPHAL.	HIPHIL.	HOPHAL.
Pret. S. 3 m.	עָמַד		נֶעֱמַד	הֶעֱמִיד	הָעְמַד
3 f.	עָמְדָה		נֶעֶמְדָה	הֶעֱמִידָה	הָעְמְדָה
2 m.	עָמַדְתָּ		נֶעֱמַדְתָּ	הֶעֱמַדְתָּ	הָעְמַדְתָּ
2 f.	עָמַדְתְּ		נֶעֱמַדְתְּ	הֶעֱמַדְתְּ	הָעְמַדְתְּ
1 c.	עָמַדְתִּי		נֶעֱמַדְתִּי	הֶעֱמַדְתִּי	הָעְמַדְתִּי
P. 3 c.	עָמְדוּ		נֶעֶמְדוּ	הֶעֱמִידוּ	הָעְמְדוּ
2 m.	עֲמַדְתֶּם		נֶעֱמַדְתֶּם	הֶעֱמַדְתֶּם	הָעְמַדְתֶּם
2 f.	עֲמַדְתֶּן		נֶעֱמַדְתֶּן	הֶעֱמַדְתֶּן	הָעְמַדְתֶּן
1 c.	עָמַדְנוּ		נֶעֱמַדְנוּ	הֶעֱמַדְנוּ	הָעְמַדְנוּ
Fut. S. 3 m.	יַעֲמֹד	יֶחֱזַק	יֵעָמֵד	יַעֲמִיד	יָעְמַד
3 f.	תַּעֲמֹד	תֶּחֱזַק	תֵּעָמֵד	תַּעֲמִיד	תָּעְמַד
2 m.	תַּעֲמֹד	תֶּחֱזַק	תֵּעָמֵד	תַּעֲמִיד	תָּעְמַד
2 f.	תַּעֲמְדִי	תֶּחֱזְקִי	תֵּעָמְדִי	תַּעֲמִידִי	תָּעְמְדִי
1 c.	אֶעֱמֹד	אֶחֱזַק	אֵעָמֵד	אַעֲמִיד	אָעְמַד
P. 3 m.	יַעַמְדוּ	יֶחֶזְקוּ	יֵעָמְדוּ	יַעֲמִידוּ	יָעְמְדוּ
3 f.	תַּעֲמֹדְנָה	תֶּחֱזַקְנָה	תֵּעָמֵדְנָה	תַּעֲמִדְנָה	תָּעְמַדְנָה
2 m.	תַּעַמְדוּ	תֶּחֱזְקוּ	תֵּעָמְדוּ	תַּעֲמִידוּ	תָּעְמְדוּ
2 f.	תַּעֲמֹדְנָה	תֶּחֱזַקְנָה	תֵּעָמֵדְנָה	תַּעֲמִדְנָה	תָּעְמַדְנָה
1 c.	נַעֲמֹד	נֶחֱזַק	נֵעָמֵד	נַעֲמִיד	נָעְמַד
Imp. S. 2 m.	עֲמֹד	חֲזַק	הֵעָמֵד	הַעֲמִיד	
2 f.	עִמְדִי	חִזְקִי	הֵעָמְדִי	הַעֲמִידִי	
P. 2 m.	עִמְדוּ	חִזְקוּ	הֵעָמְדוּ	הַעֲמִידוּ	
2 f.	עֲמֹדְנָה	חֲזַקְנָה	הֵעָמֵדְנָה	הַעֲמִדְנָה	
Inf. Abs.	עָמוֹד		נֵעָמוֹד	הַעֲמִיד	הָעְמַד
Con.	עֲמֹד		הֵעָמֵד	הַעֲמִיד	
Part.	עֹמֵד : עָמוּד		נֶעֱמָד	מַעֲמִיד	מָעְמָד

Digitized by Google

	QAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL (POAL).	HITHPAEL.
Pret. S. 3 m.	גָּאַל	נִגְאַל	גֹּאֵל	גֹּאַל	הִתְגָּאֵל
3 f.	גָּאֲלָה	נִגְאֲלָה	גֹּאֲלָה	גֹּאֲלָה	הִתְגָּאֲלָה
2 m.	גָּאַלְתָּ	נִגְאַלְתָּ	גֹּאַלְתָּ	גֹּאַלְתָּ	הִתְגָּאַלְתָּ
2 f.	גָּאַלְתְּ	נִגְאַלְתְּ	גֹּאַלְתְּ	גֹּאַלְתְּ	הִתְגָּאַלְתְּ
1 c.	גָּאַלְתִּי	נִגְאַלְתִּי	גֹּאַלְתִּי	גֹּאַלְתִּי	הִתְגָּאַלְתִּי
P. 3 c.	גָּאֲלוּ	נִגְאֲלוּ	גֹּאֲלוּ	גֹּאֲלוּ	הִתְגָּאֲלוּ
2 m.	גְּאַלְתֶּם	נִגְאַלְתֶּם	גֹּאַלְתֶּם	גֹּאַלְתֶּם	הִתְגָּאַלְתֶּם
2 f.	גְּאַלְתֶּן	נִגְאַלְתֶּן	גֹּאַלְתֶּן	גֹּאַלְתֶּן	הִתְגָּאַלְתֶּן
1 c.	גָּאַלְנוּ	נִגְאַלְנוּ	גֹּאַלְנוּ	גֹּאַלְנוּ	הִתְגָּאַלְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִגְאַל	יִגָּאֵל	יְגֹאֵל	יְגֹאַל	יִתְגָּאֵל
3 f.	תִּגְאַל	תִּגָּאֵל	תְּגֹאֵל	תְּגֹאַל	תִּתְגָּאֵל
2 m.	תִּגְאַל	תִּגָּאֵל	תְּגֹאֵל	תְּגֹאַל	תִּתְגָּאֵל
2 f.	תִּגְאֲלִי	תִּגָּאֲלִי	תְּגֹאֲלִי	תְּגֹאֲלִי	תִּתְגָּאֲלִי
1 c.	אֶגְאַל	אִגָּאֵל	אֲגֹאֵל	אֲגֹאַל	אֶתְגָּאֵל
P. 3 m.	יִגְאֲלוּ	יִגָּאֲלוּ	יְגֹאֲלוּ	יְגֹאֲלוּ	יִתְגָּאֲלוּ
3 f.	תִּגְאַלְנָה	תִּגָּאַלְנָה	תְּגֹאַלְנָה	תְּגֹאַלְנָה	תִּתְגָּאַלְנָה
2 m.	תִּגְאֲלוּ	תִּגָּאֲלוּ	תְּגֹאֲלוּ	תְּגֹאֲלוּ	תִּתְגָּאֲלוּ
2 f.	תִּגְאַלְנָה	תִּגָּאַלְנָה	תְּגֹאַלְנָה	תְּגֹאַלְנָה	תִּתְגָּאַלְנָה
1 c.	נִגְאַל	נִגָּאֵל	נְגֹאֵל	נְגֹאַל	נִתְגָּאֵל
Imp. S. 2 m.	גְּאַל	הִגָּאֵל	גֹּאֵל		הִתְגָּאֵל
2 f.	גְּאָלִי	הִגָּאֲלִי	גֹּאֲלִי		הִתְגָּאֲלִי
P. 2 m.	גְּאָלוּ	הִגָּאֲלוּ	גֹּאֲלוּ		הִתְגָּאֲלוּ
2 f.	גְּאַלְנָה	הִגָּאַלְנָה	גֹּאַלְנָה		הִתְגָּאַלְנָה
Inf. Abs.	גָּאוֹל	נִגְאָל			
Con.	גְּאָל	הִגָּאֵל	גֹּאֵל	גֹּאַל	הִתְגָּאֵל
Part.	גֹּאֵל: גָּאוּל	נִגְאָל	מְגֹאֵל	מְגֹאָל	מִתְגָּאֵל

Digitized by Google

	QAL.	NIPHAL.	PIEL.
Pret. S. 3 m.	שָׁלַח	נִשְׁלַח	שִׁלַּח
3 f.	שָׁלְחָה	נִשְׁלְחָה	שִׁלְּחָה
2 m.	שָׁלַחְתָּ	נִשְׁלַחְתָּ	שִׁלַּחְתָּ
2 f.	שָׁלַחַתְּ	נִשְׁלַחַתְּ	שִׁלַּחַתְּ
1 c.	שָׁלַחְתִּי	נִשְׁלַחְתִּי	שִׁלַּחְתִּי
P. 3 c.	שָׁלְחוּ	נִשְׁלְחוּ	שִׁלְּחוּ
2 m.	שְׁלַחְתֶּם	נִשְׁלַחְתֶּם	שִׁלַּחְתֶּם
2 f.	שְׁלַחְתֶּן	נִשְׁלַחְתֶּן	שִׁלַּחְתֶּן
1 c.	שָׁלַחְנוּ	נִשְׁלַחְנוּ	שִׁלַּחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִשְׁלַח	יִשָּׁלַח	יְשַׁלַּח
3 f.	תִּשְׁלַח	תִּשָּׁלַח	תְּשַׁלַּח
2 m.	תִּשְׁלַח	תִּשָּׁלַח	תְּשַׁלַּח
2 f.	תִּשְׁלְחִי	תִּשָּׁלְחִי	תְּשַׁלְּחִי
1 c.	אֶשְׁלַח	אִשָּׁלַח	אֲשַׁלַּח
P. 3 m.	יִשְׁלְחוּ	יִשָּׁלְחוּ	יְשַׁלְּחוּ
3 f.	תִּשְׁלַחְנָה	תִּשָּׁלַחְנָה	תְּשַׁלַּחְנָה
2 m.	תִּשְׁלְחוּ	תִּשָּׁלְחוּ	תְּשַׁלְּחוּ
2 f.	תִּשְׁלַחְנָה	תִּשָּׁלַחְנָה	תְּשַׁלַּחְנָה
1 c.	נִשְׁלַח	נִשָּׁלַח	נְשַׁלַּח
Imp. S. 2 m.	שְׁלַח	הִשָּׁלַח	שַׁלַּח
2 f.	שִׁלְחִי	הִשָּׁלְחִי	שַׁלְּחִי
P. 2 m.	שִׁלְחוּ	הִשָּׁלְחוּ	שַׁלְּחוּ
2 f.	שְׁלַחְנָה	הִשָּׁלַחְנָה	שַׁלַּחְנָה
Inf. Abs.	שָׁלוֹחַ	נִשְׁלוֹחַ	שַׁלֵּחַ
Con.	שְׁלַח	הִשָּׁלַח	שַׁלַּח
Part.	שֹׁלֵחַ: שָׁלוּחַ	נִשְׁלָח	מְשַׁלֵּחַ

Digitized by Google

PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
שֻׁלַּח	הִשְׁלִיחַ	הָשְׁלַח	הִשְׁתַּלַּח
שֻׁלְּחָה	הִשְׁלִיחָה	הָשְׁלְחָה	הִשְׁתַּלְּחָה
שֻׁלַּחְתָּ	הִשְׁלַחְתָּ	הָשְׁלַחְתָּ	הִשְׁתַּלַּחְתָּ
שֻׁלַּחַתְּ	הִשְׁלַחַתְּ	הָשְׁלַחַתְּ	הִשְׁתַּלַּחַתְּ
שֻׁלַּחְתִּי	הִשְׁלַחְתִּי	הָשְׁלַחְתִּי	הִשְׁתַּלַּחְתִּי
שֻׁלְּחוּ	הִשְׁלִיחוּ	הָשְׁלְחוּ	הִשְׁתַּלְּחוּ
שֻׁלַּחְתֶּם	הִשְׁלַחְתֶּם	הָשְׁלַחְתֶּם	הִשְׁתַּלַּחְתֶּם
שֻׁלַּחְתֶּן	הִשְׁלַחְתֶּן	הָשְׁלַחְתֶּן	הִשְׁתַּלַּחְתֶּן
שֻׁלְּחנוּ	הִשְׁלִיחנוּ	הָשְׁלְחנוּ	הִשְׁתַּלַּחְנוּ
יְשֻׁלַּח	יַשְׁלִיחַ	יָשְׁלַח	יִשְׁתַּלַּח
תְּשֻׁלַּח	תַּשְׁלִיחַ	תָּשְׁלַח	תִּשְׁתַּלַּח
תְּשֻׁלַּח	תַּשְׁלִיחַ	תָּשְׁלַח	תִּשְׁתַּלַּח
תְּשֻׁלְּחִי	תַּשְׁלִיחִי	תָּשְׁלְחִי	תִּשְׁתַּלְּחִי
אֲשֻׁלַּח	אַשְׁלִיחַ	אָשְׁלַח	אִשְׁתַּלַּח
יְשֻׁלְּחוּ	יַשְׁלִיחוּ	יָשְׁלְחוּ	יִשְׁתַּלְּחוּ
תְּשֻׁלַּחְנָה	תַּשְׁלַחְנָה	תָּשְׁלַחְנָה	תִּשְׁתַּלַּחְנָה
תְּשֻׁלְּחוּ	תַּשְׁלִיחוּ	תָּשְׁלְחוּ	תִּשְׁתַּלְּחוּ
תְּשֻׁלַּחְנָה	תַּשְׁלַחְנָה	תָּשְׁלַחְנָה	תִּשְׁתַּלַּחְנָה
נְשֻׁלַּח	נַשְׁלִיחַ	נָשְׁלַח	נִשְׁתַּלַּח
	הַשְׁלַח		הִשְׁתַּלַּח
	הַשְׁלִיחִי		הִשְׁתַּלְּחִי
	הַשְׁלִיחוּ		הִשְׁתַּלְּחוּ
	הַשְׁלַחְנָה		הִשְׁתַּלַּחְנָה
	הַשְׁלֵחַ		
שְׁלַח	הַשְׁלִיחַ	הָשְׁלַח	הִשְׁתַּלַּח
מְשֻׁלַּח	מַשְׁלִיחַ	מָשְׁלַח	מִשְׁתַּלַּח

Digitized by Google

	QAL.	NIPHAL.	HIPHIL.	HOPHAL.
Pret. S. 3 m.	נָגַשׁ	נִגַּשׁ	הִגִּישׁ	הָגַשׁ
3 f.	נָגְשָׁה	נִגְּשָׁה	הִגִּישָׁה	הָגְּשָׁה
2 m.	נָגַשְׁתָּ	נִגַּשְׁתָּ	הִגַּשְׁתָּ	הָגַשְׁתָּ
2 f.	נָגַשְׁתְּ	נִגַּשְׁתְּ	הִגַּשְׁתְּ	הָגַשְׁתְּ
1 c.	נָגַשְׁתִּי	נִגַּשְׁתִּי	הִגַּשְׁתִּי	הָגַשְׁתִּי
P. 3 c.	נָגְשׁוּ	נִגְּשׁוּ	הִגִּישׁוּ	הָגְּשׁוּ
2 m.	נְגַשְׁתֶּם	נִגַּשְׁתֶּם	הִגַּשְׁתֶּם	הָגַּשְׁתֶּם
2 f.	נְגַשְׁתֶּן	נִגַּשְׁתֶּן	הִגַּשְׁתֶּן	הָגַּשְׁתֶּן
1 c.	נָגַשְׁנוּ	נִגַּשְׁנוּ	הִגַּשְׁנוּ	הָגַּשְׁנוּ
Fut. S. 3 m.	יִגַּשׁ	יִנָּגֵשׁ	יַגִּישׁ	יָגַשׁ
3 f.	תִּגַּשׁ	תִּנָּגֵשׁ	תַּגִּישׁ	תָּגַשׁ
2 m.	תִּגַּשׁ	תִּנָּגֵשׁ	תַּגִּישׁ	תָּגַשׁ
2 f.	תִּגְּשִׁי	תִּנָּגְשִׁי	תַּגִּישִׁי	תָּגְּשִׁי
1 c.	אֶגַּשׁ	אִנָּגֵשׁ	אַגִּישׁ	אָגַשׁ
P. 3 m.	יִגְּשׁוּ	יִנָּגְשׁוּ	יַגִּישׁוּ	יָגְּשׁוּ
3 f.	תִּגַּשְׁנָה	תִּנָּגַשְׁנָה	תַּגֵּשְׁנָה	תָּגַשְׁנָה
2 m.	תִּגְּשׁוּ	תִּנָּגְשׁוּ	תַּגִּישׁוּ	תָּגְּשׁוּ
2 f.	תִּגַּשְׁנָה	תִּנָּגַשְׁנָה	תַּגֵּשְׁנָה	תָּגַשְׁנָה
1 c.	נִגַּשׁ	נִנָּגֵשׁ	נַגִּישׁ	נָגַשׁ
Imp. S. 2 m.	גַּשׁ	הִנָּגֵשׁ	הַגִּישׁ	
2 f.	גְּשִׁי	הִנָּגְשִׁי	הַגִּישִׁי	
P. 2 m.	גְּשׁוּ	הִנָּגְשׁוּ	הַגִּישׁוּ	
2 f.	גַּשְׁנָה	הִנָּגַשְׁנָה	הַגֵּשְׁנָה	
Inf. Abs.	נָגוֹשׁ	הִנָּגֵשׁ	הַגֵּשׁ	הָגֵשׁ
Con.	גֶּשֶׁת	הִנָּגֵשׁ	הַגִּישׁ	
Part.	נֹגֵשׁ : נָגוּשׁ	נִנָּגָשׁ	מַגִּישׁ	מָגָשׁ

Digitized by Google

	QAL.	NIPHAL.	PIEL (POAL).	PUAL (POAL).
Pret. S. 3 m.	סַב	נָסַב	סוֹבֵב	סוֹבַב
3 f.	סָבָה	נָסַבָּה	סִוְּבְבָה	סוֹבְבָה
2 m.	סַבּוֹתָ	נְסַבּוֹתָ	סוֹבַבְתָּ	סוֹבַבְתָּ
2 f.	סַבּוֹת	נְסַבּוֹת	סוֹבַבְתְּ	סוֹבַבְתְּ
1 c.	סַבּוֹתִי	נְסַבּוֹתִי	סוֹבַבְתִּי	סוֹבַבְתִּי
P. 3 c.	סַבּוּ	נָסַבּוּ	סִוְּבְבוּ	סוֹבְבוּ
2 m.	סַבּוֹתֶם	נְסַבּוֹתֶם	סוֹבַבְתֶּם	סוֹבַבְתֶּם
2 f.	סַבּוֹתֶן	נְסַבּוֹתֶן	סוֹבַבְתֶּן	סוֹבַבְתֶּן
1 c.	סַבּוֹנוּ	נְסַבּוֹנוּ	סוֹבַבְנוּ	סוֹבַבְנוּ
Fut. S. 3 m.	יָסֹב	יִסַּב	יְסוֹבֵב	יְסוֹבַב
3 f.	תָּסֹב	תִּסַּב	תְּסוֹבֵב	תְּסוֹבַב
2 m.	תָּסֹב	תִּסַּב	תְּסוֹבֵב	תְּסוֹבַב
2 f.	תָּסֹבִּי	תִּסַּבִּי	תְּסוֹבְבִי	תְּסוֹבְבִי
1 c.	אָסֹב	אֵסַּב	אֲסוֹבֵב	אֲסוֹבַב
P. 3 m.	יָסֹבּוּ	יִסַּבּוּ	יְסוֹבְבוּ	יְסוֹבְבוּ
3 f.	תְּסֻבֶּינָה	תִּסַּבֶּינָה	תְּסוֹבַבְנָה	תְּסוֹבַבְנָה
2 m.	תָּסֹבּוּ	תִּסַּבּוּ	תְּסוֹבְבוּ	תְּסוֹבְבוּ
2 f.	תְּסֻבֶּינָה	תִּסַּבֶּינָה	תְּסוֹבַבְנָה	תְּסוֹבַבְנָה
1 c.	נָסֹב	נִסַּב	נְסוֹבֵב	נְסוֹבַב
Imp. S. 2 m.	סֹב	הִסַּב	סוֹבֵב	
2 f.	סֹבִּי	הִסַּבִּי	סוֹבְבִי	
P. 2 m.	סֹבּוּ	הִסַּבּוּ	סוֹבְבוּ	
2 f.	סֻבֶּינָה	הִסַּבֶּינָה	סוֹבַבְנָה	
Inf. Abs.	סָבוֹב	הִסּוֹב: הִסַּב	סוֹבֵב	
Con.	סָבֹב: סֹב	הִסֵּב	סוֹבֵב	סוֹבַב
Part.	סֹבֵב: סָבוּב	נָסָב	מְסוֹבֵב	מְסוֹבָב

Digitized by Google

	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPA(O)EL.
Pret. S. 3 m.	הֵסֵב	הוּסַב	הִסְתּוֹבֵב
3 f.	הֵסֵבָּה	הוּסַבָּה	הִסְתּוֹבְבָה
2 m.	הֲסִבּוֹתָ	הוּסַבּוֹתָ	הִסְתּוֹבַבְתָּ
2 f.	הֲסִבּוֹת	הוּסַבּוֹת	הִסְתּוֹבַבְתְּ
1 c.	הֲסִבּוֹתִי	הוּסַבּוֹתִי	הִסְתּוֹבַבְתִּי
P. 3 c.	הֵסֵבּוּ	הוּסַבּוּ	הִסְתּוֹבְבוּ
2 m.	הֲסִבּוֹתֶם	הוּסַבּוֹתֶם	הִסְתּוֹבַבְתֶּם
2 f.	הֲסִבּוֹתֶן	הוּסַבּוֹתֶן	הִסְתּוֹבַבְתֶּן
1 c.	הֲסִבּוֹנוּ	הוּסַבּוֹנוּ	הִסְתּוֹבַבְנוּ
Fut. S. 3 m.	יָסֵב	יוּסַב	יִסְתּוֹבֵב
3 f.	תָּסֵב	תּוּסַב	תִּסְתּוֹבֵב
2 m.	תָּסֵב	תּוּסַב	תִּסְתּוֹבֵב
2 f.	תָּסֵבִּי	תּוּסַבִּי	תִּסְתּוֹבְבִי
1 c.	אָסֵב	אוּסַב	אֶסְתּוֹבֵב
P. 3 m.	יָסֵבּוּ	יוּסַבּוּ	יִסְתּוֹבְבוּ
3 f.	תְּסֵבֶּינָה	תּוּסַבֶּינָה	תִּסְתּוֹבַבְנָה
2 m.	תָּסֵבּוּ	תּוּסַבּוּ	תִּסְתּוֹבְבוּ
2 f.	תְּסֵבֶּינָה	תּוּסַבֶּינָה	תִּסְתּוֹבַבְנָה
1 c.	נָסֵב	נוּסַב	נִסְתּוֹבֵב
Imp. S. 2 m.	הָסֵב		הִסְתּוֹבֵב
2 f.	הָסֵבִּי		הִסְתּוֹבְבִי
P. 2 m.	הָסֵבּוּ		הִסְתּוֹבְבוּ
2 f.	הָסֵבֶּינָה		הִסְתּוֹבַבְנָה
Inf. Abs.	הָסֵב		
Con.	הָסֵב	הוּסַב	הִסְתּוֹבֵב
Part.	מֵסֵב	מוּסָב	מִסְתּוֹבֵב

Digitized by Google

	VI. *PE ALEPH*. QAL.	VII. *PE YOD*. QAL. *Pe Yod (Pe Vau)*.	QAL. *Pe Yod Proper*.	NIPHAL. *Pe Yod (Pe Vau)*.
Pret. S. 3 m.	אָכַל	יָשַׁב	יָטַב	נוֹשַׁב
3 f.	אָכְלָה	יָשְׁבָה	יָטְבָה	נוֹשְׁבָה
2 m.	אָכַלְתָּ	יָשַׁבְתָּ	יָטַבְתָּ	נוֹשַׁבְתָּ
2 f.	אָכַלְתְּ	יָשַׁבְתְּ	יָטַבְתְּ	נוֹשַׁבְתְּ
1 c.	אָכַלְתִּי	יָשַׁבְתִּי	יָטַבְתִּי	נוֹשַׁבְתִּי
P. 3 c.	אָכְלוּ	יָשְׁבוּ	יָטְבוּ	נוֹשְׁבוּ
2 m.	אֲכַלְתֶּם	יְשַׁבְתֶּם	יְטַבְתֶּם	נוֹשַׁבְתֶּם
2 f.	אֲכַלְתֶּן	יְשַׁבְתֶּן	יְטַבְתֶּן	נוֹשַׁבְתֶּן
1 c.	אָכַלְנוּ	יָשַׁבְנוּ	יָטַבְנוּ	נוֹשַׁבְנוּ
Fut. S. 3 m.	יֹאכַל	יֵשֵׁב	יִיטַב	יִוָּשֵׁב
3 f.	תֹּאכַל	תֵּשֵׁב	תִּיטַב	תִּוָּשֵׁב
2 m.	תֹּאכַל	תֵּשֵׁב	תִּיטַב	תִּוָּשֵׁב
2 f.	תֹּאכְלִי	תֵּשְׁבִי	תִּיטְבִי	תִּוָּשְׁבִי
1 c.	אֹכַל	אֵשֵׁב	אִיטַב	אִוָּשֵׁב
P. 3 m.	יֹאכְלוּ	יֵשְׁבוּ	יִיטְבוּ	יִוָּשְׁבוּ
3 f.	תֹּאכַלְנָה	תֵּשַׁבְנָה	תִּיטַבְנָה	תִּוָּשַׁבְנָה
2 m.	תֹּאכְלוּ	תֵּשְׁבוּ	תִּיטְבוּ	תִּוָּשְׁבוּ
2 f.	תֹּאכַלְנָה	תֵּשַׁבְנָה	תִּיטַבְנָה	תִּוָּשַׁבְנָה
1 c.	נֹאכַל	נֵשֵׁב	נִיטַב	נִוָּשֵׁב
Imp. S. 2 m.	אֱכֹל	שֵׁב	יְטַב	הִוָּשֵׁב
2 f.	אִכְלִי	שְׁבִי	יְטְבִי	הִוָּשְׁבִי
P. 2 m.	אִכְלוּ	שְׁבוּ	יְטְבוּ	הִוָּשְׁבוּ
2 f.	אֱכֹלְנָה	שֵׁבְנָה	יְטַבְנָה	הִוָּשַׁבְנָה
Inf. Abs.	אָכוֹל	יָשׁוֹב	יָטוֹב	
Con.	אֱכֹל	שֶׁבֶת	יְטַב	הִוָּשֵׁב
Part.	אֹכֵל: אָכוּל	יֹשֵׁב: יָשׁוּב	יֹטֵב: יָטוּב	נוֹשָׁב

Digitized by Google

	HIPHIL.		HOPHAL.
	Pe Yod (Pe Vau).	*Pe Yod Proper.*	*Pe Yod (Pe Vau).*
Pret. S. 3 m.	הוֹבִישׁ	הֵיטִיב	הוּשַׁב
3 f.	הוֹבִישָׁה	הֵיטִיבָה	הוּשְׁבָה
2 m.	הוֹבַשְׁתָּ	הֵיטַבְתָּ	הוּשַׁבְתָּ
2 f.	הוֹבַשְׁתְּ	הֵיטַבְתְּ	הוּשַׁבְתְּ
1 c.	הוֹבַשְׁתִּי	הֵיטַבְתִּי	הוּשַׁבְתִּי
P. 3 c.	הוֹבִישׁוּ	הֵיטִיבוּ	הוּשְׁבוּ
2 m.	הוֹבַשְׁתֶּם	הֵיטַבְתֶּם	הוּשַׁבְתֶּם
2 f.	הוֹבַשְׁתֶּן	הֵיטַבְתֶּן	הוּשַׁבְתֶּן
1 c.	הוֹבַשְׁנוּ	הֵיטַבְנוּ	הוּשַׁבְנוּ
Fut. S. 3 m.	יוֹשִׁיב	יֵיטִיב	יוּשַׁב
3 f.	תּוֹשִׁיב	תֵּיטִיב	תּוּשַׁב
2 m.	תּוֹשִׁיב	תֵּיטִיב	תּוּשַׁב
2 f.	תּוֹשִׁיבִי	תֵּיטִיבִי	תּוּשְׁבִי
1 c.	אוֹשִׁיב	אֵיטִיב	אוּשַׁב
P. 3 m.	יוֹשִׁיבוּ	יֵיטִיבוּ	יוּשְׁבוּ
3 f.	תּוֹשֵׁבְנָה	תֵּיטַבְנָה	תּוּשַׁבְנָה
2 m.	תּוֹשִׁיבוּ	תֵּיטִיבוּ	תּוּשְׁבוּ
2 f.	תּוֹשֵׁבְנָה	תֵּיטַבְנָה	תּוּשַׁבְנָה
1 c.	נוֹשִׁיב	נֵיטִיב	נוּשַׁב
Imp. S. 2 m.	הוֹשֵׁב	הֵיטֵב	
2 f.	הוֹשִׁיבִי	הֵיטִיבִי	
P. 2 m.	הוֹשִׁיבוּ	הֵיטִיבוּ	
2 f.	הוֹשֵׁבְנָה	הֵיטֵבְנָה	
Inf. Abs.	הוֹשֵׁב	הֵיטֵב	
Con.	הוֹשִׁיב	הֵיטִיב	הוּשַׁב
Part.	מוֹשִׁיב	מֵיטִיב	מוּשָׁב

Digitized by Google

	QAL.	NIPHAL.	HIPHIL.	HOPHAL.
Pret. S. 3 m.	קָם	נָקוֹם	הֵקִים	הוּקַם
3 f.	קָמָה	נָקוֹמָה	הֵקִימָה	הוּקְמָה
2 m.	קַמְתָּ	נְקוֹמוֹתָ	הֲקִימוֹתָ	הוּקַמְתָּ
2 f.	קַמְתְּ	נְקוֹמוֹת	הֲקִימוֹת	הוּקַמְתְּ
1 c.	קַמְתִּי	נְקוֹמוֹתִי	הֲקִימוֹתִי	הוּקַמְתִּי
P. 3 c.	קָמוּ	נָקוֹמוּ	הֵקִימוּ	הוּקְמוּ
2 m.	קַמְתֶּם	נְקוֹמוֹתֶם	הֲקִימוֹתֶם	הוּקַמְתֶּם
2 f.	קַמְתֶּן	נְקוֹמוֹתֶן	הֲקִימוֹתֶן	הוּקַמְתֶּן
1 c.	קַמְנוּ	נְקוֹמוֹנוּ	הֲקִימוֹנוּ	הוּקַמְנוּ
Fut. S. 3 m.	יָקוּם	יִקּוֹם	יָקִים	יוּקַם
3 f.	תָּקוּם	תִּקּוֹם	תָּקִים	תּוּקַם
2 m.	תָּקוּם	תִּקּוֹם	תָּקִים	תּוּקַם
2 f.	תָּקוּמִי	תִּקּוֹמִי	תָּקִימִי	תּוּקְמִי
1 c.	אָקוּם	אֶקּוֹם	אָקִים	אוּקַם
P. 3 m.	יָקוּמוּ	יִקּוֹמוּ	יָקִימוּ	יוּקְמוּ
3 f.	תָּקוּמֶינָה	תִּקָּמְנָה	תָּקֵמְנָה	תּוּקַמְנָה
2 m.	תָּקוּמוּ	תִּקּוֹמוּ	תָּקִימוּ	תּוּקְמוּ
2 f.	תָּקוּמֶינָה	תִּקָּמְנָה	תָּקֵמְנָה	תּוּקַמְנָה
1 c.	נָקוּם	נִקּוֹם	נָקִים	נוּקַם
Imp. S. 2 m.	קוּם	הִקּוֹם	הָקֵם	
2 f.	קוּמִי	הִקּוֹמִי	הָקִימִי	
P. 2 m.	קוּמוּ	הִקּוֹמוּ	הָקִימוּ	
2 f.	קֻמְנָה	הִקָּמְנָה	הָקֵמְנָה	
Inf. Abs.	קוֹם	הִקּוֹם	הָקֵם: הָקִים	
Con.	קוּם	הִקּוֹם	הָקִים	הוּקַם
Part.	קָם: קוּם	נָקוֹם	מֵקִים	מוּקָם

Digitized by Google

	IX. *AYIN YOD*. QAL.		X. *LAMED ALEPH*. QAL.	NIPHAL.	PIEL.
Pret. S. 3 m.	בִּין	בָּן	מָצָא	נִמְצָא	מִצֵּא
3 f.	בִּינָה	בָּנָה	מָצְאָה	נִמְצְאָה	מִצְּאָה
2 m.	בִּינוֹתָ	בָּנִיתָ	מָצָאתָ	נִמְצֵאתָ	מִצֵּאתָ
2 f.	בִּינוֹת	בָּנִית	מָצָאת	נִמְצֵאת	מִצֵּאת
1 c.	בִּינוֹתִי	בָּנִיתִי	מָצָאתִי	נִמְצֵאתִי	מִצֵּאתִי
P. 3 c.	בִּינוּ	בָּנוּ	מָצְאוּ	נִמְצְאוּ	מִצְּאוּ
2 m.	בִּינוֹתֶם	בְּנִיתֶם	מְצָאתֶם	נִמְצֵאתֶם	מִצֵּאתֶם
2 f.	בִּינוֹתֶן	בְּנִיתֶן	מְצָאתֶן	נִמְצֵאתֶן	מִצֵּאתֶן
1 c.	בִּינוּנוּ	בָּנִינוּ	מָצָאנוּ	נִמְצֵאנוּ	מִצֵּאנוּ
Fut. S. 3 m.	יָבִין		יִמְצָא	יִמָּצֵא	יְמַצֵּא
3 f.	תָּבִין		תִּמְצָא	תִּמָּצֵא	תְּמַצֵּא
2 m.	תָּבִין		תִּמְצָא	תִּמָּצֵא	תְּמַצֵּא
2 f.	תָּבִינִי		תִּמְצְאִי	תִּמָּצְאִי	תְּמַצְּאִי
1 c.	אָבִין		אֶמְצָא	אִמָּצֵא	אֲמַצֵּא
P. 3 m.	יָבִינוּ		יִמְצְאוּ	יִמָּצְאוּ	יְמַצְּאוּ
3 f.	תָּבִינָה		תִּמְצֶאנָה	תִּמָּצֶאנָה	תְּמַצֶּאנָה
2 m.	תָּבִינוּ		תִּמְצְאוּ	תִּמָּצְאוּ	תְּמַצְּאוּ
2 f.	תָּבִינָה		תִּמְצֶאנָה	תִּמָּצֶאנָה	תְּמַצֶּאנָה
1 c.	נָבִין		נִמְצָא	נִמָּצֵא	נְמַצֵּא
Imp. S. 2 m.	בִּין		מְצָא	הִמָּצֵא	מַצֵּא
2 f.	בִּינִי		מְצְאִי	הִמָּצְאִי	מַצְּאִי
P. 2 m.	בִּינוּ		מְצְאוּ	הִמָּצְאוּ	מַצְּאוּ
2 f.			מְצֶאנָה	הִמָּצֶאנָה	מַצֶּאנָה
Inf. Abs.	בוֹן		מָצוֹא	נִמְצֹא	מַצֹּא
Con.	בִּין		מְצֹא	הִמָּצֵא	מַצֵּא
Part.	בָּן		מֹצֵא:מָצוּא	נִמְצָא	מְמַצֵּא

Digitized by Google

X. *LAMED ALEPH.*

HITHPAEL.	HOPHAL.	HIPHIL.	PUAL.
הִתְמַצֵּא	הָמְצָא	הִמְצִיא	מֻצָּא
הִתְמַצְאָה	הָמְצְאָה	הִמְצִיאָה	מֻצְאָה
הִתְמַצֵּאתָ	הָמְצֵאתָ	הִמְצֵאתָ	מֻצֵּאתָ
הִתְמַצְאת	הָמְצְאת	הִמְצְאת	מֻצְאת
הִתְמַצֵּאתִי	הָמְצֵאתִי	הִמְצֵאתִי	מֻצֵּאתִי
הִתְמַצְאוּ	הָמְצְאוּ	הִמְצִיאוּ	מֻצְאוּ
הִתְמַצֵּאתֶם	הָמְצֵאתֶם	הִמְצֵאתֶם	מֻצֵּאתֶם
הִתְמַצֵּאתֶן	הָמְצֵאתֶן	הִמְצֵאתֶן	מֻצֵּאתֶן
הִתְמַצֵּאנוּ	הָמְצֵאנוּ	הִמְצֵאנוּ	מֻצֵּאנוּ
יִתְמַצֵּא	יָמְצָא	יַמְצִיא	יְמֻצָּא
תִּתְמַצֵּא	תָּמְצָא	תַּמְצִיא	תְּמֻצָּא
תִּתְמַצֵּא	תָּמְצָא	תַּמְצִיא	תְּמֻצָּא
תִּתְמַצְאִי	תָּמְצְאִי	תַּמְצִיאִי	תְּמֻצְאִי
אֶתְמַצֵּא	אָמְצָא	אַמְצִיא	אֲמֻצָּא
יִתְמַצְאוּ	יָמְצְאוּ	יַמְצִיאוּ	יְמֻצְאוּ
תִּתְמַצֵּאנָה	תָּמְצֵאנָה	תַּמְצֵאנָה	תְּמֻצֵּאנָה
תִּתְמַצְאוּ	תָּמְצְאוּ	תַּמְצִיאוּ	תְּמֻצְאוּ
תִּתְמַצֵּאנָה	תָּמְצֵאנָה	תַּמְצֵאנָה	תְּמֻצֵּאנָה
נִתְמַצֵּא	נָמְצָא	נַמְצִיא	נְמֻצָּא
הִתְמַצֵּא		הַמְצֵא	
הִתְמַצְאִי		הַמְצִיאִי	
הִתְמַצְאוּ		הַמְצִיאוּ	
הִתְמַצֵּאנָה		הַמְצֵאנָה	
		הַמְצֵא	
הִתְמַצֵּא	הָמְצָא	הַמְצִיא	מֻצָּא
הִתְמַצֵּא	מָמְצָא	מַמְצִיא	מְמֻצָּא

Digitized by Google

	QAL.	NIPHAL.	PIEL.
Pret. S. 3 m.	גָּלָה	נִגְלָה	גִּלָּה
3 f.	גָּלְתָה	נִגְלְתָה	גִּלְּתָה
2 m.	גָּלִיתָ	נִגְלֵיתָ	גִּלִּיתָ
2 f.	גָּלִית	נִגְלֵית	גִּלִּית
1 c.	גָּלִיתִי	נִגְלֵיתִי	גִּלִּיתִי
P. 3 c.	גָּלוּ	נִגְלוּ	גִּלּוּ
2 m.	גְּלִיתֶם	נִגְלֵיתֶם	גִּלִּיתֶם
2 f.	גְּלִיתֶן	נִגְלֵיתֶן	גִּלִּיתֶן
1 c.	גָּלִינוּ	נִגְלֵינוּ	גִּלִּינוּ
Fut. S. 3 m.	יִגְלֶה	יִגָּלֶה	יְגַלֶּה
3 f.	תִּגְלֶה	תִּגָּלֶה	תְּגַלֶּה
2 m.	תִּגְלֶה	תִּגָּלֶה	תְּגַלֶּה
2 f.	תִּגְלִי	תִּגָּלִי	תְּגַלִּי
1 c.	אֶגְלֶה	אֶגָּלֶה	אֲגַלֶּה
P. 3 m.	יִגְלוּ	יִגָּלוּ	יְגַלּוּ
3 f.	תִּגְלֶינָה	תִּגָּלֶינָה	תְּגַלֶּינָה
2 m.	תִּגְלוּ	תִּגָּלוּ	תְּגַלּוּ
2 f.	תִּגְלֶינָה	תִּגָּלֶינָה	תְּגַלֶּינָה
1 c.	נִגְלֶה	נִגָּלֶה	נְגַלֶּה
Imp. S. 2 m.	גְּלֵה	הִגָּלֶה	גַּלֵּה
2 f.	גְּלִי	הִגָּלִי	גַּלִּי
P. 2 m.	גְּלוּ	הִגָּלוּ	גַּלּוּ
2 f.	גְּלֶינָה	הִגָּלֶינָה	גַּלֶּינָה
Inf. Abs.	גָּלֹה	נִגְלֹה	גַּלֵּה
Con.	גְּלוֹת	הִגָּלוֹת	גַּלּוֹת
Part.	גֹּלֶה: גָּלוּי	נִגְלֶה	מְגַלֶּה

Digitized by Google

PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
גֻּלָּה	הִגְלָה	הָגְלָה	הִתְגַּלָּה
גֻּלְּתָה	הִגְלְתָה	הָגְלְתָה	הִתְגַּלְּתָה
גֻּלִּיתָ	הִגְלִיתָ	הָגְלִיתָ	הִתְגַּלִּיתָ
גֻּלִּית	הִגְלִית	הָגְלִית	הִתְגַּלִּית
גֻּלִּיתִי	הִגְלִיתִי	הָגְלִיתִי	הִתְגַּלִּיתִי
גֻּלָּה	הִגְלָה	הָגְלָה	הִתְגַּלָּה
גֻּלִּיתֶם	הִגְלִיתֶם	הָגְלִיתֶם	הִתְגַּלִּיתֶם
גֻּלִּיתֶן	הִגְלִיתֶן	הָגְלִיתֶן	הִתְגַּלִּיתֶן
גֻּלִּינוּ	הִגְלִינוּ	הָגְלִינוּ	הִתְגַּלִּינוּ
יְגֻלֶּה	יַגְלֶה	יָגְלֶה	יִתְגַּלֶּה
תְּגֻלֶּה	תַּגְלֶה	תָּגְלֶה	תִּתְגַּלֶּה
תְּגֻלֶּה	תַּגְלֶה	תָּגְלֶה	תִּתְגַּלֶּה
תְּגֻלִּי	תַּגְלִי	תָּגְלִי	תִּתְגַּלִּי
אֲגֻלֶּה	אַגְלֶה	אָגְלֶה	אֶתְגַּלֶּה
יְגֻלּוּ	יַגְלוּ	יָגְלוּ	יִתְגַּלּוּ
תְּגֻלֶּינָה	תַּגְלֶינָה	תָּגְלֶינָה	תִּתְגַּלֶּינָה
תְּגֻלּוּ	תַּגְלוּ	תָּגְלוּ	תִּתְגַּלּוּ
תְּגֻלֶּינָה	תַּגְלֶינָה	תָּגְלֶינָה	תִּתְגַּלֶּינָה
נְגֻלֶּה	נַגְלֶה	נָגְלֶה	נִתְגַּלֶּה
	הַגְלֵה		הִתְגַּלֵּה
	הַגְלִי		הִתְגַּלִּי
	הַגְלוּ		הִתְגַּלּוּ
	הַגְלֶינָה		הִתְגַּלֶּינָה
גְּלֵה	הַגְלֵה	הָגְלֵה	הִתְגַּלֵּה
גְּלוֹת	הַגְלוֹת	הָגְלוֹת	הִתְגַּלּוֹת
מְגֻלֶּה	מַגְלֶה	מָגְלֶה	מִתְגַּלֶּה

Digitized by Google

	R. V.	I. פּ g.	II. ע g.	III. ל g.
Pret. S. 3 m.	קָטַל	עָמַד	גָּאַל	שָׁלַח
3 f.	קָטְלָה	עָמְדָה	גָּאֲלָה	שָׁלְחָה
2 m.	קָטַלְתָּ	עָמַדְתָּ	גָּאַלְתָּ	שָׁלַחְתָּ
2 f.	קָטַלְתְּ	עָמַדְתְּ	גָּאַלְתְּ	שָׁלַחְתְּ
1 c.	קָטַלְתִּי	עָמַדְתִּי	גָּאַלְתִּי	שָׁלַחְתִּי
P. 3 c.	קָטְלוּ	עָמְדוּ	גָּאֲלוּ	שָׁלְחוּ
2 m.	קְטַלְתֶּם	עַמַדְתֶּם	גְּאַלְתֶּם	שְׁלַחְתֶּם
2 f.	קְטַלְתֶּן	עַמַדְתֶּן	גְּאַלְתֶּן	שְׁלַחְתֶּן
1 c.	קָטַלְנוּ	עָמַדְנוּ	גָּאַלְנוּ	שָׁלַחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִקְטֹל	יַעֲמֹד	יִגְאַל	יִשְׁלַח
3 f.	תִּקְטֹל	תַּעֲמֹד	תִּגְאַל	תִּשְׁלַח
2 m.	תִּקְטֹל	תַּעֲמֹד	תִּגְאַל	תִּשְׁלַח
2 f.	תִּקְטְלִי	תַּעֲמְדִי	תִּגְאֲלִי	תִּשְׁלְחִי
1 c.	אֶקְטֹל	אֶעֱמֹד	אִגְאַל	אִשְׁלַח
P. 3 m.	יִקְטְלוּ	יַעַמְדוּ	יִגְאֲלוּ	יִשְׁלְחוּ
3 f.	תִּקְטֹלְנָה	תַּעֲמֹדְנָה	תִּגְאַלְנָה	תִּשְׁלַחְנָה
2 m.	תִּקְטְלוּ	תַּעֲמְדוּ	תִּגְאֲלוּ	תִּשְׁלְחוּ
2 f.	תִּקְטֹלְנָה	תַּעֲמֹדְנָה	תִּגְאַלְנָה	תִּשְׁלַחְנָה
1 c.	נִקְטֹל	נַעֲמֹד	נִגְאַל	נִשְׁלַח
Imp. S. 2 m.	קְטֹל	עֲמֹד	גְּאַל	שְׁלַח
2 f.	קִטְלִי	עִמְדִי	גְּאָלִי	שִׁלְחִי
P. 2 m.	קִטְלוּ	עִמְדוּ	גְּאָלוּ	שִׁלְחוּ
2 f.	קְטֹלְנָה	עֲמֹדְנָה	גְּאַלְנָה	שְׁלַחְנָה
Inf. Abs.	קָטוֹל	עָמוֹד	גָּאוֹל	שָׁלוֹחַ
Con.	קְטֹל	עֲמֹד	גְּאֹל	שְׁלֹחַ
Part. Act.	קֹטֵל	עֹמֵד	גֹּאֵל	שֹׁלֵחַ
Pas.	קָטוּל	עָמוּד	גָּאוּל	שָׁלוּחַ

Digitized by Google

VII. פי	VII. פי	VI. פא	V. עי	IV. פן
יָשַׁב	יָשַׁב	אָכַל	סַב	נָגַשׁ
יָשְׁבָה	יָשְׁבָה	אָכְלָה	סַבָּה	נָגְשָׁה
יָשַׁבְתָּ	יָשַׁבְתָּ	אָכַלְתָּ	סַבּוֹתָ	נָגַשְׁתָּ
יָשַׁבְתְּ	יָשַׁבְתְּ	אָכַלְתְּ	סַבּוֹת	נָגַשְׁתְּ
יָשַׁבְתִּי	יָשַׁבְתִּי	אָכַלְתִּי	סַבּוֹתִי	נָגַשְׁתִּי
יָשַׁבְנוּ	יָשְׁבוּ	אָכְלוּ	סַבּוּ	נָגְשׁוּ
יְשַׁבְתֶּם	יְשַׁבְתֶּם	אֲכַלְתֶּם	סַבּוֹתֶם	נְגַשְׁתֶּם
יְשַׁבְתֶּן	יְשַׁבְתֶּן	אֲכַלְתֶּן	סַבּוֹתֶן	נְגַשְׁתֶּן
יָשַׁבְנוּ	יָשַׁבְנוּ	אָכַלְנוּ	סַבּוֹנוּ	נָגַשְׁנוּ
יֵשֵׁב	תֵּשֵׁב	יֹאכַל	יָסֹב	יִגַּשׁ
תֵּשֵׁב	תֵּשֵׁב	תֹּאכַל	תָּסֹב	תִּגַּשׁ
תֵּשֵׁב	תֵּשֵׁב	תֹּאכַל	תָּסֹב	תִּגַּשׁ
תֵּשְׁבִי	תֵּשְׁבִי	תֹּאכְלִי	תָּסֹבִּי	תִּגְּשִׁי
אֵשֵׁב	אֵשֵׁב	אֹכַל	אָסֹב	אֶגַּשׁ
יֵשְׁבוּ	יֵשְׁבוּ	יֹאכְלוּ	יָסֹבּוּ	יִגְּשׁוּ
תֵּשַׁבְנָה	תֵּשַׁבְנָה	תֹּאכַלְנָה	תְּסֻבֶּינָה	תִּגַּשְׁנָה
תֵּשְׁבוּ	תֵּשְׁבוּ	תֹּאכְלוּ	תָּסֹבּוּ	תִּגְּשׁוּ
תֵּשַׁבְנָה	תֵּשַׁבְנָה	תֹּאכַלְנָה	תְּסֻבֶּינָה	תִּגַּשְׁנָה
נֵשֵׁב	נֵשֵׁב	נֹאכַל	נָסֹב	נִגַּשׁ
שֵׁב	שֵׁב	אֱכֹל	סֹב	גַּשׁ
שְׁבִי	שְׁבִי	אִכְלִי	סֹבִּי	גְּשִׁי
שְׁבוּ	שְׁבוּ	אִכְלוּ	סֹבּוּ	גְּשׁוּ
שֵׁבְנָה	שֵׁבְנָה	אֱכֹלְנָה	סֻבֶּינָה	גַּשְׁנָה
יָשׁוֹב	יָשׁוֹב	אָכוֹל	סָבוֹב	נָגוֹשׁ
שָׁבֹת	שָׁבֹת	אָכֹל	סֹב	נָגְשׁוֹת
יֵשֵׁב	יֵשֵׁב	אֹכַל	סֹבֵב	נִגַּשׁ
יָשׁוֹב	יָשׁוֹב	אָכוֹל	סָבוֹב	נָגוֹשׁ

Digitized by Google

	VIII. ע	IX. ע	X. לא	XI. לה
Pret. S. 3 m.	קָם	בָּן	מָצָא	גָּלָה
3 f.	קָמָה	בָּנָה	מָצְאָה	גָּלְתָה
2 m.	קַמְתָּ	בָּנִיתָ	מָצָאתָ	גָּלִיתָ
2 f.	קַמְתְּ	בָּנִית	מָצָאת	גָּלִית
1 c.	קַמְתִּי	בָּנִיתִי	מָצָאתִי	גָּלִיתִי
P. 3 c.	קָמוּ	בָּנוּ	מָצְאוּ	גָּלוּ
2 m.	קַמְתֶּם	בְּנִיתֶם	מְצָאתֶם	גְּלִיתֶם
2 f.	קַמְתֶּן	בְּנִיתֶן	מְצָאתֶן	גְּלִיתֶן
1 c.	קָמְנוּ	בָּנִינוּ	מָצָאנוּ	גָּלִינוּ
Fut. S. 3 m.	יָקוּם	יִבֶן	יִמְצָא	יִגְלֶה
3 f.	תָּקוּם	תִּבֶן	תִּמְצָא	תִּגְלֶה
2 m.	תָּקוּם	תִּבֶן	תִּמְצָא	תִּגְלֶה
2 f.	תָּקוּמִי	תִּבְנִי	תִּמְצְאִי	תִּגְלִי
1 c.	אָקוּם	אֶבֶן	אֶמְצָא	אֶגְלֶה
P. 3 m.	יָקוּמוּ	יִבְנוּ	יִמְצְאוּ	יִגְלוּ
3 f.	תָּקוּמֶינָה	תִּבְנֶינָה	תִּמְצֶאנָה	תִּגְלֶינָה
2 m.	תָּקוּמוּ	תִּבְנוּ	תִּמְצְאוּ	תִּגְלוּ
2 f.	תָּקוּמֶינָה	תִּבְנֶינָה	תִּמְצֶאנָה	תִּגְלֶינָה
1 c.	נָקוּם	נִבֶן	נִמְצָא	נִגְלֶה
Imp. S. 2 m.	קוּם	בִּן	מְצָא	גְּלֵה
2 f.	קוּמִי	בְּנִי	מִצְאִי	גְּלִי
P. 2 m.	קוּמוּ	בְּנוּ	מִצְאוּ	גְּלוּ
2 f.	קֹמְנָה		מְצֶאנָה	גְּלֶינָה
Inf. Abs.	קוֹם	בּוֹן	מָצוֹא	גָּלֹה
Con.	קוּם	בִּן	מְצֹא	גְּלוֹת
Part. Act.	קָם	בָּן	מֹצֵא	גֹּלֶה
Pas.	קוּם		מָצוּא	גָּלוּי

Digitized by Google

	R. V.	I. פּ֫g.	II. ע֫g.	III. ל֫g.
Pret. S. 3 m.	נִקְטַל	נֶעֱמַד	נִגְאַל	נִשְׁלַח
3 f.	נִקְטְלָה	נֶעֶמְדָה	נִגְאֲלָה	נִשְׁלְחָה
2 m.	נִקְטַלְתָּ	נֶעֱמַדְתָּ	נִגְאַלְתָּ	נִשְׁלַחְתָּ
2 f.	נִקְטַלְתְּ	נֶעֱמַדְתְּ	נִגְאַלְתְּ	נִשְׁלַחְתְּ
1 c.	נִקְטַלְתִּי	נֶעֱמַדְתִּי	נִגְאַלְתִּי	נִשְׁלַחְתִּי
P. 3 c.	נִקְטְלוּ	נֶעֶמְדוּ	נִגְאֲלוּ	נִשְׁלְחוּ
2 m.	נִקְטַלְתֶּם	נֶעֱמַדְתֶּם	נִגְאַלְתֶּם	נִשְׁלַחְתֶּם
2 f.	נִקְטַלְתֶּן	נֶעֱמַדְתֶּן	נִגְאַלְתֶּן	נִשְׁלַחְתֶּן
1 c.	נִקְטַלְנוּ	נֶעֱמַדְנוּ	נִגְאַלְנוּ	נִשְׁלַחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִקָּטֵל	יֵעָמֵד	יִגָּאֵל	יִשָּׁלַח
3 f.	תִּקָּטֵל	תֵּעָמֵד	תִּגָּאֵל	תִּשָּׁלַח
2 m.	תִּקָּטֵל	תֵּעָמֵד	תִּגָּאֵל	תִּשָּׁלַח
2 f.	תִּקְּטְלִי	תֵּעָמְדִי	תִּגְּאֲלִי	תִּשָּׁלְחִי
1 c.	אִקָּטֵל	אֵעָמֵד	אִגָּאֵל	אִשָּׁלַח
P. 3 m.	יִקְּטְלוּ	יֵעָמְדוּ	יִגְּאֲלוּ	יִשָּׁלְחוּ
3 f.	תִּקָּטַלְנָה	תֵּעָמַדְנָה	תִּגָּאַלְנָה	תִּשָּׁלַחְנָה
2 m.	תִּקְּטְלוּ	תֵּעָמְדוּ	תִּגְּאֲלוּ	תִּשָּׁלְחוּ
2 f.	תִּקָּטַלְנָה	תֵּעָמַדְנָה	תִּגָּאַלְנָה	תִּשָּׁלַחְנָה
1 c.	נִקָּטֵל	נֵעָמֵד	נִגָּאֵל	נִשָּׁלַח
Imp. S. 2 m.	הִקָּטֵל	הֵעָמֵד	הִגָּאֵל	הִשָּׁלַח
2 f.	הִקְּטְלִי	הֵעָמְדִי	הִגְּאֲלִי	הִשָּׁלְחִי
P. 2 m.	הִקְּטְלוּ	הֵעָמְדוּ	הִגְּאֲלוּ	הִשָּׁלְחוּ
2 f.	הִקָּטַלְנָה	הֵעָמַדְנָה	הִגָּאַלְנָה	הִשָּׁלַחְנָה
Inf. Abs.	הִקָּטֵל	נֵעָמוֹד	נִגְאֹל	נִשְׁלֹחַ
Con.	הִקָּטֵל	הֵעָמֵד	הִגָּאֵל	הִשָּׁלַח
Part.	נִקְטָל	נֶעֱמָד	נִגְאָל	נִשְׁלַח

Digitized by Google

	IV. פֿן	V. עֵע	VI. פֿא	VII. פֿר
Pret. S. 3 m.	נִגַּשׁ	נָסַב	נֶאֱכַל	נוֹשַׁב
3 f.	נִגְּשָׁה	נָסַבָּה	נֶאֱכְלָה	נוֹשְׁבָה
2 m.	נִגַּשְׁתָּ	נְסַבּוֹתָ	נֶאֱכַלְתָּ	נוֹשַׁבְתָּ
2 f.	נִגַּשְׁתְּ	נְסַבּוֹת	נֶאֱכַלְתְּ	נוֹשַׁבְתְּ
1 c.	נִגַּשְׁתִּי	נְסַבּוֹתִי	נֶאֱכַלְתִּי	נוֹשַׁבְתִּי
P. 3 c.	נִגְּשׁוּ	נָסַבּוּ	נֶאֱכְלוּ	נוֹשְׁבוּ
2 m.	נִגַּשְׁתֶּם	נְסַבּוֹתֶם	נֶאֱכַלְתֶּם	נוֹשַׁבְתֶּם
2 f.	נִגַּשְׁתֶּן	נְסַבּוֹתֶן	נֶאֱכַלְתֶּן	נוֹשַׁבְתֶּן
1 c.	נִגַּשְׁנוּ	נְסַבּוֹנוּ	נֶאֱכַלְנוּ	נוֹשַׁבְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִנָּגֵשׁ	יִסַּב	יֵאָכֵל	יִוָּשֵׁב
3 f.	תִּנָּגֵשׁ	תִּסַּב	תֵּאָכֵל	תִּוָּשֵׁב
2 m.	תִּנָּגֵשׁ	תִּסַּב	תֵּאָכֵל	תִּוָּשֵׁב
2 f.	תִּנָּגְשִׁי	תִּסֹּבִי	תֵּאָכְלִי	תִּוָּשְׁבִי
1 c.	אִנָּגֵשׁ	אֶסַּב	אֵאָכֵל	אִוָּשֵׁב
P. 3 m.	יִנָּגְשׁוּ	יִסֹּבוּ	יֵאָכְלוּ	יִוָּשְׁבוּ
3 f.	תִּנָּגֵשְׁנָה	תִּסַּבֶּינָה	תֵּאָכֵלְנָה	תִּוָּשֵׁבְנָה
2 m.	תִּנָּגְשׁוּ	תִּסֹּבוּ	תֵּאָכְלוּ	תִּוָּשְׁבוּ
2 f.	תִּנָּגֵשְׁנָה	תִּסַּבֶּינָה	תֵּאָכֵלְנָה	תִּוָּשֵׁבְנָה
1 c.	נִנָּגֵשׁ	נִסַּב	נֵאָכֵל	נִוָּשֵׁב
Imp. S. 2 m.	הִנָּגֵשׁ	הִסַּב	הֵאָכֵל	הִוָּשֵׁב
2 f.	הִנָּגְשִׁי	הִסֹּבִי	הֵאָכְלִי	הִוָּשְׁבִי
P. 2 m.	הִנָּגְשׁוּ	הִסֹּבוּ	הֵאָכְלוּ	הִוָּשְׁבוּ
2 f.	הִנָּגֵשְׁנָה	הִסַּבֶּינָה	הֵאָכֵלְנָה	הִוָּשֵׁבְנָה
Inf. Abs.	הִנָּגֵשׁ	הָסֹב: הִסֵּב	הֵאָכֵל	
Con.	הִנָּגֵשׁ	הִסֵּב	הֵאָכֵל	הִוָּשֵׁב
Part.	נִגָּשׁ	נָסָב	נֶאֱכָל	נוֹשָׁב

Digitized by Google

VIII. פו	IX. פי	X. לא	XI. לה
נָקוֹם	נָבוֹן	נִמְצָא	נִגְלָה
נָקוֹמָה	נָבוֹנָה	נִמְצְאָה	נִגְלְתָה
נָקוּמוֹתָ	נְבוּנוֹתָ	נִמְצֵאתָ	נִגְלֵיתָ
נָקוּמוֹת	נְבוּנוֹת	נִמְצֵאת	נִגְלֵית
נָקוּמוֹתִי	נְבוּנוֹתִי	נִמְצֵאתִי	נִגְלֵיתִי
נָקוֹמוּ	נָבוֹנוּ	נִמְצְאוּ	נִגְלוּ
נָקוּמוֹתֶם	נְבוּנוֹתֶם	נִמְצֵאתֶם	נִגְלֵיתֶם
נָקוּמוֹתֶן	נְבוּנוֹתֶן	נִמְצֵאתֶן	נִגְלֵיתֶן
נָקוּמוֹנוּ	נְבוּנוֹנוּ	נִמְצֵאנוּ	נִגְלֵינוּ
יָקוֹם	יִבּוֹן	יִמָּצֵא	יִגָּלֶה
תָּקוֹם	תִּבּוֹן	תִּמָּצֵא	תִּגָּלֶה
תָּקוֹם	תִּבּוֹן	תִּמָּצֵא	תִּגָּלֶה
תָּקוֹמִי	תִּבּוֹנִי	תִּמָּצְאִי	תִּגָּלִי
אָקוֹם	אִבּוֹן	אִמָּצֵא	אִגָּלֶה
יָקוֹמוּ	יִבּוֹנוּ	יִמָּצְאוּ	יִגָּלוּ
תָּקוֹמְנָה	תִּבֹּנָה	תִּמָּצֵאנָה	תִּגָּלֶינָה
תָּקוֹמוּ	תִּבּוֹנוּ	תִּמָּצְאוּ	תִּגָּלוּ
תָּקוֹמְנָה	תִּבֹּנָה	תִּמָּצֵאנָה	תִּגָּלֶינָה
נָקוֹם	נִבּוֹן	נִמָּצֵא	נִגָּלֶה
הָקוֹם	הִבּוֹן	הִמָּצֵא	הִגָּלֶה
הָקוֹמִי	הִבּוֹנִי	הִמָּצְאִי	הִגָּלִי
הָקוֹמוּ	הִבּוֹנוּ	הִמָּצְאוּ	הִגָּלוּ
הָקוֹמְנָה	הִבֹּנָה	הִמָּצֵאנָה	הִגָּלֶינָה
הָקוֹם	הִבּוֹן	הִמָּצֵא	הִגָּלוֹת
הָקוֹם	הִבּוֹן	הִמָּצֵא	הִגָּלוֹת
נָקוֹם	נָבוֹן	נִמְצָא	נִגְלֵה

Digitized by Google

	R. V.	I. ע״ע	II. ע״ו	III. ל״ה
Pret. S. 3 m.	קִטֵּל	עִמֵּד	גֵּאֵל	שִׁלַּח
3 f.	קִטְּלָה	עִמְּדָה	גֵּאֲלָה	שִׁלְּחָה
2 m.	קִטַּלְתָּ	עִמַּדְתָּ	גֵּאַלְתָּ	שִׁלַּחְתָּ
2 f.	קִטַּלְתְּ	עִמַּדְתְּ	גֵּאַלְתְּ	שִׁלַּחְתְּ
1 c.	קִטַּלְתִּי	עִמַּדְתִּי	גֵּאַלְתִּי	שִׁלַּחְתִּי
P. 3 c.	קִטְּלוּ	עִמְּדוּ	גֵּאֲלוּ	שִׁלְּחוּ
2 m.	קִטַּלְתֶּם	עִמַּדְתֶּם	גֵּאַלְתֶּם	שִׁלַּחְתֶּם
2 f.	קִטַּלְתֶּן	עִמַּדְתֶּן	גֵּאַלְתֶּן	שִׁלַּחְתֶּן
1 c.	קִטַּלְנוּ	עִמַּדְנוּ	גֵּאַלְנוּ	שִׁלַּחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יְקַטֵּל	יְעַמֵּד	יִגְאַל	יְשַׁלַּח
3 f.	תְּקַטֵּל	תְּעַמֵּד	תִּגְאַל	תְּשַׁלַּח
2 m.	תְּקַטֵּל	תְּעַמֵּד	תִּגְאַל	תְּשַׁלַּח
2 f.	תְּקַטְּלִי	תְּעַמְּדִי	תִּגְאֲלִי	תְּשַׁלְּחִי
1 c.	אֲקַטֵּל	אֲעַמֵּד	אֶגְאַל	אֲשַׁלַּח
P. 3 m.	יְקַטְּלוּ	יְעַמְּדוּ	יִגְאֲלוּ	יְשַׁלְּחוּ
3 f.	תְּקַטֵּלְנָה	תְּעַמֵּדְנָה	תִּגְאַלְנָה	תְּשַׁלַּחְנָה
2 m.	תְּקַטְּלוּ	תְּעַמְּדוּ	תִּגְאֲלוּ	תְּשַׁלְּחוּ
2 f.	תְּקַטֵּלְנָה	תְּעַמֵּדְנָה	תִּגְאַלְנָה	תְּשַׁלַּחְנָה
	נְקַטֵּל	נְעַמֵּד	נִגְאַל	נְשַׁלַּח
Imp. S. 2 m.	קַטֵּל	עַמֵּד	גְּאַל	שַׁלַּח
2 f.	קַטְּלִי	עַמְּדִי	גְּאֲלִי	שַׁלְּחִי
P. 2 m.	קַטְּלוּ	עַמְּדוּ	גְּאֲלוּ	שַׁלְּחוּ
2 f.	קַטֵּלְנָה	עַמֵּדְנָה	גְּאַלְנָה	שַׁלַּחְנָה
Inf. Abs.	קַטֵּל	עַמֹּד		שַׁלֹּחַ
Con.	קַטֵּל	עַמֵּד	גְּאַל	שַׁלַּח
Part.	מְקַטֵּל	מְעַמֵּד	מְגָאֵל	מְשַׁלַּח

Digitized by Google

VII. פי	VII. פי	VI. פא	V. עע (Poel.)	IV. פן
יִטַּב	יִשַּׁב	אִכֵּל	סוֹבֵב	נִגַּשׁ
יִטַּבָה	יִשַּׁבָה	אִכְּלָה	סוֹבְבָה	נִגְּשָׁה
יִטַּבְתָּ	יִשַּׁבְתָּ	אִכַּלְתָּ	סוֹבַבְתָּ	נִגַּשְׁתָּ
יִטַּבְתְּ	יִשַּׁבְתְּ	אִכַּלְתְּ	סוֹבַבְתְּ	נִגַּשְׁתְּ
יִטַּבְתִּי	יִשַּׁבְתִּי	אִכַּלְתִּי	סוֹבַבְתִּי	נִגַּשְׁתִּי
יִטְּבוּ	יִשְּׁבוּ	אִכְּלוּ	סוֹבְבוּ	נִגְּשׁוּ
יִטַּבְתֶּם	יִשַּׁבְתֶּם	אִכַּלְתֶּם	סוֹבַבְתֶּם	נִגַּשְׁתֶּם
יִטַּבְתֶּן	יִשַּׁבְתֶּן	אִכַּלְתֶּן	סוֹבַבְתֶּן	נִגַּשְׁתֶּן
יִטַּבְנוּ	יִשַּׁבְנוּ	אִכַּלְנוּ	סוֹבַבְנוּ	נִגַּשְׁנוּ
יְיַטֵּב	יְיַשֵּׁב	יְאַכֵּל	יְסוֹבֵב	יְנַגֵּשׁ
תְּיַטֵּב	תְּיַשֵּׁב	תְּאַכֵּל	תְּסוֹבֵב	תְּנַגֵּשׁ
תְּיַטֵּב	תְּיַשֵּׁב	תְּאַכֵּל	תְּסוֹבֵב	תְּנַגֵּשׁ
תְּיַטְּבִי	תְּיַשְּׁבִי	תְּאַכְּלִי	תְּסוֹבְבִי	תְּנַגְּשִׁי
אֲיַטֵּב	אֲיַשֵּׁב	אֲאַכֵּל	אֲסוֹבֵב	אֲנַגֵּשׁ
יְיַטְּבוּ	יְיַשְּׁבוּ	יְאַכְּלוּ	יְסוֹבְבוּ	יְנַגְּשׁוּ
תְּיַטַּבְנָה	תְּיַשַּׁבְנָה	תְּאַכַּלְנָה	תְּסוֹבַבְנָה	תְּנַגַּשְׁנָה
תְּיַטְּבוּ	תְּיַשְּׁבוּ	תְּאַכְּלוּ	תְּסוֹבְבוּ	תְּנַגְּשׁוּ
תְּיַטַּבְנָה	תְּיַשַּׁבְנָה	תְּאַכַּלְנָה	תְּסוֹבַבְנָה	תְּנַגַּשְׁנָה
נְיַטֵּב	נְיַשֵּׁב	נְאַכֵּל	נְסוֹבֵב	נְנַגֵּשׁ
יַטֵּב	יַשֵּׁב	אַכֵּל	סוֹבֵב	נַגֵּשׁ
יַטְּבִי	יַשְּׁבִי	אַכְּלִי	סוֹבְבִי	נַגְּשִׁי
יַטְּבוּ	יַשְּׁבוּ	אַכְּלוּ	סוֹבְבוּ	נַגְּשׁוּ
יַטַּבְנָה	יַשַּׁבְנָה	אַכַּלְנָה	סוֹבַבְנָה	נַגַּשְׁנָה
יַטֵּב	יַשֵּׁב	אַכֵּל	סוֹבֵב	נַגֵּשׁ
יַטֵּב	יַשֵּׁב	אַכֵּל	סוֹבֵב	נַגֵּשׁ
מְיַטֵּב	מְיַשֵּׁב	מְאַכֵּל	מְסוֹבֵב	מְנַגֵּשׁ

Digitized by Google

	VIII. פו (Polel.)	IX. פי (Polel.)	X. לא	XI. לח
Pret. S. 3 m.	קוֹמֵם	בּוֹנֵן	מִצָּא	גִּלָּה
3 f.	קוֹמְמָה	בּוֹנְנָה	מִצְּאָה	גִּלְּתָה
2 m.	קוֹמַמְתָּ	בּוֹנַנְתָּ	מִצֵּאתָ	גִּלִּיתָ
2 f.	קוֹמַמְתְּ	בּוֹנַנְתְּ	מִצֵּאת	גִּלִּית
1 c.	קוֹמַמְתִּי	בּוֹנַנְתִּי	מִצֵּאתִי	גִּלִּיתִי
P. 3 c.	קוֹמְמוּ	בּוֹנְנוּ	מִצְּאוּ	גִּלּוּ
2 m.	קוֹמַמְתֶּם	בּוֹנַנְתֶּם	מִצֵּאתֶם	גִּלִּיתֶם
2 f.	קוֹמַמְתֶּן	בּוֹנַנְתֶּן	מִצֵּאתֶן	גִּלִּיתֶן
1 c.	קוֹמַמְנוּ	בּוֹנַנּוּ	מִצֵּאנוּ	גִּלִּינוּ
Fut. S. 3 m.	יְקוֹמֵם	יְבוֹנֵן	יְמַצֵּא	יְגַלֶּה
3 f.	תְּקוֹמֵם	תְּבוֹנֵן	תְּמַצֵּא	תְּגַלֶּה
2 m.	תְּקוֹמֵם	תְּבוֹנֵן	תְּמַצֵּא	תְּגַלֶּה
2 f.	תְּקוֹמְמִי	תְּבוֹנְנִי	תְּמִצְּאִי	תְּגַלִּי
1 c.	אֲקוֹמֵם	אֲבוֹנֵן	אֲמַצֵּא	אֲגַלֶּה
P. 3 m.	יְקוֹמְמוּ	יְבוֹנְנוּ	יְמַצְּאוּ	יְגַלּוּ
3 f.	תְּקוֹמֵמְנָה	תְּבוֹנֵנָּה	תְּמַצֵּאנָה	תְּגַלֶּינָה
2 m.	תְּקוֹמְמוּ	תְּבוֹנְנוּ	תְּמַצְּאוּ	תְּגַלּוּ
2 f.	תְּקוֹמֵמְנָה	תְּבוֹנֵנָּה	תְּמַצֵּאנָה	תְּגַלֶּינָה
1 c.	נְקוֹמֵם	נְבוֹנֵן	נְמַצֵּא	נְגַלֶּה
Imp. S. 2 m.	קוֹמֵם	בּוֹנֵן	מַצֵּא	גַּלֵּה
2 f.	קוֹמְמִי	בּוֹנְנִי	מַצְּאִי	גַּלִּי
P. 2 m.	קוֹמְמוּ	בּוֹנְנוּ	מַצְּאוּ	גַּלּוּ
2 f.	קוֹמֵמְנָה	בּוֹנֵנָּה	מַצֵּאנָה	גַּלֶּינָה
Inf. Abs.			מַצֹּא	גַּלֹּה
Con.	קוֹמֵם	בּוֹנֵן	מַצֵּא	גַּלּוֹת
Part.	מְקוֹמֵם	מְבוֹנֵן	מְמַצֵּא	מְגַלֶּה

Digitized by Google

	R. V.	I. ם֫g.	II. ע֫g. (Poal.)	III. ל֫g.
Pret. S. 3 m.	קֻטַּל	עֻמַּד	גֹּאַל	שֻׁלַּח
3 f.	קֻטְּלָה	עֻמְּדָה	גֹּאֲלָה	שֻׁלְּחָה
2 m.	קֻטַּלְתָּ	עֻמַּדְתָּ	גֹּאַלְתָּ	שֻׁלַּחְתָּ
2 f.	קֻטַּלְתְּ	עֻמַּדְתְּ	גֹּאַלְתְּ	שֻׁלַּחְתְּ
1 c.	קֻטַּלְתִּי	עֻמַּדְתִּי	גֹּאַלְתִּי	שֻׁלַּחְתִּי
P. 3 c.	קֻטְּלוּ	עֻמְּדוּ	גֹּאֲלוּ	שֻׁלְּחוּ
2 m.	קֻטַּלְתֶּם	עֻמַּדְתֶּם	גֹּאַלְתֶּם	שֻׁלַּחְתֶּם
2 f.	קֻטַּלְתֶּן	עֻמַּדְתֶּן	גֹּאַלְתֶּן	שֻׁלַּחְתֶּן
1 c.	קֻטַּלְנוּ	עֻמַּדְנוּ	גֹּאַלְנוּ	שֻׁלַּחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יְקֻטַּל	יְעֻמַּד	יְגֹאַל	יְשֻׁלַּח
3 f.	תְּקֻטַּל	תְּעֻמַּד	תְּגֹאַל	תְּשֻׁלַּח
2 m.	תְּקֻטַּל	תְּעֻמַּד	תְּגֹאַל	תְּשֻׁלַּח
2 f.	תְּקֻטְּלִי	תְּעֻמְּדִי	תְּגֹאֲלִי	תְּשֻׁלְּחִי
1 c.	אֲקֻטַּל	אֲעֻמַּד	אֲגֹאַל	אֲשֻׁלַּח
P. 3 m.	יְקֻטְּלוּ	יְעֻמְּדוּ	יְגֹאֲלוּ	יְשֻׁלְּחוּ
3 f.	תְּקֻטַּלְנָה	תְּעֻמַּדְנָה	תְּגֹאַלְנָה	תְּשֻׁלַּחְנָה
2 m.	תְּקֻטְּלוּ	תְּעֻמְּדוּ	תְּגֹאֲלוּ	תְּשֻׁלְּחוּ
2 f.	תְּקֻטַּלְנָה	תְּעֻמַּדְנָה	תְּגֹאַלְנָה	תְּשֻׁלַּחְנָה
1 c.	נְקֻטַּל	נְעֻמַּד	נְגֹאַל	נְשֻׁלַּח
Inf. Abs.	קֻטָּל			
Con.	קֻטַּל	עֻמַּד	גֹּאַל	שֻׁלַּח
Part.	מְקֻטָּל	מְעֻמָּד	מְגֹאָל	מְשֻׁלָּח

Digitized by Google

	IV. פֿן	V. עע (Poal.)	VI. פּא	VII. פי
Pret. S. 3 m.	נִגַּשׁ	סֹבַב	אֹכַל	יָשַׁב
3 f.	נִגְּשָׁה	סֹבְבָה	אָכְלָה	יָשְׁבָה
2 m.	נִגַּשְׁתָּ	סֹבַבְתָּ	אָכַלְתָּ	יָשַׁבְתָּ
2 f.	נִגַּשְׁתְּ	סֹבַבְתְּ	אָכַלְתְּ	יָשַׁבְתְּ
1 c.	נִגַּשְׁתִּי	סֹבַבְתִּי	אָכַלְתִּי	יָשַׁבְתִּי
P. 3 c.	נִגְּשׁוּ	סֹבְבוּ	אָכְלוּ	יָשְׁבוּ
2 m.	נִגַּשְׁתֶּם	סֹבַבְתֶּם	אֲכַלְתֶּם	יְשַׁבְתֶּם
2 f.	נִגַּשְׁתֶּן	סֹבַבְתֶּן	אֲכַלְתֶּן	יְשַׁבְתֶּן
1 c.	נִגַּשְׁנוּ	סֹבַבְנוּ	אָכַלְנוּ	יָשַׁבְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִנָּגֵשׁ	יְסוֹבֵב	יֹאכַל	יֵשֵׁב
3 f.	תִּנָּגֵשׁ	תְּסוֹבֵב	תֹּאכַל	תֵּשֵׁב
2 m.	תִּנָּגֵשׁ	תְּסוֹבֵב	תֹּאכַל	תֵּשֵׁב
2 f.	תִּנָּגְשִׁי	תְּסוֹבְבִי	תֹּאכְלִי	תֵּשְׁבִי
1 c.	אִנָּגֵשׁ	אֲסוֹבֵב	אֹאכַל	אֵשֵׁב
P. 3 m.	יִנָּגְשׁוּ	יְסוֹבְבוּ	יֹאכְלוּ	יֵשְׁבוּ
3 f.	תִּנָּגַשְׁנָה	תְּסוֹבַבְנָה	תֹּאכַלְנָה	תֵּשַׁבְנָה
2 m.	תִּנָּגְשׁוּ	תְּסוֹבְבוּ	תֹּאכְלוּ	תֵּשְׁבוּ
2 f.	תִּנָּגַשְׁנָה	תְּסוֹבַבְנָה	תֹּאכַלְנָה	תֵּשַׁבְנָה
1 c.	נִנָּגֵשׁ	נְסוֹבֵב	נֹאכַל	נֵשֵׁב
Inf. Abs.				
Con.	נִגַּשׁ	סֹבַב	אָכֹל	יָשַׁב
Part.	מִנָּגֵשׁ	מְסוֹבֵב	מֹאכֵל	מֵישִׁב

Digitized by Google

XI. לה	X. לא	IX. עי (Polal.)	VIII. עו (Polal.)	VII. פי
גֻּלָּה	מְצֻאָא	בּוֹנַן	קוֹמַם	יְטֻבַ
גֻּלְּתָה	מְצֻאָאָה	בְּוֹנְנָה	קָוֹמְמָה	יְטֻבָה
גֻּלִּית	מְצֻאֵאת	בּוֹנַנְתְּ	קוֹמַמְתְּ	יְטֻבְתְּ
גֻּלִּית	מְצֻאֵאת	בּוֹנַנְתְּ	קוֹמַמְתְּ	יְטֻבְתְּ
גֻּלֵּיתִי	מְצֻאֵאתִי	בּוֹנַנְתִּי	קוֹמַמְתִּי	יְטֻבְתִּי
גֻּלְּוּ	מְצֻאָאוּ	בְּוֹנְנוּ	קָוֹמְמוּ	יְטֻבוּ
גֻּלֵּיתֶם	מְצֻאֵאתֶם	בְּוֹנַנְתֶּם	קוֹמַמְתֶּם	יְטֻבְתֶּם
גֻּלִּיתֶן	מְצֻאֵאתֶן	בְּוֹנַנְתֶּן	קוֹמַמְתֶּן	יְטֻבְתֶּן
גֻּלִּינוּ	מְצֻאֵאנוּ	בּוֹנַנּוּ	קוֹמַמְנוּ	יְטֻבְנוּ
יְגֻלָּה	יְמְצֻאָא	יְבוֹנַן	יְקוֹמַם	יְיֻטַב
תְּגֻלָּה	תְּמְצֻאָא	תְּבוֹנַן	תְּקוֹמַם	תְּיֻטַב
תְּגֻלָּה	תְּמְצֻאָא	תְּבוֹנַן	תְּקוֹמַם	תְּיֻטַב
תְּגֻלִּי	תְּמְצֻאִי	תְּבוֹנְנִי	תְּקוֹמְמִי	תְּיֻטְבִי
אֲגֻלָּה	אֲמְצֻאָא	אֲבוֹנַן	אֲקוֹמַם	אֲיֻטַב
יְגֻלְּוּ	יְמְצֻאָאוּ	יְבוֹנְנוּ	יְקוֹמְמוּ	יְיֻטְבוּ
תְּגֻלֶּינָה	תְּמְצֻאֶאנָה	יְבוֹנַנָּה	תְּקוֹמַמְנָה	תְּיֻטַבְנָה
תְּגֻלְּוּ	תְּמְצֻאָאוּ	תְּבוֹנְנוּ	תְּקוֹמְמוּ	תְּיֻטְבוּ
תְּגֻלֶּינָה	תְּמְצֻאֶאנָה	תְּבוֹנַנָּה	תְּקוֹמַמְנָה	תְּיֻטַבְנָה
נְגֻלָּה	נְמְצֻאָא	נְבוֹנַן	נְקוֹמַם	נְיֻטַב
גֻּלֵּה				
גֻּלּוֹת	מְצֻאָא	בּוֹנַן	קוֹמַם	יְטֻבַ
מְגֻלָּה	מְמְצֻאָא	מְבוֹנַן	מְקוֹמַם	מְיֻטַב

Digitized by Google

	R. V.	I. פּ֫ג.	II. ע֫ג.	III. ל֫ג.
Pret. S. 3 m.	הִקְטִיל	הֶעֱמִיד	הֵנִיאִיל	הִשְׁלִיחַ
3 f.	הִקְטִילָה	הֶעֱמִידָה	הֵנִיאִילָה	הִשְׁלִיחָה
2 m.	הִקְטַלְתָּ	הֶעֱמַדְתָּ	הֵנִיאַלְתָּ	הִשְׁלַחְתָּ
2 f.	הִקְטַלְתְּ	הֶעֱמַדְתְּ	הֵנִיאַלְתְּ	הִשְׁלַחְתְּ
1 c.	הִקְטַלְתִּי	הֶעֱמַדְתִּי	הֵנִיאַלְתִּי	הִשְׁלַחְתִּי
P. 3 c.	הִקְטִילוּ	הֶעֱמִידוּ	הֵנִיאִילוּ	הִשְׁלִיחוּ
2 m.	הִקְטַלְתֶּם	הֶעֱמַדְתֶּם	הֵנִיאַלְתֶּם	הִשְׁלַחְתֶּם
2 f.	הִקְטַלְתֶּן	הֶעֱמַדְתֶּן	הֵנִיאַלְתֶּן	הִשְׁלַחְתֶּן
1 c.	הִקְטַלְנוּ	הֶעֱמַדְנוּ	הֵנִיאַלְנוּ	הִשְׁלַחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יַקְטִיל	יַעֲמִיד	יָנִיאִיל	יַשְׁלִיחַ
3 f.	תַּקְטִיל	תַּעֲמִיד	תָּנִיאִיל	תַּשְׁלִיחַ
2 m.	תַּקְטִיל	תַּעֲמִיד	תָּנִיאִיל	תַּשְׁלִיחַ
2 f.	תַּקְטִילִי	תַּעֲמִידִי	תָּנִיאִילִי	תַּשְׁלִיחִי
1 c.	אַקְטִיל	אַעֲמִיד	אָנִיאִיל	אַשְׁלִיחַ
P. 3 m.	יַקְטִילוּ	יַעֲמִידוּ	יָנִיאִילוּ	יַשְׁלִיחוּ
3 f.	תַּקְטֵלְנָה	תַּעֲמֵדְנָה	תָּנִיאֵלְנָה	תַּשְׁלַחְנָה
2 m.	תַּקְטִילוּ	תַּעֲמִידוּ	תָּנִיאִילוּ	תַּשְׁלִיחוּ
2 f.	תַּקְטֵלְנָה	תַּעֲמֵדְנָה	תָּנִיאֵלְנָה	תַּשְׁלַחְנָה
1 c.	נַקְטִיל	נַעֲמִיד	נָנִיאִיל	נַשְׁלִיחַ
Imp. S. 2 m.	הַקְטֵל	הַעֲמֵד	הָנִיאֵל	הַשְׁלַח
2 f.	הַקְטִילִי	הַעֲמִידִי	הָנִיאִילִי	הַשְׁלִיחִי
P. 2 m.	הַקְטִילוּ	הַעֲמִידוּ	הָנִיאִילוּ	הַשְׁלִיחוּ
2 f.	הַקְטֵלְנָה	הַעֲמֵדְנָה	הָנִיאֵלְנָה	הַשְׁלַחְנָה
Inf. Abs.	הַקְטֵל	הַעֲמֵד	הָנִיאֵל	הַשְׁלַח
Con.	הַקְטִיל	הַעֲמִיד	הָנִיאִיל	הַשְׁלִיחַ
Part.	מַקְטִיל	מַעֲמִיד	מָנִיאִיל	מַשְׁלִיחַ

Digitized by Google

פ־ VII.	פִּי VII.	פּא VI.	עִ V.	פֵּן IV.
הֵיטִיב	הוֹשִׁיב	הֶאֱכִיל	הֵסֵב	הֵנִישׁ
הֵיטִיבָה	הוֹשִׁיבָה	הֶאֱכִילָה	הֵסֵבָּה	הֵנִישָׁה
הֵיטַבְתָּ	הוֹשַׁבְתָּ	הֶאֱכַלְתָּ	הֲסִבּוֹתָ	הֲנִשְׁתָּ
הֵיטַבְתְּ	הוֹשַׁבְתְּ	הֶאֱכַלְתְּ	הֲסִבּוֹת	הֲנִשְׁתְּ
הֵיטַבְתִּי	הוֹשַׁבְתִּי	הֶאֱכַלְתִּי	הֲסִבּוֹתִי	הֲנִשְׁתִּי
הֵיטִיבוּ	הוֹשִׁיבוּ	הֶאֱכִילוּ	הֵסֵבּוּ	הֵנִישׁוּ
הֵיטַבְתֶּם	הוֹשַׁבְתֶּם	הֶאֱכַלְתֶּם	הֲסִבּוֹתֶם	הֲנִשְׁתֶּם
הֵיטַבְתֶּן	הוֹשַׁבְתֶּן	הֶאֱכַלְתֶּן	הֲסִבּוֹתֶן	הֲנִשְׁתֶּן
הֵיטַבְנוּ	הוֹשַׁבְנוּ	הֶאֱכַלְנוּ	הֲסִבּוֹנוּ	הֲנִשְׁנוּ
יֵיטֵב	יוֹשִׁיב	יַאֲכִיל	יָסֵב	יַנִּישׁ
תֵּיטֵב	תּוֹשִׁיב	תַּאֲכִיל	תָּסֵב	תַּנִּישׁ
תֵּיטֵב	תּוֹשִׁיב	תַּאֲכִיל	תָּסֵב	תַּנִּישׁ
תֵּיטְבִי	תּוֹשִׁיבִי	תַּאֲכִילִי	תָּסֵבִּי	תַּנִּישִׁי
אֵיטֵב	אוֹשִׁיב	אַאֲכִיל	אָסֵב	אַנִּישׁ
יֵיטִיבוּ	יוֹשִׁיבוּ	יַאֲכִילוּ	יָסֵבּוּ	יַנִּישׁוּ
תֵּיטַבְנָה	תּוֹשֵׁבְנָה	תַּאֲכֵלְנָה	תְּסִבֶּינָה	תַּנֵּשְׁנָה
תֵּיטִיבוּ	תּוֹשִׁיבוּ	תַּאֲכִילוּ	תָּסֵבּוּ	תַּנִּישׁוּ
תֵּיטַבְנָה	תּוֹשֵׁבְנָה	תַּאֲכֵלְנָה	תְּסִבֶּינָה	תַּנֵּשְׁנָה
נֵיטֵב	נוֹשִׁיב	נַאֲכִיל	נָסֵב	נַנִּישׁ
הֵיטַב	הוֹשֵׁב	הַאֲכֵל	הָסֵב	הַנֵּשׁ
הֵיטִיבִי	הוֹשִׁיבִי	הַאֲכִילִי	הָסֵבִּי	הַנִּישִׁי
הֵיטִיבוּ	הוֹשִׁיבוּ	הַאֲכִילוּ	הָסֵבּוּ	הַנִּישׁוּ
הֵיטַבְנָה	הוֹשֵׁבְנָה	הַאֲכֵלְנָה	הָסֵבִּינָה	הַנֵּשְׁנָה
הֵיטֵב	הוֹשֵׁב	הַאֲכֵל	הָסֵב	הַנֵּשׁ
הֵיטִיב	הוֹשִׁיב	הַאֲכִיל	הָסֵב	הַנִּישׁ
מֵיטִיב	מוֹשִׁיב	מַאֲכִיל	מֵסֵב	מַנִּישׁ

Digitized by Google

	VIII. ע	IX. ע	X. לא	XI. לה
Pret. S. 3 m.	הֵקִים	הֵבִין	הִמְצִיא	הִגְלָה
3 f.	הֵקִימָה	הֵבִינָה	הִמְצִיאָה	הִגְלְתָה
2 m.	הֲקִימוֹתָ	הֲבִינוֹתָ	הִמְצֵאתָ	הִגְלִיתָ
2 f.	הֲקִימוֹת	הֲבִינוֹת	הִמְצֵאת	הִגְלִית
1 c.	הֲקִימוֹתִי	הֲבִינוֹתִי	הִמְצֵאתִי	הִגְלִיתִי
P. 3 c.	הֵקִימוּ	הֵבִינוּ	הִמְצִיאוּ	הִגְלוּ
2 m.	הֲקִימוֹתֶם	הֲבִינוֹתֶם	הִמְצֵאתֶם	הִגְלִיתֶם
2 f.	הֲקִימוֹתֶן	הֲבִינוֹתֶן	הִמְצֵאתֶן	הִגְלִיתֶן
1 c.	הֲקִימוֹנוּ	הֲבִינוֹנוּ	הִמְצֵאנוּ	הִגְלִינוּ
Fut. S. 3 m.	יָקִים	יָבִין	יַמְצִיא	יַגְלֶה
3 f.	תָּקִים	תָּבִין	תַּמְצִיא	תַּגְלֶה
2 m.	תָּקִים	תָּבִין	תַּמְצִיא	תַּגְלֶה
2 f.	תָּקִימִי	תָּבִינִי	תַּמְצִיאִי	תַּגְלִי
1 c.	אָקִים	אָבִין	אַמְצִיא	אַגְלֶה
P. 3 m.	יָקִימוּ	יָבִינוּ	יַמְצִיאוּ	יַגְלוּ
3 f.	תָּקֵמְנָה	תָּבֵנָה	תַּמְצֵאנָה	תַּגְלֶינָה
2 m.	תָּקִימוּ	תָּבִינוּ	תַּמְצִיאוּ	תַּגְלוּ
2 f.	תָּקֵמְנָה	תָּבֵנָה	תַּמְצֵאנָה	תַּגְלֶינָה
1 c.	נָקִים	נָבִין	נַמְצִיא	נַגְלֶה
Imp. S. 2 m.	הָקֵם	הָבֵן	הַמְצֵא	הַגְלֵה
2 f.	הָקִימִי	הָבִינִי	הַמְצִיאִי	הַגְלִי
P. 2 m.	הָקִימוּ	הָבִינוּ	הַמְצִיאוּ	הַגְלוּ
2 f.	הָקֵמְנָה	הָבֵנָה	הַמְצֵאנָה	הַגְלֶינָה
Inf. Abs.	הָקֵם	הָבֵן	הַמְצֵא	הַגְלֵה
Con.	הָקִים	הָבִין	הַמְצִיא	הַגְלוֹת
Part.	מֵקִים	מֵבִין	מַמְצִיא	מַגְלֶה

Digitized by Google

	R. V.	I. פ	II. ע	III. ל
Pret. S. 3 m.	הָקְטַל	הָעְמַד	הָגְאַל	הָשְׁלַח
3 f.	הָקְטְלָה	הָעְמְדָה	הָגְאֲלָה	הָשְׁלְחָה
2 m.	הָקְטַלְתָּ	הָעְמַדְתָּ	הָגְאַלְתָּ	הָשְׁלַחְתָּ
2 f.	הָקְטַלְתְּ	הָעְמַדְתְּ	הָגְאַלְתְּ	הָשְׁלַחַתְּ
1 c.	הָקְטַלְתִּי	הָעְמַדְתִּי	הָגְאַלְתִּי	הָשְׁלַחְתִּי
P. 3 c.	הָקְטְלוּ	הָעְמְדוּ	הָגְאֲלוּ	הָשְׁלְחוּ
2 m.	הָקְטַלְתֶּם	הָעְמַדְתֶּם	הָגְאַלְתֶּם	הָשְׁלַחְתֶּם
2 f.	הָקְטַלְתֶּן	הָעְמַדְתֶּן	הָגְאַלְתֶּן	הָשְׁלַחְתֶּן
1 c.	הָקְטַלְנוּ	הָעְמַדְנוּ	הָגְאַלְנוּ	הָשְׁלַחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יָקְטַל	יָעְמַד	יָגְאַל	יִשְׁלַח
3 f.	תָּקְטַל	תָּעְמַד	תָּגְאַל	תִּשְׁלַח
2 m.	תָּקְטַל	תָּעְמַד	תָּגְאַל	תִּשְׁלַח
2 f.	תָּקְטְלִי	תָּעְמְדִי	תָּגְאֲלִי	תִּשְׁלְחִי
1 c.	אָקְטַל	אָעְמַד	אָגְאַל	אֶשְׁלַח
P. 3 m.	יִקְטְלוּ	יָעְמְדוּ	יִגְאֲלוּ	יִשְׁלְחוּ
3 f.	תִּקְטַלְנָה	תָּעְמַדְנָה	תִּגְאַלְנָה	תִּשְׁלַחְנָה
2 m.	תִּקְטְלוּ	תָּעְמְדוּ	תִּגְאֲלוּ	תִּשְׁלְחוּ
2 f.	תִּקְטַלְנָה	תָּעְמַדְנָה	תִּגְאַלְנָה	תִּשְׁלַחְנָה
1 c.	נִקְטַל	נָעְמַד	נִגְאַל	נִשְׁלַח
Inf. Abs.	הָקְטֵל	הָעְמֵד	הָגְאֵל	הָשְׁלֵחַ
Con.	הַקְטֵל	הָעְמֵד	הָגְאֵל	הָשְׁלֵחַ
Part.	מָקְטָל	מָעְמָד	מָגְאָל	מָשְׁלָח

Digitized by Google

	IV. נג	V. עצ	VI. אא	VII. פר
Pret. S. 3 m.	הִגַּשׁ	הוֹסֵב	הֶאֱכַל	הוּשַׁב
3 f.	הִגְּשָׁה	הוֹסַבָּה	הֶאֱכְלָה	הוּשְׁבָה
2 m.	הִגַּשְׁתָּ	הוֹסַבּוֹתָ	הֶאֱכַלְתָּ	הוּשַׁבְתָּ
2 f.	הִגַּשְׁתְּ	הוֹסַבּוֹת	הֶאֱכַלְתְּ	הוּשַׁבְתְּ
1 c.	הִגַּשְׁתִּי	הוֹסַבּוֹתִי	הֶאֱכַלְתִּי	הוּשַׁבְתִּי
P. 3 c.	הִגְּשׁוּ	הוֹסַבּוּ	הֶאֱכְלוּ	הוּשְׁבוּ
2 m.	הִגַּשְׁתֶּם	הוֹסַבּוֹתֶם	הֶאֱכַלְתֶּם	הוּשַׁבְתֶּם
2 f.	הִגַּשְׁתֶּן	הוֹסַבּוֹתֶן	הֶאֱכַלְתֶּן	הוּשַׁבְתֶּן
1 c.	הִגַּשְׁנוּ	הוֹסַבּוֹנוּ	הֶאֱכַלְנוּ	הוּשַׁבְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִגַּשׁ	יוֹסֵב	יֵאָכֵל	יוּשַׁב
3 f.	תִּגַּשׁ	תּוֹסֵב	תֵּאָכֵל	תּוּשַׁב
2 m.	תִּגַּשׁ	תּוֹסֵב	תֵּאָכֵל	תּוּשַׁב
2 f.	תִּגְּשִׁי	תּוֹסְבִּי	תֵּאָכְלִי	תּוּשְׁבִי
1 c.	אִגַּשׁ	אוֹסֵב	אֵאָכֵל	אוּשַׁב
P. 3 m.	יִגְּשׁוּ	יוֹסְבוּ	יֵאָכְלוּ	יוּשְׁבוּ
3 f.	תִּגַּשְׁנָה	תּוֹסֵבְנָה	תֵּאָכַלְנָה	תּוּשַׁבְנָה
2 m.	תִּגְּשׁוּ	תּוֹסְבוּ	תֵּאָכְלוּ	תּוּשְׁבוּ
2 f.	תִּגַּשְׁנָה	תּוֹסֵבְנָה	תֵּאָכַלְנָה	תּוּשַׁבְנָה
1 c.	נִגַּשׁ	נוֹסֵב	נֵאָכֵל	נוּשַׁב
Inf. Abs.	הִגַּשׁ		הֵאָכֵל	
Con.	הִגַּשׁ	הוֹסֵב	הֵאָכֵל	הוּשַׁב
Part.	מִגַּשׁ	מוֹסֵב	מֵאָכֵל	מוּשָׁב

Digitized by Google

XI. לה	X. לא	IX. עי	VIII. עו	VII. פי
הָגְלָה	הָמְצָא	הוּבַן	הוּקַם	הוּטַב
הָגְלְתָה	הָמְצְאָה	הוּבְנָה	הוּקְמָה	הוּטְבָה
הָגְלֵיתָ	הָמְצֵאתָ	הוּבַנְתָּ	הוּקַמְתָּ	הוּטַבְתָּ
הָגְלֵית	הָמְצֵאת	הוּבַנְתְּ	הוּקַמְתְּ	הוּטַבְתְּ
הָגְלֵיתִי	הָמְצֵאתִי	הוּבַנְתִּי	הוּקַמְתִּי	הוּטַבְתִּי
הָגְלוּ	הָמְצְאוּ	הוּבְנוּ	הוּקְמוּ	הוּטְבוּ
הָגְלֵיתֶם	הָמְצֵאתֶם	הוּבַנְתֶּם	הוּקַמְתֶּם	הוּטַבְתֶּם
הָגְלֵיתֶן	הָמְצֵאתֶן	הוּבַנְתֶּן	הוּקַמְתֶּן	הוּטַבְתֶּן
הָגְלִינוּ	הָמְצֵאנוּ	הוּבַנּוּ	הוּקַמְנוּ	הוּטַבְנוּ
יְגְלֶה	יִמְצֵא	יוּבַן	יוּקַם	יוּטַב
תָּגְלֶה	תִּמְצֵא	תּוּבַן	תּוּקַם	תּוּטַב
תָּגְלֶה	תִּמְצֵא	תּוּבַן	תּוּקַם	תּוּטַב
תָּגְלִי	תִּמְצְאִי	תּוּבְנִי	תּוּקְמִי	תּוּטְבִי
אָגְלֶה	אִמְצֵא	אוּבַן	אוּקַם	אוּטַב
נָגְלֶה	נִמְצֵא	נוּבַן	נוּקַם	נוּטַב
תָּגְלֶינָה	תִּמְצֶאנָה	תּוּבַנָּה	תּוּקַמְנָה	תּוּטַבְנָה
יָגְלוּ	יִמְצְאוּ	יוּבְנוּ	יוּקְמוּ	יוּטְבוּ
תָּגְלֶינָה	תִּמְצֶאנָה	תּוּבַנָּה	תּוּקַמְנָה	תּוּטַבְנָה
נָגְלֶה	נִמְצֵא	נוּבַן	נוּקַם	נוּטַב
הָגְלֶה				
הָגְלוֹת	הָמְצֵא	הוּבַן	הוּקַם	הוּטַב
מָגְלֶה	מִמְצֵא	מוּבַן	מוּקַם	מוּטַב

Digitized by Google

	R. V.	I. ב֫g.	II. ע֫g	III. ל֫g.
Pret. S. 3 m.	הִתְקַטֵּל	הִתְעַמֵּר	הִתְנָאֵל	הִשְׁתַּלַּח
3 f.	הִתְקַטְּלָה	הִתְעַמְּרָה	הִתְנָאֲלָה	הִשְׁתַּלְּחָה
2 m.	הִתְקַטַּלְתָּ	הִתְעַמַּרְתָּ	הִתְנָאַלְתָּ	הִשְׁתַּלַּחְתָּ
2 f.	הִתְקַטַּלְתְּ	הִתְעַמַּרְתְּ	הִתְנָאַלְתְּ	הִשְׁתַּלַּחְתְּ
1 c.	הִתְקַטַּלְתִּי	הִתְעַמַּרְתִּי	הִתְנָאַלְתִּי	הִשְׁתַּלַּחְתִּי
P. 3 c.	הִתְקַטְּלוּ	הִתְעַמְּרוּ	הִתְנָאֲלוּ	הִשְׁתַּלְּחוּ
2 m.	הִתְקַטַּלְתֶּם	הִתְעַמַּרְתֶּם	הִתְנָאַלְתֶּם	הִשְׁתַּלַּחְתֶּם
2 f.	הִתְקַטַּלְתֶּן	הִתְעַמַּרְתֶּן	הִתְנָאַלְתֶּן	הִשְׁתַּלַּחְתֶּן
1 c.	הִתְקַטַּלְנוּ	הִתְעַמַּרְנוּ	הִתְנָאַלְנוּ	הִשְׁתַּלַּחְנוּ
Fut. S. 3 m.	יִתְקַטֵּל	יִתְעַמֵּר	יִתְנָאֵל	יִשְׁתַּלַּח
3 f.	תִּתְקַטֵּל	תִּתְעַמֵּר	תִּתְנָאֵל	תִּשְׁתַּלַּח
2 m.	תִּתְקַטֵּל	תִּתְעַמֵּר	תִּתְנָאֵל	תִּשְׁתַּלַּח
2 m.	תִּתְקַטְּלִי	תִּתְעַמְּרִי	תִּתְנָאֲלִי	תִּשְׁתַּלְּחִי
1 c.	אֶתְקַטֵּל	אֶתְעַמֵּר	אֶתְנָאֵל	אֶשְׁתַּלַּח
P. 3 m.	יִתְקַטְּלוּ	יִתְעַמְּרוּ	יִתְנָאֲלוּ	יִשְׁתַּלְּחוּ
3 f.	תִּתְקַטֵּלְנָה	תִּתְעַמֵּרְנָה	תִּתְנָאֵלְנָה	תִּשְׁתַּלַּחְנָה
2 m.	תִּתְקַטְּלוּ	תִּתְעַמְּרוּ	תִּתְנָאֲלוּ	תִּשְׁתַּלְּחוּ
2 f.	תִּתְקַטֵּלְנָה	תִּתְעַמֵּרְנָה	תִּתְנָאֵלְנָה	תִּשְׁתַּלַּחְנָה
1 c.	נִתְקַטֵּל	נִתְעַמֵּר	נִתְנָאֵל	נִשְׁתַּלַּח
Imp. S. 2 m.	הִתְקַטֵּל	הִתְעַמֵּר	הִתְנָאֵל	הִשְׁתַּלַּח
2 f.	הִתְקַטְּלִי	הִתְעַמְּרִי	הִתְנָאֲלִי	הִשְׁתַּלְּחִי
P. 2 m.	הִתְקַטְּלוּ	הִתְעַמְּרוּ	הִתְנָאֲלוּ	הִשְׁתַּלְּחוּ
2 f.	הִתְקַטֵּלְנָה	הִתְעַמֵּרְנָה	הִתְנָאֵלְנָה	הִשְׁתַּלַּחְנָה
Inf. Abs.				
Con.	הִתְקַטֵּל	הִתְעַמֵּר	הִתְנָאֵל	הִשְׁתַּלַּח
Part.	מִתְקַטֵּל	מִתְעַמֵּר	מִתְנָאֵל	מִשְׁתַּלַּח

Digitized by Google

VII. פי	VII. פי	VI. פא	V. עצ	IV. פן
הִתְיַטֵּב	הִתְיַשֵּׁב	הִתְאַכֵּל	הִסְתּוֹבֵב	הִתְנַגֵּשׁ
הִתְיַטְּבָה	הִתְיַשְּׁבָה	הִתְאַכְּלָה	הִסְתּוֹבְבָה	הִתְנַגְּשָׁה
הִתְיַטַּבְתָּ	הִתְיַשַּׁבְתָּ	הִתְאַכַּלְתָּ	הִסְתּוֹבַבְתָּ	הִתְנַגַּשְׁתָּ
הִתְיַטַּבְתְּ	הִתְיַשַּׁבְתְּ	הִתְאַכַּלְתְּ	הִסְתּוֹבַבְתְּ	הִתְנַגַּשְׁתְּ
הִתְיַטַּבְתִּי	הִתְיַשַּׁבְתִּי	הִתְאַכַּלְתִּי	הִסְתּוֹבַבְתִּי	הִתְנַגַּשְׁתִּי
הִתְיַטְּבוּ	הִתְיַשְּׁבוּ	הִתְאַכְּלוּ	הִסְתּוֹבְבוּ	הִתְנַגְּשׁוּ
הִתְיַטַּבְתֶּם	הִתְיַשַּׁבְתֶּם	הִתְאַכַּלְתֶּם	הִסְתּוֹבַבְתֶּם	הִתְנַגַּשְׁתֶּם
הִתְיַטַּבְתֶּן	הִתְיַשַּׁבְתֶּן	הִתְאַכַּלְתֶּן	הִסְתּוֹבַבְתֶּן	הִתְנַגַּשְׁתֶּן
הִתְיַטַּבְנוּ	הִתְיַשַּׁבְנוּ	הִתְאַכַּלְנוּ	הִסְתּוֹבַבְנוּ	הִתְנַגַּשְׁנוּ
יִתְיַטֵּב	יִתְיַשֵּׁב	יִתְאַכֵּל	יִסְתּוֹבֵב	יִתְנַגֵּשׁ
תִּתְיַטֵּב	תִּתְיַשֵּׁב	תִּתְאַכֵּל	תִּסְתּוֹבֵב	תִּתְנַגֵּשׁ
תִּתְיַטֵּב	תִּתְיַשֵּׁב	תִּתְאַכֵּל	תִּסְתּוֹבֵב	תִּתְנַגֵּשׁ
תִּתְיַטְּבִי	תִּתְיַשְּׁבִי	תִּתְאַכְּלִי	תִּסְתּוֹבְבִי	תִּתְנַגְּשִׁי
אֶתְיַטֵּב	אֶתְיַשֵּׁב	אֶתְאַכֵּל	אֶסְתּוֹבֵב	אֶתְנַגֵּשׁ
יִתְיַטְּבוּ	יִתְיַשְּׁבוּ	יִתְאַכְּלוּ	יִסְתּוֹבְבוּ	יִתְנַגְּשׁוּ
תִּתְיַטַּבְנָה	תִּתְיַשַּׁבְנָה	תִּתְאַכַּלְנָה	תִּסְתּוֹבַבְנָה	תִּתְנַגַּשְׁנָה
תִּתְיַטְּבוּ	תִּתְיַשְּׁבוּ	תִּתְאַכְּלוּ	תִּסְתּוֹבְבוּ	תִּתְנַגְּשׁוּ
תִּתְיַטַּבְנָה	תִּתְיַשַּׁבְנָה	תִּתְאַכַּלְנָה	תִּסְתּוֹבַבְנָה	תִּתְנַגַּשְׁנָה
נִתְיַטֵּב	נִתְיַשֵּׁב	נִתְאַכֵּל	נִסְתּוֹבֵב	נִתְנַגֵּשׁ
הִתְיַטֵּב	הִתְיַשֵּׁב	הִתְאַכֵּל	הִסְתּוֹבֵב	הִתְנַגֵּשׁ
הִתְיַטְּבִי	הִתְיַשְּׁבִי	הִתְאַכְּלִי	הִסְתּוֹבְבִי	הִתְנַגְּשִׁי
הִתְיַטְּבוּ	הִתְיַשְּׁבוּ	הִתְאַכְּלוּ	הִסְתּוֹבְבוּ	הִתְנַגְּשׁוּ
הִתְיַטַּבְנָה	הִתְיַשַּׁבְנָה	הִתְאַכַּלְנָה	הִסְתּוֹבַבְנָה	הִתְנַגַּשְׁנָה
הִתְיַטֵּב	הִתְיַשֵּׁב	הִתְאַכֵּל	הִסְתּוֹבֵב	הִתְנַגֵּשׁ
מִתְיַטֵּב	מִתְיַשֵּׁב	מִתְאַכֵּל	מִסְתּוֹבֵב	מִתְנַגֵּשׁ

Digitized by Google

	VIII. עי	IX. עי	X. לא	XI. לה
Pret. S. 3 m.	הִתְקוֹמֵם	הִתְבוֹנֵן	הִתְמַצֵּא	הִתְגַּלֶּה
3 f.	הִתְקוֹמְמָה	הִתְבּוֹנְנָה	הִתְמַצְּאָה	הִתְגַּלְּתָה
2 m.	הִתְקוֹמַמְתָּ	הִתְבּוֹנַנְתָּ	הִתְמַצֵּאתָ	הִתְגַּלִּיתָ
2 f.	הִתְקוֹמַמְתְּ	הִתְבּוֹנַנְתְּ	הִתְמַצֵּאת	הִתְגַּלִּית
1 c.	הִתְקוֹמַמְתִּי	הִתְבּוֹנַנְתִּי	הִתְמַצֵּאתִי	הִתְגַּלֵּיתִי
P. 3 c.	הִתְקוֹמְמוּ	הִתְבּוֹנְנוּ	הִתְמַצְּאוּ	הִתְגַּלּוּ
2 m.	הִתְקוֹמַמְתֶּם	הִתְבּוֹנַנְתֶּם	הִתְמַצֵּאתֶם	הִתְגַּלִּיתֶם
2 f.	הִתְקוֹמַמְתֶּן	הִתְבּוֹנַנְתֶּן	הִתְמַצֵּאתֶן	הִתְגַּלִּיתֶן
1 c.	הִתְקוֹמַמְנוּ	הִתְבּוֹנְנוּ	הִתְמַצֵּאנוּ	הִתְגַּלִּינוּ
Fut. S. 3 m.	יִתְקוֹמֵם	יִתְבּוֹנֵן	יִתְמַצֵּא	יִתְגַּלֶּה
3 f.	תִּתְקוֹמֵם	תִּתְבּוֹנֵן	תִּתְמַצֵּא	תִּתְגַּלֶּה
2 m.	תִּתְקוֹמֵם	תִּתְבּוֹנֵן	תִּתְמַצֵּא	תִּתְגַּלֶּה
2 f.	תִּתְקוֹמְמִי	תִּתְבּוֹנְנִי	תִּתְמַצְּאִי	תִּתְגַּלִּי
1 c.	אֶתְקוֹמֵם	אֶתְבּוֹנֵן	אֶתְמַצֵּא	אֶתְגַּלֶּה
P. 3 m.	יִתְקוֹמְמוּ	יִתְבּוֹנְנוּ	יִתְמַצְּאוּ	יִתְגַּלּוּ
3 f.	תִּתְקוֹמַמְנָה	תִּתְבּוֹנַנָּה	תִּתְמַצֵּאנָה	תִּתְגַּלֶּינָה
2 m.	תִּתְקוֹמְמוּ	תִּתְבּוֹנְנוּ	תִּתְמַצְּאוּ	תִּתְגַּלּוּ
2 f.	תִּתְקוֹמַמְנָה	תִּתְבּוֹנַנָּה	תִּתְמַצֵּאנָה	תִּתְגַּלֶּינָה
1 c.	נִתְקוֹמֵם	נִתְבּוֹנֵן	נִתְמַצֵּא	נִתְגַּלֶּה
Imp. S. 2 m.	הִתְקוֹמֵם	הִתְבּוֹנֵן	הִתְמַצֵּא	הִתְגַּלֶּה
2 f.	הִתְקוֹמְמִי	הִתְבּוֹנְנִי	הִתְמַצְּאִי	הִתְגַּלִּי
P. 2 m.	הִתְקוֹמְמוּ	הִתְבּוֹנְנוּ	הִתְמַצְּאוּ	הִתְגַּלּוּ
2 f.	הִתְקוֹמַמְנָה	הִתְבּוֹנַנָּה	הִתְמַצֵּאנָה	הִתְגַּלֶּינָה
Inf. Abs.				הִתְגַּלֵּה
Con.	הִתְקוֹמֵם	הִתְבּוֹנֵן	הִתְמַצֵּא	הִתְגַּלּוֹת
Part.	מִתְקוֹמֵם	מִתְבּוֹנֵן	מִתְמַצֵּא	מִתְגַּלֶּה

Digitized by Google

ENGLISH INDEX.

N. B. The Numbers in this Index refer the Student to the *Section*, not the page, of the Grammar.

A.

Accents 496
- divided into, 496
- peculiar to Poetical Books, 499. 3
- serve to distinguish words, 498. 6
- Connectives, 496. 2
- Distinctives, 496. 1
- Lists of Connectives, 498. 2; 499. 2
- Lists of Distinctives, 498. 1; 499. 1
- Pashta, how distinguished from Qadma, 498. 4
- Pausal, 499. 6
- Poetical, 499
- Position of, 497
- Postpositive, 497
- Prepositive, 497
- Prosaic, 498
- Shalsheleth, how treated, 498. 10; 499. 9
- Silluq, how distinguished from Metheg, 498. 3
- Table of preceding, 498. 9; 499. 3
- three uses of, 496
Accents, two systems of, 496
- Verses, how divided by, 498. 8
- Yethiv, how distinguished from Mahpak, 498. 5
Apocopated and Paragogic Future, 97
- Apocopated Future, 97
- - found in what voice only of Regular Verbs, 97
- - found with what exception in Verbs Lamed He, 98
- - found with what restriction and exception in other Irregular Verbs, 98
- - found only twice, 98
- - how formed in Verbs Pe Guttural. 99
- *Paragogic Future*, 100
- - Found where, 100
- - how frequently translated, 100
Apocopated and Paragogic Imperative. 102
Apocopated Imperative, 102
- - found where, 102

Digitized by Google

Apocopated Paragogic Imperative, 103
- - Causes what changes, 103
Ayin Guttural Verbs in QAL, 114
- Hophal, how inflected, 120
- Inflection of זָעַק in QAL, 121
- List of Verbs Future O, 116
- Number of Verbs Ayin Guttural, N.B. 114
- Regular, in what Voice, 120
- Second Radical, how pointed and why, 114
- Second Radical ר, what Future, 117
- - List of exceptions, 117
- Verbs Future A, why so called, 115
- Vowel of first Radical, what, where, and why, 118
- Vowel of second Radical of Future, how changed before Suffixes, 119
Ayin Guttural Verbs in NIPHAL, 122
- Change in Feminine Plural of Imperative, 123
- Inflection of זָעַק in NIPHAL, 124
- Second Radical, how pointed and why, 122
Ayin Guttural Verbs in PIEL, 124
- First Radical, how pointed, 124. 1
- Inflection of בָּרַךְ in PIEL, 125
- Found in Piel, how many, 125. 1
Ayin Guttural Verbs in Piel, Second Radical, how pointed and why, 124. 1
- Second Radical ר, how many, 125. 1
- Second Radical א, ה, ח, or ע, first how pointed, 125.2
Ayin Guttural Verbs in PUAL, 126
- Deviation from Regular Verbs and why, 126
- found in Pual, how many and with what exceptions, 127
- Infl. of בָּרַךְ in PUAL, 128
- Middle ר, how many, 127
Ayin Guttural Verbs in HITHPAEL, 128
- First Radical, how pointed and why, 129
- Inflection of בָּרַךְ in *Hithpael*, 131
- Second Radical, how pointed and where, 130
Ayin Guttural and Lamed He Verbs, 435
Ayin Vau Verbs in QAL, 310
- Accentuation of, 313
- Examples of Imperative and Infinitive Absolute, 322
- Inflections of קוּם in QAL, 323
- Final Vowel of Apocopated Future (_), under what circumstances, 321
- - how changed in three instances, 321
- Five Verbs exhibit what form and where, 318

Digitized by Google

Ayin Vau Verbs in Qal, List of Verbs, 318
- Form of Apocop. Future, how changed and why, 319
- Forms of what tenses the same, 310
- Future, how formed, 312
- Number of Verbs Ayin Vau N.B. 310
- Preference of Vau Conversive, 320
- The ו, how treated, 311
- Verbs Middle A, how characterised, 315
- - List of Verbs inserting א, 315
- Verbs Middle E, how treated, 316
- - List of Verbs Middle E, 316
- Verbs Middle O, how treated, 317
- - List of Verbs Middle O, 317
- What syllable is accented, 314

Ayin Vau Verbs in NIPHAL, 324
- Deviations from Regular Verbs, 324
- Exceptional forms, how inflected, 325
- Feminine of Third Person of Preterite, how distinguished from Feminine Participle, 327
- First Radical, how pointed and with what exceptions, 325

Ayin Vau Verbs in Niphal, Forms found only once, 328
- Inflection of קוּם in *Niphal*, 329
- List of Verbs having exceptional forms, 326

Ayin Vau Verbs in HIPHIL, 330
- Apocopated Future, how pointed, 337
- Epenthetic (י) omitted, in what Verbs, 336
- First Radical, how pointed and with what exceptions, 333
- Imperative, how pointed in pause, 338
- Inflection of קוּם in *Hiphil*, 341
- List of occurrences in certain Voices, 330
- List of occurrences in Hithpalpel, 331. 6
- - Hithpolel, 331. 3
- - Pilpel, 331. 4
- - Polal, 331. 2
- - Polel, 331. 1
- - Polpal, 331. 5
- List of Preterites with preformatives peculiarly pointed, 340
- Paragogic ן, effect of, 339
- Participles, how treated under inflection, 338
- Preformative, how pointed, 334
- - with what exceptions, 335
- Suffixes, effects of, 339
- Unusual Voices, 331

Digitized by Google

Ayin Vau Verbs in Hiphil, Verbs retaining the (_) in the Future of Regular Verbs, 336
- Voices active, passive, and reflective, 332
Ayin Vau Verbs in HOPHAL, 342
- Inflection of קוּם in *Hophal*, 343
Ayin Vau and Lamed Aleph Verbs, 456
Ayin Vau and Lamed Guttural Verbs, 442
Ayin Yod Verbs in QAL, 344
- Apocopated Future, 347
- Future corresponds with, and how, 345
- How far like Verbs Ayin Vau, 344
- Infinitives Absolute of four Verbs (Ayin Yod), 348
- Infinitives Absolute of two Verbs (Ayin Vau), 348
- Inflection of בִּין in *Qal*, 350
- List of Verbs in Hiphil, 349. 2
- - Hithpolel, 349. 5
- - Hophal, 349. 3
- - Niphal, 349. 1
- - Polel 349. 4
- Number of Verbs Ayin Yod, N.B. 344
- Verbs with second form of Active Participle, 345
- Verbs with second form of Preterite, 346
Ayin Yod and Lamed Guttural Verbs, 443

C.

Combinations of Gutturals, 428
Combinations of Non-Gutturals, 444

D.

Declensions of Nouns, 1
- Cases in Hebrew, how formed, 5
- Certain Nouns with both Plurals, 3
- how some Common Nouns form their Plural, 2
- Some Masculine and Feminine Nouns, 2
- Number of Declensions, and how divided, 5
Declensions I., II., III. 20
- *First* contains what Nouns, 20
- Inflection of סוּס, 20. 1
- *Second* comprehends what Nouns, 21
- - Changes in Singular, 22. 1
- - Changes in Plural, 22. 2
- - Final (_), how treated, 23
- - Inflection of שׁוּעָל, 26. 2
- *Third* embraces what Nouns, 24
- - Changes of penultimate Vowel 25
- - Inflection of פָּקִיד, 26. 3
Declensions IV., V., VI., 35
- *Fourth* contains what Nouns 35
- - Changes in Singular, 36. 1

Digitized by Google

Declensions, Fourth, Changes in Plural, 36. 2
- - Construct State of certain Nouns, how treated, 38
- - Inflection of דָּבָר, 45.4
- - Penultimate of Plural Construct, how sometimes pointed, 37
- *Fifth* comprehends what Nouns, 39
- - Certain Nouns assume what form, 41
- - Changes nearly the same as, 39
- - Final (ָ), how treated, 40
- - Inflection of שֵׁכֶן, 45. 5
- *Sixth* embraces what Nouns, 42
- - Changes in penultimate and final Vowels, 43. 1—4
- - Final (ָ), how treated, 43. 5
- - Final (ָ), how changed, 43. 7
- - Inflection of מֶלֶךְ, 45. 6
- - Penultimate (ֶ), how treated, 43. 6
- - Penultimate (ֶ), how changed, 43. 9
- - Rule about Construct State of Segolates, 44

Declensions VII., VIII., IX., 46
- *Seventh* contains what Nouns, 46
- - Belong to, what Participles and Nouns, 47

Declensions, Seventh, Changes, 48. 1—4
- - How (ָ) is treated before certain Suffixes, 48. 2
- - Inflection of אַיִן, 53. 7
- - Singular Construct, how treated, 48. 1
- - When (ָ) is replaced by (ַ), 48. 3
- - When (ָ) is retained, 48. 4
- *Eighth* comprehends what Nouns, 49
- - Changes, 50
- - Exceptions to Singular Construct being the same as the Absolute, 50. 1
- - How (ָ) and (ֶ) are changed, 50. 2
- - Inflection of חַי, 53. 8
- - When (ֹ) is not replaced by (ָ), 50. 3
- *Ninth* embraces what Nouns, 51
- - Changes, 52
- - Inflection of חָוָה, 53. 9
- - Termination ־ָה, how changed, 52. 1
- - - when dropped, 52.2

Declensions X., XI., XII., XIII., 60
- *Tenth* contains what Nouns, 60
- - Inflection of תּוֹרָה, 72.10
- - Suffixes, how added, 61
- *Eleventh* comprehends what Nouns, 60

Digitized by Google

Declensions, Eleventh, Construct State of several Nouns, how treated, 65
- - Inflection of שָׂנֵא, 72.11
- - Nouns pointed with (ֵ), when changed and how, 64
- - When (ֵ) and (ֶ) are not changed, 63
- *Twelfth* embraces what Nouns, 66
- - Inflection of שִׁמְלָה, 72.12
- - Penultimate Vowels, when not retained, 67
- - What Nouns belong to, 68
- *Thirteenth* includes what Nouns, 69
- - Change in Singular, 70
- - Inflection of מַסְגֵּרֶת, 72. 13
- - Penultimate in Plural, how changed, 71

Double Ayin Verbs in QAL, 205
- Consonantal affixes, how annexed in certain Voices, 209
- Contraction does not occur in certain Voices, 206
- Contracted Voices, how accented, 212
- Effect of affixative in contracted Voices, 208
- Future with (ִ) under first Radical, 221
- Futures with (ֹ) instead of (ָ), 222
- Inflection of סָבַב in *Qal*, 215

Double Ayin Verbs in Qal, List of Infinitives Absolute, 224
- - Infinitives Construct, 225
- - Peculiar Futures, 219
- - Preterites contracted and uncontracted, 217
- Number of Verbs Double Ayin, N.B. 205
- Peculiar Imperatives, 223
- Preformatives of Future, how generally pointed, 210
- Preterites, how treated 216
- Preformatives of two Futures, how pointed, 220
- Principal irregularity consists in, 215
- Suffixes, effects of 214
- The (ָ) of the Imperative, how changed, 211
- Two peculiar Preterites, 218
- Vowel of first Radical corresponds to, 207
- When (ֹ) or (ֻ) is not accented, 213

Double Ayin Verbs in NIPHAL, 226
- Effect of ר in certain Imperatives, 235
- Four Verbs with (ֹ) after first Radical, 233
- Futures peculiarly pointed, 234
- Infinitives, how many, 236
- Inflection of סָבַב in *Niphal*, 237
- List of six Preterites with (ָ) after first Radical, 231

Digitized by Google

Double Ayin Verbs in Niphal, Number of Futures contracted and regular, 232
- Preformative נ, how prefixed, 226
- Preformative Vowel, when and how changed in Preterite, 227
- - Participle under inflection, 227
- Preformative otherwise prefixed, when and how, 228
- Preterite variously pointed under first Radical, 231
- Second syllable, how pointed, 230
- Vowel under first Radical (_) 229
- - With what exception, 229
Double Ayin Verbs in PIEL, 238
- Inflection of סָבַב in *Piel* (*Poel*), 243
- List of Verbs in Piel, 240. 1
- - Pilpel, 240. 3
- - Poel, 240. 2
- Number of Verbs in Unusual Voices, 239
- Piel, Pual, and Hithpael sometimes represented by Unusual Voices, 238
- Poel differs from Piel, in what respects. 241
- Suffixes effect of, 242
Double Ayin Verbs in PUAL, 244
- Inflection of סָבַב in *Pual* (*Poal*), 246
- List of Verbs in Poal, 245. 2
Double Ayin Verbs in Pual, List of Verbs in Polpal, 245. 3
- Pual 245. 1
- Number of Verbs in different Voices, 244
- Poal differs from Pual, in what respects, 246
Double Ayin Verbs in HIPHIL, 247
- Apocopated Future, how treated, 250
- - with what exceptions, 250
- Futures prefixing preformatives with (_), and dageshing first Radical, 249
- Imperatives regular, with what exception. 251
- - Infinitives, 252
- Inflection of סָבַב in *Hiphil*, 258
- Peculiar Participles, 253
- Preformative of Preterite, how varied, 247
- - Participle, how pointed, 255
- Preformatives of Future, Imperative, and Infinitive, how pointed, 254
- Rule about pointing first Radical, 256
- Second Radical, how pointed in pause, 248
- - List of Verbs prefering (_) otherwise, 248
- Suffixes, effects of, 257
Double Ayin Verbs in HOPHAL, 259

Digitized by Google

Double Ayin Verbs in Hophal, Inflection of סָבַב in *Hophal*, 262
- List of Verbs preferring preformative with (וּ), 260
- - Remaining four Verbs with peculiarities, 261
- Special peculiarity in Hophal, 259
Double Ayin Verbs in HITHPAEL, 263
- Hithpoel differs from Hithpael, in what respects, 264
- Inflection of סָבַב in *Hithpael* (*Hithpoel*) 265
- List of Verbs in Hithpael, 265
- - Hithpalpel, 263. 3
- - Hithpoel 263. 2
- Number of Verbs in Unusual Voices, 263
Doubly Anomalous Verbs, 427
- Number of Verbs NB. 427

F.

Feminine Nouns, 54
- Ending in ־ָה, in what respects alike, 59
- Final Consonant, when not doubled before Feminine termination, 57
- How formed, 54
- How Nouns ending in ־ִי form Plural, 56
- Preceding Vowel, when changed into (ַ), 58
- with what exception is ־ָה more frequent than ־ַת, 55
Future with Suffixes, 182
- Qal, 182
- - How Future Middle O is varied, 183. 1
- - Retains (ַ), with what exception, 183. 2
- - What verbal forms are the same when suffixed, 183. 3
- - What Verbs have Future Middle A, 183. 3
- Piel, 184
- - How (ֶ) is changed in Preterite and Future, 185
- Hiphil, 186
Future with Vau Conversive 268
- Accent, how treated sometimes, 270
- Commonly prefixed to what form of Future, 269
- Dagesh when omitted, 268. 2
- Effect of Vau Conversive, 268
- How distinguished from Vau Conjunctive, 268. 1

I.

Imperative with Suffixes, 187
- Qal, 187
- Piel, 188. 1
- Hiphil, 189. 1
- - What form is suffixed, 190
Infinitive Absolute, 107
- Admits what Prefix only, 108
- How translated when before and after the finite Verb respectively, 107. 3

Digitized by Google

Infinitive Absolute, Rule as regards Voice, 108
- Various uses of, 107.1—3
Infinitive Construct, 109
- Capable of receiving, 109
- Found in what two characters, 110
- How frequently used, 112
- How often translated, 109
- Number in certain Voices of Verbs Pe Guttural, 113
- Position of Subject and Object, 111
- Sometimes found as 109
Infinitive with Suffixes, 187.2
- Qal, 187. 2
- Piel, 188. 2
- Hiphil, 189. 2
- When it takes nominal Suffix, 190. 1
Inflections of Nouns, 26, 45, 53, 72
Inflection, of Irregular Verbs, 457
- בּוֹא in Qal, 458; Hiphil, 460; Hophal, 462
- הָיָה in Qal, 463
- - What forms only in Niphal, 465
- חָיָה in Qal, 466; Piel, 467; Hiphil, 468
- עָשָׂה in Qal, 469; Niphal, 470
- - What form only in Piel and Pual, 471
- שָׁחָה in Hithpael, 473
- - What form only in Qal and Hiphil, 472
Inflection of לָקַח in Qal, 474; Niphal and Pual, 475
- - What forms only in Hophal and Hithpael, 476
- נָתַן in Qal, 477; Niphal, 478
Irregular Nouns 73
- List of Irregular Nouns, 74
Irregular Verbs, 78
- Classes, how distinguished, 79
- Conjugations in each Class, 79
- How deviate from Regular Verbs, 78
- Verbs Defective, 79. 4—5
- Verbs Guttural, 79. 1—3
- Verbs Quiescent, 79.6—12

L.

Lamed Aleph Verbs in QAL, 351
- Examples of א omitted, 356
- Infinitives Construct irregular, 358
- Inflection of מָצָא in *Qal*; 362. 1
- How א is treated in Preterite of Qal, 353
- - Other Voices, 353
- How the afformative is treated in all the Voices, 354
- Number of Verbs Lamed Aleph, N.B. 351
- Some Verbs resemble Verbs Lamed He, in what respects, 357
- Suffixes, effects of, 359

Digitized by Google

Lamed Aleph Verbs in Qal, how regularly appended to Future and Imperative, 361
- Third Radical, how pointed before certain Suffixes, 360
- - How pointed in pause, 360
- Third Radical, when Guttural and when Quiescent, 351
- Vowel of suffixed Infinitive Construct 362
- What forms of Verbs Middle E retain (◌ֵ), 355
- With what exception (◌ֶ) is substituted for (◌ַ) in Future and Imperative, 352

Lamed Aleph Verbs in NIPHAL, 363
- Inflection of מָצָא in *Niphal*, 366
- Peculiar Preterite and Participle, 365
- Three deviations from Regular Verbs, 363
- Two Infinitives Absolute, 364
- - Suffixed, 364

Lamed Aleph Verbs in PIEL, 367
- Deviations from Regular Verbs, 367
- Inflection of מָצָא in *Piel*, 369
- List of Verbs resembling Verbs Lamed He, 368
- Suffixes, effect of, 368. 1
- Two Infinitives Absolute, 368. 1

Lamed Aleph Verbs in PUAL, 370
- Inflection of מָצָא in *Pual*, 372
- One Verb pointed like Verbs Lamed He 371
- Three deviations from Regular Verbs, 370

Lamed Aleph Verbs in HIPHIL, 373
- Inflection of מָצָא in *Hiphil*, 377
- Deviations from Regular Verbs, 373
- List of Verbs with א or ה omitted, 374
- One Infinitive Absolute, 375
- Suffixes, effect of, 376
- Three Verbs like Verbs Lamed He, 375
- Two Apocopated Futures, 375

Lamed Aleph Verbs in HOPHAL, 378
- Inflection of מָצָא in *Hophal*, 379
- Three deviations from Regular Verbs, 378

Lamed Aleph Verbs in HITHPAEL, 380
- Deviations from Regular Verbs, 380
- Inflection of מָצָא in *Hithpael*, 382
- One Verb found in Hothpael, 381. 1
- Preformative of two Verbs assimilated, 381
- Two Verbs resemble Verbs Lamed He, 381. 1

Digitized by Google

Lamed Guttural Verbs in QAL, 134
- Future and Imperative, how pointed, 135
- Inflection of שָׁלַח in Qal, 138
- Number of Verbs Lamed Guttural, N.B. 134
- Preterite regular, with what exception, 134
- Suffixes, effect of, 135
- Verbs with Final ר regular, 136
- - List of six exceptions, 136
Lamed Guttural Verbs in NIPHAL, 139
- Inflection of שָׁלַח in *Niphal*, 141
- Preterite regular, with what exception, 139
- Verbs Final ר regular, 140
- when (_) is substituted for (_), 140
Lamed Guttural Verbs in PIEL, 142
- Furtive Pathach, how employed, 144
- Inflection of שָׁלַח in *Piel*, 145
- Two Verbs with Final ר, how pointed, 143
- Variation from general rule, 142
- - with what exception, 142
Lamed Guttural Verbs in PUAL, 146
- Inflection of שָׁלַח in *Pual*, 147
Lamed Guttural Verbs in Pual, only one irregularity, 146
Lamed Guttural Verbs in HIPHIL, 148
- Apocopated Future, how formed, 150
- Inflection of שָׁלַח in *Hiphil*, 149
- Three deviations from Regular Verbs, 148
Lamed Guttural Verbs in HOPHAL, 151
- Inflection of שָׁלַח in *Hophal*, 152
- Only one irregularity, 151
Lamed Guttural Verbs in HITHPAEL, 153
- Dental first Guttural, effect of, 153
- Inflection of שָׁלַח in *Hithpael*, 155
- List of Infinitives in Niphal, 156. 1
- - Piel, 156. 2
- - Hiphil, 156. 3
- - Hophal, 156. 4
- - Hithpael 156. 5
- Number of Infinitives in various Voices, 156
Lamed He Verbs in QAL, 383
- Active Participle how treated, 395
- - Examples of irregular Feminine forms, 395
- Apocopated Future, how formed, 388
- - Not always preferred by Vau Conversive, 390

Digitized by Google

Lamed He Verbs in Qal, Change of (ְ) in pause, 387
- Changes to which ה is subject, 383. 1—3
- Connecting Vowel of Suffix, effect of, 397
- Examples of י being omitted, 391
- - Verbs Lamed Aleph imitated, 393
- Exceptional use of double Dagesh, 393
- Final ה, how pointed, 384. 1—4
- Five irregular Infinitives Absolute, 394
- How all Infinitives Construct end, 385
- Inflection of גָּלָה in *Qal*, 399
- List of Apocopated Futures, 388. 1
- - Apocopated and Converted Futures, 388. 3
- - Converted Futures, 388. 2
- - Infinitives Absolute, 394. 1
- - Infinitives Construct, 394. 2
- - Verbs with י inserted, 392
- Number of Verbs Lamed He, N.B. 353
- Peculiar Apocopated Futures, 389
- - List of, 389. 1
- - - Apocopated and Converted Futures, 389. 3

Lamed He Verbs in Qal Converted Futures, 389. 2
- Peculiar Preterite, 387
- Suffixes, effects of, 398
- Termination of Passive Participle, 396
- Two irregular Infinitives Construct, 394
- Verbs with final ה, how inflected, 386

Lamed He Verbs in NIPHAL, 400
- Apocopated Future, how formed, 401
- Inflection of גָּלָה in *Niphal* 403
- One irregular Infinitive Absolute, 402
- Preterite with י omitted, 400
- Three Preterites having י coalescing with (ֵ), 400
- Two suffixed Infinitives, 402

Lamed He Verbs in PIEL, 404
- Apocopated Future, how formed, 406
- Example of ן paragogic, 407
- Examples of Apocopated Imperatives, 408
- - Preterites having י coalescing with both (ִ) and (ֵ), 404
- Final (ֵ), how changed in pause, 406
- Inflection of גִּלָּה in *Piel*, 411
- Number of Preterites having י coalescing with (ִ), 404

Digitized by Google

Lamed He Verbs in Piel, one Verb found in Poel, 407
- Preterite with י coalescing in (ִי), 404
- - י omitted, 404
- - Suffixes, how appended, 410
- Termination of Infinitive Construct, 409
- - With what exception, 409
- Three Infinitives Absolute, 409
- What person only has (ָה), 405
- - With what exception, 405
Lamed He Verbs in PUAL, 412
- Inflection of גָּלָה in *Pual*, 414
- Three deviations from paradigm, 412
- Two exceptional Participles, 413
Lamed He Verbs in HIPHIL, 415
- Example of י inserted in Preterite, 415
- Examples of preformative ה pointed with (ֵה), 415
- Inflection of גָּלָה in *Hiphil*, 420
- List of dissyllabic Apocopated Futures, 417.1
- - Preterites having second Radical pointed with both (ִי) and (ֵי), 416
- One Infinitive Construct, 419
- Three monosyllabic Apocopated Futures, 417
- Two Apocopated Imperatives, 418
- Two Infinitives Absolute, 419
Lamed He Verbs in Hiphil, Verbal form before Suffix, 416
Lamed He Verbs in HOPHAL, 421
- Inflection of גָּלָה in *Hophal*, 422
- One Infinitive Absolute, 421
- Three Verbs in Voice, 421
- - With what deviation from paradigm, 421
Lamed He Verbs in HITHPAEL, 423
- Examples of Futures with תְ omitted, 423
- Inflection of גָּלָה in *Hithpael*, 426
- One Apocopated Imperative, 425
- Three Apocopated Futures, 424

M.

Masculine Nouns, 20

N.

Nominal Suffixes, 6
- Adjectives, how suffixed, 17
- Feminine Nouns Plural, how suffixed, 9
- Heavy Suffixes, and why so called, 7
- - How added to Masculine Nouns Plural, 8
- How far change of Vowels generally extends, 19
- How ־ָ is appended to a Noun ending in י, 11

Digitized by Google

Nominal Suffixes, with what exception, 11
- Light Suffixes, how added to Masculine Nouns Plural, 8
- Nouns with Furtive Pathach, how treated, 16
- Plural Suffixes of Singular Nouns, 6. 2
- Plural Suffixes of Plural Nouns, 6. 4
- Respective effects of light and heavy Suffixes on Masculine Nouns Plural, 10
- Singular Suffixes of Singular Nouns, 6. 1
- Singular Suffixes of Plural Nouns, 6. 3
- Suffix הָ, how sometimes occurs, 14
- - י not always found, 14
- Suffixes, how sometimes employed, 15
- To what Nouns הוֹ and הָ are attached, 11
- When (ַ) is used as a connecting Vowel, 18
- When י does not receive the Tone, 12

P.

Paragogic Letters, 104.1—6
Participle with Suffixes, 187
- Qal, 187
- Piel, 188
- Hiphil, 189
- How suffixed as Noun and Verb respectively, 190.2
Particles, 75
- Suffixed like Singular Nouns, 76
- - Plural Nouns, 77
Pe Aleph Verbs in QAL, 271
- Effect of Vau Conversive on certain Verbs, 277
- First Radical, where pointed with (ָ), 274
- - Where (ָ) becomes (ַ), 274
- Five Verbs with א Quiescent, 271
- How inflected in other Voices, 279
- - with what exceptions, 279
- How initial א in Future is pointed, 275
- Imperative of אָהַב, 278
- Infinitive Construct of אָמַר prefixed with לְ, 278
- Inflection of אָכַל in QAL, 283
- List of Verbs with (ָ) under first Radical in Qal, 280. 1
- - Niphal, 280. 2
- - Hiphil, 280. 3
- List of Verbs with final (ָ), and with final (ָה), 281
- Number of Verbs Pe Aleph, N.B. 271
- Peculiar Futures, 282
- Second Radical, how pointed, 276
- Two Verbs Doubly Anomalous, 272
- - Inflected as Pe Aleph, and as Pe Guttural, 273

Digitized by Google

Pe Aleph and Ayin Guttural Verbs, 437
Pe Aleph and Ayin Vau Verbs, 450
Pe Aleph and Ayin Yod Verbs, 451
Pe Aleph and Double Ayin Verbs, 449
Pe Aleph and Lamed Guttural Verbs, 440
Pe Aleph and Lamed He Verbs, 452
Pe Guttural Verbs in QAL, 89
- First Radical, how pointed, 80
- - Receiving (ְ), preformative how pointed, 82
- How (ָ) is changed, 81
- - Some Futures deviate from paradigm, 84. 1
- Inflection of חָזַק in Future and Imperative, 87
- Inflection of עָמַד in *Qal*, 83
- List of Futures receiving (ְ) under first Radical, 85
- List of Verbs Middle A, 86
- Number of Verbs Pe Guttural, N.B. 80
- Preformative pointed with (ָ), 82
- Regular in what Voices, N.B. 83
- Second syllable of Imperative, how sometimes pointed, 84. 3
- When preformative of Future takes (ֶ), and why, 84. 2
Pe Guttural Verbs in NIPHAL, 88
- How נ is prefixed to Preterite, and why, 88
- Infinitive Absolute, how pointed, 90
- Inflection of עָמַד in *Niphal*, 91
- List of Preterites and Participles having (ְ) under first Radical, 92
- Omission of Dagesh, how compensated, 89
Pe Guttural Verbs in HIPHIL, 93
- Effect of Guttural on (ְ), 94
- First Radical of Preterite, how pointed, 93
- - Effect on preformative, 93
- Inflection of עָמַד in *Hiphil*, 95
- List of Verbs receiving (ְ) under first Radical, 96
Pe Guttural Verbs in HOPHAL, 105
- First Radical, how pointed, 105
- - Effect on preformative, 105
- Inflection of עָמַד in *Hophal*, 106
- List of Infinitives in Niphal, 113. 1
- - Hiphil, 113. 2
- - Hophal, 113. 3
Pe Guttural and Ayin Vau Verbs, 430
Pe Guttural and Ayin Yod Verbs, 431
Pe Guttural and Double Ayin Verbs, 429
Pe Guttural and Lamed Aleph Verbs, 432

Digitized by Google

Pe Guttural and Lamed Guttural Verbs, 434
Pe Guttural and Lamed He Verbs, 433
Pe Nun Verbs in QAL, 190. 3
- Absence of נ from Future, how compensated, 190. 3
- Exceptions to regular Infinitives and Imperatives, 194
- Inflection of נָפַל in *Qal*, 196
- Infinitive Construct and Imperative, how treated, 193
- List of Futures A, 192
- Most common form of Future, 191
- Number of Verbs Pe Nun, N.B. 190. 3
- What Voices are regular, 195
Pe Nun Verbs in NIPHAL, 197
- Inflection of נָפַל in *Niphal*, 198
- What is the only irregularity, 197
Pe Nun Verbs in HIPHIL, 199
- Absence of נ, how compensated, 199
- Apocopated Future, how formed, 201
- - Paragogic Future, 201
- - Paragogic Imperative, 201
- Inflection of נָפַל in *Hiphil*, 200
Pe Nun Verbs in HOPHAL, 202
- Inflection of נָפַל in Hophal, 203
- List of Infinitives in Niphal, 204. 1
- - Piel, 204. 2
Pe Nun Verbs in Hophal, Niphal, 204. 3
- - Hophal, 204. 4
- - Hithpael 204. 5
- Preformative, how pointed, 202
Pe Nun and Ayin Guttural Verbs, 436
Pe Nun and Ayin Vau Verbs, 446
Pe Nun and Double Ayin Verbs, 445
Pe Nun and Lamed Aleph Verbs, 447
Pe Nun and Lamed Guttural Verbs, 436
Pe Nun and Lamed He Verbs, 448
Pe Yod (*Pe Nun*) *Verbs* in QAL, 295
- Inflected like, 296
- List of six Verbs that cannot be classified, 297
- Only two Verbs of this Class, 295
- - Two with similar Futures, 295
Pe Yod (*Pe Vau*) *Verbs* in QAL, 284
- Effect of Accent retracted, 289
- Effect of Pause, 289
- In what tenses a double form of inflection, 285
- Inflection of יָשַׁב in *Qal*, 298
- List of Imperatives with נ mostly omitted, 290
- - Infinitives Construct, 291
- - Verbs Future A, 287. 1

Digitized by Google

Pe Yod (*Pe Vau*) *Verbs in Qal*, Future E, 287.2
- - Verbs like Verbs Pe Nun, 286
- Number of Verbs, 284
- Peculiar Futures, 288
- Why supposed to have had י for first Radical, 284
Pe Yod Proper Verbs in QAL, 292
- Examples of Futures with single י, 294
- Exception to Future A, 293
- Found in what Voices, 292
- Inflection of יָטַב in *Qal*, 298
- List of Verbs, 292
- Number of Verbs Pe Yod, N.B. 284
- Peculiarity of י of the Future, 293
Pe Yod (*Pe Vau*) *Verbs* in NIPHAL, 299
- Deviations from Regular Verbs, 299
- Effect of removal of Tone 300
- Inflection of יָשַׁב in *Niphal*, 301
Pe Yod Verbs in HIPHIL, 302
- Effect of Vau Conversive, 305
- How י and ו are treated in both Classes, 304
- - Verbs Pe Yod (Pe Nun) are inflected, 306
- - - With what except., 306
- Inflection of יָשַׁב and יָטַב in Hiphil, 307
- Peculiarities of יָסַר, 303
- Verbs Pe Yod (Pe Vau), how distinguished from Verbs Pe Yod Proper, 302
Pe Yod (*Pe Vau*) *Verbs* in HOPHAL, 308
- In what Voices regular, 308
- Inflection of יָשַׁב in *Hophal*, 309
- Peculiarities in this Voice, 308
Pe Yod and Ayin Guttural Verbs, 438
Pe Yod and Double Ayin Verbs, 453
Pe Yod and Lamed Aleph Verbs, 454
Pe Yod and Lamed Guttural Verbs, 441
Pe Yod and Lamed He Verbs, 455
Preterite with Suffixes, 173
- Qal 173
- - Changes of Consonants before Suffixes, 174. 1—4
- - Changes of Vowels, 175. 1—4
- - Suffixed forms of tense, 176
- Piel, 177
- - Changes of Vowels before Suffixes, 178
- Hiphil, 179
- - Suffixed forms of tense, 181
- - Vowel (ִי) retained before Suffixes, how sometimes found, 180
Preterite with Vau Conversive, 266
- Effect of Vau Conversive on the Accent, 267

Digitized by Google

Preterite with Vau Conversive, Effect with what exceptions, 267. 1—4
- How translated, 266

Q.

Qeri and Kethiv, 500
- Meaning and number, 500
- Words not to be read, how treated, 500. 1
- Words to be supplied, what is done, 500. 2

Quadriliteral Verbs, 495
- List of nine Verbs, 495

T.

Table of Accents in Exercises 32

U.

Unusual Voices, 479
- Hithpalpel, 479. 1
- Hithpoel, 479. 2
- Hithpolel, 479. 3
- Hothpael, 479. 4
- Nithpael, 479. 5
- Pealal, 479. 6
- Pilel, 479. 7
- Pilpel, 479. 8
- Poal, 479. 9
- Poalal, 479. 10
- Poel, 479. 11
- Polal, 479. 12
- Polel, 479. 13
- Polal, 479. 14
- Pulal, 479. 15
- Tiphil, 479. 16

Unusual Voices how inflected, 481
- - Represent what Voices in various Conjugations, 480

V.

Vau Conversive, 266
Verbal Forms Unusual Voices, 482
Verbal Suffixes, 157
- Consonantal Suffixes, how appended, 161
- How (ָ) is changed in pause before ה, 165
- How הוּ is changed, 169
- How Suffix of Future in pause is strengthened, 166
- How reflective relation is expressed, 171
- - With what exception, 172
- On what the Tone rests, 168
- Plural Suffixes, 159
- Singular Suffixes, 158
- Three forms, how distinguished, 160
- To what added, 157
- What cases they represent, 157
- What Suffixes are added to Future, 163
- What to Preterite, 162
- When connecting Vowel is (ַ), 164
- When Verbs of the Third Person take Suffixes of same person, 172

Digitized by Google

HEBREW INDEX.

N.B. 1. This Index contains an Alphabetical List of all the Biblical forms of Verbs DOUBLY ANOMALOUS, as given in sections 429—456 of the grammar; as well as of Verbs QUADRILITERAL (495); together with every form of Verb in the UNUSUAL VOICES (479—493).

N.B. 2. The ACCENT is expressed only on those Verbs, which have the Tone on the *penultimate;* for which purpose **Merka** (ˌ) is employed, unless the penultimate is *in pause*, which is indicated by Athnach (ˍ). *All other Verbs* are accented on the *last* syllable, although bearing no accentual mark, *except* (ˍ) in pause.

אַהֲבָם	437. 1	אַבְרֵךְ	495. 1	א	
אֹהֲבֶת	„	אַרְעָה	441. 2	אָאֹר	449. 3
אֹהֲבְתִּי	„	אָהַב	437. 1	אָבְא	456. 1
אֲהַבְתִּיךְ	„	אָהֵב	„	אָבָה	452. 1
אֲהֵבַת	„	אָהֵב	„	אֹבֶה	„
אֲהַבְתֶּם	„	אֵהַב	„	אָבוּ	„
אֲהוֹדֶנּוּ	455. 3	אֹהַב	„	אָבוּא	„
אֶהְיֶה	433. 5	אֲהֻבָה	„	אָבוֹאָה	456. 1
אָהַל	437. 2	אֲהֻבָה	„	אָבִי	„
אֲהֻמָּה	433. 6	אֲהֻבָה	„	אָבִיא	„
אֲהֻמִּיָּה	„	אָהֳבוּ	„	אָבִיאָה	„
אוֹדֶה	455. 3	אֵהֳבוּ	„	אֲבִיאֵךְ	„
אוֹדִיעָה	441. 2	אָהֵבוּ	„	אַבִּיעָה	439. 2
אוֹדֶנּוּ	455. 3	אָהַבְךְ	„	אֲבִיתֶם	452. 1

Digitized by Google

אָנַן 493. 2
אִנְעָר 436. 18
אַסְוְבְּנָה 486. 11
אֲעִירֵךְ 430. 5
אַעֲלֶה 433. 28
" אַעַלְךָ
אַעֲנֶה 458. 16
אֶעֱשֶׂה 433. 29
אֶפָּה 433. 32
" אֶפּוּ 452. 5
אֶפָּף 449. 2
" אַפָּפוּנִי
" אֲפָפֻנִי
אַצִּיָּה 441. 8
אֲצַפְצֵף 486. 16
אֲקוֹמֵם 489. 21
אֶרְאֶה 435. 17
אֶרָה 452. 6
אֶרֶה־ 449. 3
" אֹרוּ
אַרְמְמְךָ 489. 24
" אֲרוֹמִמְךָ
" אֲרוֹמְמֶנְהוּ
אָרוֹר 449. 3
אֲרוּרָה 452. 6
אָרַח 440. 3
אֶחְרוּ 437. 5
אַט 448. 6
" אַטֶּה
אֲיַלִּיל 453. 3
" אֲיֵלִילָה
אִישׁ 493. 1
אֲכַלְכֵּל 489. 5
אָלָה 452. 3
" אָלוֹת
אָלַח 440. 1
אֲלִי 452. 3
" אָלִית
אָמַל 487. 1
" אְמַלַּל
" אְמֻלָּלָה
" אְמֻלָּלוּ
אֲמֹתְתֵהוּ 489. 12
אָנָה 452. 4
" אָנֵּה
אֲנַהֲגֵךְ 436. 6
אֲנָוֵהוּ 448. 3
אָנוּעַ־ךְ 442. 6
אָנַח 440. 2
אֲנַחְמְכֶם 436. 12
אָנִיעָה 442. 6
אָוָה 452. 2
" אִוָּה
אוֹחִילָה 436. 7
אוּץ 450. 1
אוֹצִיאָה 454. 1
אוֹר 450. 2
אוֹרוּ 449. 3
אוֹשִׁיעָה 441. 11
" אוֹשַׁעְתָּה
אוֹת 450. 3
אָחַר 437. 3
אָחַז 437. 4
אָחַז 433. 12
אֲחָזָה 437. 4
" אֲחֻזָּה
" אֲחֻזּוֹ
" אֲחֻזּוֹ
" אֲחֻזּוֹ
" אֲחֻזּוֹ־
" אֲחָזֻנִי
אַחֲטֶנָּה 432. 3
אָחֵל 429. 8
" אַחֵל
אֲחָקָה 429. 15
אָחַר 437. 5
" אֲחַר

Digitized by Google

בָּשַׂם 482. 1
בִּשֵּׂשׂ 489. 2

ג

גָּאָה 435. 2
גָּדַר 487. 3
גָּהָה 435. 3
גּוּר 489. 3
גּוֹחִי 443. 1
„ גָּחִי
„ גִּיחַ
„ גִּיחוֹ
גִּלְגַּלְתִּי 486. 4
גָּלַל 486. 1
גָּעָה 435. 4
„ גָּעוֹ
גָּעַשׁ 484. 2
גַּעַת 439. 4
גָּרַר 486. 5
גָּרַשׁ 484. 3
„ גֹּרְשׁוּ

ד

דָּאָה 435. 5
דּוּחַ 442. 1
דּוֹמָמְתִּי 486. 6

ב

בָּא 456. 1
„ בֹּאָה
„ בָּאָה
„ בָּאוּ
„ בָּאוּ
„ בָּאנוּ
„ בָּאת
„ בָּאתְ
„ בָּאתָ
„ בָּאתָה
„ בָּאתְנוּ
„ בּוֹא
„ בְּוֹאִי
בּוּס 489. 1
„ בְּוֹסְסוּ
בּוֹשׁ 489. 2
בּוֹשֶׁם 482. 1
„ בְּוֹשַׂסְכֶם
בִּין 490. 1
בָּלַל 486. 1
בָּנוּ 456. 1
בָּעָה 435. 1
„ בְּעִוּ
בָּקַק 457. 2
בָּרַךְ 484. 1

אָרַח 440. 3
„ אֹרְחִים
אָרַר 449. 3
„ אֲרֵרָה
אֲשׁוֹחֵחַ 493. 27
אָשִׂיחַ 443. 2
„ אָשִׂיחָה
אַשְׁמְאִילָה 495. 8
אֶשְׁתּוֹלְלוּ 486. 26
אֶשְׁתּוֹמֵם 486. 27
אֶשְׁתּוֹנָן 486. 28
אֶשְׁתַּעֲשַׁע 486. 29
אָתָא 440. 4
אֶתְבּוֹנָן 490. 1
„ אֶתְבּוֹנֵן
אָתָה 440. 4
אֶתְוַדָּע 441. 2
אֶתְיוּ 440. 4
„ אֹתְיוֹת
אֶתְנַהֲלָה 436. 7
אָתָנוּ 440. 4
אֶתְקוֹטָט 489. 20
„ אֶתְקוֹטָטָה
אֶתְרוֹעָע 493. 26

Digitized by Google

441. 2 הוֹדַע
" הוֹדְעִי
" הוֹדִעֲנִי
433. 3 הָוָה
433. 8 הָוֹה
433. 3 הֱוֵה
433. 5 הֱוֵה
438. 7 הוֹחֲלִי
433. 5 הוֹיָה
448. 7 הוֹכָה
441. 3 הוֹכַח
" הוֹכַח
" הוֹכֵחַ
" הוֹכִיחַ
430. 1 הוֹם
433. 6 הוֹמָה
" הָמְיָה
430. 2 הוֹן
455. 4 הוֹנָה
442. 5 הוֹנַח
455. 4 הוֹנָתָם
441. 7 הוֹסִיעַ
454. 1 הוֹצִא
454. 1 הַוְצֵא
" הוֹצֵא
" הוֹצָאָה
438. 4 הָבוּ
" הָבִי
456. 1 הָבִיא
" הַבִיא
" הֲבִיאֲךָ
433. 1 הָגָה
493. 3 הֹגוֹ
439. 4 הִגַּעְתָּ
433. 2 הָדָה
455. 3 הֹדוּ
439. 5 הִדִּיחַ
" הִדְרִיכֵךְ
442. 1 הֱדִיחָנִי
482. 2 הֲדַשְׁנָה
433. 3 הֱוֵה
438. 2 הוֹאִיל
" הוֹאֵל
" הוֹאֵל־
456. 1 הוּבָא
455. 2 הוֹגָה
" הוֹגֵה
441. 1 הוֹנַעְתַּנִי
455. 3 הוֹרוּ
" הוֹרוֹת
" הוֹרִינִי
441. 2 הוֹרַיַע
435. 6 הָחָה
" הָחוֹת
" הָחוּ
" הֶחִיתָנִי
486. 6 הָמַם
441. 2 הֵיעֵ
" הַיַע
" הֵיָעָה
" הֵיעָה
" הֵיעֵהוּ
" הַיַעַת
" הַיַעְתִּי
482. 2 הָשֵׁן

ה

450. 2 הָאֵירָה
452. 3 הַאֲלַתּוֹ
440. 2 הֵאָנַח
450. 2 הָאֵר
438. 4 הַב
432. 2 הָבָא
456. 1 הָבֵא
" הָבָאָה
" הָבְאַת
" הָבְאַתָּה
438. 4 הָבָה

Digitized by Google

הָיִתֶם 433. 5
הַךְ 448. 7
הֲכַבְכֶם 482. 3
הַכְאוֹת 435. 9
הָכָה 448. 7
" הַכֵּה
" הַכּוֹת
" הִכֵּיתִי
" הֲכִיתִי
" הִכִּיתִיךְ
הָלָא 432. 1
הֲלְאֲנִי 435. 11
הִלּוֹ 429. 1
הֲלִילִי 453. 3
הָלַל 493. 3
הָלַל 429. 1
הָמָה 433. 6
" הֲמוֹת
" הֲמוֹת
" הֲמִיּוֹת
הָמָם 430. 1
הָמַם 429. 2
" הָמֵם
הִנְבְּאוּ 447. 1
" הַנִּבְּאוּ
" הִנָּבְאוּתוֹ
הֲנִי 433. 15
" הֲחֲלִיתִי
הַחֲלָם 429. 8
" הַחֲלֹתִי
הָחֳרָה 433. 21
הַחְתָּה 429. 15
הַט 448. 6
" הַטֵּה
" הִטָּה
הִטּוֹחַ 442. 3
הִטַּמְּאָה 491. 1
הִטָּתוּ 448. 6
הָיָה 433. 5
" הָוֹה
" הֱיֵה
" הָיוֹ
" הָיוּ
" הֱיוֹת
" הֲיִי
" הָיִיתִי
" הֱיִיתֶם
הֵילֵל 453. 3
" הֵילֵל
" הֵילִילִי
הָיְתָה 433. 5
" הֱיְתָה
הוֹצֵאךְ 454. 1
" הוֹצִיא
" הוֹצִיאֲךְ
הוֹקַע 441. 9
" הוֹקַעֲנוּם
הוֹרוֹת 455. 7
" הוֹרֵנִי
" הוֹרַתְנִי
הוֹשִׁיעָה 441. 11
" הוֹשִׁיעַ
" הוֹשַׁע
" הוֹשַׁע
" הוֹשַׁע
הָוָה 433. 4
הַוָּה 448. 4
" הַוָּה
הֶחֱטִיא 432. 3
" הֶחֱטִי
הֲחֲיֵה 433. 13
" הֶחֱיָה
" הַחֲיוֹת
" הַחֲיֵינִי
" הַחֲיֹתֶם
הֶחֱל 429. 8
" הֶחֱלוּ
" הַחֲלוֹתָ

Digitized by Google

הָרָה 493. 5
הֹרֹ 〃
הָרִיחַ 442. 8
הֲרִיחוֹ 〃
הָרִיעַ 442. 9
הֵרִיעוּ 〃
הָרִיעִי 〃
הֹרְנִי 455. 7
הֹרֵנִי 〃
הֵרְעוּ 442. 9
הַשֵּׁא 447. 5
הַשִּׁיא 〃
הַשִּׁיאֵנִי 〃
הַשְׁמִילִי 495. 8
הָשַׁע 435. 23
הִשְׁתַּחֲוֹת 435. 22
הִשְׁתַּחֲוָיתִי 〃
הִשְׁתַּעֲשְׁעוּ 486. 29
הַתְאַוִּיתִי 452. 2
הִתְאַחֲדִי 437. 3
הִתְאַשְּׁשׁוּ 493. 1
הִתְבּוֹנֵן 490. 1
הִתְבּוֹנַנְתָּ 〃
הִתְגַּלְגְּלוּ 486. 4
הִתְגֹּלֵל 〃
הִתְגַּעֲשׁוּ 484. 2

הָעֵוָה 433. 31
הָעֲוָה 429. 16
הָעִיד 430. 6
הֵעִיד 430. 5
הַעַל 433. 28
הַעֲלָה 〃
הַעֲלָה 〃
הַעֲלָה 〃
הַעֲלוֹת 〃
הַעֲלוֹת 〃
הַעֲלְךָ 〃
הַעֲלָנוּ 〃
הַעֲלָתָ 〃
הַעֲלָתָה 〃
הַעֲלָתָם 〃
הִפְחַדְתִּי 439. 9
הִפַּחְתֶּם 〃
הִצּוּ 448. 10
הַצּוֹת 〃
הֲרָאָה 435. 17
הֲרָאֹה 〃
הֲרָאָה 〃
הֲרָאֵנִי 〃
הַרְאֵנִי 〃
הָרָה 433. 8
הָרָה 493. 5

הִנַּבֵּאתִי 447. 1
הַנַּח 441. 5
הַנַּח 〃
הַנַּח 〃
הַנְחִיל 436. 11
הַנְחִיתָם 448. 5
הִנְחִיל 436. 11
הִנְחַל 436. 15
הִנְחַתָּם 448. 5
הִנִּיא 456. 3
הָנִיחַ 442. 5
הִנִּיחַ 441. 5
הֻנִּיחַ 442. 5
הִנִּיחָה 441. 5
הִנִּיחוֹ 〃
הָנִיחוּ 442. 5
הָנִיחִי 〃
הִנָּקֶה 448. 11
הִנָּשֵׂא 447. 4
הַס 433. 7
הָסָה 〃
הִסְתּוֹפֵף 486. 14
הֵעַד 429. 16
הֵעַד 430. 5
הֵעָוָה 433. 26
הָעָוָה 〃

Digitized by Google

וְאֶרְאֶ 435. 17
" וָאֶרְאֶה
וְאֶרְאֵ֫נִי 449. 3
וָאֶשְׁתַּחֲוֶה 435. 22
וְאֶתְוַדֶּה 455. 3
וְאֶתְנַחֵם 436. 12
וּבְאָה 456. 1
וְהֵאִיר 450. 2
וְהוֹדוּ 455. 3
וְהוֹצֵאת 454. 1
וְהוֹרִיתִיךָ 455. 7
וְהֻזַּיִת 448. 4
וְהַחְתַּתִּי 429. 15
וְהֵילִילוּ 453. 3
וְהִנָּחֲמְתִּי 436. 12
וְהֵנִיחָה 441. 5
וְהַקְאֹתוֹ 456. 4
וְהָרָאָה 435. 17
" וְהַרְאֵיתִי
וְהִשְׁאוּ 447. 4
וְהִשְׁתַּחֲוָה 435. 22
וְהִתְאַוִּיתֶם 452. 2
וְהִתְוַדָּה 455. 3
וְהִתְנַבֵּיתָ 447. 1
וְהִתְנַחַלְתֶּם 436. 11
וְחֵיתָה 433. 13
הִתְרוֹעֲעַ 486. 21
" הִתְרוֹעָעָה
הִתְרוֹעֲעִי 493. 26
הִתְשׁוֹטָטָנָה 489. 31
הָתַת 493. 6
הָתַת 493. 5
ו
וְאַרְעֵךְ 441. 2
וְאֶהִי 433. 5
וְאוֹדַע 441. 2
וְאֹחֲזוּ 437. 4
וְאֶחַר 437. 5
וְאֵיחָלָה 438. 7
וְאֵירָא 454. 2
וָאַךְ 448. 7
וְאָנוּ 452. 4
וְאֶנַעַלְךְ 436. 16
וְאָעֵד 430. 5
וָאַעַל 433. 28
וָאַעַן 433. 29
וָאֶעֱשׂ 433. 22
וְאָפוּ 452. 5
וְאֵצֵא 454. 1
" וָאֶצְאָה
וְאֵרָא 435. 17
הִתְהַלְלוּ 493. 4
" הִתְהַלְלוּ
הִתְוַדֹּתוֹ 455. 3
הִתְחוֹלֵל 489. 4
הִתָּחֵל 433. 15
הֻתָּיוּ 446. 4
הִתְיַחְשׁוּ 438. 10
" הִתְיַחְשָׂם
הִתְמַגְּגוּ 489. 10
הִתְמַהְמֵהַ 484. 10
" הִתְמַהְמְהוּ
" הִתְמַהְמֵהְנוּ
" הִתְמַהְמָהֶם
" הִתְמַהְמַהְתִּי
הִתְנַבּוֹת 447. 1
הִתְנוֹדְדָה 489. 14
הִתְנוֹסֵס 489. 15
הִתְנַעֲרִי 436. 18
הִתְעוֹלֵל 493. 23
הִתְעוֹרְרִי 493, 22
הִתְעַנָּה 433. 29
הִתְעָרְעָר 493. 25
הִתְעֹרַרְתִּי 493. 22
הִתְפּוֹרָרָה 486. 15
הָתְפָּקְדוּ 482. 6
הִתְקַלְקְלוּ 486. 17

Digitized by Google

וַיֹּצֵא 454. 1
" וַיֹּצִיאֻהוּ
וַיֹּר 455. 7
וַיֹּשַׁע 441. 11
וַיַּז 448. 4
" וַיִּז
וַיִּחַד 433. 10
וַיַּחַטְּאֻהוּ 432. 3
וַיְחִי 433. 13
" וַיִּחִי
" וַיְהִיָה
וַיֶּחֱל 433. 15
וַיִּחֶל 429. 8
וַיָּחֶל 433. 15
וַיְחַלֶּא 432. 4
וְיֻחַלּוּ 438. 7
" וְיִחֲלוּ
וַיִּחַם 429. 9
וַיְחַמְּמוּ 438. 8
" וַיְחַמְּנָה
וַיָּחֶן 429. 10
וַיֶּחַן 433. 16
וַיְחַנֶּךָּ 429. 10
וַיָּחָף 433. 18
וַיְחַפְּאוּ 432. 5
וַיֶּחַץ 433. 19
וַיָּבֵא 456. 1
" וַיָּבִיאוּ
וַיִּבֶּה 455. 2
וַיִּבַע 439. 4
וַיִּבְּא 447. 2
וַיִּבְרָא 435. 5
וַיִּדְּו 455. 3
וַיִּדְּעוּ 441. 2
וַיִּדְרַע 439. 5
וַיָּדַע 441. 2
וַיְדַעֲרוּ 438. 11
וַיִּדַּעְתֶּן 441. 2
וַיְהִי 433. 5
" וַיִּהִי
וַיִּהַם 429. 2
וַיֶּהֱם 433. 7
וַיֹּאֶל 438. 2
וַיֹּאֲחֶל 438. 7
וַיִּכַּח 441. 3
וַיִּכָּעֵץ 438. 16
" וַיִּכָּעֲצוּ
וַיֹּכֵא 454. 1
" וַיֹּכִיאוּ
" וַיֹּכִיאֻהוּ
וְחִיתֶם 433. 13
וְחִכִּיתִי 433. 14
וְטַח 442. 3
וַיְאַהֲבֶהָ 437. 1
וַיְאַהַל 437. 2
וַיְאוֹתוּ 450. 3
וַיָּאֵיצוּ 450. 1
וַיְאַחֲזוּ 437. 4
" וַיֶּאֱחֹז
" וַיְאַחֲזוּ
וַיֶּאֱל 452. 3
וַיְאַנְחוּ 440. 2
וַיֹּאפוּ 452. 5
וַיֶּאֱר 450. 2
" וַיֹּאֶר
וַיֵּאת 440. 4
" וַיְאַתְּיוּן
" וַיְאַתֵּינִי
וַיָּבֹא 456. 1
" וַיָּבֹא
" וַיְבַאֲהוּ
" וַיְבַאֲהוּ
" וַיָּבֹאוּ
" וַיְבַאֲנִי
" וַיָּבוֹא
" וַיָּבִיא

Digitized by Google

וַיִּסְעוּ 439. 8
וַיִּסְעוּ "
וַיִּסָּעוּ "
וַיַּעַד 430. 5
וַיַּעֲדֵהוּ "
וָיָעָה 455. 5
וַיַּעַט 431. 2
וַיַּעַט 433. 27
וַיַּעַל 433. 28
וַיַּעַן 433. 29
וַיַּעַף 430. 8
וָיָעָף "
וַיִּעַף 438. 15
וַיֵּעָפוּ 438. 15
וַיַּעַר 430. 11
וַיִּעַרְ 433. 31
וַיַּעַשׂ 433. 32
וַיִּפַּח 439. 9
וַיֵּצֵא 454. 1
וַיֵּצְאוּ "
וַיֵּצְאֻנִי "
וַיֵּצִיאֻנוּ "
וַיָּקָא 456. 4
וַיִּקְאֻנוּ "
וַיָּקִיעַם 441. 9
וַיַּרְא 435. 17

וַיַּרְא 436. 6
וַיִּרְהַגוּ "
וַיִּרְעֵהוּ 445. 3
וַיְרֹחֲצוּהוּ 442. 5
וַיִּרַח "
וַיָּרַח 441. 5
וַיִּרְחַם 436. 12
וַיִּרָּחֵם "
וַיְרַחֵם 448. 5
וַיְרַחֲשׁוּ 436. 14
וַיָּרִיאוּ 456. 3
וַיְרִיחֵךְ 442. 5
וַיְרִיחֻנִי "
וַיְרִיעוּ 442. 6
וַיַּרְכֵּס 448. 9
וַיִּרַע 442. 6
וַיִּרָּעוּ "
וַיְרַעְלוּם 436. 16
וַיִּרְעֵם 442. 6
וַיִּרְצוּ 448. 10
וַיִּרְשְׁאֵהוּ 447. 4
וַיִּרְתַּח 439. 12
וַיִּרְתְּחֵהוּ "
וַיִּרְתֵּךְ 439. 7
וַיִּרַתַּע 439. 8
וַיִּרַתַּע 439. 7

וַיִּרַח 433. 21
וַיַּרַח "
וַיִּרָּחַר 429. 14
וַיַּרְ 448. 6
וַיִּרְ "
וַיִּרְ־ "
וַיִּרְוּ "
וַיִּשַּׁע 439. 6
וַיִּשְׂגֶּה 455. 2
וַיִּשְׁחַר 438. 9
וַיִּשַּׁךְ 455. 5
וַיִּשְׁרָא 454. 2
וַיִּשָּׂרְאוּ "
וַיִּשָּׂרְאוּ "
וַיִּשָּׂרְ 448. 7
וַיִּשְׂכֶּה "
וַיִּשְׂכּוּ "
וַיִּשְׂכּוּ "
וַיִּשָּׂמְוּ 436. 1
וַיִּשָּׂמְוּ "
וַיִּשָּׂמְוּ 436. 2
וַיִּשָּׂמְוּ 436. 3
וַיִּשָּׂמְוּ "
וַיִּשָּׂר 436. 18
וַיִּשָּׂרְבוּ 447. 1
וַיִּשָּׂרַע 439. 4

Digitized by Google

וָאֶעְבְּדֵךְ 433. 25
וְעָשָׂת 433. 32
וְצָאֲהוּ 435. 15
וְתַאֲפֶהוּ 452. 5
וַתָּבֵא 456. 1
„ וַתָּבֶאי
„ וַתָּבֶאתִי
וַתָּגָה 443. 1
וַתָּגַע 439. 4
וַתְּדַד 445. 2
וַתְּדַחוּם 439. 5
וַתְּהִי 433. 5
„ וַתֶּהִי
„ וַתְּהִיִי
וַתָּהֵינוּ 430. 2
וַתְּהֹם 430. 1
וַתְּהַר 433. 8
„ וַתַּהֲרִין
וַתְּחִי 433. 13
„ וַתְּחַיֶּיךָ
וַתָּחֶל 429. 8
„ וַתְּחַלֶּלְנָה
וַתֹּוצֵא 454. 1
וַתּוֹשַׁע 441. 11
וַתָּט 448. 6
וַתְּיַבֵּב 453. 1
וַיִּרָא 435. 17
וַיֵּרָא 454. 2
וַיֵּרְאֵה 435. 17
וַיֵּרְאוּ 454. 2
וַיִּרְאוּ 455. 7
וַיֵּרְאֵנִי 435. 17
וַיִּרוּ 455. 7
וַיֵּרַח 442. 8
וַיָּרֵיתִי 445. 7
וַיֵּרֶם 455. 7
וַיָּרַע 442. 9
וַיֵּרַע 441. 10
וַיִּרְעוּ 435. 19
„ וַיִּרְעֵם
וַיִּשָּׂא 447. 4
וַיֵּשַׁע 435. 23
וַיִּשַׁע 441. 11
וַיִּשְׁתַּחֲוֶה 435. 22
„ וַיִּשְׁתַּחוּ
וַיֵּתֵא 440. 4
וַיִּתְאָו 452. 2
„ וַיִּתְאַוֶּה
„ וַיִּתְאַוּוּ
וַיִּתְגָּרְדוּ 486. 3
וַיִּתְוַדּוּ 455. 3
וַיִּתְחַל 433. 15
וַיִּתְנַבְּא 447. 1
„ וַיִּתְנַבְּאוּ
וַיִּתַּע 435. 25
וַיִּתָּרְאוּ 435. 17
וְלָעוּ 442. 4
וְנֶאֱלוּ 438. 2
וְנֶאֱצָנִי 436. 3
וַנְּהִי 433. 5
וְנוֹאַשׁ 438. 3
וְנֶחַמְתֶּם 436. 12
וַנִּירָא 454. 2
וַנִּירָם 455. 7
וַנֵּךְ 448. 7
„ וַנִּכֶּה
וְנִכְאָה 435. 9
וַנִּסְעָה 439. 8
וַנַּעַל 433. 28
וַנַּעַשׂ 433. 32
וְנָפַחְתִּי 439. 9
„ וְנָפַחְתִּי
וְנִקֵּיתִי 448. 11
וְנִרְאֲתָה 435. 17
וְנִשָּׂא 447. 4
וְנִשְׁתָּעָה 435. 23
וְנִתַּח 439. 12
וַנִּתְעוֹדָד 493. 20

Digitized by Google

חָדָה 433. 10
חָוָה 433. 11
חוּל 489. 11
חוֹלֵל 489. 4
חוֹלֶלְתָּ "
חוֹלֶלְתִּי "
חוֹלַת 433. 15
חוּקוֹ 429. 13
חָזָה 433. 12
חֲזֵה "
חֲזֵה "
חֲזִיתִיךָ 433. 12
חָטָא 432. 3
חֲטֵא "
חִטְאִי "
חֲטֵא "
חֲטָאָה "
חֲטָאָה "
חִטְאוֹ "
חִטְאִים "
חֲטָאת "
חַטַּאתּוֹ "
חַטַּאתֶם "
חַטֹּו "
חָיָה 433. 13
חָיַי 429. 7

וַתִּשְׁאָנָה 447. 4
וַתִּשֶּׁנָה "
וַתִּשְׁתַּחוּ 435. 22
וַתִּשְׁתַּחֲוִיוְ "
וַתֵּרְאִי 454. 2
וַתֵּרַע 435. 25

ז

זוּעַ 493. 7
זוּעַ 442. 2
זָע "
זָרַב 484. 4
זָרַם 484. 5
זִרְמוּ "
זָרַק 484. 6
זֹרַק "
זָרַר 486. 7

ח

חָבַב 429. 4
חָבָה 433. 9
חֲבִי "
חָגַג 429. 5
חָגִי "
חָדַד 429. 6

וַתִּיפִי 455. 6
וַתֵּירָאוּ 454. 2
וַתֵּירָאן "
וַתַּךְ 448. 7
וַתֵּכַהּ 435. 10
וַתִּכְהֶינָה "
וַתִּלְאֶ 435. 11
וַתָּנַח 442. 5
וַתַּנַּח 441. 5
וַתַּעַד 430. 5
וַתַּעַד 433. 25
וַתָּעָז 429. 16
וַתַּעַט 431. 2
וַתַּעַל 433. 28
וַתַּעַל "
וַתַּעֲלוּ "
וַתַּעַן 433. 29
וַתַּעַר 433. 31
וַתַּעַשׂ 433. 32
וַתָּפַע 441. 7
וַתֵּצֶאן 454. 1
וַתָּקָא 456. 4
וַתָּקַע 441. 9
וַתֵּרֶא 435. 17
וַתָּרָאנָה 450. 2
וַתִּשָּׂא 447. 4

Digitized by Google

חָרַר 429. 14
חָרַר 493. 12
חָשָׂה 433. 22
חֲשׂוֹת „
חָתָה 433. 23
חָתַת 429. 15
חִתַּתְנִי „

ט

טְאטֵאתִיהָ 493. 13
טוֹא 456. 2
טוּא 493. 13
טוּחַ 442. 3
טוֹל 489. 5
טַח 442. 3
טָחָה 435. 7
טָחָה 493. 14
טָמֵא 491. 1
טָעָה 435. 8
טַעַת 439. 6
טָרַף 484. 7
טָרַף „

י

יָאַב 438. 1
יַאְבְּתִי „

חָסָה 433. 17
חָסוּ „
חֲסוּ „
חֲסוֹת „
חְסוֹת „
חָסָיָה „
חָסָיוּ „
חַסְפַּס 495. 2
חָפָא 432. 5
חָפָה 433. 18
חָפוּי „
חְפוּי „
חָפַף 429. 11
חָצָה 433. 19
חָצַץ 429. 11
חֲצֻצְרָ 495. 3
חָצַר 483. 2
חָקָה 433. 20
חְקוֹ 429. 13
חָקַק „
חָקַק 493. 10
חָרָה 493. 11
חָרָה 433. 21
חָרֹה „
חֲרוֹת „
חַרְחַר 493. 12

חִישׁ 431. 1
חִישָׁה „
חִיתָנִי 433. 13
חָכָה 433. 14
חַכִּי „
חַל־ 433. 15
חָלָא 432. 4
חָלָה 433. 15
חָלַל 429. 8
חָלַל 493. 8
חֻלְלָה 489. 4
חָמַם 429. 9
חְמָם „
חָמַר 483. 1
חֲמַרְמֶרֶת „
חֲמַרְמָרוּ „
חָנָה 433. 16
חַנּוֹת 429. 10
חֹנֶךְ 433. 16
חָנַן 429. 10
חָנַן 493. 9
חֲנָנָה 429. 10
חַנֵּנִי „
חָנֵּנִי „
חַנַּנְכֶם „
חָנְנֵנִי „

Digitized by Google

יָדַע 493. 15
יָדַע 441. 2
יֵדַע ״
יְדַע ״
יְדָעוֹ ״
יְדָעוּן ״
יֵדְעוּן ״
יְדַעֲנוּךָ ״
יְדַעַתְּ ״
יֵדַעַת ״
יְדַעַתָּ ״
יְדַעְתָּ ״
יְדַעְתָּ ״
יְדַעְתָּנִי ״
יָהַב 438. 4
יְהֻגֶּה 433. 1
יָהַד 438. 5
יְהוּא 433. 3
יְהוֹדָה 455. 3
יְהוֹדוֹךָ ״
יְהוֹלֵל 493. 4
יְהוֹשֵׁעַ 441. 11
יְהִיֶה 433. 5
יְהֵילִילוּ 453. 3
יָהֵם 429. 2
יְהֻמֶּה 433. 6
יְבִיאוּן 456. 1
יְבִיאוּנִי ״
יַבִּיעוּן 439. 2
יְבַקֵּק 487. 2
יְבָרֶךְ 484. 1
יְבָרֵךְ ״
יָגָה 455. 2
יָגִיחַ 443. 1
יַגִּיעַ 439. 4
יָגַע 441. 1
יָגְעוּ ״
יְגִעוּ ״
יְגָעֲשׁוּ 484. 2
יָגַעְתָּ 441. 1
יְגָרְשׁוּ 484. 3
יְדָאֶה 435. 5
יָדַד 453. 2
יְדַד 445. 2
יְדִדוּן 445. 1
יָדָה 455. 3
יְהוּ 453. 2
יְדוּ 455. 3
יְהוּד 445. 2
יָדוֹעַ 441. 2
יַהוֹת 455. 3
יָדִיחַ 442. 1
יָאָה 455. 1
יְאֻהַב 437. 1
יֵאָהֵב ״
יַאֲהִיל 437. 2
יֹאחֵז 437. 4
יֹאחֲזוּךָ ״
יֹאחֲזוּן ״
יֹאחֲזֻמוֹ ״
יֹאחַר 437. 5
יְאִיר 450. 2
יָאַל 438. 2
יֹאֵל ״
יְאֻנַּח 440. 2
יָאֵר 450. 2
יָאַשׁ 438. 3
יֹאֵשׁ ״
יֵאָתֶה 455. 1
יְאֻתֶּה 440. 4
יֹאתָיו ״
יָבֹא 456. 1
יָבֹאוּן ״
יְבֹאֲנוּ ״
יָבַב 453. 1
יְבוֹאֲנוּ 456. 1
יְבוֹנְנֵהוּ 490. 1
יָבִיא 456. 1

Digitized by Google

יַחְמְנָה 438. 8
יַחְמַנְתִּי 〃
יָחֹן 429. 10
יַחְנוֹן 433. 16
יָחְנְךָ 429. 10
יַחְנֵן 〃
יְחֻנֶּנּוּ 493. 9
יְחֻסָּה 433. 17
יְחֻסוּ 〃
יְחֻסִיוֹן 〃
יְחֻצָּה 433. 19
יְחֻצוֹן 〃
יְחַקּוּ 429. 13
יָחַר 438. 9
יְחֻרוּ 429. 14
יָחַשׂ 438. 10
יַחַת 429. 15
יְחַת 436. 15
יַחְתָּה 433. 23
יַחְתּוּ 436. 15
יְחַתֶּנִּי 429. 15
יִטְּה 448. 6
יִיגַע 441. 1
יֵידַע 441. 2
יַיְחַל 438. 7
יִיחֲלוּ 〃
יַיְזֶה 484. 4
יִזֶּה 〃
יִזְרְבוּ 〃
יְזוֹרֵר 486. 7
יִזְעוּ 442. 2
יָחִד 429. 6
יַחַד 〃
יָחַד 438. 6
יְחִוִיוֹן 433. 12
יְחוֹלֵל 489. 4
יְחוֹלָלוּ 487. 4
יְחוֹקְקוּ 493. 10
יְחִיֶּה 433. 13
יְחִיתָן 429. 15
יָחַל 438. 7
יָחֵל 429. 8
יַחֵל 〃
יַחַל 438. 7
יַחֲלֻתֵּנִי 〃
יְחַטָּא 432. 3
יָחֹם 429. 9
יַחַם 438. 8
יְחַם 〃
יְחַם 〃
יְחַם 〃
יְחַמְּוּ 429. 9
יְחַמָּיוֹן 433. 6
יָחֵר 449. 3
יָבָא 456. 1
יוֹבָאוּ 〃
יוֹדֶה 455. 3
יוֹדוּךָ 〃
יוֹדֵעַ 441. 2
יָוָּדַע 〃
יְוֻדַּע 〃
יוֹדֵעַ 〃
יוֹדַעְתִּי 493. 15
יוֹכִיחַ 441. 3
יוֹנָה 455. 4
יְוַעֲדֵנִי 438. 11
יוֹעִידֵנִי 〃
יוֹעִלוּ 438. 14
יְוַעֲצָתוֹ 438. 16
יוֹצֵא 454. 1
יוֹצֵאת 〃
יוֹצִיא 〃
יְוַצְּוּ 486. 22
יוֹצֵת 454. 1
יוֹרֶה 455. 7
יוֹשִׁיעַ 441. 11
יוֹשַׁע 〃
יז 484. 4

Digitized by Google

יְנִיעוּן 442. 6
יָנַע 〃
יְנָעֵם 436. 17
יְנַפֵּף 489. 16
יְנַקֵּה 448. 11
יְנַקֶּה 448. 11
יְנַשְּׂאוּ 447. 4
יִנָּשְׂאוּ 〃
יִנָּשׂוּא 〃
יְסֹבֵב 486. 11
יְסֹבְבֻנִי 〃
יְסַכְּכֶךָּ 486. 12
יְסַעֵר 484. 14
יָסַר 488. 1
יָעַד 438. 11
יָעֲדוּ 〃
יָעָה 455. 5
יְעֹדֵד 493. 20
יְעֹלְלוּ 493. 23
יָעוּף 430. 8
יְעוֹפֵף 493. 21
יְעוֹר 430. 11
יְעוֹרְרֻנוּ 〃
יָעַז 438. 12
יָעֹז 429. 16
יָעַט 438. 13

יְנַהֲרוּ 445. 2
יָנַדּוּ 〃
יָנָה 455. 4
יְנַהֲגוּ 436. 6
יְנַהֲגֶךָּ 〃
יְנַהֲלֵנִי 436. 7
יְנַהֵם 436. 9
יְנַהֲקוּ 〃
יְנוֹבֵב 489. 13
יְנוֶה 448. 3
יַנּוּחַ 442. 5
יְנוֹעַ 442. 6
יְנוֹעוּ 〃
יְנוּעוּן 〃
יָנַח 441. 5
יְנַחִיל 436. 11
יְנַחֵל 〃
יְנַחֲלוּהָ 〃
יְנַחֲמוּן 436. 12
יְנַטֶּה 448. 6
יָנִי 456. 3
יָנִיא 〃
יַנִּיחַ 441. 5
יַנִּיחַ 442. 5
יַנִּיחֻהוּ 441. 5
יָנִיעַ 442. 6

יְיַחֲלוּן 438. 7
יְיֵלֵל 453. 3
יְיֵלִילוּ 〃
יְיַעֲדֶנָּה 438. 11
יְיַפֵּחוּ 455. 5
יִירְאוּ 454. 2
יְיַכֹּנֵן 489. 7
יְכוֹנֲנוּ 〃
יְכוֹנֲנוּ 〃
יְכוֹנְנוּ 〃
יָכַח 441. 3
יְכַלְכֵּל 489. 6
יְכַלְכְּלֵךְ 〃
יְכַלְכְּלוּךְ 〃
יְכַנְּךָ 489. 7
יְכַרְסֻמֶּנָּה 495. 5
יָלַל 453. 3
יָלַע 441. 4
יְמַדֵּד 486. 9
יְמוֹלֵל 489. 11
יְמֹתְתֻהוּ 489. 12
יָנַאץ 436. 3
יְנָאֲצוּן 〃
יְנָאֲקוּ 436. 4
יְנַגַּח 439. 3
יְנַגְּעוּ 439. 4

Digitized by Google

יָרָאָה 454. 2
יָרֵאָה 454. 1
יַרְאֶה 435. 17
יִרָּאֶה ״
יִרְאָה 454. 2
יִרְאוּ ״
יִרְאוּן 435. 17
יִרָאוּן 454. 2
יִרָאוּנִי ״
יִרְאֵנִי ״
יִרָאֵנִי ״
יִרְאַנִי 435. 17
יִרְאָתוֹ 454. 2
יָרָה 455. 7
יִרֶה ״
יִרֵה ״
יִרוֹא ״
יִרְחֲמֵם 489. 24
יִרְחֲמוּהוּ ״
יִרְחֲמֶךָּ ״
יִרְחֲמֵנִי ״
יִרְעַ 442. 9
יִרְפָּפוּ 489. 25
יִרְצְצוּ 489. 26
יִרְשׁ 455. 7
יִרְתַּח 442. 5

יָשְׁפִּיתָ 455. 6
יָשַׁע 441. 7
יְשַׁבְּצֵנִי 489. 18
יִשְׁבֹּץ ״
יְשַׁרְבְּבֵנִי 486. 15
יָצָא 454. 1
יָצֹא ״
יִצֵּא ״
יִצֹּא ״
יְצָאָה ״
יִצְאָה ״
יְצָאֵנִי ״
יִצְאֵת ״
יְצָאַתְנִי ״
יִצֹּוא ״
יַצִּיעַ 441. 8
יָצַע ״
יָצַע ״
יְצַתְּנִי 454. 1
יְקוֹמֵם 489. 21
יְקוֹמֵמוּ ״
יְקוֹנֵן 489. 23
יְקוֹסֵס 486. 18
יָקַע 441. 9
יָרֵא 454. 2
יִרֵא 435. 17

יַעְטֶה 433. 27
יְעָטֵנִי 438. 13
יְעִדֵּנִי 438. 11
יָעִיר 430. 11
יָעַל 438. 14
יַעֲלֶה 433. 28
יַעְלֵם ״
יַעְלְעוּ 434. 1
יַעֲנֶה 433. 29
יַעֲנֵךְ ״
יְעֹעֲרוּ 493. 22
יָעַץ 438. 16
יָעַף 438. 15
יְעָפוּ ״
יַעֲפוּ ״
יְעָצָה 438. 16
יָעַר 430. 11
נְעָרָה 433. 31
יְעֹרֵר 493. 22
יַעֲשֶׂה 433. 32
יַעֲשׂוּן ״
יָפָה 455. 6
יָפוּחַ 442. 7
יָפַח 441. 6
יָפֵחַ 442. 7
יָפִיחַ ״

Digitized by Google

יִתְפָּצוּ 489. 18
יִתְרוֹמֵם 489. 24
יִתְרוֹעֲעוּ 493. 26
יִתְרָצְצוּ 486. 22

כ

כָּאָה 435. 9
כָּבַס 482. 3
כָּהָה 435. 10
כָּהֹה ״
כֻּהֲתָה ״
כוּל 489. 5
כוּן 489. 7
כּוֹנֵן ״
כּוֹנָנָה ״
כּוֹנְנָה ״
כּוֹנְנֵהוּ ״
כּוֹנָנוּ ״
כְּוֹנְנוּ ״
כִּנַּנְתָּה ״
כַּלְכֵּל 489. 5
כִּלְכֵּל ״
כָּלְכְּלוּ ״
כִּלְכְּלוּ ״
כַּלְכֶּלְךָ ״
כַּלְכְּלֵךְ ״

יִתְבּוֹנָן 490. 1
יִתְבּוֹנָנוּ ״
יִתְבּוֹנְנוּ ״
יִתְבַּשְּׁשׁוּ 489. 2
יִתְגַּדַּד 487. 3
יִתְגּוֹדְדוּ 486. 3
יִתְגּוֹרְרוּ 489. 3
יִתְגָּעֲשׁוּ 484. 2
יִתְהַלֵּל 493. 4
יִתְהַלָּלוּ ״
יִתְוַכַּח 441. 3
יִתְיַעֲצוּ 438. 16
יִתְחַמָּם 429. 9
יִתְכּוֹנָן 489. 7
יִתְלוֹנָן 489. 8
יִתְמוֹדָד 486. 9
יִתְמַהְמַהּ 484. 10
יִתְמַלָּלוּ 489. 11
יִתְמַרְמַר 486. 10
יִתְנַגַּח 439. 3
יִתְנוֹדְדוּ 493. 18
יִתְנַחֵם 436. 12
יִתְנַשֵּׂא 447. 4
יִתְעוֹפֵף 493. 21
יִתְעַל 433. 28
יִתְעָרֵר 493. 22

יְרִיחוֹן 442. 8
יְרִיחֵן ״
יָרֵיעַ 442. 9
יָרַע 441. 10
יִרְעוֹן 435. 19
יִרְעָע 493. 26
יִרְשַׁשׁ 486. 23
יִשְׂרָגוּ 484. 19
יַשֵּׂא 447. 5
יִשָּׂאוֹן 435. 21
יִשְׁדַּד 486. 24
יַשֵּׂה 448. 12
יְשׁוֹבֵב 489. 30
יְשׁוֹחֵחַ 493. 27
יְשׁוֹטְטוּ 489. 31
יְשׁוֹרֵר 490. 2
יַשְׁחֲנָה 435. 22
יַשִּׂיא 447. 5
יָשַׁע 441. 11
יִשְׁעֶה 435. 23
יְשַׁעֲשְׁעוּ 486. 29
יִשְׂרְשׁוּ 484. 22
יְשׁוֹמֵם 486. 27
יִשְׁתַּקְשְׁקוּ 486. 30
יִתְאוֹנֵן 493. 2
יִתְבּוֹלֵל 486. 1

Digitized by Google

מְהוֹלָלַי 493. 4
מוּבָא 456. 1
מוּג 489. 10
מוֹנַיִךְ 455. 2
מוֹרָה 455. 3
מוּרַעַת 441. 2
מוּל 489. 11
מוֹנָה 455. 4
מוֹצָא 454. 1
" מוֹצָאת "
" מוֹצִיא "
מוֹרָאִים 455. 7
מוֹרָט 484. 11
מוֹרִים 455. 7
מוֹשִׁיעַ 441. 11
" מוֹשִׁיעִי "
" מוֹשִׁעֲךָ "
מוּת 489. 12
" מוֹתַת "
" מוֹתְתַנִי "
" מוֹתְתֵנִי "
מַזֶּה 448. 4
מְזַעְזְעֵיךְ 493. 7
מְחוֹלֵל 489. 4
מְחוֹלֶלֶת 493. 8
מְחוֹנֵן 493. 9
לָעוּ 442. 4
לֶעָנֹת 433. 29
לֵרֹא 454. 2
לֶרָאוֹת 435. 17
לָשַׁן 482. 5

מ

מְאַהֵב 437. 1
מָאֲחֵז 437. 4
" מְאַחֵז "
מְאַחֵר 437. 5
מְאִירַת 450. 2
מֵאָרֵר 499. 3
מֵבִי 456. 1
" מֵבִיא "
" מְבִיאֲךָ "
מְבָרֵךְ 484. 1
" מְבָרְכָיו "
" מְבֹרֶכֶת "
מְגִיחַ 443. 1
מַגָּעַת 439. 4
מְגֹרָרוֹת 486. 5
מָדַד 486. 9
מַהֲגִים 433. 1
מָהֲהָ 484. 10
מְהוֹלָל 493. 4
כְּלִכְלָם 489. 5
" כִּלְכַּלְתִּי "
" כִּלְכַּלְתָּם "
כִּנֵּנְתִּי 489. 7
כָּפַר 482. 1
כִּרְכֵּל 495. 4
כִּרְסֵם 495. 5
כָּרַר 486. 8
כָּרַת 484. 8
" כָּרֻתָה "

ל

לָאָה 435. 11
לֵאוֹר 450. 2
לָבִיא 456. 1
" לְהָבִיא "
לָהַהּ 484. 9
לְהֵרָאוֹת 435. 17
לְהַשְׁאוֹת 435. 21
" לַהְשׁוֹת "
לוּן 489. 18
לָוַע 442. 4
לוּץ 489. 9
לַחְתּוֹת 433. 23
לִירֹא 454. 2

Digitized by Google

מְעֻנִּים 493. 24
מָעָף 438. 15
מְפֹרָד 484. 15
מְפֹרָצֹת 484. 16
מְפֹרָשׁ 484. 17
מְצֹרָדוֹת 489. 19
מְצַפְצְפִים 486. 16
מְצַפְצֵף 〃
מְקֹנָנוֹת 489. 23
מְקַרְקַר 489. 22
מוֹרֶה 455. 7
מֹרֶה 〃
מְרוֹמַם 489. 24
מְרוֹמֵם 〃
מְרוֹמְמִי 489. 24
מָרַט 484. 11
מֹרָטָה 〃
מְרִיעִים 442. 9
מָרַק 484. 12
מֹרַק 〃
מָרַר 486. 10
מְשׁוֹבֵב 489. 30
מְשׁוֹבֶבֶת 〃
מְשׁוֹטְטוֹת 489. 31
מְשׁוֹטְטִים 〃
מְשׁוֹרֵר 490. 2

מְלוֹשְׁנִי 482. 5
מְמוֹתֶתֶת 489. 12
מְמֹרָט 484. 11
מְנַאֲפִים 436. 2
מְנָאֲפִים 〃
מְנָאֶפֶת 〃
מִנְאָץ 493. 17
מְנַדֶּדָה 448. 2
מְנַדֵּיכֶם 〃
מָנָה 441. 5
מְנַחֲמְכֶם 436. 12
מַנִּיחַ 441. 5
מְנִיחַ 442. 5
מְנַצֵּחַ 439. 10
מְנַצְּחִים 〃
מַסִּיעַ 439. 8
מְסִתּוֹלֵל 486. 13
מַעֲדֶה 433. 25
מְעוֹדֵד 493. 20
מְעוֹלֵל 493. 23
מְעוֹנֵן 493. 24
מְעוֹפֵף 493. 21
מַעֲלֶה 433. 28
מַעֲלֵךְ 〃
מַעֲלֵם 〃
מַעֲנֶה 433. 29

מַחֲלָה 433. 15
מְחֹלָה 493. 8
מְחֹלְלוֹת 489. 4
מְחֹלְלֵךְ 〃
מְחֻסְפָּס 495. 2
מְחַצְּצִים 429. 5
מַחְצְצִים 495. 3
מְחַצְּרִים 483. 2
מְחוֹקֵק 493. 10
מְחֹקְקִי 〃
מְחֹקְקִים 〃
מַטֶּה 448. 6
מְטַחֲוִי 493. 14
מְטַלְטֵלְךְ 489. 5
מֹיַדַּע 441. 2
מִיַּדַּעַת 〃
מְיֻדָּע 〃
מְיַחֵל 438. 7
מְיָרֵא 454. 2
מַכֶּה 448. 7
מָכָּה 〃
מָכֵּה 〃
מְכַלְכֵּל 489. 5
מְכַרְכֵּל 495. 4
מְכַרְכֵּר 486. 8
מְלֻשְׁנִי 482. 5

Digitized by Google

נֶאְנָח 440. 2
נֶאֱנָחָה "
נָאַף 436. 2
נֶאֱפָה "
נִאֲפוּ "
נֶאֱפֶת "
נָאַץ 493. 17
נָאַץ 436. 3
נִאֵץ "
נָאֲצוּ "
נֶאֱצוּ "
נֶאֱצוּ "
נָאַק 436. 4
נָאַר 436. 5
נֵאָר 449. 3
נִאֵר 436. 5
נֵאַרְתָּה "
נָבָא 447. 1
נִבָּא "
נִבְּאתָ "
נָבַב 445. 1
נָבָה 439. 1
נָבוֹאָה 456. 1
נָבוּב 445. 1
נִבּוּב "
נִבְלַח 439. 1
מִתָּעֲרֶה 433. 3
מִתַּעְתֵּעַ 486. 31
מִתַּעְתְּעִים "
מִתְפַּפּוֹת 486. 32
מִתְקוֹמָמָה 489. 21
מִתְקוֹמְמַי "
מִתְרַגֵּם 495. 9
מִתְרוֹנֵן 486. 20
מִתְרוֹשֵׁשׁ 489. 27
מִתָּתִי 489. 12

נ

נָאָה 448. 1
נָאָה 493. 15
נֶאֱהָב 437. 1
נָאֲוָה 493. 16
נָאוּ "
נָאוֹר 450. 2
נְאוֹתָה 450. 3
נֶאֱחָז 437. 4
נְאֶחָזוּ "
נֶאֱלָח 440. 1
נֶאֱלָחוּ "
נָאַם 436. 1
נְאֻם "
מְשַׁפְּטִי 482. 9
מְשֹׁרְרִים 490. 2
מְשֹׁרְרוֹת "
מְשַׁתָּאָה 435. 21
מְשַׁתָּאָה "
מְשׁתּוֹלֵל 486. 26
מְשַׁתַּחֲוִים 435. 22
מְשַׁתַּחֲוִיתֶם 435. 22
מְתַאֲוָה 452. 2
מְתַאֲוֶה "
מְתָאֲנִים 493. 2
מְתַבּוֹסֶסֶת 489. 1
מְתְגוֹדְדִים 486. 3
מְתְגוֹלָל 486. 4
מְתְגֹּלָל "
מְתְגוֹרֵר 486. 5
מְתְגוֹרֵר 489. 3
מְתְחוֹלֵל 489. 4
מְתְחָרֶה 493. 11
מְתְיַהֵד 438. 5
מְתְיַחֵשׂ 438. 10
מְתְלַהְלֵהַ 484. 9
מְתְמַהְמֵהַּ 484. 10
מְתְנוֹדֵד 489. 14
מְתְנוֹסְסוֹת 493. 19
מְתְעוֹרֵר 493. 22

Digitized by Google

נוֹחַ 442. 5
נוּחַ "
נוֹחָלָה 438. 7
נוֹטַעַ 439. 6
נוּכָחָה 441. 3
נוֹס 489. 15
נוֹסְרוּ 488. 1
נוֹעַ 442. 6
נוּעַ "
נוֹעָד 438. 11
נוֹעָדָה "
נוֹעָדוּ "
נוֹעֲדוּ "
נוֹעַץ 438. 16
נוֹעָצָה "
נוּף 489. 16
נוֹרָא 454. 2
נוֹשִׁי 448. 12
נוֹשַׁע 441. 11
נוֹשָׁעָה "
נָזָה 448. 4
נֶחְבָּא 432. 2
נַחְבֵּיתֶם "
נָחָה 448. 5
נֶחָה 442. 5
נָחֵיתָ 448. 5
נַהַג 436. 6
נָהָה 445. 3
נְהֵה "
נָהֵיתָ 433. 5
נָהְיֵה "
נִהְיָתָה "
נָהַל 436. 7
נֶהֱלָא 432. 1
נַהֲלָאָה "
נֶהֱלְתָּ 436. 7
נָהָם 436. 5
נָהַק 436. 9
נָהַר 436. 10
נָהֲרוּ "
נַהֲרוּ "
נוֹא 456. 3
נוֹאֲלוּ 438. 2
נוֹאָשׁ 438. 3
נוּב 489. 13
נוֹגָה 455. 2
נוֹגֵעַ 439. 4
נוּד 489. 14
נוֹדַד 493. 18
נוֹדִיעָה 441. 2
נוֹדַע "
נָוָה 448. 3
נְבִיתָ 447. 1
נָבַע 439. 2
נִבַּע "
נְגוֹעַ 439. 4
נָגַח 439. 3
נָגַע 439. 4
נָגְעוֹ "
נָגְעֵךְ "
נְגַעֲנוּךְ "
נִגַּעַתְ "
נָדָא 447. 2
נָדַד 445. 1
נָדַד 493. 18
נָדָה 448. 7
נָדַח 439. 5
נִדַּח "
נִדָּחָה "
נִדְּחוֹ "
נִדָּחַי "
נִדְחִי 435. 6
נִדְחִי 439. 5
נִדָּחֵךְ "
נִדַּחֲכֶם "
נִדָּחַת "
נֶדֶעָה 441. 2
נָהַג 436. 6

Digitized by Google

נָסָא 447. 4
נָסָה 448. 9
נָסוֹעַ 439. 8
נָסַח 439. 7
נָסַס 445. 4
נָסַס 493. 19
נִסְסָה 489. 15
נָסַע 439. 7
נִסַּע 439. 8
נְסָעַ "
נִסָּעַ "
נִסְעָה "
נָסְעָם "
נַעֲוָה 433. 26
נַעֲוֵיתִי "
נָעוּר 436. 18
נַעֲוַת 433. 26
נָעַל 436. 16
נַעֲלֵה 433. 26
נָעַם 436. 17
נָעֳמָה "
נַעֲנֵיתִי 433. 26
נָעַר 436. 18
נֹעַר "
נָעֲרוּ "
נָעֲרִתִי "
נָפַח 429. 15
נָפַח 436. 15
נָפְחָה "
נָפְחוּ 436. 15
נִפַּחְתָּם 448. 5
נָפָה 448. 6
נָפוּ "
נָפוֹעַ 439. 6
נִפּוֹת 448. 6
נָפְיוּ "
נָפַע 439. 5
נָפַע 439. 6
נִפְעוּ "
נָפְעֲתֶם "
נִיצָם 455. 4
נִכְאֵה 435. 9
נִכְאוּ "
נָכָה 448. 7
נִכַּחַת 441. 3
נִכַּפֵּר 482. 4
נָכָתָה 448. 7
נִלְאוּ 435. 11
נָלָה 448. 8
נִלְחָךְ "
נִנַּגַּח 439. 3
נַס 448. 9
נָחַל 436. 11
נְחַל 429. 8
נִחַל 436. 11
נַחֲלָה 433. 15
נְחָלוּ "
נָחֲלִיתִי "
נַחֲלְתִּי 429. 8
נַחֲלְתֶּנוּ 436. 11
נָחַם 436. 12
נִחַם "
נְחָם "
נִחַם "
נַחֲמִים 429. 9
נְחַמְתָּנִי 436. 12
נַחַנְתִּי 429. 10
נֶחְפָּה 433. 18
נָחַץ 436. 13
נָחַר 429. 14
נִחַר "
נֶחֱרָה 433. 21
נִחֲרוּ 429. 14
נָחֲרוּ "
נָחַשׁ 436. 14
נִחַשׁ "
נָחַת 436. 15
נַחַת "

Digitized by Google

נָשַׁנִי 448. 12
נְשִׁתָּוָה 492. 1
נָתַח 439. 12
נָתַע 439. 13
נִתָּעוּ "

ס

סָבַב 486. 11
סוּר 489. 17
סוֹרֵר "
סָחָה 435. 12
סָחַר 484. 13
סְחַרְחַר "
סָכַךְ 486. 12
סִכְסַכְתִּי "
סָלַל 486. 13
סִלְסְלֶהָ "
סָעַר 484. 14
סָפַף 486. 14

ע

עָבָה 433. 24
עָדָה 433. 25
עֲדֵה "
עוּב 430. 3

נָרִיעָה 442. 9
נָשָׂא 447. 4
נָשֹׂא "
נָשָׂא "
נָשָׂא "
נָשָׂא "
נָשָׂא "
נָשָׂא "
נָשְׂאוּ "
נָשְׂאוּ "
נָשְׂאִי "
נָשָׂאתָה "
נְשָׂאַתְנִי "
נָשׁוּ "
נָשׁוֹא "
נָשׁוֹא "
נָשׁוֹא "
נָשׁוֹא "
נָשׁוֹא "
נָשׁוּי "
נָשָׂא 447. 5
נָשֵׂא "
נָשָׂא "
נָשְׂאוּ "
נָשָׂה 448. 12
נָשָׂה "
נָשֵׂיתִי "

נֶעֱשָׂתָה 433. 32
נֶעֱשָׂתָה "
נָפוּחַ "
נָפַח 439. 9
נִפָּח "
נִפָּח "
נָפַל 485. 1
נִפְלַל "
נָצָא 447. 3
נָצָה 448. 10
נָצַח 439. 10
נַצֵּחַ "
נִצַּחַת "
נִצִּים 448. 10
נָצַץ 445. 5
נָקָה 448. 11
נַקֵּה "
נָקֹה "
נִקָּה "
נַקֵּנִי "
נָקַע 439. 11
נִקְּתָה 448. 11
נִקְּתָה "
נִרְא 435. 17
נִרְאֶה "
נִרְוֹמְמָה 489. 24

Digitized by Google

עֲנוֹת 433. 29
עָנַן 429. 19
עָנַן 493. 24
" עָנְנָה
עָנָנִי 433. 29
עֲנָנִי 429. 19
עָנְנֵיכֶם 493. 24
" עָנְנִים
עָסַס 429. 20
עָצָה 433. 30
עָצוּ 430. 9
עֵר 430. 11
עָרָה 433. 31
" עֵרָה
עָרָה 429. 21
עַרְעַר 493. 25
עָרַר 429. 21
עָרַר 493. 25
עָרֵר 493. 22
עָשָׂה 433. 32
" עֹשֵׂה
" עָשׂוּ
" עִשּׂוּ
" עָשׂוּי
" עֲשׂוּיִם
" עָשִׂית

עָוֹז 429. 16
" עָזּוֹ
עָטָה 433. 27
" עָטֹה
" עָטְיָה
עִיט 431. 2
עִין 431. 3
עִיר 431. 4
עָלָה 433. 28
" עָלָה
" עֲלֵה
" עֲלֵיהֶם
עָלַל 429. 17
עָלַל 493. 22
עֹלְלֹתַי 493. 23
עָלַע 434. 1
עָמַם 429. 18
" עֲמָמוּךְ
עָנָה 433. 29
" עַנֵּה
" עֲנֵה
" עִנָּה
" עַנּוּ
" עֲנוּ
" עֲנוֹת

עוֹג 430. 4
עוּד 430. 5
עוֹד 493. 20
עָוָה 433. 26
עוֹז 429. 16
עוּז 430. 6
עוָּזָה 429. 16
עוֹל 430. 7
עוֹלַל 493. 23
" עוֹלֵל
" עוֹלֵלָה
" עוֹלַלְתָּ
עוֹנֵן 493. 24
עוּף 430. 8
עוֹף 493. 21
" עוֹפְפֵי
עוּץ 430. 9
עוּק 430. 10
עוּר 430. 11
עוֹר 493. 22
" עוֹרֵר
" עוֹרָרָה
עוֹרְרוּ 493. 25
עוֹרַרְתִּי 493. 22
עוּשׁ 430. 12
עוּת 430. 13

Digitized by Google

קָרָצְתִּי 484. 18
קַרְקַר 489. 22
קִרְקֵר "
קָשַׁשׁ 486. 19
קְשָׁשׁוּ "

ר

רָאָה 435. 17
רָאֹה "
רְאֹה "
רְאוּ "
רָאוֹ "
רְאָוָה "
רְאוֹת "
רָאֵיתָה "
רְאִיתַנִי "
רָאֲתָה "
רָאֲתָה "
רָאֲתָה "
רָגַל 482. 8
רָהָה 435. 18
רְוֹחַ 442. 8
רוּם 489. 24
רוֹמְמוּ "
רוֹמַמְתִּי "

צְאֶינָה 454. 1
צְאתִי "
צֵאת "
צוּד 489. 19
צוֹדֵד "
צָמַת 482. 7
צִמְתֻתוּנִי "
צָעָה 435. 15
צְעֵה "
צָפַף 486. 16

ק

קָאָה 456. 4
קָהָה 435. 16
קֵהָה "
קוֹא 456. 4
קוּט 489. 20
קוּם 489. 21
קוּן 489. 23
קוֹנְנוּ "
קוּר 489. 22
קָלַל 486. 17
קִלְקַל "
קָסַם 486. 18
קָרַץ 484. 18

עָשִׂיתִי 433. 32
עֲשִׂיתֶם "
עָשַׁשׁ 429. 22
עָשֻׁשׁוּ "

פ

פָּאָה 435. 13
פֻּוחַ 442. 7
פּוּץ 489. 18
פּוֹרַרְתָּ 486. 15
פָּעָה 435. 14
פָּקַד 482. 6
פָּרַד 484. 15
פָּרַץ 484. 16
פָּרַר 486. 15
פָּרַשׂ 484. 17
פְּרַשׂ "
פַּרְשֵׁז 495. 6

צ

צֵא 454. 1
צֶאָה "
צֵאוּ "
צְאוּ "
צְאִי "

Digitized by Google

רוֹעַ 442. 9
רוּעַ 493. 26
רוּף 489. 25
רוּץ 489. 26
רוּשׁ 489. 27
רָטַשׁ 495. 7
רִמָּתְהוּ 489. 24
רָנַן 486. 10
רָעָה 435. 19
רֵעָה ״
רֵעָה ״
רֵעֶה ״
רֵעִי ״
רָעַע 486. 21
רָצַץ 486. 22
רָשַׁשׁ 486. 23

שׁ

שָׂא 447. 4
שְׂאוּ ״
שָׂאוּנִי ״
שְׂאֵת ״
שְׂאֵת ״
שְׂאֵתִי ״
שׂוּא ״
שׂוּג 489. 28
שׂוּחַ 442. 10
שׂוּךְ 489. 29
שָׂחָה 435. 20
שָׂיַח 443. 2
שִׂיחַ 493. 27
שָׂמַאל 495. 8
שָׂרַג 484. 19
שָׂרַף 484. 20
שְׂרָף ״

ש

שָׂאָה 435. 21
שָׂאַן 484. 21
שַׂאֲנַן ״
שַׂאֲנַנּוּ ״
שָׂבְכָתִי 489. 30
שָׂרַד 486. 24
שׂוּב 489. 30
שׁוּבֵב ״
שׁוּבָה ״
שׁוֹבְבִי ״
שׁוֹבְבִים ״
שׁוֹבְבֶיךָ ״
שָׁוָה 492. 1
שׁוּחַ 442. 11
שׁוּט 489. 31
שׁוֹטְטוּ ״
שׁוּק 489. 32
שׁוֹרְרוּ 490. 2
שׁוֹשַׁתִּי 492. 2
שָׁחָה 442. 11
שָׁחָה 435. 22
שָׁחַח 486. 25
שְׁיִצָא 454. 1
שִׁיר 490. 2
שָׁלַל 486. 26
שָׁמַם 486. 27
שָׁנַן 486. 28
שָׁסָה 492. 2
שָׁעָה 435. 23
שָׁעַע 486. 29
שְׁעֲשַׁע ״
שְׁעַשְׁעָתִי ״
שָׁפַט 482. 9
שָׁקַק 486. 30
שָׁרַשׁ 484. 22
שֹׁרֵשׁ ״
שָׁרְשׁוּ ״

Digitized by Google

תְּחַד 438. 6
תְּחַדְּרוּ 433. 10
תְּחוֹלֵל 489. 4
תְּחוֹלְלֻכֶם 489. 4
תֶּחֱזֶה 433. 12
תֶּחֱזִי 437. 4
תֶּחֱזֶה 433. 12
תַּחְטִיא 432. 3
תְּחִיֶּה 433. 13
" תְּחִיּוֹן
" תְּחַיּוֹן
תֵּחַל 429. 8
תְּחִסֶּה 433. 17
תְּחָץ 433. 19
תְּחַשֶּׁה 433. 22
תַּט 448. 6
" תַּטֵּה
תִּטְעֶה 439. 6
תְּיַגַּע 441. 1
" תְּיַגְּעֻנּוּ
תֵּירָאוּ 454. 2
" תֵּירָאוּם
" תֵּירָאוֹן
" תֵּירָאִי
תְּכָהֶה 435. 10
תְּכוֹנֵן 489. 7

תָּבִיא 456. 1
" תְּבִיאֶינָה
תִּבְעָיוֹן 435. 1
תַּבְעֶנָּה 439. 2
תְּבֹרַךְ 484. 1
תְּגִיוֹן 455. 2
תִּדְעוּהָ 441. 2
" תִּדְעוֹן
" תִּדְעִין
תְּהוֹתְתוּ 493. 6
תְּהֵיוּ־ 433. 5
" תְּהֶיהָ
" תְּהִיוֹן
" תְּהֶיֶיךָ
" תְּהֶיֶינָה
תְּהִימֶנָּה 430. 1
תְּהֶינָה 433. 5
תֵּהָל 429. 1
תּוֹכַח 441. 3
" תּוֹכְחֶךָּ
תּוֹנוּ 455. 4
תּוֹצִיא 454. 1
תּוֹרֶא 454. 2
תּוֹשִׁיעוּן 441. 11
" תּוֹשַׁעוּן
תְּחָגֵּהוּ 429. 5

ת

תְּאֻבָה 452. 1
תָּאָה 435. 24
תֵּאֲהַב 437. 1
" תֵּאָהֵב
" תֵּאָהֲבוּ
" תֵּאֲהַבוּ
" תֵּאָהֲבוּן
תֵּאָחֵז 437. 4
" תֵּאָחֵז
" תֵּאָחֵז
תְּאַחַר 437. 5
" תְּאַחֵר
תְּאֵיצוּ 450. 1
תֵּאָנַח 440. 2
תֵּאָפֶה 452. 5
תֵּאָתֶה 440. 4
תֵּבֵא 452. 1
תְּבֹאֶינָה 456. 1
" תָּבֹאן
" תְּבֹאנָה
" תָּבוֹא
" תָּבוֹאָה
" תְּבוֹאֲנִי
" תָּבוֹאתָה

Digitized by Google

תִּרְגַּלְתִּי 482. 8
תַּרְגֵּם 495. 9
תִּרְהוּ 435. 18
תְּרוֹמֵם 489. 24
תְּרוֹמְמֶךָּ "
תְּרוֹמַמְנָה "
תְּרוֹמְמֵנִי "
תִּשָּׂאוֹן 447. 4
תִּשְׁאֶנָּה "
תְּשַׁגְשֵׁג 489. 28
תָּשִׂיחַ 442. 11
תְּשִׂיחֶךָּ 443. 2
תְּשַׁכְּכֵנִי 489. 29
תַּשְׁמִאֵילוּ 495. 8
תְּשׁוֹבֵב 489. 30
תְּשַׁעֲשָׁעוּ 486. 29
תְּשַׁקְּקֶנָּה 489. 32
תְּשַׁתַּוֹּחַ 486. 25
תְּשִׁתַּוֹּחֲחִי "
תְּשַׁתַּוֹּמֵם 486. 27
תִּשְׁתָּע 435. 23
תְּתָאוּ 435. 24
תִּתְאָו 452. 2
תִּתְבּוֹנְנוּ 490. 1
תִּתְבֹּנֶן "
תִּתְבֹּנְנוּ "

תַּעֲנֵם 433. 29
תָּעַע 486. 31
תְּעֹרֵר 493. 22
תְּעֹרְרוּ "
תֵּעֵשׁ 433. 32
תַּעֲשֶׂה "
תַּעֲשֶׂה "
תַּעֲשׂוֹן "
תַּעֲשִׂין "
תַּעֲשֶׂינָה "
תַּעֲשֶׂנָּה "
תָּפַף 486. 32
תֵּצְאוּ 454. 1
תֵּצֵאוּ "
תְּצוֹדֵדְנָה 489. 19
תְּצֵינָה 448. 10
תְּצַפְצֵף 486. 16
תְּקַהֶינָה 435. 16
תְּקוֹמֵם 489. 21
תְּקוֹנֵנָה 489. 23
תָּקִיא 456. 4
תְּקִיאֶנָּה "
תֵּקַע 441. 9
תִּרְאֶה 435. 17
תֶּרְאִי 454. 2
תִּרְאִי "

תְּכוֹנֵנִי 489. 7
תִּלְאֶה 435. 11
תְּמַגְּגֵנִי 489. 10
תְּמוֹתֵתֵת 489. 12
תְּנוּ 455. 4
תְּנוּאוֹן 456. 3
תָּנוּחַ 442. 5
תְּנָחֲמוּ 436. 12
תְּנִיאוֹן 456. 3
תְּנִיחֵנוּ 442. 5
תְּנַסּוּן 448. 9
תְּנַשֵּׂא 447. 4
תְּנַתֵּחַ 439. 12
תְּסוֹבֵב 486. 11
תַּסִּיעַ 439. 8
תְּעֻנֶּגָה 430. 4
תַּעֲדֶה 433. 25
תָּעָה 435. 25
תְּעוֹלֵל 493. 23
תְּעוֹנֵנוּ 493. 24
תְּעוֹר 430. 11
תָּעֹז 429. 16
תַּעְטוּ 433. 27
תַּעֲלֶה 433. 28
תַּעֲנֶה 433. 29
תְּעַנּוּן "

Digitized by Google

תִּתְנַחֲלוּ	436. 11	תִּתְנַחֲלוּ 436. 11
תִּתְנַשֵּׂא	447. 7	תִּתְיַפִּי 455. 6
תִּתְעָרִי	433. 31	תִּתְלוֹצְצוּ 489. 9
תִּתְרַע	435. 19	תִּתְמוֹגָגָּ 489. 10
		תִּתְמוֹגַגְנָה „
		תִּתְנוֹדָד 489. 14
		תִּתְנַחֲלוּ 436. 11
		תִּתְנוֹדְדוּ 486. 3
		תִּתְנוֹדְדִי „
		תִּתְחַלְחַל 489. 4
		תִּתְחַר 433. 21
		תִּתְחֲרֶה 483. 11
		תִּתְיַפַּח 441. 6

Digitized by Google

A HEBREW-ENGLISH LEXICON.

N.B. 1. In this Lexicon the ACCENT is expressed only on those words which have the tone on the *penultimate*, for which purpose Merca (ֽ) is employed, unless the penultimate is *in pause*, which is indicated by Athnach (ֽ). *All other words* are accented on the *last syllable*, although bearing no accentual mark.

N.B. 2. In general, only those forms of Nouns, Verbs &c., are inserted here, which are not in strict accordance with the Rules and Models given in the Grammar, in which instruction with respect to all regular formations is to be sought.

N.B. 3. REFERENCES such as (16. 3) point out to the Student the Exercice and Sentence where the word or words thus distinguished occur.

א

אָב *father;* m., con. אֲבִי suf. אָבִי, אֲבִיו, אֲבִיכֶם; pl. אָבוֹת, con. אֲבוֹת, Suf. אֲבוֹתַי in pause אֲבֹתָי.

אָבַד *perished,* destroyed (79.5), (111. 5).

אֵבוּס *crib,* m.

אֶבְיוֹן *poor,* m., poor man.

אֲבִישַׁג *Abishag,* f. (father of wandering).

אֲבִישַׁי *Abishai* (father of gift).

אָבַל *mourned,* drooped. *Hiph.* caused to languish. *Hith.* mourned.

אֶבֶן *stone,* stones f. in pause אֶבֶן, pl. אֲבָנִים con. אַבְנֵי, אַבְנֶיהָ, her stone (130. 7).

אֲבָנָה *Abana.*

אֶבְרָה *wing,* pinion, f.

אַבְרָם *Abram* (high father).

אַבְשָׁלוֹם *Absalom* (father of peace).

אָגַר *gathered* (93.3), assembled.

אִגֶּרֶת *letter,* roll, f.

אֱדוֹם *Idumea,* Edom.

אָדוֹן / **אָדֹן** *lord,* con. אֲדוֹן, suf. אֲדֹנִי, pl. אֲדֹנִים, con. אַדְנֵי with pref. בַּאדֹנָי, מֵאֲדֹנָי, וַאדֹנָי.

Digitized by Google

אָדָם, *man*, men, persons, m.

אֲדָמָה *earth*, land, f. con. אַדְמַת.

אֲדֹנָי *The Lord.*

אַדִּיר *noble*, (91. 5), worthy (95. 4), mighty, illustrious. adj. m.

אֲדֹנִיָּהוּ *Adonijah* (Jah is Lord).

אָהַב *loved*, fut. יֶאֱהַב.

אֹהֵב *friend*, suf. אֹהַבְךָ thy friend (5. 39).

אַהֲבָה *love*, f.

אֲהָהּ *ah!* oh!

אֹהֶל *tent*, tabernacle m. suf. אָהֳלִי, אָהָלְךָ, in pause אָהָלֶךָ, pl. אֹהָלִים, con. אָהֳלֵי.

אַהֲרֹן *Aaron.*

אוֹ *or.*

אוּד *brand* m.

אָוָה *desired*, *Piel* desired (127. 26).

אַוַּת *desire*, f. con. אַוַּת.

אָוִיל *fool*, adj. wicked, perverse.

אוּלַי *perhaps*, if so be (85. 4) peradventure (117. 6).

אָוֶן *breath*, vanity, sorrow, (65. 5), wickedness (25. 5).

אוֹפִיר *Ohpir.*

אוֹפַן *wheel*, m.

אוּץ *hastened*, *Hiph.* comforted (127. 21).

אוֹר *burned*, *Hiph.* shined (127. 23).

אוֹר *light*, m.

אָז *then* מֵאָז from then.

אֵזוֹב hyssop, m.

אֹזֶן *ear f.* dual אָזְנַיִם, suf. in pause אָזְנָיו, אָזְנֶיךָ, אָזְנִי.

אָח *brother*, m. con. אֲחִי, suf. אָחִי, אָחִיךָ, אָחִיו, אֲחֵיכֶם, pl. אַחִים, con. אַחֵי, suf. אַחַי, in pause אֶחָיו, אֲחֵיכֶם.

אֶחָד *any*, first, one, con. אַחַד, f. אַחַת, in pause אַחַת; אֶחָד־אֶחָד, the one—the other עַם־אֶחָד a certain people.

אֲחוּד *Ehud* (union).

אָחוֹר } *backward* (59. 8).
אָחוֹר } behind 89. 10.

אֲחוֹת *sister*, f. con. אֲחוֹת, suf. אֲחֹתִי, אֲחֹתוֹ pl. with suf. אַחְיוֹתַיִו.

אָחַז *caught*, held (125. 16).

אֲחֻזָּה *possession*, f. property.

Digitized by Google

אֲחִימֶלֶךְ *Ahimelech*, (father of a King).

אָחַר *delayed*, *Piel* tarried אִחַרְתִּי (130. 14).

אַחַר *after*, con. אַחַר pl. con. אַחֲרֵי, f. אַחֶרֶת another.

אַחֲרוֹן *last*.

אַחֲרִית, *latter end*, future f.

אַחֲרַנִּית *backwards*.

אַט *softly* לְאַטִּי at my convenience (125. 5).

אִי *isle*, m.

אֹיֵב, אוֹיֵב *enemy* f. suf. אֹיַבְךָ, אֹיְבִי pl. אֹיְבִים.

אַיֵּה, וְאַיֵּה where are now (11. 2).

אִיּוֹב *Job*.

אֵיכָה *how*.

אַיִל *ram*. m. con. pl. אֵילֵי; post (82. 5).

אֵילָם *arch*, m.

אַיִן *none*, not אֵינֶנּוּ he is not, מֵאַיִן from not. אֵינָם they are not,

אִישׁ *man*, men, husband אִישׁ־אִישׁ every man.

אִישׁוֹן *apple*, pupil of the eye, m.

אֵיתָן *mighty*.

אַךְ *but*, surely, notwithstanding.

אַכְזָרִי *cruel*.

אָכַל *ate*. *Niph.* was eaten. *Pual* was devoured.

אָכֵן *surely*.

אַל *not*.

אֶל *against*, אֲלֵיהֶם unto them, unto, in.

אַלְגְּבִישׁ *hail*, m.

אֵלָה *elm*.

אֵלֶּה *these*, those.

אֱלֹהִים *God*.

אַלּוֹן *oak*.

אָלַם *bound Niph.* was dumb.

אַלְמָנָה, *widow*. f.

אַלְמֹנִי *such an one* adj. used only with פְּלֹנִי.

אֶלֶף *thousand* in pause אָלֶף.

אִם *if*; אִם־לֹא if not, כִּי אִם except, but.

אֵם *mother* f. suf. אִמּוֹ, in pause אִמֵּךְ.

אָמָה *maidservant* f. pl. אֲמָהוֹת.

Digitized by Google

אַמָּה *cubit*, f.

אָמַן *was true, Niph.* was sure, *Hiph.* believed.

אֱמֶת *truth* adj. m. אֱלֹהֵי אֱמֶת God of truth.

אָמַץ *was strong, Piel* strengthened (91. 1), hardened (119. 6).

אָמַר *said*, fut with ו conv. וַיֹּאמֶר, לֵאמֹר saying. *Niph.* was called.

אֹמֶר, *word* saying pl. אֲמָרוֹת, con. אִמְרֵי.

אֱמֹרִי *Amorite.*

אֱמֶת *truth* suf. אֲמִתֶּךָ.

אַמְתַּחַת sack. f. pl. אַמְתְּחוֹת.

אָנָה *where* (15. 10) how long.

אָנָה *approached, Piel* delivered (125. 19).

אֱנוֹשׁ *man*, m. pl. אֲנָשִׁים, con. אַנְשֵׁי.

אֲנַחְנוּ *we*, c. pl. of אֲנִי.

אֲנִי *I*, c. in pause אָנִי.

אֳנִיָּה *ship*, f.

אָנֹכִי *I*, c.

אָסָם *barn.*

אָסַף *gathered. Pual* gathered together (81. 4).

אָסַר *bound* בְּאָסְרָם (81. 4).

אַף *also.*

אַף *anger*, m. suf. אַפּוֹ.

אָפָה *baked, Niph.* was baked.

אֲפֵלָה *darkness* f.

אָפַף *compassed.*

אֶפְרַיִם *Ephraim.*

אֶפְרָתָה *Ephratah.*

אֵצֶל *near*, by the side of; suf. אֶצְלִי near me.

אֹצָר *treasure*, m.

אָרַב *laid wait.*

אַרְבֵּאל *Arbel* Betharbel (71. 2).

אַרְבַּע *four* m. of אַרְבַּע.

אַרְגָּמָן *purple.*

אָרוֹן *ark*, f.

אֶרֶז *cedar* pl. אֲרָזִים.

אֹרַח *path* pl. con. אָרְחוֹת.

אֶרֶךְ *delay* m.

אֹרֶךְ *length* m.

אֲרָם *Syria.*

אַרְפָּד *Arpad.*

Digitized by Google

אֶרֶץ *earth*, ground, land, suf. אַרְצִי, pl. אֲרָצוֹת con. אַרְצוֹת.

אֵשׁ *fire*, suf. אִשּׁוֹ.

אִשָּׁה *wife*, woman, con. אֵשֶׁת, suf. אִשְׁתִּי pl. נָשִׁים, con. נְשֵׁי suf. נָשַׁי.

אַשּׁוּר *Assyria*.

אֶשְׁנָב *lattice* m.

אֲשֶׁר who, which, that כַּאֲשֶׁר as, like as, לַאֲשֶׁר to the rules, lit. to him who.

אֲשֵׁרָה grove f. pl. אֲשֵׁרִים.

אֹשֶׁר *blessing*, happiness, pl. con. אַשְׁרֵי.

אִשֶּׁת see אִשָּׁה.

אַתָּה m. אַתְּ f. thou.

אֵת with suf. אִתִּי, אִתּוֹ, אִתָּךְ, אִתְּכֶם, אִתָּנוּ.

אֵת with Maq. אֶת־ sing of Acc.

אֹתוֹ *him* acc. of הוּא he.

אֹתִי *me*. acc. of אֲנִי.

ב

בְּ *after*, against, among, at, because of, by, for, in, into, of, to, upon, with, within, suf. בִּי, בּוֹ, בָּךְ, בָּהּ, בָּהֶם, בָּם.

בָּאַשׁ *stank, Hith.* made himself hateful.

בָּבֶל *Babylon*.

בֶּגֶד *garment*, raiment, clothes, suf. בְּגָדִי pl. בְּגָדִים.

בָּגַד *dealt unfaithfully*.

בַּד *linen* pl. בַּדִּים.

בָּדַד *was desolate*.

בָּדָד *alone*, m. לְבָדָד only.

בָּדַל *separated*.

בָּהַל *hastened, Niph.* was troubled, was vexed, *Piel* was troubled.

בְּהֵמָה *cattle*, beast f. con. בְּהֶמַת, pl. בְּהֵמוֹת.

בֹּהֶן *thumb*, f. pl. בְּהֹנוֹת.

בּוֹא *came*, entered, went, perf. בָּא, fut. יָבֹא, *Kal* part. with art. הַבָּא he that came (129.9).

בּוּךְ *entangled, Niph.* part. pl. נְבֻכִים (91. 7).

בּוּן *distinguished, Hithpol.* considered.

בּוֹנִים *builders, Kal* pl. part. of בָּנָה.

בּוּס *trod under foot*, מוּבָס *Hoph.* part, trodden (95. 1).

בּוּק *Niph. was emptied* (63. 1).

Digitized by Google

בּוֹר *pit.* m. pl. בֹּרוֹת.

בּוֹשׁ *was confounded Kal* pret. fem. (91. 3).

בָּזַז *took,* rob (113. 9) *Niph.* was spoiled (63. 1).

בָּחוּר *youth,* young man m.

בָּחִיר *chosen* adj. m. בְּחִירִי my elect.

בָּחַל *loathed.*

בָּחַן *tried,* purified, *Niph.* was tried.

בָּחַר *chose.*

בָּטַח *trusted,* confided, hoped.

בֶּטַח *confidence,* hope, trust, m.

בִּי *in me,* against me.

בִּין *considered, Hiph.* instructed.

בֵּין *between,* among, suf. בֵּינִי, בֵּינֵיכֶם.

בִּינָה *meaning,* understanding, f.

בַּיִת *house* m. con. בֵּית, suf. בֵּיתִי, בֵּיתוֹ pl. בָּתִּים con. בָּתֵּי.

בָּכָה *wept* fut. apoc. יִבְךְּ, *Piel* part. מְבַכָּה weeping.

בְּכוֹר *firstborn* firstling (61. 8).

בְּכִי *weeping* m.

בַּל *not,* lest, מִבְּלִי not (117. 2).

בָּלֶה adj. m., pl. בָּלִים *old,* worn out, pl. fem. בָּלוֹת.

בַּלָּהָה *trouble,* terror.

בָּלַל *confounded. Hithpo.* mixed himself.

בָּלַע *destroyed. Pual* was swallowed up. *Hith.* failed.

בִּלְעֲדֵי *nothing,* as far as, מִבַּלְעֲדֵי besides me.

בִּלְעָם *Balaam* (destruction of people).

בָּלָק *Balak* (devastator).

בִּלְתִּי *not* לְבִלְתִּי so that not.

בָּמָה *High place,* f.

בֵּן *son,* child, colt, con. בֶּן and בֶּן־ suf. בְּנִי, בְּנוֹ, pl. בָּנִים con. בְּנֵי.

בִּנְיָמִן *Benjamin* (son of right hand).

בָּנָה *built.*

בַּעַד for, over, behind, through. suf. בַּעֲדָהּ, בַּעֲדֵךְ.

בַּעַל *Baal,* master, lord.

בְּעָלִים *Baalim.*

בַּעַל־פְּעוֹר *Baal peor.*

בָּעַר *kindled, Niph.* became brutish, *Piel* took away.

Digitized by Google

בָּעַת *feared, Piel* terrified.

בִּץ *slime,* mire.

בְּצוּרָה *fenced,* defenced adj. f. p l. בְּצָרוֹת.

בֶּצַע *gain,* profit m.

בָּצְרָה *Bozrah.*

בָּקַע *divided, Niph.* broke out, *Piel* rent, *Pual* was rent, laid open (39. 3), *Hith.* cleaved themselves, *Hoph.* was broken up.

בָּקַק *made void,* emptied.

בָּקָר *beast,* cattle.

בֹּקֶר *morning,* m. pl. בְּקָרִים.

בָּקַשׁ *sought, Piel* sought, required.

בֹּר m. *soap,* cleanness, purity.

בָּרָא *created.*

בָּרָד *hail* m.

בַּרְזֶל *iron* m.

בַּרְזִלַּי *Barzillai.*

בָּרַח *fled,* was fled.

בְּרִיאָה *fat* adj. f.

בְּרִית *covenant* f.

בָּרַךְ *blessed, Kal* pass. part. בָּרוּךְ *Hith.* blessed himself, *Piel* בֵּרַךְ blessed, *Pual* was blessed.

בָּרָק *Barak.*

בָּרַר *proved, Hith.* was purified, *Piel* purged 65. 1.

בֹּשֶׂם *spices,* m. pl. בְּשָׂמִים.

בָּשַׂר *laid open, Piel* brought good tidings.

בָּשָׂר *flesh* m. suf. בְּשָׂרִי.

בֹּשֵׁשׁ *delayed Pil.* of בוֹשׁ.

בֹּשֶׁת *shame,* suf. בָּשְׁתֵּנוּ.

בַּת *daughter,* f. suf. בִּתִּי, pl. בָּנוֹת.

ג

גְּאָוָה *pride* f.

גָּאוֹן *pride* m.

גְּאָיוֹת *valleys* f. pl.

גָּאַל *redeemed,* stained (49. 8), *Hith.* defiled himself.

גָּבֹהַּ adj. m. *high* pl. גְּבֹהִים.

גֹּבַהּ *height,* m. suf. גָּבְהוֹ.

גְּבוּל *landmark,* border.

גִּבּוֹר *man,* mighty, strong.

גְּבוּרָה *mighty act,* f.

Digitized by Google

גָּבַל *set.*

גֶּבַע *Geba.*

גִּבְעָה *hill,* f. pl. גִּבָעוֹת.

גָּבַר *prevailed.*

גֶּבֶר in pause גֶּבֶר *man,* mighty man.

גְּבֶרֶת *mistress,* lady, suf. גִּבְרָתֵךְ.

גָּדַד *Hithpo. cut himself.*

גָּדַד *gathered together* (61. 5).

גְּדוּד *cutting* pl. גְּדֻדֹת.

גָּדוֹל *great,* mighty m. f. גְּדוֹלָה.

גָּדַל *magnified.*

גֹּדֶל *greatness,* suf. גָּדְלוֹ.

גְּדֻלָּה *greatness,* majesty, f.

גָּדַע *Piel brake in pieces, Pual* was cut down.

גָּדֵר *wall,* f.

גְּדֵרָה *hedge,* wall, inclosure, f.

גּוּחַ *broke forth, Hiph.* came forth (125. 4).

גּוֹי *nation,* heathen, pl. גּוֹיִם.

גּוֹלָה *captivity,* exile, f. גָּלָה (121. 1).

גּוּר *whelp,* m.

גּוֹרָל *lot,* inheritance, m. pl. גֹּרָלוֹת.

גָּזַז *sheared,* cut off, fut. יָגֹז, part. (87. 1).

גָּזִית *cutting,* hewing f. אַבְנֵי גָזִית hewn stones.

גִּיל *rejoiced,* exulted (97. 2) יָגֵל.

גַּל *heap* m.

גִּלְגָּל } *Gilgal.*
גֻּלְגֹּלֶת } head, skull, poll, f.

גָּלָה *Niph.* was revealed, *Pual* opened. *Piel* יְגַל discovered (115. 2).

גָּלָה *removed,* carried into captivity, *Hiph.* (121. 1), *Hoph.* (121. 1).

גָּלַל *rolled, Hithpo.* rolled himself, *Pilp.* rolled down, *Poal* rolled (67. 1), *Niph.* run down (63. 3).

גָּלַע *Hith. meddled.*

גִּלְעָד *Gilead.*

גַּם *and,* also.

גָּמָא *drank, Hiph.* Imp. give me to drink (107. 1).

גָּמַל *rewarded.*

גָּמַל *weaned,* גְּמָלָהּ אֹתוֹ her weaning him (85. 7).

גְּמוּל *desert,* reward, suf. גְּמֻלוֹ.

Digitized by Google

גָּמָל *camel*, pl. גְּמַלִּים.

גָּנַב *stole*.

גָּנַן *covered*, over fut. יָגֵן 69. 1.

גָּעַל *loathed*, abhorred.

גָּעַר *rebuked*.

גְּעָרָה *rebuke*, f.

גָּעַשׁ *was troubled, Hithpo.* was moved (130. 3).

גֶּפֶן *vine*, c.

גָּפְרִית *brimstone*, f.

גֵּר *stranger*, sojourner, m.

גָּר *dweller*, inhabitant pl. con. גָּרֵי.

גָּרָה *was excited, Hith.* meddled (121. 3), stirred up (121. 9).

גֵּרָה *gerah*, twentieth part of a shekel.

גַּרְזֶן *ax*, m.

גֹּרֶן *threshing floor*.

גָּרַע *clipped, Kal* Pass. part. (33. 5).

גָּרַר *Hithpo. sojourned* (130. 9).

גָּרַר *Pual* part. *sawed*.

גָּרַשׁ *Pual was expelled, Piel* drove out.

גֶּשֶׁם *rain*, suf. גִּשְׁמָהּ.

ד

דְּאָגָה *sorrow*, anxiety f.

דִּבָּה *defaming*, f. con. דִּבַּת.

דְּבִיר *oracle*, m.

דָּבֵק *cleaving to*, sticking, adj. m.

דָּבַק *took*, adhered, *Pual* was joined.

דָּבָר *speech*, word, precept, command con. דְּבַר, suf. דְּבָרִי pl. דְּבָרִים con. דִּבְרֵי.

דָּבַר *spoke, Piel* דִּבֵּר said, spake.

דֶּבֶר *pestilence*, plague.

דְּבֹרָה *Deborah*.

דָּגוֹן *Dagon*.

דָּגָן *corn*, m.

דָּדָה *went slowly, Hith.* אֶדַּדֵּם I went with them.

דָּוִד / דָּוִיד *David*.

דּוֹד *beloved*.

דָּוַח *drove away, Hiph.* drove (125. 23).

דּוֹן / דִּין *judged* fut. יָדִין.

Digitized by Google

דוֹנַג *wax*, m.

דוּשׁ *thresh*, Imp. (89. 3), trod down (89. 4). *Hoph.* (95. 2).

דַי *want*, need כְּדֵי בָנוֹ after our ability.

דכא *beat to pieces*, *Niph.* was crushed, *Piel* beat to pieces, *Pual* was broken, bruised (130. 15).

דַל *poor*, lowly, adj. m.

דָלַג *leapt.*

דָלָה *drew out.*

דְלִי *bucket.*

דָלַף *dropped down.*

דָלַק *burnt.*

דֶלֶת *door*, f. pl. דְּלָתוֹת.

דָם *blood*, m.

דָמָה *compared*, *Piel* likened.

דָמַם *was silent*, cut off (63. 6), *Hiph.* put to silence (69. 2).

דִמְעָה *tear*, f.

דַּמֶּשֶׂק *Damascus.*

דָעַךְ *was quenched.*

דַק *dust* adj. m.

דָקַק *beat small*, *Hiphl.* made dust of (69. 3), beat in pieces (89. 3), *Hoph.* bruised.

דֹר
דּוֹר } *generation.*

דָּרוֹם *south*, m.

דֶּרֶךְ *way*, road, suf. דַּרְכּוֹ.

דָּרַשׁ *sought*, inquired.

דָּשֵׁן *Hoph. was made fat* (129. 1).

דֶּשֶׁן *ashes*, fatness.

ה

הָבַל *breathed*, *Hiph.* made vain.

הֶבֶל *vanity.*

הַגְרִיאִים *Hagarenes.*

הָדַף *cast out*, drove (127. 27).

הוּא m. הִיא f. *he*, she, it, pl. הֵם, הֵמָּה m. הֵן, הֵנָּה f. they.

הוֹי *woe.*

הוּן *was vain*, *Hiph.* תָּהִינוּ לָעֲלוֹת, ye were ready to go (123. 23).

הוֹן *wealth*, riches, m.

הָיָה *was*, lived, *Niph.* נִהְיָה will be (127. 12).

הֵיכָל *temple* c.

הִין *hin*, (a measure equal to 5 quarts).

Digitized by Google

הָלַךְ *went*, has gone, walked, *Hith.* walked (75. 1), went abroad (130. 1).

הָמוֹן *noise, multitude* (127.12), הֲמוֹנָה his multitude (87. 5).

הָמַם *destroyed* (123. 21), rang again (123. 13).

הֵן *behold*, lo, if.

הֵנָּה *hither*, here.

הִנֵּה *behold*, suf. הִנֵּנִי behold me, הִנָּם, הִנָּךְ.

הָפַךְ *turned, Niph.* was turned, *Hoph.* הָהְפַּךְ turned upon.

הַר *mount*, mountain m. הָרִים pl.

הָרַג *slew. Niph.* was slain, Kal. pass. part. pl. הֲרֻגִים.

הַרְמוֹנִי *Hermonite.*

הָרַס *threw down* הֲהָרוֹס which was broken down (15. 3), *Niph.* was broken down.

הָתוּךְ *melting* m.

ז

זְבַדְיָה *Zebadiah.*

זָבַח *slaughtered*, offered, *Piel.* sacrificed, offered (49. 4).

זֶבַח *sacrifice*, offering, c.

זֶה m. וְאֹת, f. *this.*

זָהָב *gold*, m.

זָהַר *taught, Niph.* was warned, was taught.

זוּר *crushed* fut. יָזוּר.

זָכַךְ *was clean, Hith.* washed himself.

זָכָר *male.*

זָכַר *remembered*, was mindful of.

זֵכֶר *remembrance*, memorial, m.

זִכָּרוֹן *memorial*, con. זִכְרוֹן.

זָלַל *squandered, Hiph.*, despised (69. 5).

זָמַם *devised.*

זְמַן *time*, m.

זָמַר *Piel* זִמֵּר *sang.*

זְמֹר *vine branch*, m.

זְמִרוֹת pl. of זְמִיר *song*, hymn.

זָנָב *tail*, end.

זָנַח *cast away, Hiph.* cast off.

זָעַם *had indignation*, was angry.

זַעַם *indignation*, anger.

זָעַק *cried out.*

זְעָקָה *cry*, complaint.

זָקָן *beard*, chin.

Digitized by Google

זָקֵן *elder*, old man pl. זְקֵנִים.

זְקֻנִים *old age*, pl. m.

זָקַק *refined*, *Pual* (67. 5).

זָר *stranger*.

זְרוֹעַ / זְרֹעַ *arm*, suf. זְרוֹעִי.

זָרָה *scattered*, fauned (111. 5) *Pual* was scattered (117. 2) *Piel* (115. 4).

זָרַם *Po. poured out* (130. 1).

זָרַע *sowed*, scattered.

זֶרַע *seed* m. suf. זַרְעִי, זַרְעוֹ.

זָרַק *Pual was spruckled* (29. 7)

ח

חָבָא *hid*, *Hoph.* was hidden (123. 14), *Niph.* (123. 4).

חָבַט *beat off*. *Niph.*, was beaten out, threshed.

חָבַק *Piel embraced*.

חֶבֶר *Heber*.

חֲבָרָה *stripe*, f.

חָבַשׁ *saddled*.

חָגַג *celebrated holy day* (121. 4)

חָגַר *girded*, bound around.

חָדַל *ceased*, stopped.

חָדָשׁ *new*, adj. m. חֲדָשָׁה, f.

חִדַּשׁ *renewed*, sharpened.

חֹדֶשׁ *month*, m.

חוּל *feared*, trembled, *Hoph.* was born, *Pulal* was born (93. 4), *Hithpalp.* exceedingly grieved (93. 10).

חוֹמָה *wall* f. חוֹמַת con.

חוּס *spared*.

חוּץ *street*, outside, without (67. 4).

חוֹר *hole*, בְּחֹרֵיהֶן in their holes.

חָזֶה *breast* con. חֲזֵה.

חָזוֹן *vision* con. חֲזוֹן.

חָזַק *was strong*, *Hiph.* confirmed (19. 13), made strong (19. 12), held (19. 6), *Piel* fortified (19. 12), hardened (75. 2).

חָזָק *strong*, firm, adj. m. חֲזָקָה f.

חֲזָקָה *force*, strength.

חָטָא *sinned*, *Piel* purged (123. 24).

חַטָּאת *sin*, f. sin offering (29. 4).

חֹטֶר *rod*, twig, m.

Digitized by Google

חַי *alive*, living, con. חֵי, חַי־יְהוָה the Lord liveth.

חָיָה *lived*, existed, *Piel* kept alive.

חַיָּה *living thing*, beast, con. חַיַּת.

חַיִּים *life*, suf. חַיַּי my life.

חַיִל *strength*, might, con. חֵיל, substance (89. 3).

חֵךְ *mouth*, lips, suf. חִכִּי.

חֲכִילָה *Hachilah*.

חָכַם *was wise*.

חָכָם *wise*, wise man, חֲכָמִים.

חָכְמָה *wisdom*, f.

חָלָב *milk*, m.

חֵלֶב *fat*, fatness, m.

חֲלוֹם *dream*, m. חֲלוֹמוֹת pl.

חַלּוֹן *window*.

חָלַל *set free*, *Piel* praised (123. 11), *Hiph.* shone (123. 1), *Poal* wounded (130. 15).

חָלָל *slain*, pl. con. חַלְלֵי.

חָלַם *dreamed*.

חָלַץ *armed*, Pass. part. (15. 9).

חָלַץ *put off*.

חָלַק *received*, distribute, *Hiph.* separated himself (21. 7), changed (39. 10), (19. 4), *Piel* divided.

חֵלֶק *portion*, lot.

חֹם *heat*, hot.

חָמַד *coveted*, strove after, desired.

חֶמְדָּה *desire*, longing, f.

חֵמָה *anger*, heat, con. חֲמַת.

חֲמוֹר *ass*, m.

חָמַל *pitied*, spared, fut. יַחְמוֹל.

חָמַם *waxed warm*, *Piel* warmed.

חָמָן *image*, m. חַמָּנִים.

חָמָס *violence*, wrong, m.

חָמֵץ *leaven*.

חֹמֶר *clay*, m.

חָמֵשׁ *five*, f. חָמֵשׁ m. con. חֲמֵשֶׁת.

חֲמָת *Hamath*.

חָמוֹת *mother in law*.

חָנָה *pitched*, settled.

חֲנִית *spear*, f.

חָנַן *pitied*, *Hith.* supplicated, *Poel* favoured.

Digitized by Google

חֶסֶד *mercy*, favour, m. suf. חַסְדִּי.

חָסִיד *saint* (61. 3).

חָסֹן *strong*, adj. m.

חָפֵץ *delighted.*

חֵץ *arrow*, pl. חִצִּים.

חָצַב *hewed*, dug out, carved.

חָצוֹת *middle*, חֲצוֹת לַיְלָה midnight.

חָצַץ *arrow*, m.

חֲצֹצְרָה *trumpet*, f.

חָצֵר *court*, village (3. 4), pl. חֲצֵרִים, pl. חֲצֵרוֹת.

חֹק *statute*, ordinance, suf. חֻקִּי, חֻקְּךָ with Maq. חֻקֶּךָ.

חֻקָּה *statute*, precept, ordinance.

חֻקְּקֵי pl. con. of חֹק thoughts.

חָקַר *searched out.*

חָרַב *slew.*

חָרֵב *dried up*, wasted, *Hiph.* dried up.

חֶרֶב *sword*, in pause חָרֶב.

חֹרֶב *heat*, dryness.

חָרַד *was afraid*, fut. יֶחֱרַד.

חָרוֹן *fierceness*, heat, m.

חָרוּץ *threshing instrument.*

חָרַם *enclosed*, *Hiph.* consecrated.

חֶרְמוֹן *Hermon.*

חֶרְפָּה *reproach*, pl. חֲרָפוֹת.

חֹרֶשׁ *wood*, בַּחֹרְשָׁה in the wood (45. 8).

חֶרֶשׁ *potsherd*, in pause חָרֵשׁ.

חָרַשׁ *was deaf*, *Hiph.* held his peace.

חָשַׁב *counted*, reckoned, thought (41. 1), forecast devices (121. 9), *Niph.* was accounted.

חֶשְׁבּוֹן *Heshbon.*

חָשַׁךְ *was dark*, *Hiph.* hid.

חֹשֶׁךְ *darkness*, Suf. חָשְׁכִּי.

חֶשְׁפִּי *flock*, pl. con. חֶשְׁפֵּי.

חִתִּית *Hittite.*

חָתַן *decided*, *Niph.* was determined.

חָתַל *bound*, *Pual* and *Hophal* הֻחְתַּל לֹא חֻתַּלְתָּ thou wast verily not swaddled.

חָתַם *sealed*, closed up.

Digitized by Google

חֹתֵן *father-in-law.*

חָתַת *was dismayed, Hiph.* confounded.

ט

טֶבַח *slaughter,* m., suf. טִבְחָהּ.

טָבַע *sank, Hoph.* was sunk.

טַבַּעַת *ring,* f. suf. טַבַּעְתּוֹ.

טָהֵר *was clean,* cleansed, *Piel* cleansed.

טוֹב *good,* m. טוֹבָה f. pl. טוֹבִים m. טוֹבוֹת, f.

טוֹבִיָּה *Tobiah.*

טוּחַ *overlaid,* daubed.

טוּל *Hiph. cast out, Pilp.* carried away.

טָחַן *ground.*

טָלָא *was torn, Pual* patched, mended.

טַלְטֵלָה *captivity,* hurling down, f.

טָמֵא *defiled,* polluted, *Niph.* was polluted. *Piel* made unclean.

טָמֵא *unclean,* unholy, adj. m. טְמֵאָה f.

טָמַן *hid.*

טָעַם *tasted,* perceived.

טַעַם *taste.*

טָעַן *stabbed, Pual* thrust through (29. 5) (95. 1).

טַף *little ones,* m.

טֶפַח *coping* (67.4) pl. טְפָחוֹת.

טֶרֶם *prospect,* expectation בְּטֶרֶם before.

י

יְאוֹר, יְאֹר *river,* stream, m. pl. יְאֹרִים.

יָאַל *wished, Hiph.* set about, essayed יֹאֵל (125. 25).

יֹאשִׁיָּהוּ *Josiah.*

יָבַב *shouted, Piel* cried.

יָבִין *Jabin.*

יָבַל *flowed, Hoph.* was brought (87. 1).

יָבֵשׁ *withered,* dried up.

יָבֵשׁ *dry,* adj. m.

יָבֵשׁ *Hiph., was confounded* (85. 1).

יָגָה *pained,* vexed, *Hiph.* afflicted.

יָגַע *pained, Piel* wearied.

Digitized by Google

יָגֹר *feared.*

יָד *hand*, con. יַד, Suf. יָדִי, יָדֶךָ, d. יָדַיִם, con. יְדֵי, suf. יָדַי, יְדֵיכֶם, pl. יָדוֹת.

יָדַע *knew*, considered, *Hiph.* caused to know; *Poel* appointed.

יָהּ *Jah*, the Lord.

יְהוּדִי *Jew.*

יְהוָה *Jehovah*, The Lord.

יְהוֹיָדָע *Jehoiada.*

יְהוֹיָקִים *Jehoiachim.*

יוֹאָב *Joab.*

יוֹם *day*, m. con. יוֹם, d. יוֹמַיִם, pl. יָמִים, con. יְמֵי, יוֹמָם daily, pl. con. יְמוֹת.

יוֹנֵק *sucking child*, m.

יוֹסֵף *Joseph.*

יוֹרָם *Joram.*

יִזְרְעֶאל *Jezreel.*

יַחַד *together.*

יַחְדָּו *together.*

יָטַב *was good*, fut. יִיטַב, *Hiph.* part. מֵטִיב doing good (85. 6).

יַיִן *wine*, m. con. יֵין.

יָכַח *was straight, Hiph.* rebuked.

יָכֹל *was able*, prevailed, fut. יוּכַל.

יְכָנְיָה *Jeconiah.*

יֶלֶד *child*, pl. יְלָדִים, con. יִלְדֵי and יַלְדֵי, suf. יַלְדֵיהֶם, with Art. הַיֶּלֶד.

יָלַד *bore*, brought forth, *Niph.* was born, *Hoph.* was born, *Hith.* declared pedigree.

יַלְדָּה *girl.*

יָלַךְ fut. יֵלֵךְ *walked*, went, came, *Hiph.* brought, caused to come, took (85. 9).

יָלַל *Hiph. shouted.*

יָם *sea*, m.

יָמִין *right hand*, South, מִימִין on the south.

יָמַר *was high, Hith.* boasted himself.

יָנַק *gave suck, Hiph.* nursed.

יָסַד *appointed, Niph.* took counsel together.

יְסוֹד *foundation*, m.

יָסַף *added, Niph.* was added.

יָסַר *chastised, Niph.* was chastened; *Piel* chastised.

Digitized by Google

יָעַד *assembled, Niph.* met together.

יָעֵל *Jael.*

יַעֲקֹב *Jacob.*

יַעַר *wood,* forest.

יָפֶה *fair,* adj. m. con. יְפֵה.

יָצָא *went.*

יָצַג *Hiph. set,* placed, *Hoph.* was left.

יָצַק *poured, Hoph.* was poured.

יָצַר *formed,* fut. apoc. יִצֶּר.

יָצַת *burned.*

יֶקֶב *wine press,* press, pl. יְקָבִים.

יְקֹד *burning.*

יָקַד *kindled,* fut. יִקַּד, *Hoph.* burned.

יָקָר *precious,* costly, adj. m.

יָקַר *was heavy, Hiph.* withdrew.

יָקֹשׁ *snared.*

יָרֵא *feared, Niph.,* was feared, was terrible.

יָרָבְעָם *Jeroboam.*

יָרַד *went down,* descended, *Hiph.* ran down.

יַרְדֵּן *Jordan* (descender).

יְרוּשָׁלַם *Jerusalem.*

יֶרַח *month.*

יָרֵךְ *thigh,* f. Suf. יְרֵכִי.

יִרְמְיָהוּ *Jeremiah.*

יָרַשׁ *was heir to,* possessed, *Niph.* was poor, *Hiph.* drove out, destroyed (99. 4).

יֵשׁ *there is,* with Maq. יֶשׁ־.

יָשַׁב *sat down,* dwelt, inhabited, went back (109. 4); *Hoph.* was inhabited.

יְשׁוּעָה *salvation,* suf. יְשׁוּעָתִי, welfare (21. 1).

יִשַׁי *Jesse.*

יְשִׁימוֹן *Jeshimon.*

יָשֵׁן *slept.*

יֶשְׁנוֹ *there is.*

יָשַׁע *was free, Niph.* was saved.

יֶשַׁע *salvation,* suf. יִשְׁעִי.

יְשֻׁעָה see יְשׁוּעָה.

יָשַׁר *was upright,* was pleasing. *Piel* made straight.

יָשָׁר *upright,* straight, pl. יְשָׁרִים adj. m.

Digitized by Google

יִשְׂרָאֵל *Israel.*

יִשָּׂשכָר *Issachar.*

יָתוֹם *orphan*, fatherless, pl. יְתֹמִים.

יָתַר *left*, *Niph.* was left, remained.

יִתְרוֹן *excellence*, profit, m.

כ

כְּאֵב *pain*, m.

כָּבֵד *heavy*, grievous, adj. m.

כָּבַד *was heavy*, honoured, made glorious, *Niph.* was honoured.

כָּבוֹד *weight*, honour, glory, riches, suf. כְּבוֹדִי.

כֶּבֶשׂ *lamb*, sheep, pl. כְּבָשִׂים.

כַּד *pitcher*, c.

כֹּה *thus.*

כָּהַן *Piel*, *executed priests office* (47. 9).

כֹּהֵן *priest*, pl. כֹּהֲנִים.

כּוֹכָב *star*, pl. כּוֹכָבִים.

כּוּל *held*, *Hiph.* abode (93. 2); *Pilp.* fed (93. 9); *Polp.* was provided for (129. 6).

כּוּן *stood*, existed, *Niph.* was stable, was prepared; *Hiph.* prepared, provided; *Pil.* was ordered; *Hoph.* was established, was prepared.

כּוּר *furnace.*

כֹּחַ *strength*, power, might, suf. כֹּחִי.

כָּחַד *hid*, *Piel* concealed. *Hiph.* [cut off.

כָּחַשׁ *concealed*, *Piel* denied, *Hithp.* submitted himself.

כַּחַשׁ *lie*, deceit.

כִּי *because*, but for, seeing, that; כִּי אִם but, except, save.

כִּכָּר *talent*, d. כִּכָּרִים.

כֹּל *all*, any, every, con. כָּל־, suf. כֻּלָּכֶם all ye, כֻּלָּם all of them, כֻּלָּנוּ all of us.

כָּלָא *withheld*, finished (103. 6).

כֶּלֶא *prison*, pl. כְּלָאִים.

כָּלֵב *Caleb* (dog).

כֶּלֶב *dog*, pl. כְּלָבִים.

כָּלָה *withheld* (99. 3), failed (111. 6), began (123. 10), *Pual* was finished.

כַּלָּה *spouse*, bride.

כְּלִי *vessel*, pl. כֵּלִים.

Digitized by Google

כְּלְיָה *kidneys*, reins.

כָּלִיל *perfect*, wholly, adj. m.

כְּלִמָּה *shame*, reproach, f.

כְּמוֹ *as*, like.

כַּמֹּן *cummin*.

כְּמְרִיר *blackness*, pl. con. כְּמָרִירֵי.

כֵּן *so*.

כָּנָה *Piel*, *surnamed*.

כָּנַע *subdued*, *Hiph.* brought down.

כְּנַעַן *Canaan*.

כָּנָף *wing*, pl. כְּנָפוֹת.

כִּסֵּא *throne*, seat, suf. כִּסְאִי.

כָּסָה *covered*, clothed; *Piel* covered, *Pual* was covered, *Hith.* clad himself.

כְּסִיל *fool*, foolish.

כָּסַף *longed after*, *Niph.* was desired.

כֶּסֶף *silver*, money, suf. כַּסְפִּי.

כָּעַס *vexed*, provoked, made angry.

כַּף *hand*, palm, suf. כַּפִּי.

כֶּפֶל *double*, d. כְּפָלַיִם.

כָּפַף *bent*; *Niph.* bowed himself (63. 8).

כָּפַר *forgave*, covered, *Nithp.* was forgiven (121. 15); *Hith.* was purged, *Piel* made reconciliation.

כַּר *lamb*, pl. כָּרִים.

כְּרוּב *cherub*, m.

כֶּרֶם *garden*, vineyard, pl. כְּרָמִים, suf. כַּרְמִי.

כָּרַע *bowed down*, *Hiph.* succumbed, brought low.

כָּרַת *made a covenant*, *Hiph.* destroyed, cut off.

כָּשַׁל *fell*, stumbled.

כָּתַב *wrote*, engraved; *Niph.* was written.

כְּתָב *writing*, letter.

כָּתַם *marked*.

כֶּתֶם *gold*, m.

כְּתֹנֶת *coat*, suf. כֻּתָּנְתִּי.

כָּתֵף *shoulder*, con. כֶּתֶף.

כָּתַת *beat in pieces*; *Piel* smote; *Pual* was destroyed.

ל

לְ *after*, among, by, for, in, into, of, on, out, to, throughout,

Digitized by Google

unto, suf. לִי, לְךָ, לָךְ, לוֹ, לָהּ, לָנוּ, לָכֶם, לָמוֹ; לָמוֹ at then.

לֹא *not*, וְלֹא neither and not, בְּלֹא with that which is not (107. 5).

לֵב *heart*, m., with Maq. לֵב־, con. לֵב, suf. לִבִּי, לִבָּם.

לֵבָב *heart*, m. con. לְבַב, suf. לְבָבִי, לְבַבְכֶם; pl. לְבָבוֹת.

לְבַד *beside*, only, Suf. לְבַדּוֹ by himself, לְבַדָּם by themselves.

לְבוֹנָה *frankincense*, f.

לְבוּשׁ / לְבֻשׁ *raiment*, garment, apparel, m.

לָבַן *was white*, *Hith.* was made white, *Hiph.* לְלַבֵּן for לְהַלְבִּין to make them white (65. 1).

לִבְנָה *poplar*, f.

לְבָנוֹן *Lebanon*.

לָבַשׁ *clothed*, put on, covered, came upon (51. 6).

לוּ *would that*, oh that.

לוֹא *not*, הֲלוֹא is not?

לָוָה *lent*, *Hiph.* part. מַלְוֶה lender.

לֵוִי *Levite*.

לוּן *abode*, dwelt, tarried.

לוּן *murmured*.

לוּעַ *was swallowed up*, לָעוּ (125. 27).

לֶחִי *cheek*, d. with suf. לְחָיֶיךָ.

לֶחֶם *bread*, suf. לַחְמִי, meat.

לָחַם *fought*, consumed, ate.

לֹחַת *boards*, pl. of לוּחַ.

לַיִל *night*, m. with ה para. לַיְלָה, con. לֵיל, pl. לֵילוֹת.

לָכַד *caught*, *Niph.* was taken; *Hith.* stuck together.

לָכֵן *therefore*.

לְמַבְּרֵאשׁוֹנָה *at the first*.

לָמַד *learnt*, taught, *Piel*, taught.

לָמָּה *wherefore*, why, also לָמָה.

לְמִימֵי *to the days of*.

לְמַעַן *that*, in order that.

לְמָתַי *when*.

לָנָגִיד *captain* (75. 4).

לָעַג *had in derision*.

לַעֲנָה *wormwood*.

לָצוֹן *scorn*, mocking.

Digitized by Google

לָקַח *took*, seized, laid hold of, fut. יִקַּח, imp. קַח, Inf. con. with pref. לָקַחַת, *Niph.* was taken away, *Pual* (39. 9), *Hoph.* was brought (59. 3).

לָקַק *licked.*

לָשׁוֹן *tongue*, con. לְשׁוֹן, Suf. לְשׁוֹנִי.

מ

מִ *above*, among at, because of, by, for, from, of, out of, with.

מְאֹד *very*, diligently.

מֵאָה *hundred*, con. מְאַת, d. מָאתַיִם, pl. מֵאוֹת.

מְאוּמָה *anything.*

מֹאזְנַיִם *balance.*

מַאֲכָל *food*, m.

מָאַן *Piel* מֵאֵן *refused.*

מָאַס *refused*, cast off.

מִבְחָר *choice*, m.

מִבְטָח *confidence.*

מִבְצָר *fence*, fortress.

מִגְדָּל *tower*, m.

מָגוֹר *fear.*

מָגֵן *shield*, suf. מָגִנִּי.

מִגְרָה *saw*, f.

מִגְרָשׁ *liberty*, m.

מִדְבָּר *desert.*

מָדַד *measured.*

מִדָּה *measure*, f.

מַדּוּעַ *why?*

מִדְיָן *Midian*, contention.

מְדִינָה *province.*

מָה *how*, what? בַּמָּה in what.

מָה *what.*

מָהָה *was amazed*, *Hith.* הִתְמַהְמְהוּ stay yourselves (129. 11).

מֵהֵם *than they.*

מָהַר *made haste.*

מַהֵר *speedily*, quickly.

מָהִר *hasting* (95. 5).

מוֹאָב *Moab.*

מוּג *consumed*, was faint hearted (91. 3).

מוּט *moved*, *Niph.* was moved, fut. יִמּוֹט.

מוֹסְדֵי *foundations* of, m. pl. con.

Digitized by Google

מוֹסֵר *band*, bond, m.

מוּסָר *chastisement*, correction, instruction.

מוּסָרִים *were taken* (95. 8).

מוֹעֵד *time*, appointed time, solemn day.

מוֹפֵת *sign*, miracle.

מוֹרָד *descent*, steep place, m.

מוֹרָט *polished*, peeled, adj. m.

מוּשׁ *departed*, fut. יָמוּשׁ.

מוֹשֵׁל *ruler*, m.

מוּת *died*, perished, pret. מֵת, fut. יָמוּת, part. מֵתֶךָ thy dead (99. 3); *Hiph.* caused to die, slew; *Hoph.* was slain.

מָוֶת *death*, m. con. מוֹת.

מִזְבֵּחַ *altar*, m. con. מִזְבַּח, suf. מִזְבְּחִי, pl. מִזְבְּחוֹת.

מִזְרֶה *fan*, m.

מִזְרָח *east*, with ה loc. מִזְרָחָה eastward.

מָחָה *wiped out*, *Niph.* was blotted out.

מַחֲלוּי *disease*, pl. מַחֲלֻיִים.

מַחְלָקֶת *course*, division, suf. מַחְלְקֹתָו.

מַחֲנֶה *camp*, tent.

מָחָר *to morrow.*

מַחֲשָׁבָה *device*, thought.

מַחְשָׁךְ *darkness*, pl. מַחֲשַׁכִּים.

מְחִתָּה *terror*, dismay.

מַטָּה *beneath*, downwards.

מַטֶּה *tribe*, rod.

מִי *what*, who? any, לְמִי whose.

מִיכַל *Michal.*

מַיִם *water*, waters, con. מֵי and מֵימֵי.

מִישׁוֹר *plain.*

מַכְאֹב *pain*, sorrow.

מַכָּה *wound*, pl. מַכּוֹת and מַכִּים.

מָךְ *decayed*, brought low.

מָכַר *sold.*

מָלֵא *filled*, made full, replenished, was satisfied upon (99. 4); *Hith.* gathered together.

מִלֻּאִים *consecration*,

מַלְאָךְ *messenger*, angel.

מַלְבֵּן *brick kiln.*

Digitized by Google

מִלְחָמָה *war*, fighting, f.

מָלַט *slipped away*, escaped.

מֵלִיץ *teacher*, interpreter; *Hiph.* part. of לוּץ.

מָלַךְ *reigned*, ruled, was king.

מֶלֶךְ *king*, m. suf. מַלְכִּי, pl. מְלָכִים.

מַלְכָּה *queen*, f.

מִלְמַעְלָה *above*, upwards.

מַלְקוֹחַ *prey*, booty.

מַמְלָכָה *kingdom*, con. מַמְלֶכֶת.

מִן *from*, out of, suf. מִנִּי, מִמֶּנּוּ, מֵהֶם, מִכֶּם.

מָנָה *numbered*, appointed, allotted.

מָנֶה *part*, time, עֲשֶׂרֶת מָנִים ten times.

מָנוֹחַ *rest*, m.

מָנוֹס *escape*, refuge.

מְנוֹרָה *candlestick*.

מָנַחַת *Manahath*.

מִנְחָה *offering*, present.

מְנַשֶּׁה *Manasseh*.

מִנָּשִׁים *from men*, for מֵאֲנָשִׁים, see אֱנוֹשׁ.

מַסַּד *foundation*, m.

מָסָךְ *covering*, con. מָסַךְ.

מְסִלָּה *highway*, f.

מָסַס *melted*, dissolved, *Hiph.* discouraged.

מִסְפָּר *number*.

מָעוֹז *fortress*, strength, suf. מָעוּזִּי.

מָעוֹן *habitation*, dwelling.

מְעַט *little*, few.

מַעַל *trespass*, treachery.

מַעְלָה *upwards*, on high, above.

מַעֲלָל *doing*, work.

מֹעֵצָה *counsel*, device.

מַעֲרָב *merchandise*.

מְעָרָה *cave*.

מַעֲרָב *exchange*, market.

מַעֲרֶכֶת *shew bread*.

מַעֲרָצָה *terror*, f.

מַעֲשֶׂה *work*, doing.

מַעֲשֵׂר *tithe*, suf. מַעְשְׂרוֹ.

Digitized by Google

מַפָּח *breathing out*, giving up.

מַפֶּץ *slaughter*.

מִפְתָּן *threshhold*.

מָצָא *found*, *Hiph.* delivered.

מַצֵּבָה *images*.

מְצָדָה } *stronghold*, strong-
מְצוּדָה } place.

מִצְוָה *commandment*, pl. מִצְוֹת.

מְצוּלָה *deep*, abyss, f.

מְצוֹלָה *deep*, depth.

מִצְעָד *step*, m.

מִצְעָר *Mizar*.

מֵצַר *strait*, pl. מְצָרִים.

מִצְרַיִם *Egypt*.

מַקֵּדָה *Makkedah*.

מִקְדָּשׁ *sanctuary*.

מָקוֹם } *place*, spot, district.
מָקֹם }

מַקֵּל *staff*, branch.

מִקְנֶה *cattle*, wealth.

מָקַק *consumed*, pined away.

מִקְרֶה *building*.

מַר *drop*.

מָרָא *fled*, *Hiph.* lifted himself up.

מַרְאֶה *vision*, appearance.

מָרַד *rebelled*.

מָרְדֳּכַי *Mordecai*.

מָרָה *provoked*, *Hiph.* rebelled.

מָרוֹם *high place*, on high, above.

מָרוֹר *bitterness*.

מֶרְחָב *large place*, broad place.

מָרַט *made smooth*, made bald, *Pass. part.* f. מְרוּטָה.

מְרִי *rebel*, rebellion, in pause מִרְי.

מִרְיָם *Miriam*.

מֶרְכָּבָה *chariot*, pl. מַרְכָּבוֹת.

מִרְמָה *fraud*, deceit.

מַרְעִית *pasture*, flock.

מָרַר *was bitter*, *Niph.* changed, *Piel* sorely grieved.

מַשָּׂא *burden*, load.

מִשְׁבָּר *wave*, m.

מִשְׁבֹּת *habitations*, pl. of מוֹשָׁב.

Digitized by Google

מֹשֶׁה *Moses.*

מָשָׁה *Hiph. drew out.*

מָשַׁח *anointed.*

מִשְׁחָה *anointing,* שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה oil of anointing.

מַשְׁחִית *destroyer,* הַר הַמַּשְׁחִית destroying mountain.

מַשְׁטֵמָה *snare,* hatred (39. 8).

מָשִׁיחַ *anointed,* con. מְשִׁיחַ.

מָשַׁךְ *Pual,* part. *scattered* (29. 9).

מִשְׁכָּב *lying down,* couch, bed.

מִשְׁכָּן *habitation,* dwelling, pl. מִשְׁכָּנוֹת.

מַשְׂכֹּרֶת *wages,* hire, מַשְׂכֹּרְתֵּיךְ (7. 5).

מָשָׁל *parable,* proverb, pl. con. מְשָׁלֵי.

מָשַׁל *likened,* uttered, compared.

מִשְׁמָן *fatness,* stout one, hero.

מִשְׁמֶרֶת *charge,* watch, ordinance.

מִשְׁפָּחָה *kindred,* family.

מִשְׁפָּט *judgment.*

מִשְׁקָל *weight,* f.

מִשְׁרֶת *minister.*

מָשַׁשׁ *Piel, groped* (65. 4).

מִשְׁתַּדֵּר *than that thou shouldest vow,* from מִ than, שֶׁ that, and Kal fut. of נָדַר vowed.

מִשְׁתֶּה *drinking,* m.

מָתַי *when.*

מָתְנַיִם *loins,* side, waist, d. מָתְנַיִם.

נ

נָא *I pray thee.*

נאד *bottle,* m. pl. נאדות.

נָאָה *was becoming,* was desirable, מַה־נָּאוּ how beautiful (129. 2).

נְאוֹת *we will consent,* fut. 1st pers. pl. of אות.

נְאֻם *utterance,* נְאֻם יְהוָה saith the Lord.

נָאַץ *despised.*

נָבָא *announced,* prophesied.

נָבוּב *hollow.*

נְבוּכַדְנֶצַּר *Nebuchadnezzar.*

Digitized by Google

נָבוֹת *Naboth.*

נָבַט *looked.*

נָבִיא *prophet,* pl. נְבִיאִים.

נְבָיוֹת *Nebaioth.*

נָבָל *foolish,* impious.

נָבַל *faded,* withered, fut. יִבֹּל, *Kal inf. con.* כְּנָבֹל as the falling of.

נֹבֶלֶת *falling leaf,* falling fig (53. 2).

נָבַע *gushed out, Hiph.* uttered.

נֶגֶב *south,* drought, m.

נָגַד *was manifest, Hiph.* told, reported, declared, *Hoph.* was told.

נֶגֶד *the front,* before, in presence of, suf. נֶגְדִּי, נֶגְדָּם.

נָגַהּ *shone,* lightened.

נְגֹהָה *brightness,* splendour.

נָגַע *touched, Hiph.* caused to touch.

נָגַף *smote, Niph.* was beaten down, בְּנָגְפוֹ in his smiting (53. 4).

נָגַר *flowed, Hoph.* was poured out.

נָגַשׁ *urged,* fut. תְּנֻגְּשׁוּ ye will exact (53. 5).

נָגַשׁ *approached, Hiph.* brought near.

נֵד *heap,* m.

נָדַב *incited,* gave willingly.

נְדָבָה *free offering.*

נְדָבָה *liberality,* soul (21. 1).

נָדַד *departed,* flew away; *Hithpo.* bemoaned himself (83. 4).

נִדָּה *separation,* f.

נָדִיב *prince.*

נָדַף *Niph. was driven away,* עָלֶה נִדָּף a leaf driven to and fro.

נָדַר *vowed.*

נֶדֶר *vow,* pl. נְדָרִים.

נָהָה *lamented.*

נְהִי *wail,* m.

נָהַל *moved on, Hithp.* led on softly.

נָהָר *stream,* river, m.

נָוֶה *habitation,* m. Suf. נָוֵהוּ.

נוּחַ *settled, Hiph.* placed, rested, caused to rest.

נוּם *slumbered.*

Digitized by Google

נוּם *fled, Hiph.* put to flight.

נוּעַ *staggered,* moved, disturbed.

נוּף *waved,* sprinkled, *Hoph.* was waved.

נָזַל *flood,* part. of נָזַל flowed.

נֵזֶר *consecration.*

נָחָה *led,* guided.

נְחוּשׁ *brazen,* bronze, brass, f. נְחוּשָׁה.

נַחַל *brook,* stream, river.

נָחַל *inherited,* possessed.

נַחֲלָה *inheritance,* possession.

נָחַם *sighed, Niph.* was grieved, was comforted.

נַחְנוּ *we.*

נְחֹשֶׁת *fetter of brass,* d. נְחֻשְׁתַּיִם.

נָטָה *stretched out.*

נְטִיפָה *collar,* pendant, drop.

נָטַל *took up.*

נָטַע *planted.*

נָטַשׁ *stretched out,* left.

נִין *posterity,* son.

נִיר *lamp,* light.

נִיר *fallow ground,* tillage.

נֶכֶד *progeny,* son's son (35. 4).

נָכָה *smote.*

נֵכָר *stranger,* strangeness.

נָכַר *knew,* recognised.

נָכְרִי *stranger,* adj. pl. f. נָכְרִיּוֹת.

נִמְרֹד *Nimrod* (rebel).

נֵס *ensign,* flag.

נָסַג *removed,* turned away.

נָסַח *plucked up,* tore away.

נָסַךְ *poured out.*

נֶסֶךְ *drink offering,* suf. נִסְכּוֹ.

נָסַע *removed,* set aside.

נְעוּרִים *youth.*

נָעִים *pleasant,* agreeable, sweet.

נַעַל *shoe,* sandal.

נָעַר *shook,* stirred.

נַעַר *servant,* pl. נְעָרִים, f. נַעֲרָה.

נָפַל *fell,* fut. יִפֹּל.

נִפְלָאָה *wondrous work.*

נָפַץ *dashed in pieces, Piel* (89. 5).

נֶפֶשׁ *life,* soul, in pause נָפֶשׁ, pl. נְפָשִׁים, נְפָשׁוֹת.

Digitized by Google

נָצַב *set, Niph.* stood upright, *Hiph.* presented.

נֵצַח *end,* brightness.

נָצַל *drew out,* delivered, plucked out.

נָצַר *preserved,* watched.

נֵצֶר *branch.*

נָקַב *specified,* expressed.

נְקֵבָה *female.*

נָקִי *pure,* innocent, righteous.

נָקַם *took vengeance,* avenged, punished.

נְקָמָה *vengeance,* con. נִקְמַת.

נָקַף *went round,* moved in a circle.

נָקַשׁ *snared.*

נָשָׂא *lifted up,* carried, forgave, *Niph.* was elevated, was deceived, *Piel* helped.

נָשַׂג *seize, Hiph.* overtook.

נָשִׂיא *prince,* chief.

נָשִׁים see אִשָּׁה.

נְשָׁמָה *breath,* spirit, con. נִשְׁמַת.

נָשַׁק *kissed, Hiph.* (part. f. pl.) מַשִּׁיקוֹת touching (57. 10).

נֶשֶׁק *armour,* battle.

נָשַׁת *failed,* was dry.

נָתַךְ *poured out, Hoph.* was melted.

נָתַן *gave,* delivered, fut. יִתֵּן, inf. תֵּת, imp. תֵּן.

נָתַץ *pulled down.*

נָתַק *pulled up.*

נָתַשׁ *plucked up,* rooted out.

ס

סָאוֹן *battle.*

סַאָן *warrier.*

סֹבֵא *wine,* m. סְבָאֵם as their wine (as drunkards) (99. 9).

סָבַב *turned,* went about, fut. יָסֹב, *Poel* went about, compassed, *Hiph.* turned, removed, *Hoph.* was turned.

סָבוּא *drunken,* drunkard.

סָבִיב *circuit,* m. round about, suf. סְבִיבָיו about him.

סְבִיבָה *circle,* f. round about, pl. with Suf. סְבִיבֹתֶיהָ round about her.

סָבַךְ *weaved, Pual* folded together, interlaced.

Digitized by Google

סֵבֶל *burden*, suf. סִבְלוֹ.

סָגַר *separated*, shut up, enclosed, זָהָב סָגוּר choice gold (115. 9).

סוּג *turned back*, turned aside.

סוֹד *assembly*, secret.

סוּס *horse*.

סוּר *departed*, turned, *Hiph.* put away, took away.

סַחַר *gain*, merchandise, suf. סַחְרָהּ.

סִיג *dross*, pl. סִיגִים.

סִיסְרָא *Sisera*.

סִיר *pot*, thorns.

סָךְ *thicket*, crowd, multitude.

סָכַךְ *covered*, sheltered.

סָכַךְ *Pilp. incited against*, joined together.

סֹכֶךְ *covering*, defence.

סָלָה *made light of*, pardoned, *Pual*, was weighed.

סְלִיחָה *forgiveness*.

סָלַל *was high*, *Hithpo.* part. מִסְתּוֹלֵל, exalting thyself (73. 9).

סֻלָּם *ladder*.

סֶלַע *rock*.

סֹלֵעַ *forgiving*, who forgiveth (33. 7).

סֹלֶת *fine flour*.

סָמַךְ *sustained*, supported.

סָעַד *comforted*.

סָעִיף *cleft*, fissure, pl. con. סְעִיפֵי.

סָעַף *divided*, *Piel* lopped off.

סְעָרָה *storm*, f.

סָפַד *smote*, lamented.

סָפָה *perished*, took away.

סָפַר *told*, declared, published.

סֵפֶר *writing*, book, suf. סִפְרִי.

סֹפֵר *scribe*, writer.

סָתַם *concealed*, shut up.

סָתַר *hid*, *Pual* part. f. מְסֻתֶּרֶת, *Hithp.* part. מִסְתַּתֵּר.

סֵתֶר *secret place*, hiding place.

ע

עָב *cloud*, darkness.

עָבַד *dressed*, tilled, served.

Digitized by Google

עֶבֶד *servant*, slave, suf. עַבְדִּי, pl. עֲבָדִים.

עֲבֹדָה *servitude*, work, business.

עָבַר *passed*, carried over, turned away, went, came over, served.

עֵבֶר *country, beyond*, מֵעֵבֶר beyond, on this side.

עֵגֶל *calf*, bullock.

עֲגָלָה *wheel*.

עַד *to*, unto, till, לָעַד for ever, עַד־אָנָה how long, עַד־מְאֹד very great, mightily, עַד־מָתַי how long.

עֵדָה *congregation*, assembly.

עֵדָה *witness*, testimony.

עֵדֶן *Eden*.

עָדַר *lacked*, missed.

עוֹד *yet*, any more, no more, Suf. עוֹדְךָ art thou yet (73. 9).

עוֹלָה *burnt offering*.

עוֹלֵל *babe*, infant.

עוֹלָם *age*, eternity, לְעוֹלָם for ever.

עָוֹן *iniquity*, con. עֲוֹן, suf. עֲוֹנִי, עֲוֹנֵכִי thy iniquities (33. 7).

עוֹף *wing*, fowl, bird.

עוּר *stirred up*, roused, *Pil.* lifted up.

עִוֵּר *dug out*, *Piel* blinded עִוֵּר.

עִוֵּר *blind*, adj. m. pl. עִוְרִים.

עֵז *goat*, f. pl. עִזִּים.

עֹז *strength*, boldness, suf. עֻזִּי, or עֻזִּי.

עָזַב *left*, forsook, בַּעֲזָבְכֶם in your forsaking (51. 4).

עֵזֶר *help*, helper, suf. עֶזְרִי.

עֶזְרָה *help*, f. Suf. עֶזְרָתֵנוּ.

עָטָה *railed*.

עָטָה *covered*, עָטֶךָ covering thee, (will cover thee) (129. 13).

עָטַף *swooned*, *Niph.* בְּעָטְפָה because they swoon (21. 15).

עַי *Ai*.

עַיִן *eye*, con. עֵין.

עִיר *city*, pl. עָרִים.

עָכַר *troubled*.

עַל־כֵּן *therefore*.

עַל *according to*, against, at, by, for, within, suf. עָלַי, עָלֶיךָ.

Digitized by Google

עֹל *yoke*, suf. עֻלּוֹ.

עִלֵּג *stammerer*.

עָלָה *went up*, brought up.

עָלֶה *leaf*, m.

עָלַז *rejoiced*, exulted.

עֶלְיוֹן *high*, The Supreme, The Most High.

עֲלִילָה *work*, doing.

עָלַל *bound*, *Poal* עוֹלַל inflicted, *Hith.* wrought wonderfully.

עַם } *people*, con. עַם, suf. עַמִּי,
עַם } עַמּוֹ, pl. עַמִּים.

עִם־ *against*, upon, with suf. עִמִּי.

עָמַד *stood*, fut. יַעֲמֹד, *Hiph.* repaired, set.

עִמָּד *with*, suf. עִמְּדִי.

עִמָּה *over against*, suf. עִמָּתוֹ.

עַמּוּד *pillar*.

עַמּוֹן *Ammon*.

עַמֹּנִי *Ammonite*.

עָמָל *sorrow*, m.

עָמַם *hid*, *Hoph.* became dim.

עָמֹק *deep*, adj. m. pl. עֲמֻקִּים.

עֵמֶק *valley*, pl. עֲמָקִים.

עֲמָשָׂא *Amasa*.

עֲמָשַׂי *Amasai*.

עֲנָב *berry*, grape, apple (3. 2), pl. עֲנָבִים.

עָנָה *answered*, heard.

עָנָה *laboured*, *Hiph.* afflicted.

עָנִי *poor*, meek, pl. עֲנִיִּים.

עֳנִי *affliction*, suffering, in pause עֹנִי, מֵעֹנִי because of affliction.

עָנָן *cloud*, m. con. עֲנַן.

עֲנָנָה *clouds*, blackness, f.

עָנָף *branch*, pl. con. עַנְפֵי.

עָנַק *Hiph.* furnished, liberally (21. 10).

עֲנָק *collar*, pl. עֲנָקִים Anakim, עֲנָקוֹת collar.

עָפָר *dust*, suf. עֲפָרָהּ her dust.

עֹפֶרֶת *lead*.

עֵץ *tree*, pl. con. עֲצֵי.

עֶצֶב *vessel*, labour, trouble, suf. עַצְּבֵיכֶם.

עִצָּבוֹן *pain*, sorrow, suf. עִצְּבוֹנֵךְ.

Digitized by Google

עֵצָה *counsel*, f. con. עֲצַת, suf. עֲצָתוֹ.

עָצוּם *mighty*, strong, adj. m.

עָצַל *reposed*, *Niph.* was idle.

עַצְלָה *sloth*, f. d. עַצְלָתַיִם much, slothfulness.

עֶצֶם *bone*, f. pl. עֲצָמִים, עֲצָמוֹת, suf. עַצְמוֹתָיו.

עֵקֶב *heel*, end, reward.

עָקַר *dug*, *Niph.* was uprooted.

עֶקְרוֹן *Ekron*.

עָרַב *was agreeable*, was pleasing.

עֶרֶב *evening*, in pause עֲרֵב.

עֲרָבָה *wilderness*, plain.

עָרָה *Piel* left desolate.

עָרִים see עִיר.

עֵרֶךְ *estimation*, value.

עָרֵל *uncircumcised*, pl. עֲרֵלִים.

עָרַם *Niph.* was gathered together, was heaped up.

עֹרֶף *neck*, suf. עָרְפִּי.

עָרַץ *shook*, broke.

עֵשֶׂב *herb*, suf. עִשְׂבָּם.

עֲשָׂהאֵל *Asahel*.

עָשָׂה *made*, did, brought forth.

עָשָׂר *ten*, שְׁנֵים עָשָׂר twelve.

עֶשֶׂר *ten*, f. עֲשֶׂרֶת m. pl. עֶשְׂרִים twenty.

עָשׁ *moth*.

עָשַׁר *made rich*, enriched.

עַשְׁתֵּי־עָשְׂרֵה *eleven*, eleventh.

עֵת *time*, suf. עִתִּי.

עַתָּה *now*.

עַתּוּד *goat*, m.

עָתַר *burned*, *Niph.* was intreated, *Hiph.* prayed.

פ

פָּאַר *beautified*, *Hithp.* boasted himself, glorified himself.

פְּאֵרָה *bough*.

פָּגַע *smote*, entreated.

פֶּגֶר *carcase*, dead body, pl. פְּגָרִים.

פָּגַשׁ *met*, hit upon.

פָּדָה *redeemed*, פְּדוּיָו his redeemed.

Digitized by Google

פֶּה *mouth*, con. פִּי, suf. פִּיךָ.

פּוּחַ *puffed*, *Hiph.* brought into a snare (125. 28).

פּוּץ *scattered*, *Niph.* was scattered.

פָּזַר *scattered*, dispersed.

פָּחַד *feared*, was afraid.

פַּחַד *fear*, m.

פַּחָה *governor*, captain, suf. פַּחֲתָךְ, פַּחֲתָם.

פָּלָא *distinguished*, made marvellous.

פֶּלֶג *river*, stream.

פְּלֻגָּה *division*.

פַּלֵּט *deliverance*, m.

פָּלַל *separated*, *Hith.* prayed.

פְּלֹנִי *such an one*.

פְּלִשְׁתִּי *Philistine*, pl. פְּלִשְׁתִּים.

פֶּן *lest*, that not.

פָּנָה *turned*, prepared, *Hiph.* lay towards.

פָּנֶה *face*, pl. פָּנִים, con. פְּנֵי, suf. פָּנַי, לְפָנֶיךָ before thee, לְפָנַי before, מִלִּפְנֵי from before.

פִּנָּה *corner*, con. פִּנַּת.

פֶּסַח *passover*.

פֶּסֶל *image*, idol.

פֹּעַל *work*, deed, suf. פָּעֳלוֹ.

פַּעַם *stroke*, time, wheel.

פָּעַר *opened*, gaped.

פָּצַח *broke forth*.

פָּקַד *visited*, punished, avenged, numbered (93. 4), appointed.

פְּקוּד *statute*.

פַּר *ox*, bull, pl. פָּרִים.

פָּרַד *separated*, scattered, out of point.

פָּרַח *flourished*, throve.

פְּרִי *fruit*, in pause פֶּרִי.

פָּרַם *rent*, tore.

פַּרְסָה *hoof*, f. cleft.

פָּרַע *made bare*, uncovered.

פַּרְעֹה *Pharaoh*.

פָּרַץ *made a breach*, overflowed.

פַּרְפַּר *Pharpar*.

פָּרַר *broke in pieces*, *Piel* divided.

פָּרַשׂ *spread out*, expanded.

Digitized by Google

פָּרָשׁ *horseman.*

פָּשַׁע *transgressed.*

פֶּשַׁע *sin*, trespass, transgression, suf. פִּשְׁעִי.

פַּת *morsel.*

פַּתְבַּג *delicate food*, lordly meat.

פָּתָה *deceived*, enticed.

פָּתַח *opened*, *Hithp.* loosened himself.

פֶּתַח *opening*, entrance, door.

פִּתָּרוֹן *explanation*, interpretation, m.

צ

צֹאן *flock*, f.

צָבָא *mustered.*

צָבָא *host*, war, warfare, pl. צְבָאוֹת.

צַדִּיק *just*, righteous, adj. m. lawful.

צָדַק *was righteous*, was upright.

צֶדֶק *righteousness*, justice, suf. צִדְקִי.

צְדָקָה *justice*, righteousness, f.

צִדְקִיָּהוּ *Zedekiah.*

צָהַל *shouted*, sang aloud.

צָהֳרַיִם *light*, dual noon.

צַוָּאר *neck*, m.

צָוָה *bade*, commanded, *Pual* צֻוָּה commanded.

צוּר *beset*, assailed.

צוּר *rock*, suf. צוּרָם their rock.

צַיִד *hunting*, con. צֵיד.

צִיּוֹן *dryness*, dry ground, desert.

צִיּוֹן *Zion.*

צֵל *shadow*, suf. צִלִּי.

צָלַח *prospered*, *Hiph.* caused to prosper.

צְלָלִים *shadow*, pl. con. צַלְלֵי.

צַלְמָוֶת *shadow*, of death.

צֵלָע *side*, צַלַּע, צֶלַע.

צָמָא *was thirsty.*

צָמָא *thirst*, m.

צָמַד *bound*, *Niph.* was joined.

צָעִיר *small*, younger, adj. m.

צָעַק *cried.*

צָפָה *watched*, צָפֶה watchman.

צָפָה *covered*, overlaid.

Digitized by Google

צָפוֹן *north*, צָפוֹנָה northward.

צְפַרְדֵּעַ *frog*.

צַר *small*, adj. m. adversary, enemy, pl. con. צָרֵי.

צֹר *Tyre*.

צָרָה *affliction*, troubles, adversity.

צְרוּיָה *Zeruiah*.

צָרַע *pierced*, *Pual* part. f. מְצֹרָעַת leprous (39. 7).

צָרַף *purified*.

צָרַר *bound*, *Pual* part. מְצֹרָר.

ק

קָבַל *met*, *Piel* received.

קָבַץ *gathered*.

קָבַר *buried*.

קֶבֶר *sepulchre*, suf. קִבְרִי.

קָדַח *kindled*.

קָדַם *was before*, *Piel* prevented, came before.

קֶדֶם *the front*, before.

קָדַר *was dark*, was black.

קֵדָר *Kedar*.

קִדְרוֹן *Kidron*.

קָדַשׁ *was bright*, was holy; *Piel* sanctified.

קֹדֶשׁ *holy place*, holiness, holy thing.

קָהַל *called*, *Hiph.* assembled, convoked the assembly.

קָהָל *company*, multitude, con. קְהַל.

קָוָה *hoped*, waited for, gathered together.

קוּט *loathed*.

קוֹל *voice*, cry, noise, rumour.

קוֹמָה *height*, stature.

קוּם *arose*, stood, *Piel* raised up, *Hiph.* confirmed, *Hoph.* was raised up.

קֵינִי *Kenite*.

קוּץ *stirred*, awaked.

קוֹץ *thorn*.

קָטָן *little*, small, f.

קָטֹן *small*, young, הַקָּטֹן the youngest.

קָטַר *burnt incense*, burnt.

קְטֹרֶת *incense*, f.

קַיִץ *summer*.

Digitized by Google

קִיר *wall*, m. pl. קִירוֹת.

קֹל *voice*, see קוֹל.

קָלַל *was light*, *Hithpalp.* moved lightly.

קֹמֶץ *handful*, suf. קֻמְצוֹ.

קָנָא *glowed*, was jealous, moved to jealousy.

קִנְאָה *jealousy*, f. envy.

קָנָה *bought*, acquired, redeemed.

קֹנֶה *owner*, possessor.

קָסַם *Po. cut off.*

קֶסֶת *vessel*, inkhorn, f.

קְעִילָה *Keilah.*

קַעֲרָה *dish*, f.

קֵץ *end*, suf. קִצִּי.

קָצֶה *end*, m.

קָצֶה *end*, מִקְצֵה from the extremity, at the end of.

קֶצַח *fitch*, black cummin.

קָצִיר *harvest*, bough.

קָצַץ *cut off.*

קָצַר *was shortened*, loathed.

קָרָא *met*, came-upon, hit.

קָרָא *cried*, called, part. קוֹרֵא, read (99. 5), *Pual part.* מְקֹרָאַי my called (105. 2).

קָרַב *approached*, *Niph.* drew near.

קֶרֶב *midst*, within, suf. קִרְבִּי.

קָרְבָּן *offering*, oblation.

קָרְבָּן *offering.*

קָרָה *met*, fut. apoc. יִקָּר.

קָרוֹב *near.*

קָרַח *made bald.*

קָרְחָה *baldness*, f.

קְרִיאָה *preaching*, cry, f.

קִרְיָה *city*, f.

קֶרֶן *horn*, f. suf. קַרְנִי.

קָרַע *rent*, tore.

קַשׁ *stubble*, chaff.

קָשָׁה *was hard*, *Hiph.* fut. apoc. יַקְשׁ hardened.

קָשַׁר *bound*, *Hith.* conspired.

קָשַׁשׁ *gathered*, *Hithpo.* gathered together, *Pual* gathered, Part. gathering (65. 6).

קֶשֶׁת *bow*, c. suf. קַשְׁתִּי.

Digitized by Google

ר

רָאָה *saw*, beheld, fut. apoc. יֶרְא, *Hiph.* fut. apoc. יַרְא.

רְאוּבֵן *Reuben.*

רֹאשׁ *head*, רָאשִׁים, con. רָאשֵׁי.

רִאשׁוֹן *first*, foremost, pl. רִאשֹׁנוֹת, הֲרִאישׁוֹן Is it the first (93. 7).

רַב *many*, great, pl. רַבִּים, רַבָּה, f. pl. רַבּוֹת, f. con. רַבַּת greatly (49. 14).

רֹב *multitude.*

רָבַב *shot*, Kal 3rd pers. pl. רָבוּ.

רִבָּבָה *myriad.*

רָבָה *multiplied*, *Hith.* caused to be much, made many supplications (119. 7).

רַבָּה *Rabbah.*

רְבִיעִי *fourth*, m.

רֶגֶל *foot*, track, time, suf. רַגְלִי.

רָדַף *pursued*, persecuted, chased.

רָוָה *drank*, *Hiph.* made drunk.

רוּחַ *breath*, spirit, soul, life, suf. רוּחִי, pl. רוּחוֹת.

רוּם *was high*, *Pil.* exalted, *Hoph.* was exalted, was heaved.

רוּץ *ran*, hasted.

רוּק *poured*, *Hiph.* drew, *Hoph.* was emptied.

רָזוֹן *leanness*, m.

רֹחַב *breadth*, suf. רָחְבּוֹ.

רְחוֹב *street*, pl. רְחֹבוֹת.

רַחוּם *merciful*, m.

רָחוֹק *distant*, afar off, מֵרָחוֹק from afar.

רָחֵל *Rachel.*

רָחַם *had mercy.*

רֶחֶם *womb*, maiden, bowels, tenderness, compassion.

רָחַץ *washed.*

רָחַק *was far off*, was distant.

רִיב *pleaded*, contended against.

רֵיחַ *smell*, scent, suf. רֵיחוֹ.

רֵיקָם *emptily*, adv. empty.

רַךְ *soft*, delicate, adj. m. רַכּוֹת soft words.

רָכַב *rode*, part. רֹכֵב rider.

רֶכֶב *chariot*, suf. רִכְבִּי.

רָם *high*, adj. m.

Digitized by Google

רָמָה *Ramah.*

רָמֹת *Ramoth.*

רְמִים *Buffaloes*, unicorns.

רִמּוֹן *Rimmon.*

רְמִיָּה *idleness*, deceitful.

רָן *shout*, pl. con. רְנֵי.

רִנָּה *shout*, song.

רָנַן *sang*, sang aloud, shouted, rejoiced.

רַע *bad*, evil, hurtful, רָעָה f. ill-favoured (79. 2), wickedness (37. 9).

רֵעַ *friend*, neighbour, suf. רֵעִי.

רַע *badness.*

רָעָב *famine.*

רָעָה *hurt*, f.

רֹעֶה *pastor*, shepherd.

רֵעָה *friend*, companion, neighbour, suf. רֵעֲךָ.

רָעַע *was evil, Hiph.* caused evil to, brought evil upon.

רָעַע *Hithpo.* לְהִתְרוֹעֵעַ must show himself friendly.

רָעַשׁ *trembled, Niph.* was moved.

רַעַשׁ *rushing*, confused noise.

רָפָא *healed.*

רָפָה *fainted, Hithp.* fainted, *Hiph.* forsook.

רָצָה *took pleasure in. Niph.* was pardoned, *Hith.* reconciled himself.

רָצוֹן *delight*, desire, pleasure.

רְצִין *Rezin.*

רַק *thin*, lean, adj. m. as adv. only.

רָשַׁע *was wicked, Hiph.* condemned, acted wickedly.

רָשָׁע *wicked*, pl. רְשָׁעִים.

רָשַׁשׁ *broke in pieces, Pual* was broken down.

רֶשֶׁת *net*, f. suf. רִשְׁתִּי.

שׁ

שֹׂבַע *satiety*, plenty.

שָׂבֵעַ *satisfied*, filled, was tired of.

שָׂגָא *was great, Hiph.* magnified.

שָׂגַב *set up*, exalted.

שָׂדֶה *field*, land, pl. con. שְׂדֵי.

שָׂדַי *field*, m.

Digitized by Google

שֶׂה *sheep*, goat.

שַׁהֲרֹנִים *neck ornaments.*

שׂוּם *put*, made, set, placed.

שָׂחַק *laughed*, scorned, *Piel* played, mocked.

שְׂחֹק *derision.*

שָׂטַם *hated.*

שָׂטָן *adversary*, Satan.

שִׂיחַ *uttered*, meditated, spoke of.

שִׂיחַ *speech*, prayer, complaint, m.

שָׂכַל *considered*, *Hiph.* was prosperous, made wise, was prudent, *Piel* guided wittingly, acted adroitly.

שַׂלְמָה *garments*, pl. שַׂלְמוֹת.

שָׂם *placed*, Kal, pret. of שׂוּם.

שְׂמֹאל *left*, left hand.

שָׂמַח *was glad*, *Piel* rejoiced, made glad, *Hiph.* made glad.

שִׂמְחָה *gladness*, joy, pl. שְׂמָחוֹת.

שִׂמְלָה *garment*, f. pl. שִׂמְלוֹת.

שָׂנֵא *hated.*

שָׂעִיר *goat*, hairy.

שָׂפָה *lip*, con. שְׂפַת, f. d. שִׂפְתַיִם, con. שִׂפְתֵי.

שַׂק *sackcloth*, m.

שָׂקָה *kindled.*

שַׂר *master*, chief, prince.

שָׂרָה *Sarah.*

שַׂרְעַף *thought*, m.

שָׂרַף *burned*, *Pual* was burnt.

שׁ

שָׁאוּל *Saul.*

שָׁאוֹן *noise*, m.

שָׁאַל *asked*, *Hiph.* lent.

שַׁאֲנָן *quiet*, comfortable, living at ease, adj. m.

שָׁאַר *left*, *Niph.* was left.

שְׁאֵר *flesh*, m.

שְׁאֵרִית *remainder*, remnant, f.

שָׁבַח *shouted for joy.*

שֵׁבֶט *rod*, tribe, sceptre, pl. שְׁבָטִים.

שְׁבִי *captive*, m.

שְׁבִיב *flame*, spark, m.

Digitized by Google

שְׁבִיָּה *female captive*, f.

שָׁבַע *swore*, took an oath.

שֶׁבַע *seven*, con. שִׁבְעַ, f. שִׁבְעָה, con. שִׁבְעַת, m.

שִׁבְעִים *seventy*.

שָׁבֻעִים *weeks*, pl. of שָׁבוּעַ.

שָׁבַר *broke*, *Piel* broke in pieces.

שֶׁבֶר *destruction*.

שָׁבַת *kept Sabbath*.

שַׁבָּת *Sabbath*, rest.

שָׁגַע *Pual part.* raving, mad.

שֹׁד *violence*, destruction, spoiling, m.

שָׁדַד *spoiled*, *Pual* was spoiled, *Hoph.* was destroyed.

שַׁדַּי *Almighty*.

שָׂדֶה *field*, f.

שֹׁהַם *onyx*, m.

שׁוּב *returned*, turned back.

שָׁוָה *was like*, was equal.

שׁוּט *ran to and fro*.

שׁוֹם *plundered*, שׁוֹסֵינוּ those that spoil us (113. 9).

שׁוֹפָר *trumpet*.

שׁוֹק *thigh*, shoulder, f.

שׁוֹר *bullock*, ox, pl. שְׁוָרִים.

שׁוּר *beheld*.

שׁוּת *laid*, set, made, placed.

שָׁזַר *twisted*.

שָׁחָה *sank down*, *Hithpalel*, did obeisance, bowed himself down.

שָׁחַח *cast down*.

שָׁחַט *slew*.

שַׁחַק *dust*, cloud.

שָׁחַת *destroyed*, marred.

שָׁכַב *lay down*.

שָׁכַח *forgot*, *Hiph.* caused to forget.

שָׁכַל *bereaved*, lost, became childless.

שָׁכַם *was early*, *Hiph.* rose up early.

שֶׁכֶם *shoulder*, in pause שָׁכֶם.

שָׁכַן *dwelt*, inhabited.

שָׁכַר *drank*, was drunk, *Hithp.* 2nd pers. f. sing. fut. wilt thou be drunken (45. 10).

שֵׁכָר *strong drink*.

שִׁכָּרוֹן *drunkenness*, m.

Digitized by Google

שֶׁלֶג *snow.*

שָׁלוֹם *peace,* m. suf. שְׁלֹמִי.

שָׁלַח *sent,* put out, expelled, let go (73. 9).

שִׁלְחוֹת *branches,* shoots, f.

שֻׁלְחָן *table.*

שָׁלִישִׁי *captain,* charioteer.

שָׁלַךְ *threw,* cast, dashed down.

שָׁלָל *spoil,* booty, m.

שָׁלַם *ended, Hiph.* performed, *Piel* performed (51. 1).

שְׁלֹמֹה *Solomon.*

שַׁלְמָן *Shalman.*

שָׁלֹשׁ *three,* con. שְׁלֹשׁ, f. שְׁלֹשָׁה. con. שְׁלֹשֶׁת, m.

שָׁם *there.*

שֵׁם *name,* suf. שְׁמִי, pl. שֵׁמוֹת.

שָׁמַד *destroyed.*

שָׁמָּה *there.*

שַׁמָּה *desolation,* f.

שָׁמַיִם *heavens.*

שָׁמֵם *was desolate, Hithpo.* was desolate.

שֶׁמֶן *oil,* m.

שָׁמַע *heard.*

שְׁמֻעָה *report,* f.

שָׁמַר *kept,* preserved, took heed, watched.

שְׁמָרִים *dregs, lees,* pl.

שִׁמְשׁוֹן *Samson.*

שֵׁן *tooth,* c. with Maq. שֶׁן, suf. שִׁנּוֹ, d. שִׁנַּיִם.

שָׁנָא *changed, Pual* was changed.

שָׁנָה *year,* con. שְׁנַת, suf. שְׁנָתוֹ, pl. שָׁנוֹת.

שָׁנָה *doubled, Hithp.* disguised himself.

שָׁנָה *sleep,* con. שְׁנַת, suf. שְׁנָתִי.

שָׁנִי *crimson,* scarlet.

שְׁנַיִם *two,* con. שְׁנֵי, suf. שְׁנֵיהֶם, m. שְׁתַּיִם, con. שְׁתֵּי, f.

שְׁנֵים עָשָׂר *twelve.*

שׁוּנַמִּית *Shunammite.*

שָׁעָה *cried, Hithpalp.* cried out.

שֶׁעַל *that was upon,* שֶׁ which and עַל upon.

שָׁעַן *rested,* relied, stayed.

שָׁעַע *stroked, Pilp.* delighted.

Digitized by Google

שָׁעַר *trembled, Hith.* came against, assailed.

שַׁעַר *gate.*

שִׁפְחָה *handmaid,* f.

שָׁפַט *judged.*

שָׁפַךְ *poured out,* shed.

שָׁפַל *fell, Hiph.* laid low.

שִׁפְלוּת *sinking down,* f. idleness.

שָׁפַת *placed,* set on.

שָׁקָה *drank, Hiph.* gave to drink.

שָׁקַט *rested,* settled.

שֶׁקֶל *shekel,* pl. שְׁקָלִים.

שִׁקְמָה *sycomore,* f. pl. שִׁקְמִים.

שָׁקַף *stooped, Niph.* looked out.

שָׁקַר *weaved,* dealt falsely.

שָׁרָה *caravan,* pl. with suf. שָׁרוֹתַיִךְ.

שָׁרוּ *they behold* (130. 3), *Pilel* of שׁוּר.

שְׁרִרוּת *stubbornness,* imagination, f.

שָׁרַשׁ *took root, Poal* (129. 3).

שֹׁרֶשׁ *root,* pl. שָׁרָשִׁים.

שָׂרַת *served, Piel* ministered.

שֵׁשׁ *six,* f. שִׁשָּׁה, m.

שִׁשִּׁים *sixty.*

שָׁתָה *drank,* שְׁתוּ (130. 3).

שְׁתַּיִם *two,* f. see שְׁנַיִם.

שָׁתַל *planted.*

ת

תַּאֲוָה *desire, longing,* f.

תְּאֵנָה *figtree,* fig. f. pl. תְּאֵנִים.

תֹּאַר *outline,* form, suf. תָּאְרוֹ.

תְּבוּנָה *understanding,* f.

תָּבוֹר *Tabor.*

תֵּבֵל *earth,* world, f.

תַּבְנִית *building,* model, pattern, f.

תְּהוֹם *roaring,* the deep, c.

תְּהִלָּה *praise,* hymn of praise, f.

תּוּגָה *grief,* heaviness, f.

תּוֹדָה *thanksgiving,* praise, f.

תָּוֶךְ *middle,* midst, con. תּוֹךְ, suf. תּוֹכִי, בְּתוֹכָם in their midst.

Digitized by Google

תּוֹכַחַת *defence*, remonstrance, rebuke.

תּוֹלַעַת *worm*, f. תּוֹלַעַת שָׁנִי scarlet.

תּוֹעֵבָה *abomination.*

תּוֹר *turtle dove*, row, pl. תּוֹרִים rows of jewels.

תּוֹרָה *law*, f. con. תּוֹרַת pl. תּוֹרוֹת.

תּוֹשָׁב *settler*, stranger.

תַּחֲלֻאִים *diseases*, suf. תַּחֲלוּאָיִךְ thy diseases.

תְּחִנָּה *favour*, supplication.

תַּחֲנוּן *supplication.*

תַּחַת *under*, beneath, suf. תַּחְתִּי.

תַּחְתִּי *lowest*, adj. m. pl. תַּחְתִּים, תַּחְתִּיָּה, f. con. תַּחְתִּית, pl. תַּחְתִּיוֹת; אֶרֶץ־תַּחְתִּית nether parts of the earth (87. 5), בּוֹר תַּחְתִּיוֹת lowest pit (97. 7).

תִּירוֹשׁ / תִּירָשׁ *wine*, new-wine.

תְּכוּנָה *place*, store, f.

תְּכֵלֶת *shell fish*, f. blue.

תֶּלֶם *furrow*, pl. con. תַּלְמֵי.

תֹּם *completeness*, uprightness, integrity, suf. תָּמִּי.

תָּמַהּ *was amazed*, wondered.

תָּמִיד *continually.*

תַּמַּם *ended*, consumed, made an end of.

תַּמְרוּר *bitterness*, m.

תְּנוּפָה *wave offering*, f.

תַּנּוּר *oven*, m.

תַּנְחוּם *pity*, comfort, m.

תַּנִּין *sea monster*, dragon.

תָּעַב *was weary*, *Niph.* was abhorred, part. נִתְעָב abominable.

תָּעָה *wandered*, *Hiph.* seduced.

תֹּף *tabret*, timbrel, m. pl. תֻּפִּים.

תִּפְאָרָה *beauty*, splendour, f. suf. תִּפְאַרְתִּי.

תְּפִלָּה *prayer.*

תָּפַשׂ *took hold of*, took in vain (83. 6), *Niph.* was captured.

תִּקְוָה *expectation*, hope, f.

Digitized by Google

תְּשׁוּבָה *answer*, pl. תְּשֻׁבֹת.

תְּשׁוּעָה *deliverance*, salvation, f.

תֵּשַׁע *nine*, ninth, con. תְּשַׁע, f. תְּשָׁעָה, m. con. תִּשְׁעַת.

תָּקַע *blew, Niph.* was blown.

תְּרוּמָה *heave offering*, offering, f.

תֻּרְזֶן *pine tree*, m. beacon.

תַּרְשִׁישׁ *Tarshish.*

Digitized by Google

AN ENGLISH-HEBREW LEXICON.

N. B. 1. In this Lexicon the ACCENT is expressed only on those words which have the Tone on the *penultimate;* for which purpose Merca (ֽ) is employed, unless the penultimate is *in pause*, which is indicated by Athnach (ֽ). *All other words* are accented on the *last syllable*, although bearing no accentual mark.

N. B. 2. REFERENCE such as (30. 2) directs the Student's attention to the Exercise and Sentence where the word thus distinguished occurs.

A.

Aaron, אַהֲרֹן.

Abated, חָסַר, fut. יֶחְסַר, pl. יֶחְסְרוּ; קָלַל (62. 10).

Abhorred, תָּאַב, Pi. Part. מְתָאֵב (28. 4); נָעַל, fut. יִנְעַל.

Abiram, אֲבִירָם.

Abomination, תּוֹעֵבָה, con. תּוֹעֲבַת, pl. תּוֹעֵבוֹת, con. תּוֹעֲבוֹת; שִׁקּוּץ (110. 1).

About, עַל, suf. עָלָיו, עָלֵינוּ; סָבִיב, con. סְבִיב, סְבִיבֹתֵינוּ (14. 10).

According to, לְ "to"; בְּ "in"; כְּ "as"; עַל "on", לְפִי; "to the mouth of".

Accounted, חָשַׁב, fut. יֶחְשַׁב, Niph. יֵחָשֵׁב, נֶחְשַׁב (20. 10).

Act, פֹּעַל, pl. פְּעָלִים.

Admonished, זָהַר.

Adversary, צַר, con. pl. צָרֵי.

Adversity, רַע.

Affliction, עֳנִי, suf. עָנְיִי.

Afraid (was), פָּחַד; גּוּר (90. 9).

After, אַחַר, suf. אַחֲרַי in pause אַחֲרָי, אַחֲרֵיהֶם, אַחֲרֵי, after that אַחֲרֵי־כֵן.

Agag, אֲגָג.

Again, עוֹד.

Against, בְּ in, suf. בּוֹ, עַל "on", לְ "to, for".

Ahab, אַחְאָב.

Ai עַי, in pause עָי.

Alas, אֲהָהּ.

Alive, חַי, pl. חַיִּים.

All, כֹּל, con. כָּל־, suf. כֻּלָּהּ, all of it, כֻּלָּם, all of them.

Almighty, שַׁדַּי.

Almond tree, שָׁקֵד m.

Almost, כִּמְעַט, fr. כְּ as, and מְעַט, a little.

Alone, לְבַד, suf. לְבַדּוֹ by himself, r. בַּד Separation.

Digitized by Google

Also, גַּם; וְ "and"; כֵּן.
Altogether, כֹּל.
Altar, מִזְבֵּחַ, m., con. מִזְבַּח, pl. מִזְבְּחוֹת.
Amalek, עֲמָלֵק.
Ambassador, צִיר, m.
Ammonitess, עַמּוֹנִית.
Among, בְּ "in"; בְּתוֹךְ, "in the midst of"; בְּתוֹכְכֶם among you (80. 9).
Amoz, אָמוֹץ.
And, וְ; וְאֵין and not.
Angel, מַלְאָךְ, r. לָאַךְ.
Anger, אַף, m., in pause אָף suf. אַפּוֹ, "his anger".
Angry (was), חָרָה fut. יִחֲרֶה, Niph. pl. נֶחֱרוּ, (124. 19).
Anointed מָשִׁיחַ, suf. מְשִׁיחִי, My anointed.
Anointed (He), מָשַׁח, fut. יִמְשַׁח, לִמְשֹׁחֲךָ "to anoint thee", הַמָּשַׁח "the anointing of" (36. 8).
Another, אַחֵר, f. אַחֶרֶת; אֶחָד "one".
Answered, see said.
Anvil, פַּטִּישׁ, m.
Apparel, בֶּגֶד, m., pl. בְּגָדִים; לְבוּשׁ, m.
Appointed, הֶעֱמִיד, fut. יַעֲמִיד Hiph. of עָמַד "to stand"; שׂוּם, fut. יָשִׂים (98. 2).
Approach, קָרֵב, adj. pl. קְרֵבִים, read קְרֹבִים.
Approached, קָרַב, fut. יִקְרַב; נָגַשׁ, fut. יִגַּשׁ, (56. 4); נָשַׁק, fut. יִשַּׁק, (112. 8).
Ark, אָרוֹן m., con. אֲרוֹן.
Arm, זְרוֹעַ, c., suf. in pause זְרוֹעֲךָ.
Armed, חָלַץ, part. pass. חָלוּץ, (80. 9).
Army, צָבָא, m., p. צְבָאוֹת, con. צִבְאוֹת.
Arose, קָם, fut. יָקוּם, Inf. קוּם, Imp. קוּם.
Arrow, חֵץ, suf. חִצִּי, pl. חִצִּים.
As, כְּ, suf. כָּתָמָה, כְּמוֹ, כָּמוֹךָ, כַּאֲשֶׁר; כָּהוּא.
Ashamed, בּשׁ, fut. יֵבוֹשׁ. Inf. בּוֹשׁ.
Ashes, אֵפֶר, m.
Asked, שָׁאַל, fut. יִשְׁאַל.
Ass, חֲמוֹר, m.; אָתוֹן, f. (80. 1).
Assembled, קָהַל.
Assyria, אַשּׁוּר.
Assyrian, אַשּׁוּר.
At, עַל suf. עָלָיו, אֶל־.
Ate, אָכַל, fut. יֹאכַל, inf. אֲכֹל, with pref. לֶאֱכֹל, suf. אֲכָלוֹ.
Atonement, כֹּפֶר, only used in pl. כִּפֻּרִים.
Attained, הִשִּׂיג, Hiph. of נָשַׂג, to attach, or seize.
Avenged, נָקַם, Hoph. fut. יֻקַּם, (60. 2).
Awl, מַרְצֵעַ, m.

B.

Baali, בַּעֲלִי.
Baasha, בַּעְשָׁא.
Babylon, בָּבֶל.
Back, גַּו.
Backward, אָחוֹר.
Bag, כִּיס.
Band, חֶבֶל, suf. חֶבְלִי, pl. חֲבָלִים, con. חִבְלֵי.

Digitized by Google

Bank, גָּדָה, f. pl. with suf. גְּדוֹתָיו.
Bar, בָּרִיחַ, m.
Battle, מִלְחָמָה, f.
Be-well, (*it*) יָטַב, fut. יִיטַב, r. טוֹב, "good".
Beam, גֵּב, pl. גֻּבִים.
Beard, זָקָן, con. זְקַן.
Beast, חַיָּה, f.; בְּהֵמָה.
Beat, כָּתַת, imp. pl. כִּתּוּ.
Beat-in-pieces, הָרַקּוֹת, הֲרַקּוֹת, Hiph. pret. (76. 10).
Beat-off, חָבַט, fut. יַחְבֹּט.
Beautified, פָּאַר, Piel fut. יְפָאֵר, (28. 1).
Because, כִּי; because of, מִ־, עַל־; יַעַן (52. 1).
Bed, מִטָּה. f.; מִשְׁכָּב. (126. 11).
Beeroth, בְּאֵרוֹת.
Beersheba, בְּאֵר־שֶׁבַע.
Befel, אָנָה, Piel fut. יְאֻנֶּה (128. 15).
Before, לְפָנַי ("to the faces of") suf. מִלְּפָנָיו before him; לְ "to" suf. לָהֶם before them.
Beginning, רֵאשִׁית, f.
Behind, אַחַר pl. con. אַחֲרֵי suf. אַחֲרֶיךָ, אַחֲרַי.
Behold, הִנֵּה, suf. הִנֶּנִי, הִנְּךָ, הִנּוֹ; שׁוּר Piel pret. שֵׁרַר (108. 5).
Bellows, מַפָּחַ, m.
Bemoaned, נוּד, fut. יָנֹד.
Beneath, תַּחַת, in pause תָּחַת.
Benjamin, בִּנְיָמִן.
Berachah, בְּרָכָה.
Beryl, תַּרְשִׁישׁ.
Beseech-thee (*I*), נָא.
Beside, בִּלְתִּי, "beside thee", in pause בִּלְתְּךָ; לְבַד.
Bethlehem, בֵּית לֶחֶם.
Betrothed, יָעַד, fut. יִיעַד.
Between, בֵּין, suf. בֵּינִי, בֵּינְךָ.
Bitter (*was*), מָרַר, Piel fut. יְמָרֵר (66. 10).
Bitterness, מַר.
Blessed, בָּרוּךְ, part. pass. בָּרוּךְ (58. 1), Pual. Part. f. מְבֹרֶכֶת. (30. 5).
Blessing, בְּרָכָה, f. pl. בְּרָכוֹת, con. בִּרְכוֹת.
Blind, עִוֵּר, pl. עִוְרִים.
Blood, דָּם, m.
Blow, תְּנוּפָה, f.
Board, שְׁדֵרָה.
Bone, עֶצֶם f., pl. עֲצָמוֹת, con. עַצְמוֹת, suf. עַצְמֹתַי.
Book, סֵפֶר m. suf. סִפְרִי.
Bore-up, תָּכַן, Piel pret. תִּכֵּן.
Borrowed, לָוָה, fut. יִלְוֶה.
Both, וְ, שְׁנַיִם, con. שְׁנֵי suf. שְׁנֵיהֶם.
Bough, עָנָף, pl. suf. עֳנָפֶיהָ.
Bought, קָנָה, fut. יִקְנֶה.
Bound, קָשַׁר.
Bow, קֶשֶׁת c. suf. קַשְׁתָּם.
Bowed-down, עָוָה, Niph. נַעֲוָה.
Boy, יֶלֶד, pl. יְלָדִים.
Brass, נְחֹשֶׁת, c.
Bread, לֶחֶם, m.
Breadth, רָחַב, m., suf. רָחְבּוֹ.
Brimstone, גָּפְרִית, f.
Broke, נָתַק, Niph. fut. יִנָּתֵק; פָּרַר, Hoph. fut. יֻפַּר (72. 3); דָּכָה (116. 2); שָׁבַר, (36. 7).
Broke-away, עָבַר.
Broke-down, פָּרַץ, Pual. part. f. מְפֹרָצַת; נָתַץ, (56. 1).

Digitized by Google

Broke-forth, בָּקַע, Niph. fut. יִבָּקַע, פָּרַץ (56. 9).
Broke-in-pieces, רָצַץ, Piel רִצֵּץ (66. 8).
Broke-through, הִבְקִיעַ.
Broke-up, בָּקַע.
Brook, נַחַל.
Brother, אָח, con. אֲחִי, suf. אָחִיךָ, אֲחֵיכֶם, אָחֵינוּ, אָחָיו, pl. אַחִים, con. אֲחֵי, suf. אַחֵינוּ, אַחֶיךָ, אֲחֵיהֶם, אֶחָיו.
Brought, עָבַר; בּוֹא, Hiph. הֵבִיא (128. 8).
Brought-about, סָבַב, Hiph. הֵסֵב (70. 7).
Brought-again, שׁוּב, Hoph. fut. יוּשַׁב (96. 8).
Brought-down, יָרַד, fut. יֵרֵד, Hoph. הוּרַד (88. 4).
Brought-forth-new-fruit, בָּכַר, Piel (62. 1).
Brought-low, שָׁחַח, Niph. fut. יִשַּׁח.
Brought-up, גָּדַל.
Bruised, דָּכָא, מְרֻכָּא (106. 1).
Budded, צָמַח, Hiph. הֶצְמִיחַ.
Built, בָּנָה, fut. conv. וַיִּבֶן.
Bulwark, חֵל, m.
Buried, קָבַר, fut. יִקְבֹּר.
Burned, שָׂרַף; חָרַר, Niph. נִחַר (124. 7).
Burning, שְׂרֵפָה, 7.
Burnt-incense, הַקְטִיר.
Burnt-offering, עֹלָה, con. עֹלַת.
But, וְ "and"; כִּי "for".
By, בְּ "in"; לְ "to"; עַל- "on"; אֶל-, near.

C.

Cain, קַיִן.
Called, קָרָא.
Called-together, זָעַק.
Came-down, יָרַד, fut. יֵרֵד,
Came-near, נָגַשׁ, fut. יִגַּשׁ.
Came-to-poverty, יָרַשׁ Niph. fut. יִוָּרֵשׁ (84. 5).
Camel, גָּמָל c.
Camp, מַחֲנֶה, c., p. מְחֻנוֹת.
Canaan, כְּנַעַן.
Candle, נֵר.
Captain, שָׁלִישִׁי.
Captivity, שֶׁבִי, m. in pause שְׁבִי שִׁבְיָה, f.
Carried-away, גָּלָה, Hoph. (122.1).
Cast-down, יָרַד, Hiph. (86. 8).
Cast-away, שָׁלַךְ, Hiph. (68. 3).
Castle, אַרְמוֹן.
Cattle, בְּהֵמָה, con. בְּהֶמַת.
Caught, תָּפַשׂ, Niph. (122. 2).
Cause, מִשְׁפָּט.
Caused-to-blow, נָשַׁב, fut. Hiph. apoc. יַשֵּׁב.
Caused-to-come, מָצָא, Hiph. (108. 1), קָרָא Hiph. (108. 4).
Caused-to-inherit, נָחַל, Hiph. fut. יְנַחִיל.
Caused-to-rest, נוּחַ.
Caused-to-see, רָאָה.
Ceased, נָפַל, Hiph. הִפִּיל (58. 2).
Cedar, אֶרֶז, pl. אֲרָזִים.
Certainly, אַךְ; Inf. Abs. of verb.
Chain, אֲזוּקִים.
Chaldean, כַּשְׂדִּים.
Chamber, לִשְׁכָּה, f.
Chance, מִקְרֶה, suf. מִקְרֵהוּ.

Digitized by Google

Changed, סָבַב, Hoph. past. מוּסַב (72. 4); שָׁנָא (104. 1).
Channel, שִׁבֹּלֶת, f.
Charge, מִשְׁמֶרֶת, suf. מִשְׁמַרְתִּי.
Charged, שָׂבַע, Hiph. (42. 8).
Charger, קְעָרָה, pl. con. קַעֲרֹת.
Chariot, רֶכֶב, c.
Chastened, יָכַח, Hoph. הוּכַח (126. 11).
Chastisement, מוּסָר, m.
Chattered, צָפַף, אֲצַפְצֵף (66. 5).
Cherubim, כְּרוּבִים.
Chiefest, אַבִּיר.
Child, בֵּן, pl. בָּנִים, con. בְּנֵי; יֶלֶד, pl. יְלָדִים.
Choice, מִבְחָר, c.
Chose, בָּחַר, fut. יִבְחַר.
Cistern, גֻּבָּא. pl. גֻּבָּאִים.
City, עִיר, pl. עָרִים con. עָרֵי.
Clad (was), עָטָה, fut. יַעֲטֶה, apoc. יַעַט.
Clay, חֹמֶר, m.
Clean, טָהוֹר, m. טְהוֹרָה, f.
Clean (is), זָכַךְ, 3. pl. pret. זַכּוּ.
Cleansed, טָהַר, Hiph. הִטְהַר.
Cleaved, בָּקַע, Piel fut. יְבַקַּע (38. 3).
Cloak, מְעִיל, m.
Clothed, לָבַשׁ.
Clothes, בֶּגֶד, suf. בְּגָדַי, pl. בְּגָדִים.
Clouds, שְׁחָקִים (36. 2).
Coal, גָּחָל, pl. con. גַּחֲלֵי.
Coat, כְּתֹנֶת, pl. כְּתָנוֹת.
Commanded, צָוָה, צִוָּה, fut. Piel (116. 8).
Commandment, מִצְוָה, f.
Committed iniquity, עָוָה, הֶעֱוִיתִי.
Company, עֵדָה, f., suf. עֲדָתִי.
Comparable, סָלָא Pual past. (106. 3).
Compared, דָּמָה, Piel דִּמָּה.
Compassed, סָבַב, fut. יִסֹּב.
Concubine, פִּלֶגֶשׁ, pl. פִּלַגְשִׁים.
Confounded, חָפַר, fut. pl. יַחְפְּרוּ. בּוֹשׁ, יֵבוֹשׁ (90. 1).
Confusion, כְּלִמָּה, f.
Congregation, עֵדָה, con. עֲדַת.
Consecrated, חָרַם, Hi. הֶחֱרִים.
Consumed, יָרַשׁ; אָסַף (94. 7); כָּלָה (112. 4).
Contention, מְדָנִים, pl. מְדָנִים.
Continually, תָּמִיד.
Continued, שָׁכַן, fut. יִשְׁכֹּן חָזַק (112. 9).
Contrary, קָרִי, in pause קָרֵי.
Convert, שָׁב, Kal part. of שׁוּב "to return."
Cord, חֶבֶל, pt. חֲבָלִים.
Corn, בָּר, m.
Corner, פְּאָה, con. פְּאַת.
Correction, שֶׁבֶט, suf. שִׁבְטִי.
Corrupted, שָׁחַת.
Counsel, עֵצָה, con. עֲצַת, pl. עֵצוֹת.
Counted, סָפַר.
Countenance, מַרְאֶה, m. con. מַרְאֵה, suf. מַרְאֵהוּ.
Court, חָצֵר, c. חֲצַר, pl. חֲצֵרִים.
Covenant, בְּרִית, f.
Covered, סָכַךְ, fut. יָסֹךְ כָּסָה (116. 8).
Crane, סוּס.
Created, בָּרָא, fut. יִבְרָא.
Creditor, נוֹשֶׁה, Kal part. of נָשָׁה.
Cried, מְצָעֵק, צָעַק (28. 8). זָעַק (78. 6) (94. 9).
Crooked, עִקֵּשׁ adj.

Digitized by Google

Cubit, אַמָּה, f.
Cursed, נָקַב, fut. יִקֹּב; קֻלַּל, Pual (68. 1); אָרַר, fut. יֵאָר, Hoph. הוּאָר (128. 12).
Cut, גָּדַד.
Cut down, גָּדַע.
Cut off, גָּדַע; כָּרַת (90. 10).
Cut out, בָּקַע, Piel. בֵּקַע, (38. 1).

D.

Daily, תָּמִיד.
Dan, דָּן.
Darkness, אֲפֵלָה, f.
Dathan, דָּתָן.
Daughter, בַּת, con. בַּת, suf. בִּתִּי. pl. בָּנוֹת, con. בְּנוֹת.
David, דָּוִיד.
Day, יוֹם, pl. יָמִים, con. יְמֵי.
Deaf, חֵרֵשׁ, pl. חֵרְשִׁים.
Dealt bitterly, מָרַר, Hiph. הֵמַר.
Death, מָוֶת, m., con. מוֹת.
Death (he-that-is-worthy-of), יוּמַת, Hoph. fut. of מוּת ("to die").
Debated, רַב, inf. רִיב.
Deceit, תֹּךְ.
Declared, נָגַד.
Dedication, חֲנֻכָּה, f.
Deed, דָּבָר, m. con. דְּבַר.
Deep, מָצוּלָה, f.
Defiled, טָמֵא, fut. יִטְמָא.
Degenerate, סוּר, adj.
Delivered, מָלַט, fut. Piel יְמַלֵּט; חָלַץ (112. 3); סָגַר (82. 3).
Deliverance, הַצָּלָה, f.
Depth, תְּהוֹם, pl. תְּהוֹמוֹת.
Descended, יָרַד.
Desert, מִשְׁפָּט, m.
Desire, חֶפְצִי, suf. חֶפְצִי.
Desist, רָפָה, Hiph. (120. 9).
Desolate (was), שָׁמֵם, Hithpo. הִשְׁתּוֹמֵם (74. 4).
Desolate place, חָרְבָּה, f.
Desolation, שַׁמָּה, f.
Despised, מָאַס, fut. יִמְאַס.
Destroyed, שָׁחַת.
Destruction, שֹׁד, m.; שְׁחִית, f. (100. 6).
Detained, עָצַר, Niph. נֶעְצַר.
Dew, טַל, m.
Did judgment, פָּקַד.
Died, גָּוַע (34. 1); מֵת, fut. יָמוּת inf. מוּת.
Divided, בָּקַע.
Discovered, גָּלָה, Piel fut. apoc. יְגַל (116. 1).
Dissolved, מוּג.
Distil, נָזַל, fut. יִזַּל.
Distressed, קוּץ, fut. apoc. יָקֻץ.
Doctrine, לֶקַח, suf. לִקְחִי.
Doeg, דֹּאֵג.
Doing, מַעֲלָל pl. מַעֲלָלִים.
Door, דֶּלֶת.
Doorpost, מְזוּזָה, f.
Double, שְׁנַיִם.
Dove, יוֹנָה, f. pl. יוֹנִים.
Dragon, תַּן, pl. תַּנִּים.
Dream, חֲלוֹם, pl. חֲלוֹמוֹת.
Dreamed, חָלַם.
Dressed, עָבַד.
Drew-away, נָחַק.
Drew-nigh, קָרַב.
Drew-out, מָשַׁךְ.
Dried-up, יָבֵשׁ, Hiph. הוֹבִישׁ (86.2).
Drink, מַשְׁקֶה.
Driven-be, סוּג, Niph. fut. יִסֹּג, נָדַח (126. 18).

Digitized by Google

Drop, נָטַף, m.
Dropped, עָרַף.
Dropped-down, רָעַף.
Drove-out, הָרַף, fut. יֶהְרַף.
Drowned, טָבַע, Pual (40. 3).
Drowsiness, נוּמָה, f.
Drunkard, סֹבֵא.
Dry, יָבֵשׁ, m. יְבֵשָׁה, f.
Dry-ground, יַבָּשָׁה, f.
Dust, עָפָר.
Dwell, יָשַׁב; שָׁכַן fut. יִשְׁכֹּן, (120. 5).
Dwelling, מִשְׁכָּן, pl. con. מִשְׁכְּנוֹת.

E.

Ear, אֹזֶן f. d. אָזְנַיִם.
Earth, אֶרֶץ, c. with Art. הָאָרֶץ; אַדָמָה.
Earthen, ("Pitchers of earth") נִבְלֵי־חֶרֶשׂ.
Earnestly, Inf. Abs. of verb.
East, מִזְרָח, m.
Eden, עֵדֶן.
Edom, אֱדוֹם.
Edomite, אֲדֹמִי.
Egypt, מִצְרַיִם.
Egyptian, מִצְרִי.
Elder, ("great") רַב, (16. 10); זָקֵן, pl. con. זִקְנֵי (122. 5).
Eli, עֵלִי.
Eliakim, אֶלְיָקִים.
Elishama, אֱלִישָׁמָע.
Else, כִּי אִם.
Emptied, בָּקַק, Poel בּוֹקֵק.
End, קֵץ, m.
Ended, כָּלָה.
Enemy, אוֹיֵב, m. suf. אֹיְבִךָ, p. אוֹיְבִים.
Enlarged, פָּתָה, Hi. fut. apoc. יַפְתְּ (120. 5).
Enlargement, רָוַח, m.
Enticed, פָּתָה, fut. apoc. יִפְתְּ (112. 8).
Envied, קָנָא, Piel. (104. 2).
Ephod, אֵפוֹד.
Equalled, עָרַךְ, לֹא־יֶעֱרֶכֶנָּה (118.5).
Errand, דָּבָר, c.
Escape, פַּלֵּט, m., מְפַלֵּט (94. 3).
Escaped, נָצַל; מָלַט (58. 7).
Esau, עֵשָׂו.
Established, כּוּן, Niph. fut. יִכּוֹן.
Esteemed, חָשַׁב, Niph. נֶחְשַׁב.
Esther, אֶסְתֵּר.
Ethiopia, כּוּשׁ.
Even, וְ ("and") גַּם ("also").
Evening, עֶרֶב, m.
Ever, עוֹלָם, for ever, עַד־עוֹלָם.
Everlasting, עוֹלָם, ("age"); (14.12).
Every, *Every one,* כֹּל, con. כָּל־.
Evil, רַע, f. רָעָה
Exalted (was), רוּם, fut. יָרוּם.
Excellent, בָּחוּר.
Except, בִּלְעָדֵי, with pref. מִבַּלְעָדֵי (14. 5).
Eye, עַיִן, con. עֵין, d. עֵינַיִם, suf. עֵינָיו, עֵינֵי.

F.

Face, *Faces,* פָּנִים, con. פְּנֵי, לְפָנֵי before; מִפְּנֵי before, from before; עַל־פְּנֵי toward; suf. in pause מִלְּפָנַי from my face, from before me; לְפָנֶיךָ; before thee; מִלְּפָנָיו before him.

Digitized by Google

Faded, נָבַל, fut. יִבֹּל.
Failed, חָסֵר, Hiph. הֶחְסִיר.
Faint (*was*), רָפָה, fut. יִרְפֶּה.
Fainted, רָכַךְ, fut. יִרַךְ (64. 2).
Fair, יָפֶה, m. con. יְפֵה; f. יָפָה, con. יְפַת.
Far-be-it, חָלִילָה, ("God forbid").
Fashion, מִשְׁפָּט, m.
Fashioned, טָבַע, Hoph. הָטְבַּע.
Fat, חֵלֶב, m.
Father, אָב, con. אֲבִי, suf. אָבִי, אֲבִיהֶם, אֲבִיכֶם, אֲבֵינוּ, אָבִיו, אָבִיךָ; pl. אָבוֹת, con. אֲבוֹת, suf. אֲבֹתַי.
Father-in-law, חָם, suf. חָמִיהָ.
Fatherless, יָתוֹם, pl. יְתוֹמִים.
Fear, יִרְאָה, f. con. יִרְאַת.
Feast, חָג, with Art. הֶחָג.
Feast-day, חָג.
Fed, רָעָה, fut. יִרְאֶה.
Feebleness, רָפְיוֹן, con. רִפְיוֹן.
Fell, נָפַל, fut. יִפֹּל.
Fetched, לָקַח, fut. יִקַּח.
Field, שָׂדֶה, con. שְׂדֵה, pl. with suf. שָׂדֶיךָ.
Fierce (*was*), חָרַד, חֲרוּ (124. 6).
Fierce lion, שַׁחַל, m.
Fierceness, חָרוֹן, con. חֲרוֹן.
Fifteen, חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה.
Filled, מָלֵא, fut. יִמְלָא, רָוָה, Hiph. (120. 8).
Fine gold, פָּז.
Fine linen, שֵׁשׁ, m.
Finger, אֶצְבַּע, pl. אֶצְבָּעוֹת.
Finished, כָּלָה.
Fire, אֵשׁ, c.
First, רִאשׁוֹן; אֶחָד, ("one").
Fir-tree, בְּרוֹשׁ, m.
Fish, דָּג, pl. דָּגִים.
Five, חָמֵשׁ, f. con. חֲמֵשׁ; חֲמִשָּׁה, m. con. חֲמִשֶּׁת.
Flattered, פָּתָה, fut. יִפְתֶּה.
Fled, בָּרַח, fut. יִבְרַח, עוּף, fut. יָעוּף (124. 18) (124. 8).
Flesh, בָּשָׂר, con. בְּשַׂר.
Flock, צֹאן, c.
Flood, שִׁבֹּלֶת, f.
Floor, גֹּרֶן, suf. גָּרְנִי.
Flourished, נָאַץ, Hiph. fut. יָנִאץ, (126. 2).
Flowed, *Flowed-down,* נָזַל, Hiph. הֵזִיל.
Foe, אוֹיֵב.
Food, אֹכֶל, m.
Fool, כְּסִיל m.
Foot, רֶגֶל, in pause רָגֶל, suf. רַגְלִי.
Foot-step, פַּעַם, c.
For, לְ, suf. לְךָ, לָנוּ; for ever, עַד־עוֹלָם; for nothing, בְּאֶפֶס.
Forgotten (*was*), נָשָׁה, Niph. fut. יִנָּשֶׁה.
Form, תֹּאַר, suf. תֹּאֲרוֹ.
Formed, קָרַץ, Pual קֹרַץ (30. 1).
Forsook, עָזַב, עָזוֹב, fut.
Forty, אַרְבָּעִים.
Fought, לָחַם, Niph. נִלְחַם.
Found, מָצָא, fut. יִמְצָא.
Found-liar, כָּחַשׁ, Niph. (26. 4).
Found-mercy, רָחַם, Pual (30. 4).
Foundation, אָדָן, pl. אֲדָנִים.
Fountain, מַעְיָן, m.
Fourscore, שְׁמֹנִים.
Fourth, רְבִיעִי, f. רְבִיעִית.
Freewill-offering, נְדָבָה, pl. con. נִדְבוֹת.
Friend, רֵעֶה, suf. in pause רֵעִי.
Frog, צְפַרְדֵּעַ, pl. צְפַרְדְּעִים.

Digitized by Google

From, מִן; מִ, suf. מִמֶּנִּי, מִמְּךָ, מִמֶּנּוּ; from all us, מִמֶּנּוּ, from with thee, מֵעִמָּךְ; from under, מִתַּחַת, from about, מִסָּבִיב from thence, מִשָּׁם; from between, מִבֵּינוֹת (110. 5).

Froward, עִקֵּשׁ.

Fruit, פְּרִי, m. suf. פִּרְיָכֶם.

Fulfilled, *Full of,* מָלֵא.

Fuller, מְכַבֵּס, Piel part. of כָּבַס.

Furnace, עֲלִיל, m.

Furnished, עָרַךְ.

Further, יֹתֵר.

Future, אַחֲרוֹן.

G.

Gain, בֶּצַע, suf. בִּצְעָם.

Garden, גַּן, c.

Garment, בֶּגֶד, m. pl. בְּגָדִים; שַׂלְמָה, f. pl. שַׂלְמוֹת.

Gate, שַׁעַר, m. in pause שָׁעַר.

Gath, גַּת, in pause גָּת.

Gathered, קָבַץ; קָוָה, Niph. (114. 6.) נִקְבָּצִים(92.4.). נִדַּד (74.5).

Gave, נָתַן, fut. יִתֵּן, Inf. תֵּת, Impf. תֵּן; gave a reward שָׂכַר Imp. pl. שִׂכְרוּ (24. 10), gave ear הֶאֱזִין; gave thanks יָדָה, Hiph. הוֹדָה.

Girl, יַלְדָּה, f. pl. יְלָדוֹת.

Generation, דּוֹר, m. pl. דֹּרוֹת.

Gentile, גּוֹי, pl. גּוֹיִם.

Gilead, גִּלְעָד.

Girded, חָגַר, fut. יַחְגֹּר.

Glad (was), שָׂמַח, fut. יִשְׂמַח.

Gloried, *Glorified,* פָּאַר, שָׁבַח (46. 1).

Glory, תִּפְאָרָה, f. suf. תִּפְאַרְתִּי.

Glutton, זוֹלֵל.

Go, לָךְ, Imp. cf. יָלַךְ.

Goat, שָׂעִיר, m.

God, אֱלֹהִים, suf. in pause אֱלֹהָי, to God לֵאלֹהִים; אֵל.

Going, אֲשׁוּר, f.

Going (down), מָבוֹא, m. con. מְבוֹא.

Gold, *Golden,* זָהָב, m.

Gone (is), הָלַךְ, fut. יֵלֵךְ.

Good, טוֹב, f. טוֹבָה, pl. טֹבוֹת, the best הַטּוֹב.

Good (was), יָטַב.

Got-possessions, אָחַז, Niph. נֶאֱחַז.

Governed, נָחָה Hiph. fut. יַנְחֶה (66. 2).

Governor, מָשַׁל; פֶּחָה, con. פַּחַת (10. 5).

Grace, חֵן, m. suf. חִנִּי.

Grass, עֵשֶׂב, m.

Grave, שְׁאוֹל, c.

Graven Images, פֶּסֶל, m.

Great, גָּדוֹל, pl. גְּדוֹלִים, f. גְּדוֹלָה, pl. גְּדֹלוֹת, the greatest הַגָּדוֹל; רַב, pl. רַבִּים.

Great (was), גָּדַל, fut. יִגְדַּל.

Greatness, גֹּדֶל.

Grieved, חָמַץ, Hith. (74. 3). עָצַב, Piel (78. 2).

Groaning, נְאָקָה, f. con. נַאֲקַת.

Groped, מָשַׁשׁ, Piel מִשֵּׁשׁ.

Ground, אֲדָמָה; אֶרֶץ.

Grove, אֲשֵׁרָה, f.

Guided, נָהַג, Piel (126. 4).

Gushed out, שָׁפַךְ.

Digitized by Google

H.

Habitation, שְׁבָתוֹ, suf. שְׁבָתוֹ.
Had an end, תָּמַם, fut. יִתֹּם.
Had pity, חָנַן, fut. יְחֹן.
Had possessions, אָחַז, Niph. נֶאֱחַז (20. 9).
Half, חֵצִי.
Hamor, חֲמוֹר.
Hananeel, חֲנַנְאֵל.
Hand, יָד, c. con. יַד, suf. יָדִי, יָדְךָ; d. יָדַיִם, con. יְדֵי, יְדֵיהֶם; pl. יָדוֹת; כַּף, f. d. כַּפַּיִם.
Handmaid, אָמָה, suf. אֲמָתִי, pl. con. אַמְהוֹת.
Hanged, תָּלָה.
Hangings, קֶלַע, pl. con. קַלְעֵי.
Hap, מִקְרֶה, m. suf. מִקְרֵיהֶם.
Hard, קָשֶׁה, pl. קָשִׁים.
Harden, קָשָׁה, fut. יִקְשֶׁה.
Hasted, חוּשׁ, חָחַשׁ (90. 4). מָהַר, Piel (28. 10).
Hated, שָׂנֵא, fut. יִשְׂנָא.
He, הוּא.
Head, רֹאשׁ, m. pl. רָאשִׁים.
Healed, רָפָא, fut. יִרְפָּא.
Health, אֲרֻכָה, f.
Heard, שָׁמַע.
Heart, לֵב, m. suf. in pause לְבָבְךָ, without heart, אֵין לֵב; לֵבָב, m.
Heathen, גּוֹיִם.
Heaven, שָׁמַיִם, con. שְׁמֵי.
Hedge, גְּדֵרָה, f.
Height, רוֹם, m.
Held on, אָחַז, fut. יֹאחַז.
Held peace, חָרַשׁ, Hiph. part. (20. 10).
Held out, יָשַׁט, Hiph. (86. 4).
Held up, תָּמַךְ, תְּמֹךְ (92. 9).
Helped, עָזַר.
Her, אוֹתָהּ, acc. fem.
Herb, יֶרֶק.
Herd, בָּקָר, c.
Herdman, רֹעִי, pl. רֹעִים.
Hewed-out, חָצַב.
Hezekiah, יְחִזְקִיָּהוּ.
Hid, סָתַר, Hiph. הִסְתִּיר.
High, רָם, f. רָמָה.
High place, בָּמָה, pl. בָּמוֹת.
Hill, הַר, m. pl. הָרִים.
Hind, אַיָּלָה, pl. con. אַיְלוֹת.
Hinge, צִיר, m.
Hither, הֵלֹם.
Hole, פֶּתַח.
Holiness, קֹדֶשׁ, suf. קָדְשׁוֹ,
Holy, קָדוֹשׁ.
Holy thing, קֹדֶשׁ.
Honey, דְּבַשׁ, m.
Honour, כָּבוֹד, m. con. כְּבוֹד.
Honoured, כָּבֵד, fut. יִכְבַּד.
Hoof, פַּרְסָה, f.
Hook, חַכָּה, f.
Horn, קֶרֶן, f. suf. קַרְנִי.
Horseman, פָּרָשׁ, pl. פָּרָשִׁים.
Host, צָבָא, pl. צְבָאוֹת.
House, בַּיִת, m. con. בֵּית, pl. בָּתִּים.
Household, בַּיִת, suf. בֵּיתְכֶם.
How, אֵיךְ; מָה־.
How long, עַד־אָנָה.
Howled, יָלַל, Hiph. fut. יְיֵלִיל (128. 16).
Howling, יְלָלָה, f. con. יִלֲלַת.
Humbled, דָּכָא, Pual (106. 5). כָּנַע, Niph. (36. 6).
Humility, עֲנָוָה, f.

Digitized by Google

Hundred, מֵאָה, pl. מֵאוֹת.
Hunger, רָעָב, m.
Hunted, צוּד, fut. יָצוּד.
Hurt (*was*), שָׁבַר, fut. יִשְׁבֹּר.
Hurt, שֶׁבֶר, suf. שִׁבְרְךָ.

I.

I, הוּא, אֲנִי, אָנֹכִי; אַתָּה, אַתְּ; הֵם, אַתֶּן, אַתֶּם; אֲנַחְנוּ; pl. הֵמָּה, הֵן. I-not אֵינֶנִּי (12. 1).
Idol, גִּלּוּל, m.
If, אִם.
Image, מַצֵּבָה, pl. מַצֵּבוֹת.
Impoverished, דַּל.
In, בְּ, suf. בִּי, בּוֹ, בָּהּ, in it, בָּהֶם, בָּכֶם; In the place of חִנָּם, in vain תַּחַת.
Incense, מְקָטֵר, Hiph. part. of קָטַר; קְטֹרֶת, f.
Increased, נָסַף, Ni. part. נוֹסָף.
Inhabitant, יֹשֵׁב, part. of יָשַׁב.
Inhabited, יָשַׁב.
Inheritance, נַחֲלָה, con.
Iniquity, עָוֹן, m. pl. עֲוֹנוֹת עֲוֹנִים.
Inquired into, בָּקַשׁ, Pual. fut. יְבֻקַּשׁ.
Instruction, מוּסָר, m.
Instrument, כְּלִי, pl. con. כְּלֵי.
Intermeddled, גָּלַע.
Intreated, עָתַר, Hiph. fut. יַעְתִּיר.
Iron, בַּרְזֶל, suf. בַּרְזְלִי.
Isaiah, יְשַׁעְיָהוּ.
Ishi, אִישִׁי.
Ishmael, יִשְׁמָעֵאל.
Israel, יִשְׂרָאֵל.
It, הִיא.
It may be, אוּלַי.

J.

Jacob, יַעֲקֹב.
Japheth, יֶפֶת.
Jehosaphat, יְהוֹשָׁפָט.
Jehozabad, יְהוֹזָבָד.
Jerusalem, יְרוּשָׁלַיִם.
Jesse, יִשַׁי.
Jew, יְהוּדִי, pl. יְהוּדִים.
Jezreel, יִזְרְעֶאל.
Joined, קָרַב.
Jonadab, יְהוֹנָדָב.
Jordan, יַרְדֵּן.
Joshua, יְהוֹשֻׁעַ.
Joy, שִׂמְחָה, f.; שִׂמְחָה (128. 6).
Judah, יְהוּדָה.
Judged, שָׁפַט.
Judgment, מִשְׁפָּט; דִּין (100. 2).
Justice, מִשְׁפָּט.

K.

Kadesh, קָדֵשׁ.
Keilah, קְעִילָה.
Kept, שָׁמַר; חָגַג, חַגִּי (124. 1).
Kept-in-bondage, עָבַד.
Kicked, בָּעַט.
Kid, גְּדִי.
Killed, קָטַל; טָבַח.
Kind, מִין, m.
Kindled, בָּעַר.
King, מֶלֶךְ, suf. מַלְכִּי, pl. מְלָכִים.
Kingdom, מַמְלָכוּת; מַמְלָכָה.
Kish, קִישׁ.
Kissed, נָשַׁק; fut. יִשַּׁק.
Knew, נָכַר.
Knife, חֶרֶב, pl. חֲרָבוֹת.
Knowledge, דֵּעָה, f.
Korah, קֹרַח.

Digitized by Google

L.

Laban, לָבָן.
Lady, שָׂרָה, f.
Laid, שָׁכַן; lay down רָבַץ.
Laid-up, אָצַר, Hiph. (78. 8).
Laid waste, חָרֵב.
Lamech, לֶמֶךְ.
Lamented, סָפַד.
Lamp, נֵר, m. pl. נֵרוֹת.
Lancet, רֹמַח, pl. רְמָחִים.
Land, אַדָמָה, f.; אֶרֶץ, with Art., הָאָרֶץ, suf. אַרְצְךָ.
Leaf, עָלֶה, suf. עָלָהוּ.
League, בְּרִית.
Leant, שָׁעַן.
Lebanon, לְבָנוֹן.
Led, הוֹלִיךְ, Hiph. of יָלַךְ.
Left, שְׂמָאלִי, adj. m. שְׂמָאלִית, f.
Left, נוּחַ, Hiph. הִנִּיחַ.
Leg, שׁוֹק, f. d. שֹׁקַיִם.
Length, אֹרֶךְ, m. suf. אָרְכּוֹ.
Lent-on-usury, נָשַׁךְ.
Leprosy, צָרַעַת.
Lest, פֶּן.
Let-remain, יָתַר, Hiph. fut. יוֹתִיר.
Let-down, שָׁקַע.
Let-go, שָׁלַח.
Letter, סֵפֶר.
Levi. *Levite*, לֵוִי, pl. לְוִיִּם.
Leviathan, לִוְיָתָן.
Lie, שֶׁקֶר.
Lied, כָּזַב.
Life, נֶפֶשׁ; חַיָּה.
Lifted up, רוּם, fut. יָרוּם, apoc. יָרֹם (90. 10).
Light, אוֹר, m.
Lighted, אוֹר, Hiph. fut. תָּאִיר (120. 20).
Lightened, קָלַל, Hiph. fut. יָקֵל (70. 4.)
Like, כְּ; כָּמוֹ, suf. כָּמוֹךָ, כָּמָהוּ, כָּמוֹהָ; like our God, כֵּאלֹהֵינוּ.
Lip, שָׂפָה, f. d. שְׂפָתַיִם.
Little, מְעַט; קָטָן; הַצָּעִירָה the least.
Lived, חָיָה.
Living, חַי, con. חֵי.
Lo, הִנֵּה.
Locust, צְלָצַל.
Lodging-place, מָלוֹן.
Looked, שָׁגַח, Hiph. (42. 9). נָבַט (58. 7).
Looked back, פָּנָה, Hiph. (120.4).
Loosed, פָּתַח.
Lord, יְהוָה.
Lord Jehovah, יְהוִה יְהוָה.
Lost, אָבַד.
Lot, לוֹט.
Love, רַעְיָה, suf. רַעְיָתִי.
Loved, אָהַב.
Loving-kindness, חֶסֶד, suf. חַסְדִּי.
Lowpart, תַּחְתִּי, pl. תַּחְתִּיוֹת.
Low (was), שָׁחַח, Niph. fut. יִשַּׁח (64. 3).
Lying, רֹכֶצֶת, (30. 5).

M.

Mad (is), שָׁגַע, Hith. part. (46.4).
Made, שָׂם, Inf. שׂוּם (90. 3).
Made afraid, יָרֵא, Piel יֵרֵא.
Made an end, שָׁלַם.
Made atonement, כָּפַר.
Made bright, בָּרַר.

Digitized by Google

Made clean, זָכַךְ, Hiph. הִזְכִּיךְ.
Made desolate, שָׁמֵם, Hiph. (70.2).
Made difference, בָּדַל, Hiph. (80. 4).
Made glad, שָׂמַח, Piel (38. 7).
Made heavy, כָּבֵד.
Made king, מָלַךְ.
Made lamentation, בָּכָה.
Made light, קָלַל.
Made nest, קָנַן.
Made precious, יָקַר, Hiph. הוֹקִיר.
Made small, גָּרַע.
Made soft, רָכַךְ.
Made to pass, עָבַר.
Made to rejoice, רָנַן; שָׂמַח (38. 2).
Made to sin, חָטָא.
Magnified, שָׁגָא.
Maid, נַעֲרָה, pl. נְעָרוֹת.
Man, אִישׁ; אֱנוֹשׁ.
Manasseh, מְנַשֶּׁה.
Manner, מִשְׁפָּט.
Many, רַבִּים, f. רַבּוֹת.
Marble, שֵׁשׁ.
Mare, סוּסָה, סְסָתִי (116. 3).
Marked, שָׁמַר.
Marred, שָׁחַת.
Mast, תֹּרֶן, suf. תָּרְנָם.
Master, אָדוֹן, suf. אֲדֹנָיו (76. 9).
Matter, דָּבָר.
Me, אֹתִי.
Meah, מֵאָה.
Measure, מִדָּה.
Measured, מָדַד.
Meat, טֶבַח, טִבְחָה (34. 5).
Media, מָדַי.
Meek, עָנָו, pl. עֲנָוִים.
Meekness, עֲנָוָה.
Meet, "more than is meet" מְיֻשָּׁר (84. 10).
Megiddo, מְגִדּוֹ.
Melted, מָסַס.
Memphis, מֹף.
Merchant, סֹחֵר.
Mercy, חֶסֶד.
Michal, מִיכַל.
Midian, מִדְיָן.
Midst, תָּוֶךְ con. תּוֹךְ; קֶרֶב, suf. קִרְבְּךָ.
Might, גְּבוּרָה.
Mighty, אֵיתָן.
Mighty man, גִּבּוֹר.
Mingled, מָסַךְ.
Ministered, שָׁרַת, Piel יְשָׁרֵת.
Ministry, שָׁרֵת, m.
Miriam, מִרְיָם.
Moab, מוֹאָב.
Moabitess, מוֹאָבִית.
Money, כֶּסֶף, suf. כַּסְפִּי.
Month, חֹדֶשׁ, m. pl. חֳדָשִׁים.
Morning, בֹּקֶר.
Morrow, מָחָרָת.
Moses, מֹשֶׁה.
Mother, אֵם, suf. אִמִּי.
Mount, Mountain, הַר, pl. הָרִים.
Mouth, פֶּה, c. פִּי, suf. פִּי, פִּיהָ.
Moved, מוּט, fut. יָמוּט, Hiph. נָמוּט, fut. יָמֹט.
Moved to jealousy, קָנָא.
Much, רַב, in pause רָב.
Multitude, רֹב, suf. רָבְכֶם.
Murmured, לָן, fut. apoc. יָלֶן, inf. לוּן.
Music, שִׁיר.
Mustered, צָבָא.

Digitized by Google

N.

Name, שֵׁם, m. suf. שְׁמִי, שִׁמְךָ, in pause שִׁמֶךָ.
Named, נָקָא, fut. יִנְקָא.
Nation, גּוֹי, m. p. גּוֹיִם.
Nativity, מְכוּרָה, מְכִרְתֵּיךְ.
Neck, גַּרְגֶּרֶת, pl. with suf. גַּרְגְּרֹתֶיךָ. (52. 8).
Negligent (was), נָשַׁל.
Neighbour, רֵעֶה, suf. in pause רֵעֵהוּ.
Neither, וְלֹא.
Net, רֶשֶׁת, suf. רִשְׁתִּי.
Nettle, קִימוֹשׁ.
Night, לַיִל, in pause. לָיְלָה.
Nineveh, נִינְוֵה.
No, לֹא; אֵין.
No more, לֹא עוֹד.
Noble, אַדִּיר.
Noise, קוֹל; הֶמְיָה (88. 4).
None, אֵין.
Noonday, צָהֳרַיִם.
Nor, וְ "and."
North, צָפוֹן.
Not, -אַל; לֹא; אֵין thou not, אֵינְךָ.
Noted, חָקַק, Imp. with suf. חָקֹה.
Now, עַתָּה.
Numbered, סָפַר, פָּקַד (118. 6).
Numbering, סְפָר.

O.

Obeyed, שָׁמַע.
Obtained, שָׁאַל.
Of us, (as we), כָּמֹנוּ.
Offended, פָּשַׁע.
Offered, נָגַשׁ.
Offering, קָרְבָּן; מִנְחָה (58. 9).
Oil, שֶׁמֶן.
Ointment, שֶׁמֶן.
Old, עוֹלָם "old time".
Old age, זִקְנָה, f.
On, -עַל, suf. עָלֶיהָ.
One, אֶחָד, f. אַחַת.
Only, רַק.
Opened, פָּתַח, fut. יִפְתַּח.
Ophir, אוֹפִיר.
Oppressed, רָצַץ.
Or, אִם; וְ; אוֹ.
Ordered, עָרַךְ, עֲרוּכָה (16. 3).
Ordained, עָרַךְ.
Ordinance, חֹק, suf. חֻקִּי.
Origin, קֶדֶם, pl. con. קַדְמֵי (56. 6).
Other, אַחֵר, f. אַחֶרֶת.
Out-of, מִן.
Out-going, מוֹצָאָה, f.
Over, -עַל; לְ; over me לִי.
Overflowed, שָׁטַף.
Overtook, נָשַׂג.
Overthrew, Overturned, הָפַךְ.
Overwhelmed, עָטַף.
Owner, בַּעַל.
Ox, שׁוֹר.

P.

Pain, מַכְאוֹב.
Painting, פּוּךְ, m.
Palm, כַּף.
Pass, עָבַר, Hiph. (48. 3).
Pastor, רֹעֶה.
Path, מַעְגָּלָה.
Peace, שָׁלוֹם.
Peeled, מוֹרָט, adj.

Digitized by Google

People, עַם, suf. עַמִּי.
Peor, פְּעוֹר.
Peradventure, אוּלַי.
Performed, קָם. Inf. קוּם, Hiph. הֵקִים.
Performed (was), עָשָׂה, Niph. fut. apoc. תֵּעָשׂ (128. 14).
Perish, אָבַד.
Perpetuity, עוֹלָם.
Perplexed, בּוּךְ, Niph. נָבוֹךְ.
Persecuted, רָדַף.
Persia, פָּרַס.
Pharaoh, פַּרְעֹה.
Philistine, פְּלִשְׁתִּי.
Pilgrimage, מָגוּר, pl. con. מְגוּרֵי.
Pillar, עַמּוּד.
Pit, בּוֹר, m.
Pitched, תָּקַע.
Pitcher, נֵבֶל.
Place, מָקוֹם, con. מְקוֹם.
Places desolate, חָרְבָּה, pl. חָרְבוֹת.
Placed, יָשַׁב, Hoph. (88. 5). נוּחַ, fut. apoc. יָנַח (126. 20).
Plague, מַגֵּפָה, f.
Plain, כִּכָּר, f.
Plainly, צַח, pl. fem. צָחוֹת (28. 10).
Planted, נָטַע, fut. יִטַּע.
Pleaded, רָב, Inf. רִיב.
Pleasant, מַחְמָד.
Ploughshare, אֵת, pl. with suf. אִתֵּיכֶם.
Plucked, נָתַשׁ.
Polluted, חָנַף.
Pomp, גָּאוֹן, m.
Poor, רָאשִׁים (114. 4).
Portion, חֵלֶק, גּוֹרָל (12. 3).
Possessed, קָנָה.
Possession, אֲחֻזָּה.
Posterity, אַחֲרִית.
Potter, חָרָשׁ.
Poured, יָצַק, fut. יִצֹּק.
Poured down, זָלַל, fut. יָזֹל.
Poured forth, רוּק, Hoph. תּוּרַק (96. 5).
Poured out, נָתַךְ, fut. יִתַּךְ.
Poverty, מַחְסוֹר, m.
Power, כֹּחַ, m.
Praise, תְּהִלָּה.
Pray-thee (I), נָא.
Prayed, הִתְפַּלֵּל.
Prayer, תְּפִלָּה, f.
Precept, פִּקּוּד.
Precious, יָקָר, m. f. יְקָרָה.
Precious things (preciousness), מֶגֶד.
Preferred, שָׂנָא.
Prepared, כּוּן, Niph. נָכוֹן.
Presence (face) פָּנִים.
Presents, שַׁי.
Presented, עָמַד.
Preserved, שָׁמַר.
Prevailed, גָּבַר.
Prey, מַלְקוֹחַ, m.
Pricked, חָמַץ, Hith. (74. 3).
Pride, גְּאוֹן.
Priest, כֹּהֵן, pl. כֹּהֲנִים.
Prince, רוֹזֵן.
Principal, שַׂר.
Prison, כֶּלֶא, suf. כִּלְאוֹ.
Proclamation, קוֹל.
Prophet, נָבִיא, pl. נְבִיאִים.
Prospered, צָלַח.
Proved, בָּחַן, fut. יִבְחַן.
Provocation, מְרִיבָה, f.
Provoked-to-anger, כָּעַס.
Pruning hook, מַזְמֵרָה, f.

Digitized by Google

Punished, פָּקַד, fut. יִפְקֹד.
Pure, טָהוֹר, adj. טְהוֹרָה, f.
Pure gold, פָּז.
Purified, טָהַר, Hith. (32. 5).
Purpose, מַחְשָׁבָה, pl. מַחְשָׁבוֹת.
Purposed, יָעַץ.
Pursued, רָדַף.
Pushed-down, נָגַח, Piel (126.14).
Put, לָבַשׁ; שָׂם (90. 8).
Put-away, סוּר, fut. יָסוּר.
Put-forth, הָדַר, Hith. (46. 2).
Put off, נָשַׁל.
Put to death, מוּת, Hoph. fut. יוּמַת.
Put to flight, בָּרַח.
Put to shame, הֵבִישׁ, Hiph. of בּוֹשׁ.

Q.

Queen, מַלְכָּה, pl. מְלָכוֹת.
Quiver, אַשְׁפָּה, suf. אַשְׁפָּתוֹ.

R.

Rags, קְרָעִים.
Raiment, שִׂמְלָה, f.
Rain, מָטָר; גֶּשֶׁם (102. 2).
Ready, (was), see "hasten".
Rebelled, מָרַר.
Rebuked, יָכַח.
Rechab, רֵכָב.
Reckoned, חָשַׁב.
Recompensed, שָׁלַם, Piel. (50. 3).
Red Sea, יַם־סוּף.
Redeemed, פָּדָה.
Refined, מוּפָז, Hoph. part. of פָּזַז.
Refiner, מְצָרֵף.
Reformed, יָסַר.
Refreshed, נָפַשׁ.
Refused, מָאַס.
Reins כִּלְיָה, pl. with suf. כִּלְיוֹתַי.
Rejoiced, שָׂמַח.
Rejoicing, שִׂמְחָה.
Remained, שָׁאַר.
Remembered, זָכַר.
Remembrance, זִכָּרוֹן.
Remnant, שְׁאֵרִית.
Removed, מָשׁ, suf. מוּשׁ; עָתַק (18. 5).
Removed away, הֵסִיר (112. 4).
Renewed, חָדַשׁ, Piel (100. 1).
Rent, קָרַע.
Reproach, חֶרְפָּה.
Reprobate, נִמְאָס, Niph. part.
Required, בָּקַשׁ.
Resorted, קָבַץ.
Respected, נָבַר.
Rested, שָׁעַן.
Resting place, רֶבֶץ, suf. רִבְצִי.
Restored, שָׁב, suf. שׁוּב, Hoph. (96. 4). שֻׁלַּם (102. 1).
Restrained, כָּלָא.
Returned, שָׁב, suf. שׁוּב.
Revealed, גָּלָה, Niph. part. (114. 2).
Rewarded, שָׁלַם.
Right, נָכוֹן, Niph. part. of כּוּן.
Righteous, צַדִּיק; יָשָׁר.
Righteously, מִישׁוֹר.
Righteousness, צֶדֶק, m. צְדָקָה (114. 5).
Ring, גְּלִיל.
Rise, שַׁחַר, suf. שַׁחְרָה.
Rising, מִזְרָח.
River, נָהָר.
Roaring, שְׁאָגָה, f. con. שַׁאֲגַת.
Robbed, עוּר, Piel עִוֵּר (124 3).
Robbery, שֹׁד, m.
Rock, צוּר.

Digitized by Google

Roe, צְבִי, pl. צְבָאוֹת.
Roll, מְגִלָּה.
Rolled, גָּלַל, Imp. גֹּל.
Round-about, סָבִיב סָבִיב.
Rounded, נָקָף.
Ruler, מֹשֵׁל, רוֹזֵן (84. 2).
Rumbling, הָמוֹן, con. הֲמוֹן.
Rumour, שְׁמוּעָה.
Rushing, רַעַשׁ.

S.

Sack, אַמְתַּחַת, f. pl. con. אַמְתְּחֹת.
Sackcloth, שַׂק, m.
Sacrifice, זָבַח, con. זִבְחִי.
Sacrificed, זָבַח, Piel part. (38.9).
Safety, תְּשׁוּעָה, f.
Said, אָמַר, fut. con. וַיֹּאמֶר; דָּבַר, Piel (96. 6); נְאֻם (90. 7).
Saint, קָדוֹשׁ.
Sake, for thy sake לְמַעַנְךָ.
Salt, מֶלַח, m.
Salvation, יְשׁוּעָה, f.; יֶשַׁע (66. 9).
Samaria, שֹׁמְרוֹן.
Samuel, שְׁמוּאֵל.
Sanctified, קָדַשׁ, Piel (48. 5).
Sanctuary, מִקְדָּשׁ.
Sand, חוֹל, m.
Sang, שָׁר, inf. שׁוּר, Hoph. fut. יוּשַׁר.
Sang for joy, רָנַן, Piel (66. 2).
Sat, יָשַׁב.
Sat down, תָּכָה, Pual תֻּכּוּ (118. 8).
Saul, שָׁאוּל.
Save, מְבַלְעָדַי.
Saved, מָלַט, Piel part. (86. 6).
Saved alive, חָיָה, Hiph. הֶחֱיָה.
Savour, רֵיחַ, m.
Scattered, פָּרַד; פָּזַר (84. 10).
Sceptre, שַׁרְבִיט, m.
Scorner, לֵץ.
Scribe, סֹפֵר.
Sea, יָם, m.
Searched, דָּרַשׁ.
Secret, סוֹד, m.
Seed, זֶרַע, m. suf. זַרְעִי.
Sent, *Sent-out,* } שָׁלַח, Pual (40, 1).
Separated, נָזַר.
Servant, עֶבֶד, suf. עַבְדִּי; pl. עֲבָדִים, con. עַבְדֵי, suf. עֲבָדַי.
Served, עָבַד.
Service, עֲבוֹדָה.
Set, יָשַׁב, Hiph. (86. 10).
Set in order, כּוּן, Ni. fut. יִכּוֹן.
Settled, טָבַע, Hoph. הָטְבַּע (44.3).
Seven. שֶׁבַע, con. שִׁבְעַ, m. שִׁבְעָה, con. שִׁבְעַת.
Sevenfold, *Seventimes,* } שִׁבְעָתַיִם.
Seventy, שִׁבְעִים.
Shadon, צֵל, suf. צִלִּי; צָלַל (62.9).
Shadow of death, צַלְמָוֶת.
Shady trees, צֵאלִים.
Shame, בֹּשֶׁת, f.
Shamed, הוֹבִישׁ, Hiph. of בּוֹשׁ.
Sharpened, חָדַד, fut. יֶחֱדַּד.
Shaven, גָּלַח, Pual part. (40.5).
Shebna, שְׁבְנָא.
Shechem, שְׁכֶם.
Sheep, צֹאן.
Shem, שֵׁם.
Shepherd, רֹעִי.
Shewbread, לֶחֶם הַפָּנִים.
Shiloh, שִׁלֹה.

Digitized by Google

Shimeath, שִׁמְעָת.
Shimrith, שִׁמְרִית.
Shishak, שִׁישָׁק.
Shoe, נַעַל, f. suf. נַעֲלִי.
Shook, חוּל, fut. יָחִיל.
Shoulder piece, כָּתֵף. con. כֶּתֶף, d. כְּתֵפַיִם.
Shouted, רָנַן, Hithpoel part. (74. 2).
Shouted for joy, רָנַן.
Showed, סָפַר.
Showed himself, הֵרָאָה, Hiph. of רָאָה.
Showed himself marvellous, פָּלָא, Hith. (110. 3).
Shower, רָבִיב.
Shushan, שׁוּשַׁן.
Shut up, סָגַר.
Side, עֵבֶר, pl. con. עֶבְרֵי.
Silver, כֶּסֶף, suf. כַּסְפִּי.
Sin, חֵטְא, m. pl. חֲטָאִים, suf. חֲטָאַי.
Sinner, חֹטֵא, pl, חַטָּאִים.
Sion, צִיּוֹן.
Sister, אָחוֹת, con. אֲחוֹת, suf. אֲחֹתִי.
Skin, עוֹר, m. pl. עוֹרוֹת.
Slain, חָלָל, pl. חֲלָלִים.
Slew, הָרַג, fut. יַהֲרֹג.
Slightly, עַל-נְקַלָּה.
Slipped, נָמוֹט, Niph. of מוּט.
Slothful, עָצֵל, m.
Slothful (was), עָצַל, Niph. (18.6).
Sluggard, עָצֵל.
Small, קָטָן, m. קְטַנָּה, f.
Smoke, עָשָׁן, m.
Smoothed, חָלַק, Hiph. (20. 3).
Smote, כָּתַת, Hiph. fut. יַכֵּת (72. 1).
Snared, יָקֹשׁ.
So, כֵּן, so—as כְּ, כַּ.
Soap, בֹּרִית. f.
Socket, אָדָן, m. pl. con. אַדְנֵי.
Sojourned, גּוּר, fut. יָגוּר.
Sold, מָכַר.
Solemn feast, חָג, m. suf. חַגִּי.
Son, בֵּן, con. בֶּן, suf. בְּנוֹ, pl. בָּנִים, con. בְּנֵי.
Song, שִׁיר, m.
Sorrow, יָגוֹן, m.
Sorrowed, חוּל, fut. apoc. יָחֵל.
Sorry (was), עָצַב Niph. (18. 3).
Sought, בָּקַשׁ (112. 5).
Sought out, בָּקַר, Piel (76. 2).
Soul, נֶפֶשׁ, in pause נָפֶשׁ, suf. נַפְשִׁי.
South, נֶגֶב.
Sowed, זָרַע, fut. יִזְרַע.
Spake, דִּבֶּר.
Spear, רֹמַח, pl. רְמָחִים.
Speech, אִמְרָה, c. אִמְרַת.
Speedily, מְהֵרָה.
Spirit, רוּחַ, c. suf. רוּחִי.
Spoil, שָׁלָל, m.
Spoiled, שָׁסַס, Niph. fut. יִשַּׁס שָׁדַד, Poel (66. 3).
Spoiling, שִׁכּוֹל, m.
Spread, זָרָה Pual part. מְזֹרָה (118. 1).
Spring-forth (caused to), הִצְמִיחַ.
Sprinkled, נָזָה.
Stablished, הֵקִים, Hiph. of קוּם.
Staff, מַטֶּה, pl. with suf. מַטָּיו.
Stammerer, עִלֵּג.
Stamping, שְׁעָטָה, con. שַׁעֲטַת.
Star, כּוֹכָב, m.
Stayed, עָמַד.

Digitized by Google

Steel, נְחוּשָׁה adj. m. נְחוּשָׁה f.
Stick, עֵץ.
Stilled, שָׁבַח, Hiph. (42. 6).
Stone, אֶבֶן, f. pl. אֲבָנִים.
Stood, עָמַד.
Stopped, סָכַר.
Storm, רוּחַ.
Strange, נָכְרִי, f. נָכְרִיָּה.
Stranger, גֵּר, m.
Stream, נָחַל.
Strength, עֹז, m. עָז, suf. עֻזִּי, עֻזִּי.
Strengthened, חָזַק.
Stretched out, נָטָה, fut. apoc. יֵט (128. 3).
Stripe, מַהֲלֻמוֹת, pl. מַהֲלֻמוֹת.
Stroke, נֶגַע, suf. נִגְעִי.
Strong, עַז, m. עַזָּה, f.; אַבִּיר (120. 4).
Strong (was), חָזַק.
Strove, נָדָה, Hith. (122. 2).
Struck, חָלַף (50. 8).
Stubborn, קָשֶׁה, m. קָשָׁה f.
Stuck, דָּבַק.
Subdued, יָדַד, דָּבַר (14. 2).
Substance, הוֹן, m.
Sun, שֶׁמֶשׁ c. in pause שֶׁמֶשׁ.
Sure, שְׁמֻרָה (16. 3).
Surely, כִּי.
Swallow, עָגוּר.
Swallowed up, בָּלַע, (38. 4 & 5).
Swarm, עָרַב.
Sweet cane, קָנֶה, m.
Swift, קַל, adj. m. קַלָּה, f.
Sword, חָרֶב, f. in pause חָרֶב, suf. חַרְבּוֹ.

T.

Taanach, תַּעֲנָךְ.
Tabernacle, מִשְׁכָּן; אֹהֶל.
Table, לוּחַ; שֻׁלְחָן (52. 8).
Tabret, תֹּף, suf. תֻּפֵּינוּ.
Tackling, חֶבֶל, pl. חַבָלִים.
Taken away (was), רוּם, Hiph. הוּרַם (96. 4).
Tasted, טָעַם.
Taught, לָמַד.
Tempest, סַעַר, m.
Temple, הֵיכָל, con. הֵיכַל.
Temptation, מַסָּה, con. מַסַּת.
Ten, עֶשֶׂר, m. עֲשָׂרָה.
Tender herb, דֶּשֶׁא.
Tent, אֹהֶל, אָהֳלוֹ.
Terrible, עָרִיץ.
Terribly shaken (was), רָעַל, Hoph. (44. 5).
Testimony, עֵדָה, f.
Than, מִ־, suf. מִמֶּךָּ, מִמֶּנּוּ.
That, הוּא, m. הִיא. (Dem).
That, אֲשֶׁר (Rel.).
The, הַ־.
Theft, גְּנֵבָה, f.
Then, אָז.
There, שָׁם.
Therefore, לָכֵן; וְ, "and".
There is, יֵשׁ.
These, אֵלֶּה.
They, הֵמָּה; הֵם, f. הֵנָּה.
Thirsted, צָמָא, fut. יִצְמָא.
Thirsty, צָמֵא, adj. m.
This, זֶה, m. זֹאת, f.
Thorn, חוֹחַ, m.
Thou, אַתָּה.
Though, כִּי.

Digitized by Google

Thought, חָשַׁב, fut. יַחְשֹׁב.
Thousand, אֶלֶף, pl. אַלְפִּים.
Three, שָׁלֹשׁ, con. שְׁלֹשׁ, m. שְׁלֹשָׁה, con. שְׁלֹשֶׁת.
Threescore, שִׁשִּׁים.
Throne, כִּסֵּא, suf. כִּסְאִי.
Thus, כֹּה; כֵּן.
Till, עַד.
Tillage, נִיר, m.
Time, עֵת, c.
To, לְ, suf. לִי, לְךָ; to all of us לְכֻלָּנוּ, to us לָנוּ.
Together, יָחַד, in pause יָחַד.
Told, נָגַד.
Tongue, לָשׁוֹן, c. suf. לְשׁוֹנָם.
Took, לָקַח, fut. יִקַּח, לֶקַח (40. 4); גָּרַע (36. 3).
Took away, סוּר, Hiph. (94. 8), אָסַף (90. 7).
Took counsel, יָסַד, Niph. נוֹסַד (84. 2).
Took hold, תָּמַךְ.
Tooth, שֵׁן, c. d. שְׁנַיִם.
Topaz, פִּטְדָה, f.
Tore, טָרַף.
Tower, מִגְדָּל, m.
Town, See "daughter".
Trafficked, סָחַר.
Transgressed, בָּגַד.
Transgression, פֶּשַׁע, m.
Treasure אוֹצָר, m. pl. con. אוֹצְרוֹת.
Tree, עֵץ, m. pl. עֵצִים.
Trembled, רָעַשׁ.
Tribe שֵׁבֶט, c. p. שְׁבָטִים.
Tried, צָרַף.
Trod, דָּרַךְ.
Trod down, רָמַס, fut. יִרְמֹס.
Troop, גְּדוּד, m.
Trouble, צָרָה, f.
Troubled, בָּהַל.
Truly, אוּלָם.
Trumpet, שׁוֹפָר, m.
Trusted, בָּטַח.
Truth, אֱמֶת, f. suf. אֲמִתּוֹ.
Tumult, הָמוֹן, m. con. הֲמוֹן.
Turned, פָּנָה; הָפַךְ (112. 7).
Turned back, סָבַב, Hiph. part. מֵסֵב (70. 10).
Twenty, עֶשְׂרִים.
Twined, שָׁזַר. Hoph. part. מָשְׁזָר (44. 4).
Two, שְׁנַיִם, con. שְׁנֵי, f. שְׁתַּיִם, con. שְׁתֵּי.

U.

Unclean, טָמֵא, m. טְמֵאָה, f.
Under, תַּחַת; under us תַּחְתֵּינוּ.
Unstopped, פָּתַח.
Until, עַד.
Unto, -אֶל, suf. אֵלֶיךָ, אֲלֵיהֶם; לְ, suf. לִי, לְךָ, לָכֶם.
Upon, -עַל, suf. עָלַי, עָלָיו, עֲלֵיהֶם.
Upward, מִלְמַעְלָה, מַעַל (118. 3).
Utterly destroyed, חָרַם.

V.

Valley עֵמֶק. m. pl. עֲמָקִים.
Valour, חַיִל, con. חֵיל.
Valued, סְגֻלָּה.
Vanity, שָׁוְא, m.
Vapour, אֵד.
Very, מְאֹד.
Vexation, שֶׁבֶר, m.
Vexed, מָרָה; כָּעַס (76. 7).
Victory, נֶצַח, m.

Digitized by Google

Village, חָצֵר, pl. con. חַצְרֵי.
Vine, גֶּפֶן, c.
Vinegar, חֹמֶץ, m.
Vineyard, כֶּרֶם, in pause כָּרֶם.
Viol, נֵבֶל m. pl. נְבָלִים.
Violence, חָמָס, m.
Violently took away, גָּזַל.
Virgin, בְּתוּלָה.
Visited, פָּקַד.
Voice, קוֹל.

W.

Wailing, נְהִי, m.
Walked, הָלַךְ.
Wall, קִיר, m.; חוֹמָה, f. (112.9).
Wallowed, פָּלַשׁ, Hith. (16. 1),
War, מִלְחָמָה, f.
Washed, רָחַץ, fut. יִרְחַץ; הוּחַ, Hiph. (126. 3).
Watch מִשְׁמָר, m.
Water, מַיִם, con, מֵי.
Watered, שָׁקָה.
Wave, גַּל, pl. גַּלִּים.
Way אֹרַח; דֶּרֶךְ, suf. דַּרְכּוֹ.
Weak, רַךְ, adj. m. רַכָּה, f.
Weapon, כְּלִי; נֶשֶׁק (88. 3).
Wearied, יָגַע.
Wedge, כֶּתֶם.
Weed, סוּף, m.
Weeping, בְּכִי, in pause בֶּכִי.
Weight, מִשְׁקָל, m.
Well, כֵּן (56. 7).
Well, בּוֹר, m. pl. בֹּרוֹת.
Went, יָלַךְ, fut. יֵלֵךְ, Imp. לֵךְ.
Went away with, נָסַע.
Went down, יָרַד.
Went over, עָבַר.
Went softly, דָּדָה, אֲדַדָּה (112. 3)
Went up, עָלָה.
West, מַעֲרָב, m.
Wheel, גַּלְגַּל, pl. גַּלְגַּלִּים.
When, כִּי.
Wherefore, עַל־כֵּן.
Wherein, (in what) בַּמָּה.
Whereupon (on what), עַל־מָה.
Wheresoever (in what), בַּאֲשֶׁר.
Whether, הַ (Interrog).
Which, אֲשֶׁר.
Who? מִי.
Who, } אֲשֶׁר.
Whom, } (who-them) אֲשֶׁר־אֹתָם.
Whole כֹּל, con כְּלֹ־
Wholly, שְׁלוֹמִים, adj. שְׁלֹמִים (122.3).
Why, לָמָּה, מַדּוּעַ.
Wicked, רָשָׁע, pl. רְשָׁעִים.
Widow, אַלְמָנָה, f.
Wife, אִשָּׁה, pl. נָשִׁים.
Wilderness, מִדְבָּר, m.
Willow, עָרָב, pl. con. עַרְבֵי.
Window, אֲרֻבָּה.
Windy, סֹעָה (94. 3).
Wine, יַיִן, m. con. יֵין.
Wing, כָּנָף, f.
Wisdom, חָכְמָה, f.
Wise, חָכָם, adj. m. חֲכָמָה, f.
Wise (was), חָכַם.
Wish, חָפֵץ, adj. m. pl. חֲפֵצִים.
Wished, אָבָה.
With, עִם, suf. עִמִּי, עִמְּךָ, עִמּוֹ; אֵת, with Maq. אֶת־, suf. אִתִּי; מִן "from".
Withheld, מָנַע חָשַׂךְ (84. 10).
Within, בְּקֶרֶב, suf. בְּקִרְבִּי.
Without, מִן־אֵין; אֵין (90. 3); בִּלְעֲדֵי (114. 4).
Without-a-cause, בְּאֶפֶס (for nothing).

Digitized by Google

Witness, עֵד, m. pl. עֵדִים.
Wolf, זְאֵב, m. pl. זְאֵבִים.
Woman, אִשָּׁה, pl. נָשִׁים.
Wonder, מוֹפֵת, pl. מוֹפְתִים.
Wood, עֵץ, m. עֵצִים.
Word, אֵמֶר, pl. con. אִמְרֵי, דָּבָר (78. 8).
Work, פֹּעַל, suf. פָּעָלְךָ.
Worker, פֹּעֵל, pl. con. פֹּעֲלֵי.
Wound, חַבּוּרָה, f.
Wrath, חֵמָה, f. con. חֲמַת.
Wrong, חָמָס.
Wrote, כָּתַב, fut, יִכְתֹּב.
Wrought, פָּעַל.

Y.

Ye, אַתֶּם.
Yea, נָ.
Year, שָׁנָה, f. con. שְׁנַת, pl. שָׁנִים, con. שְׁנֵי.
Yesternight, אֶמֶשׁ, m.
Yet, עוֹד.
Yoke, עֹל, m. suf. עֻלּוֹ, עֻלֵּנוּ.
You, אֶתְכֶם, acc. of pronoun.
Young lion, כְּפִיר, m.
Young man, נַעַר, pl. נְעָרִים.
Younger, (little) צָעִיר.
Youth, נְעוּרִים.

Z.

Zabad, זָבָד.
Zeal, קִנְאָה, f.
Zeruiah, צְרוּיָה.
Zion, צִיּוֹן.

Digitized by Google

LEIPZIG. — PRINTED BY W. DRUGULIN.

Digitized by Google

PUBLICATIONS OF

T. AND T. CLARK,

38 GEORGE STREET, EDINBURGH.

Adam (J., D.D.)—AN EXPOSITION OF THE EPISTLE OF JAMES. 8vo, 9s.

Alexander (Dr. J. A.)—COMMENTARY ON THE PROPHECIES OF ISAIAH. New and Revised Edition. Two vols. 8vo, 17s.

Ante-Nicene Christian Library—A COLLECTION OF ALL THE WORKS OF THE FATHERS OF THE CHRISTIAN CHURCH PRIOR TO THE COUNCIL OF NICÆA. Twenty-four vols. 8vo, Subscription price, £6, 6s.

Auberlen (C. A.)—THE DIVINE REVELATION. 8vo, 10s. 6d.

Augustine's Works—Edited by MARCUS DODS, D.D. Fifteen vols. 8vo, Subscription price, £3, 19s.

Bannerman (Professor)—THE CHURCH OF CHRIST: A Treatise on the Nature, Powers, Ordinances, Discipline, and Government of the Christian Church. Two vols. 8vo, 21s.

Baumgarten (Professor)—APOSTOLIC HISTORY; Being an Account of the Development of the Early Church in the form of a Commentary on the Acts of the Apostles. Three vols. 8vo, 27s.

Beck (Dr.)—OUTLINES OF BIBLICAL PSYCHOLOGY. Crown 8vo, 4s.

Bengel—GNOMON OF THE NEW TESTAMENT. With Original Notes, Explanatory and Illustrative. Five vols. 8vo, Subscription price, 31s. 6d. *Cheaper Edition, the five volumes bound in three*, 24s.

Besser (Dr. Rudolph)—BIBLICAL STUDIES ON ST. JOHN'S GOSPEL. Two vols. crown 8vo, 12s.

Bleek (Professor)—AN INTRODUCTION TO THE NEW TESTAMENT. Two vols. 8vo, 21s.

Bowman (T., M.A.)—EASY AND COMPLETE HEBREW COURSE: Containing Hebrew Grammar, Exercises, and Lexicon. Part I., 8vo, 7s. 6d.

Brown (David, D.D.)—CHRIST'S SECOND COMING: Will it be Pre-Millennial? Sixth Edition, crown 8vo, 7s. 6d.

Bruce (A. B., D.D.)—THE TRAINING OF THE TWELVE; or, Exposition of Passages in the Gospels exhibiting the Twelve Disciples of Jesus under Discipline for the Apostleship. Second Edition, 8vo, 10s. 6d.

——— THE HUMILIATION OF CHRIST, in its Physical, Ethical, and Official Aspects. (Sixth Series of Cunningham Lectures.) Second Edition, 8vo, 10s. 6d.

Buchanan (Professor)—THE DOCTRINE OF JUSTIFICATION: An Outline of its History in the Church, and of its Exposition from Scripture, with special reference to recent attacks on the Theology of the Reformation. (Second Series of Cunningham Lectures.) 8vo, 10s. 6d.

——— ON COMFORT IN AFFLICTION. Crown 8vo, 2s. 6d.

——— ON IMPROVEMENT OF AFFLICTION. Crown 8vo, 2s. 6d.

Digitized by Google

Bungener (Felix)—ROME AND THE COUNCIL IN THE NINETEENTH CENTURY. Crown 8vo, 5s.

Calvin—HIS LIFE, LABOURS, AND WRITINGS. By FELIX BUNGENER. 8vo, 8s. 6d.

——— INSTITUTES OF THE CHRISTIAN RELIGION. Translated by HENRY BEVERIDGE. Two vols. 8vo, 14s.

Calvini Institutio Christianæ Religionis. Curavit A. THOLUCK. Two vols. 8vo, Subscription price, 14s.

Candlish (Rev. Professor)—THE CHRISTIAN SACRAMENTS. *Bible Class Handbooks.* Crown 8vo, 1s. 6d.

Caspari (C. E.)—A CHRONOLOGICAL AND GEOGRAPHICAL INTRODUCTION TO THE LIFE OF CHRIST. 8vo, 9s.

Caspers (A.)—THE FOOTSTEPS OF CHRIST. Crown 8vo, 7s. 6d.

Cave (Alfred, D.D.)—THE SCRIPTURAL DOCTRINE OF SACRIFICE. Demy 8vo, 12s.

Christlieb (Dr.)—MODERN DOUBT AND CHRISTIAN BELIEF. A Series of Apologetic Lectures addressed to Earnest Seekers after Truth. Fourth Edition, 8vo, 10s. 6d.

Cotterill (J. M.)—PEREGRINUS PROTEUS: An Investigation into certain Relations between De Morte Peregrini, the Two Epistles of Clement to the Corinthians, etc. 8vo, 12s.

Cousin (Victor)—LECTURES ON THE TRUE, THE BEAUTIFUL, AND THE GOOD. Post 8vo, 6s. 6d.

Cremer (Professor)—BIBLICO-THEOLOGICAL LEXICON OF NEW TESTAMENT GREEK. Third Edition, demy 4to, 25s.

Cunningham (Principal)—HISTORICAL THEOLOGY. A Review of the Principal Doctrinal Discussions in the Christian Church since the Apostolic Age. Second Edition, Two vols. 8vo, 21s.

——— REFORMERS AND THEOLOGY OF THE REFORMATION. 8vo, 10s. 6d.

——— DISCUSSIONS ON CHURCH PRINCIPLES. 8vo, 10s. 6d.

Curtiss (Dr. S. I.)—THE LEVITICAL PRIESTS. A Contribution to the Criticism of the Pentateuch. Crown 8vo, 5s.

Dabney (R. L., D.D.)—THE SENSUALISTIC PHILOSOPHY OF THE NINETEENTH CENTURY CONSIDERED. Crown 8vo, 6s.

Davidson (Professor)—AN INTRODUCTORY HEBREW GRAMMAR. With Progressive Exercises in Reading and Writing. Fourth Edition, 8vo, 7s. 6d.

Delitzsch (Professor)—A SYSTEM OF BIBLICAL PSYCHOLOGY. Second Edition, 8vo, 12s.

——— COMMENTARY ON JOB. Two vols. 8vo, 21s.

——— COMMENTARY ON PSALMS. Three vols. 8vo, 31s. 6d.

——— ON THE PROVERBS OF SOLOMON. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON THE SONG OF SOLOMON AND ECCLESIASTES. 8vo, 10s. 6d.

——— MESSIANIC PROPHECIES. Lectures. Translated from the MS. by Professor S. I. CURTISS. 8vo, 5s.

——— OLD TESTAMENT HISTORY OF REDEMPTION. Lectures. Translated from the MS. by Professor S. I. CURTISS. Crown 8vo, 4s. 6d.

Digitized by Google

Delitzsch (Prof.)—COMMENTARY ON ISAIAH. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON THE EPISTLE TO THE HEBREWS. Two vols. 8vo, 21s.

Dods (Marcus, D.D.)—THE POST-EXILIAN PROPHETS—HAGGAI, ZECHARIAH, MALACHI. With Introduction and Notes. *Bible Class Handbooks.* Crown 8vo, 2s.

Doedes (Dr. J.)—MANUAL OF HERMENEUTICS FOR THE NEW TESTAMENT. Crown 8vo, 3s.

Döllinger (Dr.)—HIPPOLYTUS AND CALLISTUS; or, The Roman Church in the First Half of the Third Century. 8vo, 9s.

Dorner (Professor)—HISTORY OF THE DEVELOPMENT OF THE DOCTRINE OF THE PERSON OF CHRIST. Five vols. 8vo, £2, 12s. 6d.

——— SYSTEM OF CHRISTIAN DOCTRINE. Vols. I. and II., 8vo, 10s. 6d. each.

——— HISTORY OF PROTESTANT THEOLOGY, particularly in Germany, viewed according to its Fundamental Movement, and in connection with the Religious, Moral, and Intellectual Life. Two vols. 8vo, 21s.

Douglas (Principal)—THE BOOK OF JUDGES. *Bible Class Handbooks.* Crown 8vo, 1s. 3d.

Eadie (Professor)—COMMENTARY ON THE GREEK TEXT OF THE EPISTLE OF PAUL TO THE GALATIANS. 8vo, 10s. 6d.

Ebrard (Dr. J. H. A.)—THE GOSPEL HISTORY: A Compendium of Critical Investigations in support of the Four Gospels. 8vo, 10s. 6d.

——— COMMENTARY ON THE EPISTLES OF ST. JOHN. 8vo, 10s. 6d.

Elliott (Chas., D.D.)—A TREATISE ON THE INSPIRATION OF THE HOLY SCRIPTURES. 8vo, 6s.

Ernesti—PRINCIPLES OF BIBLICAL INTERPRETATION OF NEW TESTAMENT. Two vols. fcap. 8vo, 8s.

Ewald (Heinrich)—SYNTAX OF THE HEBREW LANGUAGE OF THE OLD TESTAMENT. 8vo, 8s. 6d.

Fairbairn (Principal)—TYPOLOGY OF SCRIPTURE, viewed in connection with the series of Divine Dispensations. Fifth Edition, Two vols. 8vo, 21s.

——— THE REVELATION OF LAW IN SCRIPTURE, considered with respect both to its own Nature and to its relative place in Successive Dispensations. (The Third Series of Cunningham Lectures.) 8vo, 10s. 6d.

——— EZEKIEL AND THE BOOK OF HIS PROPHECY: An Exposition. Fourth Edition, 8vo, 10s. 6d.

——— PROPHECY VIEWED IN ITS DISTINCTIVE NATURE, ITS SPECIAL FUNCTIONS, AND PROPER INTERPRETATIONS. Second Edition, 8vo, 10s. 6d.

——— NEW TESTAMENT HERMENEUTICAL MANUAL. 8vo, 10s. 6d.

——— THE PASTORAL EPISTLES. The Greek Text and Translation. With Introduction, Expository Notes, and Dissertations. 8vo, 7s. 6d.

——— PASTORAL THEOLOGY: A Treatise on the Office and Duties of the Christian Pastor. With a Memoir of the Author. Crown 8vo, 6s.

Fisher (G. B., D.D.)—THE BEGINNINGS OF CHRISTIANITY, with a View of the State of the Roman World at the Birth of Christ. 8vo, 12s.

Digitized by Google

Forbes (Professor)—THE SYMMETRICAL STRUCTURE OF SCRIPTURE; or, Scripture Parallelism Exemplified. 8vo. 8s. 6d.

——— ANALYTICAL COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE ROMANS, tracing the Train of Thought by the aid of Parallelism. 8vo, 10s. 6d.

Gebhardt (H.)—THE DOCTRINE OF THE APOCALYPSE, AND ITS RELATION TO THE DOCTRINE OF THE GOSPEL AND EPISTLES OF JOHN. 8vo, 10s. 6d.

Gerlach—COMMENTARY ON THE PENTATEUCH. 8vo, 10s. 6d.

Gieseler (Dr. J. C. L.)—A COMPENDIUM OF ECCLESIASTICAL HISTORY. Five vols. 8vo, £2, 12s. 6d.

Gifford (Canon)—VOICES OF THE PROPHETS: Twelve Lectures preached on the Foundation of Bishop Warburton. Crown 8vo, 5s.

Given (Rev. Prof. J. J.)—THE TRUTHS OF SCRIPTURE IN CONNECTION WITH REVELATION, INSPIRATION, AND THE CANON. 8vo, 9s.

Glasgow (Professor)—THE APOCALYPSE TRANSLATED AND EXPOUNDED. 8vo, 14s.

Gloag (Paton J., D.D.)—A CRITICAL AND EXEGETICAL COMMENTARY ON THE ACTS OF THE APOSTLES. Two vols. 8vo, 21s.

——— THE MESSIANIC PROPHECIES. *The Baird Lecture*, 1879. In crown 8vo, price 7s. 6d.

——— INTRODUCTION TO THE PAULINE EPISTLES. 8vo, 12s.

Godet (Prof.)—COMMENTARY ON ST. LUKE'S GOSPEL. Two vols. 8vo, 21s.

——— COMMENTARY ON ST. JOHN'S GOSPEL. Three vols. 8vo, 31s. 6d.

——— COMMENTARY ON ST. PAUL'S EPISTLE TO THE ROMANS. Two vols. 8vo, 21s.

——— LECTURES IN DEFENCE OF THE CHRISTIAN FAITH. Crown 8vo, 6s.

Gotthold's Emblems; or, INVISIBLE THINGS UNDERSTOOD BY THINGS THAT ARE MADE. Crown 8vo, 5s.

Hagenbach (Dr. K. R.)—HISTORY OF DOCTRINES. Translated from the last Edition, and edited, with large additions from various sources. Three Volumes. Vols. I. and II. now ready, 8vo, 10s. 6d. each. Vol. III. *shortly.*

——— HISTORY OF THE REFORMATION IN GERMANY AND SWITZERLAND CHIEFLY. Translated from the Fourth Revised Edition of the German by EVELINA MOORE. Two vols. 8vo, 21s.

Harless (Dr. C. A.)—SYSTEM OF CHRISTIAN ETHICS. 8vo, 10s. 6d.

Haupt (Erich)—THE FIRST EPISTLE OF ST. JOHN. A Contribution to Biblical Theology. 8vo, 10s. 6d.

Hävernick (H. A. Ch.)—INTRODUCTION TO THE OLD TESTAMENT. 8vo, 10s. 6d.

Heard (Rev. J. B., M.A.)—THE TRIPARTITE NATURE OF MAN—SPIRIT, SOUL, AND BODY—applied to Illustrate and Explain the Doctrine of Original Sin, the New Birth, the Disembodied State, and the Spiritual Body. With an Appendix on the Fatherhood of God. Fourth Edition, crown 8vo, 6s.

Hefele (Bishop)—A HISTORY OF THE COUNCILS OF THE CHURCH. Vol. I., to A.D. 325; Vol. II., A.D. 326 to 429. 8vo, 12s. each.

Digitized by Google

Hengstenberg (Professor)—COMMENTARY ON THE PSALMS. Three vols. 8vo, 33s.

——— COMMENTARY ON THE BOOK OF ECCLESIASTES. To which are appended: Treatises on the Song of Solomon; on the Book of Job; on the Prophet Isaiah; on the Sacrifices of Holy Scripture; and on the Jews and the Christian Church. 8vo, 9s.

——— THE PROPHECIES OF THE PROPHET EZEKIEL ELUCIDATED. 8vo, 10s. 6d.

——— DISSERTATIONS ON THE GENUINENESS OF DANIEL, AND THE INTEGRITY OF ZECHARIAH. 8vo, 12s.

——— HISTORY OF THE KINGDOM OF GOD UNDER THE OLD TESTAMENT. Two vols. 8vo, 21s.

——— CHRISTOLOGY OF THE OLD TESTAMENT: A Commentary on the Messianic Predictions. Second Edition, Four vols. 8vo, £2, 2s.

——— ON THE GOSPEL OF ST. JOHN. Two vols. 8vo, 21s.

Janet (Paul)—FINAL CAUSES. By PAUL JANET, Member of the Institute. Translated from the French by W. AFFLECK, B.D. Demy 8vo, 12s.

Jouffroy—PHILOSOPHICAL ESSAYS. Fcap. 8vo, 5s.

Kant—THE METAPHYSIC OF ETHICS. Crown 8vo, 6s.

Keil (Professor)—BIBLICAL COMMENTARY ON THE PENTATEUCH. Three vols. 8vo, 31s. 6d.

——— COMMENTARY ON THE BOOKS OF JOSHUA, JUDGES, AND RUTH. 8vo, 10s. 6d.

——— COMMENTARY ON THE BOOKS OF SAMUEL. 8vo, 10s. 6d.

——— COMMENTARY ON THE BOOKS OF KINGS. 8vo, 10s. 6d.

——— COMMENTARY ON THE BOOKS OF CHRONICLES. 8vo, 10s. 6d.

——— COMMENTARY ON EZRA, NEHEMIAH, ESTHER. 8vo, 10s. 6d.

——— COMMENTARY ON JEREMIAH. Two vols. 8vo, 21s.

——— COMMENTARY ON EZEKIEL. Two vols. 8vo, 21s.

——— COMMENTARY ON DANIEL. 8vo, 10s. 6d.

——— ON THE BOOKS OF THE MINOR PROPHETS. Two vols. 8vo, 21s.

——— MANUAL OF HISTORICO-CRITICAL INTRODUCTION TO THE CANONICAL SCRIPTURES OF THE OLD TESTAMENT. Two vols. 8vo, 21s.

Keymer (Rev. N., M.A.)—NOTES ON GENESIS; or, Christ and His Church among the Patriarchs. With a Preliminary Notice by the Bishop of Lincoln. Crown 8vo, 1s. 6d.

Killen (Prof.)—THE OLD CATHOLIC CHURCH; or, The History, Doctrine, Worship, and Polity of the Christians, traced from the Apostolic Age to the Establishment of the Pope as a Temporal Sovereign, A.D. 755. 8vo, 9s.

Krummacher (Dr. F. W.)—THE SUFFERING SAVIOUR; or, Meditations on the Last Days of the Sufferings of Christ. Eighth Edit., crown 8vo, 7s. 6d.

——— DAVID, THE KING OF ISRAEL: A Portrait drawn from Bible History and the Book of Psalms. Second Edition, crown 8vo, 7s. 6d.

Digitized by Google

Krummacher (Dr. F. W.)—AUTOBIOGRAPHY. Edited by his Daughter. Crown 8vo, 6s.

Kurtz (Prof.)—HANDBOOK OF CHURCH HISTORY. Two vols. 8vo, 15s.

——— HISTORY OF THE OLD COVENANT. Three vols. 8vo, 31s. 6d.

Laidlaw (John, D.D.)—THE BIBLE DOCTRINE OF MAN. (The Seventh Series of Cunningham Lectures.) 8vo, 10s. 6d.

Lange (J. P., D.D.)—THE LIFE OF OUR LORD JESUS CHRIST. Edited, with additional Notes, by MARCUS DODS, D.D. Second Edition, in Four vols. 8vo, Subscription price, 28s.

——— COMMENTARIES ON THE OLD AND NEW TESTAMENT. Edited by PHILIP SCHAFF, D.D. OLD TESTAMENT, 14 vols.; NEW TESTAMENT, 10 vols.; APOCRYPHA, 1 vol. Subscription price, nett, 15s. each.

Lange (J. P., D.D.)—COMMENTARY, THEOLOGICAL AND HOMILETICAL, ON THE GOSPELS OF ST. MATTHEW AND ST. MARK. Three vols. 8vo, 31s. 6d.

——— ON THE GOSPEL OF ST. LUKE. Two vols. 8vo, 18s.

——— ON THE GOSPEL OF ST. JOHN. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON THE ACTS OF THE APOSTLES. Two vols. 8vo, 21s.

Lewis (Tayler, LL.D.)—THE SIX DAYS OF CREATION; or, The Scriptural Cosmology, with the ancient idea of Time-Worlds in distinction from Worlds in Space. New Edition, crown 8vo, 7s. 6d.

Lindsay (Rev. Prof., D.D.)—THE REFORMATION. *Bible Class Handbooks. Shortly.*

Lisco (F. G.)—PARABLES OF JESUS EXPLAINED. Fcap. 8vo, 5s.

Lötze (Professor)—MICROCOSMOS. *In Preparation.*

Luthardt, Kahnis, and Brückner—THE CHURCH: Its Origin, its History, and its Present Position. Crown 8vo, 5s.

Luthardt (Prof.)—ST. JOHN THE AUTHOR OF THE FOURTH GOSPEL. 9s.

——— ST. JOHN'S GOSPEL DESCRIBED AND EXPLAINED ACCORDING TO ITS PECULIAR CHARACTER. Three vols. 8vo, 31s. 6d.

——— APOLOGETIC LECTURES ON THE FUNDAMENTAL (*Fifth Edition*), SAVING (*Fourth Edition*), MORAL TRUTHS OF CHRISTIANITY (*Third Edition*). Three vols. crown 8vo, 6s. each.

Macdonald (Rev. Donald)—INTRODUCTION TO THE PENTATEUCH: An Inquiry, Critical and Doctrinal, into the Genuineness, Authority, and Design of the Mosaic Writings. Two vols. 8vo, 21s.

——— THE CREATION AND FALL. 8vo, 12s.

Macgregor (Rev. Jas., D.D.)—THE EPISTLE TO THE GALATIANS. With Introduction and Notes. *Handbooks for Bible Classes.* Crown 8vo, 1s. 6d.

Macpherson (Rev. John, M.A.)—THE WESTMINSTER CONFESSION OF FAITH. With Introduction and Notes. (*Bible Class Handbooks.*) Cr. 8vo, 2s.

M'Lauchlan (T., D.D., LL.D.)—THE EARLY SCOTTISH CHURCH. To the Middle of the Twelfth Century. 8vo, 10s. 6d.

Martensen (Bishop)—CHRISTIAN DOGMATICS: A Compendium of the Doctrines of Christianity. 8vo, 10s. 6d.

——— CHRISTIAN ETHICS. 8vo, 10s. 6d.

——— CHRISTIAN ETHICS. (SPECIAL ETHICS.) Vol. I. *Shortly.*

Digitized by Google

Matheson (Geo., D.D.)—GROWTH OF THE SPIRIT OF CHRISTIANITY, from the First Century to the Dawn of the Lutheran Era. Two vols. 8vo, 21s.

——— AIDS TO THE STUDY OF GERMAN THEOLOGY. 3d Edition, 4s. 6d.

Meyer (Dr.) — CRITICAL AND EXEGETICAL COMMENTARY ON ST. MATTHEW'S GOSPEL. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON MARK AND LUKE. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON ST. JOHN'S GOSPEL. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON ACTS OF THE APOSTLES. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON THE EPISTLE TO THE ROMANS. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON CORINTHIANS. Two vols. 8vo, 21s.

——— ON GALATIANS. 8vo, 10s. 6d.

——— ON EPHESIANS AND PHILEMON. One vol. 8vo, 10s. 6d.

——— ON THESSALONIANS. (*Dr. Lünemann.*) One vol. 8vo, 10s. 6d.

——— ON PHILIPPIANS AND COLOSSIANS. One vol. 8vo, 10s. 6d.

——— THE PASTORAL EPISTLES. (*Dr. Huther.*) One vol. 8vo, 10s. 6d. *Shortly.*

——— PETER AND JUDE. (*Dr. Huther.*) One vol. 8vo, 10s. 6d. *Shortly.*

Monrad (Dr. D. G.)—THE WORLD OF PRAYER; or, Prayer in relation to Personal Religion. Crown 8vo, 4s. 6d.

Morgan (J., D.D.)—SCRIPTURE TESTIMONY TO THE HOLY SPIRIT. 9s.

——— EXPOSITION OF THE FIRST EPISTLE OF JOHN. 8vo, 9s.

Müller (Dr. Julius)—THE CHRISTIAN DOCTRINE OF SIN. An entirely New Translation from the Fifth German Edition. Two vols. 8vo, 21s.

Murphy (Professor)—A CRITICAL AND EXEGETICAL COMMENTARY ON THE BOOK OF PSALMS. 8vo, 12s.

——— BOOKS OF CHRONICLES. *Bible Class Handbooks.* Cr. 8vo, 1s. 6d.

——— A CRITICAL AND EXEGETICAL COMMENTARY ON EXODUS. 9s.

Naville (Ernest)—THE PROBLEM OF EVIL. Crown 8vo, 4s. 6d.

——— THE CHRIST. Translated by Rev. T. J. DESPRÉS. Cr. 8vo, 4s. 6d.

Nicoll (W. R., M.A.)—THE INCARNATE SAVIOUR: A Life of Jesus Christ. Crown 8vo, 6s.

Neander (Dr.)—GENERAL HISTORY OF THE CHRISTIAN RELIGION AND CHURCH. Nine vols. 8vo, £3, 7s. 6d.

Oehler (Prof.)—THEOLOGY OF THE OLD TESTAMENT. 2 vols. 8vo, 21s.

Oosterzee (Dr. Van)—THE YEAR OF SALVATION. Words of Life for Every Day. A Book of Household Devotion. Two vols. 8vo, 7s. 6d. each.

——— MOSES: A Biblical Study. Crown 8vo, 6s.

Olshausen (Dr. H.)—BIBLICAL COMMENTARY ON THE GOSPELS AND ACTS. Four vols. 8vo, £2, 2s. *Cheaper Edition,* four vols. crown 8vo, 24s.

——— ROMANS. One vol. 8vo, 10s. 6d.

——— CORINTHIANS. One vol. 8vo, 9s.

——— PHILIPPIANS, TITUS, AND FIRST TIMOTHY. One vol. 8vo, 10s. 6d.

Owen (Dr. John)—WORKS. *Best and only Complete Edition.* Edited by Rev. Dr. GOOLD. Twenty-four vols. 8vo, Subscription price, £4, 4s.

Digitized by Google

Philippi (F. A.)—COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE ROMANS. From the Third Improved Edition, by Rev. J. S. BANKS. Two vols. 8vo, 21s.

Piper (Dr. Ferdinand)—LIVES OF THE LEADERS OF THE CHURCH UNIVERSAL. Translated from the German, and edited, with additions, by H. M. MACCRACKEN, D.D. Two vols. 8vo, 21s.

Popular Commentary on the New Testament. Edited by PHILIP SCHAFF, D.D. With Illustrations and Maps. Vol. I.—THE SYNOPTICAL GOSPELS. Vol. II.—ST. JOHN'S GOSPEL, AND THE ACTS OF THE APOSTLES. In Four vols. imperial 8vo, 18s. each. *See page* 32.

Pressensé (Edward de)—THE REDEEMER: Discourses Translated from the French. Crown 8vo, 6s.

Rainy (Principal)—DELIVERY AND DEVELOPMENT OF CHRISTIAN DOCTRINE. (The Fifth Series of the Cunningham Lectures.) 8vo, 10s. 6d.

Reusch (Professor)—BIBLE AND NATURE. *In Preparation.*

Riehm (Dr. E.)—MESSIANIC PROPHECY: Its Origin, Historical Character, and Relation to New Testament Fulfilment. Crown 8vo, 5s.

Ritter (Carl)—THE COMPARATIVE GEOGRAPHY OF PALESTINE AND THE SINAITIC PENINSULA. Four vols. 8vo, 32s.

Robinson (Rev. S., D.D.)—DISCOURSES ON REDEMPTION. 8vo, 7s. 6d.

Robinson (Edward, D.D.)—GREEK AND ENGLISH LEXICON OF THE NEW TESTAMENT. 8vo, 9s.

Rothe (Professor)—SERMONS FOR THE CHRISTIAN YEAR. Crown 8vo, 6s.

Saisset—MANUAL OF MODERN PANTHEISM: Essay on Religious Philosophy. Two vols. 8vo, 10s. 6d.

Schaff (Professor)—HISTORY OF THE CHRISTIAN CHURCH, from the Birth of Our Lord to Gregory the Great. Three vols. royal 8vo, 36s.

Schmid's BIBLICAL THEOLOGY OF THE NEW TESTAMENT. 8vo, 10s. 6d.

Scott (Jas., M.A., D.D.)—PRINCIPLES OF NEW TESTAMENT QUOTATION ESTABLISHED AND APPLIED TO BIBLICAL CRITICISM, AND ESPECIALLY TO THE GOSPELS AND THE PENTATEUCH. Crown 8vo, Second Edition, 4s.

Shedd (W., D.D.)—HISTORY OF CHRISTIAN DOCTRINE. Two vols. 8vo, 21s.

——— SERMONS TO THE NATURAL MAN. 8vo, 7s. 6d.

Smeaton (Professor)—THE DOCTRINE OF THE ATONEMENT AS TAUGHT BY CHRIST HIMSELF. Second Edition, 8vo, 10s. 6d.

Smith (H. B., D.D.)—FAITH AND PHILOSOPHY: Discourses and Essays. Edited, with an Introductory Notice, by G. L. PRENTISS, D.D. 8vo, 12s.

Smith (Professor Thos., D.D.)—MEDIÆVAL MISSIONS. (*Duff Missionary Lectures, First Series.*) Crown 8vo, 4s. 6d.

Stalker (Jas., M.A.)—A LIFE OF CHRIST. *Bible Class Handbooks.* Crown 8vo, 1s. 6d.

Steinmeyer (Dr. F. L.)—THE MIRACLES OF OUR LORD: Examined in their relation to Modern Criticism. 8vo, 7s. 6d.

——— THE HISTORY OF THE PASSION AND RESURRECTION OF OUR LORD, considered in the Light of Modern Criticism. 8vo, 10s. 6d.

Digitized by Google

Stevenson (Mrs.)—THE SYMBOLIC PARABLES; or, The Church, the World, and the Antichrist: Being the Separate Predictions of the Apocalypse viewed in their relation to the General Truths of Scripture. Crown 8vo, 5s.

Steward (Rev. G.)—MEDIATORIAL SOVEREIGNTY: The Mystery of Christ and the Revelation of the Old and New Testaments. Two vols. 8vo, 21s.

——— THE ARGUMENT OF THE EPISTLE TO THE HEBREWS. A Posthumous Work. 8vo, 10s. 6d.

Stewart (Dugald)—THE COLLECTED WORKS OF. Edited by Sir WM. HAMILTON, Bart. Eleven vols. 8vo, 12s. each.

Stier (Dr. Rudolph)—ON THE WORDS OF THE LORD JESUS. Eight vols. 8vo, £4, 4s. Separate volumes may be had, price 10s. 6d.

In order to bring this valuable Work more within the reach of all Classes, both Clergy and Laity, Messrs. Clark continue to supply the Eight-volume Edition bound in FOUR *at the Original Subscription price of £2, 2s.*

——— THE WORDS OF THE RISEN SAVIOUR, AND COMMENTARY ON THE EPISTLE OF ST. JAMES. 8vo, 10s. 6d.

——— THE WORDS OF THE APOSTLES EXPOUNDED. 8vo, 10s. 6d.

Thiersch (Dr. H. W. J.)—ON CHRISTIAN COMMONWEALTH. 8vo, 7s. 6d.

Tholuck (Professor)—COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. JOHN. 8vo, 9s.

——— EXPOSITION OF ST. PAUL'S EPISTLE TO THE ROMANS. Two vols. fcap. 8vo, 8s.

——— LIGHT FROM THE CROSS: Sermons on the Passion of Our Lord. Third Edition, crown 8vo, 5s.

——— COMMENTARY ON THE SERMON ON THE MOUNT. 8vo, 10s. 6d.

Ullmann (Dr. Carl)—REFORMERS BEFORE THE REFORMATION, principally in Germany and the Netherlands. Two vols. 8vo, 21s.

——— THE SINLESSNESS OF JESUS: An Evidence for Christianity. Third Edition, crown 8vo, 6s.

Urwick (W., M.A.)—THE SERVANT OF JEHOVAH: A Commentary upon Isaiah lii. 13–liii. 12; with Dissertations upon Isaiah xl.–lxvi. 8vo, 6s.

Vinet (Professor)—STUDIES ON BLAISE PASCAL. Crown 8vo, 5s.

——— PASTORAL THEOLOGY. Second Edition, post 8vo, 3s. 6d.

Watts (Professor)—THE NEWER CRITICISM AND THE ANALOGY OF FAITH. A Reply to Professor Robertson Smith's Lectures on the Old Testament in the Jewish Church. Crown 8vo, 5s.

White (Rev. M.)—THE SYMBOLICAL NUMBERS OF SCRIPTURE. Crown 8vo, 4s.

Winer (Dr. G. B.)—A TREATISE ON THE GRAMMAR OF NEW TESTAMENT GREEK, regarded as the Basis of New Testament Exegesis. Third Edition, edited by W. F. MOULTON, D.D. Ninth English Edition, 8vo, 15s.

——— A COMPARATIVE VIEW OF THE DOCTRINES AND CONFESSIONS OF THE VARIOUS COMMUNITIES OF CHRISTENDOM. 8vo, 10s. 6d.

Wuttke (Professor)—CHRISTIAN ETHICS. Two vols. 8vo, 12s. 6d.

Digitized by Google

Just published, in One Volume, 8vo, price 12s.,

FINAL CAUSES.

By PAUL JANET, Member of the Institute, Paris.

Translated from the French by William Affleck, B.D.

CONTENTS.—Preliminary Chapter—The Problem. Book I.—The Law of Finality. Book II.—The First Cause of Finality. Appendix.

'This very learned, accurate, and, within its prescribed limits, exhaustive work. . . . The book as a whole abounds in matter of the highest interest, and is a model of learning and judicious treatment.'—*Guardian.*

'Illustrated and defended with an ability and learning which must command the reader's admiration.'—*Dublin Review.*

'A great contribution to the literature of this subject. M. Janet has mastered the conditions of the problem, is at home in the literature of science and philosophy, and has that faculty of felicitous expression which makes French books of the highest class such delightful reading; . . . in clearness, vigour, and depth it has been seldom equalled, and more seldom excelled, in philosophical literature.'—*Spectator.*

'A wealth of scientific knowledge and a logical acumen which will win the admiration of every reader.'—*Church Quarterly Review.*

Just published, in demy 8vo, price 10s. 6d.,

THE BIBLE DOCTRINE OF MAN.

(Seventh Series of Cunningham Lectures.)

By JOHN LAIDLAW, D.D.

'An important and valuable contribution to the discussion of the anthropology of the sacred writings, perhaps the most considerable that has appeared in our own language.'—*Literary Churchman.*

'The work is a thoughtful contribution to a subject which must always have deep interest for the devout student of the Bible.'—*British Quarterly Review.*

'Dr. Laidlaw's work is scholarly, able, interesting, and valuable. . . . Thoughtful and devout minds will find much to stimulate, and not a little to assist, their meditations in this learned and, let us add, charmingly printed volume.'—*Record.*

'On the whole, we take this to be the most sensible and reasonable statement of the Biblical psychology of man we have met.'—*Expositor.*

'The book will give ample material for thought to the reflective reader; and it holds a position, as far as we know, which is unique.'—*Church Bells.*

'The Notes to the Lectures, which occupy not less than 130 pages, are exceedingly valuable. The style of the lecturer is clear and animated; the critical and analytical judgment predominates.'—*English Independent.*

Digitized by Google

In Two Volumes, demy 8vo, price 21s.,

COMMENTARY ON ST. PAUL'S EPISTLE TO THE ROMANS.

By FRIEDRICH ADOLPH PHILIPPI.

Translated from the Third Improved and Enlarged Edition.

'A serviceable addition to the Foreign Theological Library.'—*Academy.*

'A commentary not only ample for its critical stores, but also valuable for its sober exegesis.'—*John Bull.*

In Two Volumes, demy 8vo, price 21s.,

HISTORY OF THE REFORMATION IN *GERMANY AND SWITZERLAND CHIEFLY.*

By Dr. K. R. HAGENBACH.

Translated from the Fourth Revised Edition of the German.

'Dr. Hagenbach has produced the best history of the Reformation hitherto written.'—*British Quarterly Review.*

'The work before us will have a distinct sphere of usefulness open to it, and be welcome to English readers.'—*Church Quarterly Review.*

Just published, in demy 8vo, price 9s.,

THE TRUTH OF SCRIPTURE,

IN CONNECTION WITH

Revelation, Inspiration, and the Canon.

By Rev. Professor GIVEN, Magee College.

'This, the latest work upon the subject, is eminently fitted to prove of service to inquirers. The statements of truth are clear and well defined.'—*Daily Review.*

'A really able treatise on the much assailed, but fundamental themes of human inquiry mentioned in the title. The discussion is searching, thorough, and completely up to date.'—*General Baptist Magazine.*

WORKS OF JOHN CALVIN.

Institutes of the Christian Religion, 3 vols.
Tracts on the Reformation, 3 vols.
Commentary on Genesis, 2 vols.
Harmony of the Last Four Books of the Pentateuch, 4 vols.
Commentary on Joshua, 1 vol.
„ on the Psalms, 5 vols.
„ on Isaiah, 4 vols.
„ on Jeremiah and Lamentations, 5 vols.
„ on Ezekiel, 2 vols.
„ on Daniel, 2 vols.
„ on Hosea, 1 vol.
„ on Joel, Amos, and Obadiah, 1 vol.
„ on Jonah, Micah, and Nahum, 1 vol.
„ on Habakkuk, Zephaniah, and Haggai, 1 vol.
Commentary on Zechariah and Malachi, 1 vol.
Harmony of the Synoptical Evangelists, 3 vols.
Commentary on John's Gospel, 2 vols.
„ on Acts of the Apostles, 2 vols.
„ on Romans, 1 vol.
„ on Corinthians, 2 vols.
„ on Galatians and Ephesians, 1 vol.
„ on Philippians, Colossians, and Thessalonians, 1 vol.
„ on Timothy, Titus, and Philemon, 1 vol.
„ on Hebrews, 1 vol.
„ on Peter, John, James, and Jude, 1 vol.

A *Selection* of Six Volumes (or more at the same proportion) for 21s., with the exception of the Institutes, 3 vols.; Psalms, vol. 5; Habakkuk, and Corinthians, 2 vols.
Any separate Volume (with the above exceptions), 6s.
The Letters, edited by Dr. Bonnet, 2 vols., 10s. 6d.
The Institutes, 2 vols., translated, 14s.
The Institutes, in Latin, Tholuck's Edition, 2 vols., (*Subscription price*) 14s.

Digitized by Google

Just published, in crown 8vo, price 4s. 6d.,

THE WORLD OF PRAYER;

Or, Prayer in relation to Personal Religion.

By Bishop MONRAD.

Translated from the Fourth German Edition.

'English readers are greatly indebted to Mr. Banks for his translation of this work: he has rendered available to them a book of devotional reading which admirably combines the truest Christian mysticism with the soundest and healthiest practical teaching.'—*London Quarterly Review.*

'One of the richest devotional books that we have read.'—*Primitive Methodist Magazine.*

'An excellent manual on prayer in its relation to spiritual life and character.'—*British and Foreign Evangelical Review.*

Just published, in demy 8vo, price 10s. 6d.,

HISTORY OF THE PASSION AND RESURRECTION OF OUR LORD,

Considered in the Light of Modern Criticism.

By Dr. F. L. STEINMEYER,

PROFESSOR OF THEOLOGY, BERLIN.

'Our readers will find this work a most valuable and suggestive help for their thoughts and teaching during Passion-tide and Easter.'—*English Churchman.*

'Dr. Steinmeyer's work will well repay earnest study.'—*Weekly Review.*

Just published, in demy 8vo, price 10s. 6d.,

THE FIRST EPISTLE OF ST. JOHN.

A Contribution to Biblical Theology.

By ERICH HAUPT.

'The Author has rendered the Church a good service by his work. Whoever accompanies him on the path of his well-grounded researches, will find he has made good speed in the understanding of the apostolic epistles.'—*Evangelische Kirchen-Zeitung.*

'We recommend it especially to the use of ministers, and are sure that they will find in it such scientific penetration, and far deeper and more suggestive preparation for sermons and Bible lectures, than in the expositions which are written specially for ministers for homiletical use.'—*Neue Evangelische Kirchen-Zeitung.*

In crown 8vo, price 5s.,

MESSIANIC PROPHECY:

Its Origin, Historical Character, and Relation to New Testament Fulfilment.

Translated from the German (with the Approbation of the Author) of

DR. EDWARD RIEHM.

'Undoubtedly original and suggestive, and deserving careful consideration.'—*Literary Churchman.*

'Its intrinsic excellence makes it a valuable contribution to our biblical literature.'—*British and Foreign Evangelical Review.*

Digitized by Google

In Two Volumes, demy 8vo, price 21s.,

GROWTH OF THE SPIRIT OF CHRISTIANITY,

FROM THE FIRST CENTURY TO THE DAWN OF THE LUTHERAN ERA.

BY THE

REV. GEORGE MATHESON, M.A., D.D.,

AUTHOR OF 'AIDS TO THE STUDY OF GERMAN THEOLOGY.'

'Fresh, vigorous, learned, and eminently thoughtful.'—*Contemporary Review.*

'This work is a contribution of real value to the popular study of Church History.'—*Pall Mall Gazette.*

'The work of a very able and pious and cultured thinker.'—*Church Quarterly Review.*

BY THE SAME AUTHOR.

In crown 8vo, Third Edition, price 4s. 6d.,

AIDS TO THE STUDY OF GERMAN THEOLOGY.

'A work of much labour and learning, giving in a small compass an intelligent review of a very large subject.'—*Spectator.*

Just published, in Two Volumes, demy 8vo, price 12s. each,

A HISTORY OF THE COUNCILS OF THE CHURCH TO A.D. 429.

From the Original Documents.

TRANSLATED FROM THE GERMAN OF

C. J. HEFELE, D.D., BISHOP OF ROTTENBURG.

'This careful translation of Hefele's Councils.'—Dr. PUSEY.

'A thorough and fair compendium, put in the most accessible and intelligent form.'—*Guardian.*

'A work of profound erudition, and written in a most candid spirit. The book will be a standard work on the subject.'—*Spectator.*

'The most learned historian of the Councils.'—Père GRATRY.

'We cordially commend Hefele's Councils to the English student.'—*John Bull.*

Just published, in demy 8vo, price 12s.,

THE SCRIPTURAL DOCTRINE OF SACRIFICE,

Including Inquiries into the Origin of Sacrifice, the Jewish Ritual, the Atonement, and the Lord's Supper.

BY ALFRED CAVE, D.D.,

PROFESSOR OF PHILOSOPHY AND CHURCH HISTORY, HACKNEY COLLEGE, LONDON.

'We have nothing but praise for its clearness, its method, its thoroughness, and its tolerance. We most warmly commend Dr. Cave's book to the study of the clergy, who will find it full of suggestiveness and instruction.'—*English Churchman.*

'A thoroughly able and erudite book, from almost every page of which something may be learned. The Author's method is exact and logical, the style perspicuous and forcible—sometimes, indeed, almost epigrammatic; and, as a careful attempt to ascertain the teaching of the Scripture on an important subject, it cannot fail to be interesting even to those whom it does not convince.'—*Watchman.*

Digitized by Google

DR. LUTHARDT'S WORKS.

In Three handsome crown 8vo Volumes, price 6s. each.

'We do not know any volumes so suitable in these times for young men entering on life, or, let us say, even for the library of a pastor called to deal with such, than the three volumes of this series. We commend the whole of them with the utmost cordial satisfaction. They are altogether quite a specialty in our literature.'—*Weekly Review.*

APOLOGETIC LECTURES
ON THE
FUNDAMENTAL TRUTHS OF CHRISTIANITY.
Fifth Edition.

BY C. E. LUTHARDT, D.D., LEIPZIG.

'From Dr. Luthardt's exposition even the most learned theologians may derive invaluable criticism, and the most acute disputants supply themselves with more trenchant and polished weapons than they have as yet been possessed of.'—*Bell's Weekly Messenger.*

APOLOGETIC LECTURES
ON THE
SAVING TRUTHS OF CHRISTIANITY.
Fourth Edition.

'Dr. Luthardt is a profound scholar, but a very simple teacher, and expresses himself on the gravest matters with the utmost simplicity, clearness, and force.'—*Literary World.*

APOLOGETIC LECTURES
ON THE
MORAL TRUTHS OF CHRISTIANITY.
Third Edition.

'The ground covered by this work is, of course, of considerable extent, and there is scarcely any topic of specifically moral interest now under debate in which the reader will not find some suggestive saying. The volume contains, like its predecessors, a truly wealthy apparatus of notes and illustrations.'—*English Churchman.*

In Three Volumes, 8vo, price 31s. 6d.,

ST. JOHN'S GOSPEL DESCRIBED AND EXPLAINED ACCORDING TO ITS PECULIAR CHARACTER.

'Full to overflowing with a ripe theology and a critical science worthy of their great theme.'—*Irish Ecclesiastical Gazette.*

Just published, in demy 8vo, price 9s.,

ST. JOHN THE AUTHOR OF THE FOURTH GOSPEL.

BY PROFESSOR C. E. LUTHARDT,
Author of 'Fundamental Truths of Christianity,' etc.

Translated and the Literature enlarged by C. R. GREGORY, Leipzig.

'A work of thoroughness and value. The translator has added a lengthy Appendix, containing a very complete account of the literature bearing on the controversy respecting this Gospel. The indices which close the volume are well ordered, and add greatly to its value.'—*Guardian.*

'There are few works in the later theological literature which contain such a wealth of sober theological knowledge and such an invulnerable phalanx of objective apologetical criticism.'—*Professor Guericke.*

Crown 8vo, 5s.,

LUTHARDT, KAHNIS, AND BRÜCKNER.

The Church: Its Origin, its History, and its Present Position.

'A comprehensive review of this sort, done by able hands, is both instructive and suggestive.'—*Record.*

Digitized by Google

Just published, in demy 8vo, price 5s.,

MESSIANIC PROPHECIES.

Lectures,

BY PROFESSOR DELITZSCH.

TRANSLATED FROM THE MANUSCRIPT

BY PROFESSOR S. I. CURTISS.

'The student will find here a most admirable summary of the results attained by ancient and modern research, an invaluable help to memory when he wishes to recall what the prophets have said of the Messias, and how others have interpreted the prophets. We have seen no other book in German or in English which can at all compete with the little work before us.'—*Dublin Review.*

BY THE SAME AUTHOR.

Just published, in crown 8vo, price 4s. 6d.,

OLD TESTAMENT HISTORY OF REDEMPTION.

TRANSLATED FROM MANUSCRIPT NOTES

BY PROFESSOR S. I. CURTISS.

Extract from Preface:

'This manual of Old Testament History is one of Professor Delitzsch's four courses of University Lectures on Biblical Theology. As such it has never been published in Germany. . . . I have found these Lectures so stimulating and helpful in my own study of the Old Testament, that I venture to offer my rendering of them to the public.'

Just published, in crown 8vo, price 4s. 6d.,

THE CHRIST.

Seven Lectures,

BY ERNEST NAVILLE,

AUTHOR OF 'THE PROBLEM OF EVIL,' ETC.

TRANSLATED BY THE REV. T. J. DESPRÉS.

'The work is distinguished by great breadth of view and religious sympathies, and is written in an interesting and agreeable style.'—*Scotsman.*

'They are masterly productions.'—*Methodist Recorder.*

'We look upon these Lectures as a valuable contribution to Christology; and to young ministers and others interested in the grand and exhaustive subject, they will be found to be highly stimulating and helpful.'—*Literary World.*

'We know very few books which we had rather put into the hands of a thoughtful reading young man.'—*Wesleyan Methodist Magazine.*

WORKS BY THE LATE WILLIAM CUNNINGHAM, D.D.,

PRINCIPAL AND PROFESSOR OF CHURCH HISTORY, NEW COLLEGE, EDINBURGH.

COMPLETE IN FOUR VOLUMES 8vo, PRICE £2, 2s.

In Two Volumes, demy 8vo, price 21s., Second Edition,

HISTORICAL THEOLOGY:

A REVIEW OF THE PRINCIPAL DOCTRINAL DISCUSSIONS IN THE CHRISTIAN CHURCH SINCE THE APOSTOLIC AGE.

In demy 8vo, price 10s. 6d., Second Edition,

THE REFORMERS AND THE THEOLOGY OF THE REFORMATION.

In One Volume, demy 8vo, price 10s. 6d.,

DISCUSSIONS ON CHURCH PRINCIPLES:

POPISH, ERASTIAN, AND PRESBYTERIAN.

Digitized by Google

Just published, in crown 8vo, price 5s.,

THE NEWER CRITICISM AND THE ANALOGY OF THE FAITH.

A REPLY TO

W. Robertson Smith's Lectures on the Old Testament in the Jewish Church.

BY ROBERT WATTS, D.D.,

PROFESSOR OF SYSTEMATIC THEOLOGY IN THE GENERAL ASSEMBLY'S COLLEGE, BELFAST.

CONTENTS—

Chap. I.—The Author's First Principles of Criticism. Chap. II.—Argument from the Reformation of Josiah. Chap. III.—Recognition of Deuteronomic Code in Josiah's day creates a Difficulty. Chap. IV.—The Question of the Transmission of the Pentateuchal Torah. Chap. V.—Uncommanded Worship, Unconfessional Doctrine. Chap. VI.—Can a Ceremonial Law be developed from a purely Moral Torah? Chap. VII.—The Author's Theory of the Notion of Worship under the Old Testament Dispensation. Chap. VIII.—The Design of the Mosaic Economy. Chap. IX.—The Ark of the Covenant. Chap. X.—The Relation of the Priestly and the Prophetic Office. Chap. XI.—Strictures on the Article 'Bible' in the recent edition of the *Encyclopædia Britannica.*

Just published, in crown 8vo, price 6s.,

LECTURES IN DEFENCE OF THE CHRISTIAN FAITH.

BY PROFESSOR F. GODET, NEUCHATEL.

TRANSLATED BY THE

HON. AND REV. CANON LYTTELTON, M.A.,

RECTOR OF HAGLEY.

'Seldom have the evidences for the resurrection been marshalled with more overwhelming force, or its great place in the redeeming work of Christ, and in the spiritual life of men, been more clearly demonstrated or cogently urged. . . . We have seldom read a more masterly demonstration.'—*British Quarterly Review.*

'These lectures are learned, and for anxious inquirers in cultured circles have an especial value; deep thoughts; close reasoning; intense conviction. The reply to M. Réville is a choice morsel.'—*Churchman.*

'One of the most vigorous, suggestive, and entirely beautiful series of lectures on the central themes of the Christian faith which we have had the pleasure of reading.'—*Baptist Magazine.*

'Godet's other works may be read by scholars; but this is a work which any earnest man seeking light may read and study for himself, and which he will certainly rise from the perusal of with his faith strengthened and his convictions as to the "truth as it is in Jesus" deepened.'—*Literary World.*

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

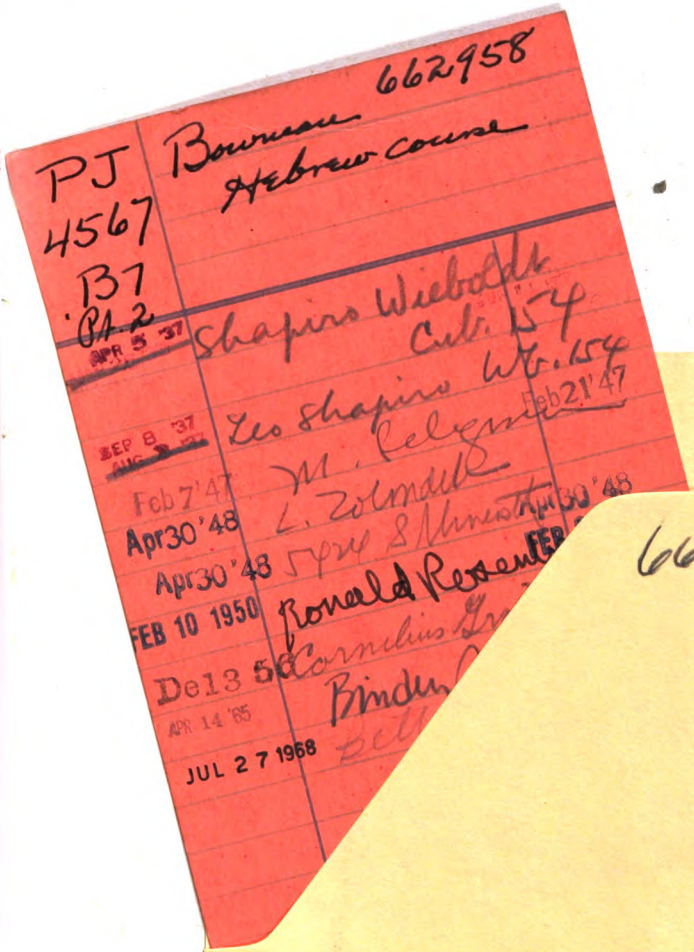
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

UNIVERSITY OF CHICAGO
56 029 517



Digitized by Google

U of Chicago
56029517